

Jornal Oficial

das Comunidades Europeias

ISSN 0257-7771

C 377

43o ano

29 de Dezembro de 2000

Edição em
língua portuguesa

Comunicações e Informações

<u>Número de informação</u>	<u>Índice</u>	<u>Página</u>
	I (Comunicações)	
	PARLAMENTO EUROPEU	
	SESSÃO 1999/2000	
	Sessão de 13 de Março de 2000	
	Segunda-feira, 13 de Março de 2000	
(2000/C 377/01)	ACTA	
	DESENROLAR DA SESSÃO	1
	1. Reabertura da Sessão	1
	2. Aprovação da acta da sessão anterior	1
	3. Composição de comissões	2
	4. Entrega de documentos	2
	5. Transmissão de textos de acordos pelo Conselho	7
	6. Petições	7
	7. Reenvio em comissão (aditivos na alimentação para animais)	9
	8. Ordem dos trabalhos	9
	9. Conselho Europeu extraordinário (Lisboa 23 e 24 de Março de 2000) (declarações seguidas de debate)	10
	10. Dimensão ambiental no processo de desenvolvimento dos países em desenvolvimento ***II (debate)	11
	11. Conservação e gestão sustentável das florestas ***II (debate)	11
	12. Resíduos de exploração dos navios e resíduos de carga ***II (debate)	11
	13. Inspeção técnica na estrada de veículos comerciais ***II (debate)	12
	14. Ordem do dia da próxima sessão	12
	15. Encerramento da sessão	12
	LISTA DE PRESENCAS	13



Preço: 74,50 EUR

(Continua no verso)

SESSÃO 2000/2001

Sessões de 14 a 17 de Março de 2000

Terça-feira, 14 de Março de 2000

(2000/C 377/02)

ACTA

DESENROLAR DA SESSÃO	14
1. Abertura da sessão anual	14
2. Abertura da sessão	14
3. Aprovação da acta da sessão anterior	14
4. Ordem do dia	14
5. Entrega de documentos	15

Legenda dos símbolos utilizados

*	processo de consulta
** I	processo de cooperação, primeira leitura
** II	processo de cooperação, segunda leitura
***	processo de parecer conforme
*** I	processo de co-decisão, primeira leitura
*** II	processo de co-decisão, segunda leitura
*** III	processo de co-decisão, terceira leitura

(O processo indicado funda-se na base jurídica proposta pela Comissão)

Indicações relativas ao período de votação

Salvo indicação em contrário, os relatores comunicaram por escrito à Presidência a sua posição sobre as alterações.

Significado das siglas das Comissões

AFET	Comissão dos Assuntos Externos, dos Direitos do Homem, da Segurança Comum e da Política de Defesa
BUDG	Comissão dos Orçamentos
CONT	Comissão do Controlo Orçamental
LIBE	Comissão das Liberdades e dos Direitos dos Cidadãos, da Justiça e dos Assuntos Internos
ECON	Comissão dos Assuntos Económicos e Monetários
JURI	Comissão dos Assuntos Jurídicos e do Mercado Interno
ITRE	Comissão da Indústria, do Comércio Externo, da Investigação e da Energia
EMPL	Comissão do Emprego e dos Assuntos Sociais
ENVI	Comissão do Meio Ambiente, da Saúde Pública e da Política do Consumidor
AGRI	Comissão da Agricultura e do Desenvolvimento Rural
PECH	Comissão das Pescas
RETT	Comissão da Política Regional, dos Transportes e do Turismo
CULT	Comissão para a Cultura, a Juventude, a Educação, os Meios de Comunicação Social e os Desportos
DEVE	Comissão para o Desenvolvimento e a Cooperação
AFCO	Comissão para os Assuntos Constitucionais
FEMM	Comissão dos Direitos da Mulher e da Igualdade de Oportunidades
PETI	Comissão das Petições

Significado das siglas dos Grupos Políticos

PPE-DE	Grupo do Partido Popular Europeu (Democratas-Cristãos) e dos Democratas Europeus
PSE	Grupo do Partido dos Socialistas Europeus
ELDR	Grupo do Partido Europeu dos Liberais, Democratas e Reformistas
Verts/ALE	Grupo dos Verdes/Aliança Livre Europeia
GUE/NGL	Grupo Confederal da Esquerda Unitária Europeia/Esquerda Nórdica Verde
UEN	Grupo União para a Europa das Nações
TDI	Grupo Técnico dos Deputados Independentes - Grupo Misto
EDD	Grupo para a Europa das Democracias e das Diferenças
NI	Não-inscritos

6. Transferência de dotações	15
7. Debate sobre questões actuais (comunicação das propostas de resolução apresentadas)	17
8. Programa legislativo anual (continuação do debate)	19
9. Produtos de cacau e de chocolate ***II (debate)	20
10. Votos de boas-vindas	20

PERÍODO DE VOTAÇÃO

11. Dimensão ambiental no processo de desenvolvimento dos países em desenvolvimento ***II (votação)	21
12. Conservação e gestão sustentável das florestas ***II (votação)	21
13. Resíduos de exploração dos navios e resíduos de carga ***II (votação)	21
14. Inspeção técnica de veículos comerciais na estrada ***II (votação)	22

FIM DO PERÍODO DE VOTAÇÃO

15. Carta dos direitos fundamentais da UE (debate)	23
16. Contribuição complementar para a CIG (comunicação da Comissão)	23
17. Período de perguntas (perguntas à Comissão)	23
18. Atribuição do rótulo ecológico ***II (debate)	25
19. Incineração de resíduos ***II (debate)	25
20. Ozono no ar ambiente ***I (debate)	26
21. Valores-limite nacionais para determinados poluentes atmosféricos ***I (debate)	26
22. Legislação em matéria de ambiente (debate)	26
23. Ordem do dia da próxima sessão	27
24. Suspensão da sessão	27

LISTA DE PRESENCAS	28
------------------------------	----

RESULTADO DA VOTAÇÃO NOMINAL	29
--	----

Recomendação Bouwman A5-0043/2000 — Alteração 6, 1	29
--	----

Recomendação Bouwman A5-0043/2000 — Alteração 6, 2	30
--	----

Recomendação Bouwman A5-0043/2000 — Alteração 13	32
--	----

TEXTOS APROVADOS

1. Conservação e gestão sustentável das florestas ***II A5-0048/2000 Resolução legislativa do Parlamento Europeu referente à posição comum adoptada pelo Conselho tendo em vista a adopção do regulamento do Parlamento Europeu e do Conselho relativo às medidas destinadas a promover a conservação e a gestão sustentável das florestas tropicais e de outras florestas nos países em desenvolvimento (12487/1/1999 — C5-0014/2000 — 1999/0015(COD))	34
2. Resíduos de exploração dos navios e resíduos de carga ***II A5-0043/2000 Resolução legislativa do Parlamento Europeu referente à posição comum adoptada pelo Conselho tendo em vista a adopção da directiva do Parlamento Europeu e do Conselho relativa aos meios portuários de recepção de resíduos gerados em navios e de resíduos da carga (11195/1/1999 — C5-0251/1999 — 1998/0249(COD))	37
3. Inspeção técnica de veículos comerciais na estrada ***II A5-0040/2000 Resolução legislativa do Parlamento Europeu referente à posição comum adoptada pelo Conselho tendo em vista a adopção de uma directiva do Parlamento Europeu e do Conselho relativa à inspeção técnica na estrada dos veículos comerciais que circulam na Comunidade (11287/1/1999 — C5-0323/1999 — 1998/0097(COD))	40

Quarta-feira, 15 de Março de 2000

(2000/C 377/03)

ACTA

DESENROLAR DA SESSÃO	42
1. Abertura da sessão	42
2. Aprovação da acta da sessão anterior	42
3. Transmissão de textos de acordos pelo Conselho	42
4. 50 ^a aniversário das Convenções de Genebra — Direito humanitário (declaração seguida de debate)	42
5. Direitos humanos, racismo, xenofobia e antisemitismo (debate)	43
PERÍODO DE VOTAÇÃO	
6. OCM no sector do tabaco em rama * (processo sem relatório) (votação)	43
7. Emissões sonoras dos equipamentos para utilização no exterior ***II (votação)	44
8. Fiscalização sanitária em matéria de comércio intracomunitário de bovinos e suínos ***II (votação)	44
9. Alimentação animal ***II (votação)	44
10. Sistema comum do IVA (Repúblicas da Áustria e Portuguesa) * (processo sem debate) (votação)	44
11. Dimensão ambiental no processo de desenvolvimento dos países em desenvolvimento ***II (votação)	45
12. Produtos de cacau e de chocolate ***II (votação)	45
13. Atribuição do rótulo ecológico ***II (votação)	45
14. Incineração de resíduos ***II (votação)	46
15. Ozono no ar ambiente ***I (votação)	47
16. Valores-limite nacionais para determinados poluentes atmosféricos ***I (votação)	48
17. Conselho extraordinário de Lisboa de 23 e 24 de Março (votação)	48
FIM DO PERÍODO DE VOTAÇÃO	
18. Direitos Humanos, racismo, xenofobia e antisemitismo (seguimento do debate)	51
19. Eurodac (debate)	51
20. Fiscalização sanitária em matéria de comércio intracomunitário de bovinos e suínos ***I (debate)	51
21. Período de perguntas (perguntas ao Conselho)	52
22. Ordem do dia da próxima sessão	53
23. Interrupção da sessão	53
LISTA DE PRESENCAS	54
RESULTADO DA VOTAÇÃO NOMINAL	55
Recomendação Lannoye A5-0047/2000 — Alteração 8	55
Recomendação Lannoye A5-0047/2000 — Alteração 17	56
Recomendação Lannoye A5-0047/2000 — Alteração 5	58
Recomendação Lannoye A5-0047/2000 — Alteração 19	59
Recomendação Lannoye A5-0047/2000 — Alteração 13	61
Recomendação Lannoye A5-0047/2000 — Alterações 18 e 29	63
Recomendação Lannoye A5-0047/2000 — Alteração 23	64
Recomendação Lannoye A5-0047/2000 — Alteração 20	66
Recomendação Lannoye A5-0047/2000 — Alteração 6	67
Recomendação Lannoye A5-0047/2000 — Alteração 7	69
Recomendação Lannoye A5-0047/2000 — Alteração 25	70
Recomendação Lannoye A5-0047/2000 — Alteração 28	72

Recomendação Lannoye A5-0047/2000 – Alteração 2	73
Recomendação Blokland A5-0056/2000 – Alterações em bloco	75
Recomendação Blokland A5-0056/2000 – Alteração 17, 1	77
Recomendação Blokland A5-0056/2000 – Alteração 17, c bis	78
Recomendação Blokland A5-0056/2000 – Alteração 17, 3	80
Recomendação Blokland A5-0056/2000 – Alteração 2	81
Recomendação Blokland A5-0056/2000 – Alteração 24	83
Recomendação Blokland A5-0056/2000 – Alteração 26	85
Recomendação Blokland A5-0056/2000 – Alteração 27	86
Recomendação Blokland A5-0056/2000 – Alteração 28	88
Recomendação Blokland A5-0056/2000 – Alteração 29	89
Recomendação Blokland A5-0056/2000 – Alteração 30	91
Recomendação Blokland A5-0056/2000 – Alteração 32	92
Recomendação Blokland A5-0056/2000 – Alteração 34	94
Recomendação Blokland A5-0056/2000 – Alteração 43	96
Recomendação Blokland A5-0056/2000 – Alteração 35	97
Recomendação Blokland A5-0056/2000 – Alteração 36	99
Recomendação Blokland A5-0056/2000 – Alteração 37	100
Recomendação Blokland A5-0056/2000 – Alteração 38	102
Recomendação Blokland A5-0056/2000 – Alteração 25, 2	103
Recomendação Blokland A5-0056/2000 – Alteração 25, 3	105
Recomendação Blokland A5-0056/2000 – Alteração 41	106
Recomendação Blokland A5-0056/2000 – Alteração 25, 4	108
Recomendação Blokland A5-0056/2000 – Alteração 25, 5	110
Recomendação Blokland A5-0056/2000 – Alteração 31	111
Relatório Davies A5-0062/2000 – Alteração 28	113
Relatório Davies A5-0062/2000 – Alteração 18, 1	114
Relatório Davies A5-0062/2000 – Alteração 18, 2	116
Relatório Myller A5-0063/2000 – Alteração 6	117
Relatório Myller A5-0063/2000 – Alteração 17	119
Relatório Myller A5-0063/2000 – Alteração 16	120
Relatório Myller A5-0063/2000 – Alteração 29	122
Relatório Myller A5-0063/2000 – Alterações 28 e 32	123
Relatório Myller A5-0063/2000 – Alteração 15	125
Relatório Myller A5-0063/2000 – Resolução	127
RC B5-0236/2000 Lisboa – Alteração 2	128
RC B5-0236/2000 Lisboa – Alteração 6	130
RC B5-0236/2000 Lisboa – Alteração 7, 1	131
RC B5-0236/2000 Lisboa – Alteração 7, 2	133
RC B5-0236/2000 Lisboa – Alteração 8	134
RC B5-0236/2000 Lisboa – Alteração 3	136
RC B5-0236/2000 Lisboa – Alteração 4	137
RC B5-0236/2000 Lisboa – Alteração 5	139

TEXTOS APROVADOS

1. OCM no sector do tabaco em rama * (processo sem relatório)
- C5-0094/2000
- Proposta de regulamento do Conselho que rectifica o Regulamento (CEE) nº 2075/92, que estabelece a organização comum de mercado no sector do tabaco em rama (COM(1999) 704 — C5-0094/2000 — 1999/0283(CNS)) 141
2. Emissões sonoras dos equipamentos para utilização no exterior ***II
- C5-0055/2000
- Posição comum adoptada pelo Conselho tendo em vista a aprovação de uma directiva do Parlamento Europeu e do Conselho relativa à aproximação das legislações dos Estados-membros em matéria de emissões sonoras para o ambiente dos equipamentos para utilização no exterior (11256/1/1999 — C5-0055/2000 — 1998/0029(COD)) 141
3. Fiscalização sanitária em matéria de comércio intracomunitário de bovinos e suínos ***II
- C5-0064/2000
- Posição comum adoptada pelo Conselho tendo em vista a aprovação de uma directiva do Parlamento Europeu e do Conselho que altera a Directiva 64/432/CEE do Conselho relativa a problemas de fiscalização sanitária em matéria de comércio intracomunitário de animais das espécies bovina e suína (14198/1/1999 — C5-0064/2000 — 1998/0052(COD)) 141
4. Alimentação animal ***II
- C5-0272/1999
- Posição comum adoptada pelo Conselho tendo em vista a adopção de uma directiva do Parlamento Europeu e do Conselho que altera as Directivas 79/373/CEE, relativa à comercialização de alimentos compostos para animais, e 96/25/CE, relativa à circulação de matérias-primas para alimentação animal (10803/1/1999 — C5-0272/1999 — 1998/0238(COD)) 142
5. Sistema comum do IVA (Repúblicas da Áustria e Portuguesa) * (processo sem debate)
- A5-0058/2000
- Proposta de directiva do Conselho que altera a Directiva 77/388/CEE relativa ao sistema comum do imposto sobre o valor acrescentado — disposições transitórias concedidas à República da Áustria e à República Portuguesa (COM(1999) 703 — C5-0007/2000 — 1999/0272(CNS)) ... 142
- Resolução legislativa do Parlamento Europeu sobre a proposta de directiva do Conselho que altera a Directiva 77/388/CEE relativa ao sistema comum do imposto sobre o valor acrescentado — disposições transitórias concedidas à República da Áustria e à República Portuguesa (COM(1999) 703 — C5-0007/2000 — 1999/0272(CNS)) 142
6. Dimensão ambiental no processo de desenvolvimento dos países em desenvolvimento ***II
- A5-0051/2000
- Resolução legislativa do Parlamento Europeu referente à posição comum adoptada pelo Conselho tendo em vista a adopção do regulamento do Parlamento Europeu e do Conselho relativo às medidas destinadas a promover a plena integração da dimensão ambiental no processo de desenvolvimento dos países em desenvolvimento (12485/1/1999 — C5-0013/2000 — 1999/0020(COD)) 143
7. Produtos de cacau e de chocolate ***II
- A5-0047/2000
- Resolução legislativa do Parlamento Europeu referente à posição comum adoptada pelo Conselho tendo em vista a adopção de uma directiva do Parlamento Europeu e do Conselho relativa aos produtos de cacau e de chocolate destinados à alimentação humana (9947/1/1999 — C5-0252/1999 — 1996/0112(COD)) 145

8. Atribuição do rótulo ecológico ***II	
A5-0054/2000	
Resolução legislativa do Parlamento Europeu referente à posição comum adoptada pelo Conselho tendo em vista a adopção do regulamento do Parlamento Europeu e do Conselho relativo a um sistema comunitário revisto de atribuição de rótulo ecológico (10656/2/1999 – C5-0223/1999 – 1996/0312(COD))	146
9. Incineração de resíduos ***II	
A5-0056/2000	
Resolução legislativa do Parlamento Europeu referente à posição comum adoptada pelo Conselho tendo em vista a adopção de uma directiva do Parlamento Europeu e do Conselho relativa à incineração de resíduos (11472/1/1999 – C5-0274/1999 – 1998/0289(COD))	149
10. Ozono no ar ambiente ***I	
A5-0062/2000	
Proposta de directiva do Parlamento Europeu e do Conselho relativa ao ozono no ar ambiente (COM(1999) 125 – C5-0048/1999 – 1999/0068(COD))	154
Resolução legislativa do Parlamento Europeu sobre uma proposta de directiva do Parlamento Europeu e do Conselho relativa ao ozono no ar ambiente (COM(1999) 125 – C5-0048/1999 – 1999/0068(COD))	159
11. Valores-limite nacionais para determinados poluentes atmosféricos ***I	
A5-0063/2000	
Proposta de directiva do Parlamento Europeu e do Conselho relativa ao estabelecimento de valores-limite nacionais de emissão de determinados poluentes atmosféricos (COM(1999) 125 – C5-0047/1999 – 1999/0067(COD))	159
Resolução legislativa do Parlamento Europeu sobre uma proposta de directiva do Parlamento Europeu e do Conselho relativa ao estabelecimento de valores-limite nacionais de emissão de determinados poluentes atmosféricos (COM(1999) 125 – C5-0047/1999 – 1999/0067(COD))	164
12. Conselho extraordinário de Lisboa de 23 e 24 de Março de 2000	
B5-0236, 0239 e 0240/2000	
Resolução do Parlamento Europeu sobre o Conselho Europeu Extraordinário que se realiza em Lisboa em 23 e 24 de Março de 2000	164

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

(2000/C 377/04)

ACTA	
DESENROLAR DA SESSÃO	167
1. Abertura da sessão	167
2. Aprovação da acta da sessão anterior	167
3. Entrega de documentos	167
4. Acordo provisório CE-México * (debate)	167
5. Uma sociedade da informação para todos (debate)	167
6. Comunicação de posições comuns do Conselho	168
PERÍODO DE VOTAÇÃO	
7. Fiscalização sanitária em matéria de comércio intracomunitário de bovinos e suínos ***I (votação)	168
8. Acordo Provisório CE-México * (votação)	169
9. Programa legislativo anual (votação)	169
10. Carta dos Direitos Fundamentais da UE (votação)	170
11. Legislação em matéria ambiental (votação)	171

(Continua no verso)



12. 50 ^a aniversário das convenções de Genebra — Direito humanitário (votação)	171
13. Direitos do Homem no mundo (votação)	172
14. Direitos do Homem na UE (votação)	172
FIM DO PERÍODO DE VOTAÇÃO	
DEBATE SOBRE QUESTÕES ACTUAIS	
15. Sara Ocidental (debate)	177
16. Moçambique (debate)	178
17. Direitos do Homem (debate)	178
18. Combate à criminalidade organizada (debate)	179
19. CITES (Convenção sobre o Comércio Internacional de Fauna e Flora em perigo) (debate)	179
20. Ordem do dia do período de sessões de 29 e 30 de Março	179
PERÍODO DE VOTAÇÃO	
DEBATE SOBRE QUESTÕES ACTUAIS (Maioria requerida: simples)	
21. Sara Ocidental (votação)	180
22. Moçambique (votação)	180
23. Direitos do Homem: eleições presidenciais no Peru (votação)	181
24. Direitos do Homem: crimes de guerra na Chechénia (votação)	181
25. Direitos do Homem: liberdade de imprensa na Sérvia (votação)	181
26. Direitos do Homem: situação em Jamu e Caxemira (votação)	182
27. Combate à criminalidade organizada (votação)	182
28. CITES (Convenção sobre o Comércio Internacional da Fauna e Flora em perigo) (votação)	182
FIM DO DEBATE SOBRE QUESTÕES ACTUAIS	
29. Racismo e xenofobia na UE (votação)	183
30. Racismo, xenofobia e anti-semitismo nos países candidatos (votação)	184
31. Uma sociedade da informação para todos (votação)	184
FIM DO PERÍODO DE VOTAÇÃO	
32. Contribuições suplementares em activos cambiais de reserva para o BCE * (debate)	186
33. Pedido de levantamento da imunidade parlamentar do Deputado Brie	186
34. Ordem do dia da próxima sessão	186
35. Interrupção da sessão	186
LISTA DE PRESENÇAS	187
RESULTADO DA VOTAÇÃO NOMINAL	188
Relatório Ferrer A5-0066/2000 — Resolução	188
RC B5-0228/2000 Programa da Comissão — Alteração 7	189
RC B5-0228/2000 Programa da Comissão — Alteração 9	190
RC B5-0228/2000 Programa da Comissão — Alteração 11	192
RC B5-0228/2000 Programa da Comissão — Resolução	193
Relatório Duff/Voggenhuber A5-0064/2000 — Alteração 19	194
Relatório Duff/Voggenhuber A5-0064/2000 — Alteração 44	196
Relatório Duff/Voggenhuber A5-0064/2000 — Alteração 45	197
Relatório Duff/Voggenhuber A5-0064/2000 — Alteração 46	199
Relatório Duff/Voggenhuber A5-0064/2000 — Alteração 5	200
Relatório Duff/Voggenhuber A5-0064/2000 — Considerando K	201

Relatório Duff/Voggenhuber A5-0064/2000 — Considerando R	203
Relatório Duff/Voggenhuber A5-0064/2000 — Considerando S	204
Relatório Duff/Voggenhuber A5-0064/2000 — Alteração 8	206
Relatório Duff/Voggenhuber A5-0064/2000 — Considerando T	207
Relatório Duff/Voggenhuber A5-0064/2000 — Alteração 48	209
Relatório Duff/Voggenhuber A5-0064/2000 — Alteração 11	210
Relatório Duff/Voggenhuber A5-0064/2000 — Nº 6, a	212
Relatório Duff/Voggenhuber A5-0064/2000 — Alteração 38, 1	213
Relatório Duff/Voggenhuber A5-0064/2000 — Alteração 38, 2	215
Relatório Duff/Voggenhuber A5-0064/2000 — Nº 6	216
Relatório Duff/Voggenhuber A5-0064/2000 — Alteração 13	218
Relatório Duff/Voggenhuber A5-0064/2000 — Alteração 49	219
Relatório Duff/Voggenhuber A5-0064/2000 — Nº 13	220
Relatório Duff/Voggenhuber A5-0064/2000 — Nº 14, a	222
Relatório Duff/Voggenhuber A5-0064/2000 — Nº 14	223
Relatório Duff/Voggenhuber A5-0064/2000 — Alteração 50	225
Relatório Duff/Voggenhuber A5-0064/2000 — Resolução	226
B5-0227/2000 Legislação em matéria ambiental — Alteração 9	228
B5-0227/2000 Legislação em matéria ambiental — Alteração 11	229
B5-0227/2000 Legislação em matéria ambiental — Alteração 5	231
B5-0227/2000 Legislação em matéria ambiental — Alteração 12	232
B5-0227/2000 Legislação em matéria ambiental — Alteração 13	234
Relatório Malmström A5-0060/2000 — Resolução	235
Relatório Haarder A5-0050/2000 — Alteração 24	236
Relatório Haarder A5-0050/2000 — Alteração 1	238
Relatório Haarder A5-0050/2000 — Nº 19	239
Relatório Haarder A5-0050/2000 — Alteração 6	241
Relatório Haarder A5-0050/2000 — Alteração 29	242
Relatório Haarder A5-0050/2000 — Alteração 30	243
Relatório Haarder A5-0050/2000 — Nº 20	245
Relatório Haarder A5-0050/2000 — Alteração 31	246
Relatório Haarder A5-0050/2000 — Alteração 10	248
Relatório Haarder A5-0050/2000 — Alteração 9	249
Relatório Haarder A5-0050/2000 — Alteração 33	250
Relatório Haarder A5-0050/2000 — Alteração 49	252
Relatório Haarder A5-0050/2000 — Nº 35	253
Relatório Haarder A5-0050/2000 — Alteração 35	254
Relatório Haarder A5-0050/2000 — Alteração 50	256
Relatório Haarder A5-0050/2000 — Nº 42	257
Relatório Haarder A5-0050/2000 — Alteração 45	259
Relatório Haarder A5-0050/2000 — Alteração 39	260
Relatório Haarder A5-0050/2000 — Nº 51, 1	261
Relatório Haarder A5-0050/2000 — Nº 45, 2	263

Relatório Haarder A5-0050/2000 — Alteração 54	264
Relatório Haarder A5-0050/2000 — Alteração 13	265
Relatório Haarder A5-0050/2000 — Alteração 14	266
Relatório Haarder A5-0050/2000 — Alteração 15	268
Relatório Haarder A5-0050/2000 — Nº 52	269
Relatório Haarder A5-0050/2000 — Nº 53	270
Relatório Haarder A5-0050/2000 — Alteração 43	272
Relatório Haarder A5-0050/2000 — Nº 54	273
Relatório Haarder A5-0050/2000 — Nº 56	274
Relatório Haarder A5-0050/2000 — Alteração 58	276
Relatório Haarder A5-0050/2000 — Alteração 17	277
Relatório Haarder A5-0050/2000 — Nº 58	278
Relatório Haarder A5-0050/2000 — Nº 59	280
Relatório Haarder A5-0050/2000 — Alteração 18	281
Relatório Haarder A5-0050/2000 — Nº 78	282
Relatório Haarder A5-0050/2000 — Nº 90	283
Relatório Haarder A5-0050/2000 — Resolução	285
RC B5-0244/2000 Moçambique — Alteração 1	286
RC B5-0245/2000 Direitos do Homem: crimes de guerra na Chechénia — Alteração 1	287
RC B5-0250/2000 Direitos do Homem: situação em Jamu e Caxemira — Resolução	288
Relatório Ludford A5-0049/2000 — Alteração 22	288
Relatório Ludford A5-0049/2000 — Considerando H	289
Relatório Ludford A5-0049/2000 — Alteração 41	290
Relatório Ludford A5-0049/2000 — Considerando J	291
Relatório Ludford A5-0049/2000 — Considerando O	292
Relatório Ludford A5-0049/2000 — Alteração 42	293
Relatório Ludford A5-0049/2000 — Considerando R, 1	293
Relatório Ludford A5-0049/2000 — Considerando R, 2	294
Relatório Ludford A5-0049/2000 — Alteração 27	295
Relatório Ludford A5-0049/2000 — Alteração 44	296
Relatório Ludford A5-0049/2000 — Considerando JJ	297
Relatório Ludford A5-0049/2000 — Alteração 13	297
Relatório Ludford A5-0049/2000 — Alteração 14	298
Relatório Ludford A5-0049/2000 — Alteração 45	299
Relatório Ludford A5-0049/2000 — Nº 4	300
Relatório Ludford A5-0049/2000 — Nº 6	301
Relatório Ludford A5-0049/2000 — Nº 10	302
Relatório Ludford A5-0049/2000 — Alteração 31	302
Relatório Ludford A5-0049/2000 — Alteração 50	303
Relatório Ludford A5-0049/2000 — Alteração 64	304
Relatório Ludford A5-0049/2000 — Nº 14	305
Relatório Ludford A5-0049/2000 — Nº 21	306

Relatório Ludford A5-0049/2000 — Nº 22	306
Relatório Ludford A5-0049/2000 — Alteração 21	307
Relatório Ludford A5-0049/2000 — Nº 27, 1	308
Relatório Ludford A5-0049/2000 — Nº 27, 2	309
Relatório Ludford A5-0049/2000 — Alteração 35	310
Relatório Ludford A5-0049/2000 — Alteração 38	311
Relatório Ludford A5-0049/2000 — Nº 30, 1	311
Relatório Ludford A5-0049/2000 — Nº 30, 2	312
Relatório Ludford A5-0049/2000 — Alteração 4	313
Relatório Ludford A5-0049/2000 — Nº 33	314
Relatório Ludford A5-0049/2000 — Resolução	315
Relatório Belder A5-0055/2000 — Resolução	316
Relatório Read A5-0067/2000 — Alteração 17	316
Relatório Read A5-0067/2000 — Alteração 18	317
Relatório Read A5-0067/2000 — Alteração 19	318
Relatório Read A5-0067/2000 — Alteração 20	318
Relatório Read A5-0067/2000 — Alteração 21	319
Relatório Read A5-0067/2000 — Alteração 22	320
Relatório Read A5-0067/2000 — Alteração 23	321

TEXTOS APROVADOS

1. Fiscalização sanitária em matéria de comércio intracomunitário de bovinos e suínos ***I

A5-0044/2000

Proposta de directiva do Parlamento Europeu e do Conselho que altera a Directiva 64/432/CEE relativa a problemas de fiscalização sanitária em matéria de comércio intracomunitário de animais das espécies bovina e suína COM(1999) 456 — C5-0239/1999 — 1999/0217(COD) 322

Resolução legislativa do Parlamento Europeu sobre uma proposta de directiva do Parlamento Europeu e do Conselho que altera a Directiva 64/432/CEE relativa a problemas de fiscalização sanitária em matéria de comércio intracomunitário de animais das espécies bovina e suína (COM(1999) 456 — C5-0239/1999 — 1999/0217(COD)) 322

2. Acordo Provisório CE-México *

A5-0066/2000

Resolução legislativa do Parlamento Europeu sobre a proposta de decisão do Conselho relativa à posição da Comunidade no âmbito do Conselho Conjunto CE-México sobre a aplicação dos artigos 3º, 4º, 5º, 6º e 12º do Acordo Provisório (5965/1/2000 — COM(2000) 9 — C5-0076/2000 — 2000/0024(CNS)) 323

3. Programa legislativo anual

B5-0228, 0229 e 0230/2000

Resolução sobre o programa legislativo anual da Comissão para 2000 323

4. Carta dos Direitos Fundamentais da UE

A5-0064/2000

Resolução do Parlamento Europeu sobre a elaboração de uma Carta dos Direitos Fundamentais da União Europeia (C5-0058/1999 — 1999/2064(COS)) 329

(Continua no verso)

5.	Legislação em matéria ambiental	
	B5-0227/2000	
	Resolução do Parlamento Europeu sobre os programas dos Fundos Estruturais nos Estados-membros e a aplicação nacional da legislação da UE em matéria de ambiente	333
6.	50º aniversário da Convenção de Genebra	
	B5-0233, 0234 e 0235/2000	
	Resolução do Parlamento Europeu sobre o apoio às Convenções de Genebra de 12 de Agosto de 1949 e ao direito internacional humanitário	335
7.	Direitos do Homem no mundo	
	A5-0060/2000	
	Resolução do Parlamento Europeu sobre os Direitos do Homem no mundo e a política da União Europeia em matéria de direitos humanos (1999) (11350/1999 – C5-0265/1999 – 1999/2002(INI))	336
8.	Direitos do Homem na UE	
	A5-0050/2000	
	Resolução do Parlamento Europeu sobre o respeito pelos direitos humanos na União Europeia (1998-1999) (11350/1999 – C5-0265/1999 – 1999/2001(INI))	344
9.	Sara Ocidental	
	B5-0246, 0253, 0262, 0272 e 0278/2000	
	Resolução do Parlamento Europeu sobre o Sara Ocidental	354
10.	Intempéries em Moçambique	
	B5-0244, 0254, 0263, 0276 e 0279/2000	
	Resolução do Parlamento Europeu sobre as intempéries em Moçambique	356
11.	Direitos do Homem: eleições presidenciais no Peru	
	B5-0255, 0264, 0270 e 0280/2000	
	Resolução do Parlamento Europeu sobre o processo eleitoral no Peru	357
12.	Direitos do Homem: crimes de guerra na Chechénia	
	B5-0245, 0256, 0261, 0265 e 0271/2000	
	Resolução do Parlamento Europeu sobre as violações dos Direitos do Homem e do direito humanitário na Chechénia	358
13.	Direitos do Homem: liberdade de imprensa na Sérvia	
	B5-0257, 0266, 0273 e 0281/2000	
	Resolução do Parlamento Europeu sobre a liberdade de imprensa na República Federal da Jugoslávia	360
14.	Direitos do Homem: situação em Jamu e Caxemira	
	B5-0250, 0258, 0283 e 0285/2000	
	Resolução do Parlamento Europeu sobre Jamu e Caxemira	362
15.	Combate à criminalidade organizada	
	B5-0248, 0259, 0267, 0274 e 0284/2000	
	Resolução do Parlamento Europeu sobre a luta contra o crime organizado ligado ao tráfico . . .	363

16. CITES (Convenção sobre o Comércio Internacional de Fauna e Flora em perigo)	
B5-0243, 0249, 0260, 0269 e 0275/2000	
Resolução do Parlamento Europeu sobre a Convenção sobre o Comércio Internacional de Espécies de Fauna e Flora Selvagem ameaçadas de Extinção (CITES)	364
17. Racismo e xenofobia na UE	
A5-0049/2000	
Resolução do Parlamento Europeu sobre a luta contra o racismo e a xenofobia na União Europeia (COM(1999) 268 – C5-0310/1999 + C5-0015/2000 – 1999/2205(COS))	366
18. Racismo, xenofobia e anti-semitismo nos países candidatos	
A5-0055/2000	
Resolução do Parlamento Europeu sobre a Comunicação da Comissão sobre a luta contra o racismo, a xenofobia e o anti-semitismo nos países candidatos (COM(1999) 256 – C5-0094/1999 – 1999/2099(COS))	376
19. Uma sociedade da informação para todos	
A5-0067/2000	
Resolução do Parlamento Europeu sobre a «Europe – Sociedade da Informação para Todos: Iniciativa da Comissão a apresentar ao Conselho Europeu Especial de Lisboa de 23 e 24 de Março de 2000 (COM(1999) 687 – C5-0063/2000 – 2000/2034(COS))	380

Sexta-feira, 17 de Março de 2000

(2000/C 377/05)

ACTA	
DESENVOLVER DA SESSÃO	390
1. Abertura da sessão	390
2. Aprovação da acta da sessão anterior	390
3. Entrega de documentos	390
4. Transferência de dotações	393
5. Consulta de comissões – Autorização para elaborar relatórios	393
6. Composição das comissões	394
7. Contribuições suplementares em activos cambiais de reserva para o BCE * (votação)	394
8. Acções de informação no domínio da PAC (debate e votação)	394
9. Leguminosas para grão (debate e votação)	395
10. Adicionalidade (debate)	395
11. Verificação de poderes	396
12. Declarações inscritas no livro de registos (artigo 51º do Regimento)	396
13. Transmissão dos textos aprovados no decurso da presente sessão	396
14. Calendário das próximas sessões	396
15. Interrupção da sessão	396
LISTA DE PRESENÇAS	397
RESULTADO DA VOTAÇÃO NOMINAL	398
Relatório Izquierdo Rojo A5-0046/2000 – Alteração 13	398
Relatório Izquierdo Rojo A5-0046/2000 – Resolução	398
Relatório Izquierdo Rojo A5-0045/2000 – Resolução	399

(Continua no verso)



TEXTOS APROVADOS

1.	Contribuições suplementares em activos cambiais de reservas para o BCE *	
	A5-0042/2000	
	Recomendação do Banco Central Europeu de um regulamento do Conselho relativo a novas contribuições em activos de reserva exigidos pelo Banco Central Europeu (BCE 1999/1 – C5-0202/1999 – 1999/0817(CNS))	400
	Resolução legislativa do Parlamento Europeu sobre a recomendação do Banco Central Europeu de um regulamento do Conselho relativo a novas contribuições em activos de reserva exigidos pelo Banco Central Europeu (BCE 1999/1 – C5-0202/1999 – 1999/0817(CNS))	400
2.	Acções de informação no domínio da PAC *	
	A5-0046/2000	
	Proposta de regulamento do Conselho relativo às acções de informação no domínio da política agrícola comum (COM(1999) 536 – C5-0249/1999 – 1999/0209(CNS))	401
	Resolução legislativa do Parlamento Europeu sobre uma proposta de regulamento do Conselho relativo às acções de informação no domínio da política agrícola comum (COM(1999) 536 – C5-0249/1999 – 1999/0209(CNS))	403
3.	Leguminosas para grão *	
	A5-0045/2000	
	Proposta de regulamento do Conselho que altera o Regulamento (CE) nº 1577/96, que institui uma medida específica a favor de determinadas leguminosas para grão (COM(1999) 428 – C5-0187/1999 – 1999/0182(CNS))	404
	Resolução legislativa do Parlamento Europeu sobre uma proposta de regulamento do Conselho que altera o Regulamento (CE) nº 1577/96, que institui uma medida específica a favor de determinadas leguminosas para grão (COM(1999) 428 – C5-0187/1999 – 1999/0182(CNS))	405

Segunda-feira, 13 de Março de 2000

I*(Comunicações)***PARLAMENTO EUROPEU**

SESSÃO 1999/2000

Sessão de 13 de Março de 2000
EDIFÍCIO LOUISE WEISS — ESTRASBURGO

(2000/C 377/01)

ACTA**DESENNOLAR DA SESSÃO**

PRESIDÊNCIA DA SR^a FONTAINE,
Presidente

1. Reabertura da Sessão

A Senhora Presidente declara reaberta a sessão às 17h00.

2. Aprovação da acta da sessão anterior

O Deputado Bourlanges comunica que se encontrava presente, mas que se esqueceu de assinar a lista de presenças.

A acta da sessão anterior é aprovada.

*
* *

Intervenções dos Deputados:

- Gröner, que comunica que foi constatado, no decurso de uma audição organizada pela Comissão dos Direitos da Mulher, um crescimento considerável da prostituição durante os períodos de sessão em Estrasburgo; pede à Senhora Presidente que examine esta questão com as autoridades responsáveis (A Senhora Presidente responde que já escreveu ao Presidente da Câmara de Estrasburgo sobre este assunto, e acrescenta que manterá a oradora informada da resposta que receber);
- Banotti, Questora, que, em resposta a diversas intervenções feitas anteriormente pela Deputada Plooij-van Gorsel a este respeito, comunica que se encontram agora disponíveis nos gabinetes dos deputados dois canais de televisão neerlandeses;
- Roure, que faz notar que o fenómeno da prostituição evocado pela Deputada Gröner não é específico de Estrasburgo, visto que se manifesta igualmente durante os períodos de sessões em Bruxelas (A Senhora Presidente responde-lhe que a questão será examinada também em Bruxelas, e que ponderará seguidamente qual a conduta a adoptar);

Segunda-feira, 13 de Março de 2000

- Plooij-van Gorsel, que agradece os seus esforços à Deputada Bannotti;
- Jonckheer, que pede à Senhora Presidente que envie uma carta ao Presidente da República do Irão sobre a situação de cinco estudantes presos em Julho de 1999 e ainda na prisão, um dos quais foi condenado à morte, a fim de que pelo menos esta condenação seja suspensa (A Senhora Presidente garante-lhe que assim fará);
- Blak e Seppänen, ambos sobre a comunicação feita pela Deputada Banotti.

3. Composição de comissões

A pedido dos Grupos PSE e UEN, o Parlamento ratifica as seguintes nomeações:

- Comissão do Controlo Orçamental: Deputada Caullery, em substituição do Deputado Hyland,
- Comissão dos Assuntos Económicos: Deputado Hyland, em substituição da Deputada Caullery,
- Comissão dos Assuntos Jurídicos: Deputada McCarthy, em substituição do Deputado Moraes
- Comissão do Emprego: Deputado Moraes, em substituição do Deputado Skinner,
- Comissão da Política Regional: Deputada Honeyball, em substituição da Deputada McCarthy.

4. Entrega de documentos

A Senhora Presidente comunica que recebeu:

a) *do Conselho:*

aa) *pedidos de parecer sobre:*

- Proposta de regulamento do Conselho relativo ao apoio a conceder a certas entidades criadas pela comunidade internacional na sequência de conflitos, com vista a assegurar quer a administração civil transitória de certas regiões, quer a aplicação de acordos de paz (COM(2000) 95 — C5-0118/2000 — 2000/0042(CNS))
enviada fundo: BUDG
 parecer: AFET, CONT
base jurídica: Artigo 308º TCE
- Proposta de decisão do Conselho relativa a um programa de incentivo ao desenvolvimento, à distribuição e à promoção de obras audiovisuais europeias (MEDIA Plus — Desenvolvimento, Distribuição e Promoção) (2001/2005) (COM(1999) 658 — C5-0119/2000 — 1999/0276(CNS))
enviada fundo: CULT
 parecer: BUDG, JURI, ITRE, EMPL
base jurídica: Artigo 157º nº 3 TCE
- Proposta de decisão do Conselho que cria o Fundo Europeu para os Refugiados (COM(1999) 686 — C5-0120/2000 — 1999/0274(CNS))
enviada fundo: LIBE
 parecer: AFET, BUDG, CONT, EMPL
base jurídica: Artigo 63º nº 2 TCE

ab) *pedidos de parecer sobre as seguintes propostas de transferência de dotações:*

- Parecer do Conselho sobre a proposta de transferência de dotações nº 01/00 de capítulo a capítulo no interior da Secção V — Tribunal de Contas — do Orçamento Geral da União Europeia para o exercício de 2000 (C5-0131/2000 — 2000/2029(GBD))
enviada fundo: BUDG
- Parecer do Conselho sobre a proposta de transferência de dotações nº 02/00 de capítulo a capítulo no interior da Secção VII — Comité das Regiões — do Orçamento Geral da União Europeia para o exercício de 2000 (C5-0132/2000 — 2000/2035(GBD))
enviada fundo: BUDG

Segunda-feira, 13 de Março de 2000

- Parecer do Conselho sobre a proposta de transferência de dotações nº 03/00 de capítulo a capítulo no interior da Secção III — Comissão — Parte B — do Orçamento Geral da União Europeia para o exercício de 2000 (C5-0133/2000 — 2000/2033(GBD))
enviada fundo: BUDG

b) da Comissão:

ba) as seguintes propostas e/ou comunicações:

- Proposta de regulamento do Parlamento Europeu e do Conselho relativa ao acesso do público aos documentos do Parlamento Europeu, do Conselho e da Comissão (COM(2000) 30 — C5-0057/2000 — 2000/0032(COD))
enviada fundo: LIBE
parecer: AFET, CONT, JURI, AFCO, PETI
base jurídica: Artigo 225ª TCE
- Comunicação da Comissão ao Conselho e ao Parlamento Europeu: Estratégia comunitária em matéria de desreguladores endócrinos — substâncias suspeitas de interferir com os sistemas hormonais dos seres humanos e dos animais (COM(1999) 706 — C5-0107/2000 — 2000/2071(COS))
enviada fundo: ENVI
parecer: ITRE
- Comunicação da Comissão ao Conselho e ao Parlamento Europeu: Participação da Comunidade Europeia nas Organizações Regionais de Pesca (ORP) (COM(1999) 613 — C5-0108/2000 — 2000/2068(COS))
enviada fundo: PECH
parecer: BUDG, ENVI
- Comunicação da Comissão ao Parlamento Europeu, ao Conselho, ao Comité Económico e Social e ao Comité das Regiões: Quinto relatório sobre a aplicação do pacote regulamentar das telecomunicações (COM(1999) 537 — C5-0112/2000 — 2000/2072(COS))
enviada fundo: ITRE
parecer: JURI
- Comunicação da Comissão ao Conselho, ao Parlamento Europeu, ao Comité Económico e Social e ao Comité das Regiões: Os próximos passos na política de espectro de radiofrequências — Resultados da consulta pública sobre o Livro Verde (COM(1999) 538 — C5-0113/2000 — 2000/2073(COS))
enviada fundo: ITRE
parecer: RETT
- Comunicação da Comissão ao Conselho, ao Parlamento Europeu, ao Comité Económico e Social e ao Comité das Regiões: Rumo a um espaço europeu da investigação (COM(2000) 6 — C5-0115/2000 — 2000/2075(COS))
enviada fundo: ITRE
parecer: JURI, CULT, FEMM
- Proposta alterada de regulamento do Parlamento Europeu e do Conselho relativo à repartição de autorizações para os veículos pesados de mercadorias em circulação na Suíça (COM(2000) 117 — C5-0130/2000 — 1999/0022(COD))
enviada fundo: REGI
parecer: ITRE
base jurídica: Artigo 071ª TCE

bb) a seguinte proposta de transferência de dotações:

- Proposta de transferência de dotações nº 06/00 de capítulo a capítulo no interior da Secção III — Comissão — Parte B — do Orçamento Geral da União Europeia para o exercício de 2000 (SEC(2000) 404 — C5-0117/2000 — 2000/2076(GBD))
enviada fundo: BUDG

Segunda-feira, 13 de Março de 2000*bc) os seguintes documentos:*

- Relatório da Comissão ao Conselho e ao Parlamento Europeu relativo à aplicação do regime comunitário da pesca e da aquicultura no período de 1996-1998 (COM(2000) 15 — C5-0109/2000 — 2000/2069(COS))
enviada fundo: PECH
 parecer: ITRE, ENVI, DEVE
- Relatório da Comissão sobre os seminários regionais organizados pela Comissão em 1998-1999 sobre a política comum da pesca a partir de 2002 (COM(2000) 14 — C5-0110/2000 — 2000/2070(COS))
enviada fundo: PECH
 parecer: ITRE, ENVI, DEVE
- Parecer da Comissão sobre as alterações do Parlamento Europeu à posição comum do Conselho respeitante à proposta de directiva do Parlamento Europeu e do Conselho relativa à aproximação das legislações dos Estados-membros respeitantes ao seguro da responsabilidade civil relativo à circulação de veículos automóveis e que altera as Directivas 73/239/CEE e 88/357/CEE (Quarta Directiva Seguro Automóvel) (que altera a proposta da Comissão) (COM(2000) 94 — C5-0111/2000 — 1997/0264(COD))
enviada fundo: JURI
base jurídica: Artigo 047 nº 2 TCE, Artigo 095 TCE
- Parecer da Comissão sobre as alterações do Parlamento Europeu à posição comum do Conselho respeitante à proposta de directiva do Parlamento Europeu e do Conselho relativa à harmonização dos requisitos de exame dos conselheiros de segurança para o transporte de mercadorias perigosas por estrada, caminho-de-ferro ou via navegável (que altera a proposta da Comissão) (COM(2000) 112 — C5-0127/2000 — 1998/0106(COD))
enviada fundo: RETT
 parecer: JURI, EMPL
base jurídica: Artigo 071 nº 1 TCE
- Parecer da Comissão sobre as alterações do Parlamento Europeu à posição comum do Conselho respeitante à proposta de regulamento do Parlamento Europeu e do Conselho relativo às substâncias que destroem a camada de ozono (que altera a proposta da Comissão) (COM(2000) 96 — C5-0135/2000 — 1998/0228(COD))
enviada fundo: ENVI
base jurídica: Artigo 175 nº 1 TCE

*c) das comissões parlamentares:**ca) os seguintes relatórios:*

- Relatório sobre a luta contra o racismo e a xenofobia na União Europeia (COM(1999) 268 — C5-0310/1999) — Comissão das Liberdades e dos Direitos dos Cidadãos, da Justiça e dos Assuntos Internos
Relator: Ludford
(A5-0049/2000)
- Relatório anual sobre o respeito pelos direitos humanos na União Europeia (1998/1999) (11350/99 — C5-0265/1999) — Comissão das Liberdades e dos Direitos dos Cidadãos, da Justiça e dos Assuntos Internos
Relator: Haarder
(A5-0050/2000)
- Relatório sobre a Comunicação da Comissão ao Conselho, ao Parlamento Europeu, ao Comité Económico e Social e ao Comité das Regiões sobre a aplicação das medidas de luta contra o turismo sexual envolvendo crianças (COM(1999) 262 — C5-0096/1999) — Comissão das Liberdades e dos Direitos dos Cidadãos, da Justiça e dos Assuntos Internos
Relatora: Klamt
(A5-0052/2000)

Segunda-feira, 13 de Março de 2000

- Relatório sobre a Comunicação da Comissão intitulada «Para um mercado único dos regimes complementares de reforma — Resultados da consulta sobre o Livro Verde «Os regimes complementares de reforma no mercado único»» (Procedimento HUGHES) (COM(1999) 134 — C5-0135/1999) — Comissão dos Assuntos Económicos e Monetários
Relator: Kuckelkorn
(A5-0053/2000)
- Relatório sobre a Comunicação da Comissão sobre a luta contra o racismo, a xenofobia e o anti-semitismo nos países candidatos (Procedimento HUGHES) (COM(1999) 256 — C5-0094/1999) — Comissão dos Assuntos Externos, dos Direitos do Homem, da Segurança Comum e da Política de Defesa
Relator: Belder
(A5-0055/2000)
- Relatório sobre os requerentes de asilo e os migrantes: planos de acção para os países de origem ou de trânsito. Grupo de Alto Nível (C5-0159/1999 — C5-0160/1999 — C5-0161/1999 — C5-0162/1999 — C5-0163/1999 — C5-0164/1999 — C5-0165/1999 — C4-0133/1999 — 1999/2096(COS)) — Comissão das Liberdades e dos Direitos dos Cidadãos, da Justiça e dos Assuntos Internos
Relator: Hernández Mollar
(A5-0057/2000)
- * Relatório sobre a proposta de directiva do Conselho que altera a Directiva 77/388/CEE relativa ao sistema comum do imposto sobre o valor acrescentado — disposições transitórias concedidas à República da Áustria e à República Portuguesa (COM(1999) 703 — C5-0007/2000 — 1999/0272(CNS)) — Comissão dos Assuntos Económicos e Monetários
Relatora: Randzio-Plath
(A5-0058/2000)
- Relatório sobre a Comunicação da Comissão intitulada «Aplicação de um enquadramento para os mercados financeiros: Plano de acção» (COM(1999) 232 — C5-0114/1999) — Comissão dos Assuntos Económicos e Monetários
Relator: García-Margallo y Marfil
(A5-0059/2000)
- Relatório anual sobre os Direitos do Homem no mundo e a política da União Europeia em matéria de direitos humanos, 1999 (11350/1999 — C5-0265/1999) — Comissão dos Assuntos Externos, dos Direitos do Homem, da Segurança Comum e da Política de Defesa
Relatora: Malmström
(A5-0060/2000)
- Relatório sobre o Livro Verde da Comissão «A responsabilidade civil decorrente dos produtos defeituosos» (COM(1999) 396 — C5-0184/1999) — Comissão dos Assuntos Jurídicos e do Mercado Interno
Relator: MacCormick
(A5-0061/2000)
- *** I Relatório sobre a proposta de directiva do Parlamento Europeu e do Conselho relativa ao ozono no ar ambiente (COM(1999) 125 — C5-0048/1999 — 1999/0068(COD)) — Comissão do Meio Ambiente, da Saúde Pública e da Defesa do Consumidor
Relator: Davies
(A5-0062/2000)
- *** I Relatório sobre a proposta de directiva do Parlamento Europeu e do Conselho relativa ao estabelecimento de valores-limite nacionais de emissão de determinados poluentes atmosféricos (COM(1999) 125 — C5-0047/1999 — 1999/0067(COD)) — Comissão do Meio Ambiente, da Saúde Pública e da Defesa do Consumidor
Relatora: Myller
(A5-0063/2000)
- Relatório sobre a elaboração de uma Carta dos Direitos Fundamentais da União Europeia (C5-0058/1999) — Comissão dos Assuntos Constitucionais
Relator: Duff
(A5-0064/2000)

Segunda-feira, 13 de Março de 2000*cb) as seguintes recomendações para segunda leitura:*

- *** II Recomendação para segunda leitura referente à posição comum adoptada pelo Conselho tendo em vista a adopção do regulamento do Parlamento Europeu e do Conselho relativo às medidas destinadas a promover a plena integração da dimensão ambiental no processo de desenvolvimento dos países em desenvolvimento (COM(1999) 0036 – C5-0013/2000 – 1999/0020(COD)) – Comissão para o Desenvolvimento e a Cooperação
Relator: Wijkman
(A5-0051/2000)
- *** II Recomendação para segunda leitura referente à posição comum adoptada pelo Conselho tendo em vista a adopção do regulamento do Parlamento Europeu e do Conselho relativo a um sistema comunitário revisto de atribuição de rótulo ecológico (COM(96) 0603 – C5-0223/1999 – 1996/0312(COD)) – Comissão do Meio Ambiente, da Saúde Pública e da Defesa do Consumidor
Relator: Sr. Schnellhardt
(A5-0054/2000)
- *** II Recomendação para segunda leitura referente à posição comum adoptada pelo Conselho tendo em vista a adopção da directiva do Parlamento Europeu e do Conselho relativa à incineração de resíduos (COM(98) 0558 – C5-0274/1999 – 1998/0289(COD)) – Comissão do Meio Ambiente, da Saúde Pública e da Defesa do Consumidor
Relator: Blokland
(A5-0056/2000)

*d) dos Deputados:**da) as seguintes perguntas orais (artigo 42º do Regimento):*

- Rutelli, em nome do Grupo ELDR, ao Conselho, sobre a política mediterrânica (B5-0202/2000);
- Rutelli, em nome do Grupo ELDR, à Comissão, sobre a política mediterrânica (B5-0203/2000);
- Morgantini, em nome do Grupo GUE/NGL, ao Conselho, sobre a política mediterrânica da União Europeia (B5-0204/2000);
- Morgantini, em nome do Grupo GUE/NGL, à Comissão, sobre a política mediterrânica da União Europeia (B5-0205/2000);
- Lannoye, Auroi, Bouwman, Bowe, Cerdeira Morterero, Corbey, Paolo Costa, Deprez, Desama, González Álvarez, Guy-Quint, Izquierdo Collado, Jonckheer, Korhola, Kreissl-Dörfler, Liene-mann, Lucas, McKenna, Maes, Martínez Martínez, Papayannakis, Patrie, Arvidsson, Puerta, Ries, Rod, de Roo, Sandbæk, Schroedter, Sornosa Martínez, Staes, Sterckx, Terrón i Cusí, Van Brempt, Vander Taelen, Van Lancker e Ducarme, à Comissão, voos nocturnos e poluição sonora na vizinhança dos aeroportos (B5-0206/2000);
- Jillian Evans, Nogueira Román, Ortuondo Larrea e MacCormick, em nome do Grupo Verts/ALE, à Comissão, sobre a adicionalidade (B5-0207/2000);
- Poettering e Schnellhardt, em nome do Grupo PPE-DE, à Comissão, sobre os programas a título dos Fundos Estruturais nos Estados-membros e aplicação nos Estados-membros das disposições comunitárias em matéria de ambiente (B5-0208/2000).

db) as seguintes perguntas orais dos autores abaixo indicados, para o período de perguntas (B4-0201/2000) (artigo 43º do Regimento):

- Kratsa-Tsagaropoulou, Dupuis, Alavanos, Díez González, Turmes, Korakas, Hedkvist Petersen, Bonde, Newton Dunn, Izquierdo Rojo, Martin, Seppänen, Howitt, Riis-Jørgensen, Maes, Nogueira Román, Marset Campos, Ebner, Sjöstedt, Krarup, Theonas, Papayannakis, Bowe, McCartin, Karamanou, Fitzsimons, Cushnahan, Boumediene-Thiery, Medina Ortega, Posselt, Wuori, van den Bos, Carlotti, Gallagher, Crowley, Andrews, Hyland, Alyssandrakis, Carnero González, van den Bos, Méndez de Vigo, Karamanou, Trakatellis, Howitt, Clegg, Theorin, McCartin, Izquierdo Rojo, Bakopoulos, Fraga Estévez, Martin, Langen, Hulthén, Kinnock, Musumeci, Medina Ortega, Hyland, Hatzidakis, Savary, Staes, Isler Béguin, Hedkvist Petersen, Messner, Ahern, Knörr Borràs, Taylor, Purvis, Ebner, Atkins, Färm, Attwooll, Sornosa Martínez, Speroni, Thorning-Schmidt, Fitzsimons, Berenguer Fuster, Díez González, Marinos,

Segunda-feira, 13 de Março de 2000

Kratsa-Tsagaropoulou, Watts, Korakas, Dupuis, Davies, Watson, Wurtz, Alavanos, Bonde, Paulsen, Sandbæk, Turmes, Theonas, Papayannakis, Corbett, Ortuondo Larrea, Seppänen, Maes, Newton Dunn, Gallagher, Sjöstedt, Krarup, Martin, Posselt, Cashman, Titley, Crowley, Andrews, Collins, Lienemann, Perry, Thors, Alyssandrakis, Cushnahan, Carlotti, Maset Campos, Eriksson, Thors.

dc) as seguintes declarações escritas para inscrição no livro de registos (artigo 51º do Regimento):

- Cossutta e Manisco, sobre o anunciado encerramento da fábrica Goodyear em Itália (nº 2/2000),
- De Clercq, Ries, Sacrédeus, Stockmann e Van Dam, sobre a recordação do holocausto (nº 3/2000).

5. Transmissão de textos de acordos pelo Conselho

A Senhora Presidente comunica que recebeu do Conselho cópia autenticada dos seguintes documentos:

- acta de rectificação do acordo concluído entre o Conselho da União Europeia e a República da Islândia e o Reino da Noruega sobre o estabelecimento dos direitos e obrigações entre a Irlanda e o Reino Unido da Grã-Bretanha e da Irlanda do Norte, por um lado, e a República da Islândia e o Reino da Noruega, por outro, nos domínios do Acordo de Schengen que se aplicam a estes Estados;
- acordo sob a forma de troca de cartas entre a Comunidade Europeia e os Estados ACP visados no protocolo nº 8 sobre os preços garantidos para o açúcar de cana para o período de entrega 1998/1999;
- acordo sob a forma de troca de cartas que altera o acordo sob a forma de troca de cartas entre a Comunidade Europeia e a República da Hungria relativo ao estabelecimento recíproco de contingentes pautais para determinados vinhos;
- acordo sob a forma de troca de cartas que altera o acordo sob a forma de troca de cartas entre a Comunidade Europeia e a Roménia relativo ao estabelecimento recíproco de contingentes pautais para determinados vinhos.
- acordo sob a forma de troca de cartas que altera o acordo sob a forma de troca de cartas entre a Comunidade Europeia e a República da Bulgária relativo ao estabelecimento recíproco de contingentes pautais para determinados vinhos.

6. Petições

A Senhora Presidente comunica que, nos termos do nº 5 do artigo 174º do Regimento, enviou à comissão competente as seguintes petições, que tinham sido inscritas na lista geral, nas datas que se seguem:

18 de Fevereiro de 2000

- de Baltasar Garcia López (nº 112/2000);
- de Reinhold Terkl (nº 113/2000);
- de Jürgen Kownatzki (Deutsch-Polnische Gesellschaft Weyhe e.V.) (nº 114/2000);
- de Markus Bungert (nº 115/2000);
- de Georges Lagast (nº 116/2000);
- de Gabriel Foco (Gesellschaft für Bibelforschung) (nº 117/2000);
- de M.J. Barringer (The Independent Pilots Association) (nº 118/2000);
- de Gemma Collins (Lichfield Rd Residents) (mais 101 assinaturas) (nº 119/2000);
- de Gerardus Mensink (nº 120/2000);

25 de Fevereiro de 2000

- de Georgios Liolios (Association Mouvement des Citoyens pour la Protection de la Région de Kiritotissa) (nº 121/2000);
- de Nixon Núñez Vélázquez (nº 122/2000);
- de José Antonio Mínguez Delgado (nº 123/2000);
- de Jose Manuel Garcia Peruyera (nº 124/2000);

Segunda-feira, 13 de Março de 2000

de Jean Pierre Raffarin (Conseil Régional de Poitou Charentes) (nº 125/2000);
de Irène Bühler (nº 126/2000);
de Jean Luc Cabezon (nº 127/2000);
de Jean Claude Assez (nº 128/2000);
de Edith Piret (Mouvement Démographie-Ecologie) (mais 137 assinaturas) (nº 129/2000);
de Béatrice Cormerais (nº 130/2000);
de Allain Bougrain-Dubourg (LPO — Ligue pour la Protection des Oiseaux) (mais 2.139.256 assinaturas) (nº 131/2000);
de Arlette Gaildraud (Résidents de «Rosa Flor Park» Els Poblets) (nº 132/2000);
de Giuseppe Nistico (com 20 assinaturas) (nº 133/2000);
de Stefania Fantauzzi (nº 134/2000);
de Maurizio Marchiori (mais 292 assinaturas) (nº 135/2000);
de Franco Colussi (nº 136/2000);
de Pietro Scudeller (nº 137/2000);
de Fatima Belhaoua (nº 138/2000);
de Orazio Cantile (nº 139/2000);
de Carmelo Musumeci (nº 140/2000);
de Luigi Marucci (OSPOL — Organizzazione Sindacale delle Polizie Locali) (com 2 assinaturas) (nº 141/2000);
de Luigi Marucci (OSPOL — Organizzazione Sindacale delle Polizie Locali) (com 2 assinaturas) (nº 142/2000);
de Agostino Quadrio (com 3 assinaturas) (nº 143/2000);

28 de Fevereiro de 2000

de Athanassios Gatidis (nº 144/2000);
de Pietro De Simone (nº 145/2000);
de Hans-Jürgen Fip (Stadt Osnabrück) (nº 146/2000);
de Franz Harder (nº 147/2000);
de Karin Ahrens (nº 148/2000);
de Börje Lindén (nº 149/2000);
de David Biermann (nº 150/2000);
de Marc Kober-Smith (nº 151/2000);
de Constant Verbraeken (nº 152/2000);
de Theodossis Zafiroopoulos (nº 153/2000);

9 de Março de 2000

de Dietmar Stutzer (nº 154/2000);
de Wolfgang Klohe (RA Heckert & Kollegen) (nº 155/2000);
de la classe Ti2a/b (nº 156/2000);
de Jens Engelhardt (nº 157/2000);
de Friedhelm Leier (RA Friedhelm Leier) (nº 158/2000);
de Egon Müller (Bürgerinitiative Breitungungen gegen überhöhte Kommunalabgaben) (nº 159/2000);
de Shemi Bajramaj (nº 160/2000);
de Izet Bajramaj (nº 161/2000);
de Evelin Paetzel (nº 162/2000);
de Stuart Blackstock (nº 163/2000);
de Gerard Sweeney (G Sweeney & Co) (nº 164/2000);
de Mario Zanobini (Associazione San Casciano per la tutela dell'ambiente) (nº 165/2000);
de A.R. Bennett (nº 166/2000);
de Nancy Quinn (nº 167/2000);
de Dusanka Bekker-Isakovic (nº 168/2000);
de Kartar S. Badsha (Environmental Law Centre) (nº 169/2000);
de Martha Pantelidou (nº 170/2000);
de Peter James Bickers (nº 171/2000);
de Lucio Sánchez Bachiller (nº 172/2000);

Segunda-feira, 13 de Março de 2000

de Carlos Ávila Galán (n.º 173/2000);
de Alberto M. da Silva Pereira (n.º 174/2000);
de Richard Stieglitz (n.º 175/2000);
de Jean-Louis Couhault (n.º 176/2000);
de Pierre Daumas (n.º 177/2000);
de Philippe Martinot (n.º 178/2000);
de Gilles Doucet (Association Saint-Jean Environnement) (n.º 179/2000);
de Anna Maria Rossana Cirrincione (Multidistretto Leo 108 Italy) (n.º 180/2000);
de Sebastião da Cunha Rocha (n.º 181/2000);
de Carlos Ferreira Borges da Silva (n.º 182/2000).

7. Reenvio em comissão (aditivos na alimentação para animais)

A Senhora Presidente recorda que o Parlamento enviou à Comissão da Agricultura em 16 de Fevereiro de 2000, nos termos do n.º 2 do artigo 69.º do Regimento, o relatório Graefe zu Baringdorf, sobre a proposta de directiva 70/524/CEE relativa aos aditivos na alimentação para animais (A5-0015/2000) (*ponto 10 da acta desta data*).

A Comissão da Agricultura comunica que não se encontra em posição de respeitar o prazo de dois meses previsto para a apresentação de um novo relatório, e tendo pedido, nos termos do n.º 4 do artigo 68.º do Regimento, novo envio à comissão, com base no n.º 1 do artigo 144.º, a Senhora Presidente propõe ao Parlamento conceder um prolongamento do prazo à Comissão da Agricultura.

O Parlamento dá o seu acordo a esta proposta.

8. Ordem dos trabalhos

Segue-se na ordem do dia a fixação da ordem dos trabalhos.

A Senhora Presidente comunica que foi distribuído o projecto definitivo de ordem do dia para as sessões plenárias de Março II e III de 2000 (PE 288.671/PDOJ) para o qual foram propostas as seguintes alterações (artigo 111.º do Regimento):

a) *Sessões de 13 a 17 de Março de 2000, em Estrasburgo*

Segunda-feira 13, terça-feira 14 e quarta-feira 15 de Março

— não foram propostas alterações

Quinta-feira, 16 de Março

debate sobre questões actuais:

— ponto 3: «Direitos do Homem»:

A Senhora Presidente recebeu quatro pedidos de aditamento ao ponto «Direitos do Homem». O n.º 4 do anexo III do Regimento estipula que o número de assuntos escolhidos para este ponto não pode ser superior a cinco. Ora, na lista que figura no projecto definitivo de ordem do dia, estão inscritos três assuntos. Dois podem portanto ser aditados:

— pedido do Grupo PPE-DE de aditar um novo subponto intitulado «Situação no Iraque»:

o Parlamento aprova o pedido.

— pedido do Grupo PPE-DE que visa aditar um novo subponto intitulado «Situação em Jammu-Caxemira»:

por VE (147 a favor, 129 contra, 6 abstenções), o Parlamento aprova o pedido.

Os dois pedidos do Grupo ELDR visando um aditar um novo subponto intitulado «Pinochet» e outro subponto intitulado «Taiwan» caducam.

— Ponto 4: o título do ponto deve ler-se «Luta contra a criminalidade» e não «luta contra a criminalidade organizada proveniente do sudeste da Europa», como indicado no projecto definitivo de ordem do dia

Segunda-feira, 13 de Março de 2000

Sexta-feira, 17 de Março

- o Grupo ELDR propôs também uma pergunta oral sobre a adicionalidade, que será tratada conjuntamente com a pergunta oral do Grupo Verts/ALE (ponto 81).

Por outro lado, o Grupo PSE solicita o adiamento da votação das propostas de resolução apresentadas no seguimento destas perguntas para o período de sessão de Abril, em Estrasburgo.

O Parlamento dá o seu acordo a este pedido.

O prazo para a entrega de propostas de resolução termina na quinta-feira, 6 de Abril às 12H00, e o prazo para a entrega de alterações e propostas de resolução comum termina na segunda-feira, 10 de Abril às 19H00.

b) *Sessões de 29 e 30 de Março em Bruxelas*

Quarta-feira, 29 de Março

- o Grupo PPE-DE solicita o adiamento para o período de sessão de Abril do relatório García-Margallo y Marfil sobre os serviços financeiros A5-0059/2000 (ponto 38).

O Parlamento aprova o pedido.

Quinta-feira, 30 de Março

- não foram propostas alterações.

*
* *
*

A ordem dos trabalhos é assim fixada.

9. Conselho Europeu extraordinário (Lisboa 23 e 24 de Março de 2000) (declarações seguidas de debate)

O Sr. Guterres, Presidente em exercício do Conselho, e o Sr. Prodi, Presidente da Comissão, fazem declarações sobre o Conselho Europeu extraordinário de Lisboa de 23 e 24 de Março de 2000.

Intervenções dos Deputados Suominen, em nome do Grupo PPE-DE, Barón Crespo, em nome do Grupo PSE, Cox, em nome do Grupo ELDR, Flautre, em nome do Grupo Verts/ALE, Miranda, em nome do Grupo GUE/NGL, Queiró, em nome do Grupo UEN, e Lang, Grupo TDI.

PRESIDÊNCIA DO SR. MARINHO,

Vice-Presidente

Intervenções dos Deputados Bonde, em nome do Grupo EDD, Pacheco Pereira, Seguro, Jensen, Maes, Markov, Collins, Blokland, Pronk, Goebbels, Dybkjær, Ilka Schröder, Herman Schmid, Berthu, von Wogau, Murphy, Laguiller, Chichester, Randzio-Plath, Menrad, Desama, Berès, Harbour, Van Lancker, Hermange, Bullmann, Ojeda Sanz, Damião, Pérez Álvarez, Van den Burg, Ghilardotti e Torres Marques, e dos Srs. Guterres e Prodi.

O Senhor Presidente comunica que recebeu as propostas de resolução a seguir indicadas, apresentadas nos termos do nº 2 do artigo 37º do Regimento pelos Deputados:

- Barón Crespo, em nome do Grupo PSE, sobre o Conselho Europeu extraordinário de 23 e 24 de Março de 2000 em Lisboa (B5-0236/2000);
- Flautre, Jonckheer, Ilka Schröder, Bouwman, Jillian Evans, Hudghton e Lambert, em nome do Grupo Verts/ALE, sobre o Conselho Europeu extraordinário de Lisboa: «Emprego, reforma económica e coesão social» (B5-0237/2000);
- Crowley, Ribeiro e Castro e Nobilia, em nome do Grupo UEN, sobre o Conselho Europeu extraordinário de 23 e 24 de Março de 2000 em Lisboa (B5-0238/2000);
- Suominen, von Wogau, Pronk e Chichester, em nome do Grupo PPE-DE, sobre a preparação do Conselho Europeu extraordinário que terá lugar em Lisboa, em 23 e 24 de Março; sobre o tema «Emprego, reformas económicas e coesão social: para uma Europa da inovação e do conhecimento» (B5-0239/2000);

Segunda-feira, 13 de Março de 2000

- Jensen et Thors, em nome do Grupo ELDR, sobre o Conselho extraordinário de Lisboa (B5-0240/2000);
- Figueiredo, Gerhard Schmid, Ainardi, Brie, Cossutta, Bertinotti et Papayannakis, em nome do Grupo GUE/NGL, sobre o Conselho extraordinário de Lisboa de 23 e 24 de Março de 2000 (B5-0242/2000).

O Sr. Presidente dá por encerrado o debate.

Votação: Acta de 15.3.2000, ponto 17.

(A sessão, suspensa às 20h15, é reiniciada às 21h00.)

PRESIDÊNCIA DO SR. GERHARD SCHMID,

Vice-Presidente

10. Dimensão ambiental no processo de desenvolvimento dos países em desenvolvimento *II (debate)**

O Deputado Wijkman apresenta a recomendação para segunda leitura, elaborada em nome da Comissão para o Desenvolvimento e a Cooperação, sobre a posição comum do Conselho destinada à aprovação de um regulamento do Parlamento Europeu e do Conselho relativo às medidas destinadas a promover a plena integração da dimensão ambiental no processo de desenvolvimento dos países em desenvolvimento (12485/1/1999 — C5-0013/2000 — 1999/0020(COD) (A5-0051/2000).

Intervenções dos Deputados Zimmerling, em nome do Grupo PPE-DE, Rod, em nome do Grupo Verts/ALE, Korhola e Scheele, e do Comissário Nielson.

O Sr. Presidente dá por encerrado o debate.

Votação: Acta de 14.3.2000, ponto 11.

11. Conservação e gestão sustentável das florestas *II (debate)**

O Deputado Fernández Martín apresenta a recomendação para segunda leitura, elaborada em nome da Comissão para o Desenvolvimento e a Cooperação, sobre a posição comum do Conselho destinada à aprovação de um regulamento do Parlamento Europeu e do Conselho relativo às medidas destinadas a promover a conservação e a gestão sustentável das florestas tropicais e de outras florestas nos países em desenvolvimento (12487/1/1999 — C5-0014/2000 — 1999/0015(COD) (A5-0048/2000).

Intervenções dos Deputados Scheele, em nome do Grupo PSE, Kreissl-Dörfler, em nome do Grupo Verts/ALE e Mathieu, em nome do Grupo EDD, e do Comissário Nielson.

O Sr. Presidente dá por encerrado o debate.

Votação: Acta de 14.3.2000, ponto 12.

12. Resíduos de exploração dos navios e resíduos de carga *II (debate)**

O Deputado Bouwman apresenta a recomendação para segunda leitura, elaborada em nome da Comissão da Política Regional, dos Transportes e do Turismo, sobre a posição comum do Conselho destinada à adopção de uma directiva do Parlamento Europeu e do Conselho relativa aos meios portuários de recepção de resíduos gerados em navios e de resíduos de carga (11195/1/1999 — C5-0251/1999 — 1998/0249(COD) (A5-0043/2000).

Intervenções dos Deputados Jarzembowski, em nome do Grupo PPE-DE, Piecyk, em nome do Grupo PSE, Sterckx, em nome do Grupo ELDR, Meijer, em nome do Grupo GUE/NGL, Hatzidakis, presidente da Comissão da Política Regional, Watts, Stenmarck e Ripoll y Martínez de Bedoya, e da Sr^a De Palacio, Vice-Presidente da Comissão.

O Sr. Presidente dá por encerrado o debate.

Votação: Acta de 14.3.2000, ponto 13.

Segunda-feira, 13 de Março de 2000

13. Inspeção técnica na estrada de veículos comerciais *II (debate)**

O Deputado Piecyk apresenta a recomendação para segunda leitura, elaborada em nome da Comissão da Política Regional, dos Transportes e do Turismo, sobre a posição comum do Conselho destinada à adopção de uma directiva do Parlamento Europeu e do Conselho relativa à inspeção técnica na estrada dos veículos comerciais que circulam na Comunidade (11287/1999 — C5-0323/1999 — 1998/0097(COD) (A5-0040/2000).

Intervenções dos Deputados Jarzembowski, em nome do Grupo PPE-DE, Watts, em nome do Grupo PSE, Pohjamo, em nome do Grupo ELDR, Bouwman, em nome do Grupo Verts/ALE, Schierhuber e Vatanen, e da Srª De Palacio, Vice-Presidente da Comissão.

O Sr. Presidente dá por encerrado o debate.

Votação: Acta de 14.3.2000, ponto 14.

14. Ordem do dia da próxima sessão

O Sr. Presidente comunica que a ordem do dia da sessão de amanhã está fixada (documento «Ordem do dia» PE 288.671/OJMA).

15. Encerramento da sessão

A sessão 1999-2000 do Parlamento Europeu está encerrada.

Em virtude do disposto no Tratado, o Parlamento reunirá amanhã, terça-feira, 14 de Março, às 9h00.

O Sr. Presidente suspende a sessão às 22h40.

Julian Priestley,
Secretário-Geral

Guido Podestà,
Vice-Presidente

Segunda-feira, 13 de Março de 2000

LISTA DE PRESENÇAS

Assinaram:

Abitbol, Adam, Ahern, Ainardi, Almeida Garrett, Andersson, Andreasen, Andrews, Aparicio Sánchez, Arvidsson, Atkins, Attwooll, Auroi, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Balfé, Baltas, Banotti, Barón Crespo, Belder, Berend, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Berthu, Beysen, Blak, Blokland, Bösch, von Boetticher, Bonde, Bordes, van den Bos, Bourlanges, Bouwman, Bowis, Bradbourn, Breyer, Brie, Brok, Buitenweg, Bullmann, van den Burg, Bushill-Matthews, Busk, Butel, Callanan, Camisón Asensio, Campos, Camre, Candal, Carnero González, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cauquil, Cercas, Ceyhun, Chichester, Clegg, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Collins, Colom i Naval, Corbett, Corrie, Cossutta, Costa Neves, Coûteaux, Cox, Crowley, Cunha, Cushnahan, Damião, Darras, Daul, Davies, De Clercq, Decourrière, De Mita, Deprez, De Rossa, Desama, Désir, Deva, De Veyrac, Di Lello Finuoli, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Dührkop Dührkop, Duff, Duhamel, Dybkjær, Echerer, Elles, Eriksson, Esclopé, Ettl, Evans Jillian, Evans Jonathan, Evans Robert J.E., Fava, Ferber, Fernández Martín, Ferrer, Fiebiger, Fiori, Flautre, Flemming, Florenz, Folias, Fontaine, Ford, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Friedrich, Fruteau, Gahler, Gahrton, Gallagher, Garaud, García-Orcoyen Tormo, Garot, Garriga Polledo, Gasòliba i Böhm, de Gaulle, Gawronski, Gebhardt, Gemelli, Ghilardotti, Gill, Gillig, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goebbels, Goepel, Görlach, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Gröner, Grosch, Grosselet, Gutiérrez Cortines, Guy-Quint, Haarder, Hager, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Haug, Hautala, Hazan, Hedkvist Petersen, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hoff, Holmes, Honeyball, Hortefeux, Howitt, Hudghton, Hughes, Huhne, van Hulten, Hyland, Iivari, Ilgenfritz, Imbeni, Inglewood, Isler Béguin, Izquierdo Collado, Jackson, Jarzembowski, Jeggel, Jensen, Jöns, Jonckheer, Karamanou, Karas, Katiforis, Kaufmann, Keppelhoff-Wiechert, Keßler, Kindermann, Kinnock, Kirkhope, Klamt, Klaß, Knolle, Korhola, Koulourianos, Kreissl-Dörfler, Kronberger, Kuckelkorn, Kuhne, van der Laan, Lage, Lagendijk, Laguiller, Lamassoure, Lambert, Lang, Lange, Langen, Langenhagen, Lannoye, La Perriere, Lehne, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lisi, Lucas, Ludford, Lulling, Lund, Lynne, Maaten, McAvan, McCarthy, McCartin, MacCormick, McKenna, McMillan-Scott, McNally, Madelin, Maes, Maij-Weggen, Malliori, Manders, Manisco, Mann Erika, Mantovani, Marinho, Markov, Martens, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Mathieu, Matikainen-Kallström, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Mennea, Menrad, Messner, Miller, Miranda, Mombaur, Moraes, Moreira Da Silva, Morgan, Morillon, Müller Rosemarie, Mulder, Murphy, Myller, Naïr, Napoletano, Napolitano, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Nisticò, Ojeda Sanz, Okking, Onesta, Oomen-Ruijten, Oostlander, Ortuondo Larrea, O'Toole, Paasilinna, Pacheco Pereira, Paciotti, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Patrie, Paulsen, Peijs, Pérez Álvarez, Pérez Royo, Perry, Pesälä, Piecyk, Pirker, Plooij-van Gorsel, Podestà, Poettering, Pohjamo, Pomés Ruiz, Poos, Posselt, Prets, Pronk, Provan, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Randzio-Plath, Rapkay, Raymond, Read, Reis, Ribeiro e Castro, Ries, Riis-Jørgensen, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rocard, Rod, de Roo, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Røvsing, Rühle, Ruffolo, Rutelli, Sacrédeus, Saïfi, Sakellariou, Salafranca Sánchez-Neyra, Sánchez García, Sandbæk, Sanders-ten Holte, Santer, Savary, Scallon, Scheele, Schierhuber, Schleicher, Schmid Gerhard, Schmid Herman, Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Ilka, Schröder Jürgen, Schroedter, Schulz, Schwaiger, Segni, Seguro, Seppänen, Sichrovsky, Simpson, Sjöstedt, Skinner, Smet, Soares, Sörensen, Sommer, Souchet, Souladakis, Sousa Pinto, Speroni, Staes, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Sterckx, Stevenson, Stockmann, Stockton, Sudre, Suominen, Swiebel, Swoboda, Taylor, Terrón i Cusí, Theato, Theorin, Thielemans, Thomas-Mauro, Thorning-Schmidt, Thors, Thyssen, Titford, Titley, Torres Marques, Trakatellis, Trentin, Turmes, Uca, Väyrynen, Vairinhos, Valdivielso de Cué, Van Brempt, Vander Taelen, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varaut, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vattimo, Veltroni, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Virrankoski, Vlasto, Voggenhuber, Volcic, Wallis, Watson, Watts, Weiler, Wenzel-Perillo, Whitehead, Wiebenga, Wieland, Wiersma, Wijkman, von Wogau, Wyn, Wynn, Zacharakis, Zimeray, Zimmerling, Zissener

Terça-feira, 14 de Março de 2000

SESSÃO 2000/2001

Sessões de 14 a 17 de Março de 2000
EDIFÍCIO LOUISE WEISS – ESTRASBURGO

(2000/C 377/02)

ACTA

DESENROLAR DA SESSÃO

PRESIDÊNCIA DO SR. PODESTÀ,

Vice-Presidente

1. Abertura da sessão anual

Nos termos do disposto no primeiro parágrafo do artigo 196^a do Tratado CE e no nº 2 do artigo 10^a do Regimento, é declarada aberta a sessão 2000/2001 do Parlamento Europeu.

2. Abertura da sessão

O Sr. Presidente declara aberta a sessão às 9H00.

3. Aprovação da acta da sessão anterior

A acta da sessão anterior é aprovada.

4. Ordem do dia

Intervenção do Deputado Lannoye, que solicita, em nome do Grupo Verts/ALE, o adiamento para a sessão de amanhã da votação da sua recomendação para segunda leitura sobre os produtos de cacau e de chocolate (A5-0047/2000), cujo debate está inscrito como segundo ponto da ordem do dia da presente sessão e cuja votação está prevista para o período de votação da mesma.

Intervenção do Deputado Swoboda, sobre este pedido.

O Parlamento dá o seu acordo a este pedido.

Intervenção do Deputado Blokland, que solicita, em nome do Grupo EDD, a aplicação do mesmo procedimento à sua recomendação para segunda leitura sobre a incineração de resíduos (A5-0056/2000) (O Sr. Presidente responde-lhe que a votação da referida recomendação já está prevista para o período de votação da sessão de amanhã).

Terça-feira, 14 de Março de 2000

5. Entrega de documentos

O Senhor Presidente recebeu:

a) *das comissões parlamentares, os seguintes relatórios:*

- * Relatório sobre a proposta de decisão do Conselho relativa à posição a adoptar pela Comunidade no âmbito do Conselho Conjunto CE-México sobre a aplicação dos artigos 3º, 4º, 5º, 6º e 12º do Acordo Provisório sobre Comércio e Matérias Conexas (5965//1/2000 — COM(2000) 9 — C5-0076/2000 — 2000/0024(CNS)) — Comissão da Indústria, do Comércio Externo, da Investigação e da Energia
Relatora: Deputada Ferrer
(A5-0066/2000)
- Relatório sobre a «Europe — Sociedade de Informação para Todos: Iniciativa da Comissão a apresentar ao Conselho Europeu Especial de Lisboa de 23 e 24 de Março de 2000» (COM(1999) 687 — C5-0063/2000 — 2000/2034(COS)) — Comissão da Indústria, do Comércio Externo, da Investigação e da Energia
Relatora: Deputada Read
(A5-0067/2000)

b) *dos deputados, as seguintes propostas de resolução (artigo 48º do Regimento):*

- Musumeci e Nobilia, sobre o ciclone Lenny — Saint Martin — nas Antilhas (B5-0112/2000)
enviada fundo: DEVE
- Podestà, sobre a segurança rodoviária (B5-0113/2000)
enviada fundo: RETT
parecer: ITRE
- Hernández Mollar, sobre a promoção das relações com o Magrebe na perspectiva da segurança e da defesa europeia (B5-0114/2000)
enviada fundo: AFET
- Garriga Polledo, sobre o diagnóstico das pequenas e médias empresas (B5-0115/2000)
enviada fundo: ITRE
- Muscardini, sobre a protecção dos menores e a criação de um registo para os nómadas (B5-0225/2000)
enviada fundo: LIBE

6. Transferência de dotações

A Comissão dos Orçamentos procedeu à apreciação da proposta de transferência de dotações nº 01/2000 (SEC(2000) 93 — C5-0056/2000).

A comissão decidiu autorizar a transferência segundo a seguinte repartição:

ORIGEM DAS DOTAÇÕES:

Capítulo 100 (Dotações provisionais)	-710 900 €
--------------------------------------	------------

DESTINO DAS DOTAÇÕES:

Capítulo 10 (Membros da Instituição)

— a título do Artigo 101 (Cobertura dos riscos de acidentes e de doença e outros encargos sociais)	12 200 €
— a título do Artigo 102 (Subsídios transitórios)	360 000 €
— a título da rubrica 1050 (Despesas de viagem incluindo as dos membros da família)	8 300 €
— a título da rubrica 1051 (Subsídios de instalação e de reinstalação)	183 700 €

Terça-feira, 14 de Março de 2000

— a título da rubrica 1052 (Despesas de mudança de residência)	103 300 €
— a título da rubrica 1090 (Coeficientes correctores)	36 600 €
— a título da rubrica 1091 (Dotação provisional)	6 800 €

*
* * *

A Comissão dos Orçamentos procedeu à apreciação da proposta de transferência de dotações nº 02/2000 (C5-0069/2000 — SEC(2000) 94).

A comissão decidiu autorizar a transferência de acordo com a seguinte repartição:

ORIGEM DAS DOTAÇÕES:

Rubrica B-1100 (Vencimentos de base)	-139 700 €
--------------------------------------	------------

DESTINO DAS DOTAÇÕES:

Rubrica B-1210 (Subsídio em caso de afastamento do lugar no interesse do serviço)	132 500 €
Rubrica B-123 (Cobertura dos riscos de doença)	4 500 €
- Rubrica B-1291 (Dotação provisional)	2 700 €

- *
* * *

A Comissão dos Orçamentos procedeu à apreciação da proposta de transferência de dotações nº 03/20000 (C5-0060/2000 — SEC(2000) 0156 final).

A comissão decidiu autorizar, em conformidade com a alínea b) do nº 5 do artigo 26º do Regulamento Financeiro, a transferência de uma parte da reserva de acordo com a seguinte repartição:

ORIGEM DAS DOTAÇÕES:**Capítulo B0-40 (Dotações provisionais)**

— a título da rubrica B4-3300 (Cooperação comunitária em matéria de protecção civil e situações de emergência ambiental)	DA	-1 910 000 €
	DP	-600 000 €
— a título da rubrica B4-3300A (Cooperação comunitária em matéria de protecção civil, de poluição marinha e situações de emergência ambiental — Despesas para a gestão administrativa)	DA	-90 000 €
— a título da rubrica B7-520 (Assistência ao saneamento e à recuperação económica nos novos Estados independentes e na Mongólia)	DA	-382 970 000 €
— a título da rubrica B7-520A (Assistência ao saneamento e à recuperação económica nos novos Estados independentes e na Mongólia — Despesas de gestão administrativa)	DA	-29 160 000 €
— a título da rubrica B7-521 (Cooperação transfronteiriça no domínio estrutural)	DA	-22 500 000 €
— a título da rubrica B7-541 (Acções de reconstrução das repúblicas que constituíam a antiga Jugoslávia)	DA	-106 044 000 €
— a título da rubrica B7-860 (Cooperação aduaneira e assistência internacional («Alfândega 2000»))	DA	-1 370 000 €

DESTINO DAS DOTAÇÕES:**Capítulo B4-33 (Protecção civil)**

— a título da rubrica B4-3300 (Cooperação comunitária em matéria de protecção civil e situações de emergência ambiental)	DA	1 910 000 €
	DP	600 000 €

Terça-feira, 14 de Março de 2000

— a título da rubrica B4-3300A (Cooperação comunitária em matéria de protecção civil e situações de emergência ambiental — Despesas para a gestão administrativa)	DA	90 000 €
Capítulo B7-52 (Cooperação com os Novos Estados Independentes e com a Mongólia)		
— a título da rubrica B7-520 (Assistência ao saneamento e à recuperação económica nos Novos Estados Independentes e na Mongólia)	DA	382 970 000 €
— a título da rubrica B7-520A (Assistência ao saneamento e à recuperação económica nos Novos Estados Independentes e na Mongólia — Despesas para a gestão administrativa)	DA	29 160 000 €
— a título da rubrica B7-521 (Cooperação transfronteiriça no domínio estrutural)	DA	22 500 000 €
Capítulo B7-54 (Cooperação com os países dos Balcãs)		
— a título da rubrica B7-541 (Acções de reconstrução das repúblicas que constituíam a antiga Jugoslávia)	DA	106 044 000 €
Capítulo B7-86 (Vertentes externas da política aduaneira da União Europeia)		
— a título da rubrica B7-860 (Cooperação aduaneira e assistência internacional («Alfândega 2000»))	DA	1 370 000 €

7. Debate sobre questões actuais (comunicação das propostas de resolução apresentadas)

O Senhor Presidente comunica que recebeu, dos Deputados (ou grupos políticos) a seguir indicados, pedidos de debate sobre questões actuais, urgentes e muito importantes, apresentados nos termos do artigo 50º do Regimento, para as seguintes propostas de resolução:

I. SARA OCIDENTAL

- González Álvarez, Boudjenah, Eriksson, Morgantini, Frahm, Modrow, Miranda, Korakas, Seppänen, Alavanos e Marset Campos, em nome do Grupo GUE/NGL, sobre a situação no sara Ocidental (B5-0246/2000)
- Sánchez García, Malmström e Watson, em nome do Grupo ELDR, sobre o Sara Ocidental (B5-0253/2000)
- Carnero González, Menéndez del Valle, Napoletano, Sauquillo Pérez del Arco, Swoboda, Terrón i Cusí, Poos, Scheele e Carrilho, em nome do Grupo PSE, sobre o Sara Ocidental (B5-0262/2000)
- Bautista Ojeda, Ilka Schröder, Rod, Nogueira Román e Knörr Borràs, em nome do Grupo Verts/ALE, sobre a situação no Sara Ocidental (B5-0272/2000)
- Fernández Martín, Salafranca Sánchez-Neyra, Hernández Mollar e Cushnahan, em nome do Grupo PPE-DE, sobre o Sara (B5-0278/2000)

II. MOÇAMBIQUE

- Miranda, Wurtz, Brie, Marset Campos, Jové Peres, Morgantini, Theonas, Eriksson, Alavanos, Frahm e Seppänen, em nome do Grupo GUE/NGL, sobre as intempéries em Moçambique (B5-0244/2000)
- Queiró e Ribeiro e Castro, em nome do Grupo UEN, sobre as inundações em Moçambique (B5-0251/2000)
- Van den Bos, em nome do Grupo ELDR, sobre a situação em Moçambique (B5-0254/2000)
- Carrilho, Soares, Seguro, em nome do Grupo PSE, sobre a situação em Moçambique (B5-0263/2000)
- Rod, Maes e Lucas, em nome do Grupo Verts/ALE, sobre a situação em Moçambique (B5-0276/2000)
- Majj-Weggen, Corrie, Cunha e de Sarnez, em nome do Grupo PPE-DE, sobre Moçambique (B5-0279/2000)

Terça-feira, 14 de Março de 2000**III. DIREITOS DO HOMEM***Eleições presidenciais no Peru*

- Marset Campos e Jové Peres, em nome do Grupo GUE/NGL, sobre as eleições presidenciais no Peru (B5-0252/2000)
- Di Pietro, em nome do Grupo ELDR, sobre as eleições presidenciais no Peru (B5-0255/2000)
- Medina Ortega e Fava, em nome do Grupo PSE, sobre o processo eleitoral no Peru (B5-0264/2000)
- Lipietz e Knörr Borràs, em nome do Grupo Verts/ALE, sobre a situação no Peru (B5-0270/2000)
- Salafranca Sánchez-Neyra, em nome do Grupo PPE-DE, sobre as eleições presidenciais no Peru (B5-0280/2000)

Crimes de guerra na Chechénia

- Markov, Manisco, Herman Schmid, Frahm, Vinci, Papayannakis, em nome do Grupo GUE/NGL, sobre a guerra na Chechénia (B5-0245/2000)
- Haarder e Väyrynen, em nome do Grupo ELDR, sobre os crimes de guerra na Chechénia (B5-0256/2000)
- Oostlander, Posselt e Carlsson, em nome do Grupo PPE-DE, sobre a Chechénia (B5-0261/2000)
- Sakellariou e Krehl, em nome do Grupo PSE, sobre a violação dos Direitos do Homem e do direito humanitário na Chechénia (B5-0265/2000)
- Schroedter, Isler Béguin, Cohn-Bendit e Gahrton, em nome do Grupo Verts/ALE, sobre a violação dos Direitos do Homem e do direito humanitário na Chechénia (B5-0271/2000)

Liberdade de imprensa na Sérvia

- Morgantini, Fraisse, González Álvarez, Sjöstedt, Frahm e Brie, em nome do Grupo GUE/NGL, sobre a liberdade de imprensa na Sérvia (RFY) (B5-0247/2000)
- Haarder, em nome do Grupo ELDR, sobre a liberdade de imprensa na República Federal da Jugoslávia (B5-0257/2000)
- Swoboda e Sakellariou, em nome do Grupo PSE, sobre a situação da liberdade de expressão na República Federal da Jugoslávia (B5-0266/2000)
- Lagendijk, Cohn-Bendit, Schroedter e Staes, em nome do Grupo Verts/ALE, sobre a liberdade de imprensa na República Federal da Jugoslávia (B5-0273/2000)
- Oostlander, Pack e Grossetête, em nome do Grupo PPE-DE, sobre a violação da liberdade de imprensa na Sérvia (B5-0281/2000)

Situação no Iraque

- Naïr e Sakellariou, em nome do Grupo PSE, sobre a situação no Iraque (B5-0268/2000)
- Buttiglione, em nome do Grupo PPE-DE, sobre as ameaças de crise entre a ONU e o Iraque (B5-0282/2000)

Situação em Jamu-Caxemira

- Swoboda, em nome do Grupo PSE, sobre o conflito Caxemira-Jamu (B5-0250/2000)
- Lynne, em nome do Grupo ELDR, sobre a Caxemira (B5-0258/2000)
- Elles, Van Velzen, Jarzembowski e Thomas Mann, em nome do Grupo PPE-DE, sobre a Caxemira (B5-0283/2000)
- Messner e Maes, em nome do Grupo Verts/ALE, sobre a Caxemira (B5-0285/2000)

IV. LUTA CONTRA A CRIMINALIDADE ORGANIZADA

- Di Lello Finuoli, Manisco e Papayannakis, em nome do Grupo GUE/NGL, sobre a criminalidade ligada ao contrabando na Apúlia (Itália) (B5-0248/2000)
- Procacci, em nome do Grupo ELDR, sobre a luta contra o crime organizado proveniente do Sudeste da Europa (B5-0259/2000)

Terça-feira, 14 de Março de 2000

- Lavarra, Napoletano, Napolitano, Paciotti, Fava, Imbeni, Pittella e Swoboda, em nome do Grupo PSE, sobre a luta contra o crime organizado (B5-0267/2000)
- Frassoni, Celli e Messner, em nome do Grupo Verts/ALE, sobre a situação de urgência provocada pela criminalidade ligada ao contrabando na Apúlia (Itália) (B5-0274/2000)
- Le Pen, de Gaulle, Gollnisch, Lang e Martinez, em nome do Grupo TDI, sobre a criminalidade organizada (B5-0277/2000)
- Fitto, Tajani, Fiori, Cesaro, Gargani, Lombardo, Musotto, Nisticò, Scapagnini e Viceconte, em nome do Grupo PPE-DE, sobre a luta contra o crime organizado (B5-0284/2000)

V. *CITES (Convenção sobre o comércio internacional da fauna e da flora em perigo)*

- Majj-Weggen e Bowis, em nome do Grupo PPE-DE, sobre a Convenção sobre o comércio internacional de espécies em perigo (CITES) (B5-0243/2000)
- Sjöstedt, González Álvarez, Papayannakis, Vinci, Manisco e Fiebiger, em nome do Grupo GUE/NGL, sobre a Convenção sobre o comércio internacional da fauna e da flora em perigo (CITES) (B5-0249/2000)
- Davies, Olsson e van den Bos, em nome do Grupo ELDR, sobre a Convenção sobre o comércio internacional da fauna e da flora em perigo (CITES) (B5-0260/2000)
- Roth-Behrendt, em nome do Grupo PSE, sobre a Convenção sobre o comércio internacional de espécies em perigo (CITES) (B5-0269/2000)
- De Roo e Isler Béguin, em nome do Grupo Verts/ALE, sobre a Convenção sobre o comércio internacional da fauna e da flora em perigo (CITES) (B5-0275/2000)

Debate: Acta de 16.3.2000, pontos 15 a 19.

Votação: Acta de 16.3.2000, pontos 21 a 28.

8. Programa legislativo anual (continuação do debate)

Segue-se na ordem do dia a continuação do debate sobre o programa legislativo anual para 2000 (*para a primeira parte do debate, ver a acta da sessão de 15 de Fevereiro de 2000, ponto 5*).

Intervenções do Sr. Prodi, Presidente da Comissão, e dos Deputados Poettering, em nome do Grupo PPE-DE, Swoboda, em nome do Grupo PSE, Wallis, em nome do Grupo ELDR, Lannoye, em nome do Grupo Verts/ALE, Manisco, em nome do Grupo GUE/NGL, Gallagher, em nome do Grupo UEN, Bonde, em nome do Grupo EDD, Hager (Não-inscritos), Van Velzen, Goebbels, Clegg, Elles, Roth-Behrendt, Thors, Fiori, Schulz, Fraga Estévez, Medina Ortega, Nassauer, Sakellariou, Palacio Vallelersundi, McNally, Pomés Ruiz, Hughes e Pirker.

PRESIDÊNCIA DO SR. PACHECO PEREIRA,

Vice-Presidente

Intervenções dos Deputados Simpson, Langenhagen, Garot, Jarzembowski, O'Toole, Stevenson, Corbett, Rack, do Sr. Prodi e da Deputada Thors.

O Sr. Presidente comunica ter recebido as seguintes propostas de resolução, apresentadas nos termos do nº 2 do artigo 37º, dos Deputados:

- Swoboda, em nome do Grupo PSE, sobre o programa de trabalho anual da Comissão para o ano 2000 (B5-0228/2000);
- Hautala, Lannoye e Maes, em nome do Grupo Verts/ALE, sobre o programa legislativo para o ano 2000 (B5-0229/2000);
- Poettering, Grossetête, Elles, Fiori, Suominen e Van Velzen, em nome do Grupo PPE-DE, sobre o programa legislativo anual da Comissão para o ano 2000 (B5-0230/2000);

Terça-feira, 14 de Março de 2000

- Wurtz, em nome do Grupo GUE/NGL, sobre o programa legislativo da Comissão para o ano 2000 (B5-0231/2000);
- Wallis, em nome do Grupo ELDR, sobre o programa de trabalho da Comissão para o ano 2000 (B5-0232/2000).

O Sr. Presidente dá por encerrado o debate.

Votação: Acta de 16.3.2000, ponto 9.

9. Produtos de cacau e de chocolate *II (debate)**

O Deputado Lannoye apresenta a recomendação para segunda leitura, elaborada em nome da Comissão do Meio Ambiente, da Saúde Pública e da Política do Consumidor, relativa a posição comum do Conselho destinada à adopção de uma directiva do Parlamento Europeu e do Conselho relativa aos produtos de cacau e de chocolate destinados à alimentação humana (9947/1/1999 — C5-0252/1999 — 1996/0112(COD) (A5-0047/2000).

Intervenções dos Deputados Thyssen, em nome do Grupo PPE-DE, Whitehead, em nome do Grupo PSE, Maaten, em nome do Grupo ELDR, Isler Béguin, em nome do Grupo Verts/ALE, Boudjenah, em nome do Grupo GUE/NGL, Thomas Mann, em nome do Grupo UEN, Martinez, Grupo TDI, Bernié, em nome do Grupo EDD, Schnellhardt, Van Brempt, Davies, Sjöstedt, Sandbæk, Grossetête, Ries, Meijer, Bushill-Matthews, Paulsen, Arvidsson e Sterckx, e da Comissária Wallström.

O Sr. Presidente dá por encerrado o debate.

Votação: Acta de 15.3.2000, ponto 12

10. Votos de boas-vindas

O Senhor Presidente dá as boas-vindas, em nome do Parlamento Europeu, ao Sr. De Croo, Presidente da Câmara de Representantes do Parlamento belga, bem como a uma delegação do Comité Federal Consultivo para as Questões Europeias, de que o Sr. De Croo é também Presidente, os quais tomaram lugar na tribuna oficial.

PRESIDÊNCIA DO SR. IMBENI,

Vice-Presidente

Intervenções dos Deputados:

- Queiró, que, após recordar que o Parlamento aprovou, em 17 de Fevereiro último, uma resolução sobre a liberdade de imprensa em Angola (*ponto 24 da acta dessa data*), comunica que o Deputado Soares foi objecto de uma campanha difamatória por parte do Governo angolano e pede que a Presidente do Parlamento intervenha junto do Governo deste país para condenar essa atitude;
- Seguro, que, após apoiar a intervenção anterior, acrescenta que a Embaixada de Angola em Paris enviou uma carta à Presidência do Parlamento contendo insinuações insultuosas para o Deputado Soares; pergunta se a Presidência já respondeu a essa carta e, em caso afirmativo, qual o teor da resposta; caso não o tenha feito, solicita que, na sua resposta, a Presidência sublinhe o carácter inaceitável da atitude do Governo angolano;
- Pacheco Pereira, que subscreve as palavras dos dois oradores precedentes e solicita que o Conselho reaja de modo firme e crítico à atitude do Governo angolano.

O Sr. Presidente responde que solicitará à Presidência que transmita estes protestos às autoridades angolanas e interceda junto do Conselho no sentido desejado pelo Deputado Pacheco Pereira.

Terça-feira, 14 de Março de 2000

PERÍODO DE VOTAÇÃO**11. Dimensão ambiental no processo de desenvolvimento dos países em desenvolvimento ***II (votação)**

Recomendação para segunda leitura Wijkman — A5-0051/2000

Intervenção do relator, que solicita o adiamento da votação para o período de votação de amanhã.

O Parlamento aprova o pedido.

12. Conservação e gestão sustentável das florestas *II (votação)**

Recomendação para segunda leitura Fernández Martín — A5-0048/2000

(Maioria requerida: qualificada)

POSIÇÃO COMUM DO CONSELHO C5-0014/2000 — 1999/0015(COD):

Intervenções do relator, que pede que a alteração 12 seja votada em separado, e do Deputado Swoboda, que se manifesta contra os sucessivos adiamentos de votações, que irão sobrecarregar o período de votação da sessão de amanhã.

Intervenção da Comissária Wallström, nos termos do nº 5 do artigo 80º do Regimento, que dá a conhecer a posição da Comissão sobre as alterações.

Alterações aprovadas: 1 a 11 em bloco; 13*Alterações rejeitadas:* 12 por VE (236 a favor, 226 contra, 12 abstenções)*Alterações caducas:* 14; 15O Sr. Presidente declara aprovada a posição comum assim alterada (*ponto 1 dos «Textos Aprovados»*).**13. Resíduos de exploração dos navios e resíduos de carga ***II (votação)**

Recomendação para segunda leitura Bouwman — A5-0043/2000

(Maioria requerida: qualificada)

POSIÇÃO COMUM DO CONSELHO C5-0251/2000 — 1998/0249(COD):

Alterações aprovadas: 1 a 4, 8, 10, 14 e 15 em bloco; 5; 6 (1ª parte) por VN (UEN, PPE/DE, ELDR); 6 (2ª parte) por VN (UEN, PPE/DE, ELDR); 9 (1ª parte); 9 (2ª parte); 11 (1ª parte); 11 (2ª parte); 12 (1ª parte); 12 (2ª parte); 13 por VN (PPE/DE); 7

Alterações rejeitadas: 16*Intervenções:*

— Intervenção do relator, sobre a votação por partes da alteração 6.

Votações em separado: alterações 5, 9, 11 (ELDR)*Votações por partes:*

Alteração 6 (ELDR)

1ª parte: os termos «isto é, pelo menos 90 %»

2ª parte: restante texto

Alteração 9 (ELDR)

1ª parte: texto sem o termo «deverá»

2ª parte: este termo

Terça-feira, 14 de Março de 2000

Alteração 11 (ELDR, PPE-DE, UEN)

1ª parte: até «nos portos»

2ª parte: restante texto

Alteração 12 (ELDR)

1ª parte: texto sem os termos «nos termos do nº 1 do artigo 9º»

2ª parte: estes termos

O Sr. Presidente declara aprovada a posição comum aprovada assim alterada (ponto 2 dos «Textos Aprovados»).

14. Inspeção técnica de veículos comerciais na estrada *II (votação)**

Recomendação para segunda leitura Piecyk — A5-0040/2000

(Maioria requerida: qualificada)

POSIÇÃO COMUM DO CONSELHO C5-0323/1999 — 1998/0097(COD):

Alterações aprovadas: 1; 3

Alterações caducas: 2

O Sr. Presidente declara aprovada a posição comum assim alterada (ponto 3 dos «Textos Aprovados»).

*
* * *

Declarações de voto:

Recomendação para segunda leitura Fernández Martín- A5-0048/2000

— orais: Laguiller

— escritas: Souchet, em nome do Grupo UEN

Recomendação para segunda leitura Bouwman — A5-0043/2000

— escritas: Berthu, em nome do Grupo UEN; Souchet; Caudron; Savary; Darras

Recomendação para segunda leitura Piecyk — A5-0040/2000

— escritas: Montfort, em nome do Grupo UEN; Zimeray

*
* * *

Correcções/Rectificações de votação

Recomendação para segunda leitura Bouwman — A5-0043/2000

— Alteração 6, primeira parte:
Pretendeu votar a favor: Maes
Pretenderam votar contra: McMillan-Scott, Purvis

— Alteração 6, segunda parte:
Pretenderam votar contra: Tannock, McMillan-Scott, Purvis

— Alteração 13:
Pretendeu votar contra: Purvis

FIM DO PERÍODO DE VOTAÇÃO

(A sessão, suspensa às 12 h 35, é retomada às 15 horas.)

Terça-feira, 14 de Março de 2000

PRESIDÊNCIA DA SR^a FONTAINE,*Presidente*

15. Carta dos direitos fundamentais da UE (debate)

Os Deputados Duff e Voggenhuber, co-relatores, apresentam o seu relatório, elaborado em nome da Comissão para os Assuntos Constitucionais, sobre a elaboração de uma Carta dos Direitos Fundamentais da União Europeia (C5-0058/1999 – 1999/2064(COS) (A5-0064/2000).

Intervenções dos Deputados Paciotti, relator do parecer da Comissão das Liberdades e dos Direitos dos Cidadãos, Cederschiöld, relator do parecer da Comissão dos Assuntos Jurídicos, Van Den Burg, relator do parecer da Comissão do Emprego, Swiebel, relator do parecer da Comissão dos Direitos da Mulher, Fourtoul, relator do parecer da Comissão das Petições, Méndez de Vigo, em nome do Grupo PPE-DE, Berès, em nome do Grupo PSE, Van den Bos, em nome do Grupo ELDR, Boumediene-Thiery, em nome do Grupo Verts/ALE, Kaufmann, em nome do Grupo GUE/NGL, Berthu, em nome do Grupo UEN, Speroni, Grupo TDI, e Van Dam, em nome do Grupo EDD.

PRESIDÊNCIA DO SR. PROVAN,

Vice-Presidente

Intervenções dos Deputados Hager (Não-inscritos), Maij-Weggen, Napolitano, Presidente da Comissão para os Assuntos Constitucionais, MacCormick, Frahm, Crowley, de Gaulle, Garaud, Stockton, David W. Martin, Hautala, Cossutta, Ribeiro e Castro, Sacrédeus, Hans-Peter Martin, Alavanos, Schleicher, Rack, Inglewood, Korhola e Scallon, do Sr. Seixas da Costa, Presidente em exercício do Conselho, e do Comissário Vitorino.

O Sr. Presidente dá por encerrado o debate.

Votação: Acta de 16.3.2000, ponto 10.

16. Contribuição complementar para a CIG (comunicação da Comissão)

O Comissário Barnier faz uma comunicação sobre a contribuição complementar da Comissão para a CIG sobre as reformas institucionais: maioria qualificada em relação a aspectos do mercado interno nos domínios da tributação e da segurança social.

Para ganhar tempo, o Sr. Presidente propõe que a Comissão responda às perguntas por grupos de três.

Intervenções dos Deputados David W. Martin, Rübige, Helmer, Tsatsos, Leinen, Thorning-Schmidt, Jonckheer, Balfe, Villiers e Van Lancker, para fazerem perguntas às quais o Comissário Barnier responde.

O Sr. Presidente declara encerrado este ponto.

PRESIDÊNCIA DO SR. COLOM I NAVAL,

Vice-Presidente

17. Período de perguntas (perguntas à Comissão)

O Parlamento examina uma série de perguntas à Comissão (B5-0201/2000).

Primeira parte

Pergunta 39 de Carlos Carnero González: Apreciação do estatuto jurídico internacional das águas do Sara Ocidental

O Comissário Patten responde à pergunta, bem como a uma pergunta complementar do Deputado Carnero González.

Terça-feira, 14 de Março de 2000

Pergunta 40 de Bob van den Bos: Minas terrestres e **Pergunta 113** de Marie-Arlette Carlotti: Acção da União Europeia contra as minas

O Comissário Patten responde à pergunta, bem como a perguntas complementares dos Deputados Van den Bos e Carlotti.

Pergunta 41 de Iñigo Méndez de Vigo: Iniciativa «Diálogo sobre a Europa»

O Comissário Lamy responde à pergunta, bem como a perguntas complementares dos Deputados Méndez de Vigo e David W. Martin.

Pergunta 42 de Anna Karamanou: «Bombas ecológicas» ameaçam a Europa

O Comissário Fischler responde à pergunta, bem como a uma pergunta complementar do Deputado Karamanou.

Pergunta 43 de Antonios Trakatellis: Preocupação acerca do Memorando sobre a segurança nuclear da central nuclear de Kozloduy na Bulgária

O Comissário Verheugen responde à pergunta, bem como a uma pergunta complementar do Deputado Trakatellis.

Segunda parte

Pergunta 44 de Richard Howitt: Preferências comerciais a favor dos países menos desenvolvidos

O Comissário Lamy responde à pergunta, bem como a uma pergunta complementar do Deputado Howitt.

Pergunta 45 de Nicholas Clegg: Adesão da China à OMC

O Comissário Lamy responde à pergunta, bem como a perguntas complementares dos Deputados Clegg e Kauppi.

A **pergunta 46** receberá resposta escrita.

A **pergunta 47** de John McCartin caduca devido à ausência do autor.

Pergunta 48 de María Izquierdo Rojo: Custo agrícola do alargamento

O Comissário Fischler responde à pergunta, bem como a uma pergunta complementar da Deputada Izquierdo Rojo.

Pergunta 49 de Emmanouil Bakopoulos: Iniciativa comunitária Leader 2000/2006

O Comissário Fischler responde à pergunta.

Pergunta 50 de Carmen Fraga Estévez: Equilíbrio entre os acordos de pesca do Norte e do Sul

O Comissário Fischler responde à pergunta, bem como a uma pergunta complementar da Deputada Fraga Estévez.

Pergunta 51 de Hugues Martin: Compatibilidade de um auxílio excepcional à exportação com o direito comunitário

O Comissário Fischler responde à pergunta, bem como a uma pergunta complementar do Deputado Hugues Martin.

Pergunta 52 de Werner Langen: Destilação preventiva — aumento dos contingentes

O Comissário Fischler responde à pergunta, bem como a uma pergunta complementar do Deputado Langen.

As **perguntas 53 a 60** receberão respostas escritas.

Pergunta 61 de Marie Isler Béguin: Reabertura da linha ferroviária Oloron-Canfranc

A Sr^a de Palacio, Vice-Presidente da Comissão, responde à pergunta, bem como a perguntas complementares dos Deputados Isler Béguin e Knörr Borràs.

Terça-feira, 14 de Março de 2000

Pergunta 62 de Ewa Hedkvist Petersen: Limites máximos para a taxa de alcoolémia na estrada

A Sr^a de Palacio responde à pergunta, bem como a perguntas complementares dos Deputados Hedkvist Petersen e Taylor.

Pergunta 63 de Reinhold Messner: Ligação ferroviária Verona-Munique

A Sr^a de Palacio responde à pergunta, bem como a perguntas complementares dos Deputados Messner e Ebner.

O Sr. Presidente comunica que as perguntas que ficaram sem resposta a receberão por escrito.

O Sr. Presidente declara encerrado o período de perguntas à Comissão.

(A sessão, suspensa às 19 h 25, é retomada às 21 horas.)

PRESIDÊNCIA DO SR. PROVAN,

Vice-Presidente

18. Atribuição do rótulo ecológico *II (debate)**

O Deputado Schnellhardt apresenta a recomendação para segunda leitura, elaborada em nome da Comissão do Meio Ambiente, da Saúde Pública e da Política do Consumidor, relativa a posição comum do Conselho destinada a adopção de um regulamento do Parlamento Europeu e do Conselho relativo a um sistema comunitário revisto de atribuição do rótulo ecológico (10656/2/1999 – C5-0223/1999 – 1996/0312(COD) (A5-0054/2000).

Intervenções dos Deputados Flemming, em nome do Grupo PPE-DE, Rosemarie Müller, em nome do Grupo PSE, Schörling, em nome do Grupo Verts/ALE, Sjöstedt, em nome do Grupo GUE/NGL, e Goodwill, e da Comissária Wallström.

A Deputada Schörling assinala que as alterações 7 e 8 apenas existem em inglês (O Sr. Presidente responde que será feito o necessário para que os textos estejam disponíveis em todas as línguas para a votação).

O Sr. Presidente dá por encerrado o debate.

Votação: Acta de 15.3.2000, ponto 13.

19. Incineração de resíduos *II (debate)**

O Deputado Blokland apresenta a recomendação para segunda leitura, elaborada em nome da Comissão do Meio Ambiente, da Saúde Pública e da Política do Consumidor, relativa à posição comum do Conselho destinada à adopção de uma directiva do Parlamento Europeu e do Conselho relativa à incineração de resíduos (11472/1/1999 – C5-0274/1999 – 1998/0289(COD) (A5-0056/2000).

Intervenções dos Deputados Lund, em nome do Grupo PSE, que assinala igualmente não ser signatário das alterações 36 e 37, Grossetête, em nome do Grupo PPE-DE, Paulsen, em nome do Grupo ELDR, Jillian Evans, em nome do Grupo Verts/ALE, Meijer, em nome do Grupo GUE/NGL, Hyland, em nome do Grupo UEN, Liese, Bowe, Davies, McKenna, Seppänen, Jackson, Presidente da Comissão do Meio Ambiente, Myller, Pohjamo, Alyssandrakis, Korhola, Caudron, Emilia Franziska Müller e Goodwill, da Comissária Wallström, do Deputado Jackson, e de novo da Comissária Wallström.

O Sr. Presidente dá por encerrado o debate.

Votação: Acta de 15.3.2000, ponto 14.

Terça-feira, 14 de Março de 2000

20. Ozono no ar ambiente ***I (debate)

O Deputado Davies apresenta o seu relatório, elaborado em nome da Comissão do Meio Ambiente, da Saúde Pública e da Política do Consumidor, sobre a proposta de directiva do Parlamento Europeu e do Conselho relativa ao ozono no ar ambiente (COM(1999) 125 — C5-0048/1999 — 1999-0068(COD) (A5-0062/2000). O Sr. Presidente comunica que o Deputado Lund não é co-signatário das alterações 34, 35, 38, 40, 41 e 42.

Intervenções dos Deputados Langen, relator do parecer da Comissão da Indústria, García-Orcoyen Tormo, em nome do Grupo PPE-DE, Lund, em nome do Grupo PSE, De Roo, em nome do Grupo Verts/ALE, e Hulthén, e da Comissária Wallström.

O Sr. Presidente dá por encerrado o debate.

Votação: Acta de 15.3.2000, ponto 15.

21. Valores-limite nacionais para determinados poluentes atmosféricos ***I (debate)

A Deputada Myller apresenta o seu relatório, elaborado em nome da Comissão do Meio Ambiente, sobre a proposta de directiva do Parlamento Europeu e do Conselho relativa ao estabelecimento de valores-limite nacionais de emissão de determinados poluentes atmosféricos (COM(1999) 125 — C5-0047/1999 — 1999/0067(COD) (A5-0063/2000).

Intervenções dos Deputados Purvis, relator do parecer da Comissão da Indústria, Oomen-Ruijten, em nome do Grupo PPE-DE, Hulthén, em nome do Grupo PSE, Davies, em nome do Grupo ELDR, Hautala, em nome do Grupo Verts/ALE, Blokland, em nome do Grupo EDD, Liese, Bowe, Sterckx, Arvidsson, Lage e Kauppi, e da Comissária Wallström.

O Sr. Presidente dá por encerrado o debate.

Votação: Acta de 15.3.2000, ponto 16.

22. Legislação em matéria de ambiente (debate)

Segue-se na ordem do dia a discussão conjunta de duas perguntas orais sobre programas dos Estados-membros a título dos Fundos Estruturais e aplicação, a nível nacional, da legislação comunitária em matéria de ambiente, apresentadas pelos Deputados:

- Jackson, em nome da Comissão do Meio Ambiente, da Saúde Pública e da Política do Consumidor, à Comissão (B5-0014/2000);
- Poettering e Schnellhardt, em nome do Grupo PPE-DE, à Comissão (B5-0208/2000).

A Deputada Jackson desenvolve as perguntas orais (B5-0014 e 0208/2000).

Intervenções dos Deputados Schnellhardt, em nome do Grupo PPE-DE, Roth-Behrendt, em nome do Grupo PSE, Davies, em nome do Grupo ELDR, da Comissária Wallström, que responde às perguntas, dos Deputados Isler Béguin, em nome do Grupo Verts/ALE, Hatzidakis, McCarthy, McKenna, Moreira da Silva, Lucas, Jarzembowski, Nogueira Román, Trakatellis, Doyle e Emilia Franziska Müller, e da Comissária Wallström.

*
* *
*

O Sr. Presidente comunica ter recebido a seguinte proposta de resolução, apresentada nos termos do nº 5 do artigo 40º do Regimento, pelo Deputado:

- Jackson, em nome da Comissão do Meio Ambiente, da Saúde Pública e da Política do Consumidor, sobre os programas relativos aos Fundos Estruturais nos Estados-membros e a aplicação, a nível nacional, da legislação comunitária em matéria de ambiente (B5-0227/2000).

O Sr. Presidente dá por encerrado o debate.

Votação: Acta de 16.3.2000, ponto 11.

Terça-feira, 14 de Março de 2000

23. Ordem do dia da próxima sessão

O Sr. Presidente comunica que a ordem do dia da sessão de amanhã está fixada (documento «Ordem do dia» PE 288.671/OJME).

24. Suspensão da sessão

O Sr. Presidente suspende a sessão às 00h10.

Julian Priestley,
Secretário-Geral

Alejo Vidal-Quadras Roca,
Vice-Presidente

Terça-feira, 14 de Março de 2000

LISTA DE PRESENÇAS

Assinaram:

Abitbol, Adam, Agag Longo, Ahern, Ainardi, Alavanos, Almeida Garrett, Alyssandrakis, Andersson, Andreasen, Andrews, Angelilli, Aparicio Sánchez, Arvidsson, Atkins, Attwooll, Auroi, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Balfe, Baltas, Banotti, Barón Crespo, Bayrou, Belder, Berend, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Berlato, Bernié, Berthu, Bethell, Beysen, Bigliardo, Blak, Blokland, Bodrato, Böge, Bösch, von Boetticher, Bonde, Bordes, van den Bos, Boudjenah, Boumediene-Thiery, Bourlanges, Bouwman, Bowe, Bowis, Bradbourn, Breyer, Brie, Brok, Buitenweg, Bullmann, van den Burg, Bushill-Matthews, Busk, Butel, Buttiglione, Callanan, Camisón Asensio, Campos, Camre, Candal, Carlotti, Carlsson, Carnero González, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cauquil, Cederschiöld, Cercas, Cerdeira Morterero, Ceyhun, Chichester, Clegg, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Collins, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Cornillet, Corrie, Cossutta, Costa Raffaele, Costa Neves, Coûteaux, Cox, Crowley, Cunha, Cushnahan, van Dam, Damião, Darras, Dary, Daul, Davies, De Clercq, Dehousse, De Mita, Deprez, De Rossa, Desama, de Sarnez, Désir, Deva, De Veyrac, Díez González, Di Lello Finuoli, Dimitrakopoulos, Di Pietro, Dover, Doyle, Ducarme, Dührkop Dührkop, Duff, Duhamel, Dybkjær, Ebner, Echerer, Elles, Eriksson, Esclopé, Esteve, Ettl, Evans Jillian, Evans Jonathan, Evans Robert J.E., Färm, Farage, Fava, Ferber, Fernández Martín, Ferreira, Ferrer, Ferri, Fiebigler, Fiori, Flautre, Flemming, Fleisch, Florenz, Folias, Fontaine, Ford, Formentini, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Frahm, Fraise, Frassoni, Friedrich, Fruteau, Gahler, Gahrton, Galeote Quecedo, Gallagher, Garaud, García-Margallo y Marfil, García-Orcyoyen Tormo, Gargani, Garot, Garriga Polledo, Gasòliba i Böhm, de Gaulle, Gawronski, Gebhardt, Gemelli, Ghilardotti, Gill, Gillig, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goebbels, Goepel, Görlach, Gollnisch, Gomolka, González Álvarez, Goodwill, Gorostiaga Atxalandabaso, Graefe zu Baringdorf, Graça Moura, Gröner, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Guy-Quint, Haarder, Hager, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Haug, Hautala, Hazan, Heaton-Harris, Hedkvist Petersen, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hoff, Holmes, Honeyball, Hortefeux, Howitt, Hudghton, Hughes, Huhne, van Hulten, Hulthén, Hyland, Iivari, Ilgenfritz, Imbeni, Inglewood, Isler Béguin, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Jensen, Jöns, Jonckheer, Junker, Karamanou, Karas, Katiforis, Kaufmann, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Kefßler, Khanbhai, Kindermann, Kinnock, Kirkhope, Klamt, Klauf, Knörr Borrás, Knolle, Koch, Konrad, Korakas, Korhola, Koukiadis, Koulourianos, Krarup, Krehl, Kreissl-Dörfler, Krivine, Kronberger, Kuckelkorn, Kuhne, van der Laan, Lage, Lagendijk, Laguiller, Lalumière, Lamassoure, Lambert, Lang, Lange, Langen, Langenhagen, Lannoye, La Perriere, Laschet, Lavarra, Lechner, Lehne, Leinen, Le Pen, Liese, Linkohr, Lipietz, Lisi, Lucas, Ludford, Lulling, Lund, Lynne, Maat, Maaten, McAvan, McCarthy, McCartin, MacCormick, McKenna, McMillan-Scott, McNally, Madelin, Maes, Maij-Weggen, Malliori, Malmström, Manders, Manisco, Mann Erika, Mann Thomas, Mantovani, Marchiani, Marinho, Marini, Markov, Marques, Martens, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martin Hugues, Martinez, Martínez Martínez, Matorakis, Mathieu, Matikainen-Kallström, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Mennea, Menrad, Messner, Miller, Miranda, Modrow, Mombaur, Montfort, Moraes, Moreira Da Silva, Morgan, Morgantini, Morillon, Müller Emilia Franziska, Müller Rosemarie, Mulder, Murphy, Muscardini, Musotto, Musumeci, Myller, Nair, Napolitano, Napolitano, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, Nisticò, Nobilia, Nogueira Román, Novelli, Ojeda Sanz, Okking, Olsson, Onesta, Oomen-Ruijten, Oostlander, Ortuondo Larrea, O'Toole, Paasilinna, Pacheco Pereira, Paciotti, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Patrie, Paulsen, Peijs, Pérez Álvarez, Pérez Royo, Perry, Pesälä, Piecyk, Piétrasanta, Pirker, Pittella, Plooi-j-van Gorsel, Podestà, Poettering, Pohjamo, Pomés Ruiz, Poos, Posselt, Prets, Procacci, Pronk, Provan, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Randzio-Plath, Rapkay, Raschhofer, Raymond, Read, Redondo Jiménez, Reis, Ribeiro e Castro, Ries, Riis-Jørgensen, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rocard, Rod, de Roo, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Rovsing, Rübig, Rühle, Rutelli, Sacconi, Sacrédeus, Saifi, Saint-Josse, Sakellariou, Sánchez García, Sandbæk, Sanders-ten Holte, Santer, Sartori, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scallon, Scheele, Schierhuber, Schleicher, Schmid Gerhard, Schmid Herman, Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schörling, Schröder Ilka, Schröder Jürgen, Schroedter, Schulz, Schwaiger, Segni, Seguro, Seppänen, Sichrovsky, Simpson, Sjøstedt, Skinner, Smet, Soares, Sörensen, Sommer, Sornosa Martínez, Souchet, Souladakis, Sousa Pinto, Speroni, Staes, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Sterckx, Stevenson, Stockmann, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Swiebel, Swoboda, Sylla, Tannock, Taylor, Terrón i Cusí, Theato, Theonas, Theorin, Thielemans, Thomas-Mauro, Thorning-Schmidt, Thors, Thyssen, Titford, Titley, Torres Marques, Trakatellis, Trentin, Tsatsos, Turchi, Turmes, Uca, Vachetta, Väyrynen, Vairinhos, Valdivielso de Cué, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Vander Taelen, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varaut, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vattimo, Veltroni, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vinci, Virrankoski, Vlasto, Voggenhuber, Volcic, Wallis, Walter, Watson, Watts, Weiler, Wenzel-Perillo, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiebenga, Wieland, Wiersma, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Wuori, Wurtz, Wyn, Wynn, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimeray, Zimmerling, Zissener

Terça-feira, 14 de Março de 2000

RESULTADO DA VOTAÇÃO NOMINAL**Recomendação Bouwman A5-0043/2000****Alteração 6, 1****A favor: 325****EDD:** Belder, Bernié, Blokland, Bonde, van Dam, Esclopé, Mathieu, Raymond, Sandbæk**ELDR:** De Clercq**GUE/NGL:** Ainardi, Bordes, Boudjenah, Brie, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Fiebiger, Fraisse, Kaufmann, Krivine, Laguiller, Manisco, Markov, Meijer, Miranda, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Uca, Vachetta, Wurtz**NI:** Garaud, Hager, Ilgenfritz, Sichrovsky**PPE-DE:** Arvidsson, Berend, von Boetticher, Brok, Cederschiöld, Cornillet, Costa Neves, Cunha, Decourrière, De Mita, Deprez, Ebner, Ferber, Fiori, Flemming, Florenz, Fourtou, Friedrich, Gawronski, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hansenne, Hieronymi, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Korhola, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Martens, Matikainen-Kallström, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Müller Emilia Franziska, Nassauer, Niebler, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Peijs, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reís, Røvsing, Rübig, Sacrédeus, Santer, Sartori, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Suominen, Theato, Thyssen, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zimmerling, Zissener**PSE:** Andersson, Aparicio Sánchez, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Casaca, Caudron, Cercas, Colom i Naval, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, De Rossa, Desama, Désir, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Fava, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gillig, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, van Hulten, Hulthén, Iivari, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Keßler, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, Mann Erika, Marinho, Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Müller Rosemarie, Myller, Naïr, Napoletano, Napolitano, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roue, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Soares, Sousa Pinto, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Theorin, Thielemans, Thorning-Schmidt, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Veltroni, Volcic, Walter, Weiler, Westendorp y Cabeza, Wiersma, Zimeray**UEN:** Andrews, Angelilli, Berlato, Berthu, Camre, Collins, Coûteaux, Crowley, Gallagher, Hyland, La Perriere, Marchiani, Montfort, Queiró, Ribeiro e Castro, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut**Verts/ALE:** Ahern, Auroi, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kreisss-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, McKenna, Messner, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wyn**Contra: 148****ELDR:** Andreasen, Attwooll, Beysen, Busk, Clegg, Cox, Davies, Ducarme, Duff, Dybkjær, Fleisch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Malmström, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Ries, Riis-Jørgensen, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga**GUE/NGL:** Koulourianos

Terça-feira, 14 de Março de 2000

PPE-DE: Almeida Garrett, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Buttiglione, Callanan, Camisón Asensio, Chichester, Cocilovo, Coelho, Corrie, Cushnahan, Daul, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dover, Elles, Evans Jonathan, Fernández Martín, Ferrer, Folias, Foster, Fraga Estévez, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Goodwill, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Kirkhope, Lisi, Méndez de Vigo, Morillon, Naranjo Escobar, Nicholson, Ojeda Sanz, Palacio Vallelersundi, Parish, Pérez Álvarez, Perry, Provan, Ripoll y Martínez de Bedoya, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Stevenson, Stockton, Sudre, Tannock, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Orden, Villiers, Zabell, Zacharakis

PSE: Adam, Balfe, Baltas, Cashman, Corbett, Evans Robert J.E., Ford, Gill, Honeyball, Howitt, Hughes, Karamanou, Katiforis, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Martin David W., Mastorakis, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, O'Toole, Read, Simpson, Skinner, Souladakis, Taylor, Titley, Watts, Whitehead, Wynn

TDI: Bigliardo, de Gaulle, Lang, Martinez, Speroni

UEN: Abitbol, Segni

Abstenções: 14

EDD: Farage, Holmes, Okking, Titford

ELDR: Maaten, Manders

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Banotti, Costa Raffaele, Doyle, Marques, Newton Dunn

PSE: Seguro

TDI: Vanhecke

Recomendação Bouwman A5-0043/2000**Alteração 6, 2****A favor: 356**

EDD: Belder, Bernié, Blokland, Bonde, van Dam, Esclopé, Mathieu, Raymond, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Fleisch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Ries, Riis-Jørgensen, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Bordes, Boudjenah, Brie, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Fiebiger, Fraise, Kaufmann, Krivine, Laguiller, Manisco, Markov, Meijer, Miranda, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Uca, Vachetta, Wurtz

NI: Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Sichrovsky

PPE-DE: Arvidsson, Berend, von Boetticher, Bourlanges, Brok, Cederschiöld, Cocilovo, Cornillet, De Mita, Deprez, De Veyrac, Ebner, Ferber, Fernández Martín, Flemming, Florenz, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gawronski, Glase, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hansenne, Hermange, Hieronymi, Hortefeux, Jarzembowski, Jeggler, Karas, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Korhola, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Marques, Martens, Matikainen-Kallström, Mayer Hans-Peter, Mayer Xavier, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Nassauer, Niebler, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Peijs, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reis, Rovsing, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Santer, Sartori, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Sudre, Suominen, Theato, Thyssen, Van Hecke, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zissener

Terça-feira, 14 de Março de 2000

PSE: Andersson, Aparicio Sánchez, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Carrilho, Casaca, Caudron, Cercas, Colom i Naval, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, De Rossa, Desama, Désir, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Fava, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gillig, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, van Hulten, Hulthén, Iivari, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Keßler, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lalumière, Lange, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, Mann Erika, Marinho, Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Müller Rosemarie, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Soares, Sousa Pinto, Stockmann, Swibel, Swoboda, Terrón i Cusí, Theorin, Thielemans, Thorning-Schmidt, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Veltroni, Volcic, Walter, Weiler, Westendorp y Cabeza, Wiersma, Zimeray

TDI: Speroni

UEN: Andrews, Camre, Coûteaux

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, McKenna, Maes, Messner, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wyn

Contra: 119

GUE/NGL: Koulourianos

PPE-DE: Almeida Garrett, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Buttiglione, Callanan, Camisón Asensio, Chichester, Coelho, Corrie, Costa Raffaele, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, Decourrière, Deva, Dimitrakopoulos, Dover, Elles, Evans Jonathan, Ferrer, Folias, Foster, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Goodwill, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hernández Mollar, Inglewood, Jackson, Kirkhope, Lamassoure, Lisi, Naranjo Escobar, Nicholson, Ojeda Sanz, Palacio Vallelersundi, Parish, Pérez Álvarez, Perry, Provan, Ripoll y Martínez de Bedoya, Salafranca Sánchez-Neyra, Stevenson, Stockton, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Villiers, Zabell, Zacharakis, Zimmerling

PSE: Adam, Balfe, Baltas, Bowe, Cashman, Corbett, Evans Robert J.E., Ford, Gill, Honeyball, Howitt, Hughes, Karamanou, Katiforis, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Martin David W., Mastorakis, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, O'Toole, Read, Simpson, Skinner, Souladakis, Taylor, Titley, Watts, Whitehead, Wynn

TDI: Bigliardo, de Gaulle, Lang, Martinez

UEN: Angelilli, Berlato, Berthu, Collins, Crowley, Gallagher, Hyland, La Perriere, Marchiani, Montfort, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Abstenções: 13

EDD: Farage, Holmes, Okking, Titford

NI: Garaud, Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Banotti, Doyle, Fiori, Newton Dunn

PSE: Seguro

TDI: Vanhecke

UEN: Abitbol

Terça-feira, 14 de Março de 2000

Recomendação Bouwman A5-0043/2000

Alteração 13

A favor: 437

EDD: Belder, Blokland, van Dam, Esclopé, Mathieu

ELDR: Andreassen, Attwooll, Beysen, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Ries, Riis-Jørgensen, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Bordes, Boudjenah, Brie, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Fiebiger, Fraisse, Kaufmann, Koulourianos, Laguiller, Manisco, Markov, Meijer, Miranda, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Uca, Wurtz

NI: Hager, Ilgenfritz, Kronberger, Sichrovsky

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Berend, von Boetticher, Bourlanges, Brok, Buttiglione, Camisón Asensio, Cederschiöld, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Costa Raffaele, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doyle, Ebner, Ferber, Ferrer, Fiori, Flemming, Florenz, Folias, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gawronski, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hansenne, Hatzidakis, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Jarzembowski, Jeggel, Karas, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Korhola, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Martens, Matikainen-Kallström, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Niebler, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reis, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Sartori, Scallon, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Sudre, Suominen, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfé, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, De Rossa, Desama, Désir, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Fava, Ferreira, Ford, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulst, Hulthén, Iivari, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Naïr, Napoletano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Poos, Prets, Rapkay, Read, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Souladakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Taylor, Terrón i Cusí, Theorin, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Tsatsos, Vairinhos, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Veltroni, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: Speroni

UEN: Abitbol, Andrews, Angelilli, Berlato, Berthu, Camre, Collins, Coûteaux, Crowley, Gallagher, Hyland, La Perriere, Marchiani, Montfort, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, McKenna, Maes, Messner, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wyn

Terça-feira, 14 de Março de 2000

Contra: 33

EDD: Bonde, Okking, Sandbæk

PPE-DE: Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Corrie, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Foster, Goodwill, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Inglewood, Jackson, Khanbhai, Kirkhope, McMillan-Scott, Parish, Perry, Provan, Stevenson, Stockton, Tannock, Van Orden, Villiers

Abstenções: 16

EDD: Bernié, Farage, Holmes, Raymond, Titford

GUE/NGL: Krivine, Vachetta

NI: Garaud, Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Newton Dunn, Nicholson

TDI: Bigliardo, de Gaulle, Lang, Martinez, Vanhecke

Terça-feira, 14 de Março de 2000

TEXTOS APROVADOS

1. Conservação e gestão sustentável das florestas ***II

A5-0048/2000

Resolução legislativa do Parlamento Europeu referente à posição comum adoptada pelo Conselho tendo em vista a adopção do regulamento do Parlamento Europeu e do Conselho relativo às medidas destinadas a promover a conservação e a gestão sustentável das florestas tropicais e de outras florestas nos países em desenvolvimento (12487/1/1999 – C5-0014/2000 – 1999/0015(COD))

(Processo de co-decisão: segunda leitura)

O Parlamento Europeu,

- Tendo em conta a posição comum do Conselho (12487/1/1999 – C5-0014/2000),
 - Tendo em conta a sua posição em primeira leitura⁽¹⁾ sobre a proposta da Comissão ao Parlamento Europeu e ao Conselho (COM(1999) 41)⁽²⁾,
 - Tendo em conta a proposta alterada da Comissão (COM(2000) 54 – C5-0092/2000)
 - Tendo em conta o nº 2 do artigo 251º do Tratado CE,
 - Tendo em conta o artigo 80º do seu Regimento,
 - Tendo em conta a recomendação para segunda leitura da Comissão para o Desenvolvimento e a Cooperação (A5-0048/2000),
1. Altera a posição comum como se segue;
 2. Encarrega a sua Presidente de transmitir a posição do Parlamento ao Conselho e à Comissão.

POSIÇÃO COMUM
DO CONSELHO

ALTERAÇÕES
DO PARLAMENTO

(Alteração 1)

Décimo primeiro considerando

(11) Devem ser adoptadas disposições para financiar as acções referidas no presente regulamento;

(11) Devem ser adoptadas disposições para financiar as acções referidas no presente regulamento; **são necessários importantes meios financeiros para contribuir significativamente para a protecção das florestas tropicais e de outras florestas nos países em desenvolvimento, quando a desflorestação tenha dado origem ou ameace dar origem a catástrofes ambientais como inundações ou poluição atmosférica;**

(Alteração 2)

Artigo 3º, 3º travessão bis (novo)

- assegurar a participação activa das populações da floresta e das comunidades locais no desenvolvimento de políticas florestais nacionais e na planificação em matéria de desenvolvimento,

⁽¹⁾ JO C 279 de 1.10.1999, p. 184.

⁽²⁾ JO C 87 de 29.3.1999, p. 97.

Terça-feira, 14 de Março de 2000

 POSIÇÃO COMUM
DO CONSELHO

 ALTERAÇÕES
DO PARLAMENTO

(Alteração 3)

Artigo 3º, 3ª travessão *ter (novo)*

- **melhorar a coordenação e o fluxo de informações entre os projectos da Comissão e dos Estados-membros, a fim de criar acções coerentes nas regiões em questão.**

(Alteração 4)

Artigo 4º, nº 3, 3ª travessão

- à participação das populações dependentes da floresta e das comunidades locais nas actividades realizadas ao abrigo do presente regulamento, tendo em conta as respectivas prioridades de desenvolvimento e direitos económicos, sociais e culturais, designadamente através da criação de capacidades, por forma a assegurar a sua plena participação em todos os processos decisórios,
- à **informação prévia e** à participação das populações dependentes da floresta e das comunidades locais nas actividades realizadas ao abrigo do presente regulamento, tendo em conta as respectivas prioridades de desenvolvimento e direitos económicos, sociais e culturais, designadamente através da criação de capacidades, por forma a assegurar a sua plena participação em todos os processos decisórios,

(Alteração 5)

Artigo 4º, nº 3, 4ª travessão

- à sustentabilidade de todas as actividades propostas, sociais, económicas ou ainda ambientais,
- à sustentabilidade de todas as actividades propostas, sociais, económicas ou ainda ambientais; **não será possível o financiamento se existirem sérias dúvidas sobre o carácter sustentável, do ponto de vista ambiental, social ou sociocultural, da actividade projectada,**

(Alteração 6)

Artigo 4º, nº 5, parágrafo único bis *(novo)*

- As actividades realizadas serão objecto de avaliação tendo em conta a opinião das populações da floresta.**

(Alteração 7)

Artigo 4º, nº 7

7. Sempre que se afigure adequado, as acções serão realizadas no âmbito de organizações regionais e de programas de cooperação internacionais e contribuirão para o desenvolvimento de uma política global de conservação e gestão sustentável das florestas.

7. Sempre que se afigure adequado, as acções serão realizadas no âmbito de organizações regionais e de programas de cooperação internacionais e contribuirão para o desenvolvimento de uma política global de conservação e gestão sustentável das florestas **na qual a política comunitária possa inserir-se.**

(Alteração 8)

Artigo 7º, parágrafo único bis *(novo)*

Sem prejuízo de outras medidas que a Comissão venha a adoptar para proteger os interesses financeiros da Comunidade, não deverão ser exigidas garantias bancárias ou de crédito quando esse requisito excluir efectivamente a participação dos beneficiários e parceiros identificados no artigo 5º.

Terça-feira, 14 de Março de 2000

POSIÇÃO COMUM
DO CONSELHO

ALTERAÇÕES
DO PARLAMENTO

(Alteração 9)

Artigo 8º, primeiro parágrafo

O enquadramento financeiro para a execução do presente regulamento durante o período de 2000 a 2006 é de 63 milhões de euros.

O enquadramento financeiro para a execução do presente regulamento durante o período de 2000 a 2006 é de **249** milhões de euros.

(Alteração 10)

Artigo 9º, nº 2

2. Anualmente, a Comissão aprova, nos termos do nº 2 do artigo 10º, as orientações estratégicas e as prioridades para a execução das actividades a realizar no ano seguinte.

2. Anualmente, a Comissão aprova, nos termos do nº 2 do artigo 10º, as orientações estratégicas e as prioridades para a execução das actividades a realizar no ano seguinte, **que comunica ao Parlamento Europeu.**

(Alteração 13)

Artigo 9º, nº 3

3. As decisões relativas a subvenções iguais ou superiores a 2 milhões de euros por actividade, a financiar ao abrigo do presente regulamento, devem ser aprovadas pela Comissão nos termos do nº 2 do artigo 10º.

3. As decisões relativas a subvenções iguais ou superiores a dois milhões de euros por actividade, a financiar ao abrigo do presente regulamento, devem ser aprovadas pela Comissão nos termos do **primeiro parágrafo bis do** nº 2 do artigo 10º.

(Alteração 11)

Artigo 10º, nº 2

2. *Sempre que se faça referência ao presente número, são aplicáveis os artigos 4º e 7º da Decisão 1999/468/CE, tendo-se em conta o disposto no artigo 8º da mesma.*

2. **As medidas a adoptar para a aplicação do presente regulamento relativamente às orientações estratégicas e às prioridades serão aprovadas de acordo com o processo de comité de gestão a que se refere o artigo 4º da Decisão 1999/468/CE, tendo em conta o artigo 7º e sem prejuízo do artigo 7º. Aplica-se o artigo 8º desta decisão.**

O período previsto no nº 3 do artigo 4º da Decisão 1999/468/CE é de um mês.

O período previsto no nº 3 do artigo 4º da Decisão 1999/468/CE é de um mês.

As medidas a adoptar para aplicação do presente regulamento relativas a todas as restantes matérias serão aprovadas de acordo com o processo de comité consultivo a que se refere o artigo 3º da Decisão 1999/468/CE, tendo em conta o artigo 7º. Aplica-se o artigo 8º desta decisão.

Terça-feira, 14 de Março de 2000

2. Resíduos de exploração dos navios e resíduos de carga ***II

A5-0043/2000

Resolução legislativa do Parlamento Europeu referente à posição comum adoptada pelo Conselho tendo em vista a adopção da directiva do Parlamento Europeu e do Conselho relativa aos meios portuários de recepção de resíduos gerados em navios e de resíduos da carga (11195/1/1999 – C5-0251/1999 – 1998/0249(COD))

(Processo de co-decisão: segunda leitura)

O Parlamento Europeu,

- Tendo em conta a posição comum do Conselho 11195/1/1999 – C5-0251/1999 ⁽¹⁾,
 - Tendo em conta a sua posição em primeira leitura ⁽²⁾ sobre a proposta da Comissão ao Parlamento Europeu e ao Conselho (COM(98) 452) ⁽³⁾,
 - Tendo em conta a proposta alterada da Comissão (COM(1999) 149) ⁽⁴⁾,
 - Tendo em conta o nº 2 do artigo 251º do Tratado CE,
 - Tendo em conta o artigo 80º do seu Regimento,
 - Tendo em conta a recomendação para segunda leitura da Comissão da Política Regional, dos Transportes e do Turismo (A5-0043/2000),
1. Altera a posição comum como se segue;
 2. Encarrega a sua Presidente de transmitir a posição do Parlamento ao Conselho e à Comissão.

POSIÇÃO COMUM
DO CONSELHO

ALTERAÇÕES
DO PARLAMENTO

(Alteração 1)

Considerando 12

(12) A eficácia dos meios portuários de recepção pode ser melhorada exigindo que os navios notifiquem a sua necessidade de utilizar meios de recepção; esta notificação deverá igualmente conter informações que possibilitem uma clarificação eficaz da gestão de resíduos; os resíduos provenientes de navios de pesca e de embarcações de recreio podem ser geridos pelos meios portuários de recepção sem notificação prévia;

(12) A eficácia dos meios portuários de recepção pode ser melhorada exigindo que os navios notifiquem a sua necessidade de utilizar meios de recepção; esta notificação deverá igualmente conter informações que possibilitem uma clarificação eficaz da gestão de resíduos; os resíduos provenientes de navios de pesca e de embarcações de recreio **com autorização para um máximo de 12 passageiros** podem ser geridos pelos meios portuários de recepção sem notificação prévia;

(Alteração 2)

Considerando 14 bis (novo)

(14 bis) Os navios que produzirem quantidades reduzidas de resíduos deverão ser tratados de modo mais favorável no que diz respeito aos sistemas de recuperação dos custos; a adopção de critérios comuns facilitaria a identificação de tais navios.

⁽¹⁾ JO C 10 de 13.1.2000, p. 14.

⁽²⁾ JO C 150 de 28.5.1999, p. 432 e JO C 54 de 25.2.2000, p. 79.

⁽³⁾ JO C 271 de 31.8.1998, p. 79.

⁽⁴⁾ JO C 148 de 28.5.1999, p. 7.

Terça-feira, 14 de Março de 2000

POSIÇÃO COMUM
DO CONSELHOALTERAÇÕES
DO PARLAMENTO

(Alteração 3)

Artigo 3º, parágrafo único bis (novo)

Os Estados-membros adoptarão medidas que garantam que os navios excluídos do âmbito de aplicação da presente directiva em virtude da alínea a) entreguem os resíduos produzidos a bordo e os resíduos gerados pela carga de maneira conforme ao disposto na presente directiva, desde que tal seja razoável e exequível.

(Alteração 4)

Artigo 6º, nº 1, introdução

1. À excepção dos navios de pesca e embarcações de recreio, o comandante de um navio em rota para um porto situado na Comunidade deve preencher com veracidade e exactidão o formulário apresentado no Anexo II e notificar essa informação à autoridade ou organismo designado para o efeito pelo Estado-membro em que se situa o porto:

1. À excepção dos navios de pesca e embarcações de recreio **com autorização para um máximo de doze passageiros**, o comandante de um navio em rota para um porto situado na Comunidade deve preencher com veracidade e exactidão o formulário apresentado no Anexo II e notificar essa informação à autoridade ou organismo designado para o efeito pelo Estado-membro em que se situa o porto:

(Alteração 5)

Artigo 7º, nº 3 bis (novo)

3 bis. Os Estados-membros podem elaborar uma lista de veleiros tradicionais (embarcações de recreio) que podem ser isentos da entrega de águas residuais (efluentes) por razões histórico-culturais e técnicas (impossibilidade de efectuar adaptações técnicas sem prejudicar o estatuto histórico-cultural da embarcação).

(Alteração 6)

Artigo 8º, nº 2, alínea a)

a) Os navios que escalem um porto de um Estado-membro devem *contribuir para* os custos referidos no nº 1, independentemente da utilização efectiva dos meios existentes. As disposições a tomar para este efeito podem incluir a incorporação da taxa nos direitos portuários ou a criação de uma taxa distinta sobre os resíduos. As taxas podem ser diferenciadas segundo, nomeadamente, a categoria, o tipo e a dimensão do navio;

a) Os navios que escalem um porto de um Estado-membro devem **pagar uma contribuição substancial, isto é, pelo menos 90% dos** custos referidos no nº 1, independentemente da utilização efectiva dos meios existentes. As disposições a tomar para este efeito podem incluir a incorporação da taxa nos direitos portuários ou a criação de uma taxa distinta sobre os resíduos. As taxas podem ser diferenciadas segundo, nomeadamente, a categoria, o tipo e a dimensão do navio;

(Alteração 7)

Artigo 8º, nº 3 bis (novo)

3 bis. A diversidade de sistemas de recuperação de custos prevista no nº 2 não deve ter repercussões negativas para o ambiente marinho, os padrões de fluxo de resíduos ou a concorrência entre portos. Nesse caso, a Comissão apresentará uma proposta de alteração da presente directiva.

Terça-feira, 14 de Março de 2000

POSIÇÃO COMUM
DO CONSELHOALTERAÇÕES
DO PARLAMENTO

(Alteração 8)

Artigo 11º, nº 2, introdução

2. Nas inspecções de navios que não sejam navios de pesca ou embarcações de recreio:

2. Nas inspecções de navios que não sejam navios de pesca ou embarcações de recreio **com autorização para um máximo de doze passageiros:**

(Alteração 9)

Artigo 11º, nº 2, alínea b)

b) A inspecção *podrá* ser realizada no âmbito da Directiva 95/21/CE em casos adequados;

b) A inspecção **deverá** ser realizada no âmbito da Directiva 95/21/CE em casos adequados, **devendo aplicar-se o requisito de inspecção de pelo menos 25 % dos navios previsto na mesma;**

(Alteração 10)

Artigo 11º, nº 3

3. Os Estados-membros devem estabelecer, na medida do necessário, procedimentos de controlo dos navios de pesca e embarcações de recreio destinados a assegurar o cumprimento das prescrições aplicáveis da presente directiva.

3. Os Estados-membros devem estabelecer, na medida do necessário, procedimentos de controlo dos navios de pesca e embarcações de recreio **com autorização para um máximo de 12 passageiros** destinados a assegurar o cumprimento das prescrições aplicáveis da presente directiva.

(Alteração 11)

Artigo 12º, nº 1, alínea g bis) (nova)

g bis) Assegurar que os navios não sofram atrasos indevidos em resultado da inadequação dos meios de recepção de resíduos ou da gestão de resíduos nos portos; nesses casos, os navios devem receber uma indemnização adequada.

(Alteração 12)

Artigo 12º, nº 3

3. Os Estados-membros e a Comissão devem cooperar no estabelecimento de um sistema de informação adequado *para facilitar* a identificação dos navios que não tenham entregue os resíduos neles gerados e os seus resíduos de carga em conformidade com o disposto na presente directiva.

3. Os Estados-membros e a Comissão, **em conjunto com os portos**, devem cooperar no estabelecimento de um sistema de informação e controlo adequado, **que cubra pelo menos o conjunto dos países da Comunidade, destinado a:**

- **Controlar os navios autorizados, nos termos do nº 1 do artigo 9º, a proceder à entrega dos resíduos e dos resíduos de carga num porto de escala posterior;**
- **Melhorar** a identificação dos navios que não tenham entregue os resíduos neles gerados e os seus resíduos de carga em conformidade com o disposto na presente directiva, e
- **Avaliar se os objectivos estabelecidos no artigo 1º da presente directiva foram alcançados.**

Para este efeito, a Comissão utilizará os dados fornecidos com base no sistema instituído para a elaboração do seu relatório, previsto no artigo 17º.

Terça-feira, 14 de Março de 2000

POSIÇÃO COMUM
DO CONSELHOALTERAÇÕES
DO PARLAMENTO

(Alteração 13)

Artigo 12^a, n^o 3 bis (novo)

3 bis. Os Estados-membros e a Comissão devem cooperar na definição de critérios comuns para a identificação dos navios referidos no n^o 2, alínea c), do artigo 8^o.

(Alteração 14)

Artigo 14^a

1. A Comissão é assistida pelo comité instituído no n^o 1 do artigo 12^a da Directiva 93/75/CEE⁽⁴⁾.

A Comissão é assistida por um comité de regulamentação tal como referido no artigo 5^o da Decisão do Conselho 1999/468/CE, tendo em conta os artigos 7^o e 8^o da referida Decisão.

2. Sempre que se faça referência ao presente número, é aplicável o procedimento de regulamentação a que se refere o artigo 5^o da Decisão 1999/468/CE, tendo-se em conta o disposto no artigo 8^o da mesma.

O prazo previsto no n^o 6 do artigo 5^o da referida Decisão do Conselho é de três meses.

3. O período previsto no n^o 6 do artigo 5^o da Decisão 1999/468/CE é de três meses.

O comité adopta o seu próprio regulamento.

⁽⁴⁾ JO L 247 de 5.10.1993, p. 19. Directiva com a última redacção que lhe foi dada pela Directiva 98/74/CE (JO L 276 de 13.10.1998, p. 7).

-(Alteração 15)

Artigo 16^a, n^o 1, primeiro parágrafo

1. Os Estados-membros devem pôr em vigor as disposições legislativas, regulamentares e administrativas necessárias para dar cumprimento à presente directiva antes de ...⁽⁵⁾ e informar imediatamente a Comissão desse facto.

1. Os Estados-membros devem pôr em vigor as disposições legislativas, regulamentares e administrativas necessárias para dar cumprimento à presente directiva antes de ...⁽⁵⁾ e informar imediatamente a Comissão desse facto.

⁽⁵⁾ 24 meses a contar da data de entrada em vigor da presente directiva.

⁽⁵⁾ **18** meses a contar da data de entrada em vigor da presente directiva.

3. Inspecção técnica de veículos comerciais na estrada ***II

A5-0040/2000

Resolução legislativa do Parlamento Europeu referente à posição comum adoptada pelo Conselho tendo em vista a adopção de uma directiva do Parlamento Europeu e do Conselho relativa à inspecção técnica na estrada dos veículos comerciais que circulam na Comunidade (11287/1/1999 – C5-0323/1999 – 1998/0097(COD))

(Processo de co-decisão: segunda leitura)

O Parlamento Europeu,

— Tendo em conta a posição comum do Conselho (11287/1/1999 – C5-0323/1999)⁽¹⁾,

— Tendo em conta a sua posição em primeira leitura⁽²⁾ sobre a proposta da Comissão ao Parlamento Europeu e ao Conselho (COM(98) 117)⁽³⁾,

⁽¹⁾ JO C 29 de 1.2.2000, p. 1.

⁽²⁾ JO C 150 de 28.5.1999, p. 27; JO C 54 de 25.2.2000, p. 79.

⁽³⁾ JO C 190 de 18.6.1998, p. 10.

Terça-feira, 14 de Março de 2000

- Tendo em conta a proposta alterada da Comissão (COM(1999) 458),
 - Tendo em conta o nº 2 do artigo 251º do Tratado CE,
 - Tendo em conta o artigo 80º do seu Regimento,
 - Tendo em conta a recomendação para segunda leitura da Comissão da Política Regional, dos Transportes e do Turismo (A5-0040/2000),
1. Altera a posição comum como se segue;
 2. Encarrega a sua Presidente de transmitir a posição do Parlamento ao Conselho e à Comissão.

POSIÇÃO COMUM
DO CONSELHOALTERAÇÕES
DO PARLAMENTO

(Alteração 1)

Considerando 2

(2) No interesse da segurança rodoviária, da protecção do ambiente e de uma concorrência equitativa, os veículos comerciais só deverão ser utilizados se a sua manutenção for de molde a assegurar *um elevado nível de conformidade* com a regulamentação técnica;

(2) No interesse da segurança rodoviária, da protecção do ambiente e de uma concorrência equitativa, os veículos comerciais só deverão ser utilizados se a sua manutenção for de molde a assegurar **a conformidade** com a regulamentação técnica;

(Alteração 3)

*Artigo 9º bis (novo)***Artigo 9º bis**

Os Estados-membros elaboram um regime de sanções, aplicável caso o condutor ou a empresa não cumpram os requisitos técnicos controlados com base na presente directiva, adoptando as medidas necessárias para assegurar a aplicação dessas sanções. As sanções previstas devem ser efectivas, proporcionadas e dissuasivas.

Quarta-feira, 15 de Março de 2000

(2000/C 377/01)

ACTA

DESENROLAR DA SESSÃO

PRESIDÊNCIA DO SR. VIDAL-QUADRAS ROCA,

Vice-Presidente

1. Abertura da sessão

O Sr. Presidente declara aberta a sessão às 9H00

2. Aprovação da acta da sessão anterior

A acta da sessão anterior é aprovada.

*
* * *

Intervenção da Deputada Maes, que indica ter tido conhecimento da existência de uma carta do Sr. Prodi, Presidente da Comissão, à Presidente do Parlamento, na qual são formuladas duras críticas ao trabalho da Comissão do Controlo Orçamental; a Deputada comunica, além disso, que uma carta semelhante foi enviada ao Provedor de Justiça Europeu, carta à qual este já deu resposta; após ter sublinhado que os deputados receberam cópia desta resposta, a Deputada pergunta se a Sr^a Presidente reagiu à carta que lhe foi enviada (o Sr. Presidente responde-lhe que esta questão será imediatamente submetida à Sr^a Presidente e à Conferência dos Presidentes).

3. Transmissão de textos de acordos pelo Conselho

O Conselho transmitiu ao Parlamento cópia autenticada dos seguintes documentos:

- acordo sob a forma de troca de cartas entre a Comunidade Europeia e a Ucrânia prorrogando pelo período de 1 de Janeiro de 2000 a 31 de Dezembro de 2001 um sistema de duplo controlo sem limite quantitativo para a exportação de certos produtos siderúrgicos cobertos pelos tratados CECA e CE da Ucrânia para a Comunidade Europeia

4. 50º aniversário das Convenções de Genebra — Direito humanitário (declaração seguida de debate)

O Sr. Seixas da Costa, Presidente em exercício do Conselho, apresenta uma declaração sobre o 50º aniversário das Convenções de Genebra e sobre o Direito Humanitário.

Intervenções dos Deputados Martínez Martínez, em nome do Grupo PSE, Watson, Presidente da Comissão das Liberdades e dos Direitos dos Cidadãos, da Justiça e dos Assuntos Internos, em nome do Grupo ELDR, Wuori, em nome do Grupo Verts/ALE, Segni, em nome do Grupo UEN, Maij-Weggen, Karamanou, Nicholson of Winterbourne, Staes, Brok, Presidente da Comissão dos Assuntos Externos, dos Direitos do Homem, da Segurança Comum e da Política de Defesa, e do Comissário Nielson.

O Sr. Presidente comunica que recebeu as seguintes propostas de resolução, apresentadas nos termos do nº 2 do artigo 37º do Regimento, dos seguintes deputados:

- Martínez Martínez, Sauquillo Pérez del Arco, Van den Berg e Kinnock, em nome do Grupo PSE, sobre o 50º aniversário das Convenções de Genebra de 12 de Agosto de 1949 (B5-0233/2000);
- Nicholson of Winterbourne e Watson, em nome do Grupo ELDR, sobre o 50º aniversário das Convenções de Genebra de 12 de Agosto de 1949 (B5-0234/2000);
- Kaufmann, Frahm e Vinci, em nome do Grupo GUE/NGL, sobre o aniversário das Convenções de Genebra (B5-0235/2000).

O Sr. Presidente dá por encerrado o debate.

Votação: ponto 12 da Acta de 16.3.2000.

Quarta-feira, 15 de Março de 2000

5. Direitos humanos, racismo, xenofobia e antisemitismo (debate)

Seguem-se na ordem do dia, em discussão comum, quatro relatórios.

A Deputada Malmström apresenta o relatório anual por ela elaborado, em nome da Comissão dos Assuntos Externos, dos Direitos do Homem, da Segurança Comum e da Política de Defesa, sobre os Direitos do Homem no mundo e a política da União Europeia em matéria de direitos humanos (1999) (11350/1999 – C5-0265/1999 – 1999/2002(INI)) (A5-0060/2000).

O Deputado Haarder apresenta o relatório anual por ele elaborado, em nome da Comissão das Liberdades e dos Direitos dos Cidadãos, da Justiça e dos Assuntos Internos, sobre o respeito dos Direitos do Homem na União Europeia (1998-1999) (11350/1999 – C5-0265/1999 – 1999/2001(INI)) (A5-0050/2000).

O Deputado Ludford apresenta o seu relatório, elaborado em nome da Comissão das Liberdades e dos Direitos dos Cidadãos, da justiça e dos Assuntos Internos, sobre a luta contra o racismo e a xenofobia na União Europeia (COM(1999) 268 – C5-0310/1999 e C5-0015/2000 – 1999/2205(COS)) (A5-0049/2000).

O Deputado Belder apresenta o seu relatório, elaborado em nome da Comissão dos Assuntos Externos, dos Direitos do Homem, da Segurança Comum e da Política de Defesa, sobre a comunicação da Comissão intitulada: «Luta contra o racismo, a xenofobia e o anti-semitismo nos países candidatos» (COM(1999) 256 – C5-0094/1999 – 1999/2099(COS)) (A5-0055/2000).

Relatora de parecer (procedimento «Hughes»): Ludford (LIBE)

Intervenções dos Deputados Moraes, relator da Comissão dos Assuntos Jurídicos, Johan Van Hecke, em nome do Grupo PPE-DE, Fava, em nome do Grupo PSE, Thors, em nome do Grupo ELDR, Wuori, em nome do Grupo Verts/ALE, Sylla, em nome do Grupo GUE/NGL, e Speroni, Grupo TDI.

PRESIDÊNCIA DO SR. PODESTÀ,

Vice-Presidente

Intervenções dos Deputados Blokland, em nome do Grupo EDD, Hager (Não inscritos), Cornillet, Titley, Van den Bos, Boumediene-Thiery, Marsset Campos, Krarup, Sichrovsky, Coûteaux, Buttiglione, Soares, Di Pietro, Ceyhun, Krivine, Andrews, Oostlander, Schulz, Malmström, Knörr Borràs, Cossutt, Varaut, Gollnisch, Tannock, Swiebel, Haarder, Gahrton, Korakas, Palacio Vallelersundi, Robert J. E. Evans, Ludford, Wyn, Morgantini, Gahler, Karamanou e Cauquil.

Tendo chegado a hora prevista para o período de votação, o debate é interrompido neste ponto e será retomado às 15 horas (*ponto 18*).

PRESIDÊNCIA DA SR^a FONTAINE,

Presidente

PERÍODO DE VOTAÇÃO

6. OCM no sector do tabaco em rama * (processo sem relatório) (votação)

Proposta de regulamento do Conselho que rectifica o Regulamento (CEE) nº 2075/92, que estabelece a organização comum de mercado no sector do tabaco em rama (COM(1999) 704 – C5-0094/2000 – 1999/0283(CNS))

(*Maioria requerida: simples*)

enviada fundo: AGRI
parecer: BUDG

PROPOSTA DE REGULAMENTO COM(1999) 704 – C5-0094/2000 – 1999/0283(CNS):

O Parlamento aprova a proposta da Comissão (*ponto 1 dos «Textos Aprovados»*)

Quarta-feira, 15 de Março de 2000

7. Emissões sonoras dos equipamentos para utilização no exterior ***II (votação)

Recomendação para 2ª leitura, sob a forma de carta, em nome da Comissão do Meio Ambiente, da Saúde Pública e da Política do Consumidor, referente a posição comum adoptada pelo Conselho tendo em vista a aprovação de uma directiva do Parlamento Europeu e do Conselho relativa a aproximação das legislações dos Estados-membros em matéria de emissões sonoras para o ambiente dos equipamentos para utilização no exterior (11256/1/1999 — C5-0055/2000 — 1998/0029(COD))
(*Maioria requerida: qualificada*)

POSIÇÃO COMUM DO CONSELHO 11256/1/1999 — C5-0055/2000 — 1998/0029(COD):

A Srª Presidente declara a posição comum aprovada (*ponto 2 dos «Textos Aprovados»*).

8. Fiscalização sanitária em matéria de comércio intracomunitário de bovinos e suínos ***II (votação)

Recomendação para 2ª leitura, sob a forma de carta, em nome da Comissão do Meio Ambiente, da Saúde Pública e da Política do Consumidor, referente à posição comum adoptada pelo Conselho tendo em vista a aprovação de uma directiva do Parlamento Europeu e do Conselho que altera a Directiva 64/432/CEE do Conselho relativa a problemas de fiscalização sanitária em matéria de comércio intracomunitário de animais das espécies bovina e suína (14198/1/99 — C5-0064/2000 — 1998/0052(COD))
(*Maioria requerida: qualificada*)

POSIÇÃO COMUM DO CONSELHO 14198/1/99 — C5-0064/2000 — 1998/0052(COD):

A Srª Presidente declara a posição comum aprovada (*ponto 3 dos «Textos Aprovados»*).

9. Alimentação animal ***II (votação)

Recomendação para 2ª leitura, sob a forma de carta, em nome da Comissão do Meio Ambiente, da Saúde Pública e da Política do Consumidor, referente à posição comum adoptada pelo Conselho tendo em vista a adopção de uma directiva do Parlamento Europeu e do Conselho que altera as Directivas 79/373/CEE, relativa a comercialização de alimentos compostos para animais, e 96/25/CE, relativa a circulação de matérias-primas para alimentação animal (10803/1/99 — C5-0272/1999 — 1998/0238(COD))
(*Maioria requerida: qualificada*)

POSIÇÃO COMUM DO CONSELHO 10803/1/99 — C5-0272/1999 — 1998/0238(COD):

A Srª Presidente declara a posição comum aprovada (*ponto 4 dos «Textos Aprovados»*).

10. Sistema comum do IVA (Repúblicas da Áustria e Portuguesa) * (processo sem debate) (votação)

Relatório da Comissão dos Assuntos Económicos e Monetários sobre uma proposta de directiva do Conselho que altera a Directiva 77/388/CEE, relativa ao sistema comum do imposto sobre o valor acrescentado — disposições transitórias concedidas a República da Áustria e a República Portuguesa (COM(1999) 703 — C5-0007/2000 — 1999/0272(CNS)) (A5-0058/2000) (relatora: Randzio-Plath).
(*Maioria requerida: simples*)

PROPOSTA DE DIRECTIVA COM(1999) 703 — C5-0007/2000 — 1999/0272(CNS):

O Parlamento aprova a proposta da Comissão (*ponto 5 dos «Textos Aprovados»*).

PROJECTO DE RESOLUÇÃO LEGISLATIVA:

O Parlamento aprova a resolução legislativa (*ponto 5 dos «Textos Aprovados»*).

Quarta-feira, 15 de Março de 2000

11. Dimensão ambiental no processo de desenvolvimento dos países em desenvolvimento ***II (votação)

Recomendação para 2ª leitura Wijkman — A5-0051/2000
(Maioria requerida: qualificada)

POSIÇÃO COMUM DO CONSELHO 12485/1/1999 — C5-0013/2000 — 1999/0020(COD):

A Srª Presidente manda proceder ao controlo electrónico de presenças no hemiciclo para se assegurar de que está presente a maioria qualificada exigida: constata-se a presença de 362 deputados.

Alterações aprovadas: 1 a 9 e 11 em bloco; 20; 21; 19

Alterações rejeitadas: 10; 12; 13; 14; 15; 17; 18; 16

Votações em separado: alterações 10, 12, 13, 14, 15, 17, 18 (PPE-DE)

A Srª Presidente declara aprovada a posição comum assim alterada (*ponto 6 dos «Textos Aprovados»*).

12. Produtos de cacau e de chocolate ***II (votação)

Recomendação para 2ª leitura Lannoye — A5-0047/2000
(Maioria requerida: qualificada)

POSIÇÃO COMUM DO CONSELHO 9947/1/1999 — C5-0252/1999 — 1996/0112(COD):

Intervenção do relator sobre as alterações.

Alterações aprovadas: 1 por VE (364 a favor, 152 contra, 12 abstenções)

Alterações rejeitadas: 8 (proposta de rejeição da posição comum) por VN (GUE/NGL); 3 por VE (224 a favor, 303 contra, 14 abstenções); 4 e 10 (idênticas); 17 por VN (UEN); 11; 22; 12; 21; 5 por VN (Verts/ALE); 16; 19 por VN (UEN); 13 por VN (Verts/ALE); 18 e 29 (idênticas) por VN (Verts/ALE, UEN); 23 por VN (Verts/ALE); 20 por VN (UEN); 6 por VN (Verts/ALE); 24; 9; 15; 7 por VN (Verts/ALE); 14; 25 por VN (Verts/ALE); 26; 27; 28 por VN (Verts/ALE); 2 por VN (Verts/ALE)

A Srª Presidente declara aprovada a posição comum assim alterada (*ponto 7 dos «Textos Aprovados»*).

13. Atribuição do rótulo ecológico ***II (votação)

Recomendação para 2ª leitura Schnellhardt — A5-0054/2000
(Maioria requerida: qualificada)

A Srª Presidente comunica que as alterações 7 e 8 só ficaram disponíveis em todas as versões linguísticas esta manhã.

A Srª Presidente consulta o Parlamento para saber se, apesar disso, este está de acordo em proceder à votação desta recomendação.

O Parlamento manifesta o seu acordo.

POSIÇÃO COMUM DO CONSELHO 10656/2/1999 — C5-0223/1999 — 1996/0312(COD):

Alterações aprovadas: 1 e 3 em bloco; 2; 4; 5 e 6 (1ª parte) em bloco por VE (320 a favor, 169 contra, 12 abstenções); 5 e 6 (2ª parte); 5 e 6 (3ª parte); 5 e 6 (4ª parte)

Alterações rejeitadas: 7; 8

Quarta-feira, 15 de Março de 2000

Votações por partes:

Alterações 5 e 6 (PSE):

1ª parte: texto até «Será fixada» (ponto 1, primeiro parágrafo)

2ª parte: texto até: «rótulo ecológico ao requerente» (ponto 2, segundo parágrafo)

3ª parte: texto até: «Será fixada» (ponto 2, terceiro parágrafo)

4ª parte: restante texto

A Srª Presidente declara aprovada a posição comum assim alterada (ponto 8 dos «Textos Aprovados»).

14. Incineração de resíduos ***II (votação)

Recomendação para 2ª leitura Blokland — A5-0056/2000

(Maioria requerida: qualificada)

POSIÇÃO COMUM DO CONSELHO 11472/1/1999 — C5-0274/1999 — 1998/0289(COD):

A Srª Presidente comunica que o Deputado Lund subscreveu unicamente as alterações 34, 35, 38, 40, 41 e 42.

Alterações aprovadas: 3, 5 e 8 a 10 em bloco; amoníaco (ver em «votação por partes»): 1ª parte; 1 por VE (319 a favor, 206 contra, 27 abstenções); 2 por VN (Verts/ALE); 6 por VE (319 a favor, 196 contra, 29 abstenções); 11, 1ª parte por VE (321 a favor, 181 contra, 34 abstenções); 11, 2ª parte; 15; 20, 1ª parte; 4, 1ª parte; 22; 4, 2ª parte; 13; 25 (quadro e primeiro parágrafo), 1ª parte; 25 (quadro e primeiro parágrafo, 3ª parte por VN (EDD); 25 (segundo parágrafo), 1ª parte por VN (EDD);

Alterações rejeitadas: amoníaco (ver «votação por partes»): 2ª parte por VE (309 a favor, 201 contra, 26 abstenções), 3ª parte por VN (EDD), 4ª parte por VN (EDD), 5ª parte por VN (EDD), 6ª parte por VN (EDD); 7, 11, 3ª parte; 12 por VE (308 a favor, 204 contra, 25 abstenções); 14, 1ª parte por VE (252 a favor, 259 contra, 29 abstenções); 14, 2ª parte por VE (250 a favor, 258 contra, 34 abstenções); 16 por VE (288 a favor, 226 contra, 30 abstenções); 18 (parte não respeitante ao amoníaco); 19; 20, 2ª parte por VE (304 a favor, 209 contra, 27 abstenções); 21 por VE (279 a favor, 226 contra, 32 abstenções); 23, 1ª parte; 23, 2ª parte; 24 por VN (EDD); 26 por VN (EDD); 27 (parte não respeitante ao amoníaco) por VN (EDD); 28 por VN (EDD); 29 por VN (EDD); 30 por VN (EDD); 32 por VN (EDD); 33, 1ª parte por VE (231 a favor, 289 contra, 21 abstenções); 33, 3ª parte; 4, 3ª parte; 34 por VN (EDD); 43/rev. por VN (EDD); 35 por VN (EDD); 36 por VN (EDD); 37 por VN (EDD); 38 por VN (EDD); 39; 25 (quadro e primeiro parágrafo), 2ª parte por VN (EDD); 41 por VN (EDD); 25 (segundo parágrafo bis) 2ª parte por VN (EDD); 31 por VN (EDD)

Alterações caducas: 14, 3ª parte; 33, 2ª parte

Intervenções:

— o Grupo PPE-DE assinalou um erro na versão inglesa da alteração 33.

Votações em separado: alterações 1, 6 (PPE-DE); 7 (PPE-DE, ELDR); 12 (PPE-DE); 15 (PSE); 16 (PSE, PPE-DE); 18 (parte não respeitante à votação por partes relativa ao amoníaco) (PSE, PPE-DE); 19 (PSE, PPE-DE, ELDR); 21 (PSE, PPE-DE); 22 (PSE)

Votações por partes:

Amoníaco:

1ª parte: alteração 17 (artigo 11º, nº 1)

2ª parte: alteração 17 (artigo 11º, nº 2, alíneas a), b) e c), com excepção dos termos «NH₃ e Hg»

3ª parte (em bloco): alterações 17, 18, 27, 40 e 42 (parte destas cinco alterações referente ao amoníaco (NH₃))

4ª parte: alteração 17 (o termo «Hg»)

5ª parte: alteração 17 (alínea c) bis)

6ª parte: alteração 17 (nº 2 bis)

Alteração 11 (PSE, PPE-DE):

1ª parte: até «1100 ° C»

2ª parte: «durante pelo menos 2 segundos e»

3ª parte: restante texto

Quarta-feira, 15 de Março de 2000

Alteração 14 (EDD, ELDR):

1ª parte: nº 4, primeiro parágrafo

2ª parte: nº 4, segundo parágrafo sem os termos «ou a uma separação parcial»

3ª parte: estes termos

Alteração 20 (PPE-DE):

1ª parte: texto sem os termos «sem prejuízo do disposto no nº 1 e» (nº 2)

2ª parte: estes termos

Alteração 23 (EDD):

1ª parte: primeiro parágrafo

2ª parte: segundo parágrafo

Alteração 33 (PPE-DE):

1ª parte: até ao fim da alínea a) inclusive

2ª parte: restante texto

Alteração 4 (Verts/ALE, PPE-DE):

1ª parte: até ao fim da alínea a) sem os termos «e da produção do papel»

2ª parte: estes termos

3ª parte: restante texto

Alteração 25 (quadro e primeiro parágrafo) (EDD):

1ª parte: quadro e parágrafo sem a rubrica «poeiras totais – 15» e a rubrica «NO_x»

2ª parte: rubrica «poeiras totais»

3ª parte: rubrica «NO_x»

Alteração 25 (dois últimos parágrafos) (EDD):

1ª parte: segundo parágrafo

2ª parte: segundo parágrafo bis

A Srª Presidente declara aprovada a posição comum assim alterada (*ponto 9 dos «Textos Aprovados»*).

15. Ozono no ar ambiente ***I (votação)

Relatório Davies — A5-0062/2000

(*Maioria requerida: simples*)

PROPOSTA DE DIRECTIVA COM(1999) 125 — C5-0048/1999 — 1999/0068(COD):

Alterações aprovadas: 1 a 3, 6, 12, 14 a 16 em bloco; 4 por VE (350 a favor, 173 contra, 7 abstenções); 7 e 8 em bloco; 9 por partes; 10 e 11 em bloco; 13; 17; 5; 25 por VE (408 a favor, 79 contra, 13 abstenções); 18 (quadro 2) por VN (Verts/ALE); 18 (quadro 3) por VN (Verts/ALE)

Alterações rejeitadas: 26; 27 por VE (225 a favor, 304 contra, 9 abstenções); 28 por VN (Verts/ALE); 19 (quadro 2); 19 (quadro 3); 20

Alterações anuladas: 21, 22, 23, 24

Votações em separado: alterações 4; 7 e 8 em bloco; 10 e 11 em bloco; 13; 17 (PPE-DE)

Votações por partes:

Alterações 9 (PPE-DE, ELDR):

1ª parte: primeiro parágrafo sem o termo «local»

2ª parte: estes termos

3ª parte: segundo parágrafo sem os termos «em cada caso»

4ª parte: estes termos

5ª parte: terceiro parágrafo

6ª parte: quarto parágrafo

O Parlamento aprova a proposta da Comissão assim alterada (*ponto 10 dos «Textos Aprovados»*).

Quarta-feira, 15 de Março de 2000

PROJECTO DE RESOLUÇÃO LEGISLATIVA:

O Parlamento aprova a resolução legislativa (ponto 10 dos «Textos Aprovados»).

16. Valores-limite nacionais para determinados poluentes atmosféricos ***I (votação)

Relatório Myller — A5-0063/2000
(Maioria requerida: simples)

PROPOSTA DE DIRECTIVA COM(1999) 125 — C5-0047/1999 — 1999/0067(COD):

Alterações aprovadas: 1; 2; 3; 6 por VN (Verts/ALE); 7; 8; 9 por VE (284 a favor, 245 contra, 16 abstenções); 12; 30; 11 (1ª parte) por VE (325 a favor, 206 contra, 6 abstenções); 11 (2ª parte); 11 (3ª parte); 25; 13

Alterações rejeitadas: 4 por VE (199 a favor, 329 contra, 10 abstenções); 10; 14 por VE (216 a favor, 305 contra, 12 abstenções); 19; 20; 17 por VN (ELDR); 18; 21; 22; 23; 24; 26; 27; 16 por VN (ELDR); 29/rev por VN (UEN); 28 e 32 (idênticas) por VN (Verts/ALE, UEN); 31/rev; 15 por VN (Verts/ALE)

Alterações caducas: 5

Intervenções dos Deputados:

— a relatora assinala um erro na alteração 18, onde se deve ler «ser excedidas» em vez de «nem ser atingidas», e na alteração 30, onde se deve ler «exceder» em vez de «alcançar»

Votações em separado: alterações 1, 2, 3 (PSE); 4 (PSE, ELDR); 6 (PSE); 7 (PSE, ELDR, Verts/ALE); 8 (PSE, ELDR); 9 (PSE, PPE-DE); 10 (PSE); 11 (PSE); 12 (PSE, PPE-DE); 14 (PSE)

Votações por partes:

Alteração 11 (PPE-DE):
1ª parte: nº 1, intróito e alínea a)
2ª parte: alíneas b) a h bis)
3ª parte: nº 2

O Parlamento aprova a proposta da Comissão assim alterada (ponto 11 dos «Textos Aprovados»).

PROJECTO DE RESOLUÇÃO LEGISLATIVA:

Por VN (PPE-DE), O Parlamento aprova a resolução legislativa (ponto 11 dos «Textos Aprovados»).

17. Conselho extraordinário de Lisboa de 23-24 de Março (votação)

Propostas de resolução B5-0236, 0237, 0238, 0239, 0240 e 0242/2000
(Maioria requerida: simples)

PROPOSTA DE RESOLUÇÃO COMUM RC B5-0236/2000 (substitui os B5-0236, 0239, e 0240/2000):

apresentada pelos Deputados:
Suominen, em nome do Grupo PPE-DE,
Murphy, em nome do Grupo PSE,
Jensen, em nome do Grupo ELDR
(os deputados Crowley, Nobilia, Queiró e Ribeiro e Castro são igualmente signatários, em nome do Grupo UEN).

Alterações aprovadas: 2 por VN (Verts/ALE); 7 (2ª parte) por VN (Verts/ALE); 1 (como aditamento)

Alterações rejeitadas: 6 por VN (Verts/ALE); 7 (1ª parte) por VN (Verts/ALE); 8 por VN (Verts/ALE); 3 por VN (Verts/ALE); 4 por VN (Verts/ALE); 5 por VN (Verts/ALE)

Quarta-feira, 15 de Março de 2000

O Grupo PSE comunica que a sua alteração 1 é na realidade um aditamento (novo nº 17 bis).

Votações em separado: nº 1 (Verts/ALE): aprovado; nº 2 (Verts/ALE): aprovado

Votações por partes:

Alteração 7 (PPE-DE):

1ª parte: até «Conselho»

2ª parte: restante texto

Nº 4 (PSE):

1ª parte: texto sem os termos «e dos rendimentos»: aprovada

2ª parte: estes termos: aprovada

Nº 5 (Verts/ALE):

1ª parte: até «dessas empresas»: aprovada por VE (295 a favor, 237 contra, 16 abstenções)

2ª parte: restante texto: aprovada

Nº 10 (PSE):

1ª parte: texto sem os termos «no tocante à exclusão social»: aprovada

2ª parte: estes termos: aprovada por VE (245 a favor, 237 contra, 53 abstenções)

Nº 14 (PSE):

1ª parte: até «implementadas»: aprovada

2ª parte: restante texto: aprovada

Nº 15 (PSE):

1ª parte: até «mercado»: aprovada

2ª parte: restante texto: aprovada

Nº 19 (PSE):

1ª parte: texto sem os termos «respeito explícito do princípio da subsidiariedade consignado no»: aprovada

2ª parte: estes termos: aprovada

O Parlamento aprova a resolução (*ponto 12 dos «Textos Aprovados»*).

As propostas de resolução B5-0237, 0238 e 0242/2000 caducam.

*
* * *

Atendendo à hora tardia, a Srª Presidente decide interromper a votação neste ponto.

Intervenção do Deputado Poettering que, em nome do Grupo PPE-DE, propõe que seja ainda posta à votação a proposta de resolução sobre a legislação em matéria de ambiente B5-0227/2000.

Intervenções da Deputada Lienemann sobre esta proposta, em nome dos membros franceses do Grupo do PSE, e do Deputado Barón Crespo, Presidente do Grupo PSE.

O Deputado Poettering solicita que a sua proposta seja submetida à decisão da Assembleia.

Acedendo ao seu pedido, a Srª Presidente consulta o Parlamento.

Por VE (199 a favor, 289 contra, 10 abstenções), o Parlamento rejeita a proposta do Deputado Poettering.

Intervenção da Deputada Banotti, que solicita que a campanha de chamada para as votações seja acionada mais cedo, a fim de permitir aos deputados chegarem a tempo do início dos períodos de votação.

*
* * *

Declarações de voto:

Recomendação para 2ª leitura Wijkman (A5-0051/2000)

— escritas: Coûteaux, em nome do Grupo UEN; Sacrédeus

Quarta-feira, 15 de Março de 2000

Recomendação para 2ª leitura Lannoye (A5-0047/2000)

- *orais*: Maes, em nome do Grupo Verts/ALE; Montfort,

PRESIDÊNCIA DA SRª LIENEMANN,

Vice-Presidente

- *orais*: Isler-Béguin, Titley

- *escritas*: Souchet, em nome do Grupo UEN; Caudron; Lulling; Ries; Roure; Darras; Rovsing; Bordes; Laguiller; Cauquil; Carlotti; Savary; Miranda e Banotti

Recomendação para 2ª leitura Schnellhardt (A5-0054/2000)

- *escritas*: Thomas-Mauro, em nome do Grupo UEN; Montfort; Titley

Recomendação para 2ª leitura Blokland (A5-0056/2000)

- *escritas*: Thomas-Mauro, em nome do Grupo UEN; Souchet; Montfort; Varaut; Collins; Caudron; Ries; Sacrédeus; Titley; Banotti

Relatório Davies (A5-0062/2000)

- *escritas*: Caudron

Relatório Myller (A5-0063/2000)

- *escritas*: Caudron

Resolução comum sobre o Conselho de Lisboa — RC B5-0236/2000

- *escritas*: Berthu, em nome do Grupo UEN; Caudron; Theonas; Ainardi

*
* *

Correcções/rectificações de voto anunciadas:

Recomendação para 2ª leitura Lannoye (A5-0047/2000)

- Alteração 8
Pretendeu votar a favor: Savary
Pretendeu votar contra: Cederschiöld
- Alteração 19
Pretendeu votar contra: Scallon
- Alteração 20
Pretenderam votar a favor: Thomas-Mauro e Souchet

Recomendação para 2ª leitura Blokland (A5-0056/2000)

- Alteração 27 (parte não correspondente ao amoníaco)
Pretendeu votar contra: Robert J. E. Evans

Relatório Davies (A5-0062/2000)

- Alteração 28
Pretendeu votar a favor: Rübzig
- Alteração 18 (parte correspondente ao Anexo I, quadro 2)
Pretendeu votar contra: Rübzig
- Alteração 18 (parte correspondente ao Anexo I, quadro 3)
Pretendeu votar contra: Rübzig

Relatório Myller (A5-0063/2000)

- Alteração 15
Pretendeu votar a favor: Tannock

Quarta-feira, 15 de Março de 2000

Resolução comum sobre o Conselho de Lisboa — RC B5-0236/2000

- Alteração 7 (segunda parte)
Pretendeu votar contra: Tannock

FIM DO PERÍODO DE VOTAÇÃO

(A sessão, suspensa às 13h35, é retomada às 15 horas.)

PRESIDÊNCIA DA SR^a LIENEMANN,

Vice-Presidente

18. Direitos Humanos, racismo, xenofobia e antisemitismo (seguimento do debate)

Intervenções dos Deputados Brie, Cushnahan, Roure, Coelho, Paciotti, Nassauer, Ford, Pirker, Thorning-Schmidt, Vidal-Quadras Roca, Wiersma, Fiori, Souladakis, Swoboda, Martelli, do Sr. Seixas da Costa, Presidente em exercício do Conselho, do Comissário Patten, dos Deputados Haarder e Pirker, que fazem perguntas ao Conselho, Schulz, sobre a intervenção precedente, do Sr. Seixas da Costa, que responde às perguntas, do Comissário Vitorino e da Deputada Flemming, sobre a intervenção do Sr. Seixas da Costa.

Intervenção do Deputado Schulz, para um assunto de natureza pessoal na sequência de uma intervenção do Deputado Gollnisch, feita esta manhã (ponto 5 da Acta de hoje).

A Sr^a Presidente dá por encerrado o debate.

Votação: pontos 13, 14, 29 e 30 da Acta de 16.3.2000.

19. Eurodac (debate)

Seguem-se na ordem do dia, em discussão conjunta, três perguntas orais apresentadas pelos Deputados:

- Terrón i Cusí, em nome do Grupo PSE, sobre o Eurodac (B5-0013/2000);
- Ceyhun e Boumediene-Thiery, em nome do Grupo Verts/ALE, sobre o Eurodac (B5-0017/2000);
- Pirker, em nome do Grupo PPE-DE, sobre o Eurodac (B5-0019/2000).

A Deputada Terrón i Cusí desenvolve a pergunta B5-0013/2000.

O Deputado Ceyhun desenvolve a pergunta B5-0017/2000.

O Deputado Pirker desenvolve a pergunta B5-0019/2000.

O Sr. Seixas da Costa, Presidente em exercício do Conselho, responde às perguntas.

Intervenções dos Deputados Schulz, em nome do Grupo PSE, Ludford, em nome do Grupo ELDR, Nassauer, em nome do Grupo PPE-DE, Boumediene-Thiery, em nome do Grupo Verts/ALE, Frahm, em nome do Grupo GUE/NGL, Camre, em nome do Grupo UEN, e Karamanou, e do Comissário Vitorino.

A Sr^a Presidente dá por encerrado o debate.

20. Fiscalização sanitária em matéria de comércio intracomunitário de bovinos e suínos ***I (debate)

O Deputado Graefe zu Baringdorf apresenta o seu relatório, elaborado em nome da Comissão da Agricultura e do Desenvolvimento Rural, sobre uma proposta de directiva do Parlamento Europeu e do Conselho que altera a Directiva 64/432/CEE, relativa a problemas de fiscalização sanitária em matéria de comércio intracomunitário de animais das espécies bovina e suína (COM(1999) 456 — C5-0239/1999 — 1999/0217(COD)) (A5-0044/2000).

Quarta-feira, 15 de Março de 2000

Intervenções dos Deputados Stevenson, em nome do Grupo PPE-DE, Pesälä, em nome do Grupo ELDR, Hyland, em nome do Grupo UEN, Titford, em nome do Grupo EDD, Doyle, Keppelhoff-Wiechert, Raffaele Costa e do Comissário Byrne.

PRESIDÊNCIA DO SR. PUERTA,

Vice-Presidente

Intervenções dos Deputados Graefe zu Baringdorf e Byrne.

O Sr. Presidente dá por encerrado o debate.

Votação: ponto 7 da Acta de 16.3.2000.

21. Período de perguntas (perguntas ao Conselho)

O Parlamento examina uma série de perguntas ao Conselho (B5-0201/2000).

Pergunta 1 de Rodi Kratsa-Tsagaropoulou: Direitos humanos das mulheres na Europa

O Sr. Seixas da Costa, Presidente em exercício do Conselho responde à pergunta, bem como a perguntas suplementares dos Deputados Avilés Perea, substituto do autor, e David W. Martin.

Pergunta 2 de Olivier Dupuis: Artigos 6º e 7º do TUE

O Sr. Seixas da Costa responde à pergunta, bem como a perguntas suplementares dos Deputados Casaca, substituto do autor, Rübzig e Kauppi.

Pergunta 3 de Alexandros Alavanos: «Energia para a Democracia» República Federal da Jugoslávia

O Sr. Seixas da Costa responde à pergunta, bem como a uma pergunta suplementar do Deputado Korakas, substituto do autor.

Pergunta 4 de Rosa Díez González: Recenseamento dos cidadãos da União Europeia condenados à morte

O Sr. Seixas da Costa responde à pergunta, bem como a uma pergunta suplementar da Deputada Díez González.

Pergunta 5 de Claude Turmes: O Parlamento e a Euratom

O Sr. Seixas da Costa responde à pergunta, bem como a uma pergunta suplementar do Deputado Turmes.

Pergunta 6 de Efstratios Korakas: Indemnização das vítimas da guerra fascista

O Sr. Seixas da Costa responde à pergunta, bem como a uma pergunta suplementar do Deputado Korakas.

Pergunta 7 de Ewa Hedkvist Petersen: Apoio à indústria cinematográfica europeia

O Sr. Seixas da Costa responde à pergunta, bem como a uma pergunta suplementar da Deputada Hedkvist Petersen.

Pergunta 8 de Jens-Peter Bonde: Informação dos cidadãos

O Sr. Seixas da Costa responde à pergunta, bem como a uma pergunta suplementar do Deputado Bonde.

Pergunta 9 de William Newton Dunn: Confidencialidade das deliberações legislativas do Conselho

O Sr. Seixas da Costa responde à pergunta, bem como a perguntas suplementares dos Deputados Newton, Dunn, Seppänen e Goodwill.

O Sr. Presidente comunica que as perguntas que não obtiveram resposta hoje receberão resposta por escrito.

O Sr. Presidente declara encerrado o período de perguntas ao Conselho.

Quarta-feira, 15 de Março de 2000

22. Ordem do dia da próxima sessão

O Sr. Presidente comunica que a ordem do dia da sessão de amanhã está fixada (documento «Ordem do dia» PE 288.671/OJJE).

23. Interrupção da sessão

O Sr. Presidente interrompe a sessão às 19 horas.

Julian Priestley,
Secretário-Geral

Joan Colom i Naval,
Vice-Presidente

Quarta-feira, 15 de Março de 2000

LISTA DE PRESENCAS

Assinaram:

Abitbol, Adam, Agag Longo, Ahern, Ainardi, Alavanos, Almeida Garrett, Alyssandrakis, Andersson, Andreasen, Andrews, Angelilli, Aparicio Sánchez, Arvidsson, Atkins, Attwooll, Auroi, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Balfe, Baltas, Banotti, Barón Crespo, Bayrou, Beazley, Belder, Berend, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Berlato, Bernié, Berthu, Bethell, Beysen, Bigliardo, Blak, Blokland, Bodrato, Böge, Bösch, von Boetticher, Bonde, Bordes, van den Bos, Boudjenah, Boumediene-Thiery, Bourlanges, Bouwman, Bowe, Bowis, Bradbourn, Breyer, Brie, Brok, Buitenweg, Bullmann, van den Burg, Bushill-Matthews, Busk, Butel, Buttiglione, Callanan, Camisón Asensio, Campos, Camre, Candal, Carlotti, Carlsson, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Caullery, Cauquil, Cederschiöld, Cercas, Cerdeira Morterero, Cesaro, Ceyhun, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Collins, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Cornillet, Corrie, Cossutta, Costa Paolo, Costa Raffaele, Coûteaux, Cox, Crowley, Cunha, Cushnahan, van Dam, Damião, Darras, Dary, Daul, Davies, De Clercq, Decourrière, De Mita, Deprez, De Rossa, Desama, de Sarnez, Désir, Deva, De Veyrac, Díez González, Di Lello Finuoli, Di Pietro, Dover, Doyle, Ducarme, Dührkop Dührkop, Duff, Duhamel, Dupuis, Dybkjær, Ebner, Echerer, Elles, Eriksson, Esclopé, Esteve, Ettl, Evans Jillian, Evans Jonathan, Evans Robert J.E., Färm, Farage, Fava, Ferber, Fernández Martín, Ferreira, Ferrer, Ferri, Fiebiger, Figueiredo, Fiori, Flemming, Fleisch, Florenz, Folias, Fontaine, Ford, Formentini, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Frahm, Fraisse, Frassoni, Friedrich, Fruteau, Gahler, Gahrton, Galeote Quecedo, Gallagher, Garaud, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Garot, Garriga Polledo, Gasòliba i Böhm, de Gaulle, Gawronski, Gebhardt, Gemelli, Ghilardotti, Gill, Gillig, Gil-Robles Gil-Delgado, Glante, Glase, Goebbels, Goepel, Görlach, Gollnisch, Gomolka, González Álvarez, Goodwill, Gorostiaga Atxalandabaso, Graefe zu Baringdorf, Graça Moura, Gröner, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Guy-Quint, Haarder, Hänsch, Hager, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Haug, Hautala, Hazan, Heaton-Harris, Hedkvist Petersen, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hoff, Holmes, Honeyball, Hortefeux, Howitt, Hudghton, Hughes, Huhne, van Hulst, Hyland, Iivari, Ilgenfritz, Imbeni, Inglewood, Isler Béguin, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jackson, Jarzembowski, Jean-Pierre, Jeggel, Jensen, Jöns, Jonckheer, Jové Peres, Junker, Karamanou, Karas, Katiforis, Kaufmann, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Keßler, Khanbhai, Kindermann, Kinnock, Kirkhope, Klamt, Klaß, Knörr Borràs, Knolle, Koch, Konrad, Korakas, Korhola, Koukiadis, Koulourianos, Krarup, Krehl, Kreissl-Dörfler, Krivine, Kronberger, Kuckelkorn, Kuhne, van der Laan, Lage, Lagendijk, Laguiller, Lalumière, Lamassoure, Lambert, Lang, Langen, Langenhagen, Lannoye, La Perriere, Laschet, Lavarra, Lechner, Lehne, Leinen, Le Pen, Lienemann, Linkohr, Lipietz, Lisi, Lucas, Ludford, Lulling, Lund, Lynne, Maaten, McAvan, McCartin, MacCormick, McKenna, McMillan-Scott, McNally, Madelin, Maes, Maij-Weggen, Malliori, Malmström, Manders, Manisco, Mann Erika, Mann Thomas, Mantovani, Marchiani, Marinho, Marini, Markov, Marset Campos, Martelli, Martens, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martin Hugues, Martinez, Martínez Martínez, Mastorakis, Mathieu, Matikainen-Kallström, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Mennea, Menrad, Messner, Miguélez Ramos, Miller, Miranda, Modrow, Mombaur, Montfort, Moraes, Moreira Da Silva, Morgan, Morgantini, Morillon, Müller Emilia Franziska, Müller Rosemarie, Mulder, Murphy, Musotto, Musumeci, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, Nisticò, Nobilia, Nogueira Román, Novelli, Obiols i Germà, Ojeda Sanz, Okking, Olsson, Onesta, Oomen-Ruijten, Oostlander, Ortuondo Larrea, Paasilinna, Pacheco Pereira, Paciotti, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Patrie, Paulsen, Peijs, Pérez Álvarez, Pérez Royo, Perry, Pesälä, Piecyk, Piétrasanta, Pirker, Pittella, Plooi-jan Gorsel, Poettering, Pohjamo, Poignant, Pomés Ruiz, Poos, Posselt, Prets, Procacci, Pronk, Provan, Puerta, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Randzio-Plath, Rapkay, Raschhofer, Raymond, Read, Redondo Jiménez, Reis, Ribeiro e Castro, Ries, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rocard, Rod, Rodríguez Ramos, de Roo, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Rovsing, Rübige, Rühle, Ruffolo, Rutelli, Sacconi, Sacrédeus, Saïfi, Saint-Josse, Sakellariou, Salafraña Sánchez-Neyra, Sánchez García, Sandbæk, Sanders-ten Holte, Santer, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scallon, Scheele, Schierhuber, Schleicher, Schmid Gerhard, Schmid Herman, Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schörling, Schröder Ilka, Schröder Jürgen, Schroedter, Schulz, Schwaiger, Segni, Seguro, Seppänen, Sgarbi, Sichrovsky, Simpson, Sjöstedt, Skinner, Smet, Soares, Sörensen, Sommer, Sornosa Martínez, Souchet, Souladakis, Sousa Pinto, Speroni, Staes, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Sterckx, Stevenson, Stockmann, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Swibel, Swoboda, Sylla, Tajani, Tannock, Taylor, Terrón i Cusí, Theato, Theonas, Theorin, Thielemans, Thomas-Mauro, Thorning-Schmidt, Thors, Thyssen, Titford, Tittley, Torres Marques, Trakatellis, Trentin, Tsatsos, Turchi, Turmes, Uca, Vachetta, Väyrynen, Vairinhos, Valdivielso de Cué, Van Bremept, Vander Taelen, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varaut, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vattimo, Veltroni, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vinci, Virrankoski, Vlasto, Voggenhuber, Volcic, Wallis, Walter, Watson, Watts, Weiler, Wenzel-Perillo, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiebenga, Wieland, Wiersma, von Wogau, Wuermeling, Wuori, Wurtz, Wyn, Wynn, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimeray, Zimmerling, Zissener

Quarta-feira, 15 de Março de 2000

RESULTADO DA VOTAÇÃO NOMINAL**Recomendação Lannoye A5-0047/2000****Alteração 8****A favor: 174****EDD:** Bernié, Butel, Esclopé, Mathieu, Raymond, Saint-Josse**ELDR:** Mennea, Ries**GUE/NGL:** Ainardi, Alyssandrakis, Bordes, Boudjenah, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Frahm, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Manisco, Markov, Maset Campos, Meijer, Morgantini, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Theonas, Uca, Vachetta, Vinci, Wurtz**NI:** Garaud, Gorostiaga Atxalandabaso**PPE-DE:** Almeida Garrett, Bayrou, Bethell, Bodrato, Cornillet, Decourrière, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Ferber, Fourtou, Friedrich, Gargani, Gemelli, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hansenne, Hermange, Hortefeux, Knolle, Konrad, Lamassoure, Lehne, Lisi, Lulling, Maat, Maj-Weggen, Martin Hugues, Nassauer, Nisticò, Novelli, Pacheco Pereira, Poettering, Pronk, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Saifi, Smet, Sudre, Suominen, Theato, Van Hecke, Vatanen, van Velzen, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Zacharakis, Zappalà**PSE:** Aparicio Sánchez, Berès, Carrilho, Caudron, Darras, Dary, Desama, Désir, Duhamel, Ferreira, Garot, Guy-Quint, Hazan, Lalumière, Lienemann, Patrie, Poignant, Roure**TDI:** Bigliardo, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Vanhecke**UEN:** Abitbol, Angelilli, Berlato, Berthu, Camre, Caullery, Coûteaux, Gallagher, La Perriere, Marchiani, Montfort, Muscardini, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni, Souchet, Thomas-Mauro, Turchi, Varaut**Verts/ALE:** Ahern, Auroi, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lannoye, Lipietz, Maes, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, de Roo, Rühle, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori**Contra: 334****EDD:** Belder, Blokland, van Dam, Farage, Titford**ELDR:** Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mulder, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga**NI:** Hager, Kronberger, Sichrovsky**PPE-DE:** Agag Longo, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Berend, Böge, von Boetticher, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Buttiglione, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Cesaro, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cushnahan, Daul, De Mita, Deva, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Ferrer, Ferri, Flemming, Florenz, Folias, Foster, Fraga Estévez, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grosch, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hernández Mollar, Hieronymi, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggler, Kauppi, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klaf, Koch, Korhola, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Liese, McCartin, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Martens, Matikainen-Kallström, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Pérez Álvarez, Perry, Posselt, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Ripoll y

Quarta-feira, 15 de Março de 2000

Martínez de Bedoya, Røvsing, Rübige, Sacrédeus, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Scallon, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sumberg, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Wiermeling, Zabell, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Cashman, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Dehousse, De Rossa, Díez González, Dührkop Dührkop, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Fava, Ford, Fruteau, Gebhardt, Ghildardt, Gill, Gillig, Goebbels, Gröner, Hänsch, Haug, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulst, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lavarra, Leinen, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Martelli, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Napolitano, Napolitano, Obiols i Germà, Paasilinna, Paciotti, Pérez Royo, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Taylor, Terrón i Cusí, Theorin, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Bremept, Van Lancker, Vattimo, Veltroni, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn

TDI: Speroni

UEN: Andrews, Collins, Crowley, Hyland

Verts/ALE: Evans Jillian, Gahrton, Hudghton, MacCormick, Schörling

Abstenções: 22

EDD: Bonde, Holmes, Krarup, Okking, Sandbæk

ELDR: Formentini

GUE/NGL: Brie, Fiebigler, Modrow

PPE-DE: Cederschiöld, Costa Raffaele, Fiori, Gawronski, Keppelhoff-Wiechert, Podestà, Reis, Wijkman

PSE: Casaca, Seguro

Verts/ALE: Lambert, Lucas, McKenna

Recomendação Lannoye A5-0047/2000**Alteração 17****A favor: 177**

EDD: Belder, Blokland, van Dam

ELDR: Ries

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Boudjenah, Cossutta, Di Lello Finuoli, Fiebigler, Fraise, González Álvarez, Jové Peres, Korakas, Koulourianos, Krivine, Manisco, Marsset Campos, Meijer, Modrow, Morgantini, Theonas, Uca, Vachetta, Vinci, Wurtz

NI: Garaud, Hager, Kronberger

PPE-DE: Bayrou, Bodrato, Bourlanges, Cornillet, Decourrière, De Mita, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Ferber, Fourtou, Friedrich, Gemelli, Grossetête, Hermange, Hortefeux, Klamt, Konrad, Lamassoure, Lisi, Lulling, Maat, Maij-Weggen, Mantovani, Marini, Martin Hugues, Morillon, Müller Emilia Franziska, Niebler, Nisticò, Novelli, Oostlander, Pronk, Radwan, Redondo Jiménez, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Smet, Sudre, Van Hecke, Vatanen, van Velzen, Vlasto, von Wogau, Zacharakis, Zappalà

Quarta-feira, 15 de Março de 2000

PSE: Aparicio Sánchez, Baltas, Berès, Carlotti, Carnero González, Caudron, Damião, Darras, Dary, De Rossa, Desama, Désir, Duhamel, Ferreira, Fruteau, Garot, Gillig, Guy-Quint, Hazan, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Karamanou, Katiforis, Koukiadis, Lalumière, Lienemann, Malliori, Martelli, Mastorakis, Pérez Royo, Poignant, Rocard, Roure, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Souladakis, Terrón i Cusi, Thielemans, Van Brempt

TDI: Bigliardo, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Vanhecke

UEN: Abitbol, Angelilli, Berlato, Berthu, Camre, Caullery, Coûteaux, La Perriere, Marchiani, Montfort, Muscardini, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni, Souchet, Thomas-Mauro, Turchi, Varaut

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lannoye, Lipietz, Maes, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, de Roo, Rühle, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori

Contra: 344

EDD: Bernié, Bonde, Butel, Esclopé, Farage, Krarup, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk, Titford

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Eriksson, Frahm, Markov, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt

NI: Sichrovsky

PPE-DE: Agag Longo, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Berend, Bethell, Böge, von Boetticher, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Buttiglione, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Cesaro, Chichester, Coelho, Cushnahan, Daul, Deva, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Ferrer, Ferri, Fiori, Flemming, Florenz, Folias, Foster, Fraga Estévez, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoven Tormo, Gargani, Garriga Polledo, Gawronski, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grosch, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hernández Mollar, Hieronymi, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klač, Knolle, Koch, Korhola, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Liese, McCartin, McMillan-Scott, Mann Thomas, Martens, Matikainen-Kallström, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Poettering, Posselt, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Reis, Ripoll y Martínez de Bedoya, Roving, Rübig, Sacrédeus, Santer, Scallon, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, Wuermeling, Zabell, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Balfe, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Candal, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Dehousse, Díez González, Dührkop Dührkop, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Fava, Ford, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gröner, Hänsch, Haug, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Jöns, Junker, Keßler, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lavarra, Leinen, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Napolitano, Napolitano, Paasilinna, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swiebel, Taylor, Theorin, Thorning-Schmidt, Titley, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vattimo, Veltroni, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn

Quarta-feira, 15 de Março de 2000

TDI: Speroni

UEN: Andrews, Collins, Crowley, Gallagher, Hyland

Verts/ALE: Evans Jillian, Gahrton, Hudghton, Lambert, Lucas, MacCormick, Schörling

Abstenções: 14

EDD: Holmes

GUE/NGL: Bordes, Brie, Cauquil, Kaufmann, Laguiller, Sylla

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Cocilovo, Lehne, Podestà

PSE: Goebbels, Paciotti

Verts/ALE: McKenna

Recomendação Lannoye A5-0047/2000

Alteração 5

A favor: 204

EDD: Belder, Blokland, Bonde, van Dam, Krarup, Okking, Sandbæk

ELDR: Ducarme, Flesch, Formentini, Mennea, Procacci, Ries

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Boudjenah, Brie, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Frahm, Fraise, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Manisco, Markov, Maset Campos, Meijer, Miranda, Morgantini, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Theonas, Uca, Vachetta, Vinci, Wurtz

NI: Garaud, Hager, Kronberger

PPE-DE: Almeida Garrett, Bayrou, Bodrato, Bourlanges, Cornillet, Costa Raffaele, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Ferber, Fourtou, Friedrich, Gemelli, Grosch, Grossetête, Hansenne, Hermange, Hortefeux, Klamt, Konrad, Lamassoure, Lulling, Mantovani, Marini, Martin Hugues, Morillon, Novelli, Posselt, Radwan, Redondo Jiménez, Saïfi, Santer, Sudre, Van Hecke, Vlasto, von Wogau, Zacharakis, Zappalà

PSE: Aparicio Sánchez, Baltas, Berès, Carlotti, Carnero González, Carraro, Caudron, Damião, Darras, Dary, Dehousse, De Rossa, Desama, Désir, Duhamel, Fava, Ferreira, Fruteau, Garot, Ghilardotti, Gillig, Glante, Goebbels, Gröner, Guy-Quint, Hazan, Imbeni, Izquierdo Rojo, Junker, Karamanou, Katiforis, Koukiadis, Lalumière, Lienemann, Malliori, Martelli, Martínez Martínez, Mastorakis, Menéndez del Valle, Patrie, Pittella, Poignant, Poos, Rocard, Rodríguez Ramos, Roure, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Souladakis, Terrón i Cusí, Thielemans, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Veltroni, Wiersma

UEN: Abitbol, Andrews, Angelilli, Berlato, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Coûteaux, Gallagher, Hyland, La Perriere, Marchiani, Montfort, Muscardini, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni, Souchet, Thomas-Mauro, Turchi, Varaut

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, McKenna, Maes, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, de Roo, Rühle, Schroedter, Sørensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Contra: 317

EDD: Bernié, Butel, Esclopé, Farage, Mathieu, Raymond, Saint-Josse, Titford

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Cox, Davies, De Clercq, Duff, Dybkjær, Esteve, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

Quarta-feira, 15 de Março de 2000

GUE/NGL: Fiebiger, Modrow**NI:** Sichrovsky

PPE-DE: Agag Longo, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Berend, Bethell, Böge, von Boetticher, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Buttiglione, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Cesaro, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cunha, Cushnahan, Deva, Dimitrakopoulos, Dover, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Ferrer, Ferri, Fiori, Flemming, Florenz, Folias, Foster, Fraga Estévez, Gähler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcyoyen Tormo, Gargani, Garriga Polledo, Gawronski, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Gutiérrez Cortines, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hernández Mollar, Hieronymi, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klaß, Knolle, Koch, Korhola, Langen, Laschet, Lechner, Liese, Lisi, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Martens, Matikainen-Kallström, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Poettering, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Reis, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sumberg, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, Wuermeling, Zabell, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Balfe, Barón Crespo, Berenguer Fuster, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, Campos, Candal, Casaca, Cashman, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Díez González, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ford, Gebhardt, Gill, Hänsch, Haug, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Hulthén, Iivari, Jöns, Keßler, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lavarra, Leinen, Linkohr, McAvan, McCarthy, McNally, Marinho, Martin David W., Medina Ortega, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Napolitano, Napolitano, Obiols i Germà, Paasilinna, Pérez Royo, Piecyk, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Taylor, Theorin, Thorning-Schmidt, Titley, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead

TDI: Bigliardo, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Speroni, Vanhecke**Verts/ALE:** Frassoni, Gahrton, Schörling**Abstenções: 14****EDD:** Holmes**ELDR:** Di Pietro**GUE/NGL:** Bordes, Cauquil, Krivine, Laguiller, Sylla**NI:** Gorostiaga Atxalandabaso**PPE-DE:** Langenhagen, Lehne, Podestà**PSE:** Carrilho, Paciotti, Seguro**Recomendação Lannoye A5-0047/2000****Alteração 19****A favor: 170****EDD:** Belder, Blokland, van Dam**ELDR:** Ducarme, Ries

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Boudjenah, Brie, Cossutta, Di Lello Finuoli, Fiebiger, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Korakas, Koulourianos, Krivine, Manisco, Marset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Theonas, Uca, Vachetta, Vinci, Wurtz

Quarta-feira, 15 de Março de 2000

NI: Garaud, Hager, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Bayrou, Bodrato, Bourlanges, Cornillet, Costa Raffaele, Cunha, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Ferber, Fourtou, Friedrich, Gargani, Gemelli, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hermange, Hortefeux, Klant, Knolle, Konrad, Lamassoure, Lulling, Maij-Weggen, Mantovani, Marini, Martin Hugues, Morillon, Novelli, Oostlander, Posselt, Redondo Jiménez, Saïfi, Smet, Sudre, Van Hecke, van Velzen, Vlasto, von Wogau, Zacharakis, Zappalà

PSE: Berès, Carlotti, Carnero González, Caudron, Darras, Dary, Dehousse, De Rossa, Desama, Désir, Duhamel, Ferreira, Fruteau, Garot, Gillig, Gröner, Guy-Quint, Hazan, Izquierdo Rojo, Lalumière, Lienemann, Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Menéndez del Valle, Patrie, Poignant, Rocard, Roure, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Thielemans

TDI: Bigliardo, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Vanhecke

UEN: Abitbol, Angelilli, Berlato, Berthu, Camre, Caullery, Coûteaux, La Perriere, Marchiani, Montfort, Muscardini, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni, Souchet, Thomas-Mauro, Turchi, Varaut

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lannoye, Lipietz, Maes, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, de Roo, Rühle, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Contra: 341

EDD: Bernié, Bonde, Butel, Esclopé, Farage, Krarup, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk, Titford

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Eriksson, Frahm, Markov, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt

NI: Sichrovsky

PPE-DE: Agag Longo, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Buttiglione, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Cesaro, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cushnahan, Deva, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Ferrer, Ferri, Fiori, Flemming, Florenz, Folia, Foster, Fraga Estévez, Gähler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gawronski, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grosch, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hernández Mollar, Hieronymi, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Kläß, Koch, Korhola, Langen, Laschet, Lechner, Liese, Lisi, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Mann Thomas, Martens, Matikainen-Kallström, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Poettering, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Reis, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübig, Sacrédeus, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sumberg, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, Wuermeling, Zabell, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Balfé, Barón Crespo, Berenguer Fuster, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Candal, Carraro, Casaca, Cashman, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Díez González, Dührkop Dührkop, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Fava, Ford, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Glante, Goebbels, Hänsch, Haug, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulsten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Jöns, Keßler, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lavarra, Leinen, Linkohr, McAvan, McCarthy, McNally, Mann Erika, Marinho, Martelli, Martin David W., Medina Ortega, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, Paasilinna, Pérez Royo, Piecyk, Pittella,

Quarta-feira, 15 de Março de 2000

Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Sacconi, Sakellariou, Scheele, Schmid Gerhard, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Taylor, Terrón i Cusi, Theorin, Thorning-Schmidt, Titley, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Veltroni, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn

TDI: Speroni

UEN: Collins

Verts/ALE: Buitenweg, Evans Jillian, Gahrton, Hudghton, Lambert, Lucas, MacCormick, Schörling

Abstenções: 29

EDD: Holmes

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Kaufmann, Laguiller, Sylla

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: von Boetticher, Langenhagen, Lehne, Niebler, Podestà, Radwan, Schwaiger

PSE: Baltas, Carrilho, Junker, Karamanou, Katiforis, Koukiadis, Malliori, Mastorakis, Paciotti, Seguro, Souladakis

UEN: Andrews, Gallagher, Hyland

Verts/ALE: McKenna

Recomendação Lannoye A5-0047/2000

Alteração 13

A favor: 216

EDD: Bonde, Krarup, Okking, Sandbæk

ELDR: De Clercq, Ducarme, Ries

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Bordes, Boudjenah, Brie, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Fiebiger, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Manisco, Marset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Theonas, Uca, Vachetta, Vinci, Wurtz

NI: Garaud, Hager, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Agag Longo, Almeida Garrett, Avilés Perea, Ayuso González, Bayrou, Bodrato, Bourlanges, Camisón Asensio, Coelho, Cornillet, Costa Raffaele, Cunha, De Mita, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Ferber, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hermange, Hernández Mollar, Hortefeux, Konrad, Lamassoure, Lulling, Maat, Majj-Weggen, Mantovani, Marini, Martin Hugues, Méndez de Vigo, Morillon, Musotto, Naranjo Escobar, Nisticò, Novelli, Ojeda Sanz, Oostlander, Pacheco Pereira, Palacio Vallelersundi, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Schwaiger, Smet, Sudre, Suominen, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, von Wogau, Zabell, Zappalà

PSE: Baltas, Berès, Carlotti, Carnero González, Caudron, Darras, Dary, Dehousse, De Rossa, Desama, Désir, Duhamel, Ferreira, Fruteau, Garot, Gillig, Goebbels, Gröner, Guy-Quint, Hazan, Izquierdo Rojo, Junker, Karamanou, Katiforis, Koukiadis, Lalumière, Lienemann, Malliori, Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Menéndez del Valle, Napolitano, Patrie, Poignant, Poos, Rocard, Rodríguez Ramos, Roure, Sauquillo Pérez del Arco, Souladakis, Thielemans, Van Lancker, Vattimo

TDI: Bigliardo, de Gaulle, Lang, Le Pen, Martinez, Speroni, Vanhecke

UEN: Abitbol, Angelilli, Berlatto, Berthu, Caullery, Coûteaux, La Perriere, Marchiani, Montfort, Muscardini, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni, Souchet, Thomas-Mauro, Turchi

Quarta-feira, 15 de Março de 2000

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, Maes, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, de Roo, Rühle, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggelhuber, Wuori, Wyn

Contra: 305

EDD: Belder, Bernié, Blokland, Butel, van Dam, Esclopé, Farage, Raymond, Titford

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Costa Paolo, Cox, Davies, Di Pietro, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Procacci, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Eriksson, Frahm, Markov, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt

NI: Sichrovsky

PPE-DE: Arvidsson, Atkins, Averoff, Banotti, Berend, Bethell, Böge, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Buttiglione, Callanan, Carlsson, Cederschiöld, Cesaro, Chichester, Cocilovo, Cushnahan, Daul, Deva, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Ferrer, Ferri, Fiori, Flemming, Florenz, Folias, Foster, Gahler, Gargani, Gawronski, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hieronymi, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggel, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Korhola, Langen, Laschet, Lechner, Liese, Lisi, McCartin, McMillan-Scott, Mann Thomas, Martens, Matikainen-Kallström, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Müller Emilia Franziska, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Oomen-Ruijten, Pack, Parish, Peijs, Perry, Poettering, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Røvsing, Rübig, Santer, Scallon, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Orden, Vatanen, Villiers, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, Wuermeling, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Barón Crespo, Berenguer Fuster, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Candal, Carraro, Casaca, Cashman, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Díez González, Dührkop Dührkop, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Fava, Ford, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Glante, Görlach, Hänsch, Haug, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulst, Hulthén, Iivari, Keßler, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lavarra, Leinen, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Mann Erika, Marinho, Martelli, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Näir, Napolitano, Obiols i Germà, Paasilinna, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Roth-Behrendt, Rothe, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Taylor, Terrón i Cusí, Theorin, Thorning-Schmidt, Titley, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn

UEN: Andrews, Camre, Collins, Crowley, Gallagher, Hyland

Verts/ALE: Hudghton, MacCormick, Schörling

Abstenções: 15

EDD: Holmes

GUE/NGL: Sylla

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: von Boetticher, Langenhagen, Lehne, Moreira Da Silva, Niebler, Posselt

PSE: Carrilho, Jöns, Paciotti, Rothley, Seguro

Verts/ALE: McKenna

Quarta-feira, 15 de Março de 2000

Recomendação Lannoye A5-0047/2000**Alterações 18 e 29****A favor: 204****EDD:** Belder, Blokland, Bonde, van Dam, Krarup, Okking, Sandbæk**ELDR:** De Clercq, Ducarme, Ries**GUE/NGL:** Ainardi, Alyssandrakis, Boudjenah, Cossutta, Di Lello Finuoli, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Krivine, Manisco, Marset Campos, Meijer, Miranda, Morgantini, Theonas, Uca, Vachetta, Vinci, Wurtz**NI:** Garaud, Hager, Kronberger, Raschhofer**PPE-DE:** Bayrou, Bodrato, Bourlanges, Cornillet, Costa Raffaele, Cunha, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Ferber, Ferrer, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gemelli, Grossetête, Hansenne, Hermange, Hortefeux, Konrad, Lamassoure, Lulling, Maij-Weggen, Mantovani, Marini, Martin Hugues, Morillon, Nisticò, Novelli, Ojeda Sanz, Oostlander, Pronk, Radwan, Redondo Jiménez, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Smet, Sudre, Van Hecke, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Zacharakis, Zappalà**PSE:** Baltas, Berès, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Caudron, Darras, Dary, Dehousse, De Rossa, Desama, Désir, Duhamel, Fava, Ferreira, Fruteau, Garot, Ghilardotti, Gillig, Gröner, Guy-Quint, Hazan, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Junker, Karamanou, Katiforis, Koukiadis, Lalumière, Lienemann, Malliori, Mastorakis, Menéndez del Valle, Napolitano, Patrie, Pittella, Poignant, Poos, Rocard, Rodríguez Ramos, Roure, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Souladakis, Thielemans, Torres Marques, Van Lancker, Vattimo, Veltroni**TDI:** Bigliardo, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Speroni, Vanhecke**UEN:** Abitbol, Angelilli, Berlato, Berthu, Camre, Caullery, Coûteaux, La Perriere, Marchiani, Montfort, Muscardini, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni, Souchet, Thomas-Mauro, Turchi, Varaut**Verts/ALE:** Ahern, Auroi, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, McKenna, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, de Roo, Rühle, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn**Contra: 312****EDD:** Bernié, Butel, Esclopé, Farage, Mathieu, Raymond, Saint-Josse, Titford**ELDR:** Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Costa Paolo, Cox, Davies, Di Pietro, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Rutelli, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga**GUE/NGL:** Eriksson, Frahm, Markov, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt**NI:** Sichrovsky**PPE-DE:** Agag Longo, Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Buttiglione, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Cesaro, Chichester, Cushnahan, Deva, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Ferri, Fiori, Flemming, Florenz, Folia, Foster, Gahler, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gawronski, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grosch, Gutiérrez Cortines, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hernández Mollar, Hieronymi, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Korhola, Langen, Laschet, Lechner, Liese, Lisi, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Mann Thomas, Martens, Matikainen-Kallström, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Oomen-Ruijten, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry,

Quarta-feira, 15 de Março de 2000

Pirker, Poettering, Posselt, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Reis, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübig, Sacrédeus, Scallon, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sumberg, Suominen, Tannock, Theato, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Villiers, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, Wuermeling, Zabell, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfé, Barón Crespo, Berenguer Fuster, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Candal, Casaca, Cashman, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Díez González, Dührkop Dührkop, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ford, Gebhardt, Gill, Glante, Görlach, Hänsch, Haug, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Hulthén, Iivari, Kinnock, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lavarra, Leinen, Linkohr, Lund, McAvan, McNally, Mann Erika, Martelli, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Napolitano, Obiols i Germà, Paasilinna, Pérez Royo, Piecyk, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Roth-Behrendt, Rothe, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swiebel, Taylor, Terrón i Cusí, Theorin, Thorning-Schmidt, Titley, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

UEN: Crowley

Verts/ALE: Hudghton, MacCormick, Schörling

Abstenções: 27

EDD: Holmes

GUE/NGL: Bordes, Brie, Cauquil, Fiebiger, Laguiller, Modrow, Sylla

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Cocilovo, Langenhagen, Lehne, Niebler, Podestà, Schwaiger, von Wogau

PSE: Goebbels, Jöns, Marinho, Paciotti, Rothley, Seguro

UEN: Andrews, Collins, Gallagher, Hyland

Verts/ALE: Gahrton

Recomendação Lannoye A5-0047/2000**Alteração 23****A favor: 236**

EDD: Belder, Blokland, Bonde, van Dam, Krarup, Okking, Sandbæk

ELDR: De Clercq, Ducarme, Ries

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Bordes, Boudjenah, Brie, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Manisco, Marselet Campos, Meijer, Miranda, Morgantini, Theonas, Vachetta, Vinci, Wurtz

NI: Garaud, Hager, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Agag Longo, Almeida Garrett, Avilés Perea, Bayrou, Bodrato, Bourlanges, Camisón Asensio, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Decourrière, De Mita, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Ferber, Ferrer, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hansenne, Hermange, Hernández Mollar, Hortefeux, Konrad, Lamassoure, Langen, Lulling, Maat, Maij-Weggen, Mantovani, Marini, Martens, Martin Hugues, Méndez de Vigo, Moreira Da Silva, Morillon, Musotto, Naranjo Escobar, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Palacio Vallelersundi, Peijs, Pérez Álvarez, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ripoll y Martínez de Bedoya, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Smet, Sudre, Thyssen, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, von Wogau, Zabell, Zacharakis, Zappalà

Quarta-feira, 15 de Março de 2000

PSE: Baltas, Berès, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Caudron, Darras, Dary, Dehousse, De Rossa, Desama, Désir, Duhamel, Fava, Ferreira, Fruteau, Garot, Ghilardotti, Gillig, Gröner, Guy-Quint, Hazan, Imbeni, Izquierdo Rojo, Junker, Karamanou, Katiforis, Koukiadis, Lalumière, Lienemann, Malliori, Martelli, Martínez Martínez, Mastorakis, Napolitano, Patrie, Pittella, Poignant, Poos, Rocard, Rodríguez Ramos, Roure, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Souladakis, Thielemans, Van Lancker, Vattimo, Veltroni

TDI: Bigliardo, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Speroni, Vanhecke

UEN: Abitbol, Angelilli, Berthu, Camre, Caullery, Coûteaux, La Perriere, Marchiani, Montfort, Muscardini, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni, Souchet, Thomas-Mauro, Turchi, Varaut

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, McKenna, Maes, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, de Roo, Rühle, Schörling, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Contra: 296

EDD: Bernié, Butel, Esclopé, Farage, Mathieu, Raymond, Saint-Josse, Titford

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Costa Paolo, Cox, Davies, Di Pietro, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Eriksson, Frahm, Markov, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt

NI: Sichrovsky

PPE-DE: Arvidsson, Atkins, Averoff, Ayuso González, Banotti, Berend, Böge, von Boetticher, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Buttiglione, Callanan, Carlsson, Cederschiöld, Cesaro, Chichester, Costa Raffaele, Cunha, Cushnahan, Daul, Deva, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Ferri, Fiori, Flemming, Florenz, Folias, Foster, Gahler, Gawronski, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hieronymi, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Korhola, Laschet, Lechner, Liese, Lisi, McCartin, McMillan-Scott, Mann Thomas, Matikainen-Kallström, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Nisticò, Pack, Parish, Perry, Pirker, Poettering, Posselt, Provan, Purvis, Rack, Roving, Rübig, Sacrédeus, Scallon, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sumberg, Suominen, Tannock, Theato, Trakatellis, Van Orden, Vatanen, Villiers, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, Wuermeling, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfé, Barón Crespo, Berenguer Fuster, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, Campos, Candal, Casaca, Cashman, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Díez González, Dührkop Dührkop, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ford, Gebhardt, Gill, Glante, Görlach, Hänsch, Haug, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulst, Hulthén, Iivari, Izquierdo Collado, Keßler, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lavarra, Leinen, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Mann Erika, Marinho, Martin David W., Martin Hans-Peter, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Obiols i Germà, Paasilinna, Pérez Royo, Piecyk, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Roth-Behrendt, Rothe, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swibel, Swoboda, Taylor, Terrón i Cusí, Theorin, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Volcic, Walter, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

UEN: Andrews, Collins, Crowley, Gallagher, Hyland

Quarta-feira, 15 de Março de 2000

Abstenções: 15

GUE/NGL: Fiebigger, Modrow, Sylla, Uca

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Langenhagen, Lehne, Niebler, Podestà

PSE: Goebbels, Jöns, Paciotti, Rothley, Seguro

Verts/ALE: Gahrton

Recomendação Lannoye A5-0047/2000

Alteração 20

A favor: 165

EDD: Bonde, Krarup, Okking, Sandbæk

ELDR: Ducarme, Ries

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Boudjenah, Di Lello Finuoli, Fraise, González Álvarez, Jové Peres, Korakas, Koulourianos, Krivine, Manisco, Marset Campos, Meijer, Miranda, Morgantini, Theonas, Vinci, Wurtz

NI: Garaud, Hager, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Bayrou, Bodrato, Bourlanges, Cunha, Decourrière, De Mita, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Fourtou, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gemelli, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hansenne, Hortefeux, Lamassoure, Lulling, Maat, Maij-Weggen, Mantovani, Marini, Martin Hugues, Morillon, Novelli, Pirker, Posselt, Radwan, Redondo Jiménez, Saïfi, Sudre, Vlasto, von Wogau, Zacharakis, Zappalà

PSE: Baltas, Berès, Carlotti, Carnero González, Carraro, Caudron, Darras, Dary, Dehousse, De Rossa, Desama, Désir, Duhamel, Ferreira, Fruteau, Garot, Gillig, Gröner, Guy-Quint, Hazan, Karamanou, Katiforis, Koukiadis, Lalumière, Lienemann, Malliori, Martelli, Mastorakis, Patrie, Pittella, Poignant, Rocard, Roure, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Souladakis, Thielemans, Vattimo, Veltroni, Zimeray

TDI: Bigliardo, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Vanhecke

UEN: Abitbol, Angelilli, Berlato, Berthu, Camre, Caullery, Coûteaux, La Perriere, Marchiani, Montfort, Muscardini, Nobilia, Queiró, Turchi, Varaut

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, McKenna, Maes, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, de Roo, Rühle, Schroedter, Sörensen, Staes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Contra: 311

EDD: Belder, Bernié, Blokland, Butel, van Dam, Esclopé, Farage, Mathieu, Raymond, Saint-Josse, Titford

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Costa Paolo, Cox, De Clercq, Duff, Dybkjær, Flesch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Procacci, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Eriksson, Frahm, Markov, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Uca

PPE-DE: Agag Longo, Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Berend, von Boetticher, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Buttiglione, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Cesaro, Chichester, Coelho, Daul, Deva, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Elles, Evans Jonathan, Ferrer, Ferri, Flemming, Florenz, Folias, Foster, Fraga Estévez, Gahler, Galeote Quecedo,

Quarta-feira, 15 de Março de 2000

Gargani, Gawronski, Gil-Robles Gil-Delgado, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grosch, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hernández Mollar, Hieronymi, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Korhola, Laschet, Lechner, Liese, Lisi, McMillan-Scott, Mann Thomas, Martens, Matikainen-Kallström, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Moreira Da Silva, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Newton Dunn, Nicholson, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Poettering, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Reis, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübige, Sacrédeus, Salafranca Sánchez-Neyra, Scallon, Schierhuber, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sumberg, Suominen, Tannock, Theato, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, Wuermeling, Zabell, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Barón Crespo, Berenguer Fuster, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Candal, Casaca, Cashman, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Díez González, Dührkop Dührkop, Ettl, Evans Robert J.E., Fava, Ford, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Glante, Goebbels, Görlach, Hänsch, Haug, Hoff, Honeyball, Howitt, van Hulten, Hulthén, Iivari, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lavarra, Leinen, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Mann Erika, Marinho, Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, Paasilinna, Pérez Royo, Piecyk, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Roth-Behrendt, Rothe, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Scheele, Schulz, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swibel, Swoboda, Taylor, Theorin, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Van Brempt, Van Lancker, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn

TDI: Speroni

Verts/ALE: Schörling

Abstenções: 18

EDD: Holmes

GUE/NGL: Brie, Cauquil, Fiebigler, Kaufmann, Laguiller, Modrow, Sylla

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Lehne, Niebler, Podestà

PSE: Paciotti, Rothley, Seguro

UEN: Collins, Gallagher, Hyland

Recomendação Lannoye A5-0047/2000

Alteração 6

A favor: 208

EDD: Bonde, Krarup, Okking, Sandbæk

ELDR: Ducarme, Flesch, Mennea, Procacci, Ries, Sanders-ten Holte

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Bordes, Boudjenah, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Korakas, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Manisco, Marset Campos, Meijer, Miranda, Morgantini, Theonas, Uca, Vachetta, Vinci, Wurtz

NI: Garaud, Hager, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Bayrou, Bodrato, Bourlanges, Cocilovo, Cornillet, Daul, De Mita, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Ferber, Fourtou, Gemelli, Grossetête, Hansenne, Hermange, Hortefeux, Konrad, Lamassoure, Lulling, Maat, Maij-Weggen, Mantovani, Marini, Martin Hugues, Morillon, Novelli, Oostlander, Podestà, Posselt, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Saifi, Santer, Smet, Sudre, Van Hecke, Vlasto, Zacharakis

Quarta-feira, 15 de Março de 2000

PSE: Aparicio Sánchez, Baltas, Berès, Bullmann, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Caudron, Darras, Dary, Dehousse, De Rossa, Desama, Désir, Duhamel, Fava, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gillig, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Haug, Hazan, Imbeni, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Koukiadis, Krehl, Lalumière, Lienemann, Malliori, Mastorakis, Napolitano, Patrie, Pittella, Poignant, Poos, Randzio-Plath, Rocard, Rothe, Roure, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schulz, Souladakis, Stockmann, Thielemans, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Veltroni, Weiler, Zimeray

TDI: Bigliardo, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Martinez, Vanhecke

UEN: Abitbol, Angelilli, Berlato, Berthu, Camre, Caullery, Coûteaux, La Perriere, Marchiani, Montfort, Muscardini, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni, Souchet, Thomas-Mauro, Turchi, Varaut

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lucas, MacCormick, McKenna, Maes, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, de Roo, Rühle, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Contra: 302

EDD: Belder, Bernié, Blokland, Butel, van Dam, Esclopé, Farage, Mathieu, Raymond, Saint-Josse, Titford

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Duff, Dybkjær, Formentini, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Rutelli, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Eriksson, Fiebigler, Frahm, Markov, Modrow, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt

NI: Sichrovsky

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Averoff, Banotti, Berend, Bethell, Böge, von Boetticher, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Buttiglione, Callanan, Carlsson, Cederschiöld, Cesaro, Chichester, Costa Raffaele, Cunha, Cushnahan, Deva, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Ferrer, Ferri, Fiori, Flemming, Florenz, Folias, Foster, Friedrich, Gahler, Gargani, Gawronski, Glase, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grosch, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hieronymi, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Korhola, Langen, Laschet, Lechner, Liese, Lisi, McCartin, McMillan-Scott, Mann Thomas, Martens, Matikainen-Kallström, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Nisticò, Oomen-Ruijten, Pacheco Pereira, Pack, Parish, Peijs, Perry, Pirker, Poettering, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Roising, Rübig, Sacrédeus, Scallon, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sumberg, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Van Orden, Vatanen, van Velzen, Villiers, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Balfe, Barón Crespo, Berenguer Fuster, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, van den Burg, Campos, Candal, Casaca, Cashman, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Díez González, Dührkop Dührkop, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ford, Gill, Glante, Hänsch, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulden, Hulthén, Iivari, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Keßler, Kindermann, Kinnock, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lavarra, Leinen, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Mann Erika, Marinho, Martelli, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Napolitano, Paasilinna, Pérez Royo, Piecyk, Prets, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Ruffolo, Sacconi, Schmid Gerhard, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Swiebel, Swoboda, Taylor, Terrón i Cusi, Theorin, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Volcic, Walter, Watts, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn

TDI: Speroni

UEN: Andrews, Collins, Crowley, Gallagher, Hyland

Verts/ALE: Schörling

Quarta-feira, 15 de Março de 2000

Abstenções: 33**EDD:** Holmes**GUE/NGL:** Brie, Kaufmann, Sylla**NI:** Gorostiaga Atxalandabaso**PPE-DE:** Agag Longo, Avilés Perea, Ayuso González, Fraga Estévez, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gil-Robles Gil-Delgado, Gutiérrez Cortines, Hernández Mollar, Langenhagen, Méndez de Vigo, Naranjo Escobar, Niebler, Ojeda Sanz, Palacio Vallelersundi, Pérez Álvarez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Salafranca Sánchez-Neyra, Valdivielso de Cué, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras Roca, Zabell, Zappalà**PSE:** Paciotti, Rothley, Seguro**Recomendação Lannoye A5-0047/2000****Alteração 7****A favor: 196****EDD:** Belder, Blokland, Bonde, van Dam, Krarup**ELDR:** De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Flesch, Formentini, Mennea, Procacci, Ries, Rutelli**GUE/NGL:** Ainardi, Alyssandrakis, Bordes, Boudjenah, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Korakas, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Manisco, Maset Campos, Meijer, Morgantini, Theonas, Uca, Vachetta, Vinci, Wurtz**NI:** Garaud**PPE-DE:** Bayrou, Bodrato, Bourlanges, Cornillet, Decourrière, De Mita, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Ferber, Ferrer, Fourtou, Friedrich, Gemelli, Grosch, Grossetête, Hansenne, Hermange, Hortefeux, Klamt, Konrad, Lamassoure, Maat, Majj-Weggen, Mantovani, Marini, Martens, Martin Hugues, Morillon, Novelli, Oomen-Ruijten, Oostlander, Peijs, Podestà, Posselt, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Saïfi, Santer, Smet, Sudre, Thyssen, Van Hecke, van Velzen, Vlasto, Zacharakis**PSE:** Baltas, Berès, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Caudron, Darras, Dary, Dehousse, De Rossa, Desama, Désir, Duhamel, Fava, Ferreira, Fruteau, Garot, Ghilardotti, Gillig, Goebbels, Gröner, Guy-Quint, Hazan, Imbeni, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Koukiadis, Lalumière, Lienemann, Malliori, Mastorakis, Napolitano, Patrie, Poignant, Poos, Rocard, Roure, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Souladakis, Thielemans, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Veltroni**TDI:** Bigliardo, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Vanhecke**UEN:** Abitbol, Angelilli, Berlato, Berthu, Camre, Caullery, Coûteaux, La Perriere, Marchiani, Montfort, Muscardini, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni, Souchet, Thomas-Mauro, Turchi, Varaut**Verts/ALE:** Ahern, Auroi, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfner, Lagendijk, Lannoye, Lipietz, Maes, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, de Roo, Rühle, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori**Contra: 329****EDD:** Bernié, Butel, Esclopé, Farage, Mathieu, Raymond, Saint-Josse, Titford**ELDR:** Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Costa Paolo, Cox, Davies, Duff, Dybkjær, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga**GUE/NGL:** Eriksson, Frahm, Markov, Modrow, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt**NI:** Hager, Kronberger, Raschhofer, Sichrovsky

Quarta-feira, 15 de Março de 2000

PPE-DE: Agag Longo, Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Berend, Bethell, Böge, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Buttiglione, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Costa Raffaele, Cunha, Cushnahan, Daul, Deva, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Ferri, Flemming, Florenz, Folia, Foster, Fraga Estévez, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Garriga Polledo, Gawronski, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hernández Mollar, Hieronymi, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggel, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Kläß, Knolle, Koch, Korhola, Langen, Laschet, Lechner, Liese, Lisi, McCartin, McMillan-Scott, Mann Thomas, Matikainen-Kallström, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Nisticò, Ojeda Sanz, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Poettering, Provan, Purvis, Rack, Ripoll y Martínez de Bedoya, Roving, Rübig, Sacrédeus, Salafranca Sánchez-Neyra, Scallon, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sumberg, Suominen, Tannock, Theato, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zappalà, Zimmerling

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Barón Crespo, Berenguer Fuster, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, Campos, Candal, Cashman, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Díez González, Dührkop Dührkop, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ford, Gebhardt, Gill, Glante, Görlach, Hänsch, Haug, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Hulthén, Iivari, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lavarra, Leinen, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Mann Erika, Marinho, Martelli, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Obiols i Germà, Paasilinna, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Schmid Gerhard, Schulz, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Taylor, Terrón i Cusí, Theorin, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: Speroni

UEN: Andrews, Crowley, Gallagher, Hyland

Verts/ALE: Evans Jillian, Gahrton, Hudghton, Lambert, Lucas, MacCormick, Schörling, Wyn

Abstenções: 19

EDD: Holmes

GUE/NGL: Brie, Fiebiger, Kaufmann, Miranda, Sylla

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: von Boetticher, Gutiérrez Cortines, Langenhagen, Lehne, Niebler, Zissener

PSE: Paciotti, Rothley, Scheele, Seguro, Volcic

Verts/ALE: McKenna

Recomendação Lannoye A5-0047/2000**Alteração 25****A favor: 189**

EDD: Belder, Blokland, Bonde, van Dam, Sandbæk

ELDR: Di Pietro, Ducarme, Ries

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Bordes, Boudjenah, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Fraise, González Álvarez, Jové Peres, Korakas, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Manisco, Marset Campos, Meijer, Miranda, Morgantini, Theonas, Vachetta, Vinci, Wurtz

Quarta-feira, 15 de Março de 2000

NI: Garaud, Hager, Kronberger, Raschhofer, Sichrovsky

PPE-DE: Bayrou, Bodrato, Bourlanges, Brok, Coelho, Decourrière, De Mita, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Ferber, Fourtou, Friedrich, Gemelli, Grossetête, Hermange, Hortefeux, Konrad, Lamassoure, Lulling, McCartin, Maij-Weggen, Mantovani, Marini, Martin Hugues, Moreira Da Silva, Morillon, Nisticò, Novelli, Oostlander, Podestà, Posselt, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Saïfi, Santer, Smet, Sudre, Van Hecke, van Velzen, Vlasto, Zacharakis

PSE: Aparicio Sánchez, Baltas, Berès, Carlotti, Carnero González, Carrilho, Caudron, Darras, Dary, Dehousse, De Rossa, Desama, Désir, Duhamel, Fava, Ferreira, Fruteau, Garot, Gillig, Gröner, Guy-Quint, Hazan, Imbeni, Izquierdo Rojo, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Koukiadis, Lalumière, Lienemann, Malliori, Mastorakis, Napolitano, Patrie, Poignant, Poos, Rocard, Roure, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Souladakis, Thielemans, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Veltroni

TDI: Speroni

UEN: Abitbol, Angelilli, Berlato, Berthu, Camre, Caullery, Coûteaux, La Perriere, Marchiani, Montfort, Muscardini, Musumeci, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni, Souchet, Thomas-Mauro, Turchi, Varaut

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, McKenna, Maes, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, de Roo, Rühle, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Contra: 319

EDD: Bernié, Butel, Esclopé, Farage, Mathieu, Raymond, Saint-Josse, Titford

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Duff, Dybkjær, Esteve, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Thors, Värynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Eriksson, Frahm, Markov, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Averoff, Banotti, Berend, Bethell, Böge, von Boetticher, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Buttigione, Callanan, Carlsson, Cederschiöld, Cesaro, Chichester, Cocilovo, Costa Raffaele, Cunha, Cushnahan, Daul, Deva, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Ferrer, Ferri, Fiori, Flemming, Florenz, Folias, Foster, Gahler, Gargani, Gawronski, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grosch, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hieronymi, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Korhola, Langen, Laschet, Lechner, Liese, Lisi, McMillan-Scott, Mann Thomas, Martens, Matikainen-Kallström, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Musotto, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Oomen-Ruijten, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Perry, Pirker, Poettering, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Roving, Rübig, Sacrédeus, Scallon, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sumberg, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Orden, Vatanen, Villiers, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Balfe, Barón Crespo, Berenguer Fuster, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, Campos, Candal, Carraro, Casaca, Cashman, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Díez González, Dührkop Dührkop, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ford, Gebhardt, Gill, Glante, Görlach, Hänsch, Haug, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Hulthén, Iivari, Izquierdo Collado, Jöns, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lavarra, Leinen, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Mann Erika, Marinho, Martelli, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Näir, Napoletano, Obiols i Germà, Paasilinna, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swibel, Swoboda, Taylor, Terrón i Cusí, Theorin, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

Quarta-feira, 15 de Março de 2000

TDI: Bigliardo, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martínez, Vanhecke

UEN: Andrews, Collins, Crowley, Gallagher, Hyland

Abstenções: 41

EDD: Holmes, Krarup

ELDR: Formentini

GUE/NGL: Brie, Fiebiger, Kaufmann, Modrow, Sylla, Uca

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Agag Longo, Avilés Perea, Ayuso González, Camisón Asensio, Fraga Estévez, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gil-Robles Gil-Delgado, Gutiérrez Cortines, Hernández Mollar, Langenhagen, Lehne, Méndez de Vigo, Naranjo Escobar, Niebler, Ojeda Sanz, Pérez Álvarez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Salafranca Sánchez-Neyra, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras Roca, Zabell

PSE: Goebbels, Paciotti, Rothley, Seguro, Volcic

Verts/ALE: Gahrton, Schörling

Recomendação Lannoye A5-0047/2000

Alteração 28

A favor: 190

EDD: Bonde, Krarup, Okking, Sandbæk

ELDR: Di Pietro, Ducarme, Ries

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Bordes, Boudjenah, Brie, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Fiebiger, Frahm, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Manisco, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Theonas, Uca, Vachetta, Vinci, Wurtz

NI: Garaud, Hager, Kronberger, Raschhofer, Sichrovsky

PPE-DE: Bayrou, Bodrato, Bourlanges, Cornillet, Decourrière, De Mita, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Ferber, Fourtou, Friedrich, Gargani, Gemelli, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hermange, Hortefeux, Konrad, Lamassoure, Lulling, Maij-Weggen, Mantovani, Marini, Martin Hugues, Morillon, Novelli, Oostlander, Posselt, Pronk, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Saïfi, Smet, Sudre, Van Hecke, van Velzen, Vlasto, Zacharakis

PSE: Aparicio Sánchez, Baltas, Berès, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Caudron, Darras, Dary, Dehousse, De Rossa, Desama, Désir, Duhamel, Fava, Ferreira, Fruteau, Garot, Ghilardotti, Gillig, Gröner, Guy-Quint, Hazan, Imbeni, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Koukiadis, Lalumière, Lienemann, Malliori, Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Napolitano, Patrie, Pittella, Poignant, Poos, Rocard, Roure, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Souladakis, Thielemans, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Veltroni

TDI: Bigliardo, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martínez, Speroni, Vanhecke

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, McKenna, Maes, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, de Roo, Rühle, Schörling, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Quarta-feira, 15 de Março de 2000

Contra: 342**EDD:** Belder, Bernié, Blokland, Butel, van Dam, Esclopé, Farage, Mathieu, Raymond, Saint-Josse, Titford**ELDR:** Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Duff, Dybkjær, Esteve, Fleisch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooij-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga**PPE-DE:** Agag Longo, Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Berend, Bethell, Böge, von Boetticher, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Buttiglione, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Cesaro, Chichester, Cocilovo, Coelho, Costa Raffaele, Cunha, Cushnahan, Daul, Deva, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Ferrer, Ferri, Fiori, Flemming, Florenz, Folias, Foster, Fraga Estévez, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gawronski, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grosch, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hieronymi, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Korhola, Langen, Laschet, Lechner, Liese, Lisi, McCartin, McMillan-Scott, Mann Thomas, Martens, Matikainen-Kallström, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Poettering, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübig, Sacrédeus, Salafranca Sánchez-Neyra, Scallan, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sumberg, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zimmerling, Zissener**PSE:** Adam, Andersson, Balfe, Barón Crespo, Berenguer Fuster, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, Campos, Candal, Casaca, Cashman, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Díez González, Dührkop Dührkop, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ford, Gebhardt, Gill, Glante, Goebbels, Görlach, Hänsch, Haug, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Hulthén, Iivari, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lavarra, Leinen, Linkohr, McAvan, McCarthy, McNally, Mann Erika, Marinho, Martelli, Martin David W., Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Napolitano, Obiols i Germà, Paasilinna, Pérez Royo, Piecyk, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Schmid Gerhard, Schulz, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Taylor, Terrón i Cusi, Theorin, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray**UEN:** Abitbol, Andrews, Angelilli, Berlato, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Coûteaux, Crowley, Gallagher, Hyland, La Perriere, Marchiani, Montfort, Muscardini, Musumeci, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni, Souchet, Thomas-Mauro, Turchi, Varaut**Abstenções: 14****EDD:** Holmes**ELDR:** Formentini**NI:** Gorostiaga Atxalandabaso**PPE-DE:** Langenhagen, Lehne, Müller Emilia Franziska, Niebler, Podestà, Santer, Zappalà**PSE:** Paciotti, Rothley, Scheele, Seguro**Recomendação Lannoye A5-0047/2000****Alteração 2****A favor: 311****EDD:** Belder, Bonde, van Dam, Krarup, Okking, Sandbæk**ELDR:** Ducarme, Maaten, Pesälä, Pohjamo, Ries, Väyrynen, Virrankoski

Quarta-feira, 15 de Março de 2000

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Bordes, Boudjenah, Brie, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Fiebiger, Frahm, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Manisco, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Theonas, Uca, Vachetta, Vinci, Wurtz

NI: Garaud, Hager, Kronberger, Raschhofer, Sichrovsky

PPE-DE: Bayrou, Bodrato, Bourlanges, Cornillet, Cunha, Decourrière, De Mita, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Ferber, Fourtou, Gemelli, Grossetête, Hermange, Hernández Mollar, Hortefeux, Kauppi, Konrad, Lamassoure, Lulling, Maij-Weggen, Mantovani, Marini, Martin Hugues, Matikainen-Kallström, Morillon, Novelli, Podestà, Posselt, Radwan, Reis, Saifi, Sudre, Vlasto, Zacharakis

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, De Rossa, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Fava, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Hughes, van Hulten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lalumière, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, McNally, Malliori, Mann Erika, Martelli, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Morgan, Müller Rosemarie, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Randzio-Plath, Rapkay, Rocard, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Simpson, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Taylor, Terrón i Cusí, Theorin, Thielemans, Titley, Torres Marques, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Veltroni, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Wynn, Zimeray

TDI: Bigliardo, de Gaulle, Lang, Le Pen, Martinez, Speroni, Vanhecke

UEN: Abitbol, Andrews, Angelilli, Berlato, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Coûteaux, Crowley, Gallagher, Hyland, La Perriere, Marchiani, Montfort, Muscardini, Musumeci, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni, Souchet, Thomas-Mauro, Turchi, Varaut

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Legendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, McKenna, Maes, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, de Roo, Rühle, Schörling, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Contra: 217

EDD: Bernié, Butel, Esclopé, Farage, Mathieu, Raymond, Saint-Josse, Titford

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Duff, Dybkjær, Esteve, Fleisch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Olsson, Paulsen, Plooij-van Gorsel, Procacci, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Thors, Wallis, Watson, Wiebenga

PPE-DE: Agag Longo, Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Berend, Bethell, Böge, von Boetticher, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Buttiglione, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Cesaro, Chichester, Cocilovo, Coelho, Costa Raffaele, Cushnahan, Daul, Deva, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Ferrer, Ferri, Fiori, Flemming, Florenz, Folia, Foster, Fraga Estévez, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Garriga Polledo, Gawronski, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grosch, Gutiérrez Cortines, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hieronymi, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Korhola, Langen, Laschet, Lechner, Liese, Lisi, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Mann Thomas, Martens, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Poettering, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-

Quarta-feira, 15 de Março de 2000

Rowohl, Rack, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Røvsing, Rübig, Sacrédeus, Salafranca Sánchez-Neyra, Scallon, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Balfé, Bowe, Ford, Goebbels, Lage, Lund, Marinho, Moraes, Thorning-Schmidt, Vairinhos, Wiersma

Abstenções: 11

EDD: Holmes

ELDR: Formentini

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Langenhagen, Lehne, Niebler

PSE: Honeyball, Howitt, Rothley, Seguro, Whitehead

Recomendação Blokland A5-0056/2000

Alterações em bloco

A favor: 217

EDD: Belder, Blokland, Bonde, Butel, van Dam, Esclopé, Krarup, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Paulsen, Plooi-j-van Gorsel, Procacci, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Alyssandrakis, Bordes, Brie, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Fiebigger, Frahm, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Manisco, Markov, Marsset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Schmid Herman, Sjöstedt, Sylla, Theonas, Uca, Vachetta, Vinci

NI: Hager, Kronberger, Raschhofer, Sichrovsky

PPE-DE: Almeida Garrett, Coelho, Cunha, Moreira Da Silva, Pacheco Pereira, Reis

PSE: Andersson, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, van den Burg, Campos, Carnero González, Carraro, Carrilho, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbey, Damião, De Rossa, Díez González, Dührkop Dührkop, Ettl, Färm, Fava, Ghilardotti, Gröner, Haug, Hedkvist Petersen, van Hulst, Hulthén, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Karamanou, Katiforis, Koukiadis, Lalumière, Lavarra, Linkohr, Lund, Malliori, Martelli, Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, Paciotti, Pérez Royo, Poos, Prets, Rocard, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Ruffolo, Sacconi, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Swoboda, Taylor, Terrón i Cusí, Theorin, Thorning-Schmidt, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Veltroni, Volcic, Westendorp y Cabeza, Wiersma, Zimeray

TDI: Speroni

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, McKenna, Maes, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wyn

Quarta-feira, 15 de Março de 2000

Contra: 299

EDD: Bernié

ELDR: Ducarme, Olsson, Pesälä, Pohjamo, Ries, Thors, Väyrynen, Virrankoski

GUE/NGL: Seppänen

NI: Garaud

PPE-DE: Agag Longo, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Berend, Bethell, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Buttiglione, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Cesaro, Chichester, Cocilovo, Cornillet, Cushnahan, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Ferber, Ferrer, Ferri, Fiori, Flemming, Florenz, Folias, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Garriga Polledo, Gawronski, Gemelli, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Majj-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Martens, Martin Hugues, Matikainen-Kallström, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Nisticò, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübiger, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Scallon, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Aparicio Sánchez, Balfe, Bowe, Bullmann, Candal, Casaca, Cashman, Corbett, Evans Robert J.E., Ferreira, Ford, Gebhardt, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Hänsch, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, Iivari, Junker, Keßler, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Leinen, McAvan, McCarthy, McNally, Mann Erika, Marinho, Martin David W., Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Paasilinna, Piecyk, Pittella, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rothe, Sakellariou, Schmid Gerhard, Schulz, Simpson, Skinner, Sousa Pinto, Stockmann, Swiebel, Thielemans, Titley, Torres Marques, Tsatsos, Walter, Watts, Weiler, Whitehead, Wynn

UEN: Abitbol, Andrews, Angelilli, Berlato, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Coûteaux, Crowley, Gallagher, Hyland, La Perriere, Marchiani, Montfort, Muscardini, Musumeci, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni, Souchet, Thomas-Mauro, Turchi, Varaut

Verts/ALE: Wuori

Abstenções: 37

EDD: Farage, Holmes, Titford

ELDR: Malmström

GUE/NGL: Ainaridi, Boudjenah, Wurtz

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Costa Raffaele, Wijkman

PSE: Berès, Carlotti, Caudron, Darras, Dehousse, Desama, Désir, Duhamel, Fruteau, Garot, Guy-Quint, Hazan, Lage, Lienemann, Patrie, Poignant, Rothley, Roure, Seguro

TDI: Bigliardo, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Vanhecke

Verts/ALE: Hautala

Quarta-feira, 15 de Março de 2000

Recomendação Blokland A5-0056/2000**Alteração 17, 1****A favor: 246****EDD:** Belder, Blokland, Bonde, van Dam, Krarup, Okking, Sandbæk**ELDR:** Andreassen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Paulsen, Plooi-jan Gorsel, Procacci, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Wallis, Watson, Wiebenga**GUE/NGL:** Alyssandrakis, Bordes, Brie, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Fiebiger, Frahm, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Manisco, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Schmid Herman, Sjöstedt, Sylla, Theonas, Uca, Vachetta, Vinci**NI:** Hager, Kronberger, Raschhofer, Sichrovsky**PPE-DE:** Almeida Garrett, Coelho, Cunha, Lehne, Maij-Weggen, Moreira Da Silva, Pacheco Pereira, Pronk, Reis, Santer, Thyssen**PSE:** Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfé, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, van den Burg, Campos, Candal, Carnero González, Carraro, Casaca, Cashman, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, De Rossa, Díez González, Dührkop Dührkop, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Fava, Ghilardotti, Gill, Gröner, Haug, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Hulthén, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Karamanou, Katiforis, Kinnock, Koukiadis, Lalumière, Lavarra, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Marinho, Martelli, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paciotti, Pérez Royo, Pittella, Poos, Prets, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Ruffolo, Sacconi, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Souladakis, Swoboda, Taylor, Terrón i Cusí, Theorin, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Veltroni, Volcic, Watts, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn**TDI:** Speroni**Verts/ALE:** Auroi, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, McKenna, Maes, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wyn**Contra: 268****EDD:** Bernié**ELDR:** Ducarme, Olsson, Pesälä, Pohjamo, Ries, Thors, Väyrynen, Virrankoski**GUE/NGL:** Seppänen**NI:** Garaud**PPE-DE:** Agag Longo, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Bayrou, Berend, Bethell, Bodrato, Böge, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Buttiglione, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Cesaro, Chichester, Cocilovo, Cornillet, Cushnahan, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Ferber, Ferrer, Ferri, Fiori, Flemming, Florenz, Folias, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Garriga Polledo, Gawronski, Gemelli, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggel, Karas, Kauppi,

Quarta-feira, 15 de Março de 2000

Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Liese, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Martens, Martin Hugues, Matikainen-Kallström, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Nisticò, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Posselt, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Roving, Rübig, Sacrédeus, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Scallon, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tannock, Theato, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Bullmann, Carlotti, Gebhardt, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Hänsch, Hoff, Iivari, Junker, Keßler, Kindermann, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Leinen, Linkohr, Mann Erika, Müller Rosemarie, Myller, Nair, Paasilinna, Piecyk, Randzio-Plath, Rapkay, Rothe, Roure, Sakellariou, Schmid Gerhard, Schulz, Sousa Pinto, Stockmann, Thielemans, Walter, Weiler

TDI: Bigliardo, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Vanhecke

UEN: Abitbol, Andrews, Angelilli, Berlato, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Coûteaux, Crowley, Gallagher, Hyland, La Perriere, Marchiani, Montfort, Muscardini, Musumeci, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni, Souchet, Thomas-Mauro, Turchi, Varaut

Verts/ALE: Wuori

Abstenções: 37

EDD: Butel, Esclopé, Farage, Holmes, Mathieu, Raymond, Saint-Josse, Titford

GUE/NGL: Ainardi, Boudjenah, Wurtz

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Banotti, Costa Raffaele, Wijkman

PSE: Berès, Bowe, Carrilho, Caudron, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Désir, Duhamel, Ferreira, Fruteau, Garot, Guy-Quint, Hazan, Lage, Lienemann, Poinant, Rothley, Seguro, Zimeray

Verts/ALE: Hautala

Recomendação Blokland A5-0056/2000**Alteração 17, c bis****A favor: 283**

EDD: Belder, Blokland, Bonde, van Dam, Krarup, Okking, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Plooi-j-van Gorsel, Procacci, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Alyssandrakis, Bordes, Brie, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Fiebiger, Frahm, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Manisco, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Schmid Herman, Sjöstedt, Sylla, Theonas, Uca, Vachetta, Vinci

NI: Hager, Kronberger, Raschhofer, Sichrovsky

PPE-DE: Almeida Garrett, Coelho, Cunha, Majj-Weggen, Martens, Moreira Da Silva, Oomen-Ruijten, Pacheco Pereira, Peijs, Pronk, Reis, Santer, Smet, Thyssen, van Velzen, Wijkman

Quarta-feira, 15 de Março de 2000

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Berenguer Fuster, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Campos, Candal, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, De Rossa, Díez González, Dührkop, Dührkop, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Fava, Ford, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Glante, Görlach, Gröner, Haug, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Hulthén, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lavarra, Leinen, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martelli, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Napolitano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paciotti, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Taylor, Terrón i Cusi, Theorin, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Veltroni, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: Speroni

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, McKenna, Maes, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wyn

Contra: 230

EDD: Bernié

ELDR: Ducarme, Pesälä, Pohjamo, Ries, Thors, Väyrynen, Virrankoski

GUE/NGL: Seppänen

NI: Garaud

PPE-DE: Agag Longo, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Bayrou, Berend, Bethell, Bodrato, Böge, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Buttiglione, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Cesaro, Chichester, Cocilovo, Cornillet, Cushnahan, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Ferber, Ferrer, Ferri, Fiori, Flemming, Florenz, Folias, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Garriga Polledo, Gawronski, Gemelli, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Martin Hugues, Matikainen-Kallström, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Nisticò, Novelli, Ojeda Sanz, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Posselt, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Scallon, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tannock, Theato, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Gillig, Goebbels, Hänsch, Iivari, Nair, Paasilinna

TDI: Bigliardo, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Vanhecke

UEN: Abitbol, Andrews, Angelilli, Berlato, Berthu, Camre, Collins, Coûteaux, Crowley, Gallagher, Hyland, La Perriere, Marchiani, Montfort, Muscardini, Musumeci, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni, Souchet, Thomas-Mauro, Turchi, Varaut

Verts/ALE: Wuori

Quarta-feira, 15 de Março de 2000

Abstenções: 39

EDD: Butel, Esclopé, Farage, Holmes, Mathieu, Raymond, Saint-Josse, Titford

GUE/NGL: Ainardi, Boudjenah, Wurtz

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Banotti, Costa Raffaele, Liese, Morillon

PSE: Berès, Bowe, Carlotti, Caudron, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Désir, Duhamel, Ferreira, Fruteau, Garot, Guy-Quint, Hazan, Patrie, Poignant, Rothley, Roure, Savary, Seguro

UEN: Caullery

Verts/ALE: Hautala

Recomendação Blokland A5-0056/2000

Alteração 17, 3

A favor: 277

EDD: Belder, Blokland, Bonde, van Dam, Krarup, Okking, Sandbæk

ELDR: Andreassen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Fleisch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Plooij-van Gorsel, Procacci, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Alyssandrakis, Bordes, Brie, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Fiebiger, Frahm, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Manisco, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Schmid Herman, Sjöstedt, Sylla, Theonas, Uca, Vachetta, Vinci

NI: Hager, Kronberger, Raschhofer, Sichrovsky

PPE-DE: Almeida Garrett, Coelho, Maat, Moreira Da Silva, Oomen-Ruijten, Pacheco Pereira, Peijs, Reis, van Velzen

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bullmann, Campos, Candal, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, De Rossa, Díez González, Dührkop Dührkop, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Fava, Ford, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Glante, Görlach, Gröner, Haug, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Hulthén, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lavarra, Leinen, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martelli, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Napolitano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paciotti, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Taylor, Theorin, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Veltroni, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: Speroni

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, McKenna, Maes, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wyn

Quarta-feira, 15 de Março de 2000

Contra: 232**EDD:** Bernié**ELDR:** Pesälä, Pohjamo, Ries, Thors, Väyrynen, Virrankoski**NI:** Garaud

PPE-DE: Agag Longo, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Bayrou, Berend, Bethell, Bodrato, Böge, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Buttiglione, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Cesaro, Chichester, Cocilovo, Cornillet, Cushnahan, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Ferber, Ferrer, Ferri, Fiori, Flemming, Florenz, Folias, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Garriga Polledo, Gawronski, Gemelli, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Lisi, Lulling, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Martens, Martin Hugues, Matikainen-Kallström, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Nisticò, Novelli, Ojeda Sanz, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Roving, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Scallon, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Desama, Gillig, Goebbels, Hänsch, Iivari, Nair, Paasilinna**TDI:** Bigliardo, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Vanhecke

UEN: Andrews, Angelilli, Camre, Caullery, Collins, Coûteaux, Crowley, Gallagher, Hyland, La Perriere, Marchiani, Montfort, Muscardini, Musumeci, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni, Souchet, Thomas-Mauro, Turchi, Varaut

Verts/ALE: Wuori**Abstenções: 39****EDD:** Butel, Esclopé, Farage, Holmes, Mathieu, Raymond, Saint-Josse, Titford**GUE/NGL:** Ainardi, Boudjenah, Wurtz**NI:** Gorostiaga Atxalandabaso**PPE-DE:** Banotti, Costa Raffaele, Liese, Wijkman

PSE: Berès, Bowe, Carlotti, Caudron, Darras, Dary, Dehousse, Désir, Duhamel, Ferreira, Fruteau, Garot, Guy-Quint, Hazan, Lienemann, Patrie, Poignant, Rothley, Roure, Savary, Seguro

UEN: Berthu**Verts/ALE:** Hautala**Recomendação Blokland A5-0056/2000****Alteração 2****A favor: 332**

EDD: Belder, Bernié, Blokland, Bonde, Butel, van Dam, Esclopé, Krarup, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk

Quarta-feira, 15 de Março de 2000

ELDR: Andreassen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Fleisch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Ries, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Thors, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Bordes, Boudjenah, Brie, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Fiebiger, Frahm, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Manisco, Markov, Marsset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Theonas, Uca, Vachetta, Vinci, Wurtz

NI: Garaud, Hager, Kronberger, Raschhofer, Sichrovsky

PPE-DE: Almeida Garrett, Coelho, Cunha, Moreira Da Silva, Pacheco Pereira, Reis, Wijkman

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Candal, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, De Rossa, Díez González, Dührkop Dührkop, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Fava, Ford, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Hänsch, Haug, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lavarra, Leinen, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martelli, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Taylor, Terrón i Cusí, Theorin, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Veltroni, Volcic, Walter, Watts, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: Bigliardo, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Martinez, Speroni, Vanhecke

UEN: Abitbol, Andrews, Angelilli, Berlato, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Coûteaux, Crowley, Gallagher, Hyland, La Perriere, Marchiani, Montfort, Muscardini, Musumeci, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni, Souchet, Thomas-Mauro, Turchi, Varaut

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, McKenna, Maes, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Contra: 193

PPE-DE: Agag Longo, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Bayrou, Berend, Bethell, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Buttiglione, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Cesaro, Chichester, Cocilovo, Cornillet, Cushnahan, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Ferber, Ferrer, Ferri, Fiori, Flemming, Florenz, Folias, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Garriga Polledo, Gawronski, Gemelli, Glase, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggel, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Martens, Martin Hugues, Matikainen-Kallström, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Nisticò, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Roving, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Santer, Scallan, Schierhuber,

Quarta-feira, 15 de Março de 2000

Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Nair

Abstenções: 28

EDD: Farage, Holmes, Titford

ELDR: Väyrynen

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Banotti, Costa Raffaele

PSE: Berès, Carlotti, Caudron, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Désir, Duhamel, Fruteau, Garot, Gillig, Guy-Quint, Hazan, Lienemann, Patrie, Poignant, Rothley, Roure, Savary, Seguro

Recomendação Blokland A5-0056/2000

Alteração 24

A favor: 299

EDD: Belder, Blokland, Bonde, van Dam, Krarup, Sandbæk

ELDR: Andreassen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Formentini, Gasóliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Plooij-van Gorsel, Procacci, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Bordes, Boudjenah, Brie, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Fiebiger, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Manisco, Markov, Marsset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Theonas, Uca, Vachetta, Vinci, Wurtz

NI: Hager, Kronberger, Raschhofer, Sichrovsky

PPE-DE: Almeida Garrett, Bodrato, Coelho, Cunha, Fiori, Maat, Maij-Weggen, Moreira Da Silva, Oomen-Ruijten, Pacheco Pereira, Peijs, Pronk, Reis, Thyssen, van Velzen, Zappalà

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfé, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Campos, Candal, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, De Rossa, Díez González, Dührkop Dührkop, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Fava, Ford, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Glante, Görlach, Gröner, Hänsch, Haug, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lavarra, Leinen, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martelli, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Napolitano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Pérez Royo, Piecyk, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swibel, Swoboda, Taylor, Terrón i Cusí, Theorin, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Veltroni, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

Quarta-feira, 15 de Março de 2000

TDI: Bigliardo, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Vanhecke

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, McKenna, Maes, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wyn

Contra: 219

EDD: Bernié

ELDR: Ducarme, Pesälä, Pohjamo, Thors, Väyrynen, Virrankoski

NI: Garaud

PPE-DE: Agag Longo, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Berend, Bethell, Böge, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Buttiglione, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Cesaro, Chichester, Cocilovo, Cornillet, Corrie, Cushnahan, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Ferber, Ferrer, Ferri, Flemming, Florenz, Folias, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gähler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Garriga Polledo, Gawronski, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, McCartin, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Martens, Martin Hugues, Matikainen-Kallström, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Nisticò, Novelli, Ojeda Sanz, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Posselt, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tannock, Theato, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zimmerling, Zissener

PSE: Bowe, Fruteau, Goebbels, Nair

UEN: Abitbol, Andrews, Angelilli, Berlato, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Coûteaux, Crowley, Gallagher, Hyland, La Perriere, Marchiani, Montfort, Muscardini, Musumeci, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro, Souchet, Thomas-Mauro, Turchi, Varaut

Verts/ALE: Wuori

Abstenções: 33

EDD: Butel, Esclopé, Farage, Holmes, Mathieu, Raymond, Saint-Josse, Titford

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Costa Raffaele, Schwaiger

PSE: Berès, Carlotti, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Désir, Duhamel, Ferreira, Garot, Gillig, Guy-Quint, Hazan, Lalumière, Lienemann, Patrie, Pittella, Poignant, Rothley, Roure, Savary

TDI: Speroni

Quarta-feira, 15 de Março de 2000

Recomendação Blokland A5-0056/2000**Alteração 26****A favor: 278****EDD:** Belder, Blokland, van Dam, Krarup, Okking, Sandbæk**ELDR:** Andreassen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Plooij-van Gorsel, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Wallis, Watson, Wiebenga**GUE/NGL:** Ainardi, Alyssandrakis, Bordes, Boudjenah, Brie, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Frahm, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Manisco, Markov, Marselet Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Schmid Herman, Sjöstedt, Sylla, Theonas, Uca, Vachetta, Vinci, Wurtz**NI:** Hager, Kronberger, Raschhofer, Sichrovsky**PPE-DE:** Bodrato, Grosch, Maij-Weggen, Oomen-Ruijten, Peijs, Pronk, Reis, Smet, Thyssen, van Velzen**PSE:** Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Campos, Candal, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, De Rossa, Díez González, Dührkop Dührkop, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Fava, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Glante, Görlach, Gröner, Hänisch, Haug, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Hulthén, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lavarra, Leinen, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martelli, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paciotti, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Taylor, Theorin, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Veltroni, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray**Verts/ALE:** Ahern, Auroi, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, McCormick, McKenna, Maes, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wyn**Contra: 232****EDD:** Bernié**ELDR:** Ducarme, Pesälä, Pohjamo, Thors, Väyrynen, Virrankoski**NI:** Garaud**PPE-DE:** Agag Longo, Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Bayrou, Berend, Bethell, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Buttiglione, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Cunha, Cushnahan, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Ferber, Ferrer, Ferri, Fiori, Flemming, Florenz, Folias, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gawronski, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Mann Thomas,

Quarta-feira, 15 de Março de 2000

Mantovani, Marini, Martens, Martin Hugues, Matikainen-Kallström, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Nisticò, Novelli, Ojeda Sanz, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Posselt, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tannock, Theato, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Bowe, Goebbels, Iivari, Myller, Nair, Paasilinna

TDI: Bigliardo, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Vanhecke

UEN: Abitbol, Andrews, Angelilli, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Coûteaux, Crowley, Gallagher, Hyland, La Perriere, Marchiani, Montfort, Muscardini, Musumeci, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro, Souchet, Thomas-Mauro, Turchi, Varaut

Verts/ALE: Wuori

Abstenções: 33

EDD: Butel, Esclopé, Farage, Holmes, Mathieu, Raymond, Saint-Josse, Titford

ELDR: Formentini

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Banotti, Costa Raffaele

PSE: Berès, Carlotti, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Désir, Duhamel, Fruteau, Garot, Gillig, Guy-Quint, Hazan, Lalumière, Lienemann, Patrie, Poignant, Rothley, Roure, Savary

TDI: Speroni

Recomendação Blokland A5-0056/2000**Alteração 27****A favor: 254**

EDD: Belder, Bernié, Blokland, Butel, van Dam, Esclopé, Krarup, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Plooij-van Gorsel, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Bordes, Boudjenah, Brie, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Frahm, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Manisco, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Schmid Herman, Sjöstedt, Sylla, Theonas, Uca, Vachetta, Vinci, Wurtz

NI: Hager, Kronberger, Raschhofer, Sichrovsky

PPE-DE: Almeida Garrett, Bodrato, Coelho, Cunha, Maij-Weggen, Moreira Da Silva, Reis, Thyssen

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Campos, Candal, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Caudron, Colom i Naval, Corbey, Damião, De Rossa, Dührkop Dührkop, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Fava, Gebhardt, Ghilardotti, Glante, Görlach, Gröner, Hänsch, Haug, Hedkvist Petersen, Hoff, van Hulten, Hulthén, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler,

Quarta-feira, 15 de Março de 2000

Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lavarra, Leinen, Linkohr, Lund, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martelli, Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Müller Rosemarie, Myller, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, Paciotti, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Rocard, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schmid Gerhard, Seguro, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Theorin, Thielemans, Thorning-Schmidt, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Veltroni, Volcic, Walter, Westendorp y Cabeza, Wiersma, Zimeray

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, McKenna, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wyn

Contra: 262

ELDR: Ducarme, Pesälä, Pohjamo, Thors, Värynen, Virrankoski

GUE/NGL: Seppänen

NI: Garaud

PPE-DE: Agag Longo, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Bayrou, Bethell, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Buttiglione, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Cesaro, Chichester, Cocilovo, Cornillet, Corrie, Cushnahan, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Ferber, Ferrer, Ferri, Fiori, Flemming, Florenz, Folias, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Garriga Polledo, Gawronski, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Martens, Martin Hugues, Matikainen-Kallström, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Nisticò, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Røvsing, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tannock, Theato, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Balfé, Bowe, Cashman, Cercas, Cerdeira Morterero, Corbett, Díez González, Ford, Gill, Goebbels, Honeyball, Howitt, Hughes, Iivari, Kinnock, McAvan, McCarthy, McNally, Martin David W., Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Nair, O'Toole, Paasilinna, Read, Simpson, Skinner, Taylor, Titley, Watts, Weiler, Whitehead, Wynn

TDI: Bigliardo, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Vanhecke

UEN: Andrews, Angelilli, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Coûteaux, Crowley, Gallagher, Hyland, La Perriere, Marchiani, Montfort, Muscardini, Musumeci, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro, Souchet, Thomas-Mauro, Turchi, Varaut

Verts/ALE: Wuori

Quarta-feira, 15 de Março de 2000

Abstenções: 26

EDD: Farage, Holmes, Titford

GUE/NGL: Fiebigler

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Banotti, Costa Raffaele, Schwaiger

PSE: Berès, Carlotti, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Désir, Duhamel, Garot, Gillig, Guy-Quint, Hazan, Lalumière, Lienemann, Patrie, Poignant, Roure

TDI: Speroni

Recomendação Blokland A5-0056/2000

Alteração 28

A favor: 249

EDD: Belder, Blokland, Bonde, van Dam, Krarup, Okking, Sandbæk

ELDR: Andreassen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Duff, Dybjær, Esteve, Flesch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Bordes, Brie, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Frahm, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Manisco, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Theonas, Uca, Vachetta, Vinci

NI: Hager, Kronberger, Raschhofer, Sichrovsky

PPE-DE: Almeida Garrett, Bodrato, Coelho, Cunha, Moreira Da Silva, Pacheco Pereira, Reis

PSE: Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Campos, Candal, Carnero González, Carraro, Casaca, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbey, Damião, De Rossa, Díez González, Dührkop Dührkop, Ettl, Färm, Fava, Gebhardt, Ghilardotti, Glante, Görlach, Gröner, Hänsch, Haug, Hedkvist Petersen, Hoff, van Hulten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lavarra, Leinen, Linkohr, Lund, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martelli, Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Müller Rosemarie, Myller, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, Paasilinna, Paciotti, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Rocard, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Seguro, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusi, Theorin, Thielemans, Thorning-Schmidt, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Veltroni, Volcic, Walter, Westendorp y Cabeza, Wiersma, Zimeray

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, McCormick, McKenna, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Contra: 260

EDD: Bernié

ELDR: Ducarme, Pesälä, Pohjamo, Thors, Väyrynen, Virrankoski

NI: Garaud

Quarta-feira, 15 de Março de 2000

PPE-DE: Agag Longo, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Bayrou, Berend, Bethell, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Buttiglione, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Cesaro, Chichester, Cocilovo, Cornillet, Corrie, Cushnahan, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Ferber, Ferrer, Ferri, Fiori, Flemming, Florenz, Folias, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Garriga Polledo, Gawronski, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Martens, Martin Hugues, Matikainen-Kallström, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Nisticò, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Røvsing, Rübzig, Sacrédeus, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Balfé, Bowe, Cashman, Corbett, Evans Robert J.E., Ford, Gill, Goebbels, Honeyball, Howitt, Hughes, Kinnock, McAvan, McCarthy, McNally, Martin David W., Miller, Moraes, Morgan, Murphy, O'Toole, Read, Simpson, Skinner, Taylor, Titley, Watts, Weiler, Whitehead, Wynn

TDI: Bigliardo, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Vanhecke

UEN: Abitbol, Andrews, Angelilli, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Coûteaux, Crowley, Gallagher, Hyland, La Perriere, Marchiani, Montfort, Muscardini, Musumeci, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro, Souchet, Thomas-Mauro, Turchi, Varaut

Abstenções: 36

EDD: Butel, Esclopé, Farage, Holmes, Mathieu, Saint-Josse, Titford

GUE/NGL: Boudjenah, Fiebiger, Korakas, Wurtz

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Banotti, Costa Raffaele

PSE: Berès, Carlotti, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Désir, Duhamel, Ferreira, Fruteau, Garot, Gillig, Guy-Quint, Hazan, Lalumière, Lienemann, Nair, Patrie, Poignant, Rothley, Roure

TDI: Speroni

Recomendação Blokland A5-0056/2000

Alteração 29

A favor: 246

EDD: Belder, Blokland, Bonde, van Dam, Krarup, Okking, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Fleisch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Plooij-van Gorsel, Procacci, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Alyssandrakis, Bordes, Brie, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Frahm, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Manisco, Markov, Maset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Theonas, Uca, Vachetta, Vinci

Quarta-feira, 15 de Março de 2000

NI: Hager, Kronberger, Raschhofer, Sichrovsky

PSE: Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Campos, Candal, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbey, Damião, De Rossa, Díez González, Dührkop Dührkop, Ettl, Färm, Fava, Gebhardt, Ghilardotti, Glante, Görlach, Gröner, Hänsch, Haug, Hedkvist Petersen, Hoff, van Hulsten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lavarra, Leinen, Linkohr, Lund, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martelli, Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Müller Rosemarie, Myller, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, Paasilinna, Paciotti, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Rocard, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swibel, Swoboda, Terrón i Cusi, Theorin, Thielemans, Thorning-Schmidt, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Veltroni, Volcic, Walter, Weiler, Westendorp y Cabeza, Wiersma, Zimeray

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, McCormick, McKenna, Maes, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Contra: 267

EDD: Bernié

ELDR: Pesälä, Pohjamo, Thors, Väyrynen, Virrankoski

NI: Garaud

PPE-DE: Agag Longo, Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Bayrou, Berend, Bethell, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Buttiglione, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Cesaro, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Raffaele, Cunha, Cushnahan, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Ferber, Ferrer, Ferri, Fiori, Flemming, Florenz, Foliás, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Garriga Polledo, Gawronski, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Martens, Martin Hugues, Matikainen-Kallström, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Nisticò, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ripoll y Martínez de Bedoya, Røvsing, Rübig, Sacrédeus, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Balfé, Bowe, Cashman, Corbett, Evans Robert J.E., Ford, Gill, Goebbels, Honeyball, Howitt, Hughes, Kinnock, McAvan, McCarthy, McNally, Martin David W., Miller, Moraes, Morgan, Murphy, O'Toole, Read, Simpson, Skinner, Taylor, Titley, Watts, Whitehead, Wynn

TDI: Bigliardo, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Vanhecke

UEN: Abitbol, Andrews, Angelilli, Berlato, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Coûteaux, Crowley, Gallagher, Hyland, La Perriere, Marchiani, Montfort, Muscardini, Musumeci, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro, Souchet, Thomas-Mauro, Turchi, Varaut

Quarta-feira, 15 de Março de 2000

Abstenções: 38**EDD:** Butel, Farage, Holmes, Mathieu, Raymond, Saint-Josse, Titford**ELDR:** Ries**GUE/NGL:** Ainardi, Boudjenah, Fiebigler, Korakas, Wurtz**NI:** Gorostiaga Atxalandabaso**PPE-DE:** Banotti, Schwaiger**PSE:** Berès, Carlotti, Darras, Dary, Desama, Désir, Duhamel, Ferreira, Fruteau, Garot, Gillig, Guy-Quint, Hazan, Lalumière, Lienemann, Nair, Patrie, Poignant, Rothley, Roure, Savary, Seguro**Recomendação Blokland A5-0056/2000****Alteração 30****A favor: 282****EDD:** Belder, Blokland, Bonde, van Dam, Krarup, Okking, Sandbæk**ELDR:** Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Costa Paolo, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Flesch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Plooij-van Gorsel, Procacci, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Wallis, Watson, Wiebenga**GUE/NGL:** Ainardi, Alyssandrakis, Bordes, Boudjenah, Brie, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Frahm, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Manisco, Markov, Maset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Schmid Herman, Sjøstedt, Sylla, Theonas, Uca, Vachetta, Vinci, Wurtz**NI:** Hager, Kronberger, Raschhofer, Sichrovsky**PPE-DE:** Schwaiger, Wijkman**PSE:** Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfé, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Campos, Candal, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, De Rossa, Díez González, Dührkop, Dührkop, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Fava, Ford, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Glante, Görlach, Gröner, Hänsch, Haug, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lavarra, Leinen, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martelli, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Taylor, Terrón i Cusí, Theorin, Thielemans, Thorning-Schmidt, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Veltroni, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray**TDI:** Bigliardo, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Vanhecke**Verts/ALE:** Ahern, Auroi, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, McKenna, Maes, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Quarta-feira, 15 de Março de 2000

Contra: 228

EDD: Bernié

ELDR: Pesälä, Pohjamo, Thors, Väyrynen, Virrankoski

NI: Garaud

PPE-DE: Agag Longo, Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Bayrou, Berend, Bethell, Bodrato, Böge, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Buttiglione, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Cesaro, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Cunha, Cushnahan, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Ferber, Ferrer, Ferri, Fiori, Flemming, Florenz, Foliás, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Garriga Polledo, Gawronski, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Martens, Martin Hugues, Matikainen-Kallström, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Nisticò, Novelli, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ripoll y Martínez de Bedoya, Røvsing, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wiermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Bowe, Goebbels

UEN: Abitbol, Andrews, Angelilli, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Coûteaux, Crowley, Gallagher, Hyland, La Perriere, Marchiani, Montfort, Muscardini, Musumeci, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro, Souchet, Thomas-Mauro, Turchi, Varaut

Abstenções: 36

EDD: Butel, Esclopé, Farage, Holmes, Mathieu, Raymond, Saint-Josse, Titford

ELDR: Ries

GUE/NGL: Fiebiger

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Banotti, Costa Raffaele

PSE: Berès, Carlotti, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Désir, Duhamel, Ferreira, Fruteau, Garot, Gillig, Guy-Quint, Hazan, Lalumière, Lienemann, Nair, Patrie, Poignant, Rothley, Roure, Savary

TDI: Speroni

Recomendação Blokland A5-0056/2000

Alteração 32

A favor: 293

EDD: Belder, Blokland, Bonde, van Dam, Krarup, Okking, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Procacci, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Wallis, Watson, Wiebenga

Quarta-feira, 15 de Março de 2000

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Bordes, Boudjenah, Brie, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Frahm, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Manisco, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Schmid Herman, Seppänen, Sjøstedt, Sylla, Theonas, Uca, Vachetta, Vinci, Wurtz

NI: Hager, Kronberger, Raschhofer, Sichrovsky

PPE-DE: Almeida Garrett, Bodrato, Cocilovo, Coelho, Costa Raffaele, Cunha, Maat, Majj-Weggen, Moreira Da Silva, Oomen-Ruijten, Pacheco Pereira, Peijs, Pronk, Reis, Smet, Thyssen, van Velzen

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Campos, Candal, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, De Rossa, Díez González, Dührkop Dührkop, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Fava, Ford, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Glante, Görlach, Gröner, Hänsch, Haug, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lavarra, Leinen, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martelli, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swibel, Swoboda, Taylor, Terrón i Cusi, Theorin, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Veltroni, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Iser Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, McCormick, McKenna, Maes, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Contra: 221

EDD: Bernié

ELDR: Ducarme, Pesälä, Pohjamo, Thors, Väyrynen, Virrankoski

NI: Garaud

PPE-DE: Agag Longo, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Bayrou, Berend, Bethell, Böge, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Buttiglione, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Cesaro, Chichester, Cornillet, Corrie, Cushnahan, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Ferber, Ferrer, Ferri, Fiori, Flemming, Florenz, Folias, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Garriga Polledo, Gawronski, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggler, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klab, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, McCartin, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Martens, Martin Hugues, Matikainen-Kallström, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Nisticò, Novelli, Ojeda Sanz, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Posselt, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rosing, Rübig, Sacrédeus, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tannock, Theato, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

Quarta-feira, 15 de Março de 2000

PSE: Goebbels

TDI: Bigliardo, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Vanhecke

UEN: Abitbol, Andrews, Angelilli, Berlato, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Coûteaux, Crowley, Gallagher, Hyland, La Perriere, Marchiani, Montfort, Muscardini, Musumeci, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro, Souchet, Thomas-Mauro, Turchi, Varaut

Abstenções: 37

EDD: Butel, Esclopé, Farage, Holmes, Mathieu, Raymond, Saint-Josse, Titford

ELDR: Ries

GUE/NGL: Fiebigger

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Banotti

PSE: Berès, Carlotti, Caudron, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Désir, Duhamel, Ferreira, Fruteau, Garot, Gillig, Guy-Quint, Hazan, Lage, Lalumière, Lienemann, Nair, Patrie, Poignant, Rothley, Roure, Savary

TDI: Speroni

Recomendação Blokland A5-0056/2000**Alteração 34****A favor: 202**

EDD: Belder, Blokland, Bonde, van Dam, Krarup, Sandbæk

ELDR: Maaten, Manders

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Boudjenah, Brie, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Frahm, Fraise, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Manisco, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Theonas, Uca, Vachetta, Vinci, Wurtz

NI: Hager, Kronberger, Raschhofer

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfé, Barón Crespo, Berenguer Fuster, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, van den Burg, Carnero González, Carraro, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, De Rossa, Díez González, Dührkop Dührkop, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Fava, Ford, Ghilardotti, Gill, Gröner, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulsten, Hulthén, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Lalumière, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paciotti, Pérez Royo, Poos, Prets, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothley, Ruffolo, Sacconi, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Swiebel, Swoboda, Taylor, Terrón i Cusí, Theorin, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Trentin, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Veltroni, Volcic, Watts, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: Bigliardo, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Speroni, Vanhecke

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, McKenna, Maes, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, de Roo, Rühle, Schörling, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Quarta-feira, 15 de Março de 2000

Contra: 309**EDD:** Bernié

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Esteve, Fleisch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, van der Laan, Ludford, Lynne, Malmström, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Ries, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

PPE-DE: Agag Longo, Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Berend, Bethell, Bodrato, Böge, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Buttiglione, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Cesaro, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Cunha, Cushnahan, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Ferber, Ferrer, Ferri, Fiori, Florenz, Foliás, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Garriga Polledo, Gawronski, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggel, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Martens, Martin Hugues, Matikainen-Kallström, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Nisticò, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ripoll y Martínez de Bedoya, Røvsing, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Baltas, Bowe, Bullmann, Campos, Candal, Carrilho, Casaca, Damião, Gebhardt, Glante, Görlach, Hänsch, Haug, Hoff, Iivari, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lavarra, Leinen, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martelli, Mastorakis, Paasilinna, Piecyk, Randzio-Plath, Rapkay, Rothe, Sakellariou, Schmid Gerhard, Schulz, Seguro, Souladakis, Stockmann, Torres Marques, Tsatsos, Vairinhos, Walter, Weiler, Westendorp y Cabeza

UEN: Abitbol, Andrews, Angelilli, Berlato, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Crowley, Gallagher, Hyland, La Perriere, Marchiani, Montfort, Muscardini, Musumeci, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni, Souchet, Thomas-Mauro, Turchi, Varaut

Abstenções: 37**EDD:** Butel, Esclopé, Farage, Holmes, Mathieu, Raymond, Saint-Josse, Titford**GUE/NGL:** Bordes, Cauquil, Fiebiger**NI:** Garaud, Gorostiaga Atxalandabaso**PPE-DE:** Costa Raffaele, Schwaiger

PSE: Berès, Carlotti, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Désir, Duhamel, Ferreira, Fruteau, Garot, Gillig, Goebbels, Guy-Quint, Hazan, Lienemann, Naïr, Patrie, Poignant, Roue, Savary

UEN: Coûteaux

Quarta-feira, 15 de Março de 2000

Recomendação Blokland A5-0056/2000

Alteração 43

A favor: 240

EDD: Belder, Blokland, Bonde, van Dam, Krarup, Okking, Sandbæk

ELDR: Andreassen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Haarder, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Plooij-van Gorsel, Procacci, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Thors, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Boudjenah, Brie, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Frahm, Fraise, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Markov, Marset Campos, Modrow, Morgantini, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Theonas, Uca, Vachetta, Vinci, Wurtz

NI: Hager, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Bodrato, Fiori, Grosch, Oomen-Ruijten, Palacio Vallelersundi, Peijs, Smet, Suominen, van Velzen

PSE: Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Berenguer Fuster, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Carnero González, Carraro, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, De Rossa, Díez González, Dührkop Dührkop, Evans Robert J.E., Färm, Fava, Ghilardotti, Gill, Gröner, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Lund, McAvan, McCarthy, Malliori, Martelli, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Myller, Napoletano, Napolitano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Pérez Royo, Poos, Randzio-Plath, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothley, Ruffolo, Sacconi, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Swiebel, Taylor, Theorin, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Veltroni, Watts, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: Bigliardo, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Speroni, Vanhecke

Verts/ALE: Auroi, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Legendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, McCormick, McKenna, Maes, Messner, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sørensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wym

Contra: 228

EDD: Bernié

ELDR: Ducarme, Ries, Väyrynen

PPE-DE: Agag Longo, Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Banotti, Berend, Bethell, Böge, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Buttiglione, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Cesaro, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Cunha, Cushnahan, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Ebner, Evans Jonathan, Ferber, Ferrer, Flemming, Folias, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Garriga Polledo, Gawronski, Gemelli, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Martens, Martin Hugues, Matikainen-Kallström, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Nisticò, Novelli, Ojeda Sanz, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Parish, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Posselt, Pronk, Provan,

Quarta-feira, 15 de Março de 2000

Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ripoll y Martínez de Bedoya, Roving, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Bullmann, Campos, Candal, Gebhardt, Glante, Görlach, Haug, Hedkvist Petersen, Hoff, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lavarra, Leinen, Linkohr, Marinho, Müller Rosemarie, Piecyk, Rapkay, Rothe, Sakellariou, Schmid Gerhard, Sousa Pinto, Walter

UEN: Abitbol, Angelilli, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Crowley, Gallagher, Hyland, La Perriere, Marchiani, Montfort, Muscardini, Musumeci, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro, Souchet, Thomas-Mauro, Turchi, Varaut

Abstenções: 38

EDD: Butel, Esclopé, Farage, Holmes, Mathieu, Raymond, Saint-Josse, Titford

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Fiebiger

NI: Garaud, Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Costa Raffaele

PSE: Berès, Carlotti, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Désir, Duhamel, Ferreira, Fruteau, Garot, Gillig, Goebbels, Guy-Quint, Hazan, Lalumière, Lienemann, Patrie, Poignant, Roure, Savary, Seguro

UEN: Coûteaux

Verts/ALE: Nogueira Román

Recomendação Blokland A5-0056/2000

Alteração 35

A favor: 205

EDD: Belder, Blokland, Bonde, van Dam, Krarup, Okking, Sandbæk

ELDR: Maaten, Manders, Sanders-ten Holte

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Bordes, Boudjenah, Brie, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Frahm, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Manisco, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Theonas, Uca, Vachetta, Vinci, Wurtz

NI: Hager, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Bodrato, Harbour, Wijkman

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfé, Barón Crespo, Berenguer Fuster, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Carnero González, Carraro, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, De Rossa, Díez González, Dührkop Dührkop, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Fava, Ford, Ghilardotti, Gill, Gröner, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Hulthén, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Marinho, Martelli, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paciotti, Pérez Royo, Poos, Prets, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Ruffolo, Sacconi, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Swoboda, Taylor, Terrón i Cusi, Theorin, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Trentin, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Veltroni, Volcic, Watts, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: Bigliardo, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Speroni, Vanhecke

Quarta-feira, 15 de Março de 2000

UEN: Coûteaux

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, McKenna, Maes, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Contra: 311

EDD: Bernié

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Formentini, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Malmström, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Ries, Rutelli, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

PPE-DE: Agag Longo, Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Berend, Bethell, Böge, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Buttiglione, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Cesaro, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Cunha, Cushman, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Ferber, Ferrer, Ferri, Fiori, Flemming, Florenz, Folias, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Garriga Polledo, Gawronski, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Hatzidakis, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Martens, Martin Hugues, Matikainen-Kallström, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Nisticò, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Baltas, Bowe, Bullmann, Campos, Candal, Carrilho, Casaca, Damião, Gebhardt, Glante, Haug, Hoff, Iivari, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lavarra, Leinen, Linkohr, Malliori, Mann Erika, Mastorakis, Müller Rosemarie, Myller, Paasilinna, Piecyk, Pittella, Randzio-Plath, Rapkay, Rothe, Rothley, Sakellariou, Schmid Gerhard, Schulz, Seguro, Souladakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swiebel, Torres Marques, Tsatsos, Vairinhos, Walter, Weiler

UEN: Abitbol, Andrews, Angelilli, Berlato, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Crowley, Gallagher, Hyland, La Perriere, Marchiani, Montfort, Muscardini, Musumeci, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni, Souchet, Thomas-Mauro, Turchi, Varaut

Abstenções: 35

EDD: Butel, Esclopé, Farage, Holmes, Mathieu, Raymond, Saint-Josse, Titford

GUE/NGL: Fiebiger

NI: Garaud, Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Costa Raffaele, Heaton-Harris

PSE: Berès, Carlotti, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Désir, Duhamel, Ferreira, Fruteau, Garot, Gillig, Goebbels, Guy-Quint, Hazan, Lalumière, Lienemann, Naïr, Patrie, Poignant, Roure, Savary

Quarta-feira, 15 de Março de 2000

Recomendação Blokland A5-0056/2000**Alteração 36****A favor: 121****EDD:** Belder, Blokland, Bonde, van Dam, Krarup, Okking, Sandbæk**ELDR:** Maaten, Manders**GUE/NGL:** Ainardi, Alyssandrakis, Bordes, Boudjenah, Brie, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Frahm, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Manisco, Markov, Marsset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Schmid Herman, Seppänen, Sjøstedt, Sylla, Theonas, Uca, Vachetta, Vinci, Wurtz**NI:** Hager, Kronberger, Raschhofer**PPE-DE:** Almeida Garrett, Bodrato, Cocilovo, Coelho, Cunha, Garriga Polledo, Maij-Weggen, Moreira Da Silva, Pacheco Pereira**PSE:** Barón Crespo, van den Berg, Carnero González, Cercas, Cerdeira Morterero, Corbey, Gröner, Honeyball, Izquierdo Rojo, Jöns, Karamanou, Martin David W., Van Brempt, Van Lancker, Volcic**TDI:** Bigliardo, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Speroni, Vanhecke**Verts/ALE:** Ahern, Auroi, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, McKenna, Maes, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn**Contra: 390****EDD:** Bernié**ELDR:** Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Fleisch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Malmström, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Ries, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga**PPE-DE:** Agag Longo, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Berend, Bethell, Böge, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Buttiglione, Callanan, Carlsson, Cederschiöld, Cesaro, Chichester, Cornillet, Corrie, Cushnahan, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Ferber, Ferrer, Ferri, Fiori, Flemming, Folias, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Gawronski, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Martens, Martin Hugues, Matikainen-Kallström, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Nisticò, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ripoll y Martínez de Bedoya, Røvsing, Rübig, Sacrédeus, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

Quarta-feira, 15 de Março de 2000

PSE: Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Berenguer Fuster, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, Campos, Candal, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Colom i Naval, Corbett, Damião, Dehousse, De Rossa, Desama, Díez González, Dührkop Dührkop, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Fava, Ford, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Goebbels, Görlach, Hänsch, Haug, Hedkvist Petersen, Hoff, Howitt, van Hulten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Junker, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lavarra, Leinen, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martelli, Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swibel, Swoboda, Taylor, Terrón i Cusí, Theorin, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Vattimo, Veltroni, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

UEN: Abitbol, Andrews, Angelilli, Berlato, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Crowley, Gallagher, Hyland, La Perriere, Marchiani, Montfort, Muscardini, Musumeci, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni, Souchet, Thomas-Mauro, Turchi, Varaut

Verts/ALE: Turmes

Abstenções: 33

EDD: Butel, Esclopé, Farage, Holmes, Mathieu, Raymond, Saint-Josse, Titford

GUE/NGL: Fiebiger

NI: Garaud, Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Costa Raffaele, Schwaiger

PSE: Berès, Carlotti, Caudron, Darras, Dary, Désir, Duhamel, Ferreira, Garot, Gillig, Guy-Quint, Hazan, Lalumière, Lienemann, Nair, Patrie, Poignant, Roure, Savary

UEN: Coûteaux

Recomendação Blokland A5-0056/2000**Alteração 37****A favor: 102**

EDD: Belder, Blokland, Bonde, van Dam, Krarup, Okking, Sandbæk

ELDR: Maaten, Manders

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Bordes, Boudjenah, Brie, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Frahm, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Manisco, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Schmid Herman, Seppänen, Sjøstedt, Sylla, Theonas, Uca, Vachetta, Vinci, Wurtz

NI: Hager, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Bodrato

PSE: Barón Crespo, van den Berg, Cerdeira Morterero, Corbey, Junker, Van Brempt, Van Lancker, Volcic

TDI: Speroni

UEN: Coûteaux

Quarta-feira, 15 de Março de 2000

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, McKenna, Maes, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Contra: 418

EDD: Bernié

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Fleisch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Malmström, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooijs-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Ries, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

PPE-DE: Agag Longo, Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Bayrou, Berend, Bethell, Böge, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Buttiglione, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Cesaro, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Cushnahan, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Ferber, Ferrer, Ferri, Fiori, Flemming, Florenz, Folias, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Garriga Polledo, Gawronski, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Martens, Martin Hugues, Matikainen-Kallström, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Nisticò, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübzig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Berenguer Fuster, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Candal, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Colom i Naval, Corbett, Damião, Dehousse, De Rossa, Desama, Díez González, Dührkop Dührkop, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Fava, Ford, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Hänsch, Haug, Hedkvist Petersen, Hoff, Hughes, van Hulsten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lavarra, Leinen, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martelli, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Napolitano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakos, Sousa Pinto, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Taylor, Terrón i Cusí, Theorin, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Vattimo, Veltroni, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: Bigliardo, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Vanhecke

UEN: Abitbol, Andrews, Angelilli, Berlato, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Crowley, Gallagher, Hyland, La Perriere, Marchiani, Montfort, Muscardini, Musumeci, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni, Souchet, Thomas-Mauro, Turchi, Varaut

Quarta-feira, 15 de Março de 2000

Abstenções: 35

EDD: Butel, Esclopé, Farage, Holmes, Mathieu, Raymond, Saint-Josse, Titford

GUE/NGL: Fiebigger

NI: Garaud, Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Banotti, Costa Raffaele, Wijkman

PSE: Berès, Carlotti, Caudron, Darras, Dary, Désir, Duhamel, Ferreira, Fruteau, Garot, Gillig, Guy-Quint, Hazan, Howitt, Lalumière, Lienemann, Naïr, Patrie, Poignant, Roue, Savary

Recomendação Blokland A5-0056/2000

Alteração 38

A favor: 233

EDD: Belder, Blokland, Bonde, van Dam, Krarup, Okking, Sandbæk

ELDR: Maaten, Manders

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Bordes, Boudjenah, Brie, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Frahm, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Manisco, Markov, Marsset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Schmid Herman, Seppänen, Sjøstedt, Sylla, Theonas, Uca, Vachetta, Vinci, Wurtz

NI: Hager, Kronberger

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Barón Crespo, Berenguer Fuster, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Campos, Candal, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, De Rossa, Díez González, Dührkop Dührkop, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Fava, Ford, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Glante, Görlach, Gröner, Hänsch, Haug, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, van Hulten, Hulthén, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lavarra, Leinen, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Mann Erika, Martelli, Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paciotti, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swibel, Swoboda, Taylor, Terrón i Cusí, Theorin, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Veltroni, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: Bigliardo, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Vanhecke

UEN: Coûteaux

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, McKenna, Maes, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sørensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Contra: 281

EDD: Bernié

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Flesch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Malmström, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooijs-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Ries, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

Quarta-feira, 15 de Março de 2000

GUE/NGL: Fiebiger

PPE-DE: Agag Longo, Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Bayrou, Berend, Bethell, Bodrato, Böge, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Buttiglione, Callanan, Carlsson, Cederschiöld, Cesaro, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Raffaele, Cunha, Cushnahan, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Ferber, Ferrer, Ferri, Fiori, Flemming, Florenz, Folias, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcyoyen Tormo, Gargani, Garriga Polledo, Gawronski, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Martens, Martin Hugues, Matikainen-Kallström, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Nisticò, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Valledersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Sacrédeus, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasto, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Baltas, Bowe, Goebbels, Iivari, Koukiadis, Malliori, Mastorakis, Myller, Paasilinna, Souladakis, Thielemans, Tsatsos

TDI: Speroni

UEN: Abitbol, Andrews, Angelilli, Berlato, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Crowley, Gallagher, Hyland, La Perriere, Marchiani, Montfort, Muscardini, Musumeci, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni, Souchet, Thomas-Mauro, Turchi, Varaut

Abstenções: 33**EDD:** Butel, Esclopé, Farage, Holmes, Mathieu, Raymond, Saint-Josse, Titford**NI:** Garaud, Gorostiaga Atxalandabaso**PPE-DE:** Banotti, Wijkman

PSE: Berès, Carlotti, Caudron, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Désir, Duhamel, Ferreira, Fruteau, Garot, Gillig, Guy-Quint, Hazan, Lalumière, Lienemann, Nair, Poignant, Roure, Savary

Recomendação Blokland A5-0056/2000**Alteração 25, 2****A favor: 207****EDD:** Belder, Blokland, Bonde, van Dam, Krarup, Okking, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Plooij-van Gorsel, Procacci, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Thors, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Alyssandrakis, Bordes, Brie, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Fiebiger, Frahm, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Manisco, Markov, Maset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Theonas, Uca, Vachetta, Vinci

Quarta-feira, 15 de Março de 2000**NI:** Hager, Kronberger, Raschhofer**PPE-DE:** Almeida Garrett, Arvidsson, Banotti, Bodrato, Carlsson, Cederschiöld, Cocilovo, Coelho, Costa Raffaele, Cunha, Moreira Da Silva, Oomen-Ruijten, Pacheco Pereira, Peijs, Stenmarck, Wijkman**PSE:** Andersson, Berenguer Fuster, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, van den Burg, Campos, Candal, Carnero González, Casaca, Cercas, Cerdeira Morterero, Corbey, Damião, De Rossa, Dührkop Dührkop, Ettl, Färm, Gröner, Haug, Hedkvist Petersen, van Hulsten, Hulthén, Iivari, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Keßler, Kindermann, Lavarra, Linkohr, Lund, Marinho, Martelli, Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Myller, Napolitano, Obiols i Germà, Paasilinna, Pérez Royo, Prets, Rocard, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Scheele, Sornosa Martínez, Swoboda, Terrón i Cusí, Theorin, Thorning-Schmidt, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Westendorp y Cabeza, Wiersma, Zimeray**TDI:** Speroni**Verts/ALE:** Ahern, Auroi, Boumediene-Thiery, Bouwman, Buitenweg, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, McKenna, Maes, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn**Contra: 305****EDD:** Bernié**ELDR:** Ducarme, Pesälä, Pohjamo, Ries, Väyrynen, Virrankoski**PPE-DE:** Agag Longo, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Berend, Bethell, Böge, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Buttiglione, Callanan, Cesaro, Chichester, Cornillet, Corrie, Cushnahan, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Ferber, Ferrer, Ferri, Fiori, Flemming, Florenz, Folias, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Garriga Polledo, Gawronski, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Martens, Martin Hugues, Matikainen-Kallström, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Nisticò, Novelli, Ojeda Sanz, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ripoll y Martínez de Bedoya, Røvsing, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener**PSE:** Adam, Aparicio Sánchez, Balfé, Baltas, Barón Crespo, Bowe, Bullmann, Carraro, Carrilho, Cashman, Colom i Naval, Corbett, Díez González, Evans Robert J.E., Fava, Ford, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Glante, Goebbels, Görlach, Hänsch, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, Imbeni, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Leinen, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Mastorakis, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Napolitano, O'Toole, Piecyk, Pittella, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rothe, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Schmid Gerhard, Schulz, Simpson, Skinner, Soares, Souladakis, Sousa Pinto, Stockmann, Wiebel, Taylor, Thielemans, Titley, Tsatsos, Vattimo, Veltroni, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Whitehead, Wynn**TDI:** Bigliardo, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Vanhecke**UEN:** Abitbol, Andrews, Angelilli, Berlato, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Coûteaux, Crowley, Gallagher, Hyland, La Perriere, Marchiani, Montfort, Muscardini, Musumeci, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni, Souchet, Thomas-Mauro, Turchi, Varaut

Quarta-feira, 15 de Março de 2000

Abstenções: 39**EDD:** Butel, Esclopé, Farage, Holmes, Mathieu, Raymond, Saint-Josse, Titford**GUE/NGL:** Ainardi, Boudjenah, Wurtz**NI:** Garaud, Gorostiaga Atxalandabaso**PSE:** Berès, Carlotti, Caudron, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Désir, Duhamel, Ferreira, Fruteau, Garot, Gillig, Guy-Quint, Hazan, Lalumière, Lienemann, Nair, Paciotti, Patrie, Poignant, Poos, Roure, Savary, Seguro**Verts/ALE:** MacCormick**Recomendação Blokland A5-0056/2000****Alteração 25, 3****A favor: 389****EDD:** Belder, Blokland, Bonde, van Dam, Krarup, Okking, Sandbæk**ELDR:** Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Plooij-van Gorsel, Procacci, Ries, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Wallis, Watson, Wiebenga**GUE/NGL:** Alyssandrakis, Bordes, Brie, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Frahm, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Manisco, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Theonas, Uca, Vachetta, Vinci**NI:** Hager, Kronberger, Raschhofer**PPE-DE:** Agag Longo, Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Avilés Perea, Banotti, Berend, Bodrato, von Boetticher, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Cunha, Cushnahan, Daul, Decourrière, Deprez, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Ferber, Ferrer, Fiori, Florenz, Foliás, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Garriga Polledo, Gawronski, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Goodwill, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggel, Karas, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klauf, Knolle, Korhola, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Martin Hugues, Méndez de Vigo, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Posselt, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübig, Sacrédeus, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener**PSE:** Andersson, Aparicio Sánchez, Barón Crespo, Berenguer Fuster, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Campos, Candal, Carnero González, Casaca, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbey, Damião, De Rossa, Díez González, Dührkop Dührkop, Ettl, Färm, Gebhardt, Glante, Görlach, Gröner, Hänsch, Haug, Hedkvist Petersen, Hoff, van Hulten, Hulthén, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lavarra, Leinen, Linkohr, Lund, Mann Erika, Marinho, Martelli, Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Müller Rosemarie, Myller, Napolitano, Obiols i Germà, Paasilinna, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Rapkay, Rocard, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schulz, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swibel, Swoboda, Terrón i Cusí, Theorin, Thorning-Schmidt, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Walter, Weiler, Wiersma, Zimeray

Quarta-feira, 15 de Março de 2000

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borrás, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, McCormick, McKenna, Maes, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Contra: 121

EDD: Bernié

ELDR: Pesälä, Pohjamo, Virrankoski

GUE/NGL: Fiebiger

NI: Garaud

PPE-DE: Ayuso González, Bethell, Böge, Bourlanges, Bowis, Buttiglione, Cesaro, Ferri, Flemming, Gomolka, Hernández Mollar, Hieronymi, Kauppi, Konrad, Martens, Matikainen-Kallström, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Musotto, Nicholson, Niebler, Nisticò, Pronk, Saïfi, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Tannock, van Velzen, Zabell

PSE: Adam, Balfe, Baltas, Bowe, Carraro, Cashman, Corbett, Evans Robert J.E., Fava, Ford, Ghilardotti, Gill, Goebbels, Honeyball, Howitt, Hughes, Imbeni, Kinnock, Koukiadis, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Martin David W., Mastorakis, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Napoletano, O'Toole, Randzio-Plath, Read, Ruffolo, Sacconi, Schmid Gerhard, Simpson, Skinner, Soares, Souladakis, Taylor, Thielemans, Titley, Tsatsos, Vattimo, Veltroni, Volcic, Watts, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wynn

TDI: Bigliardo, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez

UEN: Abitbol, Andrews, Angelilli, Berlato, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Coûteaux, Crowley, Gallagher, Hyland, La Perriere, Marchiani, Montfort, Muscardini, Musumeci, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni, Souchet, Thomas-Mauro, Turchi, Varaut

Abstenções: 45

EDD: Butel, Esclopé, Farage, Holmes, Mathieu, Raymond, Saint-Josse, Titford

ELDR: Ducarme

GUE/NGL: Ainardi, Boudjenah, Cauquil, Wurtz

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Averoff, Costa Raffaele, De Mita, Koch

PSE: Berès, Carlotti, Carrilho, Caudron, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Désir, Duhamel, Ferreira, Fruteau, Garot, Gillig, Guy-Quint, Hazan, Lalumière, Lienemann, Naïr, Paciotti, Patrie, Poignant, Roure, Savary, Seguro

TDI: Speroni, Vanhecke

Recomendação Blokland A5-0056/2000**Alteração 41****A favor: 237**

EDD: Belder, Blokland, Bonde, van Dam, Krarup, Okking, Sandbæk

ELDR: Formentini, Maaten, Manders, Ries

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Bordes, Boudjenah, Brie, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Frahm, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Manisco, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Theonas, Uca, Vachetta, Vinci, Wurtz

Quarta-feira, 15 de Março de 2000

NI: Hager, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Almeida Garrett, Bodrato, Cocilovo, Coelho, Cunha, Moreira Da Silva, Pacheco Pereira, Redondo Jiménez

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfé, Barón Crespo, Berenguer Fuster, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Campos, Candal, Carnero González, Carrilho, Casaca, Cashman, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, De Rossa, Díez González, Dührkop Dührkop, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Fava, Ford, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Glante, Görlach, Gröner, Hänsch, Haug, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Leinen, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Mann Erika, Martelli, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swibel, Swoboda, Taylor, Terrón i Cusi, Theorin, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Veltroni, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: Speroni

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, McKenna, Maes, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Contra: 279

EDD: Bernié

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Malmström, Mennea, Mulder, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooij-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

NI: Garaud

PPE-DE: Agag Longo, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Berend, Bethell, Böge, von Boetticher, Boulranges, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Buttiglione, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Cesaro, Chichester, Cornillet, Corrie, Cushnahan, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Ferber, Ferrer, Ferri, Fiori, Flemming, Florenz, Folias, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Garriga Polledo, Gawronski, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Martens, Martin Hugues, Matikainen-Kallström, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Nisticò, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reis, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübzig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumburg, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

Quarta-feira, 15 de Março de 2000

PSE: Baltas, Carraro, Goebbels, Koukiadis, Malliori, Mastorakis, Soares, Souladakis, Thielemans, Tsatsos

TDI: Bigliardo, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Vanhecke

UEN: Andrews, Angelilli, Berlato, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Coûteaux, Crowley, Gallagher, Hyland, La Perriere, Marchiani, Montfort, Muscardini, Musumeci, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni, Souchet, Thomas-Mauro, Turchi, Varaut

Abstenções: 35

EDD: Butel, Esclopé, Farage, Holmes, Mathieu, Raymond, Saint-Josse, Titford

GUE/NGL: Fiebigger

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Costa Raffaele

PSE: Berès, Bowe, Carlotti, Caudron, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Désir, Duhamel, Fruteau, Garot, Gillig, Guy-Quint, Hazan, Lalumière, Lienemann, Nair, Patrie, Poignant, Poos, Roure, Savary, Seguro

Recomendação Blokland A5-0056/2000**Alteração 25, 4****A favor: 422**

EDD: Belder, Blokland, Bonde, van Dam, Krarup, Okking, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Duff, Dybkjær, Esteve, Fleisch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooij-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Ries, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Alyssandrakis, Bordes, Cauquil, Di Lello Finuoli, Eriksson, Frahm, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Manisco, Markov, Maset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Theonas, Uca, Vachetta, Vinci

NI: Hager, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Agag Longo, Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Banotti, Bayrou, Berend, Bodrato, Böge, von Boetticher, Boursanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Buttiglione, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Cunha, Cushman, Daul, Decourrière, Deprez, de Sarnez, Deva, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Ferber, Ferrer, Ferri, Fiori, Flemming, Florenz, Folias, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Garriga Polledo, Gawronski, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klauf, Knolle, Korhola, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Martens, Martin Hugues, Matikainen-Kallström, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Nisticò, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

Quarta-feira, 15 de Março de 2000

PSE: Andersson, Berenguer Fuster, Berger, Blak, Bösch, Bullmann, Campos, Candal, Carnero González, Carrilho, Casaca, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbey, Damião, De Rossa, Díez González, Dührkop Dührkop, Ettl, Färm, Gebhardt, Glante, Görlach, Gröner, Hänsch, Haug, Hedkvist Petersen, Hoff, van Hulsten, Hulthén, Iivari, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lavarra, Leinen, Linkohr, Lund, Mann Erika, Marinho, Martelli, Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Müller Rosemarie, Myller, Napolitano, Obiols i Germà, Paasilinna, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Rocard, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Soares, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Theorin, Thorning-Schmidt, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Walter, Westendorp y Cabeza, Wiersma, Zimeray

UEN: Queiró

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Boumediene-Thiery, Bouwman, Buitenweg, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, McKenna, Maes, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, de Roo, Rühle, Schörling, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Contra: 86

EDD: Bernié

NI: Garaud

PPE-DE: Ayuso González, Cesaro, Costa Raffaele, De Veyrac, Konrad

PSE: Aparicio Sánchez, Balfé, Baltas, Barón Crespo, van den Berg, Bowe, Carraro, Cashman, Corbett, Evans Robert J.E., Fava, Ford, Ghilardotti, Gill, Goebbels, Honeyball, Howitt, Hughes, Imbeni, Kinnock, Koukiadis, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Martin David W., Mastorakis, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Napolitano, O'Toole, Read, Ruffolo, Sacconi, Simpson, Skinner, Souladakis, Taylor, Thielemans, Titley, Tsatsos, Vattimo, Veltroni, Volcic, Watts, Weiler, Whitehead, Wynn

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez

UEN: Abitbol, Andrews, Angelilli, Berlato, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Coûteaux, Crowley, Gallagher, Hyland, La Perriere, Marchiani, Montfort, Muscardini, Musumeci, Nobilia, Ribeiro e Castro, Segni, Souchet, Thomas-Mauro, Turchi, Varaut

Abstenções: 42

EDD: Butel, Esclopé, Farage, Holmes, Mathieu, Raymond, Saint-Josse, Titford

ELDR: Ducarme

GUE/NGL: Ainardi, Boudjenah, Fiebiger, Wurtz

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: De Mita, Koch

PSE: Adam, Berès, Carlotti, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Désir, Duhamel, Ferreira, Fruteau, Garot, Gillig, Guy-Quint, Hazan, Lalumière, Lienemann, Nair, Paciotti, Patrie, Poignant, Savary, Seguro

TDI: Bigliardo, Speroni, Vanhecke

Quarta-feira, 15 de Março de 2000

Recomendação Blokland A5-0056/2000

Alteração 25, 5

A favor: 229

EDD: Belder, Blokland, Bonde, van Dam, Krarup, Okking, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Davies, De Clercq, Di Pietro, Duff, Dybkjær, Flesch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Plooij-van Gorsel, Procacci, Ries, Rutelli, Schmidt, Sterckx, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Alyssandrakis, Bordes, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Frahm, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Manisco, Markov, Maset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Schmid Herman, Seppänen, Sjøstedt, Sylla, Theonas, Uca, Vachetta, Vinci

NI: Hager, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Bodrato, Cederschiöld, Cocilovo, Coelho, Cunha, Ferri, Moreira Da Silva, Pacheco Pereira, Reis, Stenmarck

PSE: Adam, Andersson, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berger, Blak, Bösch, Bullmann, Campos, Candal, Carnero González, Carrilho, Casaca, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbey, Damião, Díez González, Dührkop Dührkop, Ettl, Färm, Gebhardt, Glante, Görlach, Gröner, Hänsch, Haug, Hedkvist Petersen, Hoff, van Hulten, Hulthén, Iivari, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lavarra, Leinen, Linkohr, Lund, Mann Erika, Marinho, Martelli, Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Müller Rosemarie, Myller, Napolitano, Obiols i Germà, Paasilinna, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Rocard, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Theorin, Thorning-Schmidt, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Walter, Weiler, Wiersma, Zimeray

UEN: Andrews, Queiró

Verts/ALE: Auroi, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, McKenna, Maes, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Contra: 265

EDD: Bernié

ELDR: Pesälä, Pohjamo, Väyrynen, Virrankoski

NI: Garaud

PPE-DE: Agag Longo, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Bayrou, Berend, Bethell, Böge, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Buttiglione, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Cesaro, Chichester, Cornillet, Corrie, Cushnahan, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Ferber, Ferrer, Fiori, Flemming, Florenz, Folias, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gawronski, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klaß, Knolle, Konrad, Korhola, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Martens, Martin Hugues, Matikainen-Kallström, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Nisticò, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker,

Quarta-feira, 15 de Março de 2000

Podestà, Poettering, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübige, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Carraro, Cashman, Corbett, Evans Robert J.E., Fava, Ford, Ghilardotti, Gill, Goebbels, Honeyball, Howitt, Hughes, Imbeni, Kinnock, Koukiadis, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Martin David W., Mastorakis, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, Napolitano, O'Toole, Read, Ruffolo, Sacconi, Simpson, Skinner, Soares, Souladakis, Taylor, Thielemans, Titley, Tsatsos, Vattimo, Veltroni, Volcic, Watts, Whitehead, Wynn

TDI: Bigliardo, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Speroni, Vanhecke

UEN: Abitbol, Angelilli, Berlato, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Coûteaux, Crowley, Hyland, La Perriere, Marchiani, Montfort, Muscardini, Musumeci, Nobilia, Ribeiro e Castro, Segni, Souchet, Thomas-Mauro, Turchi, Varaut

Abstenções: 40

EDD: Butel, Esclopé, Farage, Holmes, Mathieu, Raymond, Saint-Josse, Titford

ELDR: Ducarme

GUE/NGL: Ainardi, Boudjenah, Fiebiger, Wurtz

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Banotti, Costa Raffaele, Koch

PSE: Berès, Carlotti, Caudron, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Désir, Duhamel, Ferreira, Fruteau, Garot, Gillig, Guy-Quint, Hazan, Lage, Lalumière, Lienemann, Naïr, Paciotti, Rothley, Savary, Seguro

Recomendação Blokland A5-0056/2000

Alteração 31

A favor: 262

EDD: Belder, Blokland, Bonde, van Dam, Krarup, Okking, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Plooij-van Gorsel, Procacci, Ries, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Alyssandrakis, Bordes, Brie, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Frahm, Fraise, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Manisco, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Theonas, Uca, Vachetta, Vinci

NI: Hager, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Camisón Asensio, Méndez de Vigo

PSE: Adam, Andersson, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Campos, Candal, Carnero González, Carrilho, Casaca, Cashman, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, De Rossa, Díez González, Dührkop Dührkop, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Ford, Gebhardt, Gill, Glante, Görlach, Gröner, Hänsch, Haug, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Hulthén, Iivari, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lavarra, Leinen, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Mann Erika, Marinho, Martelli, Martin David W.,

Quarta-feira, 15 de Março de 2000

Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swibel, Swoboda, Taylor, Terrón i Cusí, Theorin, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: Speroni

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreißl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, McKenna, Maes, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wyn

Contra: 250

EDD: Bernié

ELDR: Ducarme, Pesälä, Pohjamo, Thors, Värynen, Virrankoski

NI: Garaud

PPE-DE: Agag Longo, Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Bayrou, Berend, Bethell, Bodrato, Böge, von Boetticher, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Buttiglione, Callanan, Carlsson, Cederschiöld, Cesaro, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Raffaele, Cushnahan, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Ferber, Ferrer, Ferri, Fiori, Flemming, Florenz, Folias, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Garriga Polledo, Gawronski, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Martens, Martin Hugues, Matikainen-Kallström, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Nisticò, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Pacheco Pereira, Pack, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ripoll y Martínez de Bedoya, Roving, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Aparicio Sánchez, Bowe, Carraro, Fava, Ghilardotti, Imbeni, Koukiadis, Malliori, Napoletano, Paciotti, Ruffolo, Sacconi, Thielemans, Tsatsos, Vattimo, Veltroni, Volcic

TDI: Bigliardo, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Vanhecke

UEN: Abitbol, Andrews, Angelilli, Berlato, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Crowley, Gallagher, Hyland, La Perriere, Marchiani, Montfort, Muscardini, Musumeci, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni, Souchet, Thomas-Mauro, Turchi, Varaut

Verts/ALE: Wuori

Abstenções: 34

EDD: Butel, Esclopé, Farage, Holmes, Mathieu, Raymond, Saint-Josse, Titford

GUE/NGL: Ainardi, Boudjenah, Fiebigler, Wurtz

Quarta-feira, 15 de Março de 2000

NI: Gorostiaga Atxalandabaso**PPE-DE:** Banotti**PSE:** Berès, Carlotti, Caudron, Darras, Dary, Dehousse, Desama, Désir, Duhamel, Ferreira, Garot, Gillig, Guy-Quint, Hazan, Lalumière, Lienemann, Nair, Patrie, Poignant, Savary**Relatório Davies A5-0062/2000****Alteração 28****A favor: 227****ELDR:** Beysen, De Clercq, Maaten, Manders, Mennea, Mulder, Ries, Rutelli, Virrankoski**PPE-DE:** Agag Longo, Almeida Garrett, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Berend, Bethell, Bodrato, Böge, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Buttiglione, Callanan, Camisón Asensio, Cesaro, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Raffaele, Cunha, Cushnahan, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Ferber, Ferrer, Ferri, Fiori, Flemming, Folias, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Garriga Polledo, Gawronski, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lehne, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Martens, Martin Hugues, Matikainen-Kallström, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Nisticò, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Posselt, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Stauner, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener**PSE:** Goebbels, Sakellariou**TDI:** de Gaulle**UEN:** Abitbol, Angelilli, Berlato, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Coûteaux, Crowley, Gallagher, Hyland, La Perriere, Marchiani, Montfort, Muscardini, Musumeci, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni, Souchet, Thomas-Mauro, Turchi**Verts/ALE:** Cohn-Bendit**Contra: 297****EDD:** Belder, Blokland, Bonde, van Dam, Krarup, Okking, Sandbæk**ELDR:** Andreasen, Attwooll, van den Bos, Busk, Costa Paolo, Cox, Davies, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Malmström, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Wallis, Watson, Wiebenga**GUE/NGL:** Ainardi, Alyssandrakis, Boudjenah, Brie, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Fiebiger, Frahm, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Manisco, Markov, Maset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Theonas, Uca, Vachetta, Vinci, Wurtz**NI:** Hager, Kronberger, Raschhofer

Quarta-feira, 15 de Março de 2000

PPE-DE: Arvidsson, Carlsson, Cederschiöld, Sacrédeus, Stenmarck, Wijkman

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfé, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dehousse, De Rossa, Desama, Désir, Díez González, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Fava, Ferreira, Ford, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulsten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lalumière, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martelli, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Napolitano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souldakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Taylor, Terrón i Cusí, Theorin, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Veltroni, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lucas, MacCormick, McKenna, Maes, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Abstenções: 17

EDD: Bernié, Butel, Esclopé, Holmes, Mathieu, Raymond, Saint-Josse, Titford

GUE/NGL: Bordes, Cauquil

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Sommer

PSE: Lage

TDI: Bigliardo, Speroni, Vanhecke

Verts/ALE: Vander Taelen

Relatório Davies A5-0062/2000

Alteração 18, 1

A favor: 301

EDD: Belder, Blokland, Bonde, van Dam, Krarup, Okking, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Costa Paolo, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Fleisch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Boudjenah, Brie, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Fiebiger, Frahm, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Krivine, Manisco, Markov, Maset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Theonas, Uca, Vachetta, Vinci, Wurtz

Quarta-feira, 15 de Março de 2000

NI: Hager, Kronberger, Raschhofer**PPE-DE:** Arvidsson, Carlsson, Cederschiöld, Sacrédeus, Stenmarck, Wijkman

PSE: Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, De Rossa, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Färm, Fava, Ferreira, Ford, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Hulthén, Ivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martelli, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Prets, Rapkay, Rocard, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Seguro, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swibel, Swoboda, Taylor, Terrón i Cusí, Theorin, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Veltroni, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Zimeray

TDI: Speroni**UEN:** Montfort

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, McKenna, Maes, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Contra: 228**ELDR:** Virrankoski

PPE-DE: Agag Longo, Almeida Garrett, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Berend, Bethell, Bodrato, Böge, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Buttiglione, Callanan, Camisón Asensio, Cesaro, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Cunha, Cushnahan, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Ferber, Ferrer, Ferri, Fiori, Flemming, Foliás, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Garriga Polledo, Gawronski, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klab, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Majj-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Martens, Martin Hugues, Matikainen-Kallström, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Nisticò, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Posselt, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Bowe, McAvan, Morgan, Randzio-Plath, Read, Simpson, Wynn**TDI:** Bigliardo, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Vanhecke

Quarta-feira, 15 de Março de 2000

UEN: Abitbol, Angelilli, Berlato, Berthu, Caullery, Collins, Coûteaux, Crowley, Gallagher, Hyland, La Perriere, Marchiani, Muscardini, Musumeci, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni, Souchet, Thomas-Mauro, Turchi

Abstenções: 17

EDD: Bernié, Butel, Esclopé, Holmes, Mathieu, Raymond, Saint-Josse, Titford

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Laguiller

NI: Garaud, Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Costa Raffaele, Vatanen

PSE: Goebbels

UEN: Camre

Relatório Davies A5-0062/2000**Alteração 18, 2****A favor: 278**

EDD: Belder, Blokland, Bonde, van Dam, Krarup, Okking, Sandbæk

ELDR: Andreassen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooij-van Gorsel, Procacci, Ries, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Thors, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Boudjenah, Brie, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Fiebiger, Frahm, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Manisco, Markov, Maset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Theonas, Uca, Vachetta, Vinci, Wurtz

NI: Hager, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Arvidsson, Bodrato, Carlsson, Cederschiöld, Sacrédeus, Stenmarck, Wijkman, Wuermeling

PSE: Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Caudron, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, De Rossa, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Färm, Fava, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gillig, Glante, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, van Hulten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Karamanou, Katiforis, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, Malliori, Mann Erika, Martelli, Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Müller Rosemarie, Myller, Näir, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Rocard, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Seguro, Soares, Sornosa Martínez, Souladakakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Terrón i Cusí, Theorin, Thielemans, Thorning-Schmidt, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Veltroni, Walter, Weiler, Westendorp y Cabeza, Wiersma, Zimeray

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, McKenna, Maes, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Quarta-feira, 15 de Março de 2000

Contra: 248**EDD:** Bernié, Butel, Esclopé, Mathieu, Raymond, Saint-Josse**ELDR:** Väyrynen

PPE-DE: Agag Longo, Almeida Garrett, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Berend, Bethell, Böge, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Buttiglione, Callanan, Camisón Asensio, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Cunha, Cushnahan, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Ferber, Ferrer, Ferri, Fiori, Flemming, Folias, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gähler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Garriga Polledo, Gawronski, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggel, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Martens, Martin Hugues, Matikainen-Kallström, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Balfe, Bowe, Cashman, Cercas, Corbett, Evans Robert J.E., Ford, Gill, Honeyball, Howitt, Hughes, McAvan, McCarthy, McNally, Martin David W., Miller, Moraes, Morgan, Murphy, O'Toole, Read, Simpson, Skinner, Taylor, Titley, Watts, Whitehead, Wynn

TDI: Bigliardo, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Vanhecke

UEN: Abitbol, Angelilli, Berthu, Caullery, Collins, Coûteaux, Crowley, Gallagher, Hyland, Marchiani, Muscardini, Musumeci, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni, Souchet, Thomas-Mauro, Turchi

Abstenções: 12**EDD:** Titford**GUE/NGL:** Bordes, Cauquil, Krivine, Laguiller**NI:** Garaud, Gorostiaga Atxalandabaso**PPE-DE:** Costa Raffaele, Rübzig**PSE:** Goebbels**TDI:** Speroni**UEN:** Camre**Relatório Myller A5-0063/2000****Alteração 6****A favor: 453****EDD:** Belder, Blokland, Bonde, van Dam, Krarup, Okking, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Fleisch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

Quarta-feira, 15 de Março de 2000

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Bordes, Boudjenah, Brie, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Fiebigger, Frahm, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Korakas, Krivine, Laguiller, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Theonas, Uca, Vachetta, Vinci, Wurtz

NI: Garaud, Hager, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Agag Longo, Almeida Garrett, Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Berend, Böge, von Boetticher, Brok, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Cesaro, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Cunha, Cushnahan, De Mita, Deprez, Doyle, Ebner, Ferber, Ferrer, Ferri, Fiori, Flemming, Florenz, Folias, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcóyen Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gutiérrez Cortines, Hansenne, Hatzidakis, Hieronymi, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lulling, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Martens, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Niebler, Nisticò, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Redondo Jiménez, Reis, Ripoll y Martínez de Bedoya, Røvsing, Sacrédeus, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Suominen, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Vatanen, van Velzen, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, De Rossa, Desama, Désir, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Fava, Ferreira, Ford, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Goebbel, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulst, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Katiforis, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kuckelkorn, Lage, Lalumière, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Mann Erika, Martelli, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Napolitano, Napolitano, Obiols i Germà, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Prets, Rapkay, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Wiebel, Swoboda, Taylor, Terrón i Cusi, Theorin, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Veltroni, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Vanhecke

UEN: Abitbol, Angelilli, Berlato, Berthu, Camre, Collins, Coûteaux, Crowley, Gallagher, Hyland, La Perriere, Marchiani, Montfort, Muscardini, Musumeci, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni, Souchet, Thomas-Mauro, Turchi, Varaut

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lucas, MacCormick, McKenna, Maes, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, de Roo, Rühle, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Contra: 75

EDD: Bernié, Butel, Esclopé, Mathieu, Raymond, Saint-Josse

GUE/NGL: Kaufmann, Koulourianos

PPE-DE: Atkins, Bayrou, Bethell, Bodrato, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Buttiglione, Callanan, Chichester, Corrie, Daul, Decourrière, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dover, Evans Jonathan, Foster, Gargani, Goodwill, Grossetête, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hortefeux, Inglewood, Kauppi, Khanbhai, Kirkhope, Lisi, Maat, McMillan-

Quarta-feira, 15 de Março de 2000

Scott, Martin Hugues, Matikainen-Kallström, Nicholson, Posselt, Provan, Purvis, Rack, Radwan, Rübzig, Saïfi, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Tannock, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Villiers, Vlasto

PSE: Baltas, Karamanou, Koukiadis, Malliori, Marinho, Mastorakis, Souladakis, Tsatsos

TDI: Speroni

Abstenções: 5

EDD: Holmes, Titford

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Costa Raffaele

TDI: Bigliardo

Relatório Myller A5-0063/2000

Alteração 17

A favor: 63

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Paulsen, Plooi-j-van Gorsel, Procacci, Ries, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sterckx, Thors, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Alyssandrakis

PPE-DE: Averoff, Dimitrakopoulos, Folias, Matikainen-Kallström, Naranjo Escobar, Nisticò, Rübzig, Trakatellis

PSE: Berès, Candal, Carrilho, Casaca, Cercas, Cerdeira Morterero, Damião, Gröner, Lage, Marinho, Martelli, Seguro, Torres Marques, Vairinhos

Contra: 418

EDD: Belder, Blokland, Bonde, van Dam, Krarup, Okking, Sandbæk

ELDR: Malmström, Olsson, Pohjamo, Schmidt, Väyrynen, Virrankoski

GUE/NGL: Ainardi, Boudjenah, Brie, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Fiebiger, Frahm, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Markov, Maset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Theonas, Uca, Vachetta, Vinci, Wurtz

NI: Hager, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Agag Longo, Almeida Garrett, Arvidsson, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Berend, Bodrato, Böge, von Boetticher, Bourlanges, Buttiglione, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Cesaro, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Cunha, Cushnahan, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Doyle, Ebner, Elles, Ferber, Ferrer, Fiori, Flemming, Florenz, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hansenne, Hatzidakis, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Jarzembowski, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Maj-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Martens, Martin Hugues, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Nassauer, Newton Dunn, Niebler, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Redondo Jiménez, Reis, Ripoll y Martínez de Bedoya,

Quarta-feira, 15 de Março de 2000

Rovsing, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Sudre, Suominen, Theato, Thyssen, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Carlotti, Carnero González, Carraro, Cashman, Caudron, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Darras, Dary, Dehousse, De Rossa, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Fava, Ferreira, Ford, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Lalumière, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Ruffolo, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Taylor, Terrón i Cusí, Theorin, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Trentin, Tsatsos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Veltroni, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: de Gaulle, Le Pen

UEN: Abitbol, Andrews, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Coûteaux, Crowley, Gallagher, Hyland, La Perriere, Marchiani, Montfort, Muscardini, Musumeci, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni, Souchet, Thomas-Mauro, Turchi, Varaut

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, McKenna, Maes, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Abstenções: 57

EDD: Bernié, Butel, Esclopé, Farage, Holmes, Mathieu, Raymond, Saint-Josse, Titford

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Krivine, Laguiller

NI: Garaud, Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Atkins, Bethell, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Corrie, Costa Raffaele, Deva, Dover, Evans Jonathan, Foster, Goodwill, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Inglewood, Jackson, Khanbhai, Kirkhope, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Posselt, Provan, Purvis, Rack, Radwan, Stevenson, Stockton, Sturdy, Tannock, Van Orden, Villiers

PSE: Bowe

TDI: Gollnisch, Speroni

Relatório Myller A5-0063/2000**Alteração 16****A favor: 80**

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Fleisch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Plooij-van Gorsel, Procacci, Ries, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sterckx, Thors, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Alyssandrakis, Vinci

Quarta-feira, 15 de Março de 2000

NI: Garaud**PPE-DE:** Lulling, Maat, Matikainen-Kallström**PSE:** Aparicio Sánchez, Campos, Candal, Carrilho, Casaca, Junker, Lage, Sauquillo Pérez del Arco, Torres Marques**TDI:** Bigliardo, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez**UEN:** Berlato, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Coûteaux, Hyland, La Perriere, Marchiani, Montfort, Muscardini, Musumeci, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni, Souchet, Thomas-Mauro, Turchi, Varaut**Contra: 412****EDD:** Belder, Blokland, Bonde, van Dam, Krarup, Okking, Sandbæk**ELDR:** Malmström, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Schmidt, Väyrynen, Virrankoski**GUE/NGL:** Ainardi, Boudjenah, Brie, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Fiebiger, Frahm, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Markov, Marsset Campos, Meijer, Modrow, Morgantini, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Theonas, Uca, Vachetta, Wurtz**NI:** Hager, Kronberger, Raschhofer**PPE-DE:** Agag Longo, Almeida Garrett, Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Berend, Bethell, Bodrato, Böge, von Boetticher, Bourlanges, Brok, Buttiglione, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Cesaro, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Cunha, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doyle, Ebner, Ferber, Ferrer, Ferri, Fiori, Flemming, Florenz, Folias, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grosch, Grosseôte, Gutiérrez Cortines, Hansenne, Hatzidakis, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Jarzembowski, Jeggel, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Martens, Martin Hugues, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Niebler, Nisticò, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Redondo Jiménez, Reis, Ripoll y Martínez de Bedoya, Roving, Sacrédeus, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Sudre, Suominen, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener**PSE:** Adam, Andersson, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Carlotti, Carnero González, Carraro, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, De Rossa, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Fava, Ferreira, Ford, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lalumière, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martelli, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Napolitano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakellariou, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Stockmann, Swibel, Swoboda, Taylor, Terrón i Cusí, Theorin, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Bremept, Van Lancker, Vattimo, Veltroni, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray**TDI:** Speroni**UEN:** Andrews, Crowley

Quarta-feira, 15 de Março de 2000

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, McKenna, Maes, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori

Abstenções: 55

EDD: Bernié, Butel, Esclopé, Farage, Holmes, Mathieu, Raymond, Saint-Josse, Titford

GUE/NGL: Bordes, Krivine, Laguiller, Miranda

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Corrie, Costa Raffaele, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Foster, Goodwill, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Inglewood, Jackson, Khanbhai, Kirkhope, McMillan-Scott, Newton Dunn, Nicholson, Parish, Posselt, Provan, Purvis, Radwan, Rübig, Schierhuber, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Villiers

TDI: Vanhecke

UEN: Abitbol

Relatório Myller A5-0063/2000**Alteração 29****A favor: 109**

ELDR: Andreasen, Beysen, van den Bos, Costa Paolo, Haarder, Jensen, Maaten, Manders, Mulder, Plooi-j-van Gorsel, Ries, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sterckx, Thors, Wiebenga

NI: Garaud

PPE-DE: Atkins, Averoff, Bethell, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Corrie, Daul, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dover, Elles, Evans Jonathan, Folias, Foster, García-Orcoyen Tormo, Goodwill, Grossetête, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Kauppi, Khanbhai, Kirkhope, Lisi, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Martin Hugues, Matikainen-Kallström, Nicholson, Nisticò, Parish, Perry, Posselt, Provan, Purvis, Rack, Radwan, Rübig, Saïfi, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sumberg, Suominen, Tannock, Trakatellis, Van Orden, Villiers, Vlasto

TDI: Bigliardo, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Speroni, Vanhecke

UEN: Abitbol, Andrews, Berlato, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Coûteaux, Crowley, Gallagher, Hyland, La Perriere, Marchiani, Montfort, Muscardini, Musumeci, Nobilia, Ribeiro e Castro, Segni, Souchet, Thomas-Mauro, Turchi, Varaut

Contra: 413

EDD: Belder, Blokland, van Dam

ELDR: Attwooll, Busk, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Duff, Esteve, Fleisch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Huhne, Ludford, Lynne, Malmström, Mennea, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Procacci, Schmidt, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Boudjenah, Brie, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Fiebiger, Frahm, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Markov, Maset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Theonas, Uca, Vinci, Wurtz

NI: Hager, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Agag Longo, Almeida Garrett, Arvidsson, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Berend, Bodrato, Böge, Bourlanges, Buttiglione, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Cesaro, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Cunha, Cushnahan, Decourrière, De Mita, Deprez, Doyle, Ebner, Ferber, Ferrer, Ferri, Fiori, Flemming, Florenz, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil,

Quarta-feira, 15 de Março de 2000

Gargani, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grosch, Gutiérrez Cortines, Hansenne, Hatzidakis, Hernández Mollar, Hieronymi, Jarzembowski, Jeggel, Karas, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Martens, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Redondo Jiménez, Reis, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Sacrédeus, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Sgarbi, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Sudre, Theato, Thyssen, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfé, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Mortero, Colom i Naval, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, De Rossa, Desama, Díez González, Dührkop Dührkop, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Fava, Ferreira, Ford, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martelli, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Taylor, Terrón i Cusí, Theorin, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Veltroni, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

UEN: Queiró

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, McCormick, McKenna, Maes, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Abstenções: 23

EDD: Bernié, Bonde, Butel, Esclopé, Farage, Holmes, Krarup, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk, Titford

GUE/NGL: Cauquil, Krivine, Laguiller, Vachetta

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: von Boetticher, Costa Raffaele, de Sarnez, Niebler

PSE: Bowe

Relatório Myller A5-0063/2000

Alterações 28 e 32

A favor: 150

ELDR: Andreasen, Beysen, Busk, Costa Paolo, Cox, De Clercq, Ducarme, Dybkjær, Haarder, Jensen, Maaten, Manders, Mulder, Ries, Rutelli, Sanders-ten Holte, Sterckx, Thors, Wiebenga

GUE/NGL: Bordes, Koulourianos

NI: Garaud

Quarta-feira, 15 de Março de 2000

PPE-DE: Atkins, Averoff, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Corrie, Daul, Decourrière, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dover, Elles, Evans Jonathan, Folias, Foster, García-Orcoyen Tormo, Goodwill, Grossetête, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Khanbhai, Kirkhope, Langen, Lisi, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Martin Hugues, Matikainen-Kallström, Mombaur, Nicholson, Nisticò, Parish, Perry, Posselt, Provan, Purvis, Rack, Radwan, Rübzig, Saïfi, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tannock, Trakatellis, Van Orden, Vatanen, Villiers, Vlasto

PSE: Adam, Balfe, Baltas, Bowe, Cashman, Desama, Evans Robert J.E., Ford, Gill, Honeyball, Howitt, Hughes, Katiforis, Kinnock, Koukiadis, Linkohr, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Martin David W., Mastorakis, Miller, Moraes, Morgan, O'Toole, Prets, Rapkay, Read, Simpson, Skinner, Souladakis, Taylor, Terrón i Cusí, Titley, Tsatsos, Watts, Whitehead, Wynn

TDI: Bigliardo, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Vanhecke

UEN: Abitbol, Andrews, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Coûteaux, Crowley, Hyland, La Perriere, Marchiani, Montfort, Muscardini, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni, Souchet, Thomas-Mauro, Turchi

Contra: 373

EDD: Belder, Blokland, Bonde, van Dam, Krarup, Okking, Sandbæk

ELDR: Attwooll, van den Bos, Davies, Di Pietro, Duff, Esteve, Fleisch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Huhne, van der Laan, Ludford, Lynne, Malmström, Mennea, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Sánchez García, Schmidt, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Boudjenah, Brie, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Fiebiger, Frahm, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Theonas, Uca, Vachetta, Vinci, Wurtz

NI: Hager, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Agag Longo, Almeida Garrett, Arvidsson, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Berend, Bethell, Bodrato, Böge, Bourlanges, Brok, Buttiglione, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Cesaro, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Cunha, Cushnahan, Deprez, de Sarnez, Doyle, Ebner, Ferber, Ferrer, Ferri, Fiori, Flemming, Florenz, Fournou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grosch, Gutiérrez Cortines, Hansenne, Hatzidakis, Hernández Mollar, Hieronymi, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Lamassoure, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Martens, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Redondo Jiménez, Reis, Ripoll y Martínez de Bedoya, Røvsing, Sacrédeus, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Sgarbi, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Theato, Thyssen, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Andersson, Aparicio Sánchez, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, De Rossa, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Färm, Fava, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gillig, Glante, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hoff, van Hulten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Karamanou, Kindermann, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lavarra, Leinen, Lienemann, Lund, Mann Erika, Marinho, Martelli, Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Randzio-Plath, Rocard, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Seguro, Soares, Sornosa Martínez, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Theorin, Thielemans, Thorning-Schmidt, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Veltroni, Volcic, Walter, Weiler, Westendorp y Cabeza, Wiersma, Zimeray

Quarta-feira, 15 de Março de 2000

TDI: Speroni

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, McKenna, Maes, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Abstenções: 19**EDD:** Bernié, Butel, Esclopé, Farage, Holmes, Mathieu, Raymond, Saint-Josse, Titford**GUE/NGL:** Cauquil, Krivine, Laguiller**NI:** Gorostiaga Atxalandabaso**PPE-DE:** Bayrou, von Boetticher, Costa Raffaele, Niebler, Novelli**PSE:** Goebbels**Relatório Myller A5-0063/2000****Alteração 15****A favor: 225****EDD:** Belder, Blokland, van Dam

ELDR: Andreasen, Beysen, Busk, Costa Paolo, Cox, De Clercq, Ducarme, Haarder, Jensen, Maaten, Manders, Mulder, Pesälä, Plooij-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Ries, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sterckx, Thors, Väyrynen, Wiebenga

NI: Garaud

PPE-DE: Agag Longo, Almeida Garrett, Atkins, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Berend, Bethell, Bodrato, Böge, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Buttiglione, Callanan, Cesaro, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Cunha, Cushnahan, De Mita, Deprez, Deva, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Ferber, Ferrer, Ferri, Fiori, Flemming, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grosch, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hernández Mollar, Hieronymi, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggel, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Majj-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Martens, Martin Hugues, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Nisticò, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Podestà, Poettering, Posselt, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Sgarbi, Sommer, Stauner, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sumberg, Suominen, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Katiforis**TDI:** Bigliardo, de Gaulle, Le Pen, Vanhecke

Quarta-feira, 15 de Março de 2000

UEN: Abitbol, Berlato, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Coûteaux, Crowley, La Perriere, Marchiani, Montfort, Muscardini, Musumeci, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni, Souchet, Thomas-Mauro, Turchi, Varaut

Contra: 301

EDD: Bonde, Krarup, Okking, Sandbæk

ELDR: Attwooll, van den Bos, Davies, Di Pietro, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Huhne, van der Laan, Ludford, Lynne, Malmström, Mennea, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Schmidt, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Boudjenah, Brie, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Fiebiger, Frahm, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Markov, Maset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Theonas, Uca, Vachetta, Vinci, Wurtz

NI: Hager, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Arvidsson, Averoff, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Daul, Decourrière, de Sarnez, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Folias, Grossetête, Hermange, Hortefeux, Liese, Matikainen-Kallström, Pirker, Pronk, Redondo Jiménez, Rovsing, Sacrédeus, Saïfi, Stenmarck, Sudre, Tannock, Vatanen, Vlasto

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, De Rossa, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Fava, Ferreira, Ford, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martelli, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Taylor, Terrón i Cusí, Theorin, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Bremept, Van Lancker, Vattimo, Veltroni, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, McKenna, Maes, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Abstenções: 19

EDD: Bernié, Butel, Esclopé, Farage, Holmes, Mathieu, Raymond, Saint-Josse, Titford

GUE/NGL: Bordes, Krivine, Laguiller

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Bayrou, Costa Raffaele, Wijkman

PSE: Goebbels

TDI: Gollnisch, Speroni

Quarta-feira, 15 de Março de 2000

Relatório Myller A5-0063/2000**Resolução****A favor: 484****EDD:** Belder, Blokland, Bonde, van Dam, Krarup, Okking, Sandbæk**ELDR:** Andreassen, Attwooll, van den Bos, Busk, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooj-van Gorsel, Pohjamo, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga**GUE/NGL:** Ainardi, Alyssandrakis, Bordes, Boudjenah, Brie, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Fiebigler, Frahm, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Theonas, Uca, Vachetta, Vinci, Wurtz**NI:** Hager, Kronberger, Raschhofer**PPE-DE:** Agag Longo, Almeida Garrett, Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Berend, Bodrato, Böge, von Boetticher, Bourlanges, Brok, Buttiglione, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Cesaro, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Cunha, Cushnahan, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doyle, Ebner, Ferber, Ferrer, Ferri, Fiori, Flemming, Florenz, Folias, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gähler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hansenne, Hatzidakis, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Lamassoure, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Martens, Martin Hugues, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Nisticò, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Redondo Jiménez, Reis, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Sudre, Suominen, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener**PSE:** Andersson, Aparicio Sánchez, Balfé, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dary, Dehousse, De Rossa, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Fava, Ferreira, Ford, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulsten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martelli, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Näir, Neapolitano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Rodriguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Taylor, Terrón i Cusí, Theorin, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Veltroni, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray**TDI:** Bigliardo, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Speroni, Vanhecke**UEN:** Abitbol, Andrews, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Coûteaux, Crowley, La Perriere, Marchiani, Montfort, Muscardini, Musumeci, Nobilia, Ribeiro e Castro, Segni, Souchet, Thomas-Mauro, Turchi, Varaut

Quarta-feira, 15 de Março de 2000

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, McKenna, Maes, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Contra: 46

PPE-DE: Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Corrie, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Foster, Gomolka, Goodwill, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Inglewood, Jackson, Khanbhai, Kirkhope, Langen, Lisi, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Perry, Posselt, Provan, Purvis, Rack, Radwan, Sgarbi, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Villiers

PSE: Adam, Carrilho

UEN: Berlato

Abstenções: 21

EDD: Bernié, Butel, Esclopé, Farage, Holmes, Mathieu, Raymond, Saint-Josse, Titford

ELDR: Beysen

GUE/NGL: Korakas

NI: Garaud, Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Costa Raffaele, Matikainen-Kallström, Newton Dunn, Niebler, Rübige

UEN: Gallagher, Hyland, Queiró

RC B5-0236/2000 Lisboa**Alteração 2****A favor: 272**

EDD: Belder, Bernié, Blokland, Bonde, Butel, van Dam, Esclopé, Krarup, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Rutelli

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Boudjenah, Brie, Cossutta, Eriksson, Fiebiger, Frahm, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Koulourianos, Krivine, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Theonas, Uca, Vachetta, Wurtz

PPE-DE: Deprez, García-Orcoyen Tormo, Grosch, Vatanen

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbey, Damião, Darras, Dehousse, De Rossa, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Fava, Ferreira, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martelli, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Napolitano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poignant, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Rothe, Rothley, Roue, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Seguro, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Stockmann, Swibel, Swoboda, Taylor, Terrón i Cusí, Theorin, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Veltroni, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

Quarta-feira, 15 de Março de 2000

UEN: Abitbol, Andrews, Berlato, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Coûteaux, Crowley, Gallagher, Hyland, La Perriere, Marchiani, Montfort, Muscardini, Musumeci, Nobilia, Queiró, Segni, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, McKenna, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Contra: 236

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Esteve, Flesch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Procacci, Ries, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Di Lello Finuoli

NI: Hager, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Agag Longo, Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Berend, Bethell, Bodrato, Böge, von Boetticher, Bourlanges, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Buttiglione, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Cunha, Cushnahan, Daul, Decourrière, De Mita, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Ferber, Ferrer, Ferri, Fiori, Flemming, Folias, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Lisi, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Martens, Martin Hugues, Matikainen-Kallström, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Niebler, Nisticò, Novelli, Ojeda Sanz, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Poettering, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Sgarbi, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

Abstenções: 17

EDD: Farage, Holmes, Titford

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Laguiller

NI: Garaud, Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Costa Raffaele

PSE: Nair

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Speroni, Vanhecke

Quarta-feira, 15 de Março de 2000

RC B5-0236/2000 Lisboa

Alteração 6

A favor: 84

ELDR: Ducarme

GUE/NGL: Ainarði, Boudjenah, Brie, Cossutta, Eriksson, Fiebiger, Frahm, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Krivine, Manisco, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Uca, Vachetta, Wurtz

PPE-DE: Gargani

PSE: Berès, Désir, Gröner, Lienemann, Pérez Royo, Poos, Sakellariou, Van Brempt, Van Lancker

UEN: Nobilia

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, Maes, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Contra: 423

EDD: Belder, Blokland, van Dam

ELDR: Andreassen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Duff, Esteve, Fleisch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Ries, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

NI: Hager, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Agag Longo, Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Berend, Bodrato, Böge, von Boetticher, Bourlanges, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Buttiglione, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Cesaro, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Cunha, Cushnahan, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Ferber, Ferrer, Ferri, Fiori, Flemming, Folias, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Martens, Martin Hugues, Matikainen-Kallström, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Nisticò, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Poettering, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübig, Sacrédeus, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Sgarbi, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfé, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, van den Burg, Campos, Candal, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbey, Damião, Darras, Dehousse, De Rossa, Desama, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Fava, Ferreira, Ford, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Guy-Quint, Hänsch, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, van Hulten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado,

Quarta-feira, 15 de Março de 2000

Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Leinen, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martelli, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Piecyk, Pittella, Poignant, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Sacconi, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Taylor, Terrón i Cusí, Theorin, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Vattimo, Veltroni, Volcic, Walter, Watts, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: de Gaulle, Le Pen, Speroni, Vanhecke

UEN: Andrews, Berlato, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Coûteaux, Crowley, Gallagher, Hyland, La Perrière, Marchiani, Montfort, Muscardini, Musumeci, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni, Souchet, Thomas-Mauro, Turchi, Varaut

Abstenções: 25

EDD: Bernié, Bonde, Butel, Esclopé, Farage, Holmes, Krarup, Mathieu, Okking, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk, Titford

GUE/NGL: Alyssandrakis, Bordes, Cauquil, Di Lello Finuoli, Laguiller, Theonas

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Costa Raffaele, Wijkman

PSE: Carlotti, Caudron, Nair

RC B5-0236/2000 Lisboa

Alteração 7, 1

A favor: 103

EDD: Belder, Blokland, Bonde, van Dam, Krarup, Mathieu, Okking, Sandbæk

ELDR: Ducarme, Procacci, Ries

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Boudjenah, Brie, Cossutta, Eriksson, Fiebiger, Frahm, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Krivine, Manisco, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Theonas, Uca, Vachetta, Vinci, Wurtz

PPE-DE: Grosch, Sacrédeus, Wijkman

PSE: Dehousse, Désir, Duhamel, Gillig, Guy-Quint, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Lavarra, Napolitano, Patrie, Pittella, Poignant

TDI: Speroni

UEN: Coûteaux

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, McKenna, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, de Roo, Rühle, Schörling, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Quarta-feira, 15 de Março de 2000

Contra: 399

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Duff, Esteve, Fleisch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

NI: Hager, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Agag Longo, Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Bayrou, Berend, Bodrato, Böge, von Boetticher, Bourlanges, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Buttiglione, Callanan, Carlsson, Cederschiöld, Cesaro, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Cunha, Cushnahan, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Ferber, Ferrer, Ferri, Fiori, Flemming, Folias, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcyoyen Tormo, Gargani, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Martens, Martin Hugues, Matikainen-Kallström, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Nisticò, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Poettering, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Sgarbi, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfé, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Bösch, Bowe, van den Burg, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Corbey, Damião, Darras, De Rossa, Desama, Díez González, Dührkop Dührkop, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Fava, Ferreira, Ford, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Goebbels, Görlach, Gröner, Hänsch, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulst, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martelli, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Napoletano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Pérez Royo, Piecyk, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Stockmann, Swibel, Swoboda, Taylor, Theorin, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Veltroni, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

UEN: Abitbol, Berlato, Caullery, Crowley, La Perriere, Marchiani, Montfort, Musumeci, Nobilia, Segni, Turchi, Varaut

Verts/ALE: Schröder Ilka

Abstenções: 35

EDD: Bernié, Butel, Esclopé, Farage, Holmes, Raymond, Saint-Josse, Titford

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Di Lello Finuoli, Laguiller

NI: Garaud, Gorostiaga Atxalandabaso

Quarta-feira, 15 de Março de 2000

PPE-DE: Banotti, Costa Raffaele**PSE:** Colom i Naval, Naïr, Terrón i Cusí**TDI:** de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Vanhecke**UEN:** Andrews, Berthu, Camre, Collins, Gallagher, Hyland, Muscardini, Queiró, Souchet, Thomas-Mauro**RC B5-0236/2000 Lisboa****Alteração 7, 2****A favor: 453****EDD:** Belder, Blokland, Bonde, Butel, van Dam, Mathieu, Okking, Sandbæk**ELDR:** Andreassen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Paulsen, Pesälä, Plooijs-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Ries, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga**GUE/NGL:** Ainardi, Alyssandrakis, Boudjenah, Brie, Cossutta, Eriksson, Fiebiger, Frahm, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Krivine, Manisco, Markov, Maset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Theonas, Uca, Vachetta, Vinci, Wurtz**NI:** Hager, Kronberger, Raschhofer**PPE-DE:** Agag Longo, Almeida Garrett, Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Berend, Bethell, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Brok, Camisón Asensio, Carlsson, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Raffaele, Cunha, Cushnahan, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doyle, Ebner, Ferber, Ferrer, Ferri, Fiori, Flemming, Folias, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hansenne, Hatzidakis, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Jarzembowski, Jeggler, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Martens, Martin Hugues, Matikainen-Kallström, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Poettering, Posselt, Pronk, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübiger, Sacrédeus, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Sgarbi, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Sudre, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener**PSE:** Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfé, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Campos, Candal, Carlotti, Carnero González, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dehousse, De Rossa, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Fava, Ferreira, Ford, Fruteau, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martelli, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Napolitano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Poignant, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Souladakis, Stockmann, Swibel, Swoboda, Taylor, Terrón i Cusí, Theorin, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Veltroni, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

Quarta-feira, 15 de Março de 2000

UEN: Andrews, Coûteaux, Crowley, Gallagher, La Perriere, Marchiani, Montfort, Thomas-Mauro

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, McKenna, Maes, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, de Roo, Rühle, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori

Contra: 39

PPE-DE: Atkins, Böge, Bradbourn, Bushill-Matthews, Buttiglione, Callanan, Cesaro, Chichester, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Foster, Goodwill, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Inglewood, Khanbhai, Kirkhope, McMillan-Scott, Mauro, Oomen-Ruijten, Parish, Provan, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sumberg, Van Orden, Vatanen, Villiers

UEN: Abitbol, Camre, Caullery, Turchi, Varaut

Abstenções: 31

EDD: Bernié, Farage, Holmes, Krarup, Saint-Josse, Titford

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Di Lello Finuoli, Laguiller

NI: Garaud

PPE-DE: Jackson, Newton Dunn, Perry

PSE: Nair, Poos

TDI: de Galle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Speroni, Vanhecke

UEN: Berlato, Berthu, Collins, Hyland, Musumeci, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro, Souchet

RC B5-0236/2000 Lisboa**Alteração 8****A favor: 101**

GUE/NGL: Ainardi, Boudjenah, Brie, Cossutta, Eriksson, Frahm, Fraise, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Krivine, Manisco, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Theonas, Uca, Vachetta, Vinci, Wurtz

PPE-DE: Brok, Camisón Asensio, Cesaro, Costa Raffaele, Vatanen

PSE: Berès, Campos, Carlotti, Caudron, Corbey, Desama, Désir, Duhamel, Ferreira, Fruteau, Gillig, Goebbels, Guy-Quint, Lalumière, Lienemann, Martelli, Patrie, Poignant, Poos, Roure, Van Brempt, Van Lancker

TDI: Gollnisch, Speroni

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, McKenna, Maes, Messner, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Contra: 390

EDD: Belder, Bernié, Blokland, Butel, van Dam, Esclopé, Krarup, Mathieu, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Gasöliba i Böhm, Haarder, Jensen, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström,

Quarta-feira, 15 de Março de 2000

Manders, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooj-van Gorsel, Pohjamo, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

NI: Hager, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Agag Longo, Almeida Garrett, Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Berend, Bethell, Bodrato, Böge, von Boetticher, Bourlanges, Buttiglione, Carlsson, Cederschiöld, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Cunha, Cushnahan, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doyle, Ebner, Elles, Ferber, Ferrer, Ferri, Fiori, Flemming, Folias, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hansenne, Hatzidakis, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klab, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Martens, Martin Hugues, Matikainen-Kallström, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Niebler, Nisticò, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Poettering, Posselt, Pronk, Provan, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübig, Sacrédeux, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Sgarbi, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Sudre, Suominen, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfé, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, van den Burg, Candal, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Damião, Darras, Dehousse, De Rossa, Díez González, Dührkop Dührkop, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Fava, Ford, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Glante, Görlach, Gröner, Hänsch, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulst, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lavarra, Leinen, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Pérez Royo, Piecyk, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swibel, Swoboda, Taylor, Terrón i Cusí, Theorin, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Vattimo, Veltroni, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn

UEN: Abitbol, Andrews, Berlato, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Coûteaux, Crowley, Gallagher, Hyland, La Perriere, Marchiani, Montfort, Muscardini, Musumeci, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni, Souchet, Thomas-Mauro, Turchi, Varaut

Verts/ALE: Nogueira Román, Vander Taelen

Abstenções: 53

EDD: Bonde, Farage, Holmes, Okking, Titford

ELDR: Ducarme, Formentini

GUE/NGL: Alyssandrakis, Bordes, Cauquil, Di Lello Finuoli, Laguiller

NI: Garaud, Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Atkins, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Evans Jonathan, Foster, Goodwill, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Inglewood, Jackson, Khanbhai, Kirkhope, McMillan-Scott, Newton Dunn, Nicholson, Parish, Perry, Purvis, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Villiers

Quarta-feira, 15 de Março de 2000

PSE: Nair, Seguro, Zimeray

TDI: de Gaulle, Lang, Le Pen, Martinez, Vanhecke

RC B5-0236/2000 Lisboa

Alteração 3

A favor: 116

EDD: Bernié, Butel, Esclopé, Mathieu, Raymond, Saint-Josse

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Bordes, Boudjenah, Brie, Cauquil, Cossutta, Eriksson, Fiebigger, Frahm, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Manisco, Markov, Maset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Theonas, Uca, Vachetta, Vinci, Wurtz

PPE-DE: Costa Raffaele, Sgarbi

PSE: Berès, Campos, Candal, Carlotti, Caudron, Corbey, Darras, Desama, Désir, Duhamel, Ferreira, Fruteau, Garot, Gillig, Goebbels, Gröner, Guy-Quint, Haug, Hazan, Lalumière, Lienemann, Patrie, Poignant, Poos, Rocard, Roure, Seguro, Van Brempt, Van Lancker

TDI: Speroni

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, McKenna, Maes, Messner, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Contra: 418

EDD: Belder, Blokland, Bonde, van Dam, Krarup, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Fleisch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Ries, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

NI: Hager, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Agag Longo, Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Berend, Bethell, Bodrato, Böge, von Boetticher, Bourlanges, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Buttiglione, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Cesaro, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Cunha, Cushnahan, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Ferber, Ferrer, Ferri, Fiori, Flemming, Folias, Foster, Fournou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Martens, Martin Hugues, Matikainen-Kallström, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Nisticò, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Poettering, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ripoll y Martínez de Bedoya, Roving, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

Quarta-feira, 15 de Março de 2000

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, van den Burg, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Damião, Dehousse, De Rossa, Díez González, Dührkop Dührkop, Ettl, Evans Robert J.E., Färm, Fava, Ford, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Glante, Görlach, Hänsch, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lavarra, Leinen, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martelli, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Taylor, Terrón i Cusí, Theorin, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Vattimo, Veltroni, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn

UEN: Abitbol, Andrews, Berlato, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Coûteaux, Crowley, Gallagher, Hyland, La Perriere, Marchiani, Montfort, Muscardini, Musumeci, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro, Souchet, Thomas-Mauro, Turchi, Varaut

Verts/ALE: Nogueira Román

Abstenções: 15

EDD: Farage, Holmes, Okking, Titford

GUE/NGL: Di Lello Finuoli

NI: Garaud, Gorostiaga Atxalandabaso

PSE: Nair, Zimeray

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Vanhecke

RC B5-0236/2000 Lisboa

Alteração 4

A favor: 125

EDD: Bernié, Bonde, Butel, Esclopé, Krarup, Mathieu, Raymond, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Ducarme, Väyrynen

GUE/NGL: Ainardi, Boudjenah, Brie, Cossutta, Eriksson, Frahm, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Krivine, Manisco, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Theonas, Uca, Vachetta, Vinci, Wurtz

PSE: Andersson, Berès, Campos, Carlotti, Caudron, Colom i Naval, Dehousse, Desama, Désir, Duhamel, Färm, Ferreira, Fruteau, Gillig, Glante, Hazan, Hedkvist Petersen, Hulthén, Lienemann, Poignant, Poos, Roue, Van Brempt, Van Lancker

TDI: Speroni

UEN: Abitbol, Andrews, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Coûteaux, Crowley, Gallagher, Hyland, La Perriere, Marchiani, Montfort, Segni, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, McKenna, Maes, Messner, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sørensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Quarta-feira, 15 de Março de 2000

Contra: 367

EDD: Belder, Blokland, van Dam

ELDR: Andreassen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Di Pietro, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooi-j-van Gorsel, Pohjamo, Procacci, Ries, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Thors, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

NI: Hager, Raschhofer

PPE-DE: Agag Longo, Almeida Garrett, Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bayrou, Berend, Bethell, Bodrato, Böge, von Boetticher, Bourlanges, Brok, Buttiglione, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Cesaro, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Raffaele, Cunha, Cushnahan, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doyle, Ebner, Ferber, Ferrer, Ferri, Fiori, Flemming, Foliás, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Garriga Polledo, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hansenne, Hatzidakis, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Jarzembowski, Jeggel, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Martens, Martin Hugues, Matikainen-Kallström, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Nisticò, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Poettering, Pronk, Provan, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Redondo Jiménez, Reis, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Sgarbi, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Sudre, Suominen, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, van den Burg, Candal, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Cercas, Cerdeira Morterero, Corbett, Corbey, Damião, Darras, De Rossa, Díez González, Dührkop Dührkop, Ettl, Evans Robert J.E., Fava, Ford, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Iivari, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lavarra, Leinen, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martelli, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Taylor, Terrón i Cusí, Theorin, Thielemans, Thorning-Schmidt, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Vattimo, Veltroni, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

UEN: Berlato, Muscardini, Musumeci, Nobilia, Turchi

Verts/ALE: Frassoni

Abstenções: 51

EDD: Farage, Holmes, Okking, Titford

GUE/NGL: Alyssandrakis, Bordes, Cauquil, Di Lello Finuoli, Fiebigger, Laguiller

NI: Garaud, Gorostiaga Atxalandabaso

Quarta-feira, 15 de Março de 2000

PPE-DE: Atkins, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Evans Jonathan, Foster, Goodwill, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Inglewood, Khanbhai, Kirkhope, McMillan-Scott, Parish, Perry, Posselt, Purvis, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Villiers

PSE: Nair

TDI: Bigliardo, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Vanhecke

UEN: Queiró, Ribeiro e Castro

RC B5-0236/2000 Lisboa

Alteração 5

A favor: 103

EDD: Bernié, Butel, Esclopé, Mathieu, Raymond, Saint-Josse

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Boudjenah, Brie, Cossutta, Eriksson, Frahm, Jové Peres, Kaufmann, Koulourianos, Krivine, Manisco, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Theonas, Uca, Vachetta, Vinci, Wurtz

PPE-DE: Glase, Smet

PSE: Andersson, Berès, Carlotti, Desama, Désir, Duhamel, Färm, Ferreira, Fruteau, Gillig, Hazan, Hedkvist Petersen, Hulthén, Lund, Paasilinna, Pittella, Poinant, Poos, Roure, Theorin, Thorning-Schmidt, Van Brempt, Van Lancker

TDI: Speroni

Verts/ALE: Ahern, Auroi, Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Lipietz, Lucas, MacCormick, Maes, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wuori, Wyn

Contra: 403

EDD: Blokland, van Dam

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Costa Paolo, Cox, De Clercq, Di Pietro, Duff, Dybkjær, Esteve, Fleisch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Haarder, Huhne, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Plooi-jan Gorsel, Pohjamo, Procacci, Ries, Rutelli, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Thors, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

NI: Hager, Raschhofer

PPE-DE: Agag Longo, Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Berend, Bethell, Bodrato, Böge, von Boetticher, Bourlanges, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Cesaro, Chichester, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Corrie, Costa Raffaele, Cunha, Cushnahan, Daul, Decourrière, De Mita, Deprez, de Sarnez, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Ferber, Ferrer, Ferri, Fiori, Flemming, Folias, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Garriga Polledo, Gawronski, Gemelli, Gil-Robles Gil-Delgado, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Kirkhope, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Lamassoure, Langen, Langenhagen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Martens, Martin Hugues, Matikainen-Kallström, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moreira Da Silva, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Nisticò, Novelli, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Poettering, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan,

Quarta-feira, 15 de Março de 2000

Redondo Jiménez, Reis, Ripoll y Martínez de Bedoya, Rovsing, Rübige, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Sgarbi, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tannock, Theato, Thyssen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zacharakis, Zappalà, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Aparicio Sánchez, Balfe, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, van den Burg, Campos, Candal, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Dehousse, De Rossa, Díez González, Dührkop Dührkop, Ettl, Evans Robert J.E., Fava, Ford, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Goebbels, Görlach, Hänsch, Haug, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulst, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Karamanou, Katiforis, Kindermann, Kinnock, Koukiadis, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, McAvan, McCarthy, McNally, Malliori, Mann Erika, Marinho, Martelli, Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Savary, Scheele, Schulz, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Taylor, Terrón i Cusí, Thielemans, Titley, Torres Marques, Trentin, Tsatsos, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Vattimo, Veltroni, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

UEN: Abitbol, Andrews, Berlato, Berthu, Caullery, Collins, Coûteaux, Crowley, Gallagher, Hyland, La Perriere, Marchiani, Montfort, Muscardini, Musumeci, Nobilia, Queiró, Ribeiro e Castro, Segni, Souchet, Thomas-Mauro, Turchi, Varaut

Abstenções: 23

EDD: Bonde, Farage, Holmes, Krarup, Okking, Sandbæk, Titford

ELDR: Ducarme

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Di Lello Finuoli, Laguiller

NI: Garaud, Gorostiaga Atxalandabaso

PSE: Caudron, Seguro

TDI: Bigliardo, de Gaulle, Gollnisch, Lang, Le Pen, Martinez, Vanhecke

Quarta-feira, 15 de Março de 2000

TEXTOS APROVADOS**1. OCM no sector do tabaco em rama *** (processo sem relatório)

C5-0094/2000

Proposta de regulamento do Conselho que rectifica o Regulamento (CEE) nº 2075/92, que estabelece a organização comum de mercado no sector do tabaco em rama (COM(1999) 704 – C5-0094/2000 – 1999/0283(CNS))

(Processo de consulta)

A proposta de regulamento é aprovada.

2. Emissões sonoras dos equipamentos para utilização no exterior *II**

C5-0055/2000

Posição comum adoptada pelo Conselho tendo em vista a aprovação de uma directiva do Parlamento Europeu e do Conselho relativa à aproximação das legislações dos Estados-membros em matéria de emissões sonoras para o ambiente dos equipamentos para utilização no exterior (11256/1/1999 – C5-0055/2000 – 1998/0029(COD))

(Processo de co-decisão: segunda leitura)

A posição comum é aprovada e, conseqüentemente, o acto em questão é dado por aprovado.

3. Fiscalização sanitária em matéria de comércio intracomunitário de bovinos e suínos *II**

C5-0064/2000

Posição comum adoptada pelo Conselho tendo em vista a aprovação de uma directiva do Parlamento Europeu e do Conselho que altera a Directiva 64/432/CEE do Conselho relativa a problemas de fiscalização sanitária em matéria de comércio intracomunitário de animais das espécies bovina e suína (14198/1/1999 – C5-0064/2000 – 1998/0052(COD))

(Processo de co-decisão: segunda leitura)

A posição comum é aprovada e, conseqüentemente, o acto em questão é dado por aprovado.

Quarta-feira, 15 de Março de 2000

4. Alimentação animal ***II

C5-0272/1999

Posição comum adoptada pelo Conselho tendo em vista a adopção de uma directiva do Parlamento Europeu e do Conselho que altera as Directivas 79/373/CEE, relativa à comercialização de alimentos compostos para animais, e 96/25/CE, relativa à circulação de matérias-primas para alimentação animal (10803/1/1999 – C5-0272/1999 – 1998/0238(COD))

(Processo de co-decisão: segunda leitura)

A posição comum é aprovada e, conseqüentemente, o acto em questão é dado por aprovado.

5. Sistema comum do IVA (Repúblicas da Áustria e Portuguesa) * (processo sem debate)

A5-0058/2000

Proposta de directiva do Conselho que altera a Directiva 77/388/CEE relativa ao sistema comum do imposto sobre o valor acrescentado – disposições transitórias concedidas à República da Áustria e à República Portuguesa (COM(1999) 703 – C5-0007/2000 – 1999/0272(CNS))

Esta proposta é aprovada.

Resolução legislativa do Parlamento Europeu sobre a proposta de directiva do Conselho que altera a Directiva 77/388/CEE relativa ao sistema comum do imposto sobre o valor acrescentado – disposições transitórias concedidas à República da Áustria e à República Portuguesa (COM(1999) 703 – C5-0007/2000 – 1999/0272(CNS))

(Processo de consulta)

O Parlamento Europeu,

- Tendo em conta a proposta da Comissão ao Conselho (COM(1999) 703),
 - Consultado pelo Conselho, nos termos do artigo 93º do Tratado CE (C5-0007/2000),
 - Tendo em conta o artigo 67º do seu Regimento,
 - Tendo em conta o relatório da Comissão dos Assuntos Económicos e Monetários (A5-0058/2000),
1. Aprova a proposta da Comissão;
 2. Solicita ao Conselho que o informe, caso entenda afastar-se do texto aprovado pelo Parlamento;
 3. Requer a abertura do processo de concertação, se o Conselho pretender afastar-se do texto aprovado pelo Parlamento;
 4. Solicita nova consulta, caso o Conselho tencione alterar substancialmente a proposta da Comissão;
 5. Encarrega a sua Presidente de transmitir a posição do Parlamento ao Conselho e à Comissão.
-

Quarta-feira, 15 de Março de 2000

6. Dimensão ambiental no processo de desenvolvimento dos países em desenvolvimento ***II

A5-0051/2000

Resolução legislativa do Parlamento Europeu referente à posição comum adoptada pelo Conselho tendo em vista a adopção do regulamento do Parlamento Europeu e do Conselho relativo às medidas destinadas a promover a plena integração da dimensão ambiental no processo de desenvolvimento dos países em desenvolvimento (12485/1/1999 – C5-0013/2000 – 1999/0020(COD))

(Processo de co-decisão: segunda leitura)

O Parlamento Europeu,

- Tendo em conta a posição comum do Conselho (12485/1/1999 – C5-0013/2000),
 - Tendo em conta o parecer que emitiu em primeira leitura ⁽¹⁾ sobre a proposta da Comissão ao Parlamento Europeu e ao Conselho (COM(1999) 36) ⁽²⁾,
 - Tendo em conta o nº 2 do artigo 251º do Tratado CE,
 - Tendo em conta o artigo 80º do seu Regimento,
 - Tendo em conta a recomendação para segunda leitura da Comissão para o Desenvolvimento e a Cooperação (A5-0051/2000),
1. Altera a posição comum como se segue;
 2. Encarrega a sua Presidente de transmitir a presente resolução ao Conselho e à Comissão.

POSIÇÃO COMUM
DO CONSELHO

ALTERAÇÕES
DO PARLAMENTO

(Alteração 1)

Artigo 3º, nº 1, quarto travessão bis (novo)

- a inserção, nos projectos de cooperação para o desenvolvimento, de considerações ambientais que permitam caracterizar, identificar e avaliar a dimensão sustentável desses projectos;

(Alteração 2)

Artigo 3º, nº 1, oitavo travessão

- a produção e utilização sustentável da energia,
- a produção e utilização sustentável da energia e, nomeadamente a promoção das energias renováveis, o aumento da eficiência energética, as economias de energia e a substituição de energias particularmente nefastas por outras que o sejam menos;

⁽¹⁾ JO C 279 de 1.10.1999, p. 173.⁽²⁾ JO C 47 de 20.2.1999, p. 10.

Quarta-feira, 15 de Março de 2000

POSIÇÃO COMUM
DO CONSELHO

ALTERAÇÕES
DO PARLAMENTO

(Alteração 3)

Artigo 3^a, n^o 1, décimo travessão

— a preservação da diversidade biológica, a utilização sustentável dos seus componentes e a partilha justa e equitativa dos benefícios decorrentes da utilização dos recursos genéticos,

— a preservação da diversidade biológica, **nomeadamente mediante a protecção dos ecossistemas e dos habitats e a conservação da diversidade das espécies**; a utilização sustentável dos seus componentes; **a participação de detentores de conhecimentos tradicionais na utilização da diversidade biológica** e a partilha justa e equitativa dos benefícios decorrentes da utilização dos recursos genéticos,

(Alteração 4)

Artigo 3^a, n^o 1, décimo quarto travessão bis (novo)

— **os problemas ambientais decorrentes de actividades industriais.**

(Alteração 5)

Artigo 3^a, n^o 2, primeiro travessão

— o apoio à elaboração de políticas, planos e estratégias nacionais, regionais e locais para o desenvolvimento sustentável,

— o apoio à elaboração de políticas, planos, estratégias, **programas e projectos** nacionais, regionais e locais para o desenvolvimento sustentável,

(Alteração 6)

Artigo 3^a, n^o 2, quarto travessão bis (novo)

-

-

-- **a promoção do comércio de produtos obtidos através de métodos de produção sustentáveis;**

(Alteração 7)

Artigo 3^a, n^o 2, sexto travessão

— a formulação de orientações e a elaboração de manuais operacionais destinados a promover o desenvolvimento sustentável e a integração da dimensão ambiental,

— a formulação de orientações e a elaboração de manuais operacionais **e instrumentos** destinados a promover o desenvolvimento sustentável e a integração da dimensão ambiental, **nomeadamente sob a forma de bases e bancos de dados públicos, por exemplo na Internet,**

(Alteração 8)

Artigo 3^a, n^o 2, sétimo travessão bis (novo)

— **campanhas de informação sobre as substâncias perigosas, nomeadamente resíduos tóxicos e pesticidas;**

(Alteração 9)

Artigo 5^a, n^o 5, alínea b)

b) Coordenação no local da execução destas actividades, através da realização de reuniões periódicas e do intercâmbio de informações entre os representantes da Comissão e dos Estados-membros no país beneficiário.

b) Coordenação no local da execução destas actividades, através da realização de reuniões periódicas e do intercâmbio de informações entre os representantes da Comissão e dos Estados-membros no país beneficiário, **e os parceiros locais (ONG, comunidades de base, associações).**

Quarta-feira, 15 de Março de 2000

POSIÇÃO COMUM
DO CONSELHOALTERAÇÕES
DO PARLAMENTO

(Alteração 11)

Artigo 7º, primeiro parágrafo

O enquadramento financeiro para a execução do presente regulamento durante o período de 2000 a 2006 é de 50,4 milhões de euros.

O enquadramento financeiro para a execução do presente regulamento durante o período de 2000 a 2006 é de **93** milhões de euros.

A Comissão apresentará ao Parlamento Europeu e ao Conselho, até ao fim de 2005, uma proposta de um novo enquadramento financeiro.

(Alteração 19)

Artigo 8º, nº 3

3. As decisões relativas a subvenções iguais ou superiores a 2 milhões de euros por actividade, a financiar ao abrigo do presente regulamento, devem ser aprovadas pela Comissão nos termos do nº 2 do artigo 10º.

3. As decisões relativas a subvenções iguais ou superiores a 2 milhões de euros por actividade, a financiar ao abrigo do presente regulamento, devem ser aprovadas pela Comissão nos termos do nº 2 **bis** do artigo 10º.

(Alteração 20)

Artigo 9º, nº 2, primeiro parágrafo

2. Sempre que se faça referência ao presente número, são aplicáveis os artigos 4º e 7º da Decisão 1999/468/CE, tendo-se em conta o disposto no artigo 8º da mesma.

2. Sempre que se faça referência ao presente número, **é aplicável o procedimento de gestão a que se refere o artigo 4º da Decisão 1999/468/CE, tendo-se em conta o nº 3 do artigo 7º e o artigo 8º da mesma.**

-(Alteração 21)

Artigo 9º, nº 2 bis (novo)

2 bis. Sempre que se faça referência ao presente número, é aplicável o procedimento consultivo a que se refere o artigo 3º da Decisão 1999/468/CE, tendo-se em conta o nº 3 do artigo 7º e o artigo 8º da mesma.

7. Produtos de cacau e de chocolate ***II

A5-0047/2000

Resolução legislativa do Parlamento Europeu referente à posição comum adoptada pelo Conselho tendo em vista a adopção de uma directiva do Parlamento Europeu e do Conselho relativa aos produtos de cacau e de chocolate destinados à alimentação humana (9947/1/1999 – C5-0252/1999 – 1996/0112(COD))

(Processo de co-decisão: segunda leitura)

O Parlamento Europeu,

- Tendo em conta a posição comum do Conselho (9947/1/1999 – C5-0252/1999) ⁽¹⁾,
- Tendo em conta a sua posição em primeira leitura ⁽²⁾ sobre a proposta da Comissão ao Parlamento Europeu e ao Conselho (COM(1995) 722) ⁽³⁾,

⁽¹⁾ JO C 10 de 13.1.2000, p. 1.

⁽²⁾ JO C 339 de 10.11.1997, p. 123.

⁽³⁾ JO C 231 de 9.8.1996, p. 1.

Quarta-feira, 15 de Março de 2000

- Tendo em conta a proposta alterada da Comissão (COM(1997) 682) ⁽¹⁾,
 - Tendo em conta o nº 2 do artigo 251º do Tratado CE,
 - Tendo em conta o artigo 80º do seu Regimento,
 - Tendo em conta a recomendação para segunda leitura da Comissão do Meio Ambiente, da Saúde Pública e da Política do Consumidor (A5-0047/2000),
1. Altera a posição comum como se segue;
 2. Encarrega a sua Presidente de transmitir a posição do Parlamento ao Conselho e à Comissão.

**POSIÇÃO COMUM
DO CONSELHO**

**ALTERAÇÕES
DO PARLAMENTO**

(Alteração 1)

Considerando 14 bis (novo)

(14 bis) O cacau, a manteiga de cacau e diversas outras gorduras vegetais utilizadas no fabrico de chocolate são produzidas predominantemente em países em vias de desenvolvimento; no interesse da população destes países, devem ser concluídos acordos com a maior duração possível; a Comissão deve verificar, neste contexto, de que modo a Comunidade pode dar o seu apoio no que se refere à manteiga de cacau e a outras gorduras vegetais nomeadamente promovendo o comércio leal;

⁽¹⁾ JO C 118 de 17.4.1998, p. 10.

8. Atribuição do rótulo ecológico *II****A5-0054/2000**

Resolução legislativa do Parlamento Europeu referente à posição comum adoptada pelo Conselho tendo em vista a adopção do regulamento do Parlamento Europeu e do Conselho relativo a um sistema comunitário revisto de atribuição de rótulo ecológico (10656/2/1999 – C5-0223/1999 – 1996/0312(COD))

(Processo de co-decisão: segunda leitura)

O Parlamento Europeu,

- Tendo em conta a posição comum do Conselho (10656/2/1999 – C5-0223/1999) ⁽¹⁾,
- Tendo em conta a sua posição em primeira leitura ⁽²⁾ sobre a proposta da Comissão ao Parlamento Europeu e ao Conselho (COM(1996) 603) ⁽³⁾,
- Tendo em conta a proposta alterada da Comissão (COM(1999) 21) ⁽⁴⁾,

⁽¹⁾ JO C 25 de 28.1.2000, p. 1.

⁽²⁾ JO C 167 de 1.6.1998, p. 118; JO C 279 de 1.10.1999, p. 275.

⁽³⁾ JO C 114 de 12.4.1997, p. 9.

⁽⁴⁾ JO C 64 de 6.3.1999, p. 14.

Quarta-feira, 15 de Março de 2000

- Tendo em conta o nº 2 do artigo 251º do Tratado CE,
 - Tendo em conta o artigo 80º do seu Regimento,
 - Tendo em conta a recomendação para segunda leitura da Comissão do Meio Ambiente, da Saúde Pública e da Política do Consumidor (A5-0054/2000),
1. Altera a posição comum como se segue;
 2. Encarrega a sua Presidente de transmitir a posição do Parlamento ao Conselho e à Comissão.

 POSIÇÃO COMUM
DO CONSELHO

 ALTERAÇÕES
DO PARLAMENTO

(Alteração 1)

Considerando 5

(5) É essencial que as ONG ambientais e as organizações de consumidores desempenhem um papel importante no desenvolvimento e na determinação dos critérios relativos ao rótulo ecológico comunitário, por forma a que o grande público aceite o Sistema Comunitário de Atribuição de Rótulo Ecológico.

(5) É essencial que as ONG ambientais e as organizações de consumidores desempenhem um papel importante **e participem activamente** no desenvolvimento e na determinação dos critérios relativos ao rótulo ecológico comunitário, por forma a que o grande público aceite o Sistema Comunitário de Atribuição de Rótulo Ecológico.

(Alteração 2)

Artigo 5º, primeiro parágrafo bis (novo), segundo, terceiro e quarto parágrafos

O plano de trabalho preverá igualmente medidas de execução da estratégia, incluindo o financiamento planeado do sistema.

Esse plano indicará igualmente os serviços aos quais o sistema não é aplicável, tendo em conta o Regulamento (CE) nº.../1999 do Parlamento Europeu e do Conselho que permite a participação voluntária de organizações num sistema comunitário de ecogestão e auditoria (EMAS).

O plano de trabalho será revisto periodicamente.

O plano de trabalho contemplará, em particular, o desenvolvimento de acções comuns visando o fomento de produtos portadores do rótulo ecológico, bem como a criação de um mecanismo de intercâmbio de informações relativas a grupos de produtos existentes e futuros a nível nacional e a nível da União Europeia.

O plano de trabalho preverá igualmente medidas de execução da estratégia, incluindo o financiamento planeado do sistema.

Esse plano indicará igualmente os serviços aos quais o sistema não é aplicável, tendo em conta o Regulamento (CE) nº.../1999 do Parlamento Europeu e do Conselho que permite a participação voluntária de organizações num sistema comunitário de ecogestão e auditoria (EMAS).

O plano de trabalho será revisto periodicamente.

A primeira revisão do plano de trabalho incluirá um relatório sobre a execução dos planos de coordenação e cooperação entre o sistema comunitário e os sistemas nacionais de rótulo ecológico.

(Alteração 3)

Artigo 11º, segundo parágrafo bis (novo)

Sempre que um produto reúna as condições necessárias para ser portador, quer do rótulo ecológico comunitário, quer do nacional, ambos os logotipos serão apostos lado a lado no produto em causa.

Quarta-feira, 15 de Março de 2000

POSIÇÃO COMUM
DO CONSELHO

ALTERAÇÕES
DO PARLAMENTO

(Alteração 4)

Artigo 14^o, n^o 2, alínea b)

b) O regulamento interno dos organismos assegure, a nível nacional, a participação de todas as partes interessadas e um nível de transparência adequado;

b) O regulamento interno dos organismos assegure, a nível nacional, a participação **activa** de todas as partes interessadas e um nível de transparência adequado;

(Alterações 5 e 6)

Anexo V

1. Taxas aplicáveis aos pedidos

Os pedidos de atribuição do rótulo ecológico estão sujeitos ao pagamento de uma taxa relativa aos custos inerentes ao processamento do pedido. Será fixada uma taxa mínima.

No caso das PME e dos fabricantes de produtos e prestadores de serviços de países em desenvolvimento, a taxa aplicável ao pedido *deverá* ser reduzida.

2. Taxas anuais

Cada requerente ao qual foi atribuído um rótulo ecológico pagará ao organismo competente responsável pela atribuição do rótulo uma taxa anual para a utilização do rótulo ecológico.

O período abrangido pela taxa terá início na data de atribuição de rótulo ecológico ao requerente.

A taxa anual é calculada em relação ao volume anual de vendas na União Europeia do produto ao qual é atribuído o rótulo. Será fixada uma taxa mínima.

No caso das PME e dos fabricantes de produtos e prestadores de serviços de países em desenvolvimento, a taxa anual aplicável ao pedido *deverá* ser reduzida.

Os valores do volume anual das vendas devem ser baseados nos preços à saída da fábrica.

3. Despesas de ensaio e verificação

Nem a taxa aplicável ao pedido nem a taxa anual incluem qualquer custo relacionado com ensaios e verificações susceptíveis de virem a ser necessários para os produtos que são objecto do pedido. Os requerentes deverão suportar directamente os custos de tais ensaios e verificações.

1. Taxas aplicáveis aos pedidos

Os pedidos de atribuição do rótulo ecológico estão sujeitos ao pagamento de uma taxa relativa aos custos inerentes ao processamento do pedido. Será fixada uma taxa mínima **e uma taxa máxima.**

No caso das PME e dos fabricantes de produtos e prestadores de serviços de países em desenvolvimento, a taxa aplicável ao pedido **deve** ser reduzida **de forma significativa, isto é, em pelo menos 25 %.**

-2. Taxas anuais

Cada requerente ao qual foi atribuído um rótulo ecológico pagará ao organismo competente responsável pela atribuição do rótulo uma taxa anual para a utilização do rótulo ecológico.

O período abrangido pela taxa terá início na data de atribuição de rótulo ecológico ao requerente.

A taxa anual é calculada em relação ao volume anual de vendas na União Europeia do produto ao qual é atribuído o rótulo. Será fixada uma taxa mínima **e uma taxa máxima.**

No caso das PME e dos fabricantes de produtos e prestadores de serviços de países em desenvolvimento, a taxa anual aplicável ao pedido **deve** ser reduzida **de forma significativa, isto é, em pelo menos 25 %.**

Poderão ser concedidas reduções suplementares da taxa anual aos requerentes a quem já tenha sido atribuído o rótulo ecológico nos termos das normas EMAS ou ISO 14001.

Na medida em que tal se revele adequado, poderão ser concedidas outras reduções de taxa ao abrigo do disposto no artigo 17^o.

3. Despesas de **testes** e verificações

Nem a taxa aplicável ao pedido nem a taxa anual incluem qualquer custo relacionado com testes e verificações susceptíveis de virem a ser necessários para os produtos que são objecto do pedido. Os requerentes deverão suportar directamente os custos desses testes e verificações.

Quarta-feira, 15 de Março de 2000

 POSIÇÃO COMUM
DO CONSELHO

 ALTERAÇÕES
DO PARLAMENTO

Aquando da elaboração dos requisitos de avaliação e verificação, deve ser rigorosamente observado o objectivo de reduzir os custos ao mínimo, o que permitirá, nomeadamente, simplificar a participação das PME no sistema de rótulo ecológico da Comunidade, contribuindo assim para melhorar a sua divulgação.

9. Incineração de resíduos ***II

A5-0056/2000

Resolução legislativa do Parlamento Europeu referente à posição comum adoptada pelo Conselho tendo em vista a adopção de uma directiva do Parlamento Europeu e do Conselho relativa à incineração de resíduos (11472/1/1999 – C5-0274/1999 – 1998/0289(COD))

(Processo de co-decisão: segunda leitura)

O Parlamento Europeu,

- Tendo em conta a posição comum do Conselho (11472/1/1999 – C5-0274/1999)⁽¹⁾,
 - Tendo em conta a sua posição em primeira leitura⁽²⁾ sobre a proposta da Comissão ao Parlamento Europeu e ao Conselho (COM(1998) 558)⁽³⁾,
 - Tendo em conta a proposta alterada da Comissão (COM(1999) 330),
 - Tendo em conta o nº 2 do artigo 251º do Tratado CE,
 - Tendo em conta o artigo 80º do seu Regimento,
 - Tendo em conta a recomendação para segunda leitura da Comissão do Meio Ambiente, da Saúde Pública e da Política do Consumidor (A5-0056/2000),
1. Altera a posição comum como se segue;
 2. Encarrega a sua Presidente de transmitir a presente decisão ao Conselho e à Comissão.

 POSIÇÃO COMUM
DO CONSELHO

 ALTERAÇÕES
DO PARLAMENTO

(Alteração 1)

Considerando 8 bis (novo)

(8 bis) É necessária uma directiva relativa aos planos de gestão de resíduos, incluindo planos de pré-triagem de resíduos destinados à incineração, a fim de complementar a estratégia comunitária em matéria de gestão de resíduos;

⁽¹⁾ JO C 25 de 28.1.2000, p. 17.

⁽²⁾ JO C 219 de 30.7.1999, p. 249 e JO C 279 de 1.10.1999, p. 274.

⁽³⁾ JO C 372 de 2.12.1998, p. 11.

Quarta-feira, 15 de Março de 2000

POSIÇÃO COMUM
DO CONSELHO

ALTERAÇÕES
DO PARLAMENTO

(Alteração 2)

Artigo 1º

A presente directiva tem por objectivo prevenir *ou, quando tal não for possível, reduzir ao mínimo* os efeitos negativos no ambiente, em especial a poluição resultante das emissões para a atmosfera, o solo e as águas superficiais e subterrâneas, bem como os riscos para a saúde humana resultantes da incineração e co-incineração de resíduos.

Este objectivo deve ser atingido através de condições de funcionamento rigorosas e de requisitos técnicos, do estabelecimento de valores-limite de emissão para as instalações de incineração e de co-incineração de resíduos na Comunidade, e também da observância dos requisitos da Directiva 75/442/CEE.

A presente directiva tem por objectivo prevenir os efeitos negativos no ambiente, em especial a poluição resultante das emissões para a atmosfera, o solo e as águas superficiais e subterrâneas, bem como os riscos para a saúde humana resultantes da incineração e co-incineração de resíduos.

Este objectivo deve ser atingido através de condições de funcionamento rigorosas e de requisitos técnicos, do estabelecimento de valores-limite de emissão para as instalações de incineração e de co-incineração de resíduos na Comunidade, e também da observância dos requisitos da Directiva 75/442/CEE.

A presente directiva deverá igualmente contribuir para a consecução do objectivo global da política europeia de gestão de resíduos, particularmente no que respeita à sua hierarquia: prevenção, reutilização, incineração com recuperação de energia e eliminação definitiva.

(Alteração 3)

Artigo 1º, primeiro parágrafo bis (novo)

A presente directiva será aplicada sem prejuízo de outros diplomas legais comunitários em vigor no domínio dos resíduos e da protecção da saúde e da segurança do pessoal das instalações de incineração.

(Alteração 4)

Artigo 2º, nº 2, alínea a), subalíneas ii) a v)

(ii) resíduos vegetais provenientes da indústria de transformação de produtos alimentares,

(ii) resíduos vegetais provenientes da indústria de transformação de produtos alimentares, **se forem co-incinerados no local de produção e o calor gerado for recuperado,**

(ii bis) resíduos vegetais fibrosos provenientes da triagem, da filtragem, da lavagem da pasta virgem e da produção de papel, se forem co-incinerados no local de produção e o calor gerado for recuperado,

(iii) resíduos de madeira, com excepção,
— dos resíduos *de madeira* que possam conter compostos orgânicos halogenados ou metais pesados resultantes de tratamento,
— da madeira proveniente de resíduos resultantes das obras de construção e de demolição.

(iii) resíduos de madeira, com excepção dos **materiais residuais** que possam conter compostos orgânicos halogenados ou metais pesados resultantes de tratamento **com substâncias protectoras da madeira ou do revestimento, e que incluam tais materiais** resultantes das obras de construção e de demolição,

iv) resíduos de cortiça,

iv) resíduos de cortiça,

v) resíduos *excluídos do âmbito da Directiva 75/442/CEE, nos termos do nº 1 do seu artigo 2º,*

v) resíduos **radioactivos,**

Quarta-feira, 15 de Março de 2000

POSIÇÃO COMUM
DO CONSELHOALTERAÇÕES
DO PARLAMENTO

(Alteração 5)

Artigo 4º, nº 2, alínea a)

a) A instalação seja concebida, equipada e explorada de modo a preencher os requisitos da presente directiva, tendo em conta as categorias de resíduos a incinerar;

a) A instalação seja concebida, equipada e explorada de modo a preencher os requisitos da presente directiva **e de outros diplomas comunitários em matéria de ambiente, nomeadamente a Directiva-Quadro 96/62/CE relativa à avaliação e gestão da qualidade do ar⁽¹⁾**, tendo em conta as categorias de resíduos a incinerar;

(¹) JO L 296 de 21.11.1996, p. 55.

(Alteração 6)

Artigo 4º, nº 2, alínea b)

b) Todo o calor gerado pelo processo de incineração seja, tanto quanto possível, recuperado,

b) Todo o calor gerado pelo processo de incineração seja, tanto quanto possível, recuperado, **por exemplo, através da produção combinada de calor e energia, da produção de vapor para fins industriais ou do aquecimento urbano.**

(Alteração 8)

Artigo 4º, nº 8 bis (novo)

8 bis. Caso uma instalação de incineração ou de co-incineração não respeite as condições estabelecidas na licença, nomeadamente no que respeita aos valores-limite de emissão para a atmosfera ou para o meio aquático, as autoridades competentes tomarão as medidas necessárias para assegurar a respectiva observância.

(Alteração 9)

Artigo 5º, nº 1

1. O operador da instalação de incineração ou de co-incineração deve tomar todas as precauções necessárias no que diz respeito à entrega e recepção de resíduos, de modo a prevenir ou, quando tal não for possível, reduzir ao mínimo os efeitos negativos para o ambiente, em especial a poluição da atmosfera, do solo e das águas superficiais e subterrâneas, bem como os odores e ruídos e os riscos directos para a saúde humana. Essas medidas devem preencher, pelo menos, os requisitos estabelecidos nos nºs 3 e 4.

1. O operador da instalação de incineração ou de co-incineração deve tomar todas as precauções necessárias no que diz respeito à entrega e recepção de resíduos, de modo a prevenir os efeitos negativos para o ambiente, em especial a poluição da atmosfera, do solo e das águas superficiais e subterrâneas, bem como os odores e ruídos e os riscos directos para a saúde humana. Essas medidas devem preencher, pelo menos, os requisitos estabelecidos nos nºs 3 e 4.

(Alteração 10)

Artigo 6º, nº 1, primeiro parágrafo

1. A exploração das instalações de incineração processar-se-á de modo a atingir um nível de incineração que permita que o carbono orgânico total (COT) das escórias e cinzas depositadas seja inferior a 3%, ou que a sua perda por combustão seja inferior a 5% do peso em seco do material. Se necessário, serão utilizadas técnicas adequadas de tratamento prévio dos resíduos.

1. A exploração das instalações de incineração processar-se-á de modo a atingir um nível de incineração que permita que o carbono orgânico total (COT) — **excluindo o carbono elementar** — das escórias e cinzas depositadas seja inferior a 3%, ou que a sua perda por combustão seja inferior a 5% do peso em seco do material. Se necessário, serão utilizadas técnicas adequadas de tratamento prévio dos resíduos.

Quarta-feira, 15 de Março de 2000

POSIÇÃO COMUM
DO CONSELHO

ALTERAÇÕES
DO PARLAMENTO

(Alteração 11)

Artigo 6º, nº 1, segundo parágrafo

As instalações de incineração devem ser concebidas, equipadas, construídas e exploradas de modo a permitir que, após a última injeção de ar de combustão, os gases resultantes do processo atinjam, de forma controlada e homogénea, mesmo nas condições menos favoráveis, uma temperatura de 850°C medida próximo da parede interior ou noutra ponto representativo da câmara de combustão, tal como autorizado pela autoridade competente, durante dois segundos. Em caso de incineração de resíduos perigosos com um teor superior a 1% de substâncias orgânicas halogenadas, expresso em cloro, a temperatura deverá atingir 1100°C.

As instalações de incineração devem ser concebidas, equipadas, construídas e exploradas de modo a permitir que, após a última injeção de ar de combustão, os gases resultantes do processo atinjam, de forma controlada e homogénea, mesmo nas condições menos favoráveis, uma temperatura de 850°C medida próximo da parede interior ou noutra ponto representativo da câmara de combustão, tal como autorizado pela autoridade competente, durante dois segundos. Em caso de incineração de resíduos com um teor superior a 1% de substâncias orgânicas halogenadas, expresso em cloro, a temperatura deverá atingir 1100°C **durante pelo menos dois segundos.**

(Alteração 13)

Artigo 7º, nº 2, segundo parágrafo

Se mais de 40% do calor libertado numa instalação de co-incineração for proveniente de resíduos perigosos, serão aplicados os valores-limite de emissão fixados no anexo V.

Se mais de 40% do calor libertado numa instalação de co-incineração for proveniente de resíduos perigosos **ou potencialmente perigosos**, serão aplicados os valores-limite de emissão fixados no anexo V.

(Alteração 15)

Artigo 8º, nº 2

2. As descargas de águas residuais provenientes da depuração de gases de escape para o meio aquático devem ser, tanto quanto possível, limitadas, pelo menos segundo os valores-limite de emissão constantes do Anexo IV.

2. As descargas de águas residuais provenientes da depuração de gases de escape para o meio aquático devem ser tanto quanto possível limitadas, pelo menos segundo os valores-limite de emissão constantes do Anexo IV, **e não podem, em circunstância alguma, constituir um obstáculo aos objectivos de qualidade ambiental.**

(Alteração 17)

Artigo 11º, nº 1

1. Os Estados-membros, quer através de especificação nas condições da licença, quer através de regras gerais vinculativas, devem assegurar o cumprimento dos nºs 2 a 12 e 17, no que respeita à atmosfera, e dos nºs 14 a 17, no que respeita à água.

1. Os Estados-membros, quer através de especificação nas condições da licença, quer através de regras gerais vinculativas, devem assegurar o cumprimento dos nºs 2 a 12 e 17, no que respeita à atmosfera, e dos nºs **9 e 14** a 17, no que respeita à água.

(Alteração 20)

Artigo 12º

Sem prejuízo do disposto nas Directivas 90/313/CEE e 96/61/CE do Conselho, os pedidos de novas licenças serão postos à disposição do público, a fim de lhe permitir apresentar observações sobre esses pedidos antes de a autoridade competente tomar uma decisão. Essa decisão, incluindo, pelo menos, uma cópia da licença e quaisquer actualizações subsequentes, será também posta à disposição do público.

1. Sem prejuízo do disposto na Directiva 90/313/CEE e 96/61/CE do Conselho, os pedidos de novas licenças **para instalações de incineração e de co-incineração** serão **afixados, durante um período adequado, num ou mais locais acessíveis ao público, como os serviços das autarquias locais ou as bibliotecas públicas**, a fim de lhe permitir apresentar observações sobre esses pedidos antes de a autoridade competente emitir uma decisão. Essa decisão, incluindo, pelo menos, uma cópia da licença e quaisquer actualizações subsequentes, será também posta à disposição do público.

Quarta-feira, 15 de Março de 2000

POSIÇÃO COMUM
DO CONSELHO

ALTERAÇÕES
DO PARLAMENTO

No que diz respeito às instalações de incineração ou co-incineração *que queimem mais de três toneladas/hora*, não obstante o nº 2 do artigo 15º da Directiva 96/61/CE, será facultado ao público um relatório *anual a fornecer pelo operador* à autoridade competente sobre o funcionamento e controlo da instalação.

2. No que diz respeito às instalações de incineração ou co-incineração, não obstante o nº 2 do artigo 15º da Directiva 96/61/CE, **o operador fornecerá anualmente** à autoridade competente um relatório **ambiental** sobre o funcionamento e o controlo da instalação. **Este relatório** será facultado ao público **e dará conta, pelo menos, do desenrolar das operações e das emissões para a atmosfera e para o meio aquático, em comparação com as normas de emissão estabelecidas na presente directiva.**

(Alteração 22)

Artigo 16º

A Comissão alterará os artigos 10º, 11º e 13º e os Anexos I, II e III, nos termos do artigo 17º, a fim de os adaptar ao progresso técnico ou a novos dados relativos a benefícios para a saúde decorrentes da redução das emissões.

A Comissão alterará os artigos 10º, 11º e 13º e os Anexos I a V, nos termos do **nº 2 do** artigo 17º, a fim de os adaptar ao progresso técnico ou a novos dados relativos a benefícios para a saúde decorrentes da redução das emissões.

(Alteração 25)

Anexo II, ponto II.1.1

Poluente	C
Poeiras totais	30
HCl	10
HF	1
NO _x	800
Cd + Tl	0,05
Hg	0,05
Sb + As + Pb + Cr + Co + Cu + Mn + Ni + V	0,5
Dioxinas e furanos	0,1

Poluente	C
Poeiras totais	30
HCl	10
HF	1
NO _x	(¹) 800, (²) 500
Cd + Tl	0,05
Hg	0,05
Sb + As + Pb + Cr + Co + Cu + Mn + Ni + V	0,5
Dioxinas e furanos	0,1

(¹) para instalações antigas:(²) para instalações novas:

Até 1 de Janeiro de 2008, as autoridades competentes poderão autorizar derrogações em relação ao NO_x no que se refere aos fornos de cimento de processo húmido existentes ou aos fornos de cimento que queimem menos de três toneladas de resíduos por hora, desde que a autorização preveja um valor-limite de emissão total de NO_x não superior a 1200 mg/m³.

Até 1 de Janeiro de 2008, as autoridades competentes poderão autorizar derrogações em relação às poeiras no que se refere aos fornos de cimento que queimem menos de três toneladas de resíduos por hora, desde que a autorização preveja um valor-limite de emissão total não superior a 50 mg/m³.

Até 1 de Janeiro de **2007**, as autoridades competentes poderão autorizar derrogações em relação ao NO_x no que se refere aos fornos de cimento de processo húmido existentes ou aos fornos de cimento que queimem menos de três toneladas de resíduos por hora, desde que a autorização preveja um valor-limite de emissão total de NO_x não superior a 1200 mg/m³.

Até 1 de Janeiro de **2007**, as autoridades competentes poderão autorizar derrogações em relação às poeiras no que se refere aos fornos de cimento que queimem menos de três toneladas de resíduos por hora, desde que a autorização preveja um valor-limite de emissão total não superior a 50 mg/m³.

Quarta-feira, 15 de Março de 2000

10. Ozono no ar ambiente ***I

A5-0062/2000

Proposta de directiva do Parlamento Europeu e do Conselho relativa ao ozono no ar ambiente
(COM(1999) 125 – C5-0048/1999 – 1999/0068(COD))

Esta proposta foi alterada como se segue:

TEXTO
DA COMISSÃO

ALTERAÇÕES
DO PARLAMENTO

(Alteração 1)

Considerando 3

3. Importa assegurar uma protecção eficaz contra os efeitos na saúde humana decorrentes da exposição ao ozono; devem reduzir-se, na medida do possível, os efeitos nocivos do ozono nas plantas, nos ecossistemas e no ambiente em geral; a natureza transfronteiriça do ozono implica a adopção de acções a nível comunitário;

3. Importa assegurar uma protecção eficaz contra os efeitos da exposição ao ozono sobre a saúde humana; devem reduzir-se, na medida do possível, os efeitos nocivos do ozono nas plantas, nos ecossistemas e no ambiente em geral; a natureza transfronteiriça do ozono implica a adopção de acções a nível comunitário; **é essencial o envolvimento precoce dos países candidatos à adesão;**

(Alteração 2)

Considerando 12

12. A natureza transfronteiriça da poluição pelo ozono pode exigir uma coordenação entre *Estados-membros vizinhos* para a elaboração e aplicação de planos de acção, bem como para a informação do público;

12. A natureza transfronteiriça da poluição pelo ozono pode exigir uma coordenação entre **países vizinhos (Estados-membros e países candidatos à adesão)** para a elaboração e aplicação de planos de acção, bem como para a informação do público;

(Alteração 3)

Artigo 1º, alínea d bis) (nova)

d bis) reforçar a cooperação entre os Estados-membros tendo em vista a redução dos níveis de ozono, aproveitar o potencial das medidas transfronteiriças e assegurar a coordenação entre estas medidas.

(Alteração 4)

Artigo 2º, ponto 3

3. «Nível» designa a concentração de *um poluente* no ar ambiente ou a sua deposição em superfícies, num determinado período;

3. «Nível» designa a concentração de **ozono ou dos seus precursores** no ar ambiente ou a sua deposição em superfícies, num determinado período;

(Alteração 5)

Artigo 4º

1. Os objectivos a longo prazo aplicáveis aos níveis de ozono no ar ambiente são os estabelecidos na secção III do Anexo I.

1. Os objectivos a longo prazo aplicáveis aos níveis de ozono no ar ambiente, **a alcançar até 2020, sob reserva das modificações que se revelem necessárias aquando das revisões**, são os estabelecidos na secção III do Anexo I.

Quarta-feira, 15 de Março de 2000

TEXTO
DA COMISSÃO

ALTERAÇÕES
DO PARLAMENTO

2. Os Estados-membros elaborarão uma lista das zonas e aglomerações em que os níveis de ozono no ar ambiente, determinados em conformidade com o artigo 9º, são superiores aos objectivos a longo prazo referidos no nº 1 mas não superiores aos valores-alvo apresentados na secção II do Anexo I. Nas referidas zonas e aglomerações, os Estados-membros aplicarão medidas *com o objectivo* de cumprir os objectivos a longo prazo tanto quanto possível.

2. Os Estados-membros elaborarão uma lista das zonas e aglomerações em que os níveis de ozono no ar ambiente, determinados em conformidade com o artigo 9º, são superiores aos objectivos a longo prazo referidos no nº 1 mas não superiores aos valores-alvo apresentados na secção II do Anexo I. Nas referidas zonas e aglomerações, os Estados-membros **prepararão e** aplicarão medidas **com a finalidade** de cumprir, tanto quanto possível, os objectivos a longo prazo **a partir da data referida na secção III do Anexo I.**

(Alteração 6)

Artigo 5º

Os Estados-membros elaborarão uma lista das zonas e aglomerações em que os níveis de ozono satisfazem os objectivos a longo prazo. Os Estados-membros manterão os níveis de ozono nas zonas e aglomerações em causa aquém dos objectivos a longo prazo e procurarão conservar a melhor qualidade do ar ambiente compatível com o desenvolvimento sustentável.

Os Estados-membros elaborarão uma lista das zonas e aglomerações em que os níveis de ozono satisfazem os objectivos a longo prazo. Os Estados-membros manterão os níveis de ozono nas zonas e aglomerações em causa aquém dos objectivos a longo prazo e procurarão conservar a melhor qualidade do ar ambiente compatível com o desenvolvimento sustentável **e com um nível elevado de protecção ambiental e da saúde humana.**

(Alteração 7)

Artigo 6º, nº 1, primeiro parágrafo

1. Os Estados-membros *adoptarão as acções adequadas para divulgar* ao público, *bem como a* organizações relevantes que representem os interesses de grupos sensíveis da população e *outros organismos relevantes* na área da saúde, informações actualizadas sobre as concentrações de ozono no ar ambiente, nomeadamente através da rádio e televisão, da imprensa escrita, dos ecrãs informativos e das redes de informação informatizadas. As informações incluirão as principais substâncias precursoras de ozono que não sejam abrangidas pela legislação comunitária em vigor.

1. Os Estados-membros **assegurarão** ao público, **às** organizações relevantes — **nomeadamente organizações de protecção do ambiente, organizações de defesa dos consumidores e organizações** que representem os interesses de grupos sensíveis da população — e **aos** organismos **competentes** na área da saúde, informações actualizadas **e sistemáticas** sobre as concentrações de ozono no ar ambiente, nomeadamente através da imprensa, da rádio e da televisão, dos ecrãs informativos e das redes de informação informatizadas. As informações incluirão as principais substâncias precursoras de ozono não abrangidas pela legislação comunitária em vigor.

(Alteração 8)

Artigo 6º, nº 2

2. Os limiares de informação e limiares de alerta para os níveis de ozono no ar ambiente são apresentados na secção I do Anexo II. As informações divulgadas ao público, em conformidade com o artigo 10º da Directiva 96/62/CE, no caso de ser excedido qualquer dos limiares incluirão, pelo menos, os parâmetros referidos na secção II do Anexo II. *Sempre que possível*, os Estados-membros adoptarão igualmente as acções adequadas para divulgar aquelas informações quando se preveja que seja excedido o limiar de informação ou o limiar de alerta.

2. Os limiares de informação e limiares de alerta para os níveis de ozono no ar ambiente são apresentados na secção I do Anexo II. As informações divulgadas ao público, em conformidade com o artigo 10º da Directiva 96/62/CE, no caso de ser excedido qualquer dos limiares incluirão, pelo menos, os parâmetros referidos na secção II do Anexo II. **Os** Estados-membros adoptarão igualmente as acções adequadas para divulgar aquelas informações quando se preveja que seja excedido o limiar de informação ou o limiar de alerta.

Quarta-feira, 15 de Março de 2000

TEXTO
DA COMISSÃO

ALTERAÇÕES
DO PARLAMENTO

(Alteração 9)

Artigo 7º

Em conformidade com o nº 3 do artigo 7º da Directiva 96/62/CE, os Estados-membros elaborarão planos de acção que indiquem as medidas a adoptar a curto prazo em caso de risco de excederem aos limiares de alerta, bem como se existir um potencial significativo de redução do referido risco ou da duração e gravidade das excedências.

Para tal, os Estados-membros investigarão e avaliarão o potencial de redução das medidas a curto prazo referidas no primeiro parágrafo, tendo em conta os critérios especificados nas directrizes referidas no artigo 12º.

Os Estados-membros terão também em conta as referidas directrizes na elaboração e aplicação dos planos de acção a curto prazo.

Em conformidade com o nº 3 do artigo 7º da Directiva 96/62/CE, os Estados-membros elaborarão planos de acção **local** que indiquem as medidas a adoptar a curto prazo, **em cada caso e em cada local**, em caso de risco de excederem aos limiares de alerta, bem como se existir um potencial significativo de redução do referido risco ou da duração e gravidade das excedências **do limiar de alerta**.

Para tal, os Estados-membros investigarão e avaliarão, **em cada caso**, o potencial de redução das medidas a curto prazo referidas no primeiro parágrafo, tendo em conta os critérios especificados nas directrizes referidas no artigo 12º.

Os Estados-membros terão também em conta as referidas directrizes na elaboração e aplicação dos planos de acção a curto prazo.

Os Estados-membros informarão a Comissão, o público, as organizações relevantes — nomeadamente as organizações de protecção do ambiente, as organizações de defesa dos consumidores e as organizações que representem os interesses de grupos sensíveis da população — e os organismos competentes da área da saúde, acerca dos resultados das suas investigações e do conteúdo e aplicação dos planos de acção específicos a curto prazo.

(Alteração 10)

Artigo 10º, nº 1, alínea c bis) (nova)

c bis) fornecerão anualmente à Comissão informações detalhadas sobre o conteúdo e a aplicação dos referidos planos de acção a curto prazo que tenham sido elaborados em conformidade com o artigo 7º da presente directiva.

(Alteração 11)

Artigo 10º, nº 2, alínea d), subalínea iii)

(iii) *informações relativas a decisões sobre planos de acção a curto prazo, bem como à concepção dos planos elaborados em conformidade com o artigo 7º da presente directiva.*

Suprimida.

(Alteração 12)

Artigo 10º, nº 3, alínea a bis) (nova)

a bis) publicará as informações transmitidas pelos Estados-membros de um modo que permita uma comparação directa dos resultados por eles obtidos;

Quarta-feira, 15 de Março de 2000

TEXTO
DA COMISSÃO

ALTERAÇÕES
DO PARLAMENTO

(Alteração 25)

Artigo 10º, nº 3, alínea b)

b) verificará a aplicação dos planos ou programas apresentados em conformidade com a alínea b) do nº 1, analisando os progressos efectuados e as tendências da poluição atmosférica;

b) verificará a aplicação dos planos ou programas apresentados em conformidade com a alínea b) do nº 1, analisando os progressos efectuados e as tendências da poluição atmosférica **e tendo em conta as condições meteorológicas;**

(Alteração 13)

Artigo 11º, nº 1

1. A Comissão apresentará ao Parlamento Europeu e ao Conselho, o mais tardar em (31 de Dezembro de 2004), um relatório baseado na experiência adquirida com a aplicação da presente directiva, nomeadamente no que respeita aos resultados de investigação científica mais recentes sobre os efeitos na saúde humana e no ambiente da exposição ao ozono, bem como à evolução tecnológica, incluindo os progressos efectuados no domínio dos métodos de medição e determinação de concentrações.

1. A Comissão apresentará ao Parlamento Europeu e ao Conselho, o mais tardar em (31 de Dezembro de 2004), um relatório baseado na experiência adquirida com a aplicação da presente directiva, nomeadamente no que respeita aos resultados de investigação científica mais recentes sobre os efeitos na saúde humana e no ambiente da exposição ao ozono, bem como à evolução tecnológica, incluindo os progressos efectuados no domínio dos métodos de medição e determinação de concentrações **e da evolução das concentrações de ozono em toda a Europa. O relatório comparará as previsões-modelo com as medições reais.**

(Alteração 14)

Artigo 11º, nº 2

2. O relatório incluirá uma *reanálise* das disposições da presente directiva à luz da investigação científica mais recente no domínio dos efeitos específicos do ozono *na saúde humana e no ambiente.*

2. O relatório incluirá uma **análise** das disposições da presente directiva à luz da investigação científica mais recente no domínio dos efeitos específicos do ozono sobre o ambiente **e sobre a saúde humana, tendo em conta especificamente os grupos sensíveis da população.**

(Alteração 15)

Artigo 11º, nº 3, alínea b)

b) a disseminação da poluição além das fronteiras nacionais;

b) a disseminação da poluição além das fronteiras nacionais, **tendo em conta os progressos realizados pelos países candidatos no que respeita à preparação para a aplicação da legislação comunitária em matéria de qualidade do ar;**

(Alteração 16)

Artigo 11º, nº 3, alínea f bis) (nova)

fbis) a relação entre a presente directiva e a modificação esperada no consumo de combustíveis enquanto resultado das medidas a adoptar pelos Estados-membros para o cumprimento dos seus compromissos relacionados com as alterações climáticas;

(Alteração 17)

Artigo 11º, nº 3, alínea i)

i) no que respeita especificamente ao ozono, o potencial de cumprimento dos objectivos a longo prazo *num determinado período*, com base nas directrizes da OMS.

i) no que respeita especificamente ao ozono, o potencial de cumprimento dos objectivos a longo prazo **até 2020**, com base nas directrizes da **Organização Mundial de Saúde.**

Quarta-feira, 15 de Março de 2000

TEXTO
DA COMISSÃOALTERAÇÕES
DO PARLAMENTO

(Alteração 18)

ANEXO I, Secções II e III

II. Valores-alvo aplicáveis ao ozono

	Parâmetro	Valor-alvo	Ano em que deve atingir-se o valor-alvo, na medida do possível ⁽¹⁾
1. Valor-alvo para a protecção da saúde humana	Maior das médias octo-horárias do dia calculadas hora a hora	120 µg/m ³ não deve ser excedido em mais de 20 dias por ano civil, calculados em relação a 3 anos ⁽²⁾	2010
2. Valor-alvo para a protecção das plantas	AOT40, calculado com base em valores horários determinados de Maio a Julho	17000 µg/m ³ .h média em 5 anos ⁽²⁾	2010

⁽¹⁾ O cumprimento dos valores-alvo será determinado a partir desta data. Assim, 2010 será o primeiro ano cujos dados serão utilizados para a avaliação da conformidade nos 3 ou 5 anos seguintes, consoante o caso.

⁽²⁾ Caso os dados anuais utilizados para a determinação das médias relativas a 3 ou 5 anos não sejam completos e consecutivos, devem utilizar-se, no mínimo, os seguintes dados para verificar o cumprimento dos valores-alvo:

- Valor-alvo para a protecção da saúde humana: dados válidos por 1 ano
- Valor-alvo para a protecção das plantas: dados válidos por 3 anos.

II. Valores-alvo aplicáveis ao ozono

	Parâmetro	Valor-alvo	Ano em que deve atingir-se o valor-alvo ⁽¹⁾
1. Valor-alvo para a protecção da saúde humana	Maior das médias octo-horárias do dia calculadas hora a hora	120 µg/m ³ não deve ser excedido em mais de 20 dias por ano civil, calculados em relação a 3 anos ⁽²⁾	2010
2. Valor-alvo para a protecção das plantas	AOT40, calculado com base em valores horários determinados de Maio a Julho	17000 µg/m ³ .h média em 5 anos ⁽²⁾	2010

⁽¹⁾ O cumprimento dos valores-alvo será determinado a partir desta data. Assim, 2010 será o primeiro ano cujos dados serão utilizados para a avaliação da conformidade nos 3 ou 5 anos seguintes, consoante o caso.

⁽²⁾ Caso os dados anuais utilizados para a determinação das médias relativas a 3 ou 5 anos não sejam completos e consecutivos, devem utilizar-se, no mínimo, os seguintes dados para verificar o cumprimento dos valores-alvo:

- Valor-alvo para a protecção da saúde humana: dados válidos por 1 ano
- Valor-alvo para a protecção das plantas: dados válidos por 3 anos.

III. Objectivos a longo prazo para o ozono

	Parâmetro	Objectivo a longo prazo a não exceder
1. Objectivo a longo prazo para a protecção da saúde humana	Maior das médias octo-horárias do dia calculadas hora a hora	120 µg/m ³
2. Objectivo a longo prazo para a protecção das plantas	AOT40, calculado com base em valores horários determinados de Maio a Julho	6000 µg/m ³ .h

III. Objectivos a longo prazo para o ozono

	Parâmetro	Objectivo a longo prazo a não exceder	Ano-limite de consecução do objectivo a longo prazo
1. Objectivo a longo prazo para a protecção da saúde humana	Maior das médias octo-horárias do dia calculadas hora a hora	120 µg/m ³	2020
2. Objectivo a longo prazo para a protecção das plantas	AOT40, calculado com base em valores horários determinados de Maio a Julho	6000 µg/m ³ .h	2020

Quarta-feira, 15 de Março de 2000

Resolução legislativa do Parlamento Europeu sobre uma proposta de directiva do Parlamento Europeu e do Conselho relativa ao ozono no ar ambiente (COM(1999) 125 – C5-0048/1999 – 1999/0068(COD))

(Processo de co-decisão: primeira leitura)

O Parlamento Europeu,

- Tendo em conta a proposta da Comissão ao Parlamento Europeu e ao Conselho (COM(1999) 125),
 - Tendo em conta o nº 2 do artigo 251º e o nº 1 do artigo 175º do Tratado CE, nos termos dos quais a proposta lhe foi apresentada pela Comissão (C5-0048/1999),
 - Tendo em conta o artigo 67º do seu Regimento,
 - Tendo em conta o relatório da Comissão do Meio Ambiente, da Saúde Pública e da Política do Consumidor e o parecer da Comissão da Indústria, do Comércio Externo, da Investigação e da Energia (A5-0062/2000),
1. Aprova a proposta da Comissão assim alterada;
 2. Requer que esta proposta lhe seja de novo submetida, caso a Comissão pretenda alterá-la substancialmente ou substituí-la por um outro texto;
 3. Encarrega a sua Presidente de transmitir a posição do Parlamento ao Conselho e à Comissão.

11. Valores-limite nacionais para determinados poluentes atmosféricos ***I

A5-0063/2000

Proposta de directiva do Parlamento Europeu e do Conselho relativa ao estabelecimento de valores-limite nacionais de emissão de determinados poluentes atmosféricos (COM(1999) 125 – C5-0047/1999 – 1999/0067(COD))

Esta proposta foi alterada como se segue:

TEXTO
DA COMISSÃO

ALTERAÇÕES
DO PARLAMENTO

(Alteração 1)
Considerando 10

10. A Comissão deve continuar a *analisar* outras medidas comunitárias adequadas que possam constituir meios rentáveis para satisfazer os referidos objectivos.

10. A Comissão deve continuar a **ponderar a adopção de** outras medidas comunitárias adequadas susceptíveis de constituir meios rentáveis para satisfazer os referidos objectivos. **É sobretudo necessário regulamentar as principais fontes de emissão de substâncias precursoras do ozono sujeitas às regras do mercado interno, bem como os produtos livremente comercializados no mercado interno que, quando utilizados, emitem substâncias precursoras do ozono em quantidades consideráveis.**

Quarta-feira, 15 de Março de 2000

TEXTO
DA COMISSÃO

ALTERAÇÕES
DO PARLAMENTO

(Alteração 2)

Considerando 10 bis (novo)

10 bis. A Comissão deveria apresentar, a curto prazo, propostas para a adequação das normas de emissão dos veículos a motor de duas ou três rodas, bem como das normas de emissão das máquinas e equipamentos móveis, às actuais possibilidades técnicas, prevendo, neste contexto, normas de emissão para os novos aparelhos dotados de pequenos motores (por exemplo, moto-serras e corta-relvas). Além disso, a Comissão deveria propor quanto antes normas comunitárias que estabeleçam as condições de colocação no mercado de produtos de utilização comercial e doméstica que contenham componentes orgânicos voláteis, a fim de reduzir as emissões não industriais dos referidos componentes.

(Alteração 3)

Considerando 14

14. Deve efectuar-se uma análise atempada dos progressos efectuados na Comunidade tendo em vista o cumprimento dos valores-limite de emissão estabelecidos para 2010, bem como dos progressos científicos e técnicos e da evolução registada na legislação comunitária e na redução das emissões no exterior da Comunidade; tendo em vista a referida análise, a Comissão deve proceder a um estudo mais aprofundado dos custos e benefícios dos valores-limite de emissão, nomeadamente a sua rentabilidade, os custos e benefícios marginais e o impacto socioeconómico; a análise em causa deve também ter em conta as limitações do âmbito da presente directiva; para tal, a Comissão apresentará um relatório ao Parlamento Europeu e ao Conselho e proporá, se necessário, alterações adequadas à presente directiva; aquando da revisão da directiva em 2004, deverá estabelecer-se um objectivo intermédio no domínio da eutrofização dos solos;

14. Deve efectuar-se uma análise atempada dos progressos efectuados na Comunidade relativos ao cumprimento dos valores-limite de emissão estabelecidos para 2010; dos progressos científicos e técnicos; da evolução registada na legislação comunitária e na redução das emissões no exterior da Comunidade; **e ainda, e muito em especial, dos progressos registados nos países candidatos à adesão.** Tendo em vista a referida análise, a Comissão deve proceder a um estudo mais aprofundado dos custos e benefícios dos valores-limite de emissão, nomeadamente a sua rentabilidade, os custos e benefícios marginais e o impacto socioeconómico. A análise em causa deve também ter em conta as limitações do âmbito da presente directiva. Para tal, a Comissão apresentará um relatório ao Parlamento Europeu e ao Conselho e proporá, se necessário, alterações adequadas à presente directiva; aquando da revisão da directiva em 2004, deverá estabelecer-se um objectivo intermédio no domínio da eutrofização dos solos;

(Alteração 30)

Artigo 1º

O objectivo da presente directiva consiste em limitar as emissões de poluentes acidificantes, eutrofizantes e precursores de ozono com o objectivo de reforçar a protecção do ambiente e da saúde humana contra os riscos de efeitos nocivos decorrentes da acidificação, da eutrofização dos solos e do ozono troposférico, tendo em vista, como objectivo a longo prazo, não exceder os níveis e cargas críticas, bem como proteger de forma eficaz os indivíduos contra os riscos para a saúde decorrentes da poluição atmosférica.

O objectivo da presente directiva consiste em limitar as emissões de poluentes acidificantes, eutrofizantes e precursores de ozono com o objectivo de reforçar a protecção do ambiente e da saúde humana contra os riscos de efeitos nocivos decorrentes da acidificação, da eutrofização dos solos e do ozono troposférico, tendo em vista, como objectivo a longo prazo, **fixado para o ano 2015, não exceder, em princípio, as cargas críticas em parte alguma da Comunidade, e, como objectivo último, não exceder os níveis e cargas críticas no ano 2020,** bem como proteger de forma eficaz os indivíduos contra os riscos para a saúde decorrentes da poluição atmosférica.

Quarta-feira, 15 de Março de 2000

TEXTO
DA COMISSÃO

ALTERAÇÕES
DO PARLAMENTO

(Alteração 6)

Artigo 2º, segundo parágrafo, alíneas a) e b)

(a) emissões do tráfego marítimo internacional;

Suprimidas.

(b) emissões das aeronaves, à excepção do ciclo de decolagem e aterragem;

(Alteração 7)

Artigo 3º, ponto 7

7. «Compostos orgânicos voláteis» (COV) designa todos os compostos orgânicos de natureza antropogénica, à excepção do metano, que possam produzir oxidantes fotoquímicos por reacção com óxidos de azoto, na presença de luz.

7. «Compostos orgânicos voláteis» (COV) designa todos os compostos orgânicos de natureza antropogénica **com uma pressão de vapor superior a 10 pascal nas condições de utilização**, com excepção do metano, que possam produzir oxidantes fotoquímicos por reacção com óxidos de azoto na presença de luz.

(Alteração 8)

Artigo 4º, nº 1

1. O mais tardar em 2010, os Estados-membros limitarão as suas emissões anuais de dióxido de enxofre (SO₂), óxidos de azoto (NO_x), compostos orgânicos voláteis (COV) e amoníaco (NH₃) a quantidades não superiores aos limites de emissão estabelecidos no Anexo I.

1. O mais tardar em 2010, os Estados-membros limitarão as suas emissões anuais de dióxido de enxofre (SO₂), óxidos de azoto (NO_x), compostos orgânicos voláteis (COV) e amoníaco (NH₃) a quantidades não superiores aos limites de emissão estabelecidos no Anexo I, **tendo em conta eventuais modificações, de acordo com o nº 3 do artigo 9º, destinadas a impor eventuais reduções suplementares das emissões.**

(Alteração 9)

Artigo 5º

Os objectivos ambientais intermédios da presente directiva são estabelecidos no Anexo II.

Os objectivos ambientais intermédios ⁽¹⁾ **que os valores-limite de emissões nacionais constantes do Anexo I deverão cumprir são os seguintes:**

Acidificação

Reduções de, pelo menos, 50% (em cada quadrícula da grelha ⁽²⁾) do número das áreas que ultrapassam as cargas críticas relativamente à situação de 1990.

Exposição ao ozono na perspectiva da saúde

A carga de ozono acima do critério relativo à saúde (AOT60 ⁽³⁾) = 0) deverá ser reduzida de dois terços em todas as quadrículas, em comparação com a situação registada em 1990. Além disso, a carga de ozono não deverá exceder um valor-limite absoluto de 2,9 ppm/h em qualquer quadrícula.

Exposição ao ozono na perspectiva da protecção da vegetação

A carga de ozono acima do nível crítico para as culturas e a vegetação semi-natural (AOT40 ⁽⁴⁾) = 3 ppm/h) deverá ser reduzida de um terço em todas as quadrículas, em comparação com a situação registada em 1990. Além disso, a

Quarta-feira, 15 de Março de 2000

TEXTO
DA COMISSÃO

ALTERAÇÕES
DO PARLAMENTO

carga de ozono não deverá exceder um valor-limite absoluto de 10 ppm/h, expresso em excedência do nível crítico de 3 ppm/h em qualquer quadrícula.

(O Anexo II é suprimido.)

- (¹) Melhoramentos no domínio da eutrofização dos solos: como resultado do estabelecimento de valores-limite nacionais de emissão, a área da Comunidade em que se observa a deposição de azoto, sob a forma de nutrientes, para além das cargas críticas, será reduzida de cerca de 30 % relativamente a 1990.
- (²) Cada quadrícula tem as dimensões de 150 Km x 150 Km, que constituem a resolução utilizada para a cartografia das cargas críticas à escala europeia, bem como no controlo das emissões e da deposição de poluentes atmosféricos no âmbito do programa concertado de vigilância contínua e de avaliação do transporte a longa distância dos poluentes atmosféricos na Europa (EMEP).
- (³) Excesso de ozono acumulado relativamente a um limite de 60 ppb.
- (⁴) Excesso de ozono acumulado relativamente a um limite de 40 ppb.

(Alterações 11 e 25)

Artigo 9^o, n^{os} 1 e 2

1. Em 2004 e em 2008, a Comissão apresentará ao Parlamento Europeu e ao Conselho relatórios sobre os progressos efectuados na aplicação dos valores-limite de emissão estabelecidos no Anexo I, bem como no que respeita aos objectivos intermédios estabelecidos no Anexo II. Os relatórios em causa incluirão uma análise económica, nomeadamente uma avaliação da rentabilidade, dos benefícios, dos custos e benefícios marginais e do impacto socioeconómico da aplicação dos valores-limite nacionais de emissão em determinados Estados-membros e sectores. Os referidos relatórios incluirão também uma análise das limitações do âmbito da presente directiva definido no artigo 2^o e terão em conta os relatórios elaborados pelos Estados-membros em conformidade com os n^{os} 1 e 2 do artigo 8^o, bem como:

- a) as reduções e os compromissos de redução das emissões de países terceiros;
- b) o processo de alargamento;
- c) a adopção de nova legislação comunitária e regulamentação internacional no domínio das emissões de navios;
- d) os novos dados científicos e técnicos;
- e) a identificação de um objectivo intermédio para a redução da eutrofização dos solos;

1. Em 2003 e em 2007, a Comissão apresentará ao Parlamento Europeu e ao Conselho relatórios sobre os progressos efectuados na aplicação dos valores-limite de emissão estabelecidos no Anexo I, bem como no que respeita aos objectivos intermédios estabelecidos no Anexo II. Os relatórios em causa incluirão uma análise económica, nomeadamente uma avaliação da rentabilidade, dos benefícios, dos custos e benefícios marginais e do impacto socioeconómico da aplicação dos valores-limite nacionais de emissão em determinados Estados-membros e sectores. Os referidos relatórios incluirão também uma análise das limitações do âmbito da presente directiva definido no artigo 2^o e terão em conta os relatórios elaborados pelos Estados-membros em conformidade com os n^{os} 1 e 2 do artigo 8^o, bem como:

- a) as reduções e os compromissos de redução das emissões dos países terceiros, **bem como a eventualidade de reduções suplementares das emissões nas regiões vizinhas da Comunidade;**
- b) o processo de alargamento, **com particular incidência nas medidas a adoptar nos países candidatos à adesão, a fim de satisfazer os requisitos da presente directiva;**
- c) a adopção de nova legislação comunitária e regulamentação internacional no domínio das emissões de navios e aviões;
- d) os novos dados científicos e técnicos;
- e) uma avaliação da excedência actual e prevista das cargas críticas e dos valores-guia da OMS relativos ao ozono troposférico;

Quarta-feira, 15 de Março de 2000

 TEXTO
DA COMISSÃO

 ALTERAÇÕES
DO PARLAMENTO

- f) uma avaliação da excedência actual e prevista das cargas críticas e dos valores-guia da OMS relativos ao ozono troposférico;
- g) novas previsões no domínio da pecuária que tenham em conta a evolução da Política Agrícola Comum;
- h) novas previsões no domínio da energia que tenham em conta as acções adoptadas pelos Estados-membros para cumprir as suas obrigações internacionais no que respeita às mudanças climáticas;

2. Em 2012, a Comissão apresentará ao Parlamento Europeu e ao Conselho um relatório sobre o cumprimento dos valores-limite referidos no Anexo I, bem como os progressos efectuados no que respeita aos objectivos intermédios referidos no Anexo II. O referido relatório terá em conta os relatórios elaborados pelos Estados-membros em conformidade com os nºs 1 e 2 do artigo 8º, bem como os aspectos referidos nas alíneas a) e e) do nº 1 do presente artigo.

- f) a identificação de um objectivo intermédio para a redução da eutrofização dos solos;
- g) novas previsões no domínio da pecuária que tenham em conta a evolução da Política Agrícola Comum;
- h) novas previsões no domínio da energia que tenham em conta as acções adoptadas pelos Estados-membros para cumprir as suas obrigações internacionais no que respeita às mudanças climáticas;

h bis) o desenvolvimento dos transportes e os objectivos para controlo das respectivas emissões.

h ter) a comparação do modelo com os dados mensuráveis existentes relativamente à eutrofização e à acidificação.

2. Em 2011, a Comissão apresentará ao Parlamento Europeu e ao Conselho um relatório sobre o cumprimento dos valores-limite referidos no Anexo I, bem como os progressos efectuados no que respeita aos objectivos intermédios referidos no artigo 5º. O referido relatório terá em conta os relatórios elaborados pelos Estados-membros em conformidade com os nºs 1 e 2 do artigo 8º, bem como os aspectos referidos nas alíneas a) e e) do nº 1 do presente artigo.

(Alteração 12)

Artigo 9º bis (novo)

Artigo 9º bis

Revisão

Tendo em conta os progressos realizados para alcançar os valores-limite estabelecidos para o ano 2010, os progressos científicos e técnicos, a situação existente no que concerne à ultrapassagem dos limiares das cargas críticas e dos valores-guia da OMS para a poluição atmosférica, bem como os demais factores referidos no nº 1 do artigo 9º, a Comissão procederá à revisão da presente directiva, bem como a uma nova análise da estimativa dos custos e da utilidade dos valores-limite, e, o mais tardar até ao fim de 2004, proporá alterações à presente directiva, incluindo propostas de alteração dos valores-limite constantes do Anexo I e dos objectivos intermédios para o ambiente referidos no artigo 5º, bem como medidas para assegurar a observância dos valores-limite e de novas reduções desses mesmos valores.

(Alteração 13)

Artigo 10º

De modo a promover a realização do objectivo estabelecido no artigo 1º, a Comissão prosseguirá a cooperação bilateral e multilateral com países terceiros e organizações internacionais relevantes (tais como a UNECE e a IMO) no domínio da investigação e desenvolvimento científico, bem como da redução das emissões.

De modo a promover a realização do objectivo estabelecido no artigo 1º, a Comissão prosseguirá a cooperação bilateral e multilateral com países terceiros e organizações internacionais relevantes (tais como a UNECE, a IMO e a ICAO) no domínio da investigação e desenvolvimento científico, bem como da redução das emissões.

Quarta-feira, 15 de Março de 2000

Resolução legislativa do Parlamento Europeu sobre uma proposta de directiva do Parlamento Europeu e do Conselho relativa ao estabelecimento de valores-limite nacionais de emissão de determinados poluentes atmosféricos (COM(1999) 125 – C5-0047/1999 – 1999/0067(COD))

(Processo de co-decisão: primeira leitura)

O Parlamento Europeu,

- Tendo em conta a proposta da Comissão ao Parlamento Europeu e ao Conselho (COM(1999) 125),
 - Tendo em conta o nº 2 do artigo 251º e o nº 1 do artigo 175º do Tratado CE, nos termos dos quais a proposta lhe foi apresentada pela Comissão (C5-0047/1999),
 - Tendo em conta o artigo 67º do seu Regimento,
 - Tendo em conta o relatório da Comissão do Meio Ambiente, da Saúde Pública e da Política do Consumidor e o parecer da Comissão da Indústria, do Comércio Externo, da Investigação e da Energia (A5-0063/2000),
1. Aprova a proposta da Comissão assim alterada;
 2. Requer que esta proposta lhe seja de novo submetida, caso a Comissão pretenda alterá-la substancialmente ou substituí-la por um outro texto;
 3. Encarrega a sua Presidente de transmitir a posição do Parlamento ao Conselho e à Comissão.

12. Conselho extraordinário de Lisboa de 23 e 24 de Março de 2000

B5-0236, 0239 e 0240/2000

Resolução do Parlamento Europeu sobre o Conselho Europeu Extraordinário que se realiza em Lisboa em 23 e 24 de Março de 2000

O Parlamento Europeu,

1. Congratula-se com a intenção da Presidência portuguesa de aproveitar a oportunidade do Conselho Extraordinário de Lisboa para estabelecer novos objectivos estratégicos que façam da União Europeia a economia do conhecimento mais competitiva, sustentável e dinâmica a nível mundial, tendo como objectivos regressar ao pleno emprego, um crescimento económico elevado e uma maior coesão social;
2. Considera que apenas uma economia forte poderá enfrentar eficazmente os problemas da pobreza, da exclusão social e do desemprego; que o dinamismo económico é essencial para uma sociedade sã e valorizadora, que constitui a pedra angular de uma democracia forte; que a globalização, as mutações tecnológicas e a evolução da situação demográfica são desafios europeus comuns que exigem respostas comuns por parte da Europa;

Aumentar o emprego

3. Regozija-se com as propostas da Presidência e da Comissão no sentido do estabelecimento, no âmbito da estratégia económica, de emprego e social, de mais objectivos e indicadores europeus comuns; sublinha que os objectivos quantificados, os parâmetros de referência qualitativa e a vigilância anual pelos pares se revestem de importância em muitos domínios, tais como o investimento, o emprego, a investigação e desenvolvimento e a coesão social;
4. Relembra as conclusões do Grupo de Peritos de Alto Nível, segundo as quais o êxito económico da sociedade da informação tem como seu pressuposto que a mesma seja movida pelas necessidades reais dos cidadãos e não apenas pelas exigências das forças do mercado e das indústrias de alta tecnologia;

Quarta-feira, 15 de Março de 2000

5. Observa que é necessário que as estratégias económicas de estímulo ao crescimento tenham em conta os compromissos assumidos pela UE no protocolo de Quioto;
6. Considera que, em geral, os Estados-membros devem reduzir a carga fiscal global que pesa sobre o trabalho sempre que esta tenha por efeito reduzir a taxa de emprego, bem como desenvolver políticas que transfiram a tributação do trabalho e dos rendimentos para outras fontes;
7. Reitera o seu apelo à adopção de medidas práticas que permitam reduzir o ónus administrativo e fiscal que recai sobre as pequenas e médias empresas e simplificar o acesso a capitais de risco e a capacidades tecnológicas suplementares, nomeadamente por parte dessas empresas; advoga a elaboração de uma Carta para as Pequenas Empresas e a rápida conclusão de um acordo sobre o estatuto único da sociedade europeia;
8. Entende que a empregabilidade deve ser reforçada através de um investimento acrescido e mais inovador na educação, na formação e na aprendizagem ao longo da vida, bem como da intensificação da aprendizagem de línguas e do reconhecimento pleno e mútuo das qualificações académicas e profissionais; insta os Estados-membros a transformarem os seus sistemas de educação e de formação profissional de modo a fazer frente à procura de pessoal qualificado em sectores promissores;
9. Considera que a mobilidade dos trabalhadores na Europa deve ser reforçada através do estabelecimento de regras apropriadas em matéria de emprego e de prestações sociais, como, por exemplo, a portabilidade das pensões e da segurança social;

Solidariedade e inclusão social

10. Salienta que a UE e os Estados-membros devem intensificar as suas actividades vocacionadas para a modernização da protecção social enquanto questão de interesse comum; exorta, por conseguinte, a uma estratégia europeia de protecção social, segundo os moldes do método aberto de coordenação agora proposto;
11. Apoia os esforços de modernização dos sistemas fiscais e parafiscais com o objectivo de tornar o trabalho vantajoso para todos os cidadãos e espera que sejam definidas orientações práticas relativas à modernização da protecção social;
12. Partilha a opinião de que, no tocante à exclusão social, os Estados-membros devem partilhar as melhores práticas e proceder ao intercâmbio de informações com base nos quatro pilares da modernização da protecção social acordados pelo Conselho Europeu de Helsínquia em antecipação ao trabalho do Grupo de Alto Nível;
13. Salienta igualmente que o conhecimento preciso da situação social em todos os Estados-membros se revela necessário para a execução destas políticas, razão pela qual solicita que seja feito um esforço de elaboração de estatísticas comparáveis sobre os Estados-membros no que se refere à saúde, ao mercado de trabalho e aos aspectos financeiros (custos e recursos) de todos os elementos dos sistemas de protecção social, independentemente de os mesmos se relacionarem com as políticas estatais, com as autoridades locais ou com as actividades das instituições privadas;

Realizar a reforma económica para preparar a economia do conhecimento

14. Insiste na necessidade de modernizar o programa do mercado interno no mais breve trecho, por forma a permitir o desenvolvimento do comércio electrónico assente num quadro regulamentar apropriado; reconhece simultaneamente que a sociedade da informação em sentido lato afecta a organização e os valores da nossa sociedade e poderá colocar novos desafios à coesão social, desafios esses que importa prever e solucionar atempadamente;
15. Insta, conseqüentemente, à adopção de medidas de cariz prático, como já foi proposto pela Comissão, que facultem a todo e qualquer cidadão da Europa — independentemente da sua idade — e a qualquer empresa o acesso a infra-estruturas que lhes permitam participar na sociedade europeia da informação e que tornem a UE num líder mundial dos novos produtos e serviços da informação;

Quarta-feira, 15 de Março de 2000

16. Exorta o Conselho Europeu a zelar por que as medidas para a realização do mercado único já acordadas para os mercados das telecomunicações sejam plenamente implementadas e a adoptar as medidas políticas que permitam prosseguir o desenvolvimento dos mercados únicos em sectores como os da electricidade, do gás e das telecomunicações;

17. Considera que os esforços europeus no domínio da I&D de base devem ser mais sensíveis às exigências do mercado; congratula-se com a iniciativa da Comissão no sentido de criar um Espaço Europeu da Investigação, a fim de pôr termo à actual fragmentação da investigação inovadora na Europa;

18. Manifesta o seu apoio à iniciativa «E-Europe», que deverá visar o acesso universal e a baixo custo à Internet, e ao trabalho sobre o acesso universal e serviços públicos modernizados, que deverá dar especial atenção ao impacto social da sociedade da informação; salienta que o desenvolvimento do comércio electrónico para o consumidor depende da existência de confiança por parte deste último e de sistemas rápidos de resolução de litígios; exorta o Conselho Europeu a tomar a iniciativa perante todas as instituições da UE tirando o máximo proveito da Internet a fim de garantir a inclusão e a participação de todos, e de criar uma nova transparência no trabalho e novos meios de comunicação com os cidadãos da Europa;

Para uma combinação de políticas

19. Chama a atenção do Conselho Europeu para os riscos da colocação dos procedimentos aplicáveis às políticas macroeconómicas, às reformas estruturais e ao emprego sob a égide exclusiva das orientações gerais das políticas económicas; considera que, para a sua integração, importa atender às perspectivas económicas e sociais;

20. Sublinha que a política económica, a política de emprego e a política social são os três lados de um triângulo equilátero e solicita que se reforcem os instrumentos da política de emprego e da política social de modo a que estes fiquem em condições de igualdade com os instrumentos da política económica;

21. Apoia a nova abordagem de integração dos actuais procedimentos e processos num método aberto de coordenação; a este respeito propõe:

- a inclusão, num relatório anual único e conciso sobre a situação económica e social da União Europeia, das análises da Comissão actualmente publicadas em diferentes relatórios, designadamente, o relatório económico anual e o relatório sobre o emprego, bem como em relatórios sobre a situação da Europa em termos de competitividade, sobre as reformas económicas e sobre o apoio às pequenas e médias empresas;
- o agrupamento das recomendações resultantes destas análises num conjunto de «orientações políticas europeias em matéria de crescimento e de emprego» anuais, a debater anualmente ao mais alto nível político, isto é, no Conselho Europeu de Junho, com a devida participação de todas as formações relevantes do Conselho, do Parlamento e das outras instituições da UE nas discussões preparatórias;

22. Considera que a responsabilidade primeira da UE em matéria de criação de novos postos de trabalho reside na melhoria do enquadramento macroeconómico europeu; considera que as responsabilidades dos governos e dos parceiros sociais a nível nacional em matéria de emprego não devem ser transferidas para a União Europeia; congratula-se, por esse motivo, com o respeito explícito do princípio da subsidiariedade consignado no processo do Luxemburgo;

23. Apoia, por conseguinte, a proposta da Presidência de solicitar contributos para as várias políticas a toda uma série de Conselhos, em particular ao Conselho «Emprego e Assuntos Sociais», mas também aos Conselhos «Mercado Interno» e «Indústria», como contributo para as orientações políticas globais; considera, todavia, que o Conselho Europeu, na sua qualidade de órgão responsável (com o apoio do Parlamento Europeu e da Comissão) pela governação económica da União, deveria assegurar uma abordagem equilibrada entre todos os Conselhos envolvidos, devendo ser incumbido de integrar estes contributos numa posição global coerente em matéria de crescimento, de emprego e de coesão social na Europa;

*

* *

24. Encarrega a sua Presidente de transmitir a presente resolução aos governos dos Estados-membros, ao Conselho, e à Comissão.

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

(2000/C 377/04)

ACTA**DESENROLAR DA SESSÃO**

PRESIDÊNCIA DO SR. COLOM I NAVAL,

*Vice-Presidente***1. Abertura da sessão**

O Sr. Presidente declara aberta a sessão às 10 horas.

2. Aprovação da acta da sessão anterior

Intervenção do Deputado Robert J.E. Evans que, referindo-se aos artigos 135º e 148º do Regimento, bem como à sua intervenção anterior sobre este assunto, solicita que seja apreciada a questão da interpretação a dar ao termo «distribuição» (que aparece no nº 1 do artigo 148º e se refere à distribuição da acta e dos seus anexos), para verificar se se pode entender por distribuição também uma distribuição electrónica; isto por razões económicas e ecológicas, tendo em conta o volume do anexo que contém as votações nominais da sessão de ontem (o Sr. Presidente responde-lhe que irá consultar a Mesa quanto a esta questão).

A acta da sessão anterior é aprovada.

3. Entrega de documentos

O Sr. Presidente comunica que recebeu dos Deputados, as seguintes perguntas orais (artigo 42º do Regimento):

- Davies e Attwooll, em nome do Grupo ELDR, à Comissão, sobre o princípio da adicionalidade para as dotações dos Fundos Estruturais (B5-0209/2000);
- Queiró e Muscardini, em nome do Grupo UEN, ao Conselho, sobre a política mediterrânica (B5-0210/2000);
- Queiró e Muscardini, em nome do Grupo UEN, à Comissão, sobre a política mediterrânica (B5-0211/2000).

4. Acordo provisório CE-México * (debate)

A Deputada Ferrer apresenta o seu relatório, elaborado em nome da Comissão da Indústria, do Comércio Externo, da Investigação e da Energia, sobre a proposta de decisão do Conselho relativa à posição a adotar pela Comunidade no âmbito do Conselho Conjunto CE-México sobre a aplicação dos artigos 3º, 4º, 5º, 6º e 12º do Acordo Provisório (5965/1/2000 — C5-0076/2000 — 2000/0024(CNS)) (A5-0066/2000).

Intervenções dos Deputados Folias, em nome do Grupo PPE-DE, Linkohr, em nome do Grupo PSE, Sánchez García, em nome do Grupo ELDR, Kreissl-Dörfler, em nome do Grupo Verts/ALE, Morgantini, em nome do Grupo GUE/NGL, Montfort, em nome do Grupo UEN, Gorostiaga Atxalandabaso (Não-inscritos), Westendorp y Cabeza, Presidente da Comissão da Indústria, Knörr Borràs, Marset Campos, Seguro e Carraro, e do Comissário Liikanen.

O Sr. Presidente dá por encerrado o debate.

Votação: ponto 8.

5. Uma sociedade da informação para todos (debate)

A Deputada Read apresenta o seu relatório, elaborado em nome da Comissão da Indústria, do Comércio Externo, da Investigação e da Energia, sobre a comunicação da Comissão respeitante a uma iniciativa da Comissão a apresentar ao Conselho Europeu Extraordinário de Lisboa de 23 e 24 de Março de 2000 — Europa — Uma sociedade da informação para todos (COM(1999) 687 — C5-0063/2000 — 2000/2034(COS)) (A5-0067/2000)

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

Intervenções dos Deputados Cercas, relator do parecer da Comissão do Emprego, Niebler, em nome do Grupo PPE-DE, McNally, em nome do Grupo PSE.

PRESIDÊNCIA DO SR. WIEBENGA,

Vice-Presidente

Intervenções dos Deputados Thors, em nome do Grupo ELDR, Ilka Schröder, em nome do Grupo Verts/ALE, Seppänen, em nome do Grupo GUE/NGL, Montfort, em nome do Grupo UEN, Belder, em nome do Grupo EDD, Kauppi, Sacconi, Beysen, Fraisse, Wijkman, Lange, Villiers, Gillig, Hieronymi, Paasilinna, Coelho, Thomas Mann e Carlsson, e do Comissário Liikanen.

O Sr. Presidente dá por encerrado o debate.

Votação: ponto 31.

PRESIDÊNCIA DO SR. DAVID W. MARTIN,

Vice-Presidente

6. Comunicação de posições comuns do Conselho

O Sr. Presidente comunica, nos termos do nº 1 do artigo 74º do Regimento, ter recebido do Conselho, de acordo com o disposto no artigo 251º do Tratado CE, as seguintes posições comuns, bem como as razões que o levaram a adoptá-las, e a posição da Comissão sobre:

- regulamento do Parlamento Europeu e do Conselho que permite a participação voluntária de organizações num sistema comunitário de ecogestão e auditoria (EMAS) (C5-0098/2000 — 1998/0303(COD))
 - enviada: fundo: ENVI
(transmitida às comissões consultadas para parecer em primeira leitura: ITRE)
 - base jurídica: Artigo 175º, nº 1 CE
- regulamento do Parlamento Europeu e do Conselho, que altera o Regulamento (CEE) nº 3330/91 do Conselho relativo às estatísticas das trocas de bens entre Estados-membros, no que se refere a aplicação simplificada da nomenclatura dos produtos (C5-0134/2000 — 1997/0162(COD))
 - enviada fundo: JURI
(transmitida às comissões consultadas para parecer em primeira leitura: ECON)
 - base jurídica: Artigo 95º CE

O prazo de três meses de que o Parlamento dispõe para se pronunciar começa a correr a partir de amanhã, sexta-feira, 17 de Março de 2000.

PERÍODO DE VOTAÇÃO

7. Fiscalização sanitária em matéria de comércio intracomunitário de bovinos e suínos ***I (votação)

Relatório Graefe zu Baringdorf — A5-0044/2000
(*Maioria requerida: simples*)

PROPOSTA DE DIRECTIVA COM(1999) 456 — C5-0239/1999 — 1999/0217(COD):

Alterações aprovadas: 1; 2

Alterações rejeitadas: 5; 3; 4

O Parlamento aprova a proposta da Comissão assim alterada (*ponto 1 dos «Textos Aprovados»*).

PROJECTO DE RESOLUÇÃO LEGISLATIVA:

O Parlamento aprova a resolução legislativa (*ponto 1 dos «Textos Aprovados»*).

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

8. Acordo Provisório CE-México * (votação)

Relatório Ferrer — A5-0066/2000
(Maioria requerida: simples)

PROPOSTA DE DECISÃO 5965/1/2000 — C5-0076/2000 — 2000/0024(CNS):

O Parlamento aprova a proposta de decisão (ponto 2 dos «Textos Aprovados»).

PROJECTO DE RESOLUÇÃO LEGISLATIVA:

Por VN (PPE-DE, UEN), O Parlamento aprova a resolução legislativa (ponto 2 dos «Textos Aprovados»).

9. Programa legislativo anual (votação)

Propostas de resolução B5-0228, 0229, 0230, 0231 e 0232/2000
(Maioria requerida: simples)

PROPOSTA DE RESOLUÇÃO COMUM RC B5-0228/2000 (substitui os B5-0228, 0229 e 0230/2000):

apresentada pelos Deputados:
Poettering, em nome do Grupo PPE-DE,
Swoboda, em nome do Grupo PSE,
Lannoye, em nome do Grupo Verts/ALE

Alterações aprovadas: 4; 5 por VE (234 a favor, 136 contra, 43 abstenções); 6 (2ª parte) por VE (209 a favor, 193 contra, 37 abstenções); 3 por VE (194 a favor, 174 contra, 65 abstenções); 8 por VE (222 a favor, 160 contra, 75 abstenções); 2; 1; 10; 11 por VN (Verts/ALE)

Alterações rejeitadas: 6 (1ª parte); 7 por VN (Verts/ALE); 9 por VN (Verts/ALE), 12

Votações em separado: nº 41, sétimo travessão (Verts/ALE)

Votações por partes:

Alteração 6 (PSE):
1ª parte: texto até «pleno emprego»
2ª parte: restante texto

Nº 34 (Verts/ALE):
1ª parte: texto até «implementação da PAC»: aprovada por VE (264 a favor, 152 contra, 44 abstenções)
2ª parte: restante texto: aprovada por VE (217 a favor, 194 contra, 46 abstenções)

Por VN (PPE-DE, PSE), O Parlamento aprova a resolução (ponto 3 dos «Textos aprovados»).

(As propostas de resolução B5-0231 e 0232/2000 caducam.)

*
* *

Intervenção do Deputado Hernández Mollar que solicita o adiamento da votação do seu relatório (A5-0057/2000) para o próximo período de sessões de 29 e 30 de Março de 2000.

Por VE (418 a favor, 35 contra, 22 abstenções), o Parlamento aprova o pedido.

Intervenção do Deputado Ribeiro e Castro, sobre o pedido do Deputado Hernández Mollar.

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

10. Carta dos Direitos Fundamentais da UE (votação)

Relatório Duff Voggenhuber — A5-0064/2000
(*Maioria requerida: simples*)

PROPOSTA DE RESOLUÇÃO:

A Deputada Cederschiöld é igualmente co-signatária das alterações 27, 29 e 30.

Alterações aprovadas: 19 (deslocada) por VN (TDI); 24; 34 por VE (236 a favor, 209 contra, 36 abstenções); 39 por VE (280 a favor, 180 contra, 8 abstenções); 28; 35 por VE (289 a favor, 187 contra, 8 abstenções); 38 (1ª parte) por VN (Verts/ALE, ELDR); 20; 21 por VE (288 a favor, 186 contra, 7 abstenções); 43 por VE (268 a favor, 204 contra, 7 abstenções); 22 alterada oralmente por VE (276 a favor, 197 contra, 10 abstenções)

Alterações rejeitadas: 1; 2; 44 por VN (TDI); 45 por VN (TDI); 3; 46 por VN (TDI); 4; 5 por VN (EDD); 6; 7; 40; 42; 25; 26 por VE (212 a favor, 265 contra, 8 abstenções); 33; 27; 8 por VN (EDD); 9; 48 por VN (TDI); 10; 11 por VN (EDD); 12; 37; 38 (2ª parte) por VN (Verts/ALE, ELDR); 13 por VN (TDI); 14; 31; 49 por VN (TDI); 29; 41 (1ª parte) por VE (202 a favor, 233 contra, 45 abstenções); 41 (2ª parte) por VE (188 a favor, 250 contra, 41 abstenções); 15; 32; 23; 30; 16; 17; 18; 50 por VN (EDD)

Alterações caducas: 47

Alterações anuladas: 36

A pedido dos Grupos ELDR e Verts/ALE e com o acordo dos relatores, pedido que a Assembleia aprovou, a alteração 19 é inserida após o considerando J.

Partes do texto votadas por VN: considerandos K (ELDR, Verts/ALE): aprovado; R (TDI): aprovado; S (PSE, ELDR, Verts/ALE): aprovado; T (GUE/NGL, TDI): aprovado; nº 6, alínea a) (GUE/NGL, PSE): aprovado; conjunto do nº 6 (ELDR, Verts/ALE): aprovado; nºs 13 (ELDR, Verts/ALE): aprovado; 14, alínea a) (PSE): aprovada; conjunto do nº 14 (ELDR, Verts/ALE): aprovado

Intervenções dos Deputados:

- Duff e Voggenhuber, co-relatores, antes da votação do considerando E, sobre a votação por partes deste considerando;
- Frassoni, que solicita que a versão italiana da alínea c) do nº 6 seja verificada (O Sr. Presidente responde-lhe que, já tendo o Grupo PPE-DE pedido que as versões francesa e espanhola desta alínea fossem harmonizadas de acordo com a versão original inglesa, todas as versões linguísticas serão verificadas); Ribeiro e Castro, sobre a versão portuguesa desta alínea;
- Speroni, após a votação da alteração 38, que pede ao Sr. Presidente que indique claramente as votações por partes;
- Ribeiro e Castro, após a votação da alteração 41, que considera que o objecto da votação não estava claro no momento da votação electrónica; o Sr. Presidente decide então repetir esta votação;
- Berès, antes da votação da alteração 22, em nome do Grupo PSE, faz uma correcção oral ao texto; «a aditar a menção da Carta Social Europeia e das convenções fundamentais da OIT e da Organização das Nações Unidas à referência à Convenção Europeia dos Direitos do Homem, referida no artigo 6º do Tratado da União Europeia».

Votações em separado: sétima citação (EDD); considerandos F (EDD); I, J (PPE-DE)

Votações por partes:

Considerando E (ELDR, Verts/ALE):

1ª parte: texto sem os termos «bem como os deveres»: aprovada

2ª parte: estes termos: rejeitada por VE (210 a favor, 266 contra, 7 abstenções)

Nº 6, alínea b) (PPE-DE):

1ª parte: texto sem o termo «formal»: aprovada

2ª parte: este termo: aprovada por VE (269 a favor, 204 contra, 12 abstenções)

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

Alteração 38 (ELDR, Verts/ALE):

1ª parte: até «direito a greve»

2ª parte: restante texto

Alteração 41 (TDI):

1ª parte: até «língua oficial»

2ª parte: restante texto

Por VN (GUE/NGL, PSE, ELDR, Verts/ALE, TDI, PPE-DE), o Parlamento aprova a resolução (ponto 4 dos «Textos Aprovados»).

*
* * *

Intervenção do Deputado Posselt que, referindo-se ao processo seguido pelo Presidente no momento do adiamento do relatório Hernández Mollar, entende que o Presidente devia ter, nos termos do Regimento, dado a palavra a um orador a favor e a um orador contra, o que não fez (o Sr. Presidente responde-lhe que solicitará um parecer à Comissão dos Assuntos Constitucionais sobre a questão de saber se este modo de proceder é correcto).

11. Legislação em matéria ambiental (votação)

Proposta de resolução B5-0227/2000

(Maioria requerida: simples)

PROPOSTA DE RESOLUÇÃO:

Intervenções dos Deputados:

- Bernié que, em nome do Grupo EDD, solicita o adiamento desta votação para uma data ulterior; o Parlamento rejeita o pedido;
- Lienemann, que informa que os membros franceses do Grupo PSE não participarão nesta votação;
- Jackson, Presidente da Comissão do Ambiente, Isler Béguin e Krarup sobre a intervenção da Deputada Lienemann, Lienemann para um assunto de natureza pessoal na sequência das intervenções destes Deputados, e Davies;

Alterações aprovadas: 2 por VE (330 a favor, 99 contra, 12 abstenções); 10 por VE (253 a favor, 191 contra, 5 abstenções); 4; 11 por VN (Verts/ALE); 6; 5 por VN (Verts/ALE); 1

Alterações rejeitadas: 9 por VN (Verts/ALE); 3/rev 2 por VE (167 a favor, 266 contra, 10 abstenções); 7; 8; 12 por VN (Verts/ALE); 13 por VN (Verts/ALE)

Partes do texto votadas por VN: nº 7 (Verts/ALE): aprovado

Votações em separado: nº 1 (PPE-DE) aprovado por VE (241 a favor, 178 contra, 12 abstenções)

O Parlamento aprova a resolução (ponto 5 dos «Textos Aprovados»).

12. 50º aniversário das convenções de Genebra — Direito humanitário (votação)

Propostas de resolução B5-0233, 0234 e 0235/2000

(Maioria requerida: simples)

PROPOSTA DE RESOLUÇÃO RC B5-0233/2000 (substitui os B5-0233, 0234 e 0235/2000):

apresentada pelos Deputados:

Bethell, em nome do Grupo PPE-DE,

Martínez Martínez, Sauquillo Pérez del Arco, Van den Berg e Kinnock, em nome do Grupo PSE,

Watson e Nicholson of Winterbourne, em nome do Grupo ELDR,

Wuori, em nome do Grupo Verts/ALE,

Kaufmann, Frahm e Vinci, em nome do Grupo GUE/NGL

O Parlamento aprova a resolução (ponto 6 dos «Textos Aprovados»).

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

13. Direitos do Homem no mundo (votação)

Relatório Malmström — A5-0060/2000
(Maioria requerida: simples)

PROPOSTA DE RESOLUÇÃO:

Alterações aprovadas: 4 por VE (216 a favor, 200 contra, 33 abstenções); 6; 7

Alterações rejeitadas: 3; 5; 1; 2; 8 por VE (208 a favor, 217 contra, 39 abstenções)

Votações por partes:

Nº 3 (UEN):

1ª parte: texto até «Estados-membros»: aprovada

2ª parte: restante texto: aprovada

O Grupo Verts/ALE solicitou que os nºs 36 a 59 da proposta de resolução fossem deslocados e inseridos antes do nº 1 (O Parlamento rejeita o pedido).

Por VN (ELDR), o Parlamento aprova a resolução (*ponto 7 dos «Textos Aprovados»*).

*
* *

Intervenção do Deputado Gerhard Schmid sobre a duração, na sua opinião excessiva, do período de votação.

14. Direitos do Homem na UE (votação)

Relatório Haarder — A5-0050/2000
(Maioria requerida: simples)

PROPOSTA DE RESOLUÇÃO:

Alterações aprovadas: 23 (PPE-DE); 56; 21; 2; 54 por VN (Verts/ALE); 62; 58 por VN (Verts/ALE); 59; 64; 65 por VE (214 a favor, 197 contra, 6 abstenções)

Alterações rejeitadas: 3 por VE (60 a favor, 360 contra, 40 abstenções); 4; 24 por VN (TDI); 25; 1 por VN (EDD); 26; 5; 27; 6 por VN (TDI); 66; 28; 29 por VN (TDI); 30 por VN (TDI); 32; 8; 31 por VN (TDI); 10 por VN (TDI); 9 por VN (TDI); 60; 33 por VN (TDI); 34; 57 por VE (227 a favor, 229 contra, 11 abstenções); 48; 49 por VN (Verts/ALE); 35 por VN (TDI); 50 por VN (TDI, Verts/ALE); 36; 37; 11; 51; 52; 53; 38; 45 por VN (UEN); 39 por VN (TDI); 40; 12; 41; 42; 13 por VN (TDI); 14 por VN (TDI); 15 por VN (TDI); 46; 43 por VN (TDI); 16; 63 por VE (191 a favor, 231 contra, 10 abstenções); 17 por VN (TDI); 44; 18 por VN (TDI); 55; 47

Alterações caducas: 22; 61

Alterações retiradas: 19; 20

Partes do texto votadas por VN: nº 19 (Verts/ALE): aprovado; 20 (Verts/ALE): aprovado; 35 (PSE): aprovado; 42 (UEN, GUE/NGL): rejeitado; 52: aprovado; 53: aprovado; 54: aprovado; 56 (UEN): aprovado; 58: aprovado; 59: aprovado; 78: aprovado; 90 (PSE): aprovado

Intervenções dos Deputados:

— Cornillet, no início da votação, que propõe uma modificação à versão francesa do título da proposta de resolução.

O Sr. Presidente constata que pelo menos 12 deputados se levantam para manifestar a sua oposição.

Nos termos do nº 6 do artigo 139º do Regimento, esta alteração oral não foi posta à votação.

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

- Napoletano e Imbeni, antes da votação do nº 45, que solicitam que a versão italiana seja harmonizada de acordo com a versão francesa, Haarder, relator (O Sr. Presidente lê este número em inglês), Crowley (O Sr. Presidente propõe uma alteração oral à versão inglesa), Muscardini e Schulz.

O Sr. Presidente propõe que este número seja votado por partes; Crowley propõe que se faça um novo número com a segunda parte.

O Sr. Presidente subscreve esta proposta, com a qual a Assembleia manifesta o seu acordo.

- Relator, antes da votação do nº 61, que comunica que a versão inglesa deste número faz fé.

Votações em separado: título (PPE-DE): aprovado; nºs 17 (PSE): aprovado; 18 (PPE-DE): aprovado por VE (239 a favor, 198 contra, 13 abstenções); 23: aprovado; 26 (TDI): aprovado; 29: aprovado; 31 (PPE-DE): aprovado; 40 (PPE-DE): aprovado; 41 (PPE-DE, ELDR, PSE): rejeitado por VE (184 a favor, 256 contra, 21 abstenções); subtítulo «estilo de vida e tipos de relacionamento» (PPE-DE): aprovado por VE (248 a favor, 171 contra, 18 abstenções); nºs 61: aprovado; 63 (PPE-DE): aprovado por VE (260 a favor, 147 contra, 14 abstenções); 65 (TDI).

Votações por partes:

Nº 25 (PSE):

1ª parte: texto até «objecção de consciência»: aprovada

2ª parte: restante texto: rejeitada

Nº 36 (ELDR):

1ª parte: texto sem os termos «e, em particular, em Itália,»: aprovada

2ª parte: estes termos: aprovada

Nº 45 (Crowley):

1ª parte: texto até «e qualquer tipo de discriminação»: aprovada por VN (UEN)

2ª parte: restante texto: aprovada por VN (UEN)

Por VN (TDI, ELDR, PSE), o Parlamento aprova a resolução (*ponto 8 dos «Textos Aprovados»*).

*
* *
*

Intervenções dos Deputados:

- Watson, Presidente da Comissão das Liberdades e dos Direitos dos Cidadãos, da Justiça e dos Assuntos Internos, que protesta contra o número de alterações apresentadas no plenário e solicita que a organização dos trabalhos seja revista (O Sr. Presidente responde-lhe que a Mesa já se debruçou sobre esta questão);
- Read que lamenta o número de pontos de ordem e convida os presidentes de sessão a serem mais estritos.

O Sr. Presidente propõe interromper o período de votações nesta altura.

Intervenções dos Deputados:

- Pirker, que solicita a continuação da votação;
- Ludford, relator sobre o ponto seguinte da ordem do dia, que se associa a este pedido;
- Schulz, que se associa à proposta do Sr. Presidente;
- Frassoni, sobre a organização dos períodos de sessão.

O Sr. Presidente decide interromper a votação nesta altura e indica que a votação continuará às 17h30, após a votação do debate sobre questões actuais.

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

Intervenções dos Deputados:

- Ludford, que solicita que a votação do seu relatório (A5-0049/2000) seja adiada para o próximo período de sessões (O Sr. Presidente convida-o a apresentar esta proposta durante a votação);
- Speroni, Muscardini e Posselt, que entendem que se deveria continuar a votação agora;
- Schulz, para pedir a confirmação de que a decisão de adiamento da votação do relatório Ludford será tomada hoje à noite (O Sr. Presidente confirma).

*
* * *

Declarações de voto:

Relatório Graefe zu Baringdorf (A5-0044/2000)

- *escritas*: Figueiredo

Relatório Ferrer (A5-0066/2000)

- *escritas*: Ilka Schröder, em nome do Grupo Verts/ALE; Krivine, Vachetta; Krarup, Okking, Sandbæk

Programa legislativo anual:

- *escritas*: Wallis, em nome do Grupo ELDR, Bordes, Cauquil, Laguiller

Relatório Duff, Voggenhuber (A5-0064/2000)

- *orais*: Berthu, em nome do Grupo UEN, Ortuondo Larrea, Meijer e Posselt
- *escritas*: Frassoni, em nome do Grupo Verts/ALE; Marchiani; Lulling; Caudron; Schörling, Gahrton, McKenna; Haarder; Miller; Muscardini; Miranda; Krivine; Malmström; Paulsen; Olle Schmidt; Crowley; Andersson, Blak, Hedkvist Petersen, Hulthén, Lund, Schori, Thorning-Schmidt; Arvidsson, Carlsson, Cederschiöld, Stenmarck; Bonde, Eriksson, Frahm, Krarup, Okking, Sandbæk, Herman Schmid, Seppänen, Sjöstedt; Kirkhope; Røvsing

Legislação em matéria de ambiente (B5-0227/2000)

- *orais*: McCarthy, em nome do Grupo PSE
- *escritas*: Schroedter, em nome do Grupo Verts/ALE; Thomas-Mauro, em nome do Grupo UEN;

50º aniversário das Convenções de Genebra (RC B5-0233/2000)

- *escritas*: Schroedter, em nome do Grupo Verts/ALE; Thomas-Mauro, em nome do Grupo UEN, Isler Béguin

Relatório anual Malmström (A5-0060/2000)

- *orais*: Maat
- *escritas*: Caudron; Titley, Bordes, Van Orden

Relatório anual Haarder (A5-0050/2000)

- *orais*: Lulling, Posselt, Pirker e Karas
- *escritas*: de La Perrière, em nome do Grupo UEN; Ferreira; Korakas; Berthu; Caudron; Thomas-Mauro; Staes, Maes; Doyle; Sacredés; Cushnahan; Muscardini; Van Lancker, Van Brempt, Patrie; Bonde, Okking, Sandbæk; Cederschiöld; Kirkhope

*
* * *

Correcções/rectificações de voto anunciadas — Deputados que declararam não ter votado

Relatório Ferrer (A5-0066/2000)

- Votação final
Pretendeu votar a favor: Knörr Börras
Pretenderam votar contra: Morgantini, Garaud, Isler Béguin, Jonckheer, Lannoye

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

Relatório Duff Voggenhuber (A5-0064/2000)

- Considerando O:
Pretendeu abster-se: Figueiredo
- Considerando S:
Pretendeu votar a favor: Figueiredo
- Nº 6
Pretenderam votar a favor: Scheele, Murphy
- Nº 13
Pretendeu votar a favor: Korakas
Pretendeu votar contra: Tannock
- Nº 14, a)
Pretendeu votar a favor: Arvidsson
- Alteração 5
Pretendeu votar contra: Knörr Borràs
- Alteração 19
Pretenderam votar contra: Berthu, Souchet, Caullery, Thomas-Mauro
Pretenderam abster-se: Gahrton, Schörling
- Alteração 34
Pretenderam votar a favor: Westendorp y Cabeza, Hedkvist Petersen, Hulthén, Gasòliba i Böhm
- Alteração 38, 1ª parte
Pretendeu votar a favor: Murphy
- Alteração 40
Pretendeu votar contra: Riis-Jørgensen
- Alteração 41, 1ª parte
Pretendeu votar contra: Wyn
- Alteração 45
Pretendeu votar contra: Grosch
- Alteração 48
Pretenderam votar a favor: Berthu, Caullery
- Alteração 49
Pretendeu votar contra: Tannock
- Votação final:
Pretenderam votar a favor: Pirker, Carlsson

Legislação em matéria de ambiente (B5-0227/2000)

Os seguintes Deputados socialistas, franceses e belgas, não participaram na votação: Lienemann, Zimmerling, Roure, Garot, Duhamel, Désir, Hazan, Guy-Quint, Darras, Lalumière, Caudron, Dehousse, Naïr, Ferreira, Gillig, Carlotti e Berès.

O Deputado Bourlanges também não participou nesta votação.

- Alteração 5
Pretenderam votar a favor: Sornosa Martínez, Morgan, Wynn
Pretendeu votar contra: Attwooll
- Alteração 7, 2ª parte
Pretendeu votar contra: Tannock
- Alteração 8
Pretendeu votar a favor: Attwooll
- Alteração 12
Pretendeu votar a favor: Attwooll

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

- Alteração 13
Pretenderam votar contra: Attwooll, Carlsson
- Nº 7
Pretendeu votar a favor: Attwooll

Relatório Malmström (A5-0060/2000)

- Votação final
Pretendeu votar a favor: Theato
Pretendeu abster-se: Bordes

Relatório Haarder (A5-0050/2000)

- Nº 19
Pretenderam abster-se: Sterckx, Smet
- Nº 20
Pretenderam abster-se: Sterckx, Smet
- Nº 35
Pretendeu votar contra: Villiers
Pretendeu votar a favor: Eriksson
- Nº 41
Pretendeu abster-se: Knörr Borràs
- Nº 42
Pretendeu votar contra: Folias
Pretenderam votar a favor: Ferrer, Schörling
- Nº 52
Pretenderam votar contra: Ferrer, Gasòliba i Böhm
Pretendeu votar a favor: Cederschiöld
- Nº 53
Pretenderam votar a favor: Bertinotti
Pretendeu votar contra: Gasòliba i Böhm
- Nº 54
Pretendeu votar a favor: Sousa Pinto
Pretendeu votar contra: Gasòliba i Böhm
Pretendeu abster-se: Cederschiöld
- Nº 55
Pretendeu votar contra: Gasòliba i Böhm
- Nº 56
Pretendeu votar a favor: Sacrédeus
Pretendeu votar contra: Gasòliba i Böhm
- Nº 58
Pretendeu votar a favor: Ford
- Nº 63
Pretendeu votar a favor: Sacrédeus
- Alteração 1
Pretenderam votar contra: Pomés Ruiz, Gasòliba i Böhm
- Alteração 6
Pretenderam votar a favor: Esteve, Bernié
- Alteração 9
Pretendeu votar contra: Simpson
- Alteração 13
Pretendeu votar contra: Napolitano

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

- Alteração 17
Pretendeu votar a favor: Sacrédeus
- Alteração 18
Pretendeu votar contra: McNally
- Alteração 24
Pretenderam votar contra: Pomés Ruiz e Posselt
- Alteração 29
Pretendeu votar contra: Kaufmann
- Alteração 35
Pretendeu votar contra: Karamanou
Pretendeu votar a favor: Berthu
- Alteração 39
Pretendeu abster-se: Tannock
- Alteração 42
(O Deputado Haarder votou com o cartão do Deputado Hannan)
Pretenderam votar contra: Cauquil, Bordes, Laguiller
- Alteração 43
Pretendeu votar contra: Ferrer
- Alteração 45
Pretenderam votar a favor: Ferrer, Ribeiro e Castro
- Alteração 50
Pretenderam votar a favor: Cauquil, Bordes, Laguiller
- Alteração 54
Pretendeu votar contra: Souchet
- Alteração 58
Pretenderam votar contra: Berthu, Ribeiro e Castro
- Votação final
Pretendeu votar contra: Gasòliba i Böhm
Pretendeu abster-se: Martens

FIM DO PERÍODO DE VOTAÇÃO

(A sessão, suspensa às 13h50, é retomada às 15h00.)

PRESIDÊNCIA DO SR. FRIEDRICH,

Vice-Presidente

DEBATE SOBRE QUESTÕES ACTUAIS

Segue-se na ordem do dia o debate sobre questões actuais, urgentes e muito importantes (*para os títulos e autores das propostas de resolução, ver a acta de terça-feira, 14 de Março de 2000, ponto 7*).

15. Sara Ocidental (debate)

Seguem-se na ordem do dia, em discussão comum, cinco propostas de resolução (B5-0246, 0253, 0262, 0272 e 0278/2000).

Intervenções dos Deputados González Álvarez, Sánchez García, Ojeda Sanz, Carnero González e Ilka Schröder para apresentarem as propostas de resolução.

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

Intervenções dos Deputados os Eriksson, em nome do Grupo GUE/NGL, Speroni, Grupo TDI, Ainardi, e do Comissário Nielson.

O Sr. Presidente dá por encerrado o debate.

Votação: ponto 21.

16. Moçambique (debate)

Seguem-se na ordem do dia, em discussão comum, seis propostas de resolução (B5-0244, 0251, 0254, 0263, 0276, 0279/2000).

Intervenções dos Deputados Figueiredo, Ribeiro e Castro, Van den Bos, Carrilho, Nogueira Román e Majj-Weggen, para apresentarem as propostas de resolução.

Intervenções do Deputado Coelho, em nome do groupe PPE-DE, e do Comissário Nielson.

O Sr. Presidente dá por encerrado o debate.

Votação: ponto 22.

17. Direitos do Homem (debate)

Seguem-se na ordem do dia, em discussão comum, vinte e uma propostas de resolução (B5-0252, 0255, 0264, 0270, 0280, 0245, 0256, 0261, 0265, 0271, 0247, 0257, 0266, 0273, 0281, 0268, 0282, 0250, 0258, 0283, 0285/2000).

Eleições presidenciais no Peru

Intervenções dos Deputados Marset Campos, Medina Ortega, Knörr Borràs e Salafranca Sánchez-Neyra, para apresentarem as propostas de resolução.

Crimes de guerra na Chechénia

Intervenções dos Deputados Markov e Nicholson of Winterbourne, para apresentarem as propostas de resolução.

PRESIDÊNCIA DO SR. MARINHO,

Vice-Presidente

Intervêm ainda os Deputados Posselt, Paasilinna, Schroedter e Bordes, para apresentarem as propostas de resolução.

Liberdade de imprensa na Sérvia

Intervenções dos Deputados Olle, Schmidt, Morgantini, Wiersma, Lagendijk e Oostlander, para apresentarem as propostas de resolução.

Intervenções dos Deputados Pack, em nome do Grupo PPE-DE, e Belder em nome do Grupo EDD.

Situação no Iraque

Intervenções dos Deputados Naïr e Buttiglione, para anunciar a retirada das propostas de resolução apresentadas em nome dos seus grupos.

Intervenções dos Deputados Perry, em nome do Grupo PPE-DE, McKenna, em nome do Grupo Verts/ALE, e Nicholson of Winterbourne, em nome do Grupo ELDR.

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

Situação em Jamu e Caxemira

Intervenções dos Deputados Swoboda, Lynne, Elles e Maes, para apresentarem as propostas de resolução.

Intervenção do Deputado Thomas Mann, em nome do Grupo PPE-DE.

Intervenção do Comissário Nielson, sobre o conjunto do ponto «Direitos do Homem»

O Sr. Presidente dá por encerrado o debate.

Votação: pontos 23-26.

18. Combate à criminalidade organizada (debate)

Seguem-se na ordem do dia, em discussão comum, seis propostas de resolução (B5-0248, 0259, 0267, 0274, 0277 e 0284/2000).

Intervenções dos Deputados Formentini, Schulz, Frassoni e Fiori, para apresentarem as propostas de resolução.

Intervenções dos Deputados Posselt, em nome do Grupo PPE-DE, Lavarra, em nome do Grupo PSE, e do Comissário Nielson.

O Sr. Presidente dá por encerrado o debate.

Votação: ponto 27.

19. Cites (Convenção sobre o Comércio Internacional de Fauna e Flora em perigo) (debate)

Seguem-se na ordem do dia, em discussão comum, cinco propostas de resolução (B5-0243, 0249, 0260, 0269 e 0275/2000).

Intervenções dos Deputados Martens, González Álvarez, Van den Bos e De Roo, para apresentarem as propostas de resolução.

Intervenção do Comissário Nielson.

O Sr. Presidente dá por encerrado o debate.

Votação: ponto 28.

PRESIDÊNCIA DO SR. GERHARD SCHMID,

Vice-Presidente

20. Ordem do dia do período de sessões de 29 e 30 de Março

O Sr. Presidente faz a seguinte comunicação, na sequência da Conferência dos Presidentes desta tarde, a propósito do período de sessões de 29 e 30 de Março de 2000:

- tendo o Presidente em exercício do Conselho comunicado que desejava intervir no debate sobre os aviões insonorizados («Hushkits») (*pontos 63 e 64 da ordem do dia*), mas que não poderia estar presente na sessão de quarta-feira à noite, o Sr. Presidente propõe inscrever este ponto na ordem do dia após a discussão comum sobre a política mediterrânica (*pontos 50, 77, 73 e 63 da ordem do dia*).

O Parlamento dá o seu acordo a esta proposta.

- tendo o relatório Turmes sobre a electricidade (*ponto 56 da ordem do dia*) sido aprovado tardiamente em comissão, o prazo para a entrega de alterações é prorrogado até segunda-feira, 27 de Março, às 12 horas;

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

- tendo o relatório Hernández Mollar sobre os requerentes de asilo (A5-0057/2000) sido adiado esta manhã para o próximo período de sessões, o Sr. Presidente propõe inscrever este relatório após as perguntas orais sobre os aviões insonorizados («Hushkits»).

O Parlamento dá o seu acordo a esta proposta.

PERÍODO DE VOTAÇÃO**DEBATE SOBRE QUESTÕES ACTUAIS**

(*Maioria requerida: simples*)

Intervenções dos Deputados: Perry, sobre a supressão da ordem do dia da votação sobre a situação no Iraque; Swoboda, em nome do Grupo PSE que fundamenta a retirada da proposta de resolução do seu Grupo (B5-0268/2000); Grossetête, em nome do Grupo PPE-DE, que fundamenta igualmente a retirada da proposta de resolução do seu Grupo (B5-0282/2000) e Buttiglione.

21. Sara Ocidental (votação)

Propostas de resolução B5-0246, 0253, 0262, 0272 e 0278/2000.

PROPOSTA DE RESOLUÇÃO RC B5-0246/2000 (substitui os B5-0246, 0253, 0262, 0272 e 0278/2000):

apresentada pelos Deputados:

Salafranca Sánchez-Neyra, Fernández Martín, Hernández Mollar, em nome do Grupo PPE-DE, Carnero González, Menéndez del Valle, Napoletano, Sauquillo Pérez del Arco, Swoboda, Terrón i Cusí, Poos, Scheele e Carrilho, em nome do Grupo PSE, Sánchez García, Gasoliba i Böhm, Malmström e Watson, em nome do Grupo ELDR, Schröder e outros, em nome do Grupo Verts/ALE, González Álvarez, Boudjenah, Eriksson, Modrow, Miranda, Vinci, Maset Campos, Cossutta, Korakas, Seppänen e Alavanos, em nome do Grupo GUE/NGL.

O Parlamento aprova a resolução (*ponto 9 dos «Textos Aprovados»*).

22. Moçambique (votação)

Propostas de resolução B5-0244, 0251, 0254, 0263, 0276 e 0279/2000.

PROPOSTA DE RESOLUÇÃO RC B5-0244/2000 (substitui os B5-0244, 0254, 0263, 0276 e 0279/2000):

apresentada pelos Deputados:

Maij-Weggen, Corrie, Cunha e de Sarnez, em nome do Grupo PPE-DE, Carrilho, Soares, Seguro e Veltroni, em nome do Grupo PSE, Van den Bos, em nome do Grupo ELDR, Nogueira Román e outros, em nome do Grupo Verts/ALE, Miranda, Wurtz, Brie, Jové Peres, Theonas, Frahm, Seppänen e Manisco, em nome do Grupo GUE/NGL, Queiró, em nome do Grupo UEN.

Alterações aprovadas: 1 por VN (GUE/NGL); 2

O Parlamento aprova a resolução (*ponto 10 dos «Textos Aprovados»*).

(A proposta de resolução B5-0251/2000 caducou).

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

23. Direitos do Homem: eleições presidenciais no Peru (votação)

Propostas de resolução B5-0252, 0255, 0264, 0270 e 0280/2000.

PROPOSTA DE RESOLUÇÃO B5-0252/2000:

O Parlamento rejeita a proposta de resolução.

PROPOSTA DE RESOLUÇÃO RC B5-0255/2000 (substitui os B5-0255, 0264, 0270 e 0280/2000):

apresentada pelos Deputados:
Salafranca Sánchez-Neyra, em nome do Grupo PPE-DE,
Medina Ortega e Fava, em nome do Grupo PSE,
Di Pietro, em nome do Grupo ELDR,
Lipietz e outros, em nome do Grupo Verts/ALE

Votações em separado: considerando D (ELDR): aprovada por VE (142 a favor, 23 contra, 12 abstenções)

O Parlamento aprova a resolução (*ponto 11 dos «Textos Aprovados»*).

24. Direitos do Homem: crimes de guerra na Chechénia (votação)

Propostas de resolução B5-0245, 0256, 0261, 0265 e 0271/2000.

PROPOSTA DE RESOLUÇÃO RC B5-0245/2000 (substitui os B5-0245, 0256, 0261, 0265 e 0271/2000):

apresentada pelos Deputados:
Posselt e Carlsson, em nome do Grupo PPE-DE,
Sakellariou e Krehl, em nome do Grupo PSE,
Haarder e Väyrynen, em nome do Grupo ELDR,
Ilka Schröder, em nome do Grupo Verts/ALE,
Markov, Manisco, Herman Schmid, Vinci, Papayannakis, em nome do Grupo GUE/NGL.

Alterações rejeitadas: 3; 2; 1 por VN;

O Parlamento aprova a resolução (*ponto 12 dos «Textos Aprovados»*).

25. Direitos do Homem: liberdade de imprensa na Sérvia (votação)

Propostas de resolução B5-0247, 0257, 0266, 0273 e 0281/2000).

PROPOSTA DE RESOLUÇÃO B5-0247/2000:

O Parlamento rejeita a proposta de resolução.

PROPOSTA DE RESOLUÇÃO RC B5-0257/2000 (substitui os B5-0257, 0266, 0273 e 0281/2000):

apresentada pelos Deputados:
Oostlander e Pack, em nome do Grupo PPE-DE,
Sakellariou e Wiersma, em nome do Grupo PSE,
Haarder e Rutelli, em nome do Grupo ELDR,
Lagendijk e outros, em nome do Grupo Verts/ALE

O Parlamento aprova a resolução (*ponto 13 dos «Textos Aprovados»*).

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

26. Direitos do Homem: situação em Jamu e Caxemira (votação)

Propostas de resolução B5-0250, 0258, 0283 e 0285/2000.

PROPOSTA DE RESOLUÇÃO RC B5-0250/2000 (substitui os B5-0250, 0258, 0283 e 0285/2000):

apresentada pelos Deputados:
Swoboda, em nome do Grupo PSE,
Lynne, em nome do Grupo ELDR,
Messner e outros, em nome do Grupo Verts/ALE,
Morgantini, em nome do Grupo GUE/NGL.

Por VN (PPE-DE), o Parlamento aprova a resolução (ponto 14 dos «Textos Aprovados»).

27. Combate à criminalidade organizada (votação)

Propostas de resolução B5-0248, 0259, 0267, 0274, 0277 e 0284/2000.

PROPOSTA DE RESOLUÇÃO RC B5-0248/2000 (substitui os B5-0248, 0259, 0267, 0274, 0277 e 0284/2000):

apresentada pelos Deputados:
Fitto, Scapagnini, Tajani, Viceconte, Cesaro, Gargani, Lombardo, Musotto, Nisticò, Fiori, e Zappalà, em nome do Grupo PPE-DE,
Lavarra, Fava, Imbeni, Napoletano, Paciotti, Schulz, Pittella, Swoboda e Napolitano, em nome do Grupo PSE,
Procacci, em nome do Grupo ELDR,
Frassoni, em nome do Grupo Verts/ALE,
Di Lello Finuoli, Manisco e Papayannakis, em nome do Grupo GUE/NGL.

Votações em separado: nº 4 (PPE-DE): aprovado por VE (111 a favor, 66 contra, 10 abstenções)

O Parlamento aprova a resolução (ponto 15 dos «Textos Aprovados»).

(A proposta de resolução B5-0277/2000 caduca).

28. CITES (Convenção sobre o Comércio Internacional da Fauna e Flora em perigo) (votação)

Propostas de resolução B5-0243, 0249, 0260, 0269 e 0275/2000.

PROPOSTA DE RESOLUÇÃO RC B5-0243/2000 (substitui os B5-0243, 0249, 0260, 0269 e 0275/2000):

apresentada pelos Deputados:
Maij-Weggen, Bowis e Martens, em nome do Grupo PPE-DE,
Roth-Behrendt, em nome do Grupo PSE,
Van den Bos e Davies, em nome do Grupo ELDR,
De Roo, em nome do Grupo Verts/ALE,
Sjöstedt, González Álvarez, Papayannakis e Morgantini, em nome do Grupo GUE/NGL

O Parlamento aprova a resolução (ponto 16 dos «Textos Aprovados»).

FIM DO DEBATE SOBRE QUESTÕES ACTUAIS

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

29. Racismo e xenofobia na UE (votação)

Relatório Ludford — A5-0049/2000
(*Maioria requerida: simples*)

A Deputada Ludford, relatora, referindo-se ao pedido que tinha formulado no final do período de votação precedente (ponto 14) propõe finalmente que a votação tenha lugar ainda hoje.

Intervenções dos Deputados Schulz, que apoia este pedido, e Posselt sobre esta última intervenção.

O Sr. Presidente, não tendo mais nenhum pedido de adiamento, decide proceder à votação.

PROPOSTA DE RESOLUÇÃO:

Alterações aprovadas: 5 por VE (101 a favor, 72 contra, 11 abstenções); 6; 10; 48 por VE (101 a favor, 95 contra, 1 abstenção); 50 por VN (GUE/NGL); 51 (1ª parte); 51 (2ª parte) por VE (101 a favor, 55 contra, 23 abstenções); 52 por VE (110 a favor, 59 contra, 17 abstenções); 18 e 2

Alterações rejeitadas: 58; 39; 22 por VN (TDI); 40; 23; 8 por VE (89 a favor, 100 contra, 1 abstenção); 41 por VN (TDI); 24; 47 por VE (91 a favor, 101 contra, 5 abstenções); 42 por VN (TDI); 43; 25; 1; 9 por VE (86 a favor, 104 contra, 6 abstenções); 26; 27 por VN (TDI); 28; 29; 11 por VE (32 a favor, 159 contra, 4 abstenções); 12; 44 por VN (TDI); 13 por VN (TDI, ELDR); 14 por VN (TDI); 15; 49; 59; 63; 45 por VN (TDI); 16 por VE (64 a favor, 125 contra, 3 abstenções); 62; 61; 7 por VE (87 a favor, 95 contra, 11 abstenções); 17 por VE (78 a favor, 110 contra, 3 abstenções); 30; 31 por VN (TDI); 60; 46 por VN (TDI); 20; 3; 32; 21 por VN (TDI, PSE, ELDR); 33; 34; 35; 38 por VN (TDI); 36; 4, 37 e 57 (idênticas) por VN (TDI)

Alterações caducas: 19; 56

Alterações retiradas: 53; 54; 55

Partes do texto aprovadas por VN: considerandos H (ELDR); J, O (TDI); R (TDI, ELDR) e JJ (ELDR); nºs 4 (TDI); 6 (TDI, ELDR); 10 (PSE); 14, 22 (TDI) e 33 (ELDR)

O nº 19 foi aprovado por VE (117 a favor, 67 contra, 3 abstenções).

Intervenções dos Deputados:

- Sylla, que retira, em nome do Grupo UE/NGL, as alterações 53 e 55 que tinha apresentado em nome do seu grupo;
- Désir, que deseja modificar a formulação da alteração 54 (o Sr. Presidente responde que esta alteração foi retirada);
- Blokland que pergunta se já foi votado o nº 23, para o qual foi pedida uma votação nominal (o Sr. Presidente responde-lhe que a alteração 21, que visava suprimir esse número foi também objecto de uma votação nominal); intervieram, de seguida, Sterckx, Lulling e o relator sobre o processo de votação; McKenna que pergunta como evitar que a rejeição de uma alteração de supressão impeça uma votação nominal sobre o número visado por essa alteração (o Sr. Presidente responde-lhe que apresentará esta questão à Mesa), e o relator; Swoboda que sugere, após a votação final, a fim de resolver este problema, que não sejam mais aceites alterações de supressão de parágrafos inteiros (o Sr. Presidente responde-lhe que o Regimento foi modificado recentemente para introduzir esta possibilidade);
- Robert Evans, que se queixa de que as alterações do Grupo TDI e do Grupo PPE-DE, que foram rejeitadas em comissão, tenham podido ser reapresentadas para votação em plenário (o Sr. Presidente responde-lhe que esta prática não é contrária ao Regimento), e Speroni, Grupo TDI, sobre esta intervenção.

Votações em separado: nº 5 (Verts/ALE); 19, 20 (PPE-DE); 21 (ELDR)

Votações por partes:

Considerando R (PPE-DE):

1ª parte: texto até «hostilidade racial»: aprovada

2ª parte: restante texto: aprovada

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

Alteração 51 (PPE-DE):

1ª parte: até «Shoah»

2ª parte: restante texto

Nº 27 (PPE-DE):

1ª parte: texto sem o segundo travessão: aprovado por VN (ELDR)

2ª parte: segundo travessão: aprovado por VN (ELDR)

Nº 30 (PPE-DE):

1ª parte: texto até «minorias étnicas»: aprovada por VN (ELDR)

2ª parte: restante texto: aprovada por VN (ELDR)

Por VN (PSE, ELDR, TDI), O Parlamento aprova a resolução (*ponto 17 dos «Textos Aprovados»*).

30. Racismo, xenofobia e anti-semitismo nos países candidatos (votação)

Relatório Belder — A5-0055/2000

(*Maioria requerida: simples*)

PROPOSTA DE RESOLUÇÃO:

Alterações aprovadas: 1; 2; 3; 4; 5; 6; 7; 8; 9; 10

Alterações rejeitadas: 12; 11

Votações por partes:

Nº 29 (UEN):

1ª parte: texto sem os termos «a Carta Europeia das Línguas Regionais e Minoritárias»: aprovada

2ª parte: estes termos: aprovada

Por VN (PPE-DE), o Parlamento aprova a resolução (*ponto 18 dos «Textos Aprovados»*).

31. Uma sociedade da informação para todos (votação)

Relatório Read — A5-0067/2000

(*Maioria requerida: simples*)

PROPOSTA DE RESOLUÇÃO:

Alterações aprovadas: 15 (como aditamento) por VE (79 a favor, 75 contra, 2 abstenções); 3 por VE (81 a favor, 78 contra, 3 abstenções); 16 por VE (82 a favor, 76 contra, 3 abstenções); 17 por VN (PSE); 18 por VN (PSE); 19 por VN (PSE); 20 por VN (PSE); 21 por VN (PSE); 22 por VN (PSE); 23 por VN (PSE); 24

Alterações rejeitadas: 1; 8; 7; 2; 14; 13; 12; 5 (1ª parte); 10; 9

Alterações caducas: 4; 5 (2ª parte)

Alterações retiradas: 6, 11

Partes do texto votadas por VE: considerando D rejeitado: (27 a favor, 128 contra, 1 abstenção); nº 1 (2ª parte): aprovada (105 a favor, 51 contra, 5 abstenções); nº 28: aprovada (91 a favor, 54 contra, 19 abstenções); nº 34: aprovada (92 a favor, 65 contra, 5 abstenções); nº 47 (2ª parte): aprovada (86 a favor, 61 contra, 5 abstenções)

Partes do texto rejeitadas: nºs 41 e 50

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

Intervenções:

- do Deputado Paasilinna, substituindo o relator, que faz notar que a alteração 15 destinada a substituir o considerando F, é com efeito um aditamento (novo considerando F bis), com o que o Sr. Presidente concorda.

Votações em separado: nºs 5, 12 (Verts/ALE), 13 (GUE/NGL), 14 (GUE/NGL, Verts/ALE), 16 (Verts/ALE), 18 (GUE/NGL, Verts/ALE); 19, 28, 34 (GUE/NGL), 39 (PPE-DE), 55 (Verts/ALE), 56 (GUE/NGL), 57 (PPE-DE)

Votações por partes:

Nº 1 (ELDR):

1ª parte: texto sem o quarto travessão

2ª parte: este travessão

Nº 4 (PPE-DE):

1ª parte: texto até «página Internet da Comissão»

2ª parte: restante texto

Nº 10 (ELDR)

1ª parte: texto sem os termos «a avaliar os riscos e as oportunidades que o desenvolvimento da sociedade da informação poderá gerar no mercado do emprego e, por conseguinte» e «expansão para as pequenas empresas e de»

2ª parte: os termos «a avaliar os riscos e as oportunidades que o desenvolvimento da sociedade da informação poderá gerar no mercado do emprego e, por conseguinte»

3ª parte: os termos «expansão para as pequenas empresas e de»

Nº 33 (Verts/ALE):

1ª parte: texto até «a esta transformação»

2ª parte: restante texto

Alteração 5 (Verts/ALE):

1ª parte: texto sem os termos «menos requisitos de memória»

2ª parte: estes termos

Nº 47 (PPE-DE):

1ª parte: texto até «baseada no conhecimento»

2ª parte: restante texto

Nº 49 (PPE-DE):

1ª parte: texto até «em todas as secções de comunicação»

2ª parte: restante texto

Nº 51 (PPE-DE):

1ª parte: texto sem os termos «a consagrarem uma parte maior ... cuidados primários e lares;»

2ª parte: estes termos

O Parlamento aprova a resolução (*ponto 19 dos «Textos Aprovados»*).

PRESIDÊNCIA DO SR. ONESTA,

Vice-Presidente

Declarações de voto:

Relatório Ludford — A5-0049/2000

- *orais:* Poettering, em nome do Grupo PPE-DE; Posselt; Cauquil; Palacio Vallelersundi, Swoboda; Goebels
- *escritas:* de La Perriere, em nome do Grupo UEN; Lang, Lulling; Caudron; Monfort; Berthu; Arvidsson; Stenmark; Agag Longo; Robert Evans; Figueiredo; Bonde, Okking, Sandbæk; Kirkhope

Relatório Belder — A5-0055/2000

- *orais:* Bordes
- *escritas:* Caudron

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

Correcções/rectificações de voto anunciadas:

Relatório Ludford — A5-0049/2000

- Considerando J:
Pretendeu votar a favor: Désir
- Considerando R (1ª parte):
Pretenderam votar a favor: Posselt, Lulling
- Nº 13
Pretendeu votar a favor: Cushnahan
- Nº 27 (1ª parte)
Pretendeu votar a favor: Smet
- Alteração 22
Pretenderam votar contra: Cushnahan, Lagendijk
- Alteração 46
Pretendeu votar contra: Berger
- Votação final:
Pretendeu votar contra: Nassauer
Pretenderam abster-se: Martens, Smet, Santer

FIM DO PERÍODO DE VOTAÇÃO**32. Contribuições suplementares em activos cambiais de reserva para o BCE ***
(debate)

O Deputado Goebbels apresenta o seu relatório, elaborado em nome da Comissão dos Assuntos Económicos e Monetários, sobre a recomendação do Banco Central Europeu de um regulamento (CE) do Conselho relativo a novas contribuições em activos de reserva exigidos pelo Banco Central Europeu (BCE 0001/1999 — C5-0202/1999 — 1999/0817(CNS)) (A5-0042/2000).

Intervenções dos Deputados Karas, em nome do Grupo PPE-DE, Markov, em nome do Grupo GUE/NGL, Caullery, em nome do Grupo UEN, Berthu e do Comissário Nielson.

O Sr. Presidente dá por encerrado o debate.

Votação: Acta de 17.3.2000, ponto 7.

33. Pedido de levantamento da imunidade parlamentar do Deputado Brie

O Sr. Presidente comunica que recebeu das autoridades alemãs competentes um pedido de levantamento da imunidade parlamentar do Deputado Brie.

Nos termos do artigo 6º do Regimento, este pedido é enviado à comissão competente, nomeadamente a Comissão dos Assuntos Jurídicos e do Mercado Interno.

34. Ordem do dia da próxima sessão

O Sr. Presidente comunica que a ordem do dia da próxima sessão está fixada (documento «Ordem do dia» PE 288.671/OJVE).

35. Interrupção da sessão

O Sr. Presidente declara interrompida a sessão às 19h35.

Julian Priestley,
Secretário-Geral

Gérard Onesta,
Vice-Presidente

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

LISTA DE PRESENCAS

Assinaram:

Adam, Ainardi, Almeida Garrett, Alyssandrakis, Andersson, Andreassen, Andrews, Aparicio Sánchez, Arvidsson, Atkins, Attwooll, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Baltas, Banotti, Barón Crespo, Beazley, Belder, Berend, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Berlato, Bernié, Berthu, Bertinotti, Bethell, Beysen, Blak, Blokland, Bodrato, Böge, Bösch, von Boetticher, Bordes, van den Bos, Boumediene-Thiery, Bouwman, Bowe, Bowis, Bradbourn, Breyer, Brie, Brok, Buitenweg, Bullmann, van den Burg, Bushill-Matthews, Busk, Butel, Buttiglione, Cacciari, Callanan, Camisón Asensio, Campos, Camre, Carlotti, Carlsson, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Caullery, Cauquil, Cederschiöld, Cercas, Cerdeira Morterero, Cesaro, Ceyhun, Clegg, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Collins, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Cornillet, Cossutta, Costa Paolo, Costa Raffaele, Coûteaux, Cox, Crowley, Cunha, Cushnahan, van Dam, Damião, Darras, Dary, Daul, Davies, De Clercq, Dehousse, De Mita, Deprez, De Rossa, Desama, de Sarnez, Désir, Deva, De Veyrac, Díez González, Di Lello Finuoli, Dover, Doyle, Ducarme, Dührkop Dührkop, Duff, Duhamel, Dybkjær, Ebner, Echerer, Elles, Eriksson, Esclopé, Esteve, Ettl, Evans Jillian, Evans Jonathan, Evans Robert J.E., Farage, Fava, Ferber, Ferreira, Ferrer, Ferri, Fiebiger, Figueiredo, Fiori, Flautre, Flemming, Fleisch, Florenz, Folias, Fontaine, Ford, Formentini, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Frahm, Fraise, Frassoni, Friedrich, Gahler, Gahrton, Gallagher, Garaud, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Garot, Gasòliba i Böhm, de Gaulle, Gawronski, Gebhardt, Ghilardotti, Giannakou-Koutsikou, Gill, Gillig, Gil-Robles Gil-Delgado, Glante, Glase, Goebbels, Goepel, Görlach, Gollnisch, Gomolka, González Álvarez, Goodwill, Gorostiaga Atxalandabaso, Graefe zu Baringdorf, Graça Moura, Gröner, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Guy-Quint, Haarder, Hager, Hannan, Hansenne, Haug, Hautala, Hazan, Heaton-Harris, Hedkvist Petersen, Helmer, Hermange, Hieronymi, Hoff, Holmes, Honeyball, Howitt, Hudghton, Hughes, van Hulten, Hulthén, Hyland, Iivari, Imbeni, Inglewood, Iler Béguin, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jarzembowski, Jean-Pierre, Jeggel, Jensen, Jöns, Jonckheer, Jové Peres, Junker, Karamanou, Karas, Katiforis, Kaufmann, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Keßler, Khanbhai, Kindermann, Kinnock, Klamt, Klauf, Knörr Borràs, Knolle, Koch, Konrad, Korakas, Korhola, Koulourianos, Krarup, Krehl, Kreissl-Dörfler, Krivine, Kronberger, Kuckelkorn, Kuhne, van der Laan, Lage, Lagendijk, Laguiller, Lalumière, Lamassoure, Lambert, Lang, Lange, Langen, Langenhagen, Lannoye, La Perriere, Laschet, Lavarra, Lechner, Lehne, Leinen, Le Pen, Lienemann, Liese, Linkohr, Lisi, Ludford, Lulling, Lund, Lynne, Maat, Maaten, McAvan, McCarthy, McCartin, MacCormick, McKenna, McNally, Maes, Maij-Weggen, Malliori, Malmström, Manders, Manisco, Mann Thomas, Mantovani, Marchiani, Marinho, Marini, Markov, Marset Campos, Martelli, Martens, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martin Hugues, Martinez, Martínez Martínez, Mastorakis, Mathieu, Mauro, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Mennea, Menrad, Messner, Miguélez Ramos, Miller, Miranda, Modrow, Mombaur, Montfort, Moraes, Morgan, Morgantini, Morillon, Müller Emilia Franziska, Müller Rosemarie, Mulder, Murphy, Musotto, Musumeci, Myller, Näir, Napolitano, Napolitano, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Niebler, Nisticò, Nobilia, Nogueira Román, Obiols i Germà, Ojeda Sanz, Okking, Olsson, Onesta, Oomen-Ruijten, Oostlander, Ortuondo Larrea, O'Toole, Paasilinna, Pacheco Pereira, Paciotti, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Patrie, Paulsen, Peijs, Pérez Álvarez, Pérez Royo, Perry, Pesälä, Piecyk, Piétrasanta, Pirker, Pittella, Podestà, Poettering, Pohjamo, Poignant, Pomés Ruiz, Poos, Posselt, Prets, Procacci, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Randzio-Plath, Rapkay, Raschhofer, Read, Redondo Jiménez, Reis, Ribeiro e Castro, Riis-Jørgensen, Rocard, Rod, Rodríguez Ramos, de Roo, Rothe, Roure, Rovsing, Rübig, Rühle, Sacconi, Sacrédeus, Saïfi, Saint-Josse, Sakellariou, Salafranca Sánchez-Neyra, Sánchez García, Sandbæk, Sanders-ten Holte, Santer, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schierhuber, Schleicher, Schmid Gerhard, Schmid Herman, Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schörling, Schori, Schröder Ilka, Schröder Jürgen, Schroedter, Schulz, Schwaiger, Seguro, Seppänen, Sgarbi, Simpson, Sjöstedt, Skinner, Smet, Soares, Sörensen, Sommer, Sornosa Martínez, Souchet, Souladakis, Sousa Pinto, Speroni, Staes, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Sterckx, Stevenson, Stockmann, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Swiebel, Swoboda, Sylla, Tajani, Tannock, Taylor, Terrón i Cusí, Theato, Thielemans, Thomas-Mauro, Thorning-Schmidt, Thors, Titford, Titley, Torres Marques, Trakatellis, Trentin, Turchi, Turmes, Uca, Vachetta, Vairinhos, Valdivielso de Cué, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Vander Taelen, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varaut, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vattimo, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vinci, Virrankoski, Vlasto, Voggenhuber, Volcic, Wallis, Walter, Watson, Watts, Weiler, Wenzel-Perillo, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiebenga, Wieland, Wiersma, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Wuori, Wurtz, Wyn, Wynn, Zabell, Zacharakis, Zimeray, Zimmerling, Zissener

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

RESULTADO DA VOTAÇÃO NOMINAL

Relatório Ferrer A5-0066/2000

Resolução

A favor: 322

ELDR: Andreassen, Attwooll, Beysen, Cacciari, Clegg, Davies, De Clercq, Duff, Esteve, Flesch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Schmidt, Sterckx, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

NI: Hager, Kronberger

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Beazley, Berend, Bodrato, Böge, von Boetticher, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Buttiglione, Callanan, Camisón Asensio, Coelho, Cornillet, Cushnahan, Daul, De Mita, Deprez, Deva, De Veyrac, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Ferber, Ferrer, Fiori, Flemming, Florenz, Folias, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gawronski, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Lamassoure, Langen, Laschet, Lechner, Lehne, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, Majj-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Martens, Martin Hugues, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Mombaur, Morillon, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Niebler, Ojeda Sanz, Oostlander, Pacheco Pereira, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Redondo Jiménez, Roving, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Sgarbi, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sudre, Sumberg, Suominen, Tajani, Tannock, Theato, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wijkman, Wuermeling, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dehousse, Desama, Désir, Díez González, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Fava, Ferreira, Ford, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Hughes, van Hulst, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lund, McAvan, McCarthy, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Piecyk, Poos, Prets, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Rothe, Rothley, Roure, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Seguro, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Stockmann, Swibel, Swoboda, Taylor, Terrón i Cusí, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Wiersma, Wynn, Zimeray

UEN: Andrews, Hyland

Verts/ALE: Gahrton, Iler Béguin, Jonckheer, Lannoye, MacCormick, Messner, Nogueira Román, Voggenhuber

Contra: 55

EDD: Okking, Sandbæk

GUE/NGL: Bertinotti, Bordes, Brie, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraisse, Jové Peres, Kaufmann, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Markov, Maset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Schmid Herman, Seppänen, Sylla, Vachetta, Wurtz

UEN: Berthu, Coûteaux, La Perriere, Marchiani, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

Verts/ALE: Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Frassoni, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Wyn

Abstenções: 10

EDD: Bernié, Saint-Josse

TDI: de Gaulle, Lang, Martinez, Speroni, Vanhecke

UEN: Camre, Nobilia, Ribeiro e Castro

RC B5-0228/2000 Programa da Comissão

Alteração 7

A favor: 73

EDD: Belder, Blokland, van Dam, Krarup, Okking, Sandbæk

GUE/NGL: Brie, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Koulourianos, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Uca, Wurtz

PSE: Lund, Thorning-Schmidt

UEN: Andrews, Hyland, Nobilia, Ribeiro e Castro

Verts/ALE: Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, MacCormick, McKenna, Maes, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wyn

Contra: 296

NI: Garaud, Hager, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Berend, Bethell, Bodrato, Böge, von Boetticher, Bourlanges, Brok, Buttiglione, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Coelho, Cornillet, Costa Raffaele, Cushnahan, Daul, De Mita, Deprez, De Veyrac, Doyle, Ebner, Ferber, Ferrer, Fiori, Flemming, Florenz, Folias, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Gawronski, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Lamassoure, Langen, Laschet, Lechner, Lehne, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, Majj-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Martens, Martin Hugues, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Morillon, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Niebler, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Quisthoudt-Rowohl, Redondo Jiménez, Røvsing, Rübige, Sacrédeus, Saifi, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Sgarbi, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Sudre, Suominen, Tajani, Theato, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Desama, Díez González, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Fava, Ferreira, Ford, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Haug, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, McAvan, McNally, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie,

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

Murphy, Myller, Naïr, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Rothe, Rothley, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Stockmann, Swiebel, Taylor, Terrón i Cusí, Thielemans, Titley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: de Gaulle, Lang, Martinez, Vanhecke

UEN: Berthu, Camre, Caullery, Coûteaux, La Perriere, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Abstenções: 85

EDD: Bernié, Butel, Mathieu, Saint-Josse

ELDR: Andreassen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Cacciari, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Duff, Esteve, Fleisch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Alyssandrakis, Bertinotti, Bordes, Cauquil, Korakas, Krivine, Laguiller, Vachetta

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Callanan, Deva, Dover, Elles, Foster, Goodwill, Hannan, Heaton-Harris, Helmer, Inglewood, Jackson, Parish, Perry, Purvis, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Villiers

PSE: Dehousse, Désir, Guy-Quint, Hazan, Poos

TDI: Speroni

UEN: Muscardini, Turchi

RC B5-0228/2000 Programa da Comissão**Alteração 9****A favor: 76**

GUE/NGL: Bertinotti, Brie, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraise, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Koulourianos, Krivine, Markov, Maset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Uca, Vachetta, Wurtz

PSE: Dehousse, Désir, Hulthén, Lund, Myller, Paasilinna, Thorning-Schmidt

UEN: Muscardini, Nobilia, Turchi

Verts/ALE: Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, MacCormick, McKenna, Maes, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wyn

Contra: 319

EDD: Belder, Blokland, van Dam

GUE/NGL: Alyssandrakis

NI: Hager, Kronberger, Raschhofer

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Beazley, Berend, Bethell, Bodrato, Böge, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Buttiglione, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Coelho, Cornillet, Costa Raffaele, Cunha, Cushnahan, Daul, De Mita, Deprez, Deva, De Veyrac, Dover, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Ferber, Ferrer, Fiori, Flemming, Florenz, Folias, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Gawronski, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Gopel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jeggel, Karas, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Lamassoure, Langen, Laschet, Lechner, Lehne, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Martens, Martin Hugues, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Niebler, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Redondo Jiménez, Reis, Røvsing, Rübiger, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Sgarbi, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tajani, Tannock, Theato, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasto, Wenzel-Perillo, Zabell, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Desama, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Fava, Ferreira, Ford, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Haug, Hazan, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, McAvan, McCarthy, McNally, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Nair, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Rothe, Rothley, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Seguro, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Taylor, Terrón i Cusí, Thielemans, Titley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

UEN: Camre, Coûteaux, La Perriere, Marchiani

Abstenções: 69

EDD: Bernié, Butel, Krarup, Mathieu, Okking, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Cacciari, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Korakas, Laguiller

NI: Garaud, Gorostiaga Atxalandabaso

TDI: de Gaulle, Lang, Martinez, Speroni, Vanhecke

UEN: Andrews, Berthu, Caullery, Collins, Crowley, Hyland, Montfort, Ribeiro e Castro, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

RC B5-0228/2000 Programa da Comissão

Alteração 11

A favor: 286

EDD: Bernié, Butel, Krarup, Mathieu, Okking, Saint-Josse, Sandbæk

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Bertinotti, Bordes, Brie, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjøstedt, Sylla, Uca, Wurtz

NI: Garaud, Hager, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Beazley, Berend, Bethell, Bodrato, Böge, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Buttiglione, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Costa Raffaele, Cunha, Cushnahan, Daul, De Mita, Deprez, Deva, De Veyrac, Dover, Doyle, Ebner, Evans Jonathan, Ferber, Ferrer, Fiori, Flemming, Florenz, Foliás, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Gawronski, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jeggle, Karas, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Lamassoure, Langen, Laschet, Lechner, Lehne, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Martens, Martin Hugues, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Niebler, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Redondo Jiménez, Reis, Rovsing, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Sgarbi, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tajani, Tannock, Theato, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zimmerling, Zissener

PSE: Andersson, Aparicio Sánchez, Blak, Darras, Dehousse, Désir, Hazan, Hedkvist Petersen, Hulthén, Lienemann, Lund, Myller, Thorning-Schmidt, Valenciano Martínez-Orozco

TDI: de Gaulle, Lang, Martinez, Vanhecke

UEN: Andrews, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Crowley, Hyland, La Perriere, Marchiani, Montfort, Muscardini, Nobilia, Ribeiro e Castro, Souchet, Thomas-Mauro, Turchi, Varaut

Verts/ALE: Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, MacCormick, McKenna, Maes, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wyn

Contra: 140

EDD: Belder, Blokland, van Dam

PSE: Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Desama, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Fava, Ferreira, Ford, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Haug, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lavarra, Leinen, Linkohr, McAvan, McCarthy, McNally, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Nair, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Rothe, Rothley, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

Arco, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Stockmann, Swibel, Swoboda, Taylor, Terrón i Cusí, Thielemans, Titley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

Abstenções: 48**EDD:** Holmes

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Cacciari, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

NI: Gorostiaga Atxalandabaso**PPE-DE:** Atkins, Elles, Newton Dunn**TDI:** Speroni**UEN:** Coûteaux**RC B5-0228/2000 Programa da Comissão****Resolução****A favor: 339****EDD:** Belder, Blokland, van Dam, Mathieu**ELDR:** Mulder**NI:** Hager, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Berend, Bethell, Bodrato, Böge, von Boetticher, Bourlanges, Brok, Buttiglione, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Costa Raffaele, Cunha, Cushnahan, Daul, De Mita, Deprez, De Veyrac, Doyle, Ebner, Ferber, Ferrer, Fiori, Flemming, Florenz, Foliás, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Gawronski, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hansenne, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klab, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Lamassoure, Langen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Martens, Martin Hugues, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Niebler, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Palacio Vallelersundi, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Quisthoudt-Rowohl, Redondo Jiménez, Reis, Rovsing, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Sgarbi, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Sudre, Suominen, Tajani, Theato, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, Campos, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Desama, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Fava, Ferreira, Ford, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Napolitano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Rothe, Rothley, Sacconi,

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souldakis, Stockmann, Swoboda, Taylor, Terrón i Cusí, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wynn

UEN: Andrews, Collins, Crowley, Hyland, Muscardini, Nobilia, Turchi

Verts/ALE: Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, McCormick, McKenna, Maes, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schroedter, Sörensen, Staes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wyn

Contra: 26

EDD: Krarup, Okking, Sandbæk

GUE/NGL: Alyssandrakis, Bordes, Cauquil, Eriksson, Frahm, Korakas, Krivine, Laguiller, Meijer, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla

NI: Garaud

TDI: de Gaulle, Lang, Martinez, Vanhecke

UEN: Camre, Coûteaux, La Perriere, Marchiani

Verts/ALE: Turmes

Abstenções: 111

EDD: Bernié, Butel, Holmes, Saint-Josse

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Cacciari, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Ainaridi, Bertinotti, Brie, Cossutta, Di Lello Finuoli, Figueiredo, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Koulourianos, Markov, Maset Campos, Miranda, Modrow, Morgantini, Puerta, Uca, Vachetta, Vinci, Wurtz

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Foster, Goodwill, Hannan, Heaton-Harris, Helmer, Inglewood, Jackson, Parish, Perry, Purvis, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sumner, Tannock, Van Orden, Villiers

PSE: van den Berg, van den Burg, Darras, Dehousse, Désir, van Hulten, Lienemann, Swiebel, Wiersma

TDI: Speroni

UEN: Berthu, Caullery, Montfort, Ribeiro e Castro, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Verts/ALE: Gahrton, Jonckheer

Relatório Duff/Voggenhuber A5-0064/2000**Alteração 19****A favor: 250**

ELDR: Attwooll, Beysen, van den Bos, Cacciari, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Duff, Esteve, Flesch, Formentini, Gasòliba i Böhm, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Pesälä, Sánchez García, Sterckx, Thors, Wallis, Watson, Wiebenga

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

GUE/NGL: Ainardi, Bertinotti, Brie, Di Lello Finuoli, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Koulourianos, Markov, Marset Campos, Meijer, Modrow, Morgantini, Puerta, Sylla, Uca, Vinci, Wurtz

PPE-DE: Ferrer, Pirker

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dehousse, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Fava, Ferreira, Ford, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Haug, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulsten, Hulthén, Ivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Leinen, Lienemann, Linkohr, McAvan, McCarthy, McNally, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Nair, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Rothe, Rothley, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Taylor, Terrón i Cusí, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: Speroni

UEN: Andrews, Berthu, Caullery, Collins, Crowley, Hyland, La Perriere, Muscardini, Nobilia, Souchet, Thomas-Mauro, Turchi, Varaut

Verts/ALE: Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreisss-Dörfler, Legendijk, Lambert, Lannoye, Maes, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schroedter, Sørensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber

Contra: 215

EDD: Belder, Bernié, Blokland, Butel, van Dam, Krarup, Mathieu, Okking, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Dybkjær, Malmström, Olsson, Paulsen, Sanders-ten Holte, Schmidt, Virrankoski

GUE/NGL: Eriksson, Figueiredo, Frahm, Krivine, Miranda, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Vachetta

NI: Garaud, Hager, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Beazley, Berend, Bethell, Bodrato, Böge, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Buttiglione, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Costa Raffaele, Cunha, Cushnahan, Daul, De Mita, Deprez, Deva, De Veyrac, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Ferber, Fiori, Flemming, Florenz, Folias, Foster, Fournou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcyoyen Tormo, Gargani, Gawronski, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hansenne, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Lamassoure, Langen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, Majj-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Martens, Martin Hugues, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Niebler, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Redondo Jiménez, Reis, Rovsing, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Sgarbi, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tajani, Tannock, Theato, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zimmerling, Zissener

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

PSE: Lund

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Martinez, Vanhecke

UEN: Camre, Coûteaux, Montfort, Ribeiro e Castro

Abstenções: 17

EDD: Holmes

ELDR: Andreasen, Busk, Haarder, Jensen, Pohjamo, Riis-Jørgensen

GUE/NGL: Alyssandrakis, Bordes, Cauquil, Korakas, Laguiller

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

Verts/ALE: Hudghton, MacCormick, McKenna, Wyn

Relatório Duff/Voggenhuber A5-0064/2000

Alteração 44

A favor: 17

EDD: Bernié, Butel, Mathieu, Saint-Josse

NI: Garaud

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Martinez, Vanhecke

UEN: Berthu, Caullery, Coûteaux, La Perriere, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Contra: 450

EDD: Krarup, Okking, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, Busk, Cacciari, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Thors, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Bertinotti, Bordes, Brie, Cauquil, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraise, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Markov, Maset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Uca, Vachetta, Vinci, Wurtz

NI: Gorostiaga Atxalandabaso, Hager, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Beazley, Berend, Bethell, Bodrato, Böge, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Buttiglione, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Costa Raffaele, Cunha, Cushnahan, Daul, De Mita, Deprez, Deva, De Veyrac, Dover, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Ferber, Ferrer, Fiori, Flemming, Florenz, Folias, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gawronski, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hansenne, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Lamassoure, Langen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Martens, Martin Hugues, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Niebler, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Redondo Jiménez, Reis, Rovsing, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schmitt,

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Sgarbi, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tajani, Tannock, Theato, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dehousse, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Fava, Ferreira, Ford, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulst, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Kefler, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Napolitano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Rothe, Rothley, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souldakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Taylor, Terrón i Cusi, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: Speroni

UEN: Andrews, Camre, Collins, Crowley, Hyland

Verts/ALE: Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, MacCormick, Maes, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wyn

Abstenções: 12

EDD: Belder, Blokland, van Dam, Holmes

GUE/NGL: Alyssandrakis, Korakas

PPE-DE: Lulling

UEN: Montfort, Muscardini, Nobilia, Ribeiro e Castro, Turchi

Relatório Duff/Voggenhuber A5-0064/2000

Alteração 45

A favor: 23

EDD: Krarup, Okking

NI: Garaud

PPE-DE: Grosch, Lulling

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Martinez, Speroni, Vanhecke

UEN: Andrews, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Coûteaux, Crowley, Hyland, La Perriere, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

Contra: 442

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Cacciari, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Duff, Dybkjær, Esteve, Fleisch, Formentini, Gasöliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Bertinotti, Bordes, Brie, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraise, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Markov, Maset Campos, Miranda, Modrow, Morgantini, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Uca, Vinci, Wurtz

NI: Gorostiaga Atxalandabaso, Hager, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Beazley, Berend, Bethell, Bodrato, Böge, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Buttiglione, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Costa Raffaele, Cunha, Cushnahan, Daul, De Mita, Deprez, Deva, De Veyrac, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Ferber, Ferrer, Fiori, Flemming, Florenz, Folias, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Gawronski, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hansenne, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Lamassoure, Langen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Martens, Martin Hugues, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Redondo Jiménez, Reis, Roving, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Sgarbi, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tajani, Tannock, Theato, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dehousse, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Fava, Ferreira, Ford, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulst, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Napolitano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Rothe, Rothley, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swibel, Swoboda, Taylor, Terrón i Cusí, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

Verts/ALE: Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Gahrton, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, MacCormick, Maes, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wyn

Abstenções: 14

EDD: Belder, Blokland, Butel, van Dam, Holmes, Sandbæk

GUE/NGL: Alyssandrakis, Korakas, Meijer

UEN: Montfort, Muscardini, Nobilia, Ribeiro e Castro, Turchi

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

Relatório Duff/Voggenhuber A5-0064/2000**Alteração 46****A favor: 15****EDD:** Belder, Blokland, van Dam, Krarup, Okking**GUE/NGL:** Alyssandrakis, Korakas**TDI:** de Gaulle, Gollnisch, Lang, Martinez, Vanhecke**UEN:** Berthu, Coûteaux**Verts/ALE:** McKenna**Contra: 455****ELDR:** Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Cacciari, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Duff, Dybkjær, Flesch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Thors, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga**GUE/NGL:** Ainardi, Bertinotti, Bordes, Brie, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Markov, Maset Campos, Miranda, Modrow, Morgantini, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Uca, Vachetta, Vinci, Wurtz**PPE-DE:** Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Beazley, Berend, Bethell, Bodrato, Böge, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Buttiglione, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Costa Raffaele, Cunha, Cushnahan, Daul, De Mita, Deprez, Deva, De Veyrac, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Ferber, Ferrer, Fiori, Flemming, Florenz, Folias, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Gawronski, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hansenne, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Lamassoure, Langen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Martens, Martin Hugues, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Redondo Jiménez, Reis, Røvsing, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tannock, Theato, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zimmerling, Zissener**PSE:** Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dehousse, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Fava, Ferreira, Ford, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Martelli, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Napolitano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Rothe, Rothley, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stockmann,

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

Swibel, Swoboda, Taylor, Terrón i Cusí, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: Speroni

UEN: Andrews, Camre, Caullery, Collins, Crowley, Hyland, Montfort, Muscardini, Nobilia, Ribeiro e Castro, Souchet, Thomas-Mauro, Turchi, Varaut

Verts/ALE: Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, MacCormick, Maes, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wyn

Abstenções: 8

EDD: Holmes, Sandbæk

GUE/NGL: Meijer

NI: Gorostiaga Atxalandabaso, Hager, Kronberger, Raschhofer

UEN: La Perriere

Relatório Duff/Voggenhuber A5-0064/2000**Alteração 5****A favor: 71**

EDD: Belder, Bernié, Blokland, Butel, van Dam, Krarup, Mathieu, Okking, Saint-Josse, Sandbæk

GUE/NGL: Eriksson, Frahm, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt

NI: Garaud

PPE-DE: Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Deva, Dover, Evans Jonathan, Foster, Goodwill, Hannan, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Inglewood, Jackson, Lulling, Parish, Perry, Purvis, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Villiers

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Martinez, Speroni, Vanhecke

UEN: Andrews, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Coûteaux, Crowley, Hyland, La Perriere, Montfort, Muscardini, Nobilia, Ribeiro e Castro, Souchet, Thomas-Mauro, Turchi, Varaut

Verts/ALE: Knörr Borràs, McKenna, Schörling

Contra: 400

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Cacciari, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Duff, Esteve, Flesch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Thors, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Bertinotti, Brie, Cossutta, Di Lello Finuoli, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Markov, Maset Campos, Meijer, Modrow, Morgantini, Puerta, Sylla, Uca, Vachetta, Vinci, Wurtz

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Berend, Bethell, Bodrato, Böge, von Boetticher, Bourlanges, Brok, Buttiglione, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Costa Raffaele, Cunha, Cushnahan, Daul, De Mita, Deprez, De Veyrac, Doyle, Ebner, Ferber, Ferrer, Fiori, Flemming, Florenz, Folias, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Gawronski, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hansenne,

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

Hieronymi, Hortefeux, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Lamassoure, Langen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Maat, McCartin, Majj-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Martens, Martin Hugues, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Redondo Jiménez, Reis, Roving, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Sgarbi, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Sudre, Suominen, Tajani, Theato, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dehousse, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Fava, Ferreira, Ford, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Martelli, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Rothe, Rothley, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Soulaðakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Taylor, Terrón i Cusí, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

Verts/ALE: Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, MacCormick, Maes, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schröder Ilka, Schroedter, Sørensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wyn

Abstenções: 17

EDD: Holmes

ELDR: Dybkjær

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Figueiredo, Krivine, Laguiller, Miranda

NI: Gorostiaga Atxalandabaso, Hager, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Elles, Korhola, Newton Dunn

PSE: Goebbels

Verts/ALE: Gahrton

Relatório Duff/Voggenhuber A5-0064/2000

Considerando K

A favor: 375

ELDR: Andreasen, Attwooll, van den Bos, Cacciari, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Duff, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Wallis

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Bertinotti, Bordes, Brie, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Figueiredo, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Markov, Marseet Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Puerta, Sylla, Uca, Vachetta, Vinci, Wurtz

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Berend, Bethell, Bodrato, Böge, von Boetticher, Bourlanges, Brok, Buttiglione, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Costa Raffaele, Cunha, Cushnahan, Daul, De Mita, Deprez, De Veyrac, Doyle, Ebner, Ferber, Ferrer, Fiori, Flemming, Florenz, Fraga Estévez, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Gawronski, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Hansenne, Hermange, Hernández Mollar, Hortefeux, Jeggel, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klab, Koch, Lamassoure, Langen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Martens, Martin Hugues, Méndez de Vigo, Morillon, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Pomés Ruiz, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Redondo Jiménez, Reis, Røvsing, Rübig, Sacrédeus, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Sudre, Suominen, Tajani, Theato, Trakatellis, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Zimmerling

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dehousse, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Fava, Ferreira, Ford, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Marinho, Martelli, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Rothe, Rothley, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Taylor, Terrón i Cusi, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: Gollnisch

UEN: Ribeiro e Castro

Verts/ALE: Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Ceyhun, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, MacCormick, McKenna, Maes, Nogueira Román, Onesta, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wyn

Contra: 96

EDD: Belder, Bernié, Blokland, Butel, van Dam, Krarup, Mathieu, Okking, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Beysen, Dybkjær, Esteve, Formentini, Jensen, Thors, Virrankoski, Watson, Wiebenga

NI: Garaud, Hager, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Atkins, Averoff, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Folias, Foster, Friedrich, Goodwill, Gutiérrez Cortines, Hannan, Heaton-Harris, Helmer, Hieronymi, Inglewood, Jackson, Knolle, Lulling, Maat, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Müller Emilia Franziska, Parish, Perry, Poettering, Posselt, Provan, Purvis, Schleicher, Schwaiger, Sgarbi, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sumberg, Tannock, Valdivielso de Cué, Van Orden, Villiers, Wuermeling, Zabell

PSE: Sousa Pinto

TDI: de Gaulle, Lang, Martinez, Vanhecke

UEN: Andrews, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Coûteaux, Crowley, Hyland, La Perriere, Montfort, Muscardini, Nobilia, Souchet, Thomas-Mauro, Turchi, Varaut

Verts/ALE: Cohn-Bendit, Graefe zu Baringdorf, Ortuondo Larrea, Staes

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

Abstenções: 17**EDD:** Holmes**ELDR:** Malmström**GUE/NGL:** Eriksson, Frahm, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt**NI:** Gorostiaga Atxalandabaso**PPE-DE:** Fourtou, Konrad, Korhola, Mombaur, Schmitt, Zissener**TDI:** Speroni**Verts/ALE:** Buitenweg, Gahrton**Relatório Duff/Voggenhuber A5-0064/2000****Considerando R****A favor: 365**

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Cacciari, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Duff, Esteve, Flesch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Thors, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Bertinotti, Brie, Cossutta, Di Lello Finuoli, Figueiredo, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Koulourianos, Krivine, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Puerta, Sylla, Uca, Vachetta, Vinci, Wurtz

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bodrato, Bourlanges, Buttiglione, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Costa Raffaele, Cunha, Cushnahan, Daul, De Mita, Deprez, De Veyrac, Doyle, Ferrer, Fiori, Florenz, Folias, Fourtou, Fraga Estévez, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Gawronski, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hansenne, Hermange, Hernández Mollar, Hortefeux, Karas, Kauppi, Knolle, Koch, Korhola, Lamassoure, Langen, Laschet, Lechner, Lehne, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, Majj-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Martens, Martin Hugues, Méndez de Vigo, Morillon, Musotto, Naranjo Escobar, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Palacio Vallelersundi, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Pronk, Redondo Jiménez, Reis, Rovsing, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Smet, Sommer, Stenmarck, Stenzel, Sudre, Suominen, Tajani, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wijkman, Zabell

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dehousse, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Fava, Ferreira, Ford, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulst, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Martelli, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Rothe, Rothley, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swibel, Swoboda, Taylor, Terrón i Cusí, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Bremept, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: Speroni**UEN:** Andrews, Collins, Crowley, Hyland

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

Verts/ALE: Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, MacCormick, Maes, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wyn

Contra: 107

EDD: Belder, Bernié, Blokland, Butel, van Dam, Krarup, Mathieu, Okking, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Pohjamo

GUE/NGL: Alyssandrakis, Korakas

NI: Garaud, Hager, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Atkins, Beazley, Berend, Bethell, Böge, von Boetticher, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Deva, Dover, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Ferber, Flemming, Foster, Friedrich, Gahler, Goepel, Gomolka, Goodwill, Hannan, Heaton-Harris, Helmer, Hieronymi, Inglewood, Jackson, Jeggle, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Klamt, Klaß, Konrad, Liese, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Müller Emilia Franziska, Nassauer, Pack, Parish, Perry, Posselt, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Sacrédeus, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Stauner, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sumberg, Tannock, Theato, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Villiers, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zimmerling, Zissener

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Martinez, Vanhecke

UEN: Berthu, Camre, Caullery, Coûteaux, La Perriere, Montfort, Muscardini, Ribeiro e Castro, Souchet, Thomas-Mauro, Turchi, Varaut

Verts/ALE: McKenna

Abstenções: 16

EDD: Holmes

ELDR: Dybkjær

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Eriksson, Frahm, Laguiller, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Newton Dunn, Niebler, Schierhuber

UEN: Nobilia

Verts/ALE: Gahrton

Relatório Duff/Voggenhuber A5-0064/2000**Considerando S****A favor: 357**

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Cacciari, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Duff, Esteve, Flesch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Thors, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Bertinotti, Brie, Cossutta, Di Lello Finuoli, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Koulourianos, Krivine, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Puerta, Sylla, Uca, Vachetta, Vinci, Wurtz

NI: Hager, Kronberger, Raschhofer

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Averoff, Ayuso González, Banotti, Berend, Bodrato, Böge, Brok, Buttiglione, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Costa Raffaele, Cunha, Cushnahan, Daul, De Mita, Deprez, De Veyrac, Doyle, Ebner, Ferber, Ferrer, Fiori, Florenz, Folias, Fourtou, Fraga Estévez, Gahler, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Gawronski, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hansenne, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klab, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Lamassoure, Langen, Laschet, Lechner, Liese, Lisi, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Martens, Martin Hugues, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Niebler, Nisticò, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Redondo Jiménez, Reis, Røvsing, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Sudre, Suominen, Tajani, Theato, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wijkman, von Wogau, Zabell, Zimmerling, Zissener

PSE: Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dehousse, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Fava, Ferreira, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, van Hulst, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Linkohr, Lund, Marinho, Martelli, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Müller Rosemarie, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Rocard, Rodríguez Ramos, Rothe, Rothley, Roure, Sacconi, Sakellariou, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Souladakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swibel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thielemans, Thorning-Schmidt, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Bremept, Van Lancker, Vattimo, Walter, Westendorp y Cabeza, Wiersma, Zimeray

TDI: Speroni

Verts/ALE: Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Ceyhun, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, MacCormick, Maes, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schröder Ilka, Schroedter, Sørensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wynn

Contra: 95

EDD: Belder, Bernié, Blokland, Butel, van Dam, Krarup, Mathieu, Okking, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Dybkjær

GUE/NGL: Eriksson, Figueiredo, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt

NI: Garaud

PPE-DE: Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Foster, Goodwill, Hannan, Heaton-Harris, Helmer, Inglewood, Jackson, Khanbhai, Lulling, Parish, Perry, Provan, Purvis, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Wuermeling

PSE: Adam, Berenguer Fuster, Berès, Bowe, Evans Robert J.E., Gill, Honeyball, Howitt, Hughes, McAvan, McCarthy, McNally, Medina Ortega, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, O'Toole, Read, Sauquillo Pérez del Arco, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Taylor, Titley, Volcic, Watts, Weiler, Whitehead, Wynn

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Martinez, Vanhecke

UEN: Berthu, Camre, Caullery, Collins, Coûteaux, Hyland, La Perriere, Montfort, Ribeiro e Castro, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

Abstenções: 27

EDD: Holmes

ELDR: Pohjamo, Virrankoski

GUE/NGL: Alyssandrakis, Bordes, Cauquil, Frahm, Korakas, Laguiller

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: von Boetticher, Friedrich, Lehne, Mombaur, Newton Dunn, Schleicher, Wenzel-Perillo, Wieland

PSE: Seguro

UEN: Andrews, Crowley, Muscardini, Nobilia, Turchi

Verts/ALE: Gahrton, McKenna, Schörling

Relatório Duff/Voggenhuber A5-0064/2000

Alteração 8

A favor: 41

EDD: Bernié, Blokland, Butel, van Dam, Krarup, Mathieu, Okking, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Olsson

GUE/NGL: Eriksson, Frahm, Marset Campos, Meijer, Morgantini, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla

NI: Garaud

PSE: Sousa Pinto

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Martinez, Vanhecke

UEN: Andrews, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Coûteaux, Crowley, Hyland, La Perriere, Montfort, Ribeiro e Castro, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Verts/ALE: McKenna

Contra: 433

ELDR: Attwooll, Beysen, van den Bos, Cacciari, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Duff, Dybkjær, Esteve, Fleisch, Formentini, Gasòliba i Böhm, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Paulsen, Pesälä, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Thors, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Bertinotti, Bordes, Brie, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Figueiredo, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Markov, Miranda, Modrow, Puerta, Vachetta, Vinci, Wurtz

NI: Hager, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Beazley, Berend, Bethell, Bodrato, Böge, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Buttiglione, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Costa Raffaele, Cushnahan, Daul, De Mita, Deprez, Deva, De Veyrac, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Ferber, Ferrer, Fiori, Flemming, Florenz, Folias, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Gawronski, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Lamassoure, Langen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Martens, Martin Hugues, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

Vigo, Menrad, Mombaur, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Redondo Jiménez, Reis, Røvsing, Rübig, Sacrédeus, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tajani, Tannock, Theato, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dehousse, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Fava, Ferreira, Ford, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulst, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Marinho, Martelli, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Napolitano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Rothe, Rothley, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Stockmann, Swibel, Swoboda, Taylor, Terrón i Cusí, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: Speroni

Verts/ALE: Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, McCormick, Maes, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wyn

Abstenções: 13

EDD: Holmes

ELDR: Andreasen, Busk, Haarder, Jensen, Pohjamo, Riis-Jørgensen

GUE/NGL: Uca

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Lulling

UEN: Muscardini, Nobilia, Turchi

Relatório Duff/Voggenhuber A5-0064/2000

Considerando T

A favor: 349

EDD: Mathieu, Saint-Josse

ELDR: Attwooll, van den Bos, Cacciari, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Duff, Fleisch, Formentini, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Olsson, Paulsen, Pesälä, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Thors, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Markov, Marset Campos, Meijer, Puerta, Vinci

NI: Kronberger

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Buttiglione, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Costa Raffaele, Cunha, Cushnahan, Daul, De Mita, Deprez, De Veyrac, Doyle, Ferber, Ferrer, Fiori, Flemming, Florenz, Folias, Fourtou, Fraga Estévez, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Gawronski, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hansenne, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Korhola, Lamassoure, Langen, Laschet, Lechner, Liese, Lisi, Maat, McCartin, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Martens, Martin Hugues, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Morillon, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Pacheco Pereira, Pack, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Redondo Jiménez, Røvsing, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schleicher, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Sudre, Tajani, Theato, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Zabell, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dehousse, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Fava, Ferreira, Ford, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Haug, Hazan, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, McAvan, McCarthy, McNally, Marinho, Martelli, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Naïr, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Rocard, Rodríguez Ramos, Rothe, Rothley, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schmid Gerhard, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Taylor, Terrón i Cusí, Thielemans, Titley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

UEN: Andrews

Verts/ALE: Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Legendijk, Lannoye, MacCormick, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wyn

Contra: 109

EDD: Belder, Bernié, Blokland, Butel, van Dam, Krarup, Okking, Sandbæk

ELDR: Beysen, Dybkjær, Gasòliba i Böhm, Nicholson of Winterbourne

GUE/NGL: Ainarði, Alyssandrakis, Bertinotti, Brie, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Korakas, Koulourianos, Krivine, Miranda, Morgantini, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Uca, Vachetta, Wurtz

NI: Garaud, Hager, Raschhofer

PPE-DE: Atkins, Beazley, Berend, Bethell, Böge, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Foster, Friedrich, Goodwill, Hannan, Heaton-Harris, Helmer, Inglewood, Jackson, Khanbhai, Lehne, Maij-Weggen, Oostlander, Palacio Vallelersundi, Parish, Perry, Provan, Purvis, Reis, Schwaiger, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sumberg, Suominen, Tannock, Van Hecke, Van Orden, van Velzen, Villiers, Wuermeling

PSE: Andersson, Blak, Hedkvist Petersen, Hulthén, Lund, Read, Schori, Thorning-Schmidt, Westendorp y Cabeza

TDI: de Gaulle, Vanhecke

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

UEN: Berthu, Caullery, Collins, Coûteaux, Crowley, La Perriere, Montfort, Muscardini, Nobilia, Ribeiro e Castro, Souchet, Thomas-Mauro, Turchi, Varaut

Verts/ALE: Evans Jillian, McKenna

Abstenções: 22

EDD: Holmes

ELDR: Andreasen, Busk, Esteve, Haarder, Jensen, Pohjamo, Riis-Jørgensen

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Kaufmann, Laguiller, Modrow

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Konrad, Lulling, Schmitt

TDI: Speroni

UEN: Camre, Hyland

Verts/ALE: Lambert, Schörling

Relatório Duff/Voggenhuber A5-0064/2000

Alteração 48

A favor: 14

NI: Garaud

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Martinez, Speroni, Vanhecke

UEN: Camre, La Perriere, Montfort, Ribeiro e Castro, Souchet, Varaut

Verts/ALE: McKenna

Contra: 447

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Cacciari, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Duff, Esteve, Flesch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Thors, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Bertinotti, Bordes, Brie, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Figueiredo, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Markov, Maset Campos, Miranda, Modrow, Morgantini, Puerta, Sylla, Uca, Vachetta, Vinci, Wurtz

NI: Gorostiaga Atxalandabaso, Hager, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Beazley, Berend, Bethell, Bodrato, Böge, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Buttiglione, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Costa Raffaele, Cunha, Cushnahan, Daul, De Mita, Deprez, Deva, De Veyrac, Dover, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Ferber, Ferrer, Fiori, Flemming, Florenz, Folias, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Gawronski, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Klamt, Klab, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Lamassoure, Langen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Martens, Martin Hugues, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Redondo Jiménez, Reis, Rovsing, Rübig, Sacrédeus, Saifi,

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tajani, Tannock, Theato, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dehousse, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Fava, Ferreira, Ford, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulst, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Marinho, Martelli, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Rothe, Rothley, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Taylor, Terrón i Cusí, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

UEN: Berthu, Caullery, Collins, Muscardini, Nobilia, Thomas-Mauro, Turchi

Verts/ALE: Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, MacCormick, Maes, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wyn

Abstenções: 21

EDD: Belder, Blokland, van Dam, Holmes, Krarup, Okking, Sandbæk

ELDR: Dybkjær, Pohjamo, Virrankoski

GUE/NGL: Eriksson, Frahm, Korakas, Meijer, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt

UEN: Andrews, Coûteaux, Crowley, Hyland

Relatório Duff/Voggenhuber A5-0064/2000**Alteração 11****A favor: 29**

EDD: Belder, Bernié, Blokland, Butel, van Dam, Krarup, Mathieu, Okking, Saint-Josse, Sandbæk

NI: Garaud

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Martinez

UEN: Berthu, Camre, Caullery, Coûteaux, Crowley, La Perriere, Montfort, Muscardini, Nobilia, Ribeiro e Castro, Souchet, Thomas-Mauro, Turchi, Varaut

Contra: 444

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Cacciari, Clegg, Costa Paolo, Davies, De Clercq, Duff, Esteve, Fleisch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Thors, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

GUE/NGL: Ainardi, Bertinotti, Brie, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Koulourianos, Krivine, Markov, Maset Campos, Meijer, Modrow, Morgantini, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Uca, Vachetta, Wurtz

NI: Hager, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Beazley, Berend, Bethell, Bodrato, Böge, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Buttiglione, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Costa Raffaele, Cunha, Cushnahan, Daul, De Mita, Deprez, Deva, De Veyrac, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Ferber, Ferrer, Fiori, Flemming, Florenz, Folias, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcyoyen Tormo, Gargani, Gawronski, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Lamassoure, Langen, Laschet, Lechner, Lehne, Lisi, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Martens, Martin Hugues, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Redondo Jiménez, Reis, Roving, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tajani, Tannock, Theato, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dehousse, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Fava, Ferreira, Ford, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulst, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Keßler, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Marinho, Martelli, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Naïr, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Rothe, Rothley, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swibel, Swoboda, Taylor, Terrón i Cusí, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: Speroni

UEN: Andrews, Collins

Verts/ALE: Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, MacCormick, McKenna, Maes, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schröder Ilka, Schroedter, Sørensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wyn

Abstenções: 12

EDD: Holmes

ELDR: Dybkjær

GUE/NGL: Alyssandrakis, Bordes, Cauquil, Korakas, Laguiller, Miranda

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Lulling

UEN: Hyland

Verts/ALE: Schörling

Relatório Duff/Voggenhuber A5-0064/2000

Nº 6, a

A favor: 400

ELDR: Attwooll, Beysen, van den Bos, Cacciari, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Duff, Esteve, Flesch, Formentini, Gasòliba i Böhm, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Thors, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Bertinotti, Brie, Cossutta, Di Lello Finuoli, Figueiredo, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Koulourianos, Krivine, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Puerta, Sylla, Uca, Vinci, Wurtz

NI: Hager, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Beazley, Berend, Bethell, Bodrato, Böge, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Buttiglione, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Costa Raffaele, Cunha, Cushnahan, Daul, De Mita, Deprez, Deva, De Veyrac, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Ferber, Ferrer, Fiori, Flemming, Florenz, Foliás, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Gawronski, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Klamt, Klab, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Lamassoure, Langen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Martens, Martin Hugues, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Redondo Jiménez, Reis, Rovsing, Rübig, Sacrédeus, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tajani, Tannock, Theato, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Zabell, Zimmerling, Zissener

PSE: Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dehousse, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Fava, Ferreira, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gillig, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Haug, Hazan, Hoff, van Hulten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Marinho, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Müller Rosemarie, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Rocard, Rodríguez Ramos, Rothe, Rothley, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Seguro, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swiebel, Woboda, Terrón i Cusí, Thielemans, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Walter, Weiler, Westendorp y Cabeza, Wiersma, Zimeray

TDI: Speroni

UEN: Andrews

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

Verts/ALE: Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, MacCormick, Maes, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wyn

Contra: 67

EDD: Belder, Bernié, Blokland, Butel, van Dam, Krarup, Mathieu, Okking, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Dybkjær, Pohjamo, Virrankoski

GUE/NGL: Eriksson, Frahm, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt

NI: Garaud

PPE-DE: Wuermeling

PSE: Adam, Blak, Evans Robert J.E., Ford, Gill, Honeyball, Howitt, Hughes, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Miller, Moraes, Morgan, Murphy, O'Toole, Read, Simpson, Skinner, Taylor, Thorning-Schmidt, Titley, Volcic, Watts, Whitehead, Wynn

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Martinez, Vanhecke

UEN: Berthu, Camre, Caullery, Collins, Coûteaux, La Perriere, Montfort, Muscardini, Ribeiro e Castro, Souchet, Thomas-Mauro, Turchi, Varaut

Verts/ALE: Gahrton, McKenna

Abstenções: 20

EDD: Holmes

ELDR: Andreasen, Busk, Haarder, Jensen, Riis-Jørgensen

GUE/NGL: Alyssandrakis, Bordes, Cauquil, Korakas, Laguiller, Vachetta

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PSE: Andersson, Hedkvist Petersen, Schori

UEN: Crowley, Hyland, Nobilia

Verts/ALE: Schörling

Relatório Duff/Voggenhuber A5-0064/2000

Alteração 38, 1

A favor: 275

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Cacciari, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Duff, Esteve, Flesch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Thors, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Bertinotti, Bordes, Brie, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Uca, Vachetta, Vinci, Wurtz

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Ferrer, Maat

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dehousse, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Fava, Ferreira, Ford, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulst, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Marinho, Martelli, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Myller, Naïr, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Rothe, Rothley, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swibel, Swoboda, Taylor, Terrón i Cusí, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: Speroni

Verts/ALE: Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, MacCormick, McKenna, Maes, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wyn

Contra: 205

EDD: Belder, Blokland, van Dam

NI: Hager, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Beazley, Berend, Bethell, Bodrato, Böge, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Buttiglione, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Costa Raffaele, Cunha, Cushnahan, Daul, De Mita, Deprez, Deva, De Veyrac, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Ferber, Fiori, Flemming, Florenz, Foliás, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Gawronski, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Lamassoure, Langen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Martens, Martin Hugues, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Redondo Jiménez, Reis, Røvsing, Rübig, Sacrédeus, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tajani, Tannock, Theato, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zimmerling, Zissener

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Martinez, Vanhecke

UEN: Andrews, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Coûteaux, Crowley, Hyland, La Perriere, Montfort, Muscardini, Nobilia, Ribeiro e Castro, Souchet, Thomas-Mauro, Turchi, Varaut

Abstenções: 11

EDD: Bernié, Butel, Holmes, Krarup, Mathieu, Okking, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Dybkjær

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

NI: Garaud**PSE:** Murphy**Relatório Duff/Voggenhuber A5-0064/2000****Alteração 38, 2****A favor: 192**

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Bertinotti, Bordes, Brie, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Markov, Maset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Uca, Vachetta, Vinci, Wurtz

NI: Gorostiaga Atxalandabaso**PPE-DE:** Maat

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Fava, Ferreira, Ford, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Martelli, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Naïr, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Rothe, Rothley, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swibel, Swoboda, Taylor, Terrón i Cusí, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

Verts/ALE: Boumediene-Thiery, Schörling, Schröder Ilka, Turmes**Contra: 280****EDD:** Belder, Bernié, Blokland, Butel, van Dam, Mathieu, Saint-Josse

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Cacciari, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Duff, Esteve, Flesch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Thors, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

NI: Hager, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Beazley, Berend, Bethell, Bodrato, Böge, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Buttiglione, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Costa Raffaele, Cunha, Cushman, Daul, De Mita, Deprez, Deva, De Veyrac, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Ferber, Ferrer, Fiori, Flemming, Florenz, Folias, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gawronski, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jeggel, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Klamt, Klaf, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Lamassoure, Langen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Martens, Martin Hugues, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Niebler, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi,

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Redondo Jiménez, Reis, Rovsing, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tajani, Tannock, Theato, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zimmerling, Zissener

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Martinez, Vanhecke

UEN: Andrews, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Crowley, Hyland, La Perriere, Montfort, Muscardini, Nobilia, Ribeiro e Castro, Souchet, Thomas-Mauro, Turchi, Varaut

Verts/ALE: Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, MacCormick, Maes, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schroedter, Sörensen, Staes, Voggenhuber, Wyn

Abstenções: 11

EDD: Holmes, Krarup, Okking, Sandbæk

ELDR: Dybkjær

NI: Garaud

PSE: Karamanou

TDI: Speroni

UEN: Coûteaux

Verts/ALE: McKenna, Vander Taelen

Relatório Duff/Voggenhuber A5-0064/2000

Nº 6

A favor: 394

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Cacciari, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Esteve, Flesch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Thors, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Bertinotti, Brie, Cossutta, Di Lello Finuoli, Figueiredo, Fraise, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Koulourianos, Krivine, Markov, Maset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Puerta, Sylla, Uca, Vachetta, Vinci, Wurtz

NI: Gorostiaga Atxalandabaso, Hager, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Berend, Bodrato, Böge, Bourlanges, Bowis, Buttiglione, Callanan, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Costa Raffaele, Cunha, Cushnahan, Daul, De Mita, Deprez, Deva, De Veyrac, Doyle, Ebner, Ferber, Ferrer, Fiori, Flemming, Florenz, Folias, Fourtou, Fraga Estévez, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Gawronski, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Gomolka, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hansenne, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Karas, Kauppi, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Korhola, Lamassoure, Langen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Martens, Martin Hugues, Mayer Hans-Peter, Méndez de Vigo, Menrad, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Redondo Jiménez, Reis, Rovsing, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schnellhardt, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Sudre, Sumberg, Suominen, Tajani, Tannock, Theato, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Zabell, Zimmerling, Zissener

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dehousse, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Fava, Ferreira, Ford, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Lienemann, Linkohr, McAvan, McCarthy, McNally, Marinho, Martelli, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Nair, Napolitano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Rothe, Rothley, Roure, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Taylor, Terrón i Cusí, Thielemans, Titley, Torres Marques, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

UEN: Andrews

Verts/ALE: Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Legendijk, Lambert, Lannoye, McCormick, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wyn

Contra: 42

EDD: Belder, Bernié, Blokland, Butel, van Dam, Krarup, Mathieu, Okking, Saint-Josse, Sandbæk

GUE/NGL: Frahm, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt

NI: Garaud

PPE-DE: Elles, Friedrich, Konrad, Lulling, Schleicher, Wuermeling

PSE: Scheele, Trentin

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Martinez, Speroni, Vanhecke

UEN: Berthu, Camre, Caullery, Collins, Coûteaux, La Perriere, Montfort, Muscardini, Ribeiro e Castro, Souchet, Thomas-Mauro, Turchi, Varaut

Abstenções: 44

EDD: Holmes

ELDR: Dybkjær, Pesälä, Pohjamo, Virrankoski

GUE/NGL: Alyssandrakis, Bordes, Cauquil, Korakas, Laguiller

PPE-DE: Atkins, Beazley, von Boetticher, Bradbourn, Bushill-Matthews, Dover, Evans Jonathan, Foster, Goodwill, Hannan, Heaton-Harris, Helmer, Jackson, Jeggler, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Mayer Xaver, Mombaur, Parish, Perry, Provan, Schmitt, Schröder Jürgen, Stockton, Sturdy, Van Orden

PSE: Lund, Thorning-Schmidt

UEN: Crowley, Hyland, Nobilia

Verts/ALE: Gahrton, McKenna, Schörling

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

Relatório Duff/Voggenhuber A5-0064/2000

Alteração 13

A favor: 41

EDD: Belder, Bernié, Blokland, Butel, van Dam, Krarup, Mathieu, Okking, Saint-Josse, Sandbæk

GUE/NGL: Meijer

NI: Garaud

PPE-DE: Bourlanges, Carlsson, Florenz, Lulling, Maat, Posselt

PSE: Cercas

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Martinez, Vanhecke

UEN: Andrews, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Coûteaux, Crowley, Hyland, La Perriere, Montfort, Muscardini, Nobilia, Souchet, Thomas-Mauro, Turchi, Varaut

Verts/ALE: McKenna

Contra: 441

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Cacciari, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Esteve, Fleisch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Thors, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Bertinotti, Brie, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Krivine, Markov, Maset Campos, Miranda, Modrow, Morgantini, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Uca, Vachetta, Vinci, Wurtz

NI: Hager, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Beazley, Berend, Bethell, Bodrato, Böge, von Boetticher, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Buttiglione, Callanan, Camisón Asensio, Cederschiöld, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Costa Raffaele, Cunha, Cushnahan, Daul, De Mita, Deprez, Deva, De Veyrac, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Ferber, Ferrer, Fiori, Flemming, Foliás, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Gawronski, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jeggel, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Lamassoure, Langen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Martens, Martin Hugues, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Redondo Jiménez, Reis, Røvsing, Rübig, Sacrédeus, Saifi, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tajani, Tannock, Theato, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrillo, Casaca, Cashman, Caudron, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dehousse, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Fava, Ferreira, Ford, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulsten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund,

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

McAvan, McCarthy, McNally, Marinho, Martelli, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Rothe, Rothley, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swibel, Swoboda, Taylor, Terrón i Cusí, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: Speroni

Verts/ALE: Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, MacCormick, Maes, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wyn

Abstenções: 6

EDD: Holmes

ELDR: Dybkjær

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Laguiller

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

Relatório Duff/Voggenhuber A5-0064/2000

Alteração 49

A favor: 20

ELDR: Dybkjær

PSE: Schmid Gerhard

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Martinez, Speroni, Vanhecke

UEN: Andrews, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Crowley, Hyland, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Verts/ALE: McKenna

Contra: 448

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Cacciari, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Esteve, Flesch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Thors, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Bertinotti, Bordes, Brie, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Markov, Maset Campos, Miranda, Modrow, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Uca, Vachetta, Vinci, Wurtz

NI: Hager, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Almeida Garrett, Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Beazley, Berend, Bethell, Bodrato, Böge, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Buttiglione, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Costa Raffaele, Cunha, Cushnahan, Daul, De Mita, Deprez, Deva, De Veyrac, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Ferber, Ferrer, Fiori, Flemming, Florenz, Folias, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Gawronski, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Klamt, Klab, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Lamassoure, Langen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Martens, Martin Hugues, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Redondo Jiménez, Reis, Rovsing, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tajani, Tannock, Theato, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dehousse, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Fava, Ferreira, Ford, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Kefler, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Marinho, Martelli, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Napolitano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Rothe, Rothley, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Taylor, Terrón i Cusí, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

UEN: Muscardini, Nobilia, Ribeiro e Castro, Turchi

Verts/ALE: Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, MacCormick, Maes, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Voggenhuber, Wyn

Abstenções: 14

EDD: Belder, Blokland, van Dam, Holmes, Krarup, Okking, Sandbæk

GUE/NGL: Meijer, Morgantini

NI: Garaud, Gorostiaga Atxalandabaso

Verts/ALE: Gahrton, Schörling, Vander Taelen

Relatório Duff/Voggenhuber A5-0064/2000

Nº 13

A favor: 400

EDD: Okking, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Cacciari, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Brie, Cossutta, Di Lello Finuoli, Figueiredo, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Koulourianos, Krivine, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Puerta, Sylla, Vachetta, Vinci, Wurtz

NI: Gorostiaga Atxalandabaso, Hager, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Almeida Garrett, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Berend, Bodrato, Böge, von Boetticher, Buttiglione, Camisón Asensio, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Costa Raffaele, Cunha, Cushnahan, Daul, De Mita, Deprez, De Veyrac, Doyle, Ebner, Ferber, Ferrer, Fiori, Flemming, Florenz, Folias, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Gawronski, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hansenne, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klauf, Lamassoure, Langen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Martens, Martin Hugues, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Redondo Jiménez, Reis, Rovsing, Rübzig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Sudre, Suominen, Tajani, Tannock, Theato, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dehousse, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Fava, Ferreira, Ford, Garot, Gebhardt, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Kešler, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, McAvan, McCarthy, McNally, Marinho, Martelli, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Rothe, Rothley, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Stockmann, Swoboda, Taylor, Terrón i Cusí, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: Speroni

UEN: Andrews, Collins, Coúteaux, Crowley, Hyland, Muscardini, Nobilia, Turchi

Verts/ALE: Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Işler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, MacCormick, McKenna, Maes, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber

Contra: 37

EDD: Belder, Bernié, Blokland, Butel, van Dam, Mathieu, Saint-Josse

GUE/NGL: Bertinotti, Korakas

NI: Garaud

PPE-DE: Arvidsson, Carlsson, Cederschiöld, Dover, Elles, Evans Jonathan, Knolle, Koch, Lulling, Maat, Morillon

PSE: Lund, Schmid Gerhard

Quinta-feira, 16 de Março de 2000**TDI:** de Gaulle, Gollnisch, Lang, Martinez, Vanhecke**UEN:** Berthu, Camre, Caullery, La Perriere, Montfort, Ribeiro e Castro, Souchet, Thomas-Mauro**Verts/ALE:** Wyn**Abstenções: 37****EDD:** Holmes, Krarup**ELDR:** Pohjamo**GUE/NGL:** Bordes, Cauquil, Eriksson, Frahm, Laguiller, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Uca**PPE-DE:** Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Deva, Foster, Goodwill, Hannan, Heaton-Harris, Helmer, Inglewood, Jackson, Konrad, Korhola, Newton Dunn, Parish, Perry, Provan, Purvis, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sumberg, Van Orden**Relatório Duff/Voggenhuber A5-0064/2000****Nº 14, a****A favor: 387****ELDR:** Attwooll, Beysen, van den Bos, Cacciari, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Esteve, Flesch, Formentini, Gasòliba i Böhm, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga**GUE/NGL:** Ainardi, Brie, Cossutta, Di Lello Finuoli, Figueiredo, Fraise, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Koulourianos, Krivine, Markov, Maset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Puerta, Sylla, Uca, Vachetta, Vinci, Wurtz**NI:** Gorostiaga Atxalandabaso, Kronberger**PPE-DE:** Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Berend, Bodrato, Böge, von Boetticher, Boursanges, Buttiglione, Carlsson, Cederschiöld, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Costa Raffaele, Cunha, Cushnahan, Daul, De Mita, Deprez, De Veyrac, Doyle, Ebner, Ferber, Ferrer, Fiori, Flemming, Florenz, Folias, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Gawronski, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grosch, Grosseôte, Gutiérrez Cortines, Hansenne, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Konrad, Lamassoure, Langen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Maat, McCartin, Majj-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Martens, Martin Hugues, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Quisthoudt-Rowohl, Redondo Jiménez, Reis, Rovsing, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafraanca Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Sudre, Suominen, Tajani, Theato, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zimmerling, Zissener**PSE:** Adam, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dehousse, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Fava, Ferreira, Ford, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Haug, Hazan, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulst, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Kefler, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Lienemann, Linkohr, McAvan, McCarthy, McNally, Marinho, Martelli, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Naïr, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read,

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

Rocard, Rodríguez Ramos, Rothe, Rothley, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schmid Gerhard, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swibel, Swoboda, Taylor, Terrón i Cusí, Thielemans, Titley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: Speroni

Verts/ALE: Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, MacCormick, Maes, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wyn

Contra: 74

EDD: Belder, Bernié, Blokland, Butel, van Dam, Krarup, Mathieu, Okking, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Busk, Dybkjær, Haarder, Jensen, Riis-Jørgensen

GUE/NGL: Alyssandrakis, Eriksson, Frahm, Korakas, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt

NI: Garaud

PPE-DE: Arvidsson, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Foster, Goodwill, Hannan, Heaton-Harris, Helmer, Inglewood, Jackson, Khanbhai, Parish, Perry, Purvis, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Villiers

PSE: Blak, Caudron, Katiforis, Lund, Thorning-Schmidt

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Martinez, Vanhecke

UEN: Berthu, Camre, Caullery, Collins, Coûteaux, La Perriere, Montfort, Ribeiro e Castro, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Verts/ALE: Gahrton

Abstenções: 21

EDD: Holmes

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Laguiller

NI: Hager, Raschhofer

PPE-DE: Korhola, Lulling, Newton Dunn

PSE: Andersson, Hedkvist Petersen, Hulthén, Schori

UEN: Andrews, Crowley, Hyland, Muscardini, Nobilia, Turchi

Verts/ALE: McKenna, Schörling

Relatório Duff/Voggenhuber A5-0064/2000

Nº 14

A favor: 418

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Cacciari, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Esteve, Flesch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Thors, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

GUE/NGL: Ainardi, Bertinotti, Bordes, Brie, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Koulourianos, Laguiller, Markov, Marset Campos, Meijer, Morgantini, Puerta, Sylla, Uca, Vinci, Wurtz

NI: Gorostiaga Atxalandabaso, Hager, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Beazley, Berend, Bethell, Bodrato, Böge, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Buttiglione, Cederschiöld, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Cunha, Cushnahan, Daul, De Mita, Deprez, Deva, De Veyrac, Dover, Doyle, Ebner, Evans Jonathan, Ferber, Ferrer, Fiori, Flemming, Florenz, Folias, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Gawronski, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hansenne, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Lamassoure, Langen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Martens, Martin Hugues, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Quisthoudt-Rowohl, Redondo Jiménez, Reis, Roving, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Tajani, Tannock, Theato, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dehousse, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Fava, Ferreira, Ford, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, McAvan, McCarthy, McNally, Marinho, Martelli, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Napolitano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Roghe, Rothley, Roure, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schurz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Taylor, Terrón i Cusí, Thielemans, Titley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: Speroni

UEN: Andrews, Coûteaux

Verts/ALE: Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, McCormick, Maes, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wyn

Contra: 51

EDD: Belder, Bernié, Blokland, Butel, van Dam, Krarup, Mathieu, Okking, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Dybkjær

GUE/NGL: Eriksson, Frahm, Modrow, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt

NI: Garaud

PPE-DE: Costa Raffaele, Elles, Friedrich, Hannan, Jackson, Jeggle, Mombaur, Perry, Purvis, Suominen

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

PSE: Campos, Thorning-Schmidt

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Martinez, Vanhecke

UEN: Berthu, Camre, Caullery, Collins, Crowley, La Perriere, Montfort, Muscardini, Nobilia, Ribeiro e Castro, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Verts/ALE: Boumediene-Thiery, McKenna, Schröder Ilka

Abstenções: 16

EDD: Holmes

GUE/NGL: Alyssandrakis, Figueiredo, Korakas, Krivine, Miranda, Vachetta

PPE-DE: von Boetticher, Lulling, Parish

PSE: Blak, Lund

UEN: Hyland, Turchi

Verts/ALE: Gahrton, Schörling

Relatório Duff/Voggenhuber A5-0064/2000

Alteração 50

A favor: 49

EDD: Belder, Bernié, Blokland, Butel, van Dam, Krarup, Mathieu, Okking, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Dybkjær, Olsson

GUE/NGL: Alyssandrakis, Eriksson, Frahm, Korakas, Meijer, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt

PPE-DE: Florenz, Lulling

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Martinez, Speroni, Vanhecke

UEN: Andrews, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Coûteaux, Crowley, Hyland, La Perriere, Montfort, Muscardini, Nobilia, Souchet, Thomas-Mauro, Turchi, Varaut

Verts/ALE: Gahrton, MacCormick, McKenna, Schörling, Wyn

Contra: 423

ELDR: Andreassen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Cacciari, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Esteve, Flesch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Paulsen, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Thors, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Bertinotti, Brie, Cossutta, Di Lello Finuoli, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Koulourianos, Markov, Marsey Campos, Modrow, Morgantini, Puerta, Sylla, Uca, Vachetta, Vinci, Wurtz

NI: Hager, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Beazley, Berend, Bodrato, Bøge, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Buttiglione, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Costa Raffaele, Cunha, Cushnahan, Daul, De Mita, Deprez, Deva, De Veyrac, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Ferber, Ferrer, Fiori, Flemming, Folíás, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Gawronski, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jeggel, Karas, Kauppi,

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Lamassoure, Langen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Martens, Martin Hugues, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Redondo Jiménez, Reis, Roving, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tajani, Tannock, Theato, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dehousse, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Fava, Ferreira, Ford, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, McAvan, McCarthy, McNally, Marinho, Martelli, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Napolitano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Rothe, Rothley, Roure, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swibel, Swoboda, Taylor, Terrón i Cusí, Thielemans, Titley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

UEN: Ribeiro e Castro

Verts/ALE: Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Maes, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber

Abstenções: 15

EDD: Holmes

ELDR: Pesälä, Pohjamo, Virrankoski

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Figueiredo, Krivine, Laguiller, Miranda

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Bethell

PSE: Blak, Lund, Thorning-Schmidt

Relatório Duff/Voggenhuber A5-0064/2000**Resolução****A favor: 344**

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Cacciari, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Esteve, Flesch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mennea, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Thors, Wallis, Watson, Wiebenga

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

GUE/NGL: Brie, Cossutta, Di Lello Finuoli, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Koulourianos, Markov, Marset Campos, Modrow, Morgantini, Uca, Vinci, Wurtz

NI: Gorostiaga Atxalandabaso, Hager, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bodrato, Bourlanges, Camisón Asensio, Cederschiöld, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Costa Raffaele, Cunha, Cushnahan, Daul, De Mita, Deprez, De Veyrac, Doyle, Folias, Fourtou, Fraga Estévez, Gahler, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gawronski, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hansenne, Hermange, Hernández Mollar, Hortefeux, Karas, Kauppi, Knolle, Lamassoure, Langen, Laschet, Lechner, Liese, Lisi, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Martens, Martin Hugues, Méndez de Vigo, Morillon, Musotto, Naranjo Escobar, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Peijs, Pérez Álvarez, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Redondo Jiménez, Reis, Rovsing, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Smet, Stenmarck, Sudre, Suominen, Tajani, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wijkman, Zabell

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Damião, Darras, Dehousse, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Fava, Ferreira, Ford, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulst, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Marinho, Martelli, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Naïr, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Rothe, Rothley, Roure, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Stockmann, Swiebel, Swoboda, Taylor, Terrón i Cusí, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Watts, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: Speroni

UEN: Andrews

Verts/ALE: Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Işler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, MacCormick, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schroedter, Sørensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Voggenhuber, Wyn

Contra: 107

EDD: Belder, Bernié, Blokland, Butel, van Dam, Krarup, Mathieu, Okking, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Dybkjær

GUE/NGL: Alyssandrakis, Eriksson, Frahm, Korakas, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt

NI: Garaud

PPE-DE: Atkins, Beazley, Berend, Bethell, Böge, von Boetticher, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Buttiglione, Deva, Dover, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Ferber, Florenz, Foster, Friedrich, Goepel, Gomolka, Goodwill, Hannan, Helmer, Hieronymi, Inglewood, Jackson, Jeggle, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Lehne, Lulling, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Müller Emilia Franziska, Nassauer, Niebler, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Perry, Pirker, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Sommer, Stauner, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sumberg, Tannock, Theato, Van Orden, Villiers, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zimmerling, Zissener

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Martinez, Vanhecke

UEN: Berthu, Camre, Caullery, Collins, Coûteaux, La Perriere, Montfort, Ribeiro e Castro, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Abstenções: 27

EDD: Holmes

ELDR: Pohjamo, Virrankoski

GUE/NGL: Ainardi, Bertinotti, Bordes, Cauquil, Figueiredo, Krivine, Laguiller, Meijer, Miranda, Sylla, Vachetta

PPE-DE: Fiori, Korhola, Newton Dunn, Rübzig

UEN: Crowley, Hyland, Muscardini, Nobilia, Turchi

Verts/ALE: Gahrton, McKenna, Schörling, Schröder Ilka

B5-0227/2000 Legislação em matéria ambiental**Alteração 9****A favor: 170**

EDD: Belder, Blokland, van Dam, Sandbæk

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Brie, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Frahm, Fraise, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Krivine, Markov, Marset Campos, Meijer, Modrow, Morgantini, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Vachetta, Vinci

PPE-DE: Trakatellis, Wijkman

PSE: Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Campos, Carnero González, Carraro, Carrilho, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbey, Damião, Desama, Díez González, Ettl, Fava, Gebhardt, Ghilardotti, Glante, Gröner, Haug, Hedkvist Petersen, Hoff, van Hulten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lange, Lavarra, Leinen, Linkohr, Lund, Marinho, Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Morgan, Müller Rosemarie, Myller, Napolitano, Napolitano, Obiols i Germà, Paasilinna, Paciotti, Pérez Royo, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Rodríguez Ramos, Rothley, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Stockmann, Swibel, Swoboda, Terrón i Cusí, Thielemans, Thorning-Schmidt, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Walter, Weiler, Westendorp y Cabeza, Wiersma, Wynn

Verts/ALE: Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, McCormick, McKenna, Maes, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Wyn

Contra: 266

EDD: Bernié, Butel, Esclopé, Mathieu, Saint-Josse

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Cacciari, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Esteve, Fleisch, Gasóliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Thors, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

NI: Garaud, Hager, Kronberger

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

PPE-DE: Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Beazley, Berend, Bodrato, Böge, von Boetticher, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Buttiglione, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Coelho, Cornillet, Costa Raffaele, Cunha, Cushnahan, Daul, De Mita, Deprez, Deva, De Veyrac, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Ferber, Ferrer, Fiori, Flemming, Florenz, Folias, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grosch, Grosseôte, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Klamt, Klab, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Lamassoure, Langen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Martens, Martin Hugues, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Redondo Jiménez, Reis, Rovsing, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Sgarbi, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tajani, Tannock, Theato, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Casaca, Cashman, Corbett, Evans Robert J.E., Ford, Gill, Honeyball, Howitt, Hughes, Kinnock, McAvan, McCarthy, McNally, Martelli, Martin David W., Miller, Moraes, Murphy, O'Toole, Read, Rothe, Simpson, Taylor, Titley, Vattimo, Volcic

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Martinez, Vanhecke

UEN: Andrews, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Coûteaux, Crowley, Hyland, La Perriere, Montfort, Nobilia, Ribeiro e Castro, Souchet, Thomas-Mauro, Turchi, Varaut

Abstenções: 19

EDD: Holmes, Krarup, Okking

ELDR: Dybkjær

GUE/NGL: Bertinotti, Bordes, Cauquil, Figueiredo, Laguiller, Miranda, Sylla, Wurtz

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PSE: Bowe, Duhamel, Goebbels, Lage, Rocard

UEN: Muscardini

B5-0227/2000 Legislação em matéria ambiental

Alteração 11

A favor: 275

EDD: Belder, Blokland, van Dam, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Cacciari, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Thors, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Alyssandrakis, Bertinotti, Bordes, Brie, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Frahm, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Markov, Marselet Campos, Meijer, Modrow, Morgantini, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjøstedt, Sylla, Vachetta, Vinci

NI: Hager, Kronberger, Raschhofer

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

PPE-DE: Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Beazley, Berend, Bethell, Bodrato, Böge, von Boetticher, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Buttiglione, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Cushnahan, De Mita, Deva, De Veyrac, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Ferrer, Fiori, Flemming, Florenz, Folias, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Gawronski, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Klamt, Klawns, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Langen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Martens, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Morillon, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Redondo Jiménez, Reis, Rovsing, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Sgarbi, Smet, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sunberg, Suominen, Tajani, Tannock, Theato, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zimmerling, Zissener

UEN: Andrews

Verts/ALE: Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Legendijk, Lambert, Lannoye, MacCormick, McKenna, Maes, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Wyn

Contra: 171

EDD: Bernié, Butel, Esclopé, Mathieu, Saint-Josse

ELDR: Pesälä, Pohjamo, Virrankoski

GUE/NGL: Figueiredo, Miranda

NI: Garaud

PPE-DE: Ferber, Friedrich, Lamassoure, Martin Hugues, Müller Emilia Franziska, Musotto, Niebler, Schierhuber, Schleicher, Sommer

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Desama, Díez González, Ettl, Evans Robert J.E., Fava, Ford, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Glante, Goebbels, Gröner, Haug, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulsten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lange, Lavarra, Leinen, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Marinho, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Pérez Royo, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Rothe, Rothley, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Stockmann, Swoboda, Taylor, Terrón i Cusí, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Martinez, Vanhecke

UEN: Berthu, Camre, Caullery, Collins, Coûteaux, Crowley, Hyland, La Perriere, Montfort, Muscardini, Nobilia, Ribeiro e Castro, Souchet, Thomas-Mauro, Turchi, Varaut

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

Abstenções: 10**EDD:** Holmes, Krarup, Okking**GUE/NGL:** Ainardi, Wurtz**NI:** Gorostiaga Atxalandabaso**PPE-DE:** Daul**PSE:** Duhamel, Rocard**TDI:** Speroni**B5-02227/2000 Legislação em matéria ambiental****Alteração 5****A favor: 263****EDD:** Bernié, Butel, Esclopé, Mathieu, Saint-Josse**GUE/NGL:** Ainardi, Alyssandrakis, Figueiredo, Miranda, Vachetta, Wurtz

PPE-DE: Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Beazley, Berend, Bethell, Bodrato, Böge, von Boetticher, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Buttiglione, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Costa Raffaele, Cushnahan, Daul, De Mita, Deprez, Deva, De Veyrac, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Ferber, Ferrer, Fiori, Flemming, Florenz, Folias, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Gawronski, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Langen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Martens, Martin Hugues, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Redondo Jiménez, Reis, Røvsing, Rübig, Saifi, Salafraña Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Sgarbi, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tajani, Tannock, Theato, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Zabell, Zimmerling, Zissener

PSE: Aparicio Sánchez, Baltas, Berenguer Fuster, Campos, Carnero González, Carrilho, Casaca, Cashman, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Díez González, Dührkop Dührkop, Evans Robert J.E., Ford, Gill, Honeyball, Howitt, Hughes, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Karamanou, Katiforis, Kinnock, Lage, Leinen, Linkohr, McAvan, McCarthy, McNally, Marinho, Martelli, Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Murphy, Napoletano, O'Toole, Pérez Royo, Read, Rodríguez Ramos, Rothe, Rothley, Sacconi, Sauquillo Pérez del Arco, Seguro, Simpson, Soares, Souladakakis, Taylor, Titley, Torres Marques, Trentin, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Westendorp y Cabeza, Whitehead

UEN: Andrews, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Crowley, Hyland, La Perriere, Montfort, Muscardini, Nobilia, Ribeiro e Castro, Souchet, Thomas-Mauro, Turchi, Varaut

Verts/ALE: Isler Béguin**Contra: 177****EDD:** Belder, Blokland, van Dam, Krarup, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Cacciari, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Thors, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

GUE/NGL: Bertinotti, Brie, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Frahm, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Markov, Maset Campos, Meijer, Modrow, Morgantini, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Vinci

NI: Garaud, Hager, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Lamassoure, Sacrédeus, Van Orden

PSE: Adam, Andersson, Barón Crespo, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Carraro, Corbey, Damião, Desama, Ettl, Fava, Gebhardt, Ghilardotti, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Haug, Hedkvist Petersen, Hoff, van Hulten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Jöns, Junker, Keßler, Kindermann, Kuckelkorn, Kuhne, Lange, Lavarra, Lund, Martin David W., Morgan, Müller Rosemarie, Myller, Napolitano, Obiols i Germà, Paasilinna, Paciotti, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Sakellariou, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Sornosa Martínez, Swoboda, Terrón i Cusí, Thielemans, Thorning-Schmidt, Vairinhos, Walter, Weiler, Wiersma, Wynn

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Martinez, Vanhecke

Verts/ALE: Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Jonckheer, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, McCormick, McKenna, Maes, Messner, Onesta, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Turmes, Vander Taelen

Abstenções: 19

EDD: Holmes, Okking

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Krivine, Laguiller

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Niebler

PSE: Bowe, Duhamel, Rocard

TDI: Speroni

UEN: Coûteaux

Verts/ALE: Evans Jillian, Knörr Borràs, Nogueira Román, Ortuondo Larrea, Staes, Wyn

B5-0227/2000 Legislação em matéria ambiental**Alteração 12****A favor: 121**

EDD: Belder, Blokland, van Dam, Krarup, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Cacciari, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Fleisch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Thors, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Alyssandrakis, Bertinotti, Bordes, Brie, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Frahm, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Markov, Maset Campos, Meijer, Modrow, Morgantini, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Vachetta, Vinci

NI: Hager, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Gil-Robles Gil-Delgado, Grosch, Hernández Mollar, Posselt, Sacrédeus, Trakatellis, Wijkman, von Wogau

PSE: Sauquillo Pérez del Arco

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

Verts/ALE: Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Isler Béguin, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, MacCormick, McKenna, Maes, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Wyn

Contra: 326

EDD: Bernié, Butel, Esclopé, Mathieu, Saint-Josse

ELDR: Pesälä, Pohjamo, Virrankoski

PPE-DE: Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Beazley, Berend, Bethell, Bodrato, Böge, von Boetticher, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Buttiglione, Carlsson, Cederschiöld, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Costa Raffaele, Cushnahan, Daul, De Mita, Deprez, Deva, De Veyrac, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Ferber, Ferrer, Fiori, Flemming, Florenz, Folias, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Gawronski, Giannakou-Koutsikou, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Klamt, Klab, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Lamassoure, Langen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Martens, Martin Hugues, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Redondo Jiménez, Reis, Rovsing, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Sgarbi, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tajani, Tannock, Theato, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wuermeling, Zabell, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Desama, Díez González, Dührkop Dührkop, Ettl, Evans Robert J.E., Fava, Ford, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Haug, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Kuckelkorn, Lage, Lange, Lavarra, Leinen, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Martelli, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Napolitano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Rothe, Rothley, Sacconi, Sakellariou, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Swiebel, Swoboda, Taylor, Terrón i Cusí, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Martinez, Vanhecke

UEN: Andrews, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Coûteaux, Crowley, Hyland, La Perriere, Montfort, Muscardini, Nobilia, Ribeiro e Castro, Souchet, Thomas-Mauro, Turchi, Varaut

Abstenções: 13

EDD: Holmes, Okking

GUE/NGL: Ainardi, Figueiredo, Miranda, Sylla, Wurtz

NI: Garaud, Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Cunha

PSE: Duhamel, Rocard

TDI: Speroni

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

B5-0227/2000 Legislação em matéria ambiental

Alteração 13

A favor: 71

EDD: Belder, Blokland, van Dam, Sandbæk

GUE/NGL: Alyssandrakis, Bertinotti, Bordes, Brie, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Frahm, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Markov, Marset Campos, Meijer, Modrow, Morgantini, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Vachetta, Vinci

NI: Hager, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Foster, Sacrédeus, Trakatellis

Verts/ALE: Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lambert, Lannoye, MacCormick, McKenna, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Wyn

Contra: 361

EDD: Bernié, Esclopé, Mathieu, Saint-Josse

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Cacciari, Clegg, Costa Paolo, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Esteve, Fleisch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Thors, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

PPE-DE: Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Beazley, Berend, Bodrato, Böge, von Boetticher, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Buttiglione, Camisón Asensio, Cederschiöld, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Costa Raffaele, Cushnahan, Daul, De Mita, Deprez, Deva, De Veyrac, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Ferber, Ferrer, Fiori, Florenz, Folias, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gähler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Gawronski, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Inglewood, Jackson, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Lamassoure, Langen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lisi, Lulling, Maat, McCartin, Majj-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Martens, Martin Hugues, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Mombaur, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Redondo Jiménez, Reis, Røvsing, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Sgarbi, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tajani, Tannock, Theato, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bowe, Bullmann, van den Burg, Campos, Carnero González, Carraro, Carrilho, Casaca, Cashman, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Desama, Díez González, Dührkop Dührkop, Ettl, Evans Robert J.E., Fava, Ford, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Haug, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnoek, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lange, Lavarra, Leinen, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Marinho, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Napolitano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Rothe, Rothley, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Swoboda, Taylor, Terrón i Cusí, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Martinez, Vanhecke

UEN: Andrews, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Coûteaux, Crowley, Hyland, La Perriere, Montfort, Muscardini, Nobilia, Ribeiro e Castro, Souchet, Thomas-Mauro, Turchi, Varaut

Abstenções: 16

EDD: Holmes, Krarup, Okking

ELDR: Dybkjær

GUE/NGL: Ainardi, Figueiredo, Miranda, Sylla, Wurtz

NI: Garaud, Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Cunha, Wijkman

PSE: Duhamel, Rocard

Verts/ALE: Vander Taelen

Relatório Malmström A5-0060/2000

Resolução

A favor: 393

EDD: Belder, Bernié, Blokland, Butel, van Dam, Esclopé, Saint-Josse

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Costa Paolo, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Thors, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Bertinotti, Brie, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraise, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Koulourianos, Krivine, Markov, Maset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Vachetta, Vinci, Wurtz

NI: Hager, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Arvidsson, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Berend, Bethell, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Buttiglione, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Cunha, Cushnahan, Daul, De Mita, Deprez, De Veyrac, Doyle, Ebner, Ferber, Ferrer, Fiori, Flemming, Florenz, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Gawronski, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hansenne, Hermange, Hortefeux, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klauf, Knolle, Korhola, Lamassoure, Langen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lulling, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Morillon, Müller Emilia Franziska, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Posselt, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Redondo Jiménez, Reis, Roving, Rübig, Sacrédeus, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Sgarbi, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Suominen, Tajani, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carraro, Carrillo, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Fava, Ford, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Marinho, Martin Hans-Peter,

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Rothe, Rothley, Roure, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Swiebel, Swoboda, Taylor, Terrón i Cusí, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Volcic, Walter, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wynn, Zimeray

TDI: Speroni

UEN: Andrews, Collins, Hyland, Muscardini, Nobilia, Ribeiro e Castro, Turchi

Verts/ALE: Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Gahrton, Hautala, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, MacCormick, McKenna, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen

Contra: 38

PPE-DE: Atkins, Beazley, Bradbourn, Bushill-Matthews, Costa Raffaele, Deva, Dover, Evans Jonathan, Foster, Goodwill, Hannan, Heaton-Harris, Helmer, Hernández Mollar, Hieronymi, Jackson, Khanbhai, Konrad, Parish, Perry, Provan, Purvis, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Villiers

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Martinez, Vanhecke

UEN: Coûteaux, La Perriere, Souchet, Thomas-Mauro

Abstenções: 16

EDD: Holmes, Krarup, Mathieu, Okking, Sandbæk

GUE/NGL: Alyssandrakis, Cauquil, Korakas, Laguiller

NI: Garaud

PPE-DE: Bowis, Koch, Newton Dunn

UEN: Berthu, Camre, Montfort

Relatório Haarder A5-0050/2000**Alteração 24****A favor: 20**

GUE/NGL: Alyssandrakis

NI: Garaud

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Martinez, Speroni, Vanhecke

UEN: Andrews, Berthu, Caullery, Collins, Crowley, Hyland, La Perriere, Montfort, Ribeiro e Castro, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Contra: 415

EDD: Belder, Blokland, van Dam, Krarup, Okking, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Fleisch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Thors, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

GUE/NGL: Ainardi, Bertinotti, Bordes, Brie, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjøstedt, Sylla, Vinci, Wurtz

NI: Hager, Kronberger

PPE-DE: Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Berend, Bethell, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Buttiglione, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Costa Raffaele, Cunha, Cushman, Daul, De Mita, Deprez, De Veyrac, Doyle, Ebner, Ferber, Ferrer, Fiori, Flemming, Florenz, Folias, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Gawronski, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hansenne, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Lamassoure, Langen, Laschet, Lechner, Lehne, Lulling, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Martens, Martin Hugues, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Morillon, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Posselt, Pronk, Provan, Quisthoudt-Rowohl, Redondo Jiménez, Reis, Rovsing, Rübige, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Sgarbi, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Sudre, Suominen, Tajani, Theato, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dehousse, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Fava, Ford, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnoek, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Marinho, Martelli, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Näir, Neapolitano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Pöös, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Rothe, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Swiebel, Swoboda, Taylor, Terrón i Cusí, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

UEN: Camre, Muscardini, Nobilia, Turchi

Verts/ALE: Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, MacCormick, McKenna, Maes, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Wyn

Abstenções: 33

EDD: Bernié, Butel, Esclopé, Holmes, Mathieu

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Foster, Goodwill, Hannan, Heaton-Harris, Helmer, Jackson, Khanbhai, Parish, Perry, Purvis, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Villiers

UEN: Coûteaux

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

Relatório Haarder A5-0050/2000

Alteração 1

A favor: 50

EDD: Belder, Blokland, Butel, van Dam, Esclopé, Krarup, Mathieu, Okking, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Gasòliba i Böhm

GUE/NGL: Alyssandrakis, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Frahm, Kaufmann, Morgantini, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Vinci

NI: Garaud

PPE-DE: Friedrich, Salafranca Sánchez-Neyra

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Martinez, Speroni, Vanhecke

UEN: Andrews, Caullery, Collins, Crowley, Hyland, La Perriere, Muscardini, Nobilia, Ribeiro e Castro, Souchet, Thomas-Mauro, Turchi, Varaut

Verts/ALE: Evans Jillian, Gahrton, McKenna, Schörling, Schröder Ilka, Staes

Contra: 381

EDD: Bernié

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Esteve, Fleisch, Formentini, Haarder, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Thors, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Bertinotti, Figueiredo, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Korakas, Koulourianos, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Puerta, Sylla, Wurtz

NI: Hager, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Berend, Bethell, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Buttiglione, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Costa Raffaele, Cunha, Cushnahan, Daul, De Mita, Deprez, De Veyrac, Doyle, Ebner, Elles, Ferber, Ferrer, Fiori, Flemming, Florenz, Folias, Fourtou, Fraga Estévez, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Gawronski, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hansenne, Hermange, Hieronymi, Hortefeux, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Lamassoure, Langen, Laschet, Lechner, Lehne, Lulling, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Martens, Martin Hugues, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Morillon, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Posselt, Pronk, Provan, Quisthoudt-Rowohl, Redondo Jiménez, Reis, Rovsing, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Sgarbi, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stockton, Sudre, Suominen, Tajani, Theato, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Fava, Ferreira, Ford, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulst, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Marinho, Martelli, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair,

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Rothe, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Swiebel, Swoboda, Taylor, Terrón i Cusí, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Weiler, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

UEN: Camre

Verts/ALE: Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, MacCormick, Maes, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schroedter, Sörensen, Turmes, Vander Taelen, Wyn

Abstenções: 34

EDD: Holmes

GUE/NGL: Bordes, Brie, Cauquil, Krivine, Laguiller, Modrow

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Deva, Dover, Evans Jonathan, Foster, Goodwill, Hannan, Heaton-Harris, Helmer, Hernández Mollar, Jackson, Khanbhai, Parish, Perry, Purvis, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Villiers

UEN: Coûteaux

Relatório Haarder A5-0050/2000

Nº 19

A favor: 379

EDD: Bernié, Butel, Krarup, Mathieu, Okking, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Attwooll, Busk, Clegg, Costa Paolo, Cox, Davies, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Bertinotti, Brie, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraise, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Puerta, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Vinci, Wurtz

NI: Hager, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Berend, Bodrato, von Boetticher, Buttiglione, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Cunha, Cushnahan, Daul, De Mita, De Veyrac, Doyle, Ferber, Ferrer, Fiori, Flemming, Florenz, Folias, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Gawronski, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Hansenne, Hieronymi, Hortefeux, Jeggle, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Korhola, Lamassoure, Langen, Lechner, Lehne, Liese, Maat, McCartin, Majj-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Morillon, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Redondo Jiménez, Reis, Røvsing, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Sgarbi, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Sudre, Suominen, Tajani, Theato, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zimmerling, Zissener

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dehousse, Desama, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Fava, Ford, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulsten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Keßler, Kindermann, Kinnock, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Marinho, Martelli, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Naïr, Napolitano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Rothe, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Swiebel, Swoboda, Taylor, Terrón i Cusí, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Volcic, Walter, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: Speroni

UEN: Muscardini, Nobilia, Turchi

Verts/ALE: Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, MacCormick, McKenna, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Wyn

Contra: 56

NI: Garaud

PPE-DE: Atkins, Beazley, Bethell, Bourlanges, Bradbourn, Bushill-Matthews, Costa Raffaele, Deprez, Deva, Dover, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Foster, Goodwill, Gutiérrez Cortines, Hannan, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Jackson, Khanbhai, Lulling, Parish, Perry, Provan, Purvis, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Villiers

PSE: Baltas, Ferreira, Guy-Quint, Karamanou, Katiforis, Lienemann, Mastorakis, Patrie

TDI: de Gaulle, Lang, Martinez, Vanhecke

UEN: Berthu, Camre, Caullery, La Perriere, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Abstenções: 26

EDD: Belder, Blokland, van Dam, Esclopé, Holmes

ELDR: Beysen, De Clercq

GUE/NGL: Alyssandrakis, Bordes, Cauquil, Krivine, Laguiller

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Bowis, Konrad

PSE: Désir, Van Brempt, Van Lancker

UEN: Andrews, Collins, Coûteaux, Crowley, Hyland, Ribeiro e Castro

Verts/ALE: Evans Jillian, Maes

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

Relatório Haarder A5-0050/2000**Alteração 6****A favor: 87****ELDR:** Gasòliba i Böhm**GUE/NGL:** Eriksson, Frahm, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt**PPE-DE:** Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Deva, Dover, Evans Jonathan, Ferrer, Foster, Goodwill, Hannan, Heaton-Harris, Helmer, Jackson, Khanbhai, Korhola, Lulling, Parish, Perry, Provan, Purvis, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Villiers**TDI:** Gollnisch, Lang, Martinez, Speroni, Vanhecke**UEN:** Andrews, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Crowley, Hyland, La Perriere, Montfort, Muscardini, Ribeiro e Castro, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut**Verts/ALE:** Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lannoye, MacCormick, McKenna, Maes, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Wyn**Contra: 358****EDD:** Belder, Blokland, van Dam**ELDR:** Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, Ducarme, Duff, Dybkjaer, Esteve, Flesch, Formentini, Haarder, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Thors, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga**GUE/NGL:** Ainardi, Bertinotti, Brie, Di Lello Finuoli, Figueiredo, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Puerta, Sylla, Vinci, Wurtz**NI:** Hager, Raschhofer**PPE-DE:** Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Banotti, Berend, Bethell, Bodrato, von Boetticher, Boulanges, Buttiglione, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Costa Raffaele, Cunha, Cushnahan, Daul, De Mita, Deprez, De Veyrac, Doyle, Ebner, Ferber, Fiori, Flemming, Florenz, Folia, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Gawronski, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hansenne, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klaß, Knolle, Konrad, Lamassoure, Langen, Lechner, Lehne, Liese, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Martens, Martin Hugues, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Morillon, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Posselt, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Redondo Jiménez, Reis, Røvsing, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Sgarbi, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Sudre, Suominen, Tajani, Theato, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zimmerling, Zissener**PSE:** Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dehousse, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Fava, Ford, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Marinho, Martelli, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega,

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Rothe, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Swiebel, Swoboda, Taylor, Terrón i Cusí, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: de Gaulle

UEN: Nobilia, Turchi

Verts/ALE: Schröder Ilka

Abstenções: 15

EDD: Bernié, Butel, Esclopé, Holmes, Mathieu

ELDR: De Clercq

GUE/NGL: Alyssandrakis

NI: Garaud, Gorostiaga Atxalandabaso, Kronberger

PPE-DE: Elles, Koch

UEN: Coûteaux

Verts/ALE: Lambert, Rühle

Relatório Haarder A5-0050/2000**Alteração 29****A favor: 34**

GUE/NGL: Kaufmann

PPE-DE: Buttiglione, Camisón Asensio, Ebner, Florenz, Hieronymi, Klamt, Klaß, Mayer Hans-Peter, Méndez de Vigo, Mombaur, Nassauer, Quisthoudt-Rowohl, Sacrédeus, Santer, Sgarbi, Stauner, Stenmarck, von Wogau, Zimmerling

PSE: Ghilardotti

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Martinez, Speroni, Vanhecke

UEN: Berthu, Camre, Caullery, La Perriere, Montfort, Souchet, Varaut

Contra: 387

EDD: Blokland, van Dam, Krarup, Okking, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Formentini, Haarder, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Thors, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Bertinotti, Bordes, Brie, Cauquil, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Korakas, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Markov, Maset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Vinci, Wurtz

NI: Hager, Kronberger, Raschhofer

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

PPE-DE: Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Berend, Bethell, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Carlsson, Coelho, Costa Raffaele, Cushnahan, Daul, De Mita, Deprez, De Veyrac, Doyle, Elles, Ferber, Ferrer, Fiori, Flemming, Folias, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Gawronski, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hansenne, Hermange, Hernández Mollar, Hortefeux, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Lamassoure, Langen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lulling, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Martens, Martin Hugues, Mayer Xaver, Menrad, Morillon, Musotto, Naranjo Escobar, Newton Dunn, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Pérez Álvarez, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Redondo Jiménez, Reis, Røvsing, Rübzig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stenzel, Sudre, Suominen, Tajani, Theato, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, Wiermeling, Zabell, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dehousse, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Fava, Ferreira, Ford, Garot, Gebhardt, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McNally, Marinho, Martelli, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Näir, Napolitano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Pöös, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Rothe, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Swiebel, Swoboda, Taylor, Terrón i Cusí, Titley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Volcic, Walter, Weiler, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

UEN: Collins, Crowley, Hyland, Muscardini, Nobilia, Thomas-Mauro, Turchi

Verts/ALE: Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lambert, Lannoye, MacCormick, McKenna, Maes, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Wyn

Abstenções: 33

EDD: Belder, Holmes

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cunha, Deva, Dover, Evans Jonathan, Foster, Goodwill, Hannan, Heaton-Harris, Helmer, Jackson, Khanbhai, Parish, Perry, Provan, Purvis, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Villiers

UEN: Andrews, Coûteaux, Ribeiro e Castro

Relatório Haarder A5-0050/2000

Alteração 30

A favor: 21

EDD: Okking

NI: Garaud

PSE: Thielemans

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Martinez, Speroni, Vanhecke

UEN: Berthu, Camre, Caullery, La Perriere, Montfort, Muscardini, Nobilia, Ribeiro e Castro, Souchet, Thomas-Mauro, Turchi, Varaut

Contra: 427

EDD: Belder, Blokland, van Dam, Krarup, Sandbæk

ELDR: Andreassen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Thors, Virrankoski, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Bertinotti, Bordes, Brie, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Vinci, Wurtz

NI: Hager, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Beazley, Berend, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Bradbourn, Bushill-Matthews, Buttiglione, Carlsson, Cederschiöld, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Costa Raffaele, Cunha, Cushnahan, Daul, De Mita, Deprez, Deva, De Veyrac, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Ferber, Ferrer, Fiori, Flemming, Florenz, Folias, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Gawronski, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Jackson, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Lamassoure, Langen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lulling, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Marini, Martens, Martin Hugues, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Morillon, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Redondo Jiménez, Reis, Rovsing, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Sgarbi, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Suominen, Tajani, Tannock, Theato, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, Wuermeling, Zabell, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Darras, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Fava, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulsten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Martelli, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Rothe, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Swiebel, Swoboda, Taylor, Terrón i Cusí, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Volcic, Walter, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

UEN: Andrews, Collins, Crowley, Hyland

Verts/ALE: Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, MacCormick, McKenna, Maes, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Wyn

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

Abstenções: 5**EDD:** Butel, Esclopé, Holmes**PPE-DE:** Bowis**UEN:** Couâteaux**Relatório Haarder A5-0050/2000****Nº 20****A favor: 395****EDD:** Belder, Blokland, van Dam**ELDR:** Andreasen, Attwooll, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Formentini, Gasóliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Thors, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga**GUE/NGL:** Ainardi, Bertinotti, Bordes, Brie, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Puerta, Sylla, Vinci, Wurtz**NI:** Hager, Kronberger, Raschhofer**PPE-DE:** Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Berend, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Buttiglione, Camisón Asensio, Carlsson, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Costa Raffaele, Cunha, Cushnahan, Daul, De Mita, Deprez, De Veyrac, Doyle, Ebner, Elles, Ferber, Ferrer, Fiori, Flemming, Florenz, Folias, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Gawronski, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hansenne, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Jeggel, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Lamassoure, Langen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Martens, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Morillon, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Redondo Jiménez, Reis, Roving, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Sgarbi, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tajani, Theato, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zimmerling, Zissener**PSE:** Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carrillo, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Darras, Dehousse, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Fava, Ford, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulst, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Keßler, Kindermann, Kinnock, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Marinho, Martelli, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Rothe, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Swiebel, Swoboda, Taylor, Terrón i Cusí, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Volcic, Walter, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray**TDI:** Speroni**UEN:** Andrews

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

Verts/ALE: Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, McCormick, McKenna, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Turmes, Vander Taelen, Wyn

Contra: 20

NI: Garaud

PPE-DE: Helmer, Stevenson

PSE: Baltas, Damião, Ferreira, Karamanou, Katiforis, Mastorakis, Souladakis, Vattimo

TDI: Vanhecke

UEN: Berthu, Camre, Caullery, La Perriere, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Abstenções: 38

EDD: Holmes, Krarup, Okking, Sandbæk

ELDR: Beysen, De Clercq

GUE/NGL: Alyssandrakis, Frahm

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Atkins, Bushill-Matthews, Dover, Evans Jonathan, Foster, Goodwill, Hannan, Heaton-Harris, Hermange, Lulling, Martin Hugues, Purvis

PSE: Van Brempt, Van Lancker

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Martinez

UEN: Collins, Coûteaux, Crowley, Hyland, Muscardini, Nobilia, Ribeiro e Castro, Turchi

Verts/ALE: Evans Jillian, Maes, Staes

Relatório Haarder A5-0050/2000**Alteração 31****A favor: 17**

EDD: Okking

PSE: Imbeni

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Martinez, Speroni, Vanhecke

UEN: Berthu, Camre, Caullery, La Perriere, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Verts/ALE: Onesta

Contra: 419

EDD: Belder, Bernié, Blokland, Butel, van Dam, Esclopé, Mathieu, Saint-Josse

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Thors, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Bertinotti, Bordes, Brie, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Vinci, Wurtz

NI: Hager, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Berend, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Buttiglione, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Costa Raffaele, Cunha, Cushnahan, Daul, De Mita, Deprez, De Veyrac, Doyle, Ebner, Elles, Ferber, Ferrer, Fiori, Flemming, Florenz, Folias, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Gawronski, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Lamassoure, Langen, Laschet, Lechner, Lehne, Lulling, Maat, McCartin, Majj-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Martens, Martin Hugues, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Morillon, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Quisthoudt-Rowohl, Redondo Jiménez, Reis, Røvsing, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Sgarbi, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Sudre, Suominen, Tajani, Theato, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dehousse, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Fava, Ford, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Hulthén, Iivari, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Marinho, Martelli, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Rothe, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Swiebel, Swoboda, Taylor, Terrón i Cusi, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

UEN: Andrews, Collins, Crowley, Hyland, Muscardini, Nobilia, Ribeiro e Castro, Turchi

Verts/ALE: Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreisss-Dörfler, Lambert, Lannoye, MacCormick, McKenna, Maes, Messner, Nogueira Román, Ortuondo Larrea, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Wyn

Abstenções: 28

EDD: Holmes, Sandbæk

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Deva, Dover, Evans Jonathan, Foster, Goodwill, Heaton-Harris, Helmer, Jackson, Khanbhai, Parish, Perry, Purvis, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Villiers

UEN: Coûteaux

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

Relatório Haarder A5-0050/2000

Alteração 10

A favor: 18

PSE: Napolitano

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Martinez, Speroni, Vanhecke

UEN: Berthu, Camre, Caullery, Collins, Crowley, Hyland, Montfort, Ribeiro e Castro, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Contra: 423

EDD: Belder, Blokland, van Dam, Esclopé, Krarup, Okking, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Thors, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Bertinotti, Brie, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Frahm, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Krivine, Markov, Maset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Vinci, Wurtz

NI: Hager, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Beazley, Berend, Bodrato, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Buttiglione, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Costa Raffaele, Cunha, Cushnahan, Daul, De Mita, Deprez, Deva, De Veyrac, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Ferber, Ferrer, Fiori, Flemming, Florenz, Folias, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Gawronski, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grosch, Grosselet, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Jackson, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Lamassoure, Langen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lulling, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Martens, Martin Hugues, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Morillon, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Redondo Jiménez, Reis, Rovsing, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tajani, Tannock, Theato, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wurmeling, Zabell, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bullmann, Campos, Carlotti, Carnero González, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Fava, Ferreira, Ford, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lange, Lavarra, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Marinho, Martelli, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Rothe, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Swiebel, Swoboda, Taylor, Terrón i Cusí, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

UEN: Andrews

Verts/ALE: Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, MacCormick, Maes, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schroedter, Sörensen, Turmes, Vander Taelen, Wyn

Abstenções: 10

EDD: Butel, Holmes, Mathieu

NI: Garaud, Gorostiaga Atxalandabaso

UEN: Coûteaux, La Perriere, Muscardini, Nobilia, Turchi

Relatório Haarder A5-0050/2000

Alteração 9

A favor: 44

EDD: Okking

GUE/NGL: Eriksson, Frahm, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt

PPE-DE: Sacrédeus, Wijkman

PSE: Simpson

TDI: Speroni

Verts/ALE: Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, MacCormick, McKenna, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Staes, Turmes, Vander Taelen, Wyn

Contra: 387

EDD: Belder, Blokland, van Dam

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Thors, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Alyssandrakis, Bertinotti, Brie, Kaufmann, Koulourianos, Miranda, Modrow, Puerta

NI: Garaud, Hager, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Beazley, Berend, Bethell, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Buttiglione, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Costa Raffaele, Cunha, Cushnahan, Daul, De Mita, Deprez, Deva, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Ferber, Ferrer, Fiori, Flemming, Florenz, Folias, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Gawronski, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Jackson, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Lamassoure, Langen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lulling, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Martens, Martin Hugues, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Morillon, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Redondo Jiménez, Reis, Røvsing, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Sgarbi, Smet, Sommer,

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tajani, Tannock, Theato, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Zabell, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dehousse, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Fava, Ferreira, Ford, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Marinho, Martelli, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Napolitano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Rothe, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Swiebel, Swoboda, Taylor, Terrón i Cusí, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Martinez, Vanhecke

UEN: Andrews, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Crowley, Hyland, Montfort, Muscardini, Nobilia, Souchet, Thomas-Mauro, Turchi, Varaut

Abstenções: 28

EDD: Butel, Esclopé, Holmes, Krarup, Mathieu, Sandbæk

GUE/NGL: Ainardi, Cossutta, Di Lello Finuoli, Figueiredo, Fraise, González Álvarez, Jové Peres, Korakas, Krivine, Markov, Marset Campos, Meijer, Morgantini, Sylla, Vinci, Wurtz

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Saïfi

UEN: Coûteaux, La Perriere, Ribeiro e Castro

Verts/ALE: Rod

Relatório Haarder A5-0050/2000**Alteração 33****A favor: 41**

EDD: Okking

PPE-DE: Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Deva, Dover, Evans Jonathan, Foster, Goodwill, Hannan, Heaton-Harris, Helmer, Jackson, Khanbhai, Parish, Perry, Provan, Purvis, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Villiers

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Martinez, Speroni, Vanhecke

UEN: Berthu, Camre, Caullery, La Perriere, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Contra: 420

EDD: Belder, Bernié, Blokland, Butel, van Dam, Esclopé, Krarup, Mathieu, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Esteve, Flesch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Thors, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Bertinotti, Bordes, Brie, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Vinci, Wurtz

NI: Hager, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Berend, Bethell, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Buttiglione, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Costa Raffaele, Cunha, Cushnahan, Daul, De Mita, Deprez, De Veyrac, Doyle, Ebner, Elles, Ferber, Ferrer, Fiori, Flemming, Florenz, Folias, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyo Tormo, Gargani, Gawronski, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hansenne, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klab, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Lamassoure, Langen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Maat, McCartin, Maj-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Martens, Martin Hugues, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Morillon, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Posselt, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Redondo Jiménez, Reis, Rosing, Rübige, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Sgarbi, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Sudre, Suominen, Tajani, Theato, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, Wuermeling, Zäbell, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bullmann, Campos, Carlotti, Carnero González, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dehousse, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Fava, Ferreira, Ford, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulst, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Marinho, Martelli, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Näir, Napolitano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Rothe, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Swibel, Swoboda, Taylor, Terrón i Cusí, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

UEN: Andrews, Collins, Crowley, Hyland, Ribeiro e Castro

Verts/ALE: Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Isler Béguin, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Legendijk, Lambert, Lannoye, MacCormick, McKenna, Maes, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Wyn

Abstenções: 6

EDD: Holmes

NI: Garaud, Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Newton Dunn

UEN: Coûteaux, Muscardini

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

Relatório Haarder A5-0050/2000

Alteração 49

A favor: 76

EDD: Krarup

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Bertinotti, Bordes, Brie, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Frahm, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Vinci, Wurtz

PPE-DE: Glase

PSE: Berger, Désir, Fava, Ferreira, Van Brempt, Van Lancker

Verts/ALE: Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, MacCormick, McKenna, Maes, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Wyn

Contra: 375

EDD: Belder, Blokland, van Dam

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Flesch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Thors, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

NI: Hager, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Beazley, Berend, Bethell, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Buttiglione, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Costa Raffaele, Cunha, Cushnahan, Daul, De Mita, Deprez, Deva, De Veyrac, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Ferber, Ferrer, Fiori, Flemming, Florenz, Folia, Foster, Fournou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Gawronski, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Jackson, Jeggel, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Lamassoure, Langen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lulling, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Martens, Martin Hugues, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Morillon, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Redondo Jiménez, Reis, Rovsing, Rübig, Sacrédeus, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Sgarbi, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tajani, Tannock, Theato, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Blak, Bösch, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Desama, Díez González, Dührkop Dührkop, Ettl, Evans Robert J.E., Ford, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulst, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Marinho, Martelli, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Naïr, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read,

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

Rocard, Rodríguez Ramos, Rothe, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Swibel, Swoboda, Taylor, Terrón i Cusí, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Vattimo, Volcic, Walter, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Martinez, Speroni, Vanhecke

UEN: Andrews, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Crowley, Hyland, La Perriere, Montfort, Muscardini, Ribeiro e Castro, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Abstenções: 13

EDD: Bernié, Butel, Esclopé, Holmes, Mathieu, Okking, Saint-Josse

NI: Garaud, Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Wijkman

PSE: Bullmann, Dehousse

UEN: Coûteaux

Relatório Haarder A5-0050/2000

Nº 35

A favor: 363

EDD: Belder, Blokland, van Dam

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Fleisch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Thors, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Alyssandrakis, Bertinotti, Bordes, Brie, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Figueiredo, Frahm, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Laguiller, Markov, Maset Campos, Meijer, Puerta, Schmid Herman, Sjöstedt, Sylla, Vinci, Wurtz

NI: Gorostiaga Atxalandabaso, Hager, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Berend, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Buttiglione, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Costa Raffaele, Cunha, Cushnahan, Daul, De Mita, De Veyrac, Doyle, Ebner, Ferber, Ferrer, Fiori, Flemming, Fourtou, Fraga Estévez, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Gawronski, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hieronymi, Hortefeux, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klab, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Lamassoure, Laschet, Lechner, Lehne, Maat, McCartin, Majj-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Martens, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Morillon, Naranjo Escobar, Nassauer, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Pérez Álvarez, Podestà, Poettering, Quisthoudt-Rowohl, Redondo Jiménez, Reis, Rovsing, Rübig, Sacrédeus, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Sgarbi, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Sudre, Suominen, Tajani, Theato, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bullmann, Campos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dehousse, Desama, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Fava, Ferreira, Ford, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulst, Hulthén, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Karamanou, Keßler, Kinnock, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, McAvan, McCarthy, McNally, Marinho, Martelli, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle,

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Naïr, Napolitano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Rothe, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Swiebel, Swoboda, Taylor, Terrón i Cusí, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Martinez

UEN: Muscardini

Verts/ALE: Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Isler Béguin, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, Maes, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schroedter, Sørensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Wyn

Contra: 65

EDD: Bernié, Butel, Esclopé, Mathieu, Saint-Josse

ELDR: Busk, Duff, Dybkjær

GUE/NGL: Ainardi, Eriksson, Seppänen

PPE-DE: Atkins, Beazley, Bethell, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Deva, Dover, Evans Jonathan, Florenz, Folias, Friedrich, Giannakou-Koutsikou, Goodwill, Hannan, Heaton-Harris, Helmer, Khanbhai, Langen, Liese, Musotto, Parish, Pronk, Provan, Schleicher, Stevenson, Stockton, Tannock, Trakatellis, Van Orden

PSE: Bösch, Carrilho, Désir, Imbeni, Jöns, Junker, Katiforis, Kindermann, Lange, Lund, Volcic, Walter, Zimeray

TDI: Speroni

UEN: Andrews, Berthu, Camre, Caullery, Hyland, La Perriere, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Abstenções: 17

EDD: Holmes, Krarup, Okking, Sandbæk

GUE/NGL: Krivine

PPE-DE: Elles, Foster, Jackson, Lulling, Martin Hugues, Newton Dunn, Sturdy, Villiers

UEN: Collins, Coûteaux, Crowley, Ribeiro e Castro

Relatório Haarder A5-0050/2000**Alteração 35****A favor: 14**

ELDR: Ducarme

PPE-DE: Carlsson, Ebner

PSE: Cercas, Evans Robert J.E., Karamanou, Medina Ortega, Rapkay

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Martinez, Speroni

Verts/ALE: Nogueira Román

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

Contra: 418

EDD: Belder, Bernié, Blokland, Butel, van Dam, Esclopé, Krarup, Mathieu, Okking, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Dybkjær, Fleisch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Thors, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Bertinotti, Bordes, Brie, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Frahm, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Markov, Maset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjøstedt, Sylla, Vinci, Wurtz

NI: Hager, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Arvidsson, Averoff, Ayuso González, Banotti, Berend, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Camisón Asensio, Cederschiöld, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Costa Raffaele, Cunha, Cushnahan, Daul, De Mita, Deprez, De Veyrac, Doyle, Ferber, Ferrer, Fiori, Flemming, Florenz, Folias, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Gawronski, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hansenne, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klamt, Klauf, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Lamassoure, Langen, Laschet, Lechner, Lehne, Lulling, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Marini, Martens, Martin Hugues, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Morillon, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Posselt, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Redondo Jiménez, Reis, Rovsing, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Sgarbi, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Sudre, Sumberg, Suominen, Tajani, Theato, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dehousse, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Fava, Ferreira, Ford, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulst, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Marinho, Martelli, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Naïr, Napolitano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Rothe, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Swiebel, Swoboda, Taylor, Terrón i Cusí, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: Vanhecke

UEN: Andrews, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Crowley, Hyland, La Perriere, Montfort, Ribeiro e Castro, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Verts/ALE: Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, MacCormick, McKenna, Maes, Messner, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Wynn

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

Abstenções: 30

EDD: Holmes

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Foster, Goodwill, Hannan, Heaton-Harris, Helmer, Jackson, Khanbhai, Parish, Perry, Provan, Purvis, Stevenson, Stockton, Sturdy, Tannock, Van Orden, Villiers

UEN: Couéteaux, Muscardini

Relatório Haarder A5-0050/2000

Alteração 50

A favor: 70

EDD: Krarup, Okking, Sandbæk

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Bertinotti, Bordes, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Korakas, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Morgantini, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Vinci, Wurtz

PSE: Désir, Fava, Roure

Verts/ALE: Boumediene-Thiery, Bouwman, Buitenweg, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, McCormick, McKenna, Maes, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Wyn

Contra: 382

EDD: Belder, Blokland, van Dam

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Dybkjær, Flesch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Thors, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

NI: Hager, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Beazley, Berend, Bethell, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Buttiglione, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Costa Raffaele, Cunha, Cushnahan, Daul, De Mita, Deprez, Deva, De Veyrac, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Ferber, Ferrer, Fiori, Flemming, Florenz, Folias, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Gawronski, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Jackson, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Klamt, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Lamassoure, Langen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lulling, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Marini, Martens, Martin Hugues, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Morillon, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Redondo Jiménez, Reis, Roving, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schröder Jürgen, Schwaiger, Sgarbi, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Suominen, Tajani, Tannock, Theato, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zimmerling, Zissener

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Desama, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Ferreira, Ford, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulsten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Marinho, Martelli, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Pittella, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rocard, Rodríguez Ramos, Rothe, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Swiebel, Swoboda, Taylor, Terrón i Cusí, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Martinez, Speroni, Vanhecke

UEN: Andrews, Camre, Caullery, Collins, Crowley, Hyland, La Perriere, Montfort, Muscardini, Ribeiro e Castro, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Verts/ALE: Breyer, Rühle

Abstenções: 11

EDD: Bernié, Butel, Esclopé, Holmes, Mathieu, Saint-Josse

GUE/NGL: Brie, Kaufmann, Modrow

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

UEN: Coûteaux

Relatório Haarder A5-0050/2000

Nº 42

A favor: 173

EDD: Bernié, Butel, Esclopé, Saint-Josse

ELDR: Lynne, Schmidt

NI: Gorostiaga Atxalandabaso, Hager, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Arvidsson, Atkins, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Beazley, Berend, Bethell, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Buttiglione, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Costa Raffaele, Cunha, Cushnahan, Deprez, Deva, De Veyrac, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Ferber, Fiori, Flemming, Florenz, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gawronski, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hansenne, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Jackson, Jeggel, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Lamassoure, Langen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lulling, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Martens, Martin Hugues, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Podestà, Poettering, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Redondo Jiménez, Reis, Røvsing, Rübig, Sacrédeus, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schwaiger, Sgarbi, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Sturdy, Sudre, Sumberg, Suominen, Tajani, Tannock, Theato, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zimmerling, Zissener

Quinta-feira, 16 de Março de 2000**TDI:** Speroni**UEN:** Andrews, Berthu, Camre, Caullery, La Perriere, Montfort, Muscardini, Ribeiro e Castro, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut**Verts/ALE:** Ortuondo Larrea**Contra: 256****EDD:** Belder, Blokland, van Dam**ELDR:** Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Fleisch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Ludford, Maaten, Malmström, Manders, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Sterckx, Thors, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga**GUE/NGL:** Ainardi, Alyssandrakis, Bertinotti, Brie, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Frahm, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Korakas, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Vinci, Wurtz**PPE-DE:** Bodrato, Giannakou-Koutsikou, Oostlander, Stockton, Trakatellis**PSE:** Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dehousse, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Ferreira, Ford, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Kuckelkorn, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Marinho, Martelli, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Rothe, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Swibel, Swoboda, Taylor, Terrón i Cusí, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray**UEN:** Collins, Crowley**Verts/ALE:** Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lannoye, McCormick, McKenna, Maes, Messner, Nogueira Román, Onesta, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schroedter, Sørensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Wyn**Abstenções: 13****EDD:** Holmes, Krarup, Mathieu, Okking, Sandbæk**PPE-DE:** Banotti, Daul, Morillon**TDI:** Vanhecke**UEN:** Coûteaux**Verts/ALE:** Gahrton, Isler Béguin, Lambert

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

Relatório Haarder A5-0050/2000**Alteração 45****A favor: 34****EDD:** Belder, Bernié, Blokland, Butel**GUE/NGL:** Alyssandrakis, Bertinotti**PPE-DE:** De Veyrac, Giannakou-Koutsikou, Hermange, Hernández Mollar, Hortefeux, Martin Hugues, Morillon, Sacrédeus, Trakatellis, Van Hecke**TDI:** de Gaulle, Gollnisch, Lang, Martinez, Vanhecke**UEN:** Andrews, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Crowley, Hyland, La Perriere, Montfort, Muscardini, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut**Contra: 374****EDD:** van Dam, Krarup, Okking, Sandbæk**ELDR:** Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Fleisch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Sanders-ten Holte, Schmidt, Sterckx, Thors, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga**GUE/NGL:** Ainardi, Brie, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Jové Peres, Kaufmann, Koulourianos, Krivine, Markov, Maset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Vinci, Wurtz**NI:** Hager, Kronberger, Raschhofer**PPE-DE:** Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Berend, Bethell, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Buttiglione, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Cunha, Cushnahan, Daul, Deprez, Doyle, Ebner, Elles, Ferber, Fiori, Flemming, Florenz, Folias, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Gawronski, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Gomolka, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hieronymi, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klauf, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Lamassoure, Langen, Laschet, Lechner, Lehner, Lulling, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Martens, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Posselt, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Redondo Jiménez, Reis, Røvsing, Rübzig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schwaiger, Sgarbi, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Sudre, Suominen, Tajani, Theato, Valdivielso de Cué, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zimmerling, Zissener**PSE:** Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bullmann, Campos, Carlotti, Carnero González, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dehousse, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Ferreira, Ford, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulst, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Kuckelkorn, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Marinho, Martelli, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Rothe, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Swiebel, Swoboda, Taylor, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Walter, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

Quinta-feira, 16 de Março de 2000**UEN:** Ribeiro e Castro

Verts/ALE: Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Isler Béguin, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, MacCormick, McKenna, Maes, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Wyn

Abstenções: 32**EDD:** Esclopé**GUE/NGL:** Cauquil, Di Lello Finuoli, Korakas, Laguiller**NI:** Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Deva, Dover, Evans Jonathan, Foster, Goodwill, Hannan, Heaton-Harris, Helmer, Jackson, Khanbhai, Parish, Perry, Provan, Purvis, Stevenson, Stockton, Sturdy, Van Orden, Villiers

TDI: Speroni**UEN:** Coûteaux**Relatório Haarder A5-0050/2000****Alteração 39****A favor: 20****PPE-DE:** Korhola**TDI:** Gollnisch, Lang, Martinez, Speroni, Vanhecke

UEN: Andrews, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Crowley, Hyland, La Perriere, Montfort, Muscardini, Ribeiro e Castro, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Contra: 391**EDD:** Belder, Blokland, van Dam, Krarup, Okking, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Fleisch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Thors, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Bertinotti, Bordes, Brie, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Markov, Maset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Vinci, Wurtz

NI: Hager, Kronberger

PPE-DE: Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Berend, Bodrato, von Boetticher, Boursanges, Buttiglione, Carlsson, Cederschiöld, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Costa Raffaele, Cunha, Cushnahan, Daul, Deprez, De Veyrac, Doyle, Ebner, Elles, Ferber, Ferrer, Fiori, Flemming, Florenz, Folias, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Gawronski, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Gomolka, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Jackson, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Lamassoure, Langen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Martens, Martin Hugues, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Morillon, Musotto, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Pérez Álvarez, Podestà, Poettering, Posselt, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Redondo

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

Jiménez, Reis, Rovsing, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schwaiger, Sgarbi, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Sudre, Suominen, Tajani, Tannock, Theato, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wijkman, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Campos, Carlotti, Carnero González, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dehousse, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Ferreira, Ford, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulsten, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Kuckelkorn, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Marinho, Martelli, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Napolitano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Rothe, Roure, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Swiebel, Swoboda, Taylor, Terrón i Cusí, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Bremept, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

Verts/ALE: Boumediene-Thiery, Bouwman, Buitenweg, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Isler Béguin, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, MacCormick, McKenna, Maes, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Wyn

Abstenções: 32

EDD: Butel, Esclopé, Mathieu

GUE/NGL: Alyssandrakis, Korakas

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Deva, Dover, Evans Jonathan, Foster, Goodwill, Hannan, Heaton-Harris, Helmer, Khanbhai, Lulling, Parish, Perry, Provan, Purvis, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sumberg, Van Orden, Villiers

UEN: Coûteaux

Relatório Haarder A5-0050/2000

Nº 51, 1

A favor: 310

EDD: Belder, Bernié, Blokland, Butel, van Dam, Esclopé, Krarup, Mathieu, Okking, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Flesch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Thors, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Bertinotti, Bordes, Brie, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraise, González Álvarez, Jové Peres, Kaufmann, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Markov, Maset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Wurtz

NI: Garaud, Gorostiaga Atxalandabaso, Kronberger, Raschhofer

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

PPE-DE: Banotti, Bourlanges, Bowis, Cocilovo, Coelho, Cornillet, De Veyrac, Doyle, Ferrer, Florenz, Grosch, Grossetête, Hermange, Hernández Mollar, Hortefeux, Korhola, Lamassoure, Maij-Weggen, Morillon, Nisticò, Oostlander, Palacio Vallelersundi, Pronk, Redondo Jiménez, Rovsing, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Smet, Van Hecke, van Velzen, Wijkman

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Carlotti, Carnero González, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dehousse, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Ferreira, Ford, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, McAvan, McCarthy, McNally, Marinho, Martelli, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Naïr, Napoletano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Rothe, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Swiebel, Swoboda, Taylor, Terrón i Cusí, Thielemans, Titley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: de Gaulle, Speroni

UEN: Andrews, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Crowley, La Perriere, Montfort, Muscardini, Ribeiro e Castro, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Verts/ALE: Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Cohn-Bendit, Echerer, Evans Jillian, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Legendijk, Lambert, Lannoye, MacCormick, McKenna, Maes, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Wyn

Contra: 94

PPE-DE: Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Berend, Bethell, Bodrato, von Boetticher, Buttiglione, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Costa Raffaele, Cunha, Cushnahan, Daul, Deprez, Ebner, Ferber, Fiori, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gutiérrez Cortines, Hansenne, Hieronymi, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klaß, Koch, Konrad, Langen, Laschet, Lechner, Lehne, Liese, Lulling, Maat, McCartin, Mantovani, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Naranjo Escobar, Nassauer, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Pacheco Pereira, Pack, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Poettering, Posselt, Quisthoudt-Rowohl, Reis, Rübzig, Sacrédeus, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Sommer, Stauner, Stenmarck, Sudre, Suominen, Tajani, Theato, Trakatellis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, von Wogau, Wuermeling, Zabell, Zimmerling, Zissener

UEN: Hyland

Abstenções: 38

GUE/NGL: Korakas

NI: Hager

PPE-DE: Beazley, Bradbourn, Bushill-Matthews, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Flemming, Foster, Gawronski, Glase, Goodwill, Hannan, Heaton-Harris, Helmer, Jackson, Khanbhai, Newton Dunn, Niebler, Parish, Perry, Podestà, Provan, Purvis, Schwaiger, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Tannock, Valdivielso de Cué, Van Orden, Villiers

TDI: Gollnisch, Martinez, Vanhecke

UEN: Coûteaux

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

Relatório Haarder A5-0050/2000

Nº 45, 2

A favor: 376**EDD:** Bernié, Butel, Esclopé, Krarup, Saint-Josse, Sandbæk**ELDR:** Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Fleisch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Ludford, Maaten, Malmström, Manders, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Thors, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga**GUE/NGL:** Ainardi, Alyssandrakis, Bertinotti, Brie, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Korakas, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Markov, Maset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Puerta, Seppänen, Sjöstedt, Sylla, Wurtz**NI:** Hager, Kronberger, Raschhofer**PPE-DE:** Arvidsson, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Bethell, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Buttiglione, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Coelho, Costa Raffaele, Cunha, Cushnahan, Daul, Deprez, De Veyrac, Doyle, Ebner, Ferrer, Fiori, Flemming, Fourtou, Fraga Estévez, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hansenne, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Knolle, Konrad, Lamassoure, Langen, Laschet, Lechner, Liese, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Martens, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Pérez Álvarez, Podestà, Poettering, Posselt, Pronk, Provan, Quisthoudt-Rowohl, Redondo Jiménez, Reis, Roving, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Sturdy, Suominen, Tajani, Theato, Trakatellis, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, von Wogau, Zabell, Zimmerling, Zissener**PSE:** Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Carlotti, Carnero González, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dehousse, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Ferreira, Ford, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulst, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McNally, Marinho, Martelli, Martin David W., Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Rothe, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Souladakakis, Swiebel, Swoboda, Taylor, Terrón i Cusí, Thielemans, Titley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray**TDI:** Speroni**UEN:** Andrews, Collins, Crowley, Hyland**Verts/ALE:** Boumediene-Thiery, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, McCormick, McKenna, Maes, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Wyn**Contra: 23****EDD:** Belder, Blokland, van Dam, Mathieu**PPE-DE:** Averoff, Cocilovo, Cornillet, Florenz, Morillon, Pirker

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Martinez, Vanhecke

UEN: Berthu, Camre, Caullery, La Perriere, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Abstenções: 36

EDD: Okking

ELDR: Lynne

NI: Garaud, Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Beazley, Berend, Bradbourn, Bushill-Matthews, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Ferber, Folias, Foster, Friedrich, Giannakou-Koutsikou, Gomolka, Goodwill, Hannan, Heaton-Harris, Helmer, Jackson, Klač, Koch, Korhola, Lehne, Lulling, Parish, Perry, Purvis, Tannock, Valdivielso de Cué, Van Orden

UEN: Coúteaux, Ribeiro e Castro

Relatório Haarder A5-0050/2000**Alteração 54****A favor: 218**

EDD: Krarup, Okking, Sandbæk

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Bertinotti, Bordes, Brie, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraise, González Álvarez, Jové Peres, Korakas, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sylla, Wurtz

PPE-DE: Grosch, Korhola, Maat, Maij-Weggen, Oostlander, Van Hecke, van Velzen

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Carlotti, Carnero González, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dehousse, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Ferreira, Ford, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulsten, Ivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Marinho, Martin David W., Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Naïr, Napoletano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Rothe, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Swiebel, Swoboda, Taylor, Terrón i Cusi, Thielemans, Titley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

UEN: Souchet

Verts/ALE: Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, MacCormick, McKenna, Maes, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Wyn

Contra: 207

EDD: Belder, Blokland, van Dam

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Fleisch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Thors, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

NI: Hager, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Beazley, Berend, Bethell, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Buttiglione, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Costa Raffaele, Cunha, Cushnahan, Daul, Deprez, Deva, De Veyrac, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Ferber, Ferrer, Fiori, Flemming, Florenz, Folias, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Jackson, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Lamassoure, Langen, Laschet, Lechner, Liese, Lulling, McCartin, Mann Thomas, Mantovani, Martens, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Morillon, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Redondo Jiménez, Reis, Røvsing, Rübig, Sacrédeus, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schwaiger, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Sturdy, Sudre, Suominen, Tajani, Tannock, Theato, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wuermeling, Zabell, Zimmerling, Zissener

PSE: Martelli

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Martinez, Speroni, Vanhecke

UEN: Berthu, Camre, Caullery, La Perriere, Montfort, Muscardini, Thomas-Mauro, Varaut

Abstenções: 14

EDD: Bernié, Butel, Esclopé, Mathieu, Saint-Josse

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Banotti, Wijkman

UEN: Andrews, Collins, Coûteaux, Crowley, Hyland, Ribeiro e Castro

Relatório Haarder A5-0050/2000

Alteração 13

A favor: 115

EDD: Krarup, Okking

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Bertinotti, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Korakas, Koulourianos, Markov, Maset Campos, Modrow, Morgantini, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sylla

NI: Garaud

PPE-DE: Beazley, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Deva, De Veyrac, Dover, Ebner, Evans Jonathan, Ferrer, Folias, Foster, Giannakou-Koutsikou, Goodwill, Hannan, Hansenne, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hortefeux, Jackson, Koch, Parish, Perry, Purvis, Stevenson, Sturdy, Tannock, Trakatellis, Van Orden, Villiers

PSE: Andersson, Aparicio Sánchez, Cercas, Napoletano, Schmid Gerhard, Vattimo

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Martinez, Speroni, Vanhecke

UEN: Andrews, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Crowley, Hyland, La Perriere, Montfort, Ribeiro e Castro, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Verts/ALE: Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lambert, Lannoye, McCormick, McKenna, Maes, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, de Roo, Rühle, Schörling, Schroedter, Sørensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Wyn

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

Contra: 301

EDD: Belder, Blokland, van Dam

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Fleisch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Thors, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Laguiller

NI: Hager, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Berend, Bethell, Bodrato, Buttiglione, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Costa Raffaele, Cunha, Cushnahan, Daul, Deprez, Doyle, Elles, Ferber, Fiori, Flemming, Florenz, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hieronymi, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Kläß, Knolle, Konrad, Korhola, Lamassoure, Langen, Laschet, Lechner, Liese, Lulling, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Martens, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Morillon, Naranjo Escobar, Nassauer, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Posselt, Pronk, Provan, Quisthoudt-Rowohl, Redondo Jiménez, Reis, Rovsing, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Sudre, Suominen, Tajani, Theato, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, Zabell, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Carlotti, Carnero González, Carrilho, Casaca, Cashman, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dehousse, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Ferreira, Ford, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Iivari, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnoek, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, McAvan, McCarthy, McNally, Marinho, Martelli, Martin David W., Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Rothe, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Swiebel, Swoboda, Taylor, Terrón i Cusí, Thielemans, Titley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Volcic, Walter, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

Abstenções: 13

EDD: Bernié, Butel, Esclopé, Mathieu, Saint-Josse, Sandbæk

GUE/NGL: Krivine, Meijer

UEN: Coûteaux, Muscardini

Verts/ALE: Ceyhun, Lagendijk, Rod

Relatório Haarder A5-0050/2000

Alteração 14

A favor: 45

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Bertinotti, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Korakas, Koulourianos, Markov, Maset Campos, Morgantini, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sylla

NI: Garaud

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

PPE-DE: Hermange, Hernández Mollar, Hortefeux, Koch

PSE: Vattimo

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Martinez, Speroni, Vanhecke

UEN: Berthu, Camre, Caullery, Collins, Crowley, Hyland, La Perriere, Muscardini, Ribeiro e Castro, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Verts/ALE: Staes

Contra: 340

EDD: Belder, Blokland, van Dam, Esclopé, Krarup, Okking, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Flesch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Pesälä, Pohjamo, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Thors, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Bordes, Brie, Cauquil

NI: Hager, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Beazley, Berend, Bethell, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Costa Raffaele, Cunha, Cushnahan, Daul, Deprez, Deva, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Ferber, Ferrer, Fiori, Flemming, Florenz, Folias, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gähler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Heaton-Harris, Helmer, Hieronymi, Jackson, Jeggel, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Klaß, Knolle, Konrad, Korhola, Lamassoure, Langen, Laschet, Lechner, Liese, Lulling, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Martens, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Morillon, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Redondo Jiménez, Reis, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafrañca Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Sturdy, Sudre, Suominen, Tajani, Tannock, Theato, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasto, Wenzel-Perillo, Zabell, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Carlotti, Carnero González, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dehousse, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Ferreira, Ford, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Martelli, Martin David W., Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Rothe, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Souladakakis, Sousa Pinto, Swiebel, Swoboda, Taylor, Terrón i Cusi, Thielemans, Titley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Volcic, Walter, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

UEN: Andrews

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

Abstenções: 44

EDD: Bernié, Butel, Mathieu, Saint-Josse

GUE/NGL: Krivine, Meijer, Modrow

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: De Veyrac, Wijkman

UEN: Coûteaux

Verts/ALE: Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Ceyhun, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, McCormick, McKenna, Maes, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schroedter, Sörensen, Turmes, Vander Taelen, Wyn

Relatório Haarder A5-0050/2000

Alteração 15

A favor: 33

EDD: Krarup, Okking

GUE/NGL: Eriksson, Frahm, Fraisse, Modrow, Schmid Herman, Seppänen

PPE-DE: Folias, Giannakou-Koutsikou, Majj-Weggen, Trakatellis, Wijkman

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Martinez, Speroni, Vanhecke

UEN: Camre, Caullery, Collins, Crowley, Hyland, La Perriere, Montfort, Muscardini, Ribeiro e Castro, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Verts/ALE: Staes, Vander Taelen

Contra: 323

EDD: Belder, Bernié, Blokland, Butel, van Dam, Esclopé, Mathieu, Saint-Josse

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Fleisch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Thors, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Alyssandrakis, Bertinotti, Bordes, Brie, Cauquil

NI: Hager, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Berend, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Buttiglione, Camisón Asensio, Carlsson, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Costa Raffaele, Cunha, Cushnahan, Daul, Deprez, De Veyrac, Doyle, Ebner, Elles, Ferber, Ferrer, Fiori, Flemming, Florenz, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hansenne, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Jeggel, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Lamassoure, Langen, Laschet, Lechner, Liese, Maat, McCartin, Mann Thomas, Mantovani, Martens, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Morillon, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Pérez Álvarez, Podestà, Poettering, Posselt, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Redondo Jiménez, Reis, Rovsing, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Sudre, Suominen, Tajani, Theato, Valdieu de Cué, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Zabell, Zimmerling, Zissener

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Carlotti, Carnero González, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dehousse, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Ferreira, Ford, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulst, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Marinho, Martelli, Martin David W., Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Naïr, Napoletano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Rothe, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Swiebel, Swoboda, Taylor, Terrón i Cusí, Thielemans, Titley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Weiler, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

UEN: Andrews

Verts/ALE: Wyn

Abstenções: 76

EDD: Sandbæk

GUE/NGL: Ainardi, Cossutta, Di Lello Finuoli, Figueiredo, González Álvarez, Jové Peres, Korakas, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Markov, Marset Campos, Meijer, Morgantini, Puerta, Sylla, Wurtz

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Deva, Dover, Evans Jonathan, Foster, Goodwill, Hannan, Heaton-Harris, Helmer, Jackson, Khanbhai, Lulling, Parish, Perry, Purvis, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden, Villiers

UEN: Coûteaux

Verts/ALE: Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Legendijk, Lambert, Lannoye, McCormick, McKenna, Maes, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Turmes

Relatório Haarder A5-0050/2000

Nº 52

A favor: 383

EDD: Bernié, Butel, Esclopé, Krarup, Mathieu, Okking, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Fleisch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Thors, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Bertinotti, Bordes, Brie, Cauquil, Cossutta, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sylla, Wurtz

NI: Garaud, Gorostiaga Atxalandabaso, Hager, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Berend, von Boetticher, Bourlanges, Buttiglione, Camisón Asensio, Carlsson, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Cunha, Cushnahan, Daul, Deprez, De Veyrac, Elles, Ferber, Ferrer, Fiori, Flemming, Florenz, Folias, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hansenne, Hermange, Hieronymi, Hortefeux, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klab, Knolle, Koch, Konrad,

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

Lamassoure, Langen, Laschet, Lechner, Liese, Lulling, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Martens, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Morillon, Naranjo Escobar, Nassauer, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Quisthoudt-Rowohl, Redondo Jiménez, Reis, Rovsing, Rübig, Sacrédeus, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Sudre, Suominen, Tajani, Theato, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, Wuermeling, Zabell, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Carlotti, Carnero González, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dehousse, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Ferreira, Ford, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulst, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Leinen, Lienemann, Linkohr, McAvan, McCarthy, McNally, Martelli, Martin David W., Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Naïr, Napoletano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Poos, Prets, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Rothe, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Swibel, Swoboda, Taylor, Terrón i Cusi, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: de Galle, Gollnisch, Lang, Martinez, Speroni, Vanhecke

Verts/ALE: Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, MacCormick, McKenna, Maes, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Wyn

Contra: 46

EDD: Belder, Blokland, van Dam

GUE/NGL: Di Lello Finuoli

PPE-DE: Beazley, Bodrato, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cederschiöld, Costa Raffaele, Deva, Dover, Ebner, Evans Jonathan, Foster, Goodwill, Hannan, Heaton-Harris, Helmer, Hernández Mollar, Jackson, Khanbhai, Korhola, Parish, Perry, Posselt, Purvis, Schleicher, Stevenson, Sturdy, Van Orden, Villiers

UEN: Andrews, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Crowley, Hyland, La Perriere, Montfort, Muscardini, Ribeiro e Castro, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Abstenções: 6

GUE/NGL: Korakas

PPE-DE: Bowis, Doyle, Newton Dunn, Tannock

UEN: Coûteaux

Relatório Haarder A5-0050/2000

Nº 53

A favor: 244

EDD: Krarup, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Fleisch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Thors, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

GUE/NGL: Ainardi, Bordes, Brie, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Krivine, Laguiller, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Morgantini, Schmid Herman, Seppänen, Sylla, Wurtz

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Banotti, Cushnahan, Grosch, Kauppi, Maij-Weggen, Oomen-Ruijten, Peijs, Wijkman

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Carlotti, Carnero González, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dehousse, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Ferreira, Ford, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Marinho, Martelli, Martin David W., Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Napolitano, Obiols i Germà, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Piecyk, Poos, Prets, Rapkay, Rodríguez Ramos, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Swiebel, Swoboda, Taylor, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

UEN: Andrews, Hyland, La Perriere

Verts/ALE: Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, MacCormick, McKenna, Maes, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Wyn

Contra: 177

EDD: Belder, Bernié, Blokland, Butel, van Dam, Esclopé, Mathieu, Okking, Saint-Josse

GUE/NGL: Bertinotti, Koulourianos

NI: Garaud, Hager, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Beazley, Berend, Bethell, Bodrato, von Boetticher, Boulranges, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Buttiglione, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Cunha, Daul, Deprez, Deva, De Veyrac, Dover, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Ferber, Ferrer, Fiori, Flemming, Florenz, Folias, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gähler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gargani, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Jackson, Jeggle, Karas, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Lamassoure, Langen, Laschet, Lechner, Liese, Lulling, Maat, McCartin, Mann Thomas, Mantovani, Martens, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Morillon, Naranjo Escobar, Newton Dunn, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oostlander, Pacheco Pereira, Parish, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Redondo Jiménez, Reis, Røvsing, Rübig, Sacrédeus, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Sturdy, Sudre, Suominen, Tajani, Tannock, Theato, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wuermeling, Zabell, Zimmerling, Zissener

PSE: O'Toole

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Martinez, Speroni, Vanhecke

UEN: Berthu, Camre, Caullery, Collins, Crowley, Montfort, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Verts/ALE: Ceyhun, Messner

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

Abstenções: 5

GUE/NGL: Alyssandrakis, Korakas

PPE-DE: Doyle

UEN: Coûteaux, Muscardini

Relatório Haarder A5-0050/2000

Alteração 43

A favor: 97

GUE/NGL: Alyssandrakis, Bertinotti

NI: Garaud, Hager, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Averoff, Ayuso González, Beazley, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cunha, Deva, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Ferber, Ferrer, Florenz, Foster, Fraga Estévez, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Glase, Goepel, Goodwill, Grossetête, Hannan, Hansenne, Heaton-Harris, Helmer, Hieronymi, Jackson, Jeggel, Karas, Khanbhai, Lamassoure, Laschet, Lechner, Lulling, McCartin, Mann Thomas, Mantovani, Mombaur, Nassauer, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Pack, Parish, Perry, Pirker, Poettering, Posselt, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rübig, Sacrédeus, Salafranca Sánchez-Neyra, Schnellhardt, Stenzel, Stevenson, Sturdy, Suominen, Tannock, Theato, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen, Villiers

PSE: Lavarra, Leinen

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Martinez, Speroni, Vanhecke

UEN: Andrews, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Crowley, Hyland, La Perriere, Montfort, Muscardini, Ribeiro e Castro, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Verts/ALE: Knörr Borràs

Contra: 335

EDD: Belder, Bernié, Blokland, Butel, van Dam, Esclopé, Krarup, Mathieu, Okking, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Flesch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Thors, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Bordes, Brie, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sylla, Wurtz

PPE-DE: Arvidsson, Avilés Perea, Banotti, Berend, Bethell, Bodrato, von Boetticher, Buttiglione, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Cushnahan, Daul, Deprez, De Veyrac, Fiori, Flemming, Folias, Fourtou, Friedrich, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Gomolka, Graça Moura, Grosch, Hermange, Hernández Mollar, Hortefeux, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klauf, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Langen, Liese, Maat, Maij-Weggen, Martens, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Morillon, Naranjo Escobar, Niebler, Nisticò, Oostlander, Pacheco Pereira, Palacio Vallelersundi, Peijs, Pérez Álvarez, Podestà, Pronk, Provan, Redondo Jiménez, Reis, Rovsing, Saifi, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Sudre, Tajani, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wuermeling, Zabell, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Carlotti, Carnero González, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Corbett, Corbey, Damião, Darras, Dehousse, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Ferreira, Ford, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen,

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Marinho, Martelli, Martin David W., Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Poos, Prets, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Rothe, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Swibel, Swoboda, Taylor, Terrón i Cusí, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Walter, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

Verts/ALE: Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Jonckheer, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, McCormick, McKenna, Maes, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Wyn

Abstenções: 2

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Newton Dunn

Relatório Haarder A5-0050/2000

Nº 54

A favor: 251

EDD: Krarup, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Formentini, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Thors, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Ainaridi, Bertinotti, Bordes, Brie, Cauquil, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraise, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sylla, Wurtz

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Banotti, Cushnahan, Kauppi, Maij-Weggen, Martens, Oomen-Ruijten, Peijs, Smet, Van Hecke, Wijkman

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Carlotti, Carnero González, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbey, Damião, Darras, Dehousse, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Ferreira, Ford, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Marinho, Martelli, Martin David W., Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Poos, Prets, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Rothe, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Souladakis, Swibel, Swoboda, Taylor, Terrón i Cusí, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

UEN: Andrews

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

Verts/ALE: Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, MacCormick, McKenna, Maes, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Wyn

Contra: 169

EDD: Belder, Blokland, van Dam, Esclopé, Okking

GUE/NGL: Alyssandrakis, Korakas

NI: Hager, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Beazley, Berend, Bethell, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Buttiglione, Camisón Asensio, Cederschiöld, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Cunha, Daul, Deprez, Deva, De Veyrac, Dover, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Ferber, Ferrer, Fiori, Flemming, Florenz, Folias, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Jackson, Jeggle, Karas, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Lamassoure, Langen, Laschet, Lechner, Liese, Lulling, McCartin, Mann Thomas, Mantovani, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Morillon, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Posselt, Pronk, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Redondo Jiménez, Reis, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schwaiger, Sommer, Stauner, Stenzel, Stevenson, Sturdy, Sudre, Suominen, Tajani, Theato, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wiermeling, Zabell, Zimmerling, Zissener

PSE: Sousa Pinto

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Martinez, Speroni, Vanhecke

UEN: Berthu, Camre, Caullery, Collins, Crowley, Hyland, La Perriere, Montfort, Muscardini, Ribeiro e Castro, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Abstenções: 13

EDD: Bernié, Butel, Mathieu, Saint-Josse

ELDR: Fleisch

PPE-DE: Arvidsson, Carlsson, Doyle, Maat, Oostlander, Stenmarck, Tannock

UEN: Coûteaux

Relatório Haarder A5-0050/2000

Nº 56

A favor: 355

EDD: Bernié, Butel, Esclopé, Krarup, Mathieu, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Fleisch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Thors, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Bertinotti, Brie, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraise, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Krivine, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sylla, Wurtz

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Arvidsson, Averoff, Ayuso González, Banotti, Berend, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Cunha, Cushnahan, Daul, Deprez, De Veyrac, Doyle, Ebner, Ferber, Flemming, Florenz, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcyoyen Tormo, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hansenne, Hieronymi, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klauf, Knolle, Koch, Lamassoure, Langen, Laschet, Lechner, Liese, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Martens, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Morillon, Naranjo Escobar, Nassauer, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Posselt, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Redondo Jiménez, Røvsing, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Sudre, Suominen, Tajani, Theato, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, Wuermeling, Zabell, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Carlotti, Carnero González, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbey, Damião, Darras, Dehousse, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Ettl, Evans Robert J.E., Ferreira, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lienemann, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Marinho, Martelli, Martin David W., Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Poos, Prets, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Rothe, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Swiebel, Taylor, Terrón i Cusí, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

Verts/ALE: Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Iler Béguin, Jonckheer, Knörr Borrás, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, MacCormick, McKenna, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Wyn

Contra: 57**EDD:** Blokland, van Dam, Okking**GUE/NGL:** Alyssandrakis**NI:** Garaud, Hager

PPE-DE: Beazley, Bradbourn, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Ferrer, Fiori, Foster, Goodwill, Hannan, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hortefeux, Khanbhai, Konrad, Korhola, Parish, Perry, Provan, Purvis, Reis, Sacrédeus, Saifi, Stevenson, Sturdy, Tannock, Trakatellis, Van Orden, Villiers

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Martinez, Speroni, Vanhecke

UEN: Berthu, Camre, Caullery, Collins, Crowley, Hyland, La Perriere, Montfort, Muscardini, Ribeiro e Castro, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Abstenções: 12**GUE/NGL:** Bordes, Cauquil, Korakas, Laguiller**NI:** Kronberger, Raschhofer**PPE-DE:** Bushill-Matthews, Buttiglione, Folias, Newton Dunn**UEN:** Andrews, Coûteaux

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

Relatório Haarder A5-0050/2000

Alteração 58

A favor: 252

EDD: Krarup, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Fleisch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Thors, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Bertinotti, Bordes, Brie, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraise, González Álvarez, Jové Peres, Korakas, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Markov, Maset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sylla, Wurtz

PPE-DE: Pronk, Rübzig

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Carlotti, Carnero González, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbey, Damião, Darras, Dehousse, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Ferreira, Ford, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Marinho, Martelli, Martin David W., Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Poos, Prets, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Rothe, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Swibel, Swoboda, Taylor, Terrón i Cusí, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: Gollnisch

UEN: Andrews, Berthu, Caullery, Ribeiro e Castro

Verts/ALE: Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, MacCormick, McKenna, Maes, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Wyn

Contra: 167

EDD: Belder, Blokland, van Dam

GUE/NGL: Alyssandrakis

NI: Hager, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Beazley, Berend, Bethell, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Bradbourn, Bushill-Matthews, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Cunha, Cushnahan, Daul, Deprez, De Veyrac, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Ferber, Ferrer, Fiori, Flemming, Folias, Foster, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Jeggel, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Khanbhai, Klač, Knolle, Koch, Konrad, Lamassoure, Langen, Laschet, Lechner, Liese, Lulling, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Martens, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Morillon, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Parish, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Posselt, Provan, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Redondo Jiménez, Reis, Røvsing,

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Sturdy, Sudre, Suominen, Tajani, Tannock, Theato, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wuermeling, Zabell, Zimmerling, Zissener

TDI: de Gaulle, Lang, Martinez, Vanhecke

UEN: Camre, Collins, Crowley, La Perriere, Montfort, Muscardini, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Abstenções: 16

EDD: Bernié, Butel, Esclopé, Mathieu, Okking, Saint-Josse

NI: Garaud, Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Bowis, Deva, Jackson, Korhola, Wijkman

TDI: Speroni

UEN: Coûteaux, Hyland

Relatório Haarder A5-0050/2000

Alteração 17

A favor: 52

EDD: Belder, Blokland, van Dam

GUE/NGL: Markov

PPE-DE: Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Deva, De Veyrac, Dover, Elles, Evans Jonathan, Ferrer, Florenz, Foster, Goodwill, Hannan, Heaton-Harris, Helmer, Jackson, Khanbhai, Korhola, Parish, Perry, Provan, Purvis, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden, Villiers, Wijkman

PSE: Blak, Junker

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Martinez, Speroni, Vanhecke

UEN: Camre, Caullery, Collins, Crowley, Hyland, La Perriere, Montfort, Muscardini, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Contra: 370

EDD: Krarup, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Fleisch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Thors, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Bertinotti, Bordes, Brie, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraise, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Maset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sylla, Wurtz

NI: Hager, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Berend, Bethell, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Buttiglione, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Cunha, Cushnahan, Daul, Deprez, Doyle, Ebner, Ferber, Fiori, Flemming, Falias, Fournou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hansenne, Hieronymi, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Lamassoure, Langen, Laschet, Lechner, Liese, Lulling, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Mantovani, Martens, Mayer

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Morillon, Naranjo Escobar, Nassauer, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Posselt, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Redondo Jiménez, Reis, Roving, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Sudre, Suominen, Theato, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wuermeling, Zabell, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Bösch, Bullmann, van den Burg, Carlotti, Carnero González, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbey, Damião, Darras, Dehousse, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Ferreira, Ford, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnoek, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Marinho, Martelli, Martin David W., Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Poos, Prets, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Rothe, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Swiebel, Swoboda, Taylor, Terrón i Cusi, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

UEN: Andrews

Verts/ALE: Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, MacCormick, McKenna, Maes, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Wyn

Abstenções: 8

EDD: Butel, Esclopé, Mathieu

GUE/NGL: Korakas

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Newton Dunn

UEN: Berthu, Coûteaux

Relatório Haarder A5-0050/2000

Nº 58

A favor: 397

EDD: Belder, Bernié, Blokland, Butel, van Dam, Esclopé, Mathieu

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Fleisch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Thors, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Bertinotti, Bordes, Brie, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Korakas, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sylla, Wurtz

NI: Garaud, Gorostiaga Atxalandabaso, Hager, Kronberger, Raschhofer

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

PPE-DE: Arvidsson, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Berend, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Buttiglione, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Cunha, Cushnahan, Daul, Deprez, De Veyrac, Doyle, Ebner, Ferber, Ferrer, Fiori, Flemming, Florenz, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gil-Robles Gil-Delgado, Glase, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hansenne, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klaß, Koch, Korhola, Lamassoure, Langen, Laschet, Lechner, Liese, Lulling, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Martens, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Morillon, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Posselt, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Redondo Jiménez, Reis, Røvsing, Rübige, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenzel, Sudre, Suominen, Theato, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, Wiermeling, Zabell, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Carlotti, Carnero González, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbey, Damião, Darras, Dehousse, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Ferreira, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulst, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Marinho, Martelli, Martin David W., Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Naïr, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Poos, Prets, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Rothe, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Swibel, Swoboda, Taylor, Terrón i Cusí, Thielemans, Thorning-Schmidt, Tittley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Martinez, Speroni, Vanhecke

UEN: Andrews, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Crowley, Hyland, La Perriere, Montfort, Muscardini, Ribeiro e Castro, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Verts/ALE: Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, MacCormick, McKenna, Maes, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Wyn

Contra: 9

ELDR: Wiebenga

PPE-DE: Averoff, Giannakou-Koutsikou, Knolle, Konrad, Niebler, Schleicher, Stenmarck

PSE: Ford

Abstenções: 27

EDD: Krarup, Okking, Sandbæk

PPE-DE: Beazley, Bradbourn, Bushill-Matthews, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Folias, Foster, Goodwill, Hannan, Heaton-Harris, Helmer, Jackson, Khanbhai, Parish, Perry, Purvis, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden, Villiers

UEN: Coûteaux

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

Relatório Haarder A5-0050/2000

Nº 59

A favor: 405

EDD: Belder, Bernié, Blokland, Butel, van Dam, Esclopé, Krarup, Mathieu, Okking, Saint-Josse, Sandbæk

ELDR: Andreassen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Fleisch, Formentini, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Thors, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Alyssandrakis, Bertinotti, Brie, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Krivine, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sylla, Wurtz

NI: Garaud, Gorostiaga Atxalandabaso, Hager, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Berend, Bethell, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Buttiglione, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Cunha, Cushnahan, Daul, Deprez, De Veyrac, Doyle, Ebner, Ferber, Ferrer, Fiori, Flemming, Florenz, Fournou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Glase, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hansenne, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Lamassoure, Langen, Laschet, Lechner, Liese, Lulling, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Martens, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Morillon, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Posselt, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Redondo Jiménez, Reis, Røvsing, Rübige, Sacrédeus, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Sudre, Suominen, Theato, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, Wiermeling, Zabell, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Carlotti, Carnero González, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbey, Damião, Darras, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Ferreira, Ford, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Marinho, Martelli, Martin David W., Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, O'Toole, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Poos, Prets, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Rothe, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Swiebel, Swoboda, Taylor, Terrón i Cusí, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Martinez, Speroni, Vanhecke

UEN: Andrews, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Crowley, Hyland, La Perriere, Montfort, Muscardini, Ribeiro e Castro, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Verts/ALE: Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, MacCormick, McKenna, Maes, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Wyn

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

Contra: 1**PPE-DE:** Jackson**Abstenções: 25****ELDR:** Manders**GUE/NGL:** Bordes, Cauquil, Korakas**PPE-DE:** Beazley, Bradbourn, Bushill-Matthews, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Foster, Goodwill, Hannan, Heaton-Harris, Helmer, Khanbhai, Parish, Perry, Purvis, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden**UEN:** Couîteaux**Relatório Haarder A5-0050/2000****Alteração 18****A favor: 42****EDD:** Krarup, Okking**GUE/NGL:** Ainardi, Bertinotti, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Frahm, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Markov, Maset Campos, Morgantini, Puerta, Schmid Herman, Seppänen**PPE-DE:** Folias, Giannakou-Koutsikou, Trakatellis**PSE:** McNally**TDI:** de Gaulle, Gollnisch, Lang, Martinez, Speroni, Vanhecke**UEN:** Andrews, Berthu, Camre, Caullery, Collins, Crowley, Hyland, La Perriere, Montfort, Muscardini, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut**Verts/ALE:** Staes**Contra: 367****EDD:** Belder, Bernié, Blokland, Butel, van Dam, Esclopé, Mathieu, Saint-Josse**ELDR:** Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Dybkjær, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Thors, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga**GUE/NGL:** Alyssandrakis, Bordes, Brie, Cauquil, Krivine, Laguiller, Modrow, Sylla**NI:** Hager, Kronberger, Raschhofer**PPE-DE:** Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Beazley, Berend, Bethell, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Buttiglione, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Cunha, Cushnahan, Daul, Deprez, Deva, De Veyrac, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Ferber, Ferrer, Fiori, Flemming, Foster, Fraga Estévez, Friedrich, Gähler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Gil-Robles Gil-Delgado, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hannan, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Jackson, Jeggel, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klab, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Lamassoure, Langen, Lechner, Lulling, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Martens, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Morillon, Naranjo Escobar, Nassauer, Newton Dunn, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Podestà, Poettering, Posselt, Pronk, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Redondo Jiménez, Reis, Rovsing, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Stevenson, Sturdy, Sudre, Suominen, Tannock, Theato, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, Zabell, Zimmerling, Zissener

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Carlotti, Carnero González, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cercas, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbey, Damião, Darras, Dehousse, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Ferreira, Ford, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulsten, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Leinen, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, Martelli, Martin David W., Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Napolitano, Napolitano, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Poos, Prets, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Rothe, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Swibel, Swoboda, Taylor, Terrón i Cusi, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

Verts/ALE: Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Echerer, Evans Jillian, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, McCormick, McKenna, Maes, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Turmes, Wyn

Abstenções: 7

EDD: Sandbæk

GUE/NGL: Fraise, Meijer

NI: Garaud, Gorostiaga Atxalandabaso

UEN: Coûteaux

Verts/ALE: Vander Taelen

Relatório Haarder A5-0050/2000

Nº 78

A favor: 351

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Flesch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Thors, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Bertinotti, Brie, Cossutta, Di Lello Finuoli, Figueiredo, Fraise, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Puerta, Sylla, Wurtz

NI: Gorostiaga Atxalandabaso, Hager, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Berend, Bethell, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Buttiglione, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Cunha, Cushnahan, Daul, Deprez, Doyle, Ebner, Ferber, Ferrer, Fiori, Flemming, Folias, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez Cortines, Hieronymi, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klaß, Knolle, Koch, Lamassoure, Langen, Laschet, Lechner, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Martens, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Morillon, Naranjo Escobar, Nassauer, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Posselt, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Redondo Jiménez, Røvsing, Rübig, Sacrédeus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Sudre, Suominen, Theato, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, Zabell, Zimmerling, Zissener

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Carlotti, Carnero González, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbey, Damião, Darras, Dehousse, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Ferreira, Ford, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulsten, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Marinho, Martin David W., Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Obiols i Germà, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Poos, Prets, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Rothe, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Swibel, Swoboda, Taylor, Terrón i Cusí, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray

TDI: Speroni

UEN: Andrews, Collins, Crowley, Hyland

Verts/ALE: Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, MacCormick, McKenna, Maes, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Wyn

Contra: 52

EDD: Belder, Blokland, van Dam, Krarup, Okking, Sandbæk

GUE/NGL: Eriksson, Frahm, Schmid Herman, Seppänen

NI: Garaud

PPE-DE: Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Foster, Goodwill, Hannan, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hortefeux, Jackson, Parish, Perry, Purvis, Reis, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden, Villiers

PSE: Martelli

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Martinez, Vanhecke

UEN: Berthu, Camre, Caullery, La Perriere, Montfort, Ribeiro e Castro, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Abstenções: 18

EDD: Bernié, Butel, Esclopé, Mathieu, Saint-Josse

GUE/NGL: Alyssandrakis, Bordes, Cauquil, Korakas, Krivine, Laguiller

PPE-DE: De Veyrac, Konrad, Korhola, Newton Dunn

UEN: Coûteaux, Muscardini

Verts/ALE: Schröder Ilka

Relatório Haarder A5-0050/2000

Nº 90

A favor: 358

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Fleisch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Thors, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

GUE/NGL: Ainardi, Bertinotti, Brie, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Krivine, Markov, Marset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sylla, Wurtz

NI: Gorostiaga Atxalandabaso

PPE-DE: Arvidsson, Averoff, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Berend, Bodrato, von Boetticher, Bourlanges, Buttiglione, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Cunha, Cushnahan, Daul, Deprez, Doyle, Ebner, Ferber, Ferrer, Fiori, Flemming, Folias, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, Giannakou-Koutsikou, Gil-Robles Gil-Delgado, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grosch, Grosselet, Gutiérrez Cortines, Hansenne, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klab, Knolle, Koch, Korhola, Lamassoure, Langen, Laschet, Lechner, Lulling, Maat, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Martens, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Méndez de Vigo, Menrad, Mombaur, Morillon, Naranjo Escobar, Nassauer, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Oostlander, Pacheco Pereira, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Pérez Álvarez, Pirker, Podestà, Poettering, Posselt, Pronk, Quisthoudt-Rowohl, Redondo Jiménez, Reis, Rovsing, Rübig, Sacrédeus, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schwaiger, Smet, Sommer, Stauner, Stenmarck, Stenzel, Sudre, Suominen, Theato, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, van Velzen, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Wenzel-Perillo, Wieland, Wijkman, Zabell, Zimmerling, Zissener

PSE: Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Carlotti, Carnero González, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbey, Damião, Darras, Desama, Désir, Díez González, Dührkop, Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Ferreira, Ford, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Glante, Goebbels, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulten, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lavarra, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Marinho, Martelli, Martin David W., Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Napoletano, Napolitano, Obiols i Germà, Paasilinna, Paciotti, Patrie, Pérez Royo, Piecyk, Poos, Prets, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Rothe, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Swiebel, Swoboda, Taylor, Terrón i Cusi, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn

TDI: Speroni

UEN: Andrews, Collins, Crowley, Hyland, Ribeiro e Castro

Verts/ALE: Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Echerer, Evans Jillian, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Işler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfner, Lagendijk, Lambert, Lannoye, McCormick, McKenna, Maes, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Wyn

Contra: 46

EDD: Belder, Blokland, van Dam, Krarup, Okking, Sandbæk

NI: Garaud, Hager, Kronberger, Raschhofer

PPE-DE: Beazley, Bradbourn, Bushill-Matthews, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Foster, Goodwill, Hannan, Heaton-Harris, Helmer, Jackson, Parish, Perry, Purvis, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden, Villiers

PSE: Zimeray

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Martinez, Vanhecke

UEN: Berthu, Camre, Caullery, La Perriere, Montfort, Muscardini, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

Abstenções: 16**EDD:** Bernié, Butel, Esclopé, Mathieu, Saint-Josse**GUE/NGL:** Alyssandrakis, Bordes, Cauquil, Korakas, Laguiller**PPE-DE:** Bowis, De Veyrac, Konrad, Newton Dunn, Saifi**UEN:** Coûteaux**Relatório Haarder A5-0050/2000****Resolução****A favor: 265****EDD:** Okking, Sandbæk**ELDR:** Andreassen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Clegg, Cox, Davies, De Clercq, Ducarme, Duff, Dybkjær, Fleisch, Gasòliba i Böhm, Haarder, Jensen, van der Laan, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Olsson, Paulsen, Pesälä, Pohjamo, Riis-Jørgensen, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Thors, Virrankoski, Wallis, Watson, Wiebenga**GUE/NGL:** Ainardi, Bertinotti, Bordes, Brie, Cauquil, Cossutta, Di Lello Finuoli, Eriksson, Figueiredo, Frahm, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Krivine, Laguiller, Markov, Maset Campos, Meijer, Miranda, Modrow, Morgantini, Puerta, Schmid Herman, Seppänen, Sylla, Wurtz**NI:** Gorostiaga Atxalandabaso**PPE-DE:** Arvidsson, Avilés Perea, Ayuso González, Banotti, Camisón Asensio, Carlsson, Cederschiöld, Cushnahan, Gil-Robles Gil-Delgado, Kauppi, Maat, Maij-Weggen, Martens, Méndez de Vigo, Naranjo Escobar, Oostlander, Peijs, Saifi, Santer, Smet, Stenmarck, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras Roca, Wijkman**PSE:** Adam, Andersson, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berès, van den Berg, Berger, Blak, Bösch, Bullmann, van den Burg, Carlotti, Carnero González, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Cerdeira Morterero, Colom i Naval, Corbey, Damião, Darras, Dehousse, Desama, Désir, Díez González, Dührkop Dührkop, Duhamel, Ettl, Evans Robert J.E., Ferreira, Ford, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Görlach, Gröner, Guy-Quint, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hoff, Honeyball, Howitt, Hughes, van Hulst, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Keßler, Kindermann, Kinnock, Kuckelkorn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lange, Lienemann, Linkohr, Lund, McAvan, McCarthy, McNally, Marinho, Martin David W., Martin Hans-Peter, Mastorakis, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Miller, Moraes, Morgan, Müller Rosemarie, Murphy, Myller, Nair, Napolitano, Napolitano, Paasilinna, Paciotti, Pérez Royo, Piecyk, Poos, Prets, Rapkay, Read, Rodríguez Ramos, Rothe, Roure, Sacconi, Sakellariou, Sauquillo Pérez del Arco, Scheele, Schmid Gerhard, Schori, Schulz, Seguro, Simpson, Skinner, Soares, Sornosa Martínez, Souladakis, Sousa Pinto, Swiebel, Swoboda, Taylor, Terrón i Cusí, Thielemans, Thorning-Schmidt, Titley, Torres Marques, Trentin, Vairinhos, Valenciano Martínez-Orozco, Van Brempt, Van Lancker, Vattimo, Volcic, Weiler, Westendorp y Cabeza, Whitehead, Wiersma, Wynn, Zimeray**UEN:** Andrews**Verts/ALE:** Boumediene-Thiery, Bouwman, Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Echerer, Evans Jillian, Frassoni, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, Hautala, Isler Béguin, Jonckheer, Knörr Borràs, Kreissl-Dörfler, Lagendijk, Lambert, Lannoye, MacCormick, McKenna, Maes, Messner, Nogueira Román, Onesta, Ortuondo Larrea, Piétrasanta, Rod, de Roo, Rühle, Schörling, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Turmes, Vander Taelen, Wyn**Contra: 125****EDD:** Belder, Blokland, van Dam**NI:** Garaud, Hager, Kronberger, Raschhofer

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

PPE-DE: Averoff, Beazley, Berend, Bethell, von Boetticher, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Buttiglione, Cunha, Deprez, Deva, De Veyrac, Dover, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Ferber, Ferrer, Flemming, Foster, Friedrich, Gahler, García-Margallo y Marfil, García-Orcoyen Tormo, Goepel, Gomolka, Goodwill, Graça Moura, Gutiérrez Cortines, Hannan, Hansenne, Heaton-Harris, Helmer, Hermange, Hernández Mollar, Hieronymi, Hortefeux, Jackson, Jeggle, Karas, Keppelhoff-Wiechert, Klaß, Knolle, Koch, Konrad, Korhola, Lamassoure, Langen, Laschet, Lulling, McCartin, Mann Thomas, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Nassauer, Newton Dunn, Niebler, Nisticò, Ojeda Sanz, Pacheco Pereira, Parish, Pérez Álvarez, Perry, Pirker, Poettering, Posselt, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Redondo Jiménez, Reis, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Schierhuber, Schleicher, Schmitt, Schnellhardt, Schwaiger, Sommer, Stauner, Stenzel, Stevenson, Sturdy, Tannock, Theato, Trakatellis, Van Orden, Vatanen, Villiers, Wenzel-Perillo, Wieland, Wuermeling, Zabell, Zimmerling, Zissener

PSE: Patrie

TDI: de Gaulle, Gollnisch, Lang, Martinez, Speroni, Vanhecke

UEN: Berthu, Camre, Caullery, Collins, Crowley, Hyland, La Perriere, Montfort, Muscardini, Ribeiro e Castro, Souchet, Thomas-Mauro, Varaut

Abstenções: 33

EDD: Bernié, Butel, Esclopé, Krarup, Mathieu, Saint-Josse

GUE/NGL: Alyssandrakis, Korakas

PPE-DE: Bodrato, Cocilovo, Coelho, Cornillet, Daul, Doyle, Fiori, Folias, Fraga Estévez, Giannakou-Koutsikou, Grosch, Grossetête, Morillon, Oomen-Ruijten, Pack, Palacio Vallelersundi, Podestà, Pronk, Sacrédeus, Sudre, Suominen, Valdivielso de Cué, van Velzen, Vlasto

UEN: Coûteaux

RC B5-0244/2000 Moçambique**Alteração 1****A favor: 38**

GUE/NGL: Ainardi, Bordes, Cauquil, Figueiredo, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Krivine, Markov, Marset Campos, Meijer, Seppänen, Sylla

PSE: Désir, Guy-Quint, Medina Ortega, Schmid Gerhard, Thielemans, Van Lancker

Verts/ALE: Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Evans Jillian, Frassoni, Isler Béguin, Knörr Borràs, Lagendijk, McKenna, Maes, Onesta, de Roo, Rühle, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Wyn

Contra: 133

EDD: Belder, van Dam

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Ducarme, Duff, Fleisch, Formentini, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Olsson, Pohjamo, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Virrankoski, Wiebenga

NI: Raschhofer

PPE-DE: Arvidsson, Avilés Perea, Ayuso González, Bourlanges, Bradbourn, Camisón Asensio, Deprez, Elles, Evans Jonathan, Fiori, Foster, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gil-Robles Gil-Delgado, Goepel, Grossetête, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klaß, Knolle, Konrad, Laschet, Lulling, McCartin, Mann Thomas, Martens, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Nassauer, Newton Dunn, Ojeda Sanz, Palacio Vallelersundi, Perry, Posselt, Provan, Purvis, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schleicher, Schwaiger, Smet, Sommer, Stenmarck, Stevenson, Stockton, Sudre, Suominen, Theato, Trakatellis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Wenzel-Perillo, von Wogau, Wuermeling, Zimmerling

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

PSE: Adam, Aparicio Sánchez, Baltas, Berenguer Fuster, Berger, Carlotti, Carnero González, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Evans Robert J.E., Ghilardotti, Gill, Gillig, Goebbels, Gröner, Hoff, Iivari, Izquierdo Rojo, Jöns, Keßler, Kindermann, Lage, Lange, Lavarra, Martínez Martínez, Mastorakis, Miller, Myller, Paasilinna, Paciotti, Piecyk, Poignant, Poos, Rothe, Roure, Schulz, Souladakis, Sousa Pinto, Swoboda, Thorning-Schmidt, Vattimo, Walter

TDI: Vanhecke

UEN: Berthu, Caullery, Montfort, Ribeiro e Castro

Abstenções: 8

EDD: Bernié, Butel, Esclopé, Mathieu, Okking, Saint-Josse

PSE: Bösch, Bullmann

RC B5-0245/2000 Direitos do Homem: crimes de guerra na Chechénia

Alteração 1

A favor: 45

EDD: Belder, van Dam

GUE/NGL: Ainardi, Bordes, Cauquil, Figueiredo, Fraise, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Krivine, Marset Campos, Meijer, Sylla

PPE-DE: Newton Dunn, Wuermeling

PSE: Berger, Dehousse, Désir, Ghilardotti, Van Lancker

UEN: Berthu, Caullery, Montfort, Ribeiro e Castro

Verts/ALE: Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Isler Béguin, Knörr Borràs, Lagendijk, MacCormick, McKenna, Maes, Onesta, de Roo, Rühle, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Wyn

Contra: 127

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Ducarme, Duff, Flesch, Formentini, Lynne, Mulder, Olsson, Pohjamo, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Virrankoski, Wiebenga

PPE-DE: Arvidsson, Avilés Perea, Ayuso González, Bourlanges, Bradbourn, Camisón Asensio, Coelho, Deprez, de Sarnez, Elles, Evans Jonathan, Fiori, Foster, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gil-Robles Gil-Delgado, Goepel, Grossetête, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klaß, Knolle, Konrad, Laschet, Lulling, McCartin, Mann Thomas, Martens, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Nassauer, Ojeda Sanz, Oostlander, Palacio Vallelersundi, Perry, Posselt, Provan, Purvis, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schleicher, Schwaiger, Smet, Sommer, Stenmarck, Stevenson, Stockton, Sudre, Suominen, Theato, Trakatellis, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Wenzel-Perillo, von Wogau, Zimmerling

PSE: Adam, Aparicio Sánchez, Baltas, Berenguer Fuster, Bösch, Carlotti, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Evans Robert J.E., Gill, Gillig, Goebbels, Gröner, Guy-Quint, Hoff, Iivari, Izquierdo Rojo, Jöns, Keßler, Kindermann, Lage, Lange, Lavarra, Linkohr, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Miller, Myller, Paasilinna, Piecyk, Poignant, Poos, Rothe, Roure, Schulz, Souladakis, Sousa Pinto, Swoboda, Thielemans, Thorning-Schmidt, Vattimo, Walter

TDI: Speroni, Vanhecke

Abstenções: 8

EDD: Bernié, Butel, Esclopé, Mathieu, Okking, Saint-Josse

GUE/NGL: Markov

PSE: Schmid Gerhard

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

RC B5-0250/2000 Direitos do Homem: situação em Jamu e Caxemira
Resolução

A favor: 171

EDD: Belder, van Dam, Mathieu

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, Busk, Ducarme, Duff, Fleisch, Formentini, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Olsson, Pohjamo, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Virrankoski, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Bertinotti, Figueiredo, Fraise, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Markov, Marset Campos, Meijer, Morgantini, Seppänen, Sylla

PPE-DE: Arvidsson, Avilés Perea, Ayuso González, Bourlanges, Bradbourn, Camisón Asensio, Coelho, de Sarnez, Elles, Evans Jonathan, Fiori, Foster, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Goepel, Grossetête, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klaß, Knolle, Konrad, Laschet, Lulling, McCartin, Mann Thomas, Martens, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Nassauer, Newton Dunn, Ojeda Sanz, Oostlander, Palacio Vallelersundi, Perry, Posselt, Provan, Purvis, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schleicher, Schwaiger, Smet, Sommer, Stenmarck, Stevenson, Stockton, Sudre, Suominen, Theato, Trakatellis, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Wenzel-Perillo, von Wogau, Zimmerling

PSE: Adam, Aparicio Sánchez, Baltas, Berenguer Fuster, Berger, Bösch, Carlotti, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Dehousse, Désir, Evans Robert J.E., Ghilardotti, Gill, Gillig, Goebbels, Gröner, Guy-Quint, Hoff, Iivari, Izquierdo Rojo, Jöns, Kefler, Kindermann, Lage, Lange, Lavarra, Linkohr, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Miller, Myller, Paciotti, Piecyk, Poignant, Poos, Rothe, Roure, Schmid Gerhard, Schulz, Souladakis, Sousa Pinto, Swoboda, Thielemans, Van Lancker, Vattimo, Walter

TDI: Vanhecke

UEN: Berthu, Caullery, Montfort, Ribeiro e Castro

Verts/ALE: Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Isler Béguin, Knörr Borràs, Lagendijk, MacCormick, McKenna, Maes, Onesta, de Roo, Rühle, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Wyn

Contra: 1

TDI: Speroni

Abstenções: 9

EDD: Bernié, Butel, Esclopé, Okking, Saint-Josse

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Krivine

TDI: Martinez

Relatório Ludford A5-0049/2000

Alteração 22

A favor: 7

TDI: Martinez, Speroni, Vanhecke

UEN: Berthu, Caullery, Montfort

Verts/ALE: Lagendijk

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

Contra: 173**EDD:** Belder, Bernié, Butel, van Dam, Esclopé, Mathieu, Okking, Saint-Josse**ELDR:** Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Ducarme, Duff, Fleisch, Formentini, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Olsson, Pohjamo, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Virrankoski, Wiebenga**GUE/NGL:** Ainardi, Bertinotti, Bordes, Cauquil, Figueiredo, Fraise, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Krivine, Markov, Marset Campos, Meijer, Morgantini, Seppänen, Sylla**NI:** Raschhofer**PPE-DE:** Arvidsson, Avilés Perea, Ayuso González, Bourlanges, Buttiglione, Camisón Asensio, Coelho, Deprez, de Sarnez, Fiori, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gil-Robles Gil-Delgado, Goepel, Grossetête, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klaß, Knolle, Konrad, Laschet, Liese, Lulling, McCartin, Mann Thomas, Martens, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Nassauer, Newton Dunn, Ojeda Sanz, Oostlander, Palacio Vallelersundi, Posselt, Provan, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schleicher, Schwaiger, Smet, Sommer, Stenmarck, Sudre, Suominen, Theato, Trakatellis, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Wenzel-Perillo, von Wogau, Wuermeling, Zimmerling**PSE:** Adam, Aparicio Sánchez, Baltas, Berenguer Fuster, Berger, Bösch, Bullmann, Carlotti, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Dehousse, Désir, Evans Robert J.E., Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Gröner, Guy-Quint, Hoff, Iivari, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Keßler, Kindermann, Lage, Lange, Marinho, Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Miller, Myller, Paciotti, Piecyk, Poignant, Poos, Rothe, Roure, Schmid Gerhard, Schulz, Souladakis, Sousa Pinto, Swoboda, Thielemans, Van Lancker, Walter**Verts/ALE:** Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Knörr Borràs, McCormick, McKenna, Maes, Onesta, de Roo, Rühle, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Wyn**Abstenções: 9****PPE-DE:** Bradbourn, Evans Jonathan, Foster, Perry, Purvis, Stevenson, Stockton, Van Orden**UEN:** Ribeiro e Castro**Relatório Ludford A5-0049/2000****Considerando H****A favor: 165****EDD:** Bernié, Butel, Esclopé, Mathieu, Okking, Saint-Josse**ELDR:** Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Cox, Ducarme, Duff, Fleisch, Formentini, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Olsson, Pohjamo, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Virrankoski, Wiebenga**GUE/NGL:** Ainardi, Figueiredo, Fraise, Jové Peres, Koulourianos, Markov, Marset Campos, Meijer, Morgantini, Seppänen, Sylla**NI:** Raschhofer**PPE-DE:** Arvidsson, Avilés Perea, Ayuso González, Bourlanges, Buttiglione, Camisón Asensio, Coelho, Deprez, de Sarnez, Fiori, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Goepel, Grossetête, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Knolle, Konrad, Laschet, Lulling, McCartin, Mann Thomas, Martens, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Nassauer, Newton Dunn, Ojeda Sanz, Palacio Vallelersundi, Poettering, Posselt, Provan, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schleicher, Schwaiger, Smet, Sommer, Stenmarck, Sudre, Suominen, Theato, Trakatellis, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Wenzel-Perillo, von Wogau, Wuermeling, Zimmerling

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

PSE: Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berger, Bösch, Bullmann, Carlotti, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Dehousse, Evans Robert J.E., Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Gröner, Guy-Quint, Hoff, Iivari, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Keßler, Kindermann, Lage, Lange, Linkohr, Marinho, Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Myller, Paasilinna, Paciotti, Piecyk, Poignant, Poos, Rothe, Roure, Schmid Gerhard, Schulz, Soares, Souladakis, Swoboda, Thielemans, Van Lancker, Walter

UEN: Ribeiro e Castro

Verts/ALE: Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Knörr Borràs, Lagendijk, MacCormick, McKenna, Onesta, de Roo, Rühle, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Wyn

Contra: 16

EDD: Belder, van Dam

GUE/NGL: Bertinotti

PPE-DE: Bradbourn, Evans Jonathan, Foster, Perry, Purvis, Stevenson, Stockton, Van Orden

TDI: Martinez, Speroni, Vanhecke

UEN: Berthu, Caullery

Abstenções: 3

GUE/NGL: Bordes, Cauquil

PSE: Désir

Relatório Ludford A5-0049/2000**Alteração 41****A favor: 4**

ELDR: Sterckx

TDI: Martinez, Vanhecke

UEN: Caullery

Contra: 187

EDD: Belder, Bernié, Butel, van Dam, Esclopé, Mathieu, Okking, Saint-Josse

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Cox, Ducarme, Duff, Fleisch, Formentini, Ludford, Lynne, Manders, Mulder, Olsson, Pohjamo, Sánchez García, Schmidt, Virrankoski, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Bertinotti, Bordes, Cauquil, Figueiredo, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Krivine, Markov, Marset Campos, Meijer, Morgantini, Seppänen, Sylla

NI: Raschhofer

PPE-DE: Arvidsson, Avilés Perea, Ayuso González, Bourlanges, Bradbourn, Buttiglione, Camisón Asensio, Coelho, Deprez, de Sarnez, Evans Jonathan, Fiori, Foster, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gil-Robles Gil-Delgado, Goepel, Grossetête, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klaß, Knolle, Konrad, Laschet, Liese, Lulling, McCartin, Mann Thomas, Martens, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Nassauer, Newton Dunn, Ojeda Sanz, Oostlander, Palacio Vallelersundi, Perry, Poettering, Posselt, Provan, Purvis, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schleicher, Schwaiger, Smet, Sommer, Stenmarck, Stevenson, Stockton, Sudre, Suominen, Theato, Trakatellis, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Wenzel-Perillo, von Wogau, Wuermeling, Zimmerling

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

PSE: Adam, Aparicio Sánchez, Baltas, Berenguer Fuster, Berger, Bösch, Bullmann, Carlotti, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Dehousse, Désir, Evans Robert J.E., Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Gröner, Guy-Quint, Hoff, Iivari, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Keßler, Kindermann, Lage, Lange, Linkohr, Marinho, Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Miller, Myller, Paasilinna, Paciotti, Piecyk, Poignant, Poos, Rothe, Roure, Schmid Gerhard, Schulz, Soares, Souladakis, Sousa Pinto, Swoboda, Thielemans, Van Lancker, Walter

UEN: Berthu, Ribeiro e Castro

Verts/ALE: Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Knörr Borràs, Lagendijk, MacCormick, McKenna, Maes, Onesta, de Roo, Rühle, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Wyn

Abstenções: 2

TDI: Speroni

UEN: Montfort

Relatório Ludford A5-0049/2000

Considerando J

A favor: 171

EDD: Belder, Blokland, van Dam, Esclopé, Okking, Saint-Josse

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Cox, Ducarme, Duff, Fleisch, Formentini, Ludford, Maaten, Manders, Mulder, Olsson, Pohjamo, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Virrankoski, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Bordes, Cauquil, Figueiredo, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Krivine, Markov, Marset Campos, Meijer, Morgantini, Seppänen, Sylla

PPE-DE: Arvidsson, Avilés Perea, Ayuso González, Buttiglione, Camisón Asensio, Coelho, Cushnahan, Deprez, de Sarnez, Fiori, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gil-Robles Gil-Delgado, Goepel, Grossetête, Jeggle, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klaß, Knolle, Konrad, Laschet, Liese, Lulling, McCartin, Mann Thomas, Martens, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Nassauer, Newton Dunn, Ojeda Sanz, Oostlander, Palacio Vallelersundi, Poettering, Provan, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schleicher, Schwaiger, Smet, Sommer, Stenmarck, Sudre, Suominen, Theato, Trakatellis, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Wenzel-Perillo, von Wogau, Zimmerling

PSE: Adam, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berger, Bösch, Bullmann, Carlotti, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Evans Robert J.E., Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Gröner, Guy-Quint, Hoff, Iivari, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Keßler, Kindermann, Lage, Lange, Linkohr, Marinho, Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Miller, Myller, Paasilinna, Paciotti, Piecyk, Poignant, Poos, Rothe, Roure, Schmid Gerhard, Schulz, Soares, Souladakis, Sousa Pinto, Swoboda, Thielemans, Van Lancker, Walter

UEN: Ribeiro e Castro

Verts/ALE: Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Knörr Borràs, Lagendijk, MacCormick, McKenna, Maes, Onesta, de Roo, Rühle, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Wyn

Contra: 8

EDD: Butel, Mathieu

PPE-DE: Bourlanges, Karas, Purvis, Wuermeling

TDI: Martinez, Vanhecke

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

Abstenções: 13

GUE/NGL: Bertinotti

PPE-DE: Bradbourn, Evans Jonathan, Foster, Perry, Posselt, Stevenson, Stockton, Van Orden

TDI: Speroni

UEN: Berthu, Caullery, Montfort

Relatório Ludford A5-0049/2000

Considerando O

A favor: 119

EDD: Bernié, Butel, Esclopé, Mathieu, Okking

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Cox, Ducarme, Duff, Flesch, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Olsson, Pohjamo, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Virrankoski, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Bertinotti, Bordes, Cauquil, Figueiredo, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Krivine, Markov, Marset Campos, Meijer, Morgantini, Sylla

PPE-DE: Oostlander, Smet, Sommer, Stenmarck, Van Hecke

PSE: Adam, Aparicio Sánchez, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berger, Bösch, Bullmann, Carlotti, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Dehousse, Désir, Evans Robert J.E., Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Gröner, Guy-Quint, Hoff, Iivari, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Keßler, Kindermann, Lage, Lange, Linkohr, Marinho, Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Miller, Myller, Paasilinna, Paciotti, Piecyk, Poignant, Poos, Rothe, Roure, Schmid Gerhard, Schulz, Soares, Souladakis, Sousa Pinto, Swoboda, Thielemans, Van Lancker, Walter

Verts/ALE: Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Knörr Borràs, Lagendijk, MacCormick, McKenna, Onesta, de Roo, Rühle, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Wyn

Contra: 68

EDD: Belder, Blokland, van Dam

ELDR: Formentini

GUE/NGL: Seppänen

PPE-DE: Arvidsson, Avilés Perea, Ayuso González, Bourlanges, Buttiglione, Camisón Asensio, Coelho, Cushnahan, Deprez, de Sarnez, Fiori, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gil-Robles Gil-Delgado, Goepel, Grossetête, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klaß, Knolle, Konrad, Laschet, Liese, Lulling, McCartin, Mann Thomas, Martens, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Nassauer, Newton Dunn, Ojeda Sanz, Palacio Vallelersundi, Poettering, Posselt, Provan, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schleicher, Schwaiger, Stockton, Sudre, Suominen, Theato, Trakatellis, Varela Suanzes-Carpegna, Wenzel-Perillo, von Wogau, Wuermeling, Zimmerling

TDI: Martinez, Vanhecke

UEN: Berthu, Caullery, Coûteaux, Montfort, Ribeiro e Castro

Verts/ALE: Maes

Abstenções: 8

PPE-DE: Bradbourn, Evans Jonathan, Foster, Perry, Purvis, Stevenson, Van Orden

TDI: Speroni

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

Relatório Ludford A5-0049/2000**Alteração 42****A favor: 4****TDI:** Martinez, Vanhecke**UEN:** Berthu, Caullery**Contra: 188****EDD:** Belder, Bernié, Blokland, Butel, van Dam, Esclopé, Mathieu, Okking, Saint-Josse**ELDR:** Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Ducarme, Duff, Fleisch, Formentini, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Olsson, Pohjamo, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Virrankoski, Wiebenga**GUE/NGL:** Ainardi, Bertinotti, Bordes, Cauquil, Figueiredo, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Krivine, Markov, Marset Campos, Meijer, Morgantini, Seppänen, Sylla**NI:** Raschhofer**PPE-DE:** Arvidsson, Avilés Perea, Ayuso González, Bourlanges, Bradbourn, Buttiglione, Camisón Asensio, Coelho, Cushnahan, Deprez, de Sarnez, Evans Jonathan, Fiori, Foster, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gil-Robles Gil-Delgado, Goepel, Grossetête, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klaß, Knolle, Konrad, Laschet, Liese, Lulling, McCartin, Mann Thomas, Martens, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Nassauer, Newton Dunn, Ojeda Sanz, Oostlander, Palacio Vallelersundi, Perry, Poettering, Posselt, Provan, Purvis, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schleicher, Schwaiger, Smet, Sommer, Stenmarck, Stevenson, Stockton, Sudre, Suominen, Theato, Trakatellis, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Wenzel-Perillo, von Wogau, Wuermeling, Zimmerling**PSE:** Adam, Aparicio Sánchez, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berger, Bösch, Bullmann, Carlotti, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Dehousse, Désir, Evans Robert J.E., Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Gröner, Guy-Quint, Hoff, Iivari, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Keßler, Kindermann, Lage, Lange, Linkohr, Marinho, Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Miller, Myller, Paasilinna, Paciotti, Piecyk, Poignant, Poos, Rothe, Roure, Schmid Gerhard, Schulz, Souladakis, Sousa Pinto, Swoboda, Thielemans, Van Lancker, Walter**UEN:** Ribeiro e Castro**Verts/ALE:** Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Knörr Borràs, Lagendijk, MacCormick, McKenna, Maes, Onesta, de Roo, Rühle, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Wyn**Abstenções: 2****TDI:** Speroni**UEN:** Montfort**Relatório Ludford A5-0049/2000****Considerando R, 1****A favor: 175****EDD:** Belder, Blokland, Butel, van Dam, Esclopé, Mathieu, Okking, Saint-Josse**ELDR:** Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Cox, Ducarme, Duff, Fleisch, Formentini, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Olsson, Pohjamo, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Virrankoski, Wiebenga**GUE/NGL:** Ainardi, Bertinotti, Bordes, Cauquil, Figueiredo, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Krivine, Markov, Marset Campos, Meijer, Morgantini, Seppänen, Sylla

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

NI: Raschhofer

PPE-DE: Arvidsson, Avilés Perea, Ayuso González, Bourlanges, Buttiglione, Camisón Asensio, Coelho, Cushnahan, Deprez, de Sarnez, Fiori, Fraga Estévez, Gahler, Gil-Robles Gil-Delgado, Goepel, Grossetête, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klauf, Knolle, Konrad, Laschet, Liese, Mann Thomas, Martens, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Nassauer, Newton Dunn, Ojeda Sanz, Oostlander, Palacio Vallelersundi, Poettering, Provan, Salafrañca Sánchez-Neyra, Santer, Schleicher, Schwaiger, Smet, Sommer, Stenmarck, Sudre, Suominen, Theato, Trakatellis, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Wenzel-Perillo, von Wogau, Wuermeling, Zimmerling

PSE: Adam, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berger, Bösch, Bullmann, Carlotti, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Dehousse, Désir, Evans Robert J.E., Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Gröner, Guy-Quint, Hoff, Iivari, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Keßler, Kindermann, Lage, Lange, Linkohr, Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Miller, Myller, Paasilinna, Paciotti, Piecyk, Poignant, Poos, Rothe, Roure, Schmid Gerhard, Schulz, Soares, Souladakis, Sousa Pinto, Swoboda, Thielemans, Van Lancker, Walter

Verts/ALE: Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Knörr Borràs, Lagendijk, MacCormick, McKenna, Onesta, de Roo, Rühle, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Wyn

Contra: 20

EDD: Bernié

PPE-DE: Bradbourn, Evans Jonathan, Foster, Lulling, McCartin, Perry, Posselt, Purvis, Stevenson, Stockton, Van Orden

TDI: Martinez, Speroni, Vanhecke

UEN: Berthu, Caullery, Coûteaux, Montfort, Ribeiro e Castro

Relatório Ludford A5-0049/2000**Considerando R, 2**

A favor: 117

EDD: Mathieu, Okking

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Cox, Ducarme, Duff, Fleisch, Formentini, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Olsson, Pohjamo, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Virrankoski, Wiebenga

GUE/NGL: Ainaridi, Bertinotti, Figueiredo, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Markov, Marset Campos, Meijer, Seppänen, Sylla

PPE-DE: Goepel, Martens, Oostlander, Palacio Vallelersundi, Santer, Van Hecke

PSE: Adam, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berger, Bösch, Bullmann, Carlotti, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Dehousse, Désir, Evans Robert J.E., Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Gröner, Guy-Quint, Hoff, Iivari, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Keßler, Kindermann, Lage, Lange, Linkohr, Marinho, Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Miller, Myller, Paasilinna, Paciotti, Piecyk, Poignant, Poos, Rothe, Roure, Schmid Gerhard, Schulz, Soares, Souladakis, Sousa Pinto, Swoboda, Thielemans, Van Lancker, Walter

TDI: Speroni

Verts/ALE: Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Knörr Borràs, Lagendijk, MacCormick, McKenna, Onesta, de Roo, Rühle, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Wyn

Contra: 72

EDD: Belder, Bernié, Blokland, van Dam, Saint-Josse

NI: Raschhofer

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

PPE-DE: Arvidsson, Avilés Perea, Ayuso González, Bourlanges, Bradbourn, Buttiglione, Camisón Asensio, Coelho, Cushnahan, Deprez, de Sarnez, Evans Jonathan, Fiori, Foster, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gil-Robles Gil-Delgado, Grossetête, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klaß, Knolle, Konrad, Laschet, Liese, Lulling, McCartin, Mann Thomas, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Mombaur, Nassauer, Newton Dunn, Ojeda Sanz, Perry, Poettering, Posselt, Provan, Purvis, Salafranca Sánchez-Neyra, Schleicher, Schwaiger, Smet, Sommer, Stenmarck, Stevenson, Stockton, Sudre, Suominen, Theato, Trakatellis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Wenzel-Perillo, von Wogau, Wuermeling, Zimmerling

TDI: Martinez, Vanhecke

UEN: Berthu, Caullery, Coûteaux, Montfort

Abstenções: 5

EDD: Esclopé

GUE/NGL: Bordes, Cauquil, Krivine

UEN: Ribeiro e Castro

Relatório Ludford A5-0049/2000

Alteração 27

A favor: 60

NI: Raschhofer

PPE-DE: Arvidsson, Avilés Perea, Ayuso González, Bourlanges, Buttiglione, Camisón Asensio, Coelho, Cushnahan, Deprez, de Sarnez, Fiori, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gil-Robles Gil-Delgado, Goepel, Grossetête, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klaß, Knolle, Laschet, Liese, Lulling, McCartin, Mann Thomas, Martens, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Nassauer, Ojeda Sanz, Palacio Vallelersundi, Poettering, Posselt, Provan, Salafranca Sánchez-Neyra, Schleicher, Schwaiger, Smet, Sommer, Sudre, Theato, Trakatellis, Varela Suanzes-Carpegna, Wenzel-Perillo, von Wogau, Wuermeling, Zimmerling

PSE: Adam

TDI: Martinez, Speroni, Vanhecke

UEN: Berthu, Caullery, Ribeiro e Castro

Contra: 121

EDD: Belder, Blokland, van Dam, Okking

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, Busk, Cox, Ducarme, Duff, Flesch, Formentini, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Olsson, Pohjamo, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Virrankoski, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Bertinotti, Bordes, Cauquil, Figueiredo, Fraise, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Krivine, Markov, Marsset Campos, Meijer, Morgantini, Seppänen, Sylla

PPE-DE: Konrad, Oostlander, Stenmarck, Van Hecke

PSE: Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berger, Bösch, Bullmann, Carlotti, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Dehousse, Désir, Evans Robert J.E., Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Gröner, Guy-Quint, Hoff, Iivari, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Keßler, Kindermann, Kuhne, Lage, Lange, Linkohr, Marinho, Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Miller, Myller, Paasilinna, Paciotti, Piecyk, Poignant, Poos, Rothe, Roure, Schmid Gerhard, Schulz, Soares, Souladakis, Sousa Pinto, Swoboda, Thielemans, Van Lancker, Walter

UEN: Coûteaux, Montfort

Verts/ALE: Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Knörr Borràs, Lagendijk, MacCormick, McKenna, Onesta, de Roo, Rühle, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Wyn

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

Abstenções: 15

EDD: Bernié, Butel, Esclopé, Mathieu, Saint-Josse

PPE-DE: Bradbourn, Evans Jonathan, Foster, Newton Dunn, Perry, Purvis, Santer, Stevenson, Stockton, Van Orden

Relatório Ludford A5-0049/2000

Alteração 44

A favor: 8

PPE-DE: Wuermeling

TDI: Martinez, Speroni, Vanhecke

UEN: Berthu, Caullery, Coûteaux, Montfort

Contra: 176

EDD: Belder, Bernié, Blokland, Butel, van Dam, Esclopé, Mathieu, Okking, Saint-Josse

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Cox, Ducarme, Duff, Fleisch, Formentini, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Olsson, Pohjamo, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Virrankoski, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Bertinotti, Bordes, Cauquil, Figueiredo, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Krivine, Markov, Marset Campos, Meijer, Morgantini, Seppänen, Sylla

NI: Raschhofer

PPE-DE: Arvidsson, Avilés Perea, Ayuso González, Bourlanges, Buttiglione, Camisón Asensio, Coelho, Cushnahan, Deprez, de Sarnez, Fiori, Fraga Estévez, Gahler, Gil-Robles Gil-Delgado, Grossetête, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klaß, Knolle, Konrad, Laschet, Liese, Lulling, McCartin, Mann Thomas, Martens, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Nassauer, Newton Dunn, Oostlander, Palacio Vallelersundi, Poettering, Posselt, Provan, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schleicher, Schwaiger, Smet, Sommer, Stenmarck, Sudre, Suominen, Theato, Trakatellis, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Wenzel-Perillo, von Wogau, Zimmerling

PSE: Adam, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berger, Bösch, Bullmann, Carlotti, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Dehousse, Désir, Evans Robert J.E., Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Gröner, Guy-Quint, Hoff, Iivari, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Keßler, Kindermann, Kuhne, Lage, Lange, Linkohr, Marinho, Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Miller, Myller, Paasilinna, Piecyk, Poignant, Poos, Rothe, Roure, Schmid Gerhard, Schulz, Soares, Souladakis, Sousa Pinto, Swoboda, Thielemans, Van Lancker, Walter

Verts/ALE: Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Evans Jillian, Frassoni, Knörr Borràs, Lagendijk, MacCormick, McKenna, Onesta, de Roo, Rühle, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Wyn

Abstenções: 9

PPE-DE: Bradbourn, Evans Jonathan, Foster, Perry, Purvis, Stevenson, Stockton, Van Orden

UEN: Ribeiro e Castro

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

Relatório Ludford A5-0049/2000**Considerando JJ****A favor: 119****EDD:** Bernié, Butel, Esclopé, Mathieu, Saint-Josse**ELDR:** Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Cox, Ducarme, Duff, Fleisch, Formentini, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Olsson, Pohjamo, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Virrankoski, Wiebenga**GUE/NGL:** Ainardi, Bertinotti, Bordes, Cauquil, Figueiredo, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Krivine, Markov, Marset Campos, Meijer, Morgantini, Seppänen, Sylla**PPE-DE:** Arvidsson, Oostlander, Schwaiger, Smet**PSE:** Adam, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berger, Bösch, Bullmann, Carlotti, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Dehousse, Désir, Evans Robert J.E., Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Gröner, Guy-Quint, Hoff, Iivari, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Keßler, Kindermann, Kuhne, Lage, Lange, Linkohr, Marinho, Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Miller, Myller, Paasilinna, Paciotti, Piecyk, Poignant, Poos, Rothe, Roure, Schulz, Souladakis, Sousa Pinto, Swoboda, Thielemans, Van Lancker, Walter**UEN:** Coûteaux**Verts/ALE:** Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Evans Jillian, Frassoni, Knörr Borràs, Lagendijk, MacCormick, McKenna, Onesta, de Roo, Rühle, Schroedter, Sörensen, Staes, Wyn**Contra: 73****EDD:** Belder, Blokland, van Dam, Okking**NI:** Raschhofer**PPE-DE:** Avilés Perea, Ayuso González, Bourlanges, Bradbourn, Buttiglione, Camisón Asensio, Coelho, Cushnahan, Deprez, de Sarnez, Evans Jonathan, Fiori, Foster, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gil-Robles Gil-Delgado, Grossetête, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klaß, Knolle, Konrad, Laschet, Liese, Lulling, McCartin, Mann Thomas, Martens, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Nassauer, Newton Dunn, Ojeda Sanz, Palacio Vallelersundi, Perry, Poettering, Posselt, Provan, Purvis, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schleicher, Sommer, Stenmarck, Stevenson, Stockton, Sudre, Suominen, Theato, Trakatellis, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Wenzel-Perillo, von Wogau, Wuermeling, Zimmerling**PSE:** Schmid Gerhard**TDI:** Speroni, Vanhecke**UEN:** Berthu, Ribeiro e Castro**Verts/ALE:** Schröder Ilka**Abstenções: 2****TDI:** Martinez**UEN:** Montfort**Relatório Ludford A5-0049/2000****Alteração 13****A favor: 83****EDD:** Belder, Bernié, Blokland, Butel, van Dam, Esclopé, Mathieu, Okking, Saint-Josse**ELDR:** Cox

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

NI: Raschhofer

PPE-DE: Arvidsson, Avilés Perea, Ayuso González, Bourlanges, Bradbourn, Buttiglione, Camisón Asensio, Coelho, Cushnahan, Deprez, de Sarnez, Evans Jonathan, Fiori, Foster, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gil-Robles Gil-Delgado, Grossetête, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klaß, Knolle, Konrad, Laschet, Liese, Lulling, McCartin, Mann Thomas, Martens, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Nassauer, Newton Dunn, Ojeda Sanz, Oostlander, Palacio Vallelersundi, Perry, Poettering, Posselt, Provan, Purvis, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schleicher, Schwaiger, Smet, Sommer, Stenmarck, Stevenson, Stockton, Sudre, Suominen, Theato, Trakatellis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Wenzel-Perillo, von Wogau, Wuermeling, Zimmerling

TDI: Martinez, Speroni, Vanhecke

UEN: Berthu, Caullery, Montfort, Ribeiro e Castro

Contra: 112

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Ducarme, Duff, Fleisch, Formentini, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Olsson, Pohjamo, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Virrankoski, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Bertinotti, Bordes, Cauquil, Figueiredo, Fraise, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Krivine, Markov, Marset Campos, Meijer, Morgantini, Seppänen, Sylla

PPE-DE: Van Hecke

PSE: Adam, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berger, Bösch, Bullmann, Carlotti, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Dehousse, Désir, Evans Robert J.E., Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Gröner, Guy-Quint, Hoff, Iivari, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Keßler, Kindermann, Kuhne, Lage, Lange, Linkohr, Marinho, Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Miller, Myller, Paasilinna, Paciotti, Piecyk, Poignant, Poos, Rothe, Roure, Schmid Gerhard, Schulz, Soares, Souladakis, Sousa Pinto, Swoboda, Thielemans, Van Lancker, Walter

Verts/ALE: Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Knörr Borràs, Lagendijk, MacCormick, McKenna, Onesta, de Roo, Rühle, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Wyn

Abstenções: 2

PSE: Goebbels

UEN: Coûteaux

Relatório Ludford A5-0049/2000

Alteração 14

A favor: 77

EDD: Belder, Bernié, Blokland, van Dam, Esclopé, Okking, Saint-Josse

GUE/NGL: Cauquil

NI: Raschhofer

PPE-DE: Avilés Perea, Ayuso González, Bourlanges, Bradbourn, Buttiglione, Camisón Asensio, Coelho, Cushnahan, Deprez, de Sarnez, Evans Jonathan, Fiori, Foster, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gil-Robles Gil-Delgado, Grossetête, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klaß, Knolle, Konrad, Laschet, Liese, Lulling, McCartin, Mann Thomas, Martens, Menrad, Mombaur, Nassauer, Ojeda Sanz, Oostlander, Palacio Vallelersundi, Perry, Poettering, Posselt, Provan, Purvis, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schleicher, Schwaiger, Smet, Sommer, Stevenson, Stockton, Sudre, Suominen, Theato, Trakatellis, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Wenzel-Perillo, von Wogau, Wuermeling

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

PSE: Adam

TDI: Martinez, Speroni, Vanhecke

UEN: Berthu, Montfort, Ribeiro e Castro

Verts/ALE: de Roo

Contra: 108

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Cox, Ducarme, Duff, Fleisch, Formentini, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Olsson, Pohjamo, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Virrankoski, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Bertinotti, Bordes, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Krivine, Markov, Marset Campos, Meijer, Morgantini, Seppänen, Sylla

PPE-DE: Mayer Hans-Peter

PSE: Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berger, Bösch, Bullmann, Carlotti, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Désir, Evans Robert J.E., Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Gröner, Guy-Quint, Hoff, Iivari, Izquierdo Rojo, Jöns, Keßler, Kindermann, Kuhne, Lage, Lange, Linkohr, Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Miller, Myller, Paasilinna, Paciotti, Piecyk, Poignant, Poos, Rothe, Roure, Schmid Gerhard, Schulz, Soares, Souladakis, Sousa Pinto, Swoboda, Thielemans, Van Lancker, Walter

UEN: Caullery, Coûteaux

Verts/ALE: Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Evans Jillian, Graefe zu Baringdorf, Knörr Borràs, Lagendijk, MacCormick, McKenna, Onesta, Rühle, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Wyn

Abstenções: 3

PPE-DE: Arvidsson, Newton Dunn, Stenmarck

Relatório Ludford A5-0049/2000

Alteração 45

A favor: 7

TDI: Martinez, Speroni, Vanhecke

UEN: Berthu, Caullery, Coûteaux, Montfort

Contra: 186

EDD: Belder, Bernié, Blokland, Butel, van Dam, Esclopé, Mathieu, Okking, Saint-Josse

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Cox, Ducarme, Duff, Fleisch, Formentini, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Olsson, Pohjamo, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Virrankoski, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Bertinotti, Bordes, Cauquil, Figueiredo, Fraisse, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Krivine, Markov, Marset Campos, Meijer, Seppänen, Sylla

PPE-DE: Arvidsson, Avilés Perea, Ayuso González, Bourlanges, Bradbourn, Buttiglione, Camisón Asensio, Coelho, Cushnahan, Deprez, de Sarnez, Evans Jonathan, Fiori, Foster, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gil-Robles Gil-Delgado, Grossetête, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klaß, Knolle, Konrad, Laschet, Liese, Lulling, McCartin, Mann Thomas, Martens, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Nassauer, Newton Dunn, Ojeda Sanz, Oostlander, Palacio Vallelersundi, Perry, Poettering, Posselt, Provan, Purvis, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schleicher, Schwaiger, Smet, Sommer, Stenmarck, Stevenson, Sudre, Suominen, Theato, Trakatellis, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Wenzel-Perillo, von Wogau, Wuermeling, Zimmerling

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

PSE: Adam, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berger, Bösch, Bullmann, Carlotti, Carrilho, Casaca, Cashman, Dehousse, Désir, Evans Robert J.E., Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Gröner, Guy-Quint, Hoff, Iivari, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Keßler, Kindermann, Kuhne, Lage, Lange, Linkohr, Marinho, Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Miller, Myller, Paasilinna, Paciotti, Piecyk, Poignant, Poos, Rothe, Roure, Schmid Gerhard, Schulz, Soares, Souladakis, Sousa Pinto, Swoboda, Thielemans, Van Lancker, Walter

UEN: Ribeiro e Castro

Verts/ALE: Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Knörr Borràs, Lagendijk, MacCormick, McKenna, Onesta, de Roo, Rühle, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Wyn

Abstenções: 1

NI: Raschhofer

Relatório Ludford A5-0049/2000

Nº 4

A favor: 117

EDD: Bernié, Butel, Esclopé, Mathieu, Okking, Saint-Josse

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Cox, Ducarme, Duff, Flesch, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Olsson, Pohjamo, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Virrankoski, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Bertinotti, Bordes, Cauquil, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Krivine, Markov, Marset Campos, Meijer, Morgantini, Seppänen, Sylla

PPE-DE: Oostlander, Van Hecke

PSE: Adam, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berger, Bösch, Bullmann, Carlotti, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Dehousse, Désir, Evans Robert J.E., Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Gröner, Hoff, Iivari, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Keßler, Kindermann, Kuhne, Lage, Lange, Linkohr, Marinho, Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Miller, Myller, Paasilinna, Paciotti, Piecyk, Poignant, Poos, Rothe, Roure, Schmid Gerhard, Schulz, Soares, Souladakis, Sousa Pinto, Swoboda, Thielemans, Van Lancker, Walter

Verts/ALE: Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Knörr Borràs, Lagendijk, MacCormick, McKenna, Onesta, de Roo, Rühle, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Wyn

Contra: 67

EDD: Belder, Blokland, van Dam

ELDR: Formentini

NI: Raschhofer

PPE-DE: Arvidsson, Avilés Perea, Ayuso González, Bourlanges, Buttiglione, Camisón Asensio, Coelho, Cushnahan, Deprez, de Sarnez, Fiori, Fraga Estévez, Friedrich, Gähler, Gil-Robles Gil-Delgado, Grossetête, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klaß, Knolle, Konrad, Laschet, Liese, Lulling, McCartin, Mann Thomas, Martens, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Nassauer, Newton Dunn, Ojeda Sanz, Palacio Vallelersundi, Poettering, Posselt, Provan, Salafranca Sánchez-Neyra, Schleicher, Schwaiger, Smet, Sommer, Stenmarck, Sudre, Suominen, Theato, Trakatellis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Wenzel-Perillo, von Wogau, Wuermeling, Zimmerling

PSE: Guy-Quint

TDI: Speroni, Vanhecke

UEN: Berthu, Caullery, Coûteaux

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

Abstenções: 9**NI:** Garaud**PPE-DE:** Bradbourn, Evans Jonathan, Perry, Purvis, Santer, Stevenson, Stockton**TDI:** Martinez**Relatório Ludford A5-0049/2000****Nº 6****A favor: 121****EDD:** Bernié, Butel, Esclopé, Mathieu, Okking, Saint-Josse**ELDR:** Andreassen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Cox, Ducarme, Duff, Fleisch, Formentini, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Olsson, Pohjamo, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Virrankoski, Wiebenga**GUE/NGL:** Ainardi, Bertinotti, Bordes, Cauquil, Figueiredo, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Krivine, Markov, Marset Campos, Meijer, Morgantini, Seppänen, Sylla**PPE-DE:** Oostlander, Palacio Vallelersundi, Smet, Van Hecke**PSE:** Adam, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berger, Bösch, Bullmann, Carlotti, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Désir, Evans Robert J.E., Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Gröner, Guy-Quint, Hoff, Iivari, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Keßler, Kindermann, Kuhne, Lage, Lange, Linkohr, Marinho, Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Miller, Myller, Paasilinna, Paciotti, Piecyk, Poignant, Poos, Rothe, Roure, Schmid Gerhard, Schulz, Soares, Souladakis, Sousa Pinto, Swoboda, Thielemans, Van Lancker, Walter**Verts/ALE:** Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Knörr Borràs, Lagendijk, MacCormick, McKenna, Onesta, de Roo, Rühle, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Wyn**Contra: 72****EDD:** Belder, Blokland, van Dam**NI:** Garaud, Raschhofer**PPE-DE:** Arvidsson, Avilés Perea, Ayuso González, Bourlanges, Bradbourn, Buttiglione, Camisón Asensio, Coelho, Cushnahan, Deprez, de Sarnez, Evans Jonathan, Fiori, Foster, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gil-Robles Gil-Delgado, Grossetête, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klaß, Knolle, Konrad, Laschet, Liese, Lulling, McCartin, Mann Thomas, Martens, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Nassauer, Newton Dunn, Ojeda Sanz, Perry, Poettering, Posselt, Provan, Purvis, Salafranca Sánchez-Neyra, Schleicher, Schwaiger, Sommer, Stenmarck, Stevenson, Stockton, Sudre, Suominen, Theato, Trakatellis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Wenzel-Perillo, von Wogau, Wuermeling, Zimmerling**PSE:** Dehousse**TDI:** Martinez, Vanhecke**UEN:** Berthu, Caullery, Coûteaux**Abstenções: 3****PPE-DE:** Santer**TDI:** Speroni**UEN:** Ribeiro e Castro

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

Relatório Ludford A5-0049/2000

Nº 10

A favor: 109

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, Duff, Fleisch, Formentini, Ludford, Lynne, Mulder, Olsson, Pohjamo, Schmidt, Virrankoski, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Bertinotti, Bordes, Cauquil, Figueiredo, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Krivine, Markov, Marset Campos, Meijer, Morgantini, Seppänen, Sylla

PPE-DE: Bourlanges, Camisón Asensio, Cushnahan, Deprez, de Sarnez, Fraga Estévez, Gil-Robles Gil-Delgado, Grossetête, Palacio Vallelersundi, Salafranca Sánchez-Neyra, Smet, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna

PSE: Adam, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Bullmann, Carlotti, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Désir, Evans Robert J.E., Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Gröner, Guy-Quint, Hoff, Iivari, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Kindermann, Kuhne, Lage, Lange, Linkohr, Marinho, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Miller, Myller, Paasilinna, Paciotti, Piecyk, Poignant, Poos, Rothe, Roure, Schmid Gerhard, Schulz, Soares, Souladakis, Sousa Pinto, Thielemans, Van Lancker, Walter

Verts/ALE: Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Evans Jillian, Graefe zu Baringdorf, Knörr Borràs, Lagendijk, MacCormick, McKenna, Onesta, de Roo, Rühle, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Wyn

Contra: 72

EDD: Belder, Blokland, van Dam, Okking

ELDR: van den Bos, Busk, Cox, Ducarme, Sánchez García, Sterckx

NI: Garaud, Raschhofer

PPE-DE: Arvidsson, Avilés Perea, Ayuso González, Bradbourn, Buttiglione, Coelho, Evans Jonathan, Fiori, Foster, Gahler, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klaß, Knolle, Konrad, Laschet, Liese, Lulling, McCartin, Mann Thomas, Martens, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Nassauer, Newton Dunn, Ojeda Sanz, Oostlander, Perry, Poettering, Posselt, Provan, Purvis, Santer, Schleicher, Schwaiger, Sommer, Stenmarck, Stevenson, Stockton, Sudre, Suominen, Theato, Trakatellis, Van Orden, Wenzel-Perillo, von Wogau, Wuermeling, Zimmerling

PSE: Berenguer Fuster

TDI: Martinez, Speroni, Vanhecke

UEN: Berthu, Caullery, Coûteaux, Ribeiro e Castro

Abstenções: 11

EDD: Bernié, Butel, Esclopé, Mathieu, Saint-Josse

ELDR: Maaten, Manders

PSE: Berger, Bösch, Martin Hans-Peter, Swoboda

Relatório Ludford A5-0049/2000

Alteração 31

A favor: 6

EDD: Okking

PSE: Izquierdo Rojo

TDI: Martinez, Speroni, Vanhecke

Verts/ALE: Staes

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

Contra: 172**EDD:** Belder, Blokland, van Dam, Esclopé**ELDR:** Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Cox, Ducarme, Duff, Fleisch, Formentini, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Olsson, Pohjamo, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Virrankoski, Wiebenga**GUE/NGL:** Ainardi, Bertinotti, Bordes, Cauquil, Figueiredo, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Krivine, Markov, Marset Campos, Meijer, Morgantini, Seppänen, Sylla**PPE-DE:** Arvidsson, Avilés Perea, Bourlanges, Bradbourn, Buttiglione, Coelho, Cushnahan, Deprez, de Sarnez, Evans Jonathan, Fiori, Foster, Fraga Estévez, Gahler, Gil-Robles Gil-Delgado, Grossetête, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klaß, Knolle, Konrad, Laschet, Lulling, McCartin, Mann Thomas, Martens, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Nassauer, Newton Dunn, Ojeda Sanz, Oostlander, Palacio Vallelersundi, Perry, Poettering, Posselt, Provan, Purvis, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schleicher, Schwaiger, Smet, Sommer, Stenmarck, Stevenson, Stockton, Sudre, Suominen, Theato, Trakatellis, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Wenzel-Perillo, von Wogau, Wuermeling, Zimmerling**PSE:** Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Bösch, Bullmann, Carlotti, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Dehousse, Désir, Evans Robert J.E., Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Gröner, Guy-Quint, Hoff, Iivari, Jöns, Keßler, Kindermann, Kuhne, Lage, Lange, Linkohr, Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Miller, Myller, Paasilinna, Paciotti, Piecyk, Poignant, Poos, Rothe, Roure, Schmid Gerhard, Schulz, Soares, Souladakis, Sousa Pinto, Swoboda, Thielemans, Van Lancker, Walter**Verts/ALE:** Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Knörr Borràs, Lagendijk, MacCormick, McKenna, Onesta, de Roo, Rühle, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Wyn**Abstenções: 9****EDD:** Bernié, Butel, Mathieu, Saint-Josse**NI:** Garaud**UEN:** Berthu, Caullery, Coûteaux, Ribeiro e Castro**Relatório Ludford A5-0049/2000****Alteração 50****A favor: 103****EDD:** Belder, Bernié, Blokland, Butel, van Dam, Esclopé, Mathieu, Saint-Josse**ELDR:** Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Cox, Ducarme, Duff, Fleisch, Formentini, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Olsson, Pohjamo, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Virrankoski, Wiebenga**GUE/NGL:** Ainardi, Bertinotti, Bordes, Cauquil, Figueiredo, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Krivine, Markov, Marset Campos, Meijer, Morgantini, Seppänen, Sylla**PPE-DE:** Oostlander, Palacio Vallelersundi, Smet**PSE:** Adam, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berger, Bösch, Bullmann, Carlotti, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Dehousse, Désir, Evans Robert J.E., Gill, Gillig, Glante, Gröner, Hoff, Iivari, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Keßler, Kindermann, Kuhne, Lage, Lange, Linkohr, Marinho, Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Miller, Myller, Paasilinna, Paciotti, Piecyk, Poignant, Poos, Rothe, Roure, Schmid Gerhard, Schulz, Soares, Souladakis, Sousa Pinto, Swoboda, Thielemans, Van Lancker, Walter**Verts/ALE:** Breyer

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

Contra: 78

NI: Garaud, Raschhofer

PPE-DE: Arvidsson, Avilés Perea, Ayuso González, Bourlanges, Buttiglione, Camisón Asensio, Coelho, Cushnahan, Deprez, de Sarnez, Fiori, Fraga Estévez, Gahler, Gil-Robles Gil-Delgado, Grossetête, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klab, Knolle, Konrad, Laschet, Lulling, McCartin, Mann Thomas, Martens, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Nassauer, Newton Dunn, Ojeda Sanz, Poettering, Posselt, Provan, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schleicher, Schwaiger, Sommer, Stenmarck, Sudre, Suominen, Theato, Trakatellis, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Wenzel-Perillo, von Wogau, Wuermeling, Zimmerling

PSE: Goebbels

TDI: Martinez, Vanhecke

UEN: Berthu, Coûteaux, Ribeiro e Castro

Verts/ALE: Buitenweg, Ceyhun, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Knörr Borràs, Lagendijk, McCormick, McKenna, Onesta, de Roo, Rühle, Schröder Ilka, Schroedter, Sørensen, Staes, Wyn

Abstenções: 9

PPE-DE: Bradbourn, Evans Jonathan, Foster, Perry, Purvis, Stevenson, Stockton, Van Orden

UEN: Caullery

Relatório Ludford A5-0049/2000

Alteração 64

A favor: 53

NI: Garaud

PPE-DE: Avilés Perea, Ayuso González, Buttiglione, Camisón Asensio, Coelho, Fiori, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klab, Knolle, Konrad, Laschet, Liese, Lulling, McCartin, Mann Thomas, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Nassauer, Newton Dunn, Ojeda Sanz, Palacio Vallelersundi, Poettering, Posselt, Provan, Schleicher, Schwaiger, Sommer, Suominen, Theato, Trakatellis, Varela Suanzes-Carpegna, Wenzel-Perillo, von Wogau, Wuermeling, Zimmerling

PSE: Berger, Dehousse, Sousa Pinto

TDI: Martinez, Speroni, Vanhecke

UEN: Berthu, Caullery, Coûteaux

Contra: 121

EDD: Belder, Blokland, van Dam, Okking

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Cox, Ducarme, Duff, Fleisch, Formentini, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Olsson, Pohjamo, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Virrankoski, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Bertinotti, Bordes, Cauquil, Figueiredo, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Markov, Marset Campos, Meijer, Morgantini, Seppänen, Sylla

PPE-DE: Arvidsson, Bourlanges, Cushnahan, Deprez, de Sarnez, Gil-Robles Gil-Delgado, Grossetête, Martens, Oostlander, Salafranca Sánchez-Neyra, Smet, Stenmarck, Sudre, Van Hecke

PSE: Adam, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Bösch, Bullmann, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Désir, Evans Robert J.E., Ghilardotti, Gill, Gillig, Goebbels, Gröner, Hoff, Iivari, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Keßler, Kindermann, Kuhne, Lage, Lange, Linkohr, Marinho, Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Miller, Myller, Paasilinna, Paciotti, Piecyk, Poignant, Poos, Rothe, Roure, Schmid Gerhard, Schulz, Souladakis, Swoboda, Thielemans, Van Lancker, Walter

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

Verts/ALE: Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Knörr Borràs, Legendijk, MacCormick, McKenna, Onesta, de Roo, Rühle, Schröder Ilka, Schroedter, Staes, Wyn

Abstenções: 14

EDD: Bernié, Butel, Esclopé, Mathieu, Saint-Josse

PPE-DE: Bradbourn, Evans Jonathan, Foster, Perry, Purvis, Santer, Stevenson, Van Orden

Verts/ALE: Sörensen

Relatório Ludford A5-0049/2000

Nº 14

A favor: 122

EDD: Belder, Blokland, van Dam, Okking

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Cox, Ducarme, Duff, Fleisch, Formentini, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Olsson, Pohjamo, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Virrankoski, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Bertinotti, Bordes, Cauquil, Figueiredo, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Markov, Marsset Campos, Meijer, Morgantini, Seppänen, Sylla

PPE-DE: Bourlanges, Buttiglione, Cushnahan, Deprez, de Sarnez, Gil-Robles Gil-Delgado, Grossetête, Oostlander, Palacio Vallelersundi, Salafranca Sánchez-Neyra, Smet, Van Hecke

PSE: Adam, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berger, Bösch, Bullmann, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Dehousse, Désir, Evans Robert J.E., Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Gröner, Hoff, Iivari, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Keßler, Kindermann, Kuhne, Lage, Lange, Linkohr, Marinho, Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Miller, Myller, Paasilinna, Paciotti, Piecyk, Poignant, Poos, Rothe, Schmid Gerhard, Schulz, Souladakis, Sousa Pinto, Swoboda, Thielemans, Van Lancker, Walter

TDI: Speroni

Verts/ALE: Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Knörr Borràs, Legendijk, MacCormick, McKenna, Onesta, de Roo, Rühle, Schroedter, Sörensen, Staes

Contra: 61

NI: Garaud, Raschhofer

PPE-DE: Arvidsson, Avilés Perea, Ayuso González, Bradbourn, Camisón Asensio, Coelho, Evans Jonathan, Fiori, Foster, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klaß, Knolle, Laschet, Liese, Lulling, McCartin, Mann Thomas, Martens, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Nassauer, Newton Dunn, Ojeda Sanz, Perry, Poettering, Posselt, Provan, Purvis, Schleicher, Schwaiger, Sommer, Stenmarck, Stevenson, Stockton, Sudre, Suominen, Theato, Trakatellis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Wenzel-Perillo, von Wogau, Wuermeling, Zimmerling

TDI: Martinez, Vanhecke

UEN: Berthu, Caullery, Coûteaux

Verts/ALE: Schröder Ilka, Wyn

Abstenções: 7

EDD: Bernié, Butel, Esclopé, Mathieu, Saint-Josse

PPE-DE: Santer

UEN: Ribeiro e Castro

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

Relatório Ludford A5-0049/2000

Nº 21

A favor: 127

EDD: Belder, Bernié, Blokland, Butel, van Dam, Esclopé, Mathieu, Okking, Saint-Josse

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Cox, Ducarme, Duff, Fleisch, Formentini, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Olsson, Pohjamo, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Virrankoski, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Bertinotti, Bordes, Cauquil, Figueiredo, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Markov, Marset Campos, Meijer, Morgantini, Seppänen, Sylla

PPE-DE: Bourlanges, Cushnahan, Deprez, de Sarnez, Gil-Robles Gil-Delgado, Grossetête, Oostlander, Palacio Vallelersundi, Salafranca Sánchez-Neyra, Smet, Sudre, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna

PSE: Adam, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berger, Bösch, Bullmann, Carrilho, Casaca, Cashman, Dehousse, Désir, Evans Robert J.E., Ghilardotti, Gill, Gillig, Goebbels, Gröner, Hoff, Ivari, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Keßler, Kindermann, Kuhne, Lage, Lange, Linköhr, Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Miller, Myller, Paasilinna, Paciotti, Piecyk, Poignant, Poos, Rothe, Roure, Schmid Gerhard, Schulz, Souladakis, Sousa Pinto, Swoboda, Thielemans, Van Lancker, Walter

Verts/ALE: Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Knörr Borràs, Lagendijk, MacCormick, McKenna, Onesta, de Roo, Rühle, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Wyn

Contra: 52

NI: Raschhofer

PPE-DE: Arvidsson, Avilés Perea, Ayuso González, Buttiglione, Camisón Asensio, Coelho, Fiori, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Jeggler, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Kläß, Knolle, Konrad, Laschet, Liese, Lulling, McCartin, Mann Thomas, Martens, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Nassauer, Newton Dunn, Ojeda Sanz, Poettering, Posselt, Provan, Santer, Schleicher, Sommer, Stenmarck, Stockton, Suominen, Theato, Trakatellis, Wenzel-Perillo, von Wogau, Wuermeling, Zimmerling

PSE: Caudron

TDI: Martinez, Speroni, Vanhecke

UEN: Caullery, Coûteaux, Ribeiro e Castro

Abstenções: 8

PPE-DE: Bradbourn, Evans Jonathan, Foster, Perry, Purvis, Stevenson, Van Orden

UEN: Berthu

Relatório Ludford A5-0049/2000

Nº 22

A favor: 108

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Cox, Ducarme, Duff, Fleisch, Formentini, Ludford, Lynne, Maaten, Mulder, Olsson, Pohjamo, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Virrankoski, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Bertinotti, Bordes, Cauquil, Figueiredo, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Markov, Marset Campos, Meijer, Morgantini, Seppänen, Sylla

PPE-DE: Oostlander, Van Hecke

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

PSE: Adam, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berger, Bösch, Bullmann, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Dehousse, Désir, Evans Robert J.E., Ghilardotti, Gill, Gillig, Goebbels, Gröner, Hoff, Iivari, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Keßler, Kindermann, Kuhne, Lage, Lange, Linkohr, Marinho, Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Miller, Myller, Paasilinna, Paciotti, Piecyk, Poignant, Poos, Rothe, Roure, Schmid Gerhard, Schulz, Souladakis, Sousa Pinto, Swoboda, Thielemans, Van Lancker, Walter

Verts/ALE: Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Knörr Borràs, Legendijk, MacCormick, McKenna, Onesta, de Roo, Rühle, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Wyn

Contra: 70

EDD: Belder, Blokland, van Dam

NI: Garaud, Raschhofer

PPE-DE: Avilés Perea, Ayuso González, Bourlanges, Bradbourn, Buttiglione, Camisón Asensio, Coelho, Cushnahan, Deprez, de Sarnez, Evans Jonathan, Fiori, Foster, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gil-Robles Gil-Delgado, Grossetête, Jeggle, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klaß, Knolle, Konrad, Laschet, Liese, Lulling, McCartin, Mann Thomas, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Nassauer, Newton Dunn, Ojeda Sanz, Palacio Vallelersundi, Perry, Poettering, Posselt, Provan, Purvis, Salafranca Sánchez-Neyra, Schleicher, Smet, Sommer, Stevenson, Stockton, Sudre, Suominen, Theato, Trakatellis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Wenzel-Perillo, von Wogau, Wuermeling, Zimmerling

TDI: Martinez, Speroni, Vanhecke

UEN: Berthu, Caullery, Coûteaux, Ribeiro e Castro

Abstenções: 11

EDD: Bernié, Butel, Esclopé, Mathieu, Okking, Saint-Josse

ELDR: Manders

PPE-DE: Arvidsson, Martens, Santer, Stenmarck

Relatório Ludford A5-0049/2000

Alteração 21

A favor: 78

EDD: Belder, Bernié, Blokland, Butel, van Dam, Mathieu, Saint-Josse

NI: Garaud, Raschhofer

PPE-DE: Arvidsson, Ayuso González, Bourlanges, Bradbourn, Buttiglione, Camisón Asensio, Coelho, Cushnahan, Deprez, de Sarnez, Evans Jonathan, Fiori, Foster, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gil-Robles Gil-Delgado, Grossetête, Jeggle, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klaß, Knolle, Konrad, Laschet, Liese, Lulling, McCartin, Mann Thomas, Martens, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Nassauer, Newton Dunn, Ojeda Sanz, Oostlander, Perry, Poettering, Posselt, Provan, Purvis, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schleicher, Smet, Sommer, Stenmarck, Stevenson, Stockton, Sudre, Suominen, Theato, Trakatellis, Van Hecke, Van Orden, Wenzel-Perillo, von Wogau, Wuermeling, Zimmerling

PSE: Goebbels, Sousa Pinto

TDI: Martinez, Speroni, Vanhecke

UEN: Berthu, Caullery

Verts/ALE: Wyn

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

Contra: 103

EDD: Esclopé

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Cox, Ducarme, Duff, Fleisch, Formentini, Ludford, Lynne, Maaten, Mulder, Olsson, Pohjamo, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Virrankoski, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Bertinotti, Figueiredo, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Markov, Marset Campos, Meijer, Morgantini, Seppänen, Sylla

PSE: Adam, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berger, Bösch, Bullmann, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Dehousse, Désir, Evans Robert J.E., Ghilardotti, Gill, Gillig, Gröner, Hoff, Iivari, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Keßler, Kindermann, Kuhne, Lage, Lange, Linkohr, Marinho, Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Miller, Myller, Paasilinna, Paciotti, Piecyk, Poignant, Poos, Rothe, Roure, Schmid Gerhard, Schulz, Souladakis, Swoboda, Thielemans, Van Lancker, Walter

UEN: Coûteaux

Verts/ALE: Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Knörr Borràs, Lagendijk, MacCormick, McKenna, Onesta, de Roo, Rühle, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes

Abstenções: 4

EDD: Okking

ELDR: Manders

GUE/NGL: Bordes, Cauquil

Relatório Ludford A5-0049/2000

Nº 27, 1

A favor: 169

EDD: Belder, Bernié, Blokland, Butel, van Dam, Esclopé, Mathieu, Okking, Saint-Josse

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Cox, Ducarme, Duff, Fleisch, Formentini, Ludford, Lynne, Maaten, Mulder, Olsson, Pohjamo, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Virrankoski, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Bertinotti, Figueiredo, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Markov, Marset Campos, Meijer, Morgantini, Seppänen, Sylla

NI: Raschhofer

PPE-DE: Arvidsson, Avilés Perea, Ayuso González, Bourlanges, Buttiglione, Coelho, Cushnahan, Deprez, de Sarnez, Fiori, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gil-Robles Gil-Delgado, Grossetête, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klab, Knolle, Laschet, Liese, Lulling, McCartin, Mann Thomas, Martens, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Nassauer, Newton Dunn, Ojeda Sanz, Oostlander, Palacio Vallelersundi, Poettering, Posselt, Provan, Salafrañca Sánchez-Neyra, Santer, Schleicher, Sommer, Stenmarck, Sudre, Suominen, Theato, Trakatellis, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Wenzel-Perillo, von Wogau, Wuermeling, Zimmerling

PSE: Adam, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berger, Bösch, Bullmann, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Désir, Evans Robert J.E., Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Gröner, Hoff, Iivari, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Keßler, Kindermann, Kuhne, Lage, Lange, Linkohr, Marinho, Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Miller, Myller, Paasilinna, Paciotti, Piecyk, Poignant, Rothe, Roure, Schmid Gerhard, Schulz, Souladakis, Sousa Pinto, Swoboda, Thielemans, Van Lancker, Walter

TDI: Speroni

UEN: Ribeiro e Castro

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

Verts/ALE: Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hudghton, Knörr Borràs, Lagendijk, MacCormick, McKenna, Onesta, de Roo, Rühle, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Wyn

Contra: 7

PPE-DE: Konrad, Smet

PSE: Dehousse, Goebbels

TDI: Martinez, Vanhecke

UEN: Coûteaux

Abstenções: 15

ELDR: Manders

GUE/NGL: Bordes, Cauquil

NI: Garaud

PPE-DE: Bradbourn, Evans Jonathan, Foster, Perry, Purvis, Stevenson, Stockton, Van Orden

PSE: Poos

UEN: Berthu, Caullery

Relatório Ludford A5-0049/2000

Nº 27, 2

A favor: 121

EDD: Butel, Esclopé, Mathieu, Okking, Saint-Josse

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Cox, Ducarme, Duff, Flesch, Formentini, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Olsson, Pohjamo, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Virrankoski, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Bertinotti, Figueiredo, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Markov, Maset Campos, Meijer, Morgantini, Seppänen, Sylla

PPE-DE: Bourlanges, Cushnahan, Deprez, Gil-Robles Gil-Delgado, Grossetête, Oostlander, Salafranca Sánchez-Neyra, Smet, Sudre, Van Hecke

PSE: Adam, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berger, Bösch, Bullmann, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Dehousse, Désir, Evans Robert J.E., Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Gröner, Hoff, Iivari, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Keßler, Kindermann, Kuhne, Lage, Lange, Linkohr, Marinho, Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Miller, Myller, Paasilinna, Paciotti, Piecyk, Poignant, Poos, Rothe, Roure, Schmid Gerhard, Schulz, Souladakis, Sousa Pinto, Swoboda, Thielemans, Van Lancker, Walter

Verts/ALE: Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hudghton, Knörr Borràs, Lagendijk, MacCormick, McKenna, Onesta, de Roo, Rühle, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Wyn

Contra: 57

EDD: Belder, Blokland, van Dam

NI: Raschhofer

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

PPE-DE: Arvidsson, Avilés Perea, Ayuso González, Buttiglione, Camisón Asensio, Coelho, Fiori, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klaß, Knolle, Konrad, Laschet, Liese, Lulling, McCartin, Mann Thomas, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Nassauer, Newton Dunn, Ojeda Sanz, Palacio Vallelersundi, Poettering, Posselt, Provan, Santer, Schleicher, Sommer, Stenmarck, Suominen, Theato, Trakatellis, Varela Suanzes-Carpegna, Wenzel-Perillo, von Wogau, Wuermeling, Zimmerling

PSE: Goebbels

TDI: Martinez, Speroni, Vanhecke

UEN: Berthu, Caullery, Coûteaux, Ribeiro e Castro

Abstenções: 12

GUE/NGL: Bordes, Cauquil

NI: Garaud

PPE-DE: Bradbourn, de Sarnez, Evans Jonathan, Foster, Perry, Purvis, Stevenson, Stockton, Van Orden

Relatório Ludford A5-0049/2000**Alteração 35****A favor: 11**

PPE-DE: Bradbourn, Evans Jonathan, Foster, Perry, Purvis, Stevenson, Stockton, Van Orden

TDI: Martinez, Speroni, Vanhecke

Contra: 174

EDD: Belder, Bernié, Blokland, Butel, van Dam, Esclopé, Mathieu, Okking, Saint-Josse

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Cox, Ducarme, Duff, Fleisch, Formentini, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Olsson, Pohjamo, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Virrankoski, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Bertinotti, Bordes, Cauquil, Figueiredo, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Markov, Maset Campos, Meijer, Morgantini, Seppänen, Sylla

NI: Raschhofer

PPE-DE: Arvidsson, Avilés Perea, Ayuso González, Bourlanges, Buttiglione, Camisón Asensio, Coelho, Cushnahan, Deprez, de Sarnez, Fiori, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gil-Robles Gil-Delgado, Grossetête, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klaß, Knolle, Konrad, Laschet, Liese, Lulling, McCartin, Mann Thomas, Martens, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Nassauer, Newton Dunn, Ojeda Sanz, Oostlander, Palacio Vallelersundi, Poettering, Posselt, Provan, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schleicher, Smet, Sommer, Stenmarck, Sudre, Suominen, Theato, Trakatellis, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Wenzel-Perillo, von Wogau, Wuermeling, Zimmerling

PSE: Adam, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berger, Bösch, Bullmann, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Désir, Evans Robert J.E., Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Gröner, Hoff, Iivari, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Keßler, Kindermann, Kuhne, Lage, Lange, Linkohr, Marinho, Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Miller, Myller, Paasilinna, Paciotti, Piecyk, Poignant, Poos, Rothe, Roure, Schmid Gerhard, Schulz, Souladakis, Sousa Pinto, Swoboda, Thielemans, Van Lancker, Walter

Verts/ALE: Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hudghton, Knörr Borràs, Lagendijk, MacCormick, McKenna, Onesta, de Roo, Rühle, Schroedter, Sörensen, Staes, Wyn

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

Abstenções: 5**NI:** Garaud**UEN:** Berthu, Caullery, Coûteaux, Ribeiro e Castro**Relatório Ludford A5-0049/2000****Alteração 38****A favor: 64****NI:** Garaud, Raschhofer**PPE-DE:** Avilés Perea, Ayuso González, Bourlanges, Buttiglione, Camisón Asensio, Coelho, Cushnahan, Deprez, de Sarnez, Fiori, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gil-Robles Gil-Delgado, Grossetête, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klaß, Knolle, Konrad, Laschet, Liese, Lulling, McCartin, Mann Thomas, Martens, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Nassauer, Newton Dunn, Ojeda Sanz, Palacio Vallelersundi, Poettering, Posselt, Provan, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schleicher, Smet, Sommer, Stenmarck, Sudre, Suominen, Theato, Trakatellis, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Wenzel-Perillo, von Wogau, Wuermeling, Zimmerling**TDI:** Martinez, Speroni, Vanhecke**UEN:** Berthu, Caullery, Coûteaux, Ribeiro e Castro**Contra: 111****EDD:** Belder, Bernié, Blokland, Butel, van Dam, Esclopé, Mathieu, Saint-Josse**ELDR:** Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Cox, Ducarme, Duff, Fleisch, Formentini, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Olsson, Pohjamo, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Virrankoski, Wiebenga**GUE/NGL:** Bertinotti, Bordes, Cauquil, Marset Campos, Morgantini, Seppänen, Sylla**PPE-DE:** Arvidsson, Oostlander**PSE:** Adam, Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berger, Bösch, Bullmann, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Dehousse, Désir, Evans Robert J.E., Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Gröner, Hoff, Iivari, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Keßler, Kindermann, Kuhne, Lage, Lange, Linkohr, Marinho, Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Miller, Myller, Paasilinna, Paciotti, Piecyk, Poignant, Poos, Rothe, Roure, Schmid Gerhard, Schulz, Sousa Pinto, Swoboda, Thielemans, Van Lancker, Walter**Verts/ALE:** Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hudghton, Knörr Borràs, Lagendijk, MacCormick, McKenna, Onesta, de Roo, Rühle, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Wyn**Abstenções: 14****GUE/NGL:** Ainardi, Figueiredo, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Markov, Meijer**PPE-DE:** Bradbourn, Evans Jonathan, Foster, Perry, Purvis, Stevenson, Van Orden**Relatório Ludford A5-0049/2000****Nº 30, 1****A favor: 160****EDD:** Belder, Blokland, van Dam, Saint-Josse**ELDR:** Andreasen, Attwooll, Busk, Cox, Fleisch, Formentini, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Olsson, Pohjamo, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Virrankoski, Wiebenga

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

GUE/NGL: Ainardi, Bertinotti, Bordes, Cauquil, Figueiredo, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Markov, Maset Campos, Meijer, Morgantini, Seppänen, Sylla

NI: Garaud, Raschhofer

PPE-DE: Arvidsson, Avilés Perea, Ayuso González, Bourlanges, Buttiglione, Camisón Asensio, Coelho, Cushnahan, Deprez, de Sarnez, Fiori, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gil-Robles Gil-Delgado, Grossetête, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klaß, Knolle, Konrad, Laschet, Lulling, McCartin, Mann Thomas, Martens, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Nassauer, Newton Dunn, Ojeda Sanz, Oostlander, Palacio Vallelersundi, Poettering, Posselt, Provan, Santer, Schleicher, Smet, Sommer, Stenmarck, Sudre, Suominen, Theato, Trakatellis, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Wenzel-Perillo, von Wogau, Wuermeling, Zimmerling

PSE: Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Bösch, Bullmann, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Dehousse, Désir, Evans Robert J.E., Ghilardotti, Gill, Gillig, Gröner, Hoff, Iivari, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Keßler, Kindermann, Kuhne, Lage, Lange, Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Miller, Myller, Paasilinna, Paciotti, Poignant, Poos, Rothe, Roure, Schmid Gerhard, Schulz, Souladakis, Sousa Pinto, Swoboda, Thielemans, Van Lancker, Walter

TDI: Speroni

UEN: Ribeiro e Castro

Verts/ALE: Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hudghton, Knörr Borràs, Lagendijk, MacCormick, McKenna, Onesta, de Roo, Rühle, Schroedter, Sörensen, Staes, Wyn

Contra: 22

EDD: Bernié, Butel, Esclopé, Mathieu

ELDR: Beysen, van den Bos, Ducarme, Duff

PPE-DE: Bradbourn, Evans Jonathan, Foster, Perry, Purvis, Stevenson, Stockton, Van Orden

PSE: Goebbels

TDI: Martinez, Vanhecke

UEN: Berthu, Caullery, Coûteaux

Abstenções: 1

EDD: Okking

Relatório Ludford A5-0049/2000

Nº 30, 2

A favor: 111

EDD: Bernié, Butel, Esclopé, Mathieu, Okking, Saint-Josse

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Cox, Ducarme, Duff, Fleisch, Formentini, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Olsson, Pohjamo, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Virrankoski, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Bertinotti, Bordes, Cauquil, Figueiredo, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Markov, Maset Campos, Meijer, Morgantini, Seppänen, Sylla

PPE-DE: Martens, Oostlander, Van Hecke

PSE: Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berger, Bösch, Bullmann, Casaca, Cashman, Caudron, Dehousse, Désir, Evans Robert J.E., Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Gröner, Hoff, Iivari, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Keßler, Kindermann, Kuhne, Lage, Lange, Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Miller, Myller, Paasilinna, Paciotti, Poignant, Poos, Rothe, Roure, Schmid Gerhard, Schulz, Souladakis, Sousa Pinto, Swoboda, Thielemans, Van Lancker, Walter

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

Verts/ALE: Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hudghton, Knörr Borràs, Lagendijk, MacCormick, McKenna, Onesta, de Roo, Rühle, Schroedter, Sörensen, Staes, Wyn

Contra: 71

EDD: Belder, Blokland, van Dam

NI: Garaud, Raschhofer

PPE-DE: Arvidsson, Avilés Perea, Ayuso González, Bourlanges, Bradbourn, Buttiglione, Camisón Asensio, Coelho, Cushnahan, Deprez, de Sarnez, Evans Jonathan, Fiori, Foster, Fraga Estévez, Friedrich, Gil-Robles Gil-Delgado, Grossetête, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klaß, Knolle, Konrad, Laschet, Lulling, McCartin, Mann Thomas, Mayer Hans-Peter, Menrad, Mombaur, Nassauer, Newton Dunn, Ojeda Sanz, Palacio Vallelersundi, Perry, Poettering, Posselt, Provan, Purvis, Salafranca Sánchez-Neyra, Schleicher, Smet, Sommer, Stenmarck, Stevenson, Stockton, Sudre, Suominen, Theato, Trakatellis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Wenzel-Perillo, von Wogau, Wuermeling, Zimmerling

PSE: Goebbels

TDI: Martinez, Speroni, Vanhecke

UEN: Berthu, Caullery, Coûteaux, Ribeiro e Castro

Relatório Ludford A5-0049/2000

Alteração 4

A favor: 62

EDD: Belder, Blokland, van Dam

NI: Raschhofer

PPE-DE: Avilés Perea, Ayuso González, Bourlanges, Buttiglione, Camisón Asensio, Coelho, Cushnahan, Deprez, de Sarnez, Fiori, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gil-Robles Gil-Delgado, Grossetête, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klaß, Knolle, Konrad, Laschet, Lulling, McCartin, Mann Thomas, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Nassauer, Newton Dunn, Ojeda Sanz, Palacio Vallelersundi, Poettering, Posselt, Provan, Salafranca Sánchez-Neyra, Schleicher, Smet, Sommer, Stenmarck, Suominen, Theato, Trakatellis, Varela Suanzes-Carpegna, Wenzel-Perillo, von Wogau, Wuermeling, Zimmerling

PSE: Jöns

TDI: Martinez, Speroni, Vanhecke

UEN: Berthu, Caullery, Coûteaux, Ribeiro e Castro

Contra: 115

EDD: Butel, Esclopé, Mathieu, Okking, Saint-Josse

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Cox, Ducarme, Duff, Fleisch, Formentini, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Olsson, Pohjamo, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Virrankoski, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Bertinotti, Bordes, Cauquil, Figueiredo, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Markov, Marset Campos, Meijer, Morgantini, Seppänen, Sylla

PPE-DE: Arvidsson, Martens, Oostlander, Santer, Van Hecke

PSE: Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berger, Bösch, Bullmann, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Dehousse, Désir, Evans Robert J.E., Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Gröner, Hoff, Iivari, Izquierdo Rojo, Junker, Keßler, Kindermann, Kuhne, Lage, Lange, Marinho, Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Miller, Myller, Paasilinna, Paciotti, Poignant, Poos, Rothe, Roure, Schmid Gerhard, Schulz, Souladakis, Sousa Pinto, Swoboda, Thielemans, Van Lancker, Walter

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

Verts/ALE: Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hudghton, Knörr Borràs, Lagendijk, MacCormick, McKenna, Onesta, de Roo, Rühle, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Wyn

Abstenções: 8

PPE-DE: Bradbourn, Evans Jonathan, Foster, Perry, Purvis, Stevenson, Stockton, Van Orden

Relatório Ludford A5-0049/2000

Nº 33

A favor: 158

EDD: Okking

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Cox, Ducarme, Duff, Fleisch, Formentini, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Olsson, Pohjamo, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Virrankoski, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Figueiredo, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Markov, Maset Campos, Meijer, Morgantini, Seppänen, Sylla

NI: Raschhofer

PPE-DE: Arvidsson, Avilés Perea, Ayuso González, Bourlanges, Buttiglione, Camisón Asensio, Coelho, Cushnahan, Deprez, de Sarnez, Fiori, Friedrich, Gahler, Gil-Robles Gil-Delgado, Grossetête, Jeggler, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klafß, Knolle, Konrad, Laschet, Lulling, McCartin, Mann Thomas, Martens, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Nassauer, Newton Dunn, Ojeda Sanz, Oostlander, Palacio Vallelersundi, Poettering, Posselt, Salafranca Sánchez-Neyra, Schleicher, Smet, Sommer, Stenmarck, Suominen, Theato, Trakatellis, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Wenzel-Perillo, Wuermeling, Zimmerling

PSE: Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berger, Bösch, Bullmann, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Dehousse, Désir, Evans Robert J.E., Gill, Gillig, Glante, Gröner, Hoff, Iivari, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Kefßler, Kuhne, Lage, Lange, Marinho, Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Miller, Myller, Paasilinna, Paciotti, Poignant, Poos, Rothe, Roure, Schmid Gerhard, Schulz, Souladakis, Sousa Pinto, Swoboda, Thielemans, Van Lancker, Walter

TDI: Martinez, Speroni

UEN: Caullery, Coûteaux, Ribeiro e Castro

Verts/ALE: Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hudghton, Knörr Borràs, Lagendijk, MacCormick, McKenna, Onesta, de Roo, Rühle, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Wyn

Contra: 8

EDD: Belder, Blokland, van Dam

GUE/NGL: Bertinotti

NI: Garaud

PPE-DE: Santer

PSE: Ghilardotti

TDI: Vanhecke

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

Abstenções: 14**EDD:** Mathieu**GUE/NGL:** Bordes, Cauquil**PPE-DE:** Bradbourn, Evans Jonathan, Foster, Perry, Provan, Purvis, Stevenson, Stockton, Van Orden**PSE:** Goebbels**UEN:** Berthu**Relatório Ludford A5-0049/2000****Resolução****A favor: 113****EDD:** Bernié, Butel, Esclopé, Mathieu, Saint-Josse**ELDR:** Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Ducarme, Duff, Fleisch, Formentini, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Olsson, Pohjamo, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Virrankoski, Wiebenga**GUE/NGL:** Ainardi, Bertinotti, Bordes, Cauquil, Figueiredo, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Markov, Marset Campos, Meijer, Morgantini, Seppänen, Sylla**PPE-DE:** Martens, Oostlander, Smet**PSE:** Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berger, Bösch, Bullmann, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Dehousse, Désir, Evans Robert J.E., Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Gröner, Hoff, Iivari, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Keßler, Kindermann, Kuhne, Lage, Lange, Marinho, Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Miller, Myller, Paasilinna, Paciotti, Piecyk, Poignant, Poos, Rothe, Roure, Schmid Gerhard, Schulz, Souladakis, Sousa Pinto, Swoboda, Thielemans, Van Lancker, Walter**Verts/ALE:** Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hudghton, Knörr Borràs, Lagendijk, MacCormick, McKenna, Onesta, de Roo, Rühle, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Wyn**Contra: 43****EDD:** Belder, Blokland, van Dam**NI:** Garaud, Raschhofer**PPE-DE:** Bradbourn, Buttiglione, Coelho, Evans Jonathan, Foster, Friedrich, Gahler, Jeggle, Keppelhoff-Wiechert, Klaß, Knolle, Konrad, Laschet, Mann Thomas, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Perry, Posselt, Provan, Purvis, Schleicher, Sommer, Stevenson, Stockton, Theato, Van Orden, Wenzel-Perillo, Wuermeling, Zimmerling**TDI:** Martinez, Speroni, Vanhecke**UEN:** Berthu, Caullery, Coûteaux, Ribeiro e Castro**Abstenções: 30****EDD:** Okking**ELDR:** Cox**PPE-DE:** Arvidsson, Avilés Perea, Ayuso González, Bourlanges, Camisón Asensio, Cushnahan, Deprez, de Sarnez, Fiori, Fraga Estévez, Gil-Robles Gil-Delgado, Grossetête, Karas, Kauppi, Lulling, McCartin, Newton Dunn, Ojeda Sanz, Palacio Vallelersundi, Poettering, Salafranca Sánchez-Neyra, Stenmarck, Sudre, Suominen, Trakatellis, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna**PSE:** Goebbels

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

Relatório Belder A5-0055/2000

Resolução

A favor: 159

EDD: Belder, Bernié, Blokland, Butel, van Dam, Esclopé, Mathieu, Okking

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Cox, Ducarme, Duff, Fleisch, Ludford, Maaten, Manders, Mulder, Olsson, Pohjamo, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Virrankoski, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Bertinotti, Bordes, Cauquil, Figueiredo, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Markov, Marset Campos, Meijer, Morgantini, Seppänen, Sylla

PPE-DE: Arvidsson, Avilés Perea, Ayuso González, Bourlanges, Camisón Asensio, Coelho, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Fiori, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gil-Robles Gil-Delgado, Grossetête, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klaß, Knolle, Laschet, McCartin, Martens, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Newton Dunn, Ojeda Sanz, Palacio Vallelersundi, Poettering, Posselt, Provan, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schleicher, Sommer, Stenmarck, Sudre, Suominen, Theato, Trakatellis, Varela Suanzes-Carpegna, Wenzel-Perillo, Zimmerling

PSE: Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berger, Bösch, Bullmann, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Dehousse, Désir, Evans Robert J.E., Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Gröner, Hoff, Iivari, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Keßler, Kindermann, Kuhne, Lage, Lange, Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Miller, Myller, Paasilinna, Paciotti, Piecyk, Poignant, Poos, Rothe, Roure, Schmid Gerhard, Schulz, Souladakis, Sousa Pinto, Swoboda, Thielemans, Van Lancker, Walter

TDI: Speroni

UEN: Ribeiro e Castro

Verts/ALE: Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hudghton, Knörr Borràs, Lagendijk, MacCormick, McKenna, Onesta, de Roo, Rühle, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Wyn

Contra: 6

PPE-DE: Konrad

TDI: Martinez, Vanhecke

UEN: Berthu, Caullery, Coûteaux

Abstenções: 7

PPE-DE: Bradbourn, Evans Jonathan, Foster, Perry, Purvis, Stevenson, Van Orden

Relatório Read A5-0067/2000

Alteração 17

A favor: 81

EDD: Bernié, Butel, Esclopé

GUE/NGL: Ainardi, Bertinotti, Figueiredo, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Markov, Marset Campos, Meijer, Morgantini, Seppänen, Sylla

PSE: Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berger, Bösch, Bullmann, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Dehousse, Désir, Evans Robert J.E., Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Gröner, Hoff, Iivari, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Keßler, Kindermann, Kuhne, Lage, Lange, Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Miller, Myller, Paasilinna, Paciotti, Piecyk, Poignant, Poos, Roure, Schulz, Souladakis, Swoboda, Thielemans, Van Lancker, Walter

Verts/ALE: Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Knörr Borràs, Lagendijk, MacCormick, McKenna, Onesta, de Roo, Rühle, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Wyn

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

Contra: 77**EDD:** Belder, Blokland, van Dam**ELDR:** Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Cox, Fleisch, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Olsson, Pohjamo, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Virrankoski, Wiebenga**PPE-DE:** Arvidsson, Avilés Perea, Ayuso González, Bourlanges, Bradbourn, Camisón Asensio, Coelho, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Evans Jonathan, Fiori, Foster, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gil-Robles Gil-Delgado, Grossetête, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klafß, Knolle, Konrad, Laschet, McCartin, Martens, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Newton Dunn, Ojeda Sanz, Perry, Poettering, Posselt, Provan, Purvis, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schleicher, Smet, Sommer, Stenmarck, Stevenson, Stockton, Sudre, Suominen, Trakatellis, Van Hecke, Van Orden, Wenzel-Perillo, Zimmerling**UEN:** Berthu, Caullery**Abstenções: 5****EDD:** Okking**GUE/NGL:** Bordes, Cauquil**PSE:** Schmid Gerhard**TDI:** Speroni**Relatório Read A5-0067/2000****Alteração 18****A favor: 78****GUE/NGL:** Ainardi, Bertinotti, Figueiredo, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Markov, Marset Campos, Meijer, Morgantini, Seppänen, Sylla**PSE:** Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berger, Bösch, Bullmann, Carrilho, Casaca, Cashman, Dehousse, Désir, Evans Robert J.E., Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Gröner, Iivari, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Keßler, Kindermann, Kuhne, Lage, Lange, Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Miller, Myller, Paasilinna, Paciotti, Piccyk, Poignant, Poos, Roure, Schmid Gerhard, Schulz, Souladakis, Swoboda, Thielemans, Van Lancker, Walter**UEN:** Berthu, Caullery**Verts/ALE:** Buitenweg, Ceyhun, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Knörr Borràs, Lagendijk, MacCormick, McKenna, Onesta, de Roo, Rühle, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Wyn**Contra: 72****EDD:** Belder, Blokland, van Dam**ELDR:** Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Cox, Fleisch, Maaten, Manders, Mulder, Pohjamo, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Virrankoski, Wiebenga**PPE-DE:** Avilés Perea, Ayuso González, Bradbourn, Camisón Asensio, Coelho, de Sarnez, De Veyrac, Evans Jonathan, Fiori, Foster, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gil-Robles Gil-Delgado, Grossetête, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klafß, Knolle, Konrad, McCartin, Martens, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Newton Dunn, Ojeda Sanz, Palacio Vallelersundi, Perry, Poettering, Posselt, Provan, Purvis, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schleicher, Smet, Sommer, Stenmarck, Stevenson, Stockton, Sudre, Suominen, Theato, Trakatellis, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Wenzel-Perillo, Zimmerling

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

Abstenções: 7

EDD: Bernié, Butel, Esclopé, Okking

GUE/NGL: Cauquil

TDI: Martinez, Speroni

Relatório Read A5-0067/2000

Alteração 19

A favor: 77

EDD: Belder, Blokland, van Dam

GUE/NGL: Ainardi, Bertinotti, Figueiredo, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Markov, Marset Campos, Meijer, Morgantini, Seppänen, Sylla

PSE: Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berger, Bösch, Bullmann, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Dehousse, Désir, Evans Robert J.E., Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Gröner, Ivari, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Keßler, Kindermann, Lange, Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Miller, Myller, Paasilinna, Paciotti, Piecyk, Poignant, Poos, Schmid Gerhard, Schulz, Souladakis, Thielemans, Van Lancker, Walter

Verts/ALE: Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Knörr Borràs, Legendijk, MacCormick, McKenna, Onesta, de Roo, Rühle, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Wyn

Contra: 74

ELDR: Andreasen, Attwooll, Busk, Cox, Flesch, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Olsson, Pohjamo, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Virrankoski, Wiebenga

PPE-DE: Arvidsson, Avilés Perea, Ayuso González, Bourlanges, Bradbourn, Camisón Asensio, Coelho, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Evans Jonathan, Fiori, Foster, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gil-Robles Gil-Delgado, Grossetête, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klaß, Knolle, Konrad, Laschet, Martens, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Newton Dunn, Ojeda Sanz, Palacio Vallelersundi, Perry, Poettering, Posselt, Provan, Purvis, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schleicher, Smet, Sommer, Stenmarck, Stevenson, Sudre, Suominen, Theato, Trakatellis, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Wenzel-Perillo, Zimmerling

UEN: Berthu, Caullery, Coûteaux

Abstenções: 7

EDD: Bernié, Butel, Esclopé, Okking

GUE/NGL: Bordes, Cauquil

TDI: Speroni

Relatório Read A5-0067/2000

Alteração 20

A favor: 81

EDD: Belder, Blokland, van Dam, Okking

GUE/NGL: Ainardi, Bertinotti, Figueiredo, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Markov, Marset Campos, Meijer, Morgantini, Seppänen, Sylla

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

PSE: Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Bösch, Bullmann, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Evans Robert J.E., Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Gröner, Hoff, Iivari, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Keßler, Kindermann, Kuhne, Lage, Lange, Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Miller, Myller, Paasilinna, Paciotti, Piecyk, Poignant, Poos, Roure, Schmid Gerhard, Schulz, Souladakis, Sousa Pinto, Swoboda, Thielemans, Van Lancker, Walter

Verts/ALE: Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Knörr Borràs, Lagendijk, MacCormick, McKenna, Onesta, de Roo, Rühle, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Wyn

Contra: 74

EDD: Bernié, Butel

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Cox, Flesch, Mulder, Olsson, Pohjamo, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Virrankoski, Wiebenga

PPE-DE: Arvidsson, Avilés Perea, Ayuso González, Bradbourn, Camisón Asensio, Coelho, de Sarnez, De Veyrac, Evans Jonathan, Fiori, Foster, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gil-Robles Gil-Delgado, Grossetête, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klaß, Knolle, Konrad, Laschet, McCartin, Martens, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Newton Dunn, Ojeda Sanz, Palacio Vallelersundi, Perry, Poettering, Posselt, Provan, Purvis, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schleicher, Sommer, Stenmarck, Stevenson, Stockton, Sudre, Suominen, Theato, Trakatellis, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Wenzel-Perillo, Zimmerling

UEN: Berthu, Caullery, Coûteaux

Abstenções: 5

EDD: Esclopé

GUE/NGL: Bordes, Cauquil

TDI: Martinez, Speroni

Relatório Read A5-0067/2000

Alteração 21

A favor: 87

EDD: Belder, Bernié, Blokland, van Dam, Esclopé

GUE/NGL: Ainardi, Bertinotti, Bordes, Cauquil, Figueiredo, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Markov, Marsset Campos, Meijer, Morgantini, Seppänen, Sylla

PSE: Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berger, Bösch, Bullmann, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Dehousse, Désir, Evans Robert J.E., Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Gröner, Iivari, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Keßler, Kindermann, Kuhne, Lage, Lange, Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Miller, Myller, Paasilinna, Paciotti, Piecyk, Poignant, Poos, Roure, Schmid Gerhard, Schulz, Souladakis, Sousa Pinto, Swoboda, Thielemans, Van Lancker, Walter

TDI: Martinez, Vanhecke

Verts/ALE: Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Knörr Borràs, Lagendijk, MacCormick, McKenna, Onesta, de Roo, Rühle, Schroedter, Sörensen, Staes, Wyn

Contra: 77

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Cox, Flesch, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Olsson, Pohjamo, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Virrankoski, Wiebenga

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

PPE-DE: Arvidsson, Avilés Perea, Ayuso González, Bourlanges, Bradbourn, Camisón Asensio, Coelho, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Evans Jonathan, Fiori, Foster, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gil-Robles Gil-Delgado, Grossetête, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klafß, Knolle, Konrad, Laschet, McCartin, Martens, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Newton Dunn, Ojeda Sanz, Palacio Vallelersundi, Perry, Poettering, Posselt, Provan, Purvis, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schleicher, Smet, Sommer, Stenmarck, Stevenson, Sudre, Suominen, Theato, Trakatellis, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Wenzel-Perillo, Zimmerling

UEN: Berthu, Caullery, Coûteaux

Abstenções: 3

EDD: Butel, Okking

TDI: Speroni

Relatório Read A5-0067/2000

Alteração 22

A favor: 148

EDD: Belder, Bernié, Blokland, Butel, van Dam, Esclopé

ELDR: Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Cox, Flesch, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Olsson, Pohjamo, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Virrankoski, Wiebenga

GUE/NGL: Ainardi, Bertinotti, Bordes, Cauquil, Figueiredo, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Markov, Maset Campos, Meijer, Morgantini, Seppänen, Sylla

PPE-DE: Arvidsson, Avilés Perea, Ayuso González, Bradbourn, Camisón Asensio, Coelho, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gil-Robles Gil-Delgado, Grossetête, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klafß, Konrad, Laschet, McCartin, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Ojeda Sanz, Palacio Vallelersundi, Perry, Poettering, Posselt, Purvis, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schleicher, Smet, Sommer, Stenmarck, Stevenson, Stockton, Sudre, Theato, Van Hecke, Van Orden, Wenzel-Perillo, Zimmerling

PSE: Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berenguer Fuster, Berger, Bullmann, Casaca, Cashman, Caudron, Dehousse, Désir, Evans Robert J.E., Ghilardotti, Gill, Gillig, Goebbels, Gröner, Hoff, Iivari, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Keßler, Kindermann, Kuhne, Lage, Lange, Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Miller, Myller, Paasilinna, Paciotti, Piecyk, Poignant, Poos, Roure, Schmid Gerhard, Souladakis, Sousa Pinto, Swoboda, Thielemans, Van Lancker, Walter

Verts/ALE: Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Knörr Borràs, Lagendijk, MacCormick, McKenna, Onesta, de Roo, Rühle, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Wyn

Contra: 11

PPE-DE: Evans Jonathan, Foster, Knolle, Newton Dunn, Provan, Suominen, Trakatellis, Varela Suanzes-Carpegna

UEN: Berthu, Caullery, Coûteaux

Abstenções: 2

TDI: Martinez, Speroni

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

Relatório Read A5-0067/2000**Alteração 23****A favor: 81****EDD:** Esclopé**GUE/NGL:** Ainardi, Bertinotti, Bordes, Cauquil, Figueiredo, González Álvarez, Jové Peres, Koulourianos, Markov, Marset Campos, Meijer, Morgantini, Seppänen, Sylla**PSE:** Aparicio Sánchez, Baltas, Barón Crespo, Berger, Bösch, Bullmann, Carrilho, Casaca, Cashman, Caudron, Dehousse, Désir, Evans Robert J.E., Ghilardotti, Gill, Gillig, Glante, Goebbels, Gröner, Hoff, Iivari, Izquierdo Rojo, Jöns, Keßler, Kindermann, Kuhne, Lage, Lange, Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Miller, Myller, Paasilinna, Paciotti, Piecyk, Poignant, Poos, Roure, Schmid Gerhard, Schulz, Souladakis, Sousa Pinto, Swoboda, Thielemans, Van Lancker, Walter**Verts/ALE:** Breyer, Buitenweg, Ceyhun, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Knörr Borràs, Lagendijk, MacCormick, McKenna, Onesta, de Roo, Rühle, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Staes, Wyn**Contra: 79****EDD:** Belder, Blokland, van Dam**ELDR:** Andreasen, Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Cox, Fleisch, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Olsson, Pohjamo, Sánchez García, Schmidt, Sterckx, Virrankoski, Wiebenga**PPE-DE:** Arvidsson, Avilés Perea, Ayuso González, Bradbourn, Camisón Asensio, Coelho, de Sarnez, De Veyrac, Evans Jonathan, Fiori, Foster, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gil-Robles Gil-Delgado, Grossetête, Jeggle, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Klaß, Knolle, Konrad, Laschet, McCartin, Martens, Mayer Hans-Peter, Mayer Xaver, Menrad, Mombaur, Newton Dunn, Ojeda Sanz, Palacio Vallelersundi, Perry, Poettering, Posselt, Provan, Purvis, Salafranca Sánchez-Neyra, Santer, Schleicher, Smet, Sommer, Stenmarck, Stevenson, Stockton, Sudre, Suominen, Theato, Trakatellis, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Wenzel-Perillo, Zimmerling**UEN:** Berthu, Caullery, Coûteaux**Abstenções: 6****EDD:** Bernié, Butel, Okking**TDI:** Martinez, Speroni, Vanhecke

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

TEXTOS APROVADOS

1. Fiscalização sanitária em matéria de comércio intracomunitário de bovinos e suínos ***I

A5-0044/2000

Proposta de directiva do Parlamento Europeu e do Conselho que altera a Directiva 64/432/CEE relativa a problemas de fiscalização sanitária em matéria de comércio intracomunitário de animais das espécies bovina e suína COM(1999) 456 – C5-0239/1999 – 1999/0217(COD)

Esta proposta foi alterada como segue:

TEXTO
DA COMISSÃO

ALTERAÇÕES
DO PARLAMENTO

(Alteração 1)

ARTIGO 1º, PONTO 1

Artigo 6º, nº 2, alínea e), sexto travessão bis e ter (novos) Directiva (64/432/CEE)

- os Estados-membros instituem um sistema adequado de verificações aleatórias, inspecções e controlos que assegure a aplicação correcta das presentes disposições,
- a Comissão verifique a correcta aplicação da presente Directiva, a fim de garantir o pleno cumprimento das presentes disposições por parte dos Estados-membros.

(Alteração 2)

ARTIGO 1º, PONTO 3

Artigo 16º, nº 3 (Directiva 64/432/CEE)

3. Sempre que necessário para facilitar a transição para as novas disposições previstas na presente directiva, a Comissão, em conformidade com o procedimento previsto no artigo 17º-A, pode adoptar medidas de transição aplicáveis por um período não superior a três anos.

3. Sempre que necessário para facilitar a transição para as novas disposições previstas na presente directiva, a Comissão, em conformidade com o procedimento previsto no artigo 17º-A, pode adoptar medidas de transição aplicáveis por um período não superior a dois anos.

Resolução legislativa do Parlamento Europeu sobre uma proposta de directiva do Parlamento Europeu e do Conselho que altera a Directiva 64/432/CEE relativa a problemas de fiscalização sanitária em matéria de comércio intracomunitário de animais das espécies bovina e suína (COM(1999) 456 – C5-0239/1999 – 1999/0217(COD))

(Processo de co-decisão: primeira leitura)

O Parlamento Europeu,

- Tendo em conta a proposta da Comissão ao Parlamento Europeu e ao Conselho (COM(1999) 456),
- Tendo em conta o nº 2 do artigo 251º e os artigos 37º e 152º do Tratado CE, nos termos dos quais a proposta lhe foi apresentada pela Comissão (C5-0239/1999),
- Tendo em conta o artigo 67º do seu Regimento,
- Tendo em conta o relatório da Comissão da Agricultura e do Desenvolvimento Rural (A5-0044/2000),

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

1. Aprova a proposta da Comissão assim alterada;
2. Requer que esta proposta lhe seja de novo submetida, caso a Comissão pretenda alterá-la substancialmente ou substituí-la por um outro texto;
3. Encarrega a sua Presidente de transmitir a posição do Parlamento ao Conselho e à Comissão.

2. Acordo Provisório CE-México *

A5-0066/2000

Resolução legislativa do Parlamento Europeu sobre a proposta de decisão do Conselho relativa à posição da Comunidade no âmbito do Conselho Conjunto CE-México sobre a aplicação dos artigos 3º, 4º, 5º, 6º e 12º do Acordo Provisório (5965/1/2000 – COM(2000) 9 – C5-0076/2000 – 2000/0024(CNS))

(Processo de consulta)

O Parlamento Europeu,

- Tendo em conta a proposta de decisão do Conselho (COM(2000) 9 – 5965/1/2000),
- Tendo em conta os Anexos I a XVI e as Declarações conjuntas I a XV (COM(2000) 9),
- Tendo em conta a última frase do nº 2 do artigo 47º, o artigo 55º e o artigo 133º do Tratado CE,
- Consultado pelo Conselho, nos termos do primeiro parágrafo do nº 3 do artigo 300º do Tratado CE (C5-0076/2000),
- Tendo em conta o artigo 67º e o nº 7 do artigo 97º do seu Regimento,
- Tendo em conta o relatório da Comissão da Indústria, do Comércio Externo, da Investigação e da Energia (A5-0066/2000),

1. Aprova a proposta de decisão do Conselho;
2. Encarrega a sua Presidente de transmitir a posição do Parlamento ao Conselho, à Comissão e aos governos e parlamentos dos Estados-membros e dos Estados Unidos do México.

3. Programa legislativo anual

B5-0228, 0229 e 0230/2000

Resolução sobre o programa legislativo anual da Comissão para 2000

Parlamento Europeu,

- Tendo em conta a Declaração Interinstitucional sobre a democracia, a transparência e a subsidiariedade, de 25 de Outubro de 1993, do Parlamento Europeu, do Conselho e da Comissão⁽¹⁾,
- A. Tomando nota do programa de trabalho da Comissão, que constitui um instrumento interinstitucional indispensável para realizar o planeamento e a coordenação das actividades da União de forma transparente e eficaz,
- B. Considerando que o Parlamento Europeu tem competências para controlar a execução do programa legislativo a determinados intervalos e que é estreitamente associado à definição das prioridades políticas e ao controlo da execução das medidas necessárias,

⁽¹⁾ JO C 329 de 6.12.1993, p. 133.

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

1. Encoraja a Comissão a prosseguir os seus esforços com vista a melhorar o processo de planeamento legislativo e solicita à Comissão que inclua no seu programa de trabalho anual, para que este seja completo e eficaz, todas as propostas e acções previstas, as propostas legislativas em curso e o relatório sobre a execução do programa da Comissão do ano transacto;
2. Exorta a Comissão a usar o seu direito de iniciativa, não apenas para propor novas iniciativas mas também para desbloquear as propostas legislativas pendentes no Conselho, e a manter o Parlamento informado dos motivos de bloqueio em cada caso específico;
3. Solicita à Comissão que, antes de apresentar uma nova proposta, verifique se esta respeita os princípios da subsidiariedade e da proporcionalidade;
4. Insta a Comissão a proceder a uma planificação, mais rigorosa do que no passado, da codificação do Direito Comunitário e a apresentar propostas concretas para o futuro;
5. Lamenta que, apesar de o Parlamento dispor do direito de pedir à Comissão que apresente propostas adequadas sobre questões relativamente às quais considera que é necessário um acto comunitário para a aplicação do Tratado, a Comissão não tenha sido, até agora, muito diligente face aos pedidos apresentados pelo Parlamento no quadro de uma proposta legislativa;

Política externa e de segurança e comércio multilateral

6. Encoraja e apoia os esforços empreendidos pela Comissão para prosseguir a sua reestruturação interna, a fim de desenvolver a sua capacidade de obter resultados eficazes e rápidos no domínio da prevenção de conflitos e da gestão de crises, de modo a cumprir os novos objectivos enunciados no Tratado de Amesterdão;
7. Convida a Comissão, neste contexto, a examinar e identificar instrumentos não militares de resposta a crises — como a ajuda humanitária e o controlo dos processos democráticos, isto é, o acompanhamento de eleições, a reabilitação de instituições e a segurança pública — e a estabelecer mecanismos eficazes de coordenação e de resposta rápidas, tendo em conta a necessidade de adaptar o processo decisório, em especial no que se refere às decisões financeiras;
8. Insta a Comissão a conceder uma ajuda de emergência à Mongólia, no âmbito do acordo concluído com este país através do programa TACIS, para suprir às necessidades de pessoas e animais causadas pelo frio extremo (-45°C);
9. Insta a Comissão a preparar a criação de um fundo orçamental especial para intervenções em crises civis e a apresentar um plano que assegure a disponibilidade, em futuros orçamentos da UE, de recursos financeiros suficientes para responder a situações de crise civil;
10. Exorta a Comissão a lançar um amplo debate sobre a reestruturação da representação externa da UE, a qual deverá responder eficazmente às necessidades da futura política externa europeia;
11. Regozija-se com a iniciativa adoptada em relação à protecção dos interesses financeiros das Comunidades no exterior da União, sob a forma de um acordo de cooperação com a Suíça; espera que este tipo de iniciativa se estenda rapidamente a outros países, nomeadamente aos que beneficiam de ajudas financeiras importantes provenientes da Comunidade;
12. Entende que a preparação da quarta reunião dos ministros dos Negócios Estrangeiros euro-mediterrânicos e dos chefes de Estado e de Governo constitui uma boa ocasião para reforçar o processo de Barcelona e revitalizar, em particular, as negociações dos acordos de parceria com a Argélia, a Síria e o Líbano, bem como a conclusão de acordos desse tipo com o Egipto;
13. Regozija-se com as acções da Comissão para preservar a dinâmica que está na base do processo desencadeado no âmbito da OMC com vista a uma maior liberalização do comércio no quadro de um diálogo intenso com os países em vias de desenvolvimento sobre a forma de melhorarem a sua posição no sistema comercial e sobre o tratamento de questões sociais e ambientais; recorda o objectivo declarado da União Europeia de promover o desenvolvimento sustentável; convida a Comissão a apresentar propostas pormenorizadas sobre modalidades para prosseguir este diálogo;

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

14. Solicita à Comissão que promova e preserve os valores da diversidade cultural no âmbito das negociações da OMC;

15. Solicita à Comissão que submeta ao seu parecer favorável todo e qualquer acordo alcançado com parceiros comerciais importantes sobre a adesão à OMC;

Alargamento

16. Regozija-se com a intenção manifestada pela Comissão de apresentar uma estratégia de comunicação para assegurar que o alargamento seja amplamente compreendido tanto nos Estados-membros como nos países candidatos à adesão, e espera que esta medida conduza a um maior envolvimento de todos os sectores da sociedade no processo de alargamento e integração;

17. Solicita que a Comissão o informe regularmente sobre a evolução das negociações de adesão dos doze Estados candidatos à adesão à União Europeia;

18. Solicita à Comissão que desenvolva uma estratégia destinada a criar estabilidade e desenvolvimento nos países que fazem fronteira com a futura União Europeia alargada; solicita, em especial, o reforço da cooperação com países como a Rússia, a Ucrânia, a Moldávia e a Bielorrússia, bem como com os Estados do Cáucaso;

19. Subscreeve o ponto de vista de que os fundos de pré-adesão deveriam ser utilizados de forma mais descentralizada para permitir às autoridades locais e regionais desempenhar um papel mais activo no planeamento e na execução dos projectos;

Coesão económica e social

20. Insiste no reforço do controlo e da coordenação das políticas económica e monetária; lamenta, neste contexto, que não tenham sido propostas novas iniciativas no sector da economia e das finanças; reitera anteriores apelos no sentido de uma maior participação do Parlamento neste processo, de modo a contrariar o défice democrático neste sector crucial;

21. Congratula-se com o empenhamento da Comissão no restabelecimento do pleno emprego e na defesa da coesão social; salienta que a União e os Estados-membros devem intensificar os seus esforços no sentido da modernização da protecção social e da promoção da integração social, enquanto questões de interesse comum;

22. Apela para a revisão da directiva sobre os despedimentos colectivos, que deve ser reforçada e prever sanções contra empresas que a infringjam;

23. Regozija-se com o anúncio de um novo programa de acção social e considera que serão necessárias propostas legislativas adicionais para o desenvolver;

24. Regozija-se, no que se refere à política regional, com o compromisso da Comissão de dar execução às iniciativas comunitárias INTEREG III e URBAN II, desenvolver as regiões, mediante a elaboração de listas-chave de regiões elegíveis para o Objectivo 2, e criar uma nova política a favor das regiões ultraperiféricas e insulares da União Europeia;

25. Solicita à Comissão que tome as medidas necessárias para garantir o pleno respeito do princípio da adicionalidade no actual processo de programação e execução dos Fundos Estruturais;

26. Regozija-se com o compromisso assumido pela Comissão no sentido de publicar um quinto programa de acção relativo à igualdade entre homens e mulheres; espera, todavia, que a Comissão adopte um processo de aferição de resultados no âmbito da igualdade entre homens e mulheres em todas as áreas da sua política, implemente a integração das políticas em matéria de igualdade entre homens e mulheres nas reformas internas e no processo de alargamento e leve a cabo iniciativas destinadas a homens e mulheres sobre a conciliação entre a vida profissional e familiar;

27. Solicita à Comissão que adopte uma iniciativa legislativa para dar execução às disposições do Tratado relativas ao serviço de interesse económico geral;

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

Mercado interno, sociedade da informação e fiscalidade

28. Considera que uma maior harmonização no domínio do direito civil se tornou essencial no mercado interno e solicita à Comissão que elabore um estudo sobre esta questão;
29. Solicita à Comissão que explore as disposições do artigo 153º do Tratado CE relativas à protecção dos direitos dos consumidores e que apresente as propostas necessárias;
30. Solicita à Comissão que, no seu próximo «Pacote legislativo sobre concursos públicos» e na sua comunicação interpretativa sobre concursos públicos e ambiente, preveja a possibilidade de as autoridades públicas dos diferentes níveis políticos condicionarem efectivamente os concursos públicos ao respeito de determinados aspectos sociais e ambientais, desde que as condições impostas não se destinem a distorcer a concorrência;
31. Solicita a rápida introdução de medidas para combater a pirataria comercial e a falsificação no mercado interno, com o objectivo de encorajar a inovação, em especial a nível das pequenas empresas, e recorda à Comissão que continua a ser urgente criar uma patente europeia, pouco onerosa e rapidamente eficaz;
32. Apoiar o ponto de vista da Comissão segundo o qual é necessário reforçar a cooperação no que se refere à gestão dos espectros de radiofrequências, mas opõe-se a qualquer reatribuição de competências;
33. Insiste em que a Comissão deveria tomar plenamente em consideração as recomendações do Parlamento Europeu na sua proposta sobre os serviços postais;
34. Apoiar a criação de um «espaço europeu da investigação» e solicita à Comissão que tome as medidas necessárias para o desenvolvimento do potencial científico europeu;
35. Insiste na execução da iniciativa eEurope mediante a criação de um quadro jurídico integrado para o desenvolvimento do comércio electrónico, que garanta um equilíbrio equitativo entre os interesses das indústrias em questão e os dos consumidores;
36. Regozija-se com o anúncio de uma comunicação sobre uma estratégia destinada a melhorar o funcionamento do IVA no mercado interno; insiste na intensificação do trabalho sobre a simplificação do sistema relativo ao imposto sobre o valor acrescentado e à sua aplicação ao comércio electrónico;
37. Convida a Comissão a prever novas iniciativas legislativas no domínio da luta contra a nefasta concorrência fiscal entre os Estados-membros; aguarda com grande expectativa as comunicações da Comissão sobre a estratégia fiscal, a revisão do código de conduta relativo à tributação das empresas e a comunicação sobre o contributo da política económica para a sustentabilidade ambiental; insta, neste contexto, a Comissão a propor medidas específicas para as regiões ultraperiféricas, em conformidade com o nº 2 do artigo 299º do Tratado CE;

Agricultura e pescas

38. Solicita à Comissão que associe e informe o Parlamento Europeu sobre todos os aspectos ligados à negociação do dossier agrícola no âmbito da Organização Mundial de Comércio, bem como sobre as negociações do sector agrícola com os PECO, no quadro do alargamento;
39. Solicita à Comissão que apresente sem demora propostas destinadas a simplificar a legislação comunitária e as disposições de execução relativas à PAC, a fim de garantir a transparência e a eficácia;
40. Insiste no pleno cumprimento das obrigações financeiras assumidas pela União Europeia no âmbito da PAC; solicita soluções para os problemas específicos do sector decorrentes da implementação da PAC; exorta a Comissão a reconsiderar a sua intenção de reduzir as despesas da categoria 1 em 300 milhões de euros;
41. Recorda à Comissão a importância dos programas relativos ao espaço rural e solicita que sejam executadas, com a maior brevidade possível, medidas em prol do desenvolvimento rural;

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

42. Congratula-se com a intenção da Comissão de integrar mais decididamente as considerações de natureza ambiental na PAC e exorta-a a apresentar propostas legislativas concretas para atingir este objectivo nas políticas comuns da agricultura e das pescas, incluindo disposições claras sobre o princípio de precaução;

43. Solicita que, na prossecução do seu objectivo, que consiste em melhorar a competitividade e a sustentabilidade da política comum da pesca num contexto de mundialização crescente das actividades económicas, a Comissão preste particular atenção à preservação do emprego directo e indirecto, bem como à melhoria das condições de trabalho neste sector;

44. Solicita à Comissão que persevere nos seus esforços para concluir um acordo de pesca com Marrocos, com a maior brevidade possível;

Ambiente

45. Regozija-se com o facto de a Comissão continuar empenhada no processo de integração de considerações de natureza ambiental noutros sectores e políticas comunitários, o qual deverá ser acompanhado por propostas concretas; solicita à Comissão que seja particularmente vigilante em relação aos projectos dependentes dos Fundos Estruturais, ao alargamento e ao comércio;

46. Solicita à Comissão a apresentação de uma proposta sobre o Sexto Programa de Acção no domínio do Ambiente, com objectivos quantificados e calendários, como o Parlamento Europeu já solicitou durante o debate do Quinto Programa de Acção no domínio do Ambiente;

47. Solicita à Comissão que inclua as seguintes propostas no seu programa:

- propostas com vista à fixação de limites máximos no que se refere ao mecanismo de flexibilidade previsto no Protocolo de Quioto (incluindo a comercialização de licenças de contaminação);
- proposta de directiva relativa à protecção do solo;
- propostas de transferência da responsabilidade pela supervisão de normas jurídicas comuns (inspecções) para a Agência Europeia do Ambiente;
- proposta de alteração da Directiva 98/70/CE sobre a qualidade do combustível, a fim de reduzir o teor de enxofre para 10 ppm por litro;
- proposta de directiva sobre a prevenção e reparação de danos causados ao ambiente (em substituição do Livro Branco proposto sobre a responsabilidade civil no domínio da protecção ambiental);
- proposta de directiva-quadro sobre medidas relativas ao ruído;
- proposta de directiva sobre resíduos gerados por equipamentos eléctricos e electrónicos;
- aceleração do processo de avaliação e modificação da lista comum de substâncias que figura em anexo à Directiva 91/414/CEE sobre pesticidas;
- revisão detalhada da Directiva 92/43/CEE (fauna, flora e habitat) sobre a preservação da flora e da fauna selvagens, à luz da sua aplicação nos Estados-membros;

Segurança dos alimentos, saúde pública e confiança dos consumidores

48. Congratula-se com os diversos programas, ambiciosos e abrangentes, criados nos domínios da segurança alimentar, da saúde pública e da confiança dos consumidores, mas salienta a necessidade de preferir a qualidade à quantidade e recorda à Comissão que subsistem problemas no que diz respeito à execução e controlo da legislação existente;

49. Apoia a plena aplicação do princípio de precaução a todos os domínios da segurança alimentar e solicita, neste contexto, a continuação da moratória existente sobre a libertação deliberada de novos OGM;

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

Transportes e energia

50. Apoia o ambicioso programa da Comissão relativo à política dos transportes, em especial no que se refere à melhoria substancial do controlo do tráfego aéreo na Europa e ao aumento da segurança dos transportes, nomeadamente nos sectores marítimo e rodoviário;

51. Não obstante o anúncio há muito esperado de uma proposta de directiva relativa às energias renováveis, solicita à Comissão que apresente indícios mais claros de mudança na sua política energética, no sentido da promoção das energias renováveis, incluindo a penetração do mercado e um acesso mais fácil às redes, tendo em vista a contribuição das energias renováveis para a competitividade, a protecção do ambiente e a segurança do abastecimento;

Um espaço de liberdade, de segurança e de justiça

52. Solicita à Comissão que melhore o planeamento das políticas em matéria de justiça e assuntos internos, através de uma estreita cooperação com o Parlamento Europeu numa fase inicial (painel de controlo), planos e programas de acção conjuntos e Livros Brancos ou Verdes conjuntos), de modo a evitar decisões precipitadas, bem como a perda de credibilidade das Instituições da UE nesta matéria, e a garantir que, no futuro, o processo de tomada de decisões contará com um exame aprofundado das políticas e do respectivo impacto;

Educação e cultura

53. Sublinha que no programa de trabalho da Comissão não figura qualquer referência explícita à criação de um verdadeiro espaço educativo e cultural europeu;

54. Lamenta que, paralelamente à realização dos programas-quadro em matéria de educação, cultura, juventude e audiovisual, bem como das políticas no domínio da informação e do desporto, sejam poucas as medidas e acções previstas para reforçar estas políticas, indispensáveis à instauração de uma cidadania europeia;

Reforma interna

55. Congratula-se, em princípio, com a intenção manifestada pela Comissão de, no futuro, concentrar os seus recursos numa pletera de medidas centrais; entende, no entanto, que tal processo de reforma deve respeitar diversas condições:

- (i) deve contribuir para promover a transparência das responsabilidades políticas a nível europeu relativamente ao processo decisório a nível nacional, regional ou local e à execução das políticas, em particular junto do grande público;
- (ii) não deverá ser utilizado como desculpa para a falta de intervenção política em determinadas áreas, nem como pretexto para contornar questões políticas difíceis;
- (iii) deve ser desenvolvido através de uma consulta estreita do Parlamento, mediante um diálogo entre os Comissários no quadro das respectivas áreas de competência e as comissões parlamentares competentes, no âmbito da preparação do processo de reforma;

56. Insiste na realização, com a maior brevidade possível, de uma reforma genuína e duradoura da Comissão, como solicitado pelo Parlamento, a fim de voltar a ganhar a confiança do público nas Instituições europeias; solicita à Comissão que tome plenamente em consideração os pontos de vista do Parlamento antes de apresentar quaisquer propostas tendentes a alterar o Estatuto dos Funcionários das Comunidades Europeias e recorda que cabe ao Parlamento a última palavra sobre novos recursos humanos que possam ser solicitados;

57. Considera que a proposta de regulamento relativo ao acesso do público aos documentos das instituições é demasiado restritivo; solicita disposições mais pormenorizadas sobre a transparência, no espírito do Tratado de Amesterdão;

*

* *

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

58. Solicita à Comissão que apresente as propostas atrás referidas e que informe o Parlamento sobre a evolução do programa legislativo, bem como sobre quaisquer alterações ou atrasos, a fim de melhorar a transparência do processo decisório e a cooperação interinstitucional;

59. Encarrega a sua Presidente de transmitir a presente resolução à Comissão, ao Conselho, aos parlamentos dos Estados-membros, ao Comité das Regiões e ao Comité Económico e Social.

4. Carta dos Direitos Fundamentais da UE

A5-0064/2000

Resolução do Parlamento Europeu sobre a elaboração de uma Carta dos Direitos Fundamentais da União Europeia (C5-0058/1999 – 1999/2064(COS))

O Parlamento Europeu,

- Tendo em conta a decisão do Conselho Europeu relativa à elaboração de uma Carta dos Direitos Fundamentais da União Europeia (C5-0058/1999),
- Tendo em conta a sua missão de representante dos povos da União Europeia,
- Tendo em conta que a União se atribui o objectivo de «reforçar a defesa dos direitos e dos interesses nacionais dos seus Estados-membros, mediante a instituição de uma cidadania da União» (artigo 2º, TUE),
- Tendo em conta que a União respeita os direitos fundamentais «tal como resultam das tradições constitucionais comuns aos Estados-membros, enquanto princípios gerais do direito comunitário» (artigo 6º, TUE),
- Tendo em conta o Preâmbulo da Carta das Nações Unidas e a Declaração Universal dos Direitos do Homem, aprovada pela Assembleia Geral das Nações Unidas, na sua resolução 217A (III), de 10 de Dezembro de 1948, em Paris,
- Tendo em conta as suas inúmeras iniciativas sobre os direitos fundamentais e os direitos dos cidadãos, designadamente a sua Resolução de 12 de Abril de 1989 sobre a declaração dos direitos e liberdades fundamentais ⁽¹⁾,
- Tendo em conta as suas iniciativas referentes à elaboração de uma Constituição da União Europeia, designadamente as suas resoluções de 12 de Dezembro de 1990 sobre as bases constitucionais da União Europeia ⁽²⁾ e de 10 de Fevereiro de 1994 sobre a Constituição da União Europeia, ⁽³⁾
- Tendo em conta as conclusões dos Conselhos Europeus de Colónia e Tampere,
- Tendo em conta a sua Resolução de 16 de Setembro de 1999 sobre a elaboração de uma Carta dos Direitos Fundamentais ⁽⁴⁾,
- Tendo em conta a sua Resolução de 27 de Outubro de 1999 sobre o Conselho Europeu de Tampere ⁽⁵⁾,
- Tendo em conta a importância considerável do futuro alargamento da União e da Conferência Intergovernamental,
- Tendo em conta a constituição da Convenção incumbida da elaboração de uma Carta dos Direitos Fundamentais da União Europeia, que teve lugar em 17 de Dezembro de 1999, em Bruxelas,
- Tendo em conta o nº 1 do artigo 47º do seu Regimento,

⁽¹⁾ JO C 120 de 16.5.1989, p. 51.

⁽²⁾ JO C 19 de 28.1.1991, p. 65.

⁽³⁾ JO C 61 de 28.2.1994, p. 155.

⁽⁴⁾ JO C 54 de 25.2.2000, p. 93.

⁽⁵⁾ Textos aprovados de 27.10.1999, ponto 15.

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

- Tendo em conta o relatório da Comissão para os Assuntos Constitucionais e os pareceres da Comissão dos Assuntos Externos, dos Direitos do Homem, da Segurança Comum e da Política de Defesa, da Comissão das Liberdades e dos Direitos dos Cidadãos, da Justiça e dos Assuntos Internos, da Comissão dos Assuntos Jurídicos e do Mercado Interno, da Comissão dos Direitos da Mulher e da Igualdade de Oportunidades, da Comissão das Petições e da Comissão do Emprego e dos Assuntos Sociais (A5-0064/2000),
- A. Considerando que a União assenta nos princípios da liberdade, da democracia, do respeito pelos Direitos do Homem e pelas liberdades fundamentais, bem como do Estado de Direito (artigo 6º, TUE),
- B. Considerando que o processo de criação de uma União cada vez mais estreita entre os povos da Europa (artigo 1º, TUE), bem como a manutenção e o desenvolvimento da União enquanto espaço de liberdade, de segurança e de justiça (artigo 2º, TUE) se fundamentam no respeito, geral e sem reservas, da dignidade humana, que é una, universal e inviolável,
- C. Considerando que a União deve respeitar os direitos fundamentais «tal como são garantidos pela Convenção Europeia para a Salvaguarda dos Direitos do Homem e das Liberdades Fundamentais, assinada em Roma, em 4 de Novembro de 1950, e tal como resultam das tradições constitucionais comuns aos Estados-membros, enquanto princípios gerais do direito comunitário» (artigo 6º, TUE),
- D. Considerando que alguns direitos específicos já são consagrados pelos Tratados,
- E. Considerando que os direitos e as liberdades fundamentais, intrinsecamente associados ao respeito da dignidade humana, requerem uma protecção jurídica real e global, bem como garantias jurídicas eficazes,
- F. Considerando que o primado do Direito da União e os poderes significativos das suas instituições, que afectam individualmente as pessoas, tornam necessário o reforço da protecção dos direitos fundamentais à escala da União Europeia,
- G. Considerando que o desenvolvimento das competências da União e da Comunidade Europeia, sobretudo no sensível domínio da segurança interna, a par dos limites inerentes aos controlos parlamentar e judicial neste domínio, patenteiam a urgência de uma Carta Europeia dos Direitos Fundamentais,
- H. Considerando que a evolução da União não deverá traduzir-se num desequilíbrio entre o objectivo da segurança e os princípios da liberdade e do Direito,
- I. Considerando que podem verificar-se restrições das liberdades fundamentais sem legitimação parlamentar, tanto no quadro do Tratado da União como do Direito Comunitário, embora isso contrarie as tradições constitucionais comuns aos Estados-membros,
- J. Considerando que, também no caso de restrições legítimas dos direitos fundamentais, de modo algum a respectiva essência deverá ser afectada,
- K. Considerando que, doravante, cumpre completar a vertente económica da integração europeia com uma verdadeira união política, democrática e social,
- L. Considerando que os direitos sociais fundamentais devem ser reforçados e desenvolvidos à escala da União Europeia,
- M. Considerando que o desenvolvimento de uma política externa e de segurança comum ao nível da União, com a perspectiva de uma defesa comum, deverá ser consentâneo com o respeito dos direitos fundamentais,
- N. Considerando que a evolução registada em determinados sectores, tais como o da biotecnologia ou o das tecnologias da informação, pode originar novos conflitos de direitos fundamentais, e que um consenso, a nível europeu, sobre os direitos fundamentais constitui um importante contributo para uma solução global do problema,
- O. Considerando que existem graves indícios de recrudescimento do racismo e da xenofobia,

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

- P. Considerando que, sem descuidar o respeito pelo papel de cada língua nacional, a União Europeia e os Estados-membros devem zelar pela protecção da diversidade das línguas e culturas europeias, em especial, as línguas e culturas regionais e minoritárias; que, para este efeito, devem garantir aos cidadãos da União, através de instrumentos de apoio apropriados, a possibilidade de manterem e desenvolverem as suas línguas e culturas próprias, tanto no domínio público como privado;
- Q. Considerando que o direito humano de asilo deve ser preservado, em conformidade com as disposições da Convenção de Genebra sobre o Estatuto dos Refugiados,
- R. Considerando que nem a Carta dos Direitos Fundamentais da União Europeia, nem as disposições nacionais em matéria de direitos fundamentais devem, de modo algum, ser concorrentes da Convenção Europeia dos Direitos do Homem,
- S. Considerando que a adesão da UE à Convenção dos Direitos do Homem, após a introdução no Tratado da União Europeia das alterações para o efeito requeridas, constituiria um passo importante na via do aprofundamento da protecção dos direitos fundamentais na União,
- T. Considerando que a concretização de uma União cada vez mais estreita entre os povos da Europa é indissociável da missão de desenvolver, a par dos direitos fundamentais, também os direitos dos cidadãos, ou seja, os direitos políticos, económicos e sociais inerentes à cidadania da União,
- U. Considerando que uma Carta dos Direitos Fundamentais que constituísse uma mera proclamação não vinculativa e se circunscrevesse, além disso, a uma simples enumeração dos direitos existentes, acabaria por desiludir as legítimas expectativas dos cidadãos,
- V. Considerando que a Carta dos Direitos Fundamentais deve ser considerada como um elemento fundamental do processo que urge implementar para dotar a União Europeia de uma Constituição,
1. Congratula-se com a elaboração de uma Carta dos Direitos Fundamentais da União Europeia, que irá contribuir para a definição de um património colectivo de valores e de princípios, assim como de um sistema partilhado de direitos fundamentais, no qual os cidadãos se revejam e que inspire as políticas da União, tanto no seu seio como em relação aos países terceiros; congratula-se, por conseguinte, com os progressos registados, nesse contexto, desde o Conselho Europeu de Tampere, designadamente com a constituição de uma Convenção composta por representantes dos chefes de Estado e de Governo, do Parlamento Europeu, dos Parlamentos dos Estados-membros e da Comissão;
 2. Constata que o estabelecimento de um elenco europeu dos direitos fundamentais vinculativo conferirá ao processo de integração europeia um fundamento jurídico e ético mais sólido, clarificará a base comum existente no plano do Estado de Direito e contribuirá para uma maior transparência e clareza para os cidadãos;
 3. Propõe-se apoiar sem reservas e contribuir plenamente para a elaboração da Carta dos Direitos Fundamentais da União Europeia;
 4. Constata que o reconhecimento e a definição dos direitos fundamentais e dos direitos dos cidadãos constituem uma das atribuições parlamentares fundamentais;
 5. Exorta a sua delegação à Convenção incumbida da elaboração da Carta a defender energicamente as recomendações constantes da presente resolução;
 6. Expressa a sua intenção de decidir, no momento oportuno, sobre a aprovação da Carta mediante votação em plenário e considera adequado definir atempadamente os seus objectivos sobre a Carta dos Direitos Fundamentais, tal como estabelecidos adiante;
 7. Assinala com clareza que a sua adesão definitiva a uma Carta dos Direitos Fundamentais dependerá, em larga medida, do cumprimento dos seguintes requisitos:
 - a) A Carta terá carácter jurídico vinculativo a partir do momento em que for incorporada no Tratado da União Europeia,
 - b) Qualquer alteração à Carta submeter-se-á ao procedimento adoptado aquando da sua elaboração original, incluindo o direito formal de parecer favorável do Parlamento Europeu,

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

- c) A Carta deve incluir uma cláusula exigindo o aval do Parlamento Europeu sempre que, seja em que circunstâncias for, os direitos fundamentais corram o risco de ser restringidos,
 - d) A Carta deve incluir uma cláusula em que se estabeleça que nenhuma das suas disposições poderá ser interpretada de forma restritiva no que se refere à protecção garantida no nº 2 do artigo 6º do Tratado da União Europeia,
 - e) A Carta deve incluir direitos fundamentais, tais como o direito de associação sindical e o direito à greve,
 - f) A Carta reconhecerá a indivisibilidade dos direitos fundamentais, estendendo o seu âmbito de aplicação a todas as instituições e órgãos da União Europeia, bem como a todas as políticas por esta prosseguidas, incluindo as que relevam do segundo e do terceiro pilares, no âmbito das competências e funções que lhe foram atribuídas pelos Tratados,
 - g) A Carta vincula os Estados-membros aquando da aplicação ou transposição das disposições de Direito Comunitário,
 - h) A Carta será dotada de carácter inovador, na medida em que concederá igualmente protecção jurídica a todos os cidadãos da União Europeia em caso de novas ameaças aos direitos fundamentais, como as susceptíveis de ocorrer no domínio das tecnologias da informação e da biotecnologia, e confirmará, nomeadamente, enquanto parte integrante dos direitos fundamentais, os direitos da Mulher, a cláusula geral de não discriminação e a protecção do ambiente;
8. Decide realizar um colóquio científico, que terá por objectivo informar o Parlamento, bem como audições públicas de representantes da sociedade civil;
9. Apoia vivamente todas as iniciativas com vista à realização de amplos debates de sociedade nos Estados-membros, envolvendo os parceiros sociais, as ONG e outros representantes da sociedade civil;
10. Manifesta o seu desejo de que o contributo que as organizações cívicas podem prestar para a elaboração da Carta seja reconhecido;
11. Propõe a concessão, aos Estados candidatos à adesão, de um estatuto de observador nas reuniões da Convenção encarregada de elaborar a Carta e preconiza um diálogo contínuo com eles no quadro da Conferência Europeia;
12. Frisa que a Carta não deve substituir nem enfraquecer a legislação dos Estados-membros relativa aos direitos fundamentais;
13. Apoia o acordo encontrado no seio da convenção no sentido de dar início à elaboração da Carta na presunção de que a mesma será dotada de força jurídica;
14. Salienta a necessidade de incorporar na Carta, para além dos direitos já consagrados no Tratado da União Europeia, as normas aplicáveis na União decorrentes das convenções internacionais, assinadas pelos Estados-membros no quadro das Nações Unidas, do Conselho da Europa, da Organização Internacional do Trabalho e da Organização para a Segurança e a Cooperação na Europa;
15. Convida a Conferência Intergovernamental a:
- a) inscrever na sua ordem de trabalhos a incorporação da Carta dos Direitos Fundamentais no Tratado, tendo em conta o significado crucial que a mesma assume para uma União cada vez mais estreita entre os povos da Europa,
 - b) providenciar no sentido de que a União adira à Convenção Europeia dos Direitos do Homem, por forma a estabelecer uma estreita cooperação com o Conselho da Europa, e evitar — mediante a utilização de meios apropriados — eventuais conflitos ou sobreposições de competências entre o Tribunal de Justiça das Comunidades Europeias e o Tribunal Europeu dos Direitos do Homem,
 - c) aditar a menção da Carta Social Europeia e das Convenções fundamentais da OIT e da Organização das Nações Unidas após a referência à Convenção Europeia dos Direitos do Homem, contida no artigo 6º do TUE,
 - d) garantir a todas as pessoas que beneficiem da protecção da Carta o acesso ao Tribunal de Justiça das Comunidades Europeias, complementando os mecanismos existentes de revisão judicial;
16. Encarrega a sua Presidente de transmitir a presente resolução à Convenção encarregada de elaborar a Carta dos Direitos Fundamentais da União Europeia, à CIG, ao Conselho, aos parlamentos dos Estados-membros, à Comissão, ao Tribunal de Justiça e ao Tribunal Europeu dos Direitos do Homem.
-

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

5. Legislação em matéria ambiental

B5-0227/2000

Resolução do Parlamento Europeu sobre os programas dos Fundos Estruturais nos Estados-membros e a aplicação nacional da legislação da UE em matéria de ambiente

O Parlamento Europeu,

- Tendo em conta o artigo 2º do Tratado que institui a Comunidade Europeia, nos termos do qual a Comunidade tem como missão promover o desenvolvimento harmonioso, equilibrado e sustentável das actividades económicas, incluindo «um elevado nível de protecção e de melhoria da qualidade do ambiente»,
 - Tendo em conta o artigo 6º do Tratado que institui a Comunidade Europeia, nos termos do qual «as exigências em matéria de protecção do ambiente devem ser integradas na definição e execução das políticas e acções da Comunidade (...), em especial com o objectivo de promover um desenvolvimento sustentável»,
 - Tendo em conta a Comunicação da Comissão sobre os Fundos Estruturais e a sua coordenação com o Fundo de Coesão, Orientações para programas no período de 2000 a 2006⁽¹⁾, que estipula que «as considerações de ordem ambiental, e em particular a aplicação da legislação comunitária no domínio do ambiente e da protecção da natureza, deverão ser incorporadas na definição e na implementação das medidas apoiadas pelos Fundos Estruturais e pelo Fundo de Coesão»,
- A. Considerando que os artigos 1º e 12º do Regulamento (CE) nº 1260/1999, que estabelece disposições gerais sobre os Fundos Estruturais, reafirmam a exigência do Tratado, e que o nº 5 do artigo 2º do mesmo Regulamento solicita «a integração das exigências da protecção do ambiente na definição e execução da acção dos Fundos»,
- B. Considerando que a aplicação e o controlo do respeito da legislação ambiental da UE nos Estados-membros diz respeito a todos os projectos, quer requeiram financiamentos comunitários ou nacionais quer não,
- C. Considerando que o artigo 41º do citado Regulamento que estabelece disposições gerais sobre os Fundos Estruturais solicita também a realização de uma avaliação *ex ante* da situação ambiental nas regiões em causa, incluindo as disposições destinadas a assegurar o cumprimento da regulamentação comunitária em matéria de ambiente,
- D. Considerando que as antigas Comissárias Monika Wulf-Mathies e Ritt Bjerregaard escreverem em 23 de Junho de 1999 aos governos dos Estados-membros, lembrando-lhes as suas obrigações e chamando a atenção para eventuais atrasos na aprovação de programas e projectos se, em particular, não fossem recebidas as notificações respeitantes às zonas protegidas ao abrigo da Directiva 92/43/CEE relativa aos habitats e à Directiva 79/409/CEE relativa às aves selvagens,
- E. Considerando que qualquer atraso indevido na aprovação de planos e programas operacionais terá efeitos negativos sobre a implementação das políticas estruturais regionais e a respectiva programação orçamental,
- F. Considerando que se encontram pendentes junto do Tribunal de Justiça diversas acções judiciais contra Estados-membros respeitantes a uma notificação insatisfatória e a atrasos na designação da lista de sítios protegidos de importância comunitária (Natura 2000), incluindo áreas relacionadas com as Directivas relativas aos habitats e às aves selvagens,
- G. Considerando que diversos Estados-membros ainda não apresentaram propostas, aguardadas até Junho de 1995, e que vários Estados-membros adoptaram, na respectiva selecção de sítios, uma abordagem restritiva no sentido de assegurar um «estado de conservação favorável» dos habitats e das espécies mais ameaçadas, tal como requerido pelo artigo 4º da Directiva relativa aos habitats,

⁽¹⁾ JO C 267 de 22.9.1999, p. 2.

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

- H. Considerando que a obrigação imposta aos Estados-membros de cumprirem a legislação comunitária em matéria de ambiente inclui diversas directivas comunitárias directamente relacionadas com os sítios propostos para projectos no âmbito dos Fundos Estruturais, tais como a Directiva 85/337/CEE relativa à avaliação dos efeitos de determinados projectos públicos e privados no ambiente, alterada pela Directiva 97/11/CE que entrou em vigor em 14 de Março de 1999, e a Directiva 91/676/CEE relativa à protecção das águas contra a poluição causada por nitratos de origem agrícola,
1. Chama a atenção para a ameaça potencial que representam para as zonas sensíveis do património natural europeu os impactos ambientais directos e indirectos dos projectos apoiados pelos Fundos Estruturais, que poderão destruir para sempre o delicado equilíbrio dos habitats naturais;
 2. Recorda que, nos termos do artigo 226^a do Tratado CE, a Comissão pode interpor junto do Tribunal de Justiça das Comunidades Europeias uma acção contra um Estado-membro que não tenha procedido à transposição para o Direito nacional de directivas comunitárias dentro dos prazos estabelecidos;
 3. Apela à Comissão para que assegure a aplicação e o respeito efectivos da legislação ambiental da UE no âmbito de todos os projectos realizados nos Estados-membros, quer estes requeiram financiamentos comunitários ou nacionais quer não;
 4. Solicita à Comissão que faça uso da sua autoridade legal ao abrigo dos regulamentos dos Fundos Estruturais e do Fundo de Coesão para avaliar todos os planos ou programas de acordo com os requisitos das Directivas relativas aos habitats e às aves selvagens, da Directiva relativa à avaliação do impacto ambiental e de outras directivas pertinentes, a fim de assegurar que os programas financiados pela UE não prejudiquem ou destruam sítios actual ou potencialmente protegidos; convida a Comissão a clarificar o seu papel de controlo uma vez aprovado um plano ou programa;
 5. Solicita à Comissão que exija aos Estados-membros um compromisso firme de que os seus planos de desenvolvimento regional e os seus programas operacionais tomarão plenamente em consideração a necessidade de proteger os seus sítios actualmente protegidos no âmbito do programa Natura 2000 contra eventuais impactos negativos;
 6. Convida a Comissão a instituir mecanismos vinculativos que assegurem que os planos e programas operacionais não sejam alterados após a aprovação por parte da Comissão ou a primeira atribuição de recursos, salvo se as alterações propostas forem precedidas por uma reavaliação integral e aberta cujos resultados determinarão se o financiamento deve continuar a ser atribuído;
 7. Solicita aos Estados-membros que ainda não o fizeram que apresentem com a maior brevidade as listas completas dos sítios propostos para a rede Natura 2000, a fim de facilitar a avaliação por parte da Comissão da conformidade dos respectivos planos e programas com os artigos 2^o e 12^o do Regulamento que estabelece as disposições gerais sobre os Fundos Estruturais; convida a Comissão a publicar as listas revistas dos sítios apresentados pelos Estados-membros no âmbito do Natura 2000 ou, em alternativa, a declarar publicamente por que motivo não pôde fazê-lo;
 8. Exorta a Comissão a informar o Parlamento quando considerar que se verificam deficiências nas propostas apresentadas pelos Estados-membros para sítios no âmbito do Natura 2000;
 9. Convida a Comissão adoptar as medidas necessárias para melhorar a aplicação e o controlo do respeito da legislação ambiental da UE no âmbito de projectos realizados nos Estados-membros que requerem financiamentos nacionais ou privado;
 10. Solicita que a aplicação da Directiva relativa aos habitats seja examinada; este exame deverá traduzir-se numa segurança jurídica acrescida para os afectados pela directiva;
 11. Encarrega a sua Presidente de transmitir a presente resolução à Comissão, ao Conselho e aos governos dos Estados-membros.
-

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

6. 50º aniversário da Convenção de Genebra

B5-0233, 0234 e 0235/2000

Resolução do Parlamento Europeu sobre o apoio às Convenções de Genebra de 12 de Agosto de 1949 e ao direito internacional humanitário

O Parlamento Europeu,

- Tendo em conta a sua Resolução de 14 de Abril de 1989 sobre o direito internacional humanitário e o apoio às actividades do Comité Internacional da Cruz Vermelha (CICV) ⁽¹⁾,
 - Tendo em conta a declaração da Presidência, feita o ano passado, em nome da União Europeia, por ocasião do 50º aniversário das quatro Convenções de Genebra, convenções cujo objectivo é atenuar o sofrimento humano em período de conflito armado e evitar as atrocidades,
- A. Considerando que as quatro Convenções de Genebra de 1949, completadas pelos protocolos adicionais de 1977, formam a base do direito internacional humanitário aplicável em caso de conflitos armados, sejam estes internacionais ou internos,
- B. Considerando que estas convenções de direito humanitário são, mais do que nunca, de actualidade e que a sua aplicação requer um trabalho e uma atenção permanentes,
- C. Considerando a obrigação, subscrita por todos os quinze Estados-membros da União Europeia ao ratificarem estas convenções, de «respeitar e fazer respeitar» o direito internacional humanitário,
- D. Considerando que os valores de humanidade, na acepção das quatro convenções de 1949, devem presidir à acção da União Europeia sempre que esta aja em qualquer situação contemplada pelas Convenções de Genebra de 1949,
- E. Considerando o mandato conferido ao Comité Internacional da Cruz Vermelha pelas convenções de 1949 e o seu papel de promoção e salvaguarda do direito internacional humanitário, enquanto organismo internacional, neutro e imparcial,
1. Convida os Estados-membros a promover os princípios elementares contidos nas Convenções de Genebra de 1949 e nos seus dois protocolos adicionais de 1977, bem como a promoverem a divulgação e o conhecimento do direito internacional humanitário junto da sociedade civil e, em especial, pelas instituições e agentes responsáveis pela sua aplicação directa, nomeadamente membros das forças armadas e das forças de segurança;
 2. Exorta a Comissão e os Estados-membros a que apoiem programas de educação e campanhas específicas de informação e de mobilização no sentido de promover os princípios elementares do direito internacional humanitário contidos nas quatro Convenções de Genebra;
 3. Convida os Estados-membros a adoptar e melhorar as medidas nacionais de execução do direito internacional humanitário;
 4. Exorta o Conselho a que tenha sempre presente as normas e os princípios do direito internacional humanitário, principalmente aquando da tomada de decisões e das suas actividades no domínio da PESC;
 5. Apela a todos os Estados que ainda não o tenham feito que ratifiquem as quatro convenções de Genebra de 1949, os seus dois protocolos adicionais de 1977, bem como os outros tratados de direito internacional humanitário, nomeadamente, a Convenção de Otava sobre a proibição das minas antipessoal e o estatuto do Tribunal Penal Internacional;
 6. Solicita ao Conselho e à Comissão que subordinem todos os avanços no âmbito da cooperação com países terceiros do reconhecimento por estes das quatro Convenções de Genebra, da Convenção de Otava e do Estatuto do Tribunal Penal Internacional;
 7. Encarrega a sua Presidente de transmitir a presente resolução ao Conselho, à Comissão, aos governos e parlamentos dos Estados-membros, ao Comité Internacional da Cruz Vermelha e ao Secretário-Geral das Nações Unidas.

⁽¹⁾ JO C 120 de 16.5.1989, p. 342.

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

7. Direitos do Homem no mundo

A5-0060/2000

Resolução do Parlamento Europeu sobre os Direitos do Homem no mundo e a política da União Europeia em matéria de direitos humanos (1999) (11350/1999 – C5-0265/1999 – 1999/2002(INI))

O Parlamento Europeu,

- Tendo em conta o Relatório Anual da UE sobre os Direitos do Homem (11350/1999 – C5-0265/1999),
- Tendo em conta o Memorando do Conselho ao Parlamento Europeu sobre os Direitos do Homem no mundo e a política da União no domínio dos direitos humanos (13334/1999 – C4-0106/1999),
- Tendo em conta as suas anteriores resoluções sobre os direitos humanos no mundo, aprovadas em 17 de Dezembro de 1998, 12 de Dezembro de 1996, 26 de Abril de 1995, 12 de Março de 1993, 12 de Setembro de 1991, 18 de Janeiro de 1989, 12 de Março de 1987, 22 de Outubro de 1985, 22 de Maio de 1984 e 17 de Maio de 1983⁽¹⁾,
- Tendo em conta as suas resoluções de 16 de Março de 2000⁽²⁾ sobre o respeito pelos direitos humanos na União Europeia (1998-1999) (11350/1999 – C5-0265/1999 – 1999/2001 (INI)), sobre a luta contra o racismo e a xenofobia na União Europeia (COM(1999) 268 – C5-0310/1999 + C5-0015/2000 – 1999/2205(COS))⁽³⁾, e sobre a Comunicação da Comissão sobre a luta contra o racismo, a xenofobia e o anti-semitismo nos países candidatos (COM(1999) 256 – C5-0094/1999 – 1999/2099(COS))⁽⁴⁾,
- Tendo em conta a sua Resolução de 17 de Dezembro de 1998 sobre a Comunicação da Comissão ao Conselho e ao Parlamento Europeu «A União Europeia e os aspectos externos da política dos Direitos do Homem: de Roma a Maastricht e perspectivas para o futuro» (COM(95) 567 – C4-0568/1995)⁽⁵⁾,
- Tendo em conta a sua Resolução de 19 de Dezembro de 1997 sobre a criação de uma estrutura de coordenação única no seio da Comissão para os problemas dos Direitos do Homem e da democratização⁽⁶⁾,
- Tendo em conta a sua Resolução de 19 de Dezembro de 1997 sobre o relatório da Comissão sobre a execução das acções de promoção dos Direitos do Homem e da democratização (para 1995) (COM(96) 672 – C4-0095/1997)⁽⁷⁾,
- Tendo em conta a sua Resolução de 20 de Setembro de 1996 sobre a Comunicação da Comissão relativa à tomada em consideração do respeito dos princípios democráticos e dos direitos humanos nos Acordos entre a Comunidade e os países terceiros (COM(95) 216 – C4-0197/1995)⁽⁸⁾,
- Tendo em conta a Declaração Universal dos Direitos do Homem,
- Tendo em conta os artigos 3º, 6º, 7º e 11º do Tratado da União Europeia e os artigos 177º e 300º do Tratado que institui a Comunidade Europeia,
- Tendo em conta o artigo 163º do seu Regimento,
- Tendo em conta o relatório da Comissão dos Assuntos Externos, dos Direitos do Homem, da Segurança Comum e da Política de Defesa (A5-0060/2000),

A. Considerando que o respeito e a promoção dos direitos humanos e das liberdades fundamentais e o desenvolvimento dos princípios democráticos constituem objectivos fundamentais da política externa da UE,

⁽¹⁾ JO C 98 de 9.4.1999, p. 267 e 270; JO C 20 de 20.1.1997, p. 94; JO C 126 de 22.5.1995, p. 15; JO C 115 de 26.4.1993, p. 214; JO C 267 de 14.10.1991, p. 165; JO C 47 de 27.2.1989, p. 61; JO C 99 de 13.4.1987, p. 157; JO C 343 de 31.12.1985, p. 29; JO C 172 de 2.7.1984, p. 36; JO C 161 de 10.6.1983, p. 58.

⁽²⁾ Cf. Textos Aprovados dessa data, ponto 8.

⁽³⁾ Cf. Textos Aprovados dessa data, ponto 17.

⁽⁴⁾ Cf. Textos Aprovados dessa data, ponto 18.

⁽⁵⁾ JO C 98 de 9.4.1999, p. 267.

⁽⁶⁾ JO C 14 de 19.1.1998, p. 402.

⁽⁷⁾ JO C 14 de 19.1.1998, p. 399.

⁽⁸⁾ JO C 320 de 28.10.1996, p. 261.

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

- B. Considerando que a promoção geral dos direitos humanos por parte da UE constitui uma contribuição essencial para a paz, a estabilidade e a prosperidade no mundo e só pode ser credível se os seus princípios forem respeitados, em primeiro lugar, no seu território por todos os Estados-membros,
- C. Considerando que os direitos humanos e os princípios democráticos nas suas diversas formas são ainda repetidamente violados em grande número de países,
- D. Considerando que o não respeito destes princípios básicos terá de ter implicações inequívocas para a actuação da União Europeia,

Recomendações sobre a política da União Europeia em matéria de direitos humanos

Uma estratégia comum em matéria de direitos humanos

1. Recomenda ao Conselho que, consultado o Parlamento Europeu, elabore com urgência uma estratégia comum em matéria de direitos humanos, atendendo à prioridade atribuída pela União Europeia aos direitos humanos, bem como à necessidade de se adoptar uma abordagem coerente em todas as instituições da União Europeia;
2. Solicita ao Conselho, à Comissão e aos Estados-membros que façam diligências para que as políticas externas e internas da UE — especialmente a política comercial, a cooperação para o desenvolvimento, a PESC e a sua política no domínio do espaço de segurança, liberdade e justiça — sejam coerentes com esta estratégia comum e a respectiva execução;
3. Recomenda ao Conselho e à Comissão que assegurem que os direitos humanos e os princípios democráticos são efectivamente respeitados, em primeiro lugar no território da UE e por todos os Estados-membros; a este respeito, reitera o seu propósito de apoiar sem reservas e dar o seu pleno contributo à elaboração de uma Carta dos Direitos Fundamentais da UE;
4. Recomenda que os futuros relatórios anuais do Conselho sobre os Direitos do Homem incluam um balanço das actividades dos Estados-membros, da Comissão e do Parlamento Europeu neste domínio, bem como de todas as acções decorrentes da rubrica orçamental B7-70;

Outras inovações institucionais

5. Recomenda que a União Europeia constitua formalmente um grupo consultivo encarregado de examinar os aspectos estratégicos das actividades relativas aos direitos humanos, composto por representantes dos Estados-membros, da Comissão e do Parlamento Europeu, bem como por especialistas independentes em matéria de direitos humanos;
6. Recomenda que as delegações externas da Comissão tenham acesso a competências reconhecidas no domínio dos direitos humanos através da designação de pessoal qualificado nesta matéria;
7. Recomenda vivamente a instituição de um sistema de alarme precoce para as violações de direitos humanos, de forma a ficar em condições de reagir tão depressa quanto possível quando se verificarem violações dos direitos humanos;
8. Recomenda que a regulamentação em vigor relativa aos direitos humanos seja alterada de forma a prever a presença de representantes do Parlamento Europeu nas reuniões da Comissão dos Direitos do Homem, pelo menos uma vez por ano;
9. Manifesta o seu desejo de que gostaria de obter o estatuto de observador no seio do Grupo de Trabalho da PESC sobre os Direitos Humanos (COHOM) e recomenda ao Alto Representante para a PESC que apresente regularmente ao Parlamento um relatório sobre as actividades do COHOM;
10. Solicita ao Conselho e à Comissão que examinem atentamente a questão da criação de uma Agência da UE dos Direitos do Homem e garantam que todas as decisões tomadas sobre esta matéria promovam uma maior coerência e eficácia das actividades da UE;
11. Condena todos os actos de racismo e discriminação por razões ideológicas ou religiosas e exorta a Comissão e os Estados-membros a adoptarem as medidas necessárias para combaterem os movimentos orientados para a violência e a intolerância;

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

12. Solicita à UE que estabeleça medidas adequadas e comuns para gerir a questão dos refugiados e dos requerentes de asilo e insiste numa repartição equitativa dos respectivos encargos pelos Estados-membros;

Papel do Parlamento Europeu e cooperação interinstitucional reforçada

13. Decide organizar todos os anos um debate em sessão plenária consagrado à política dos direitos humanos, no âmbito da apresentação do Relatório Anual do Conselho sobre os Direitos do Homem, e solicita que o relatório anual do Conselho seja apresentado em primeiro lugar ao Parlamento Europeu;

14. Oferece-se para acolher o próximo Fórum da União Europeia sobre os Direitos do Homem, o primeiro dos quais se realizou em Bruxelas em Novembro de 1999;

15. Propõe-se criar na Europarl um sítio Web consagrado aos direitos humanos, destinado a recolher informações provenientes de diferentes órgãos e serviços parlamentares; esta iniciativa deveria ser integrada no sítio dedicado aos direitos humanos gerido conjuntamente pelas instituições da União Europeia no servidor Europa;

16. Recomenda a adopção de procedimentos que permitam a coordenação e o acompanhamento coerente dos casos individuais de violação dos direitos humanos assinalados nas resoluções apresentadas em sessão plenária, pela Comissão dos Assuntos Externos, pelo Grupo de Trabalho «Direitos do Homem» do Parlamento Europeu e pelas delegações parlamentares, bem como pelas comissões parlamentares mistas;

17. Propõe-se designar um enviado especial para os presos de consciência e os activistas dos direitos humanos, encarregado do acompanhamento dos casos de perseguição de pessoas evocados nas sessões plenárias;

Financiamento de projectos

18. Recomenda que o Conselho, o Parlamento e a Comissão declarem conjuntamente a sua firme disposição de aumentar as dotações das rubricas orçamentais relativas aos direitos humanos e à democratização nos próximos cinco anos;

19. Recomenda que a União Europeia encarregue peritos externos de proceder a uma análise da eficácia das disposições relativas ao financiamento de projectos no âmbito dos dois regulamentos referentes aos direitos humanos que entraram em vigor em 1999; esta análise deveria incidir sobre:

- a eficácia do financiamento dos programas geridos por outras organizações internacionais, como as Nações Unidas e o Conselho da Europa;
- a eficácia dos «macroprojectos» em geral;
- a eficácia dos projectos de pequena e média dimensão; e
- a execução dos microprojectos, cujas dotações são decididas a nível da delegações da Comissão;

20. Reitera o seu apoio político e financeiro às ONG e às acções por elas desenvolvidas para promover os direitos humanos no mundo;

21. Recomenda que sejam previstas dotações no orçamento da Comissão destinadas a apoiar uma plataforma das ONG consagradas aos direitos humanos, à semelhança das plataformas existentes relativas, nomeadamente, à política de desenvolvimento, à política social e aos assuntos relacionados com as mulheres;

22. Recomenda que todas as decisões da Comissão sobre o financiamento de projectos sejam comunicadas oficialmente, e de imediato, ao Parlamento Europeu;

Alargamento da União Europeia

23. Solicita ao Conselho e à Comissão que convoquem uma nova conferência a fim de examinar a eficácia do apoio da União Europeia aos esforços realizados pelos países candidatos à adesão para preencher os critérios políticos definidos em Copenhaga; esta conferência deveria igualmente examinar em que

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

medida os países candidatos cumpriram as obrigações por eles assumidas no âmbito dos instrumentos internacionais e regionais relativos aos direitos humanos, como a Convenção Europeia dos Direitos do Homem, bem como a Convenção sobre os Direitos da Criança, incluindo as medidas adoptadas para fazer face ao tráfico de crianças e à pornografia infantil;

24. Solicita que sejam desenvolvidos esforços especiais para melhorar a eficácia dos programas relativos às condições das minorias nos países candidatos, designadamente no que se refere às minorias religiosas, étnicas, linguísticas e culturais; solicita igualmente que se encontrem modalidades de cooperação com a Comissão Europeia contra o Racismo e a Intolerância (CERI) e o Observatório Europeu do Racismo e da Xenofobia, para lutar contra o aumento destes fenómenos na Europa;

25. Solicita ao Conselho e à Comissão que sejam desenvolvidos esforços especiais para melhorar a eficácia e o controlo rigoroso dos programas relativos à protecção e respeito dos direitos humanos das minorias nos países candidatos e a aumentar a capacidade desses países para adoptar e aplicar legislação contra a discriminação, incluindo a discriminação com base na raça;

26. Solicita que, nas negociações para a adesão da Turquia, não seja descurada a questão dos direitos do povo curdo e das outras etnias;

27. Considera imperativo que a melhoria da situação das minorias Roma e Sinti nos países candidatos à adesão seja declarada componente essencial da estratégia de adesão e implementada num programa de acção multilateral da UE e dos países candidatos;

28. Insta o Conselho e a Comissão a evocar, nas negociações de adesão, o problema da discriminação dos homossexuais, se for caso disso;

29. Recomenda que os representantes dos governos, dos parlamentos nacionais e da sociedade civil dos países candidatos à adesão sejam convidados a participar na elaboração da Carta dos Direitos Fundamentais da UE, que se destina a fazer parte do acervo comunitário;

Diplomacia internacional no domínio dos direitos humanos

30. Solicita ao Conselho e à Comissão que informem antecipadamente o Parlamento sobre o programa de actividades previsto no âmbito dos diálogos UE-China em matéria de direitos humanos, que zelem por que o seu diálogo com outros países, incluindo a Rússia e a Turquia, incida em questões relativas aos direitos humanos e que apresentem ao Parlamento relatórios sobre cada sessão desses diálogos;

Recurso às cláusulas dos direitos humanos

31. Salienta a importância da cláusula relativa aos direitos humanos enquanto base para o desenvolvimento de um esforço comum tendente a melhorar o respeito dos direitos humanos e reitera a opinião de que o mecanismo de suspensão dos acordos que incluam a cláusula relativa aos direitos humanos deve basear-se em procedimentos claros e de que os regulamentos de aplicação devem, se necessário, ser rapidamente adoptados; reitera ainda a sua preocupação pela ausência, em numerosos acordos internacionais que vinculam a UE, de regulamentos para aplicação do mecanismo de suspensão, tal como previsto no artigo 366^a-A da Convenção de Lomé;

32. Reitera a opinião de que os direitos humanos devem constituir um ponto permanente da ordem de trabalhos dos conselhos de associação e de que se deve prever a criação de grupos de trabalho conjuntos em matéria de direitos humanos;

33. Reitera à Comissão o seu pedido de elaborar com toda a urgência uma lista pormenorizada dos direitos que considera abrangidos pela cláusula dos direitos humanos, referindo os instrumentos internacionais e regionais para a protecção dos direitos humanos a que a UE e os seus Estados-membros aderiram; considera que esta acção contribuirá para conferir um conteúdo real à referida cláusula e, assim, favorecer a sua aplicação;

34. Manifesta o desejo de que lhe seja atribuído o direito de invocar oficialmente a cláusula relativa aos direitos humanos e de iniciar as consultas previstas no processo de suspensão;

35. Solicita que seja examinada a possibilidade de conceder a particulares ou a organizações que defendem os direitos humanos o direito de invocar a cláusula relativa aos direitos humanos;

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

Recomendações para os casos de violação dos direitos humanos da mulher

36. Insta todos os Estados a ratificar e aplicar a Convenção das Nações Unidas sobre a eliminação de todas as formas de discriminação contra as mulheres, desde a infância até à velhice, bem como a suprimir as reservas respeitantes à Convenção emitidas pelas partes e a ratificar o Protocolo Facultativo que autoriza as queixas individuais;

37. Insta todos os governos a elaborarem e aplicarem planos de acção nacionais para a eliminação da violência exercida contra as mulheres e de todas as formas degradantes de tratamento das mulheres, nomeadamente através de legislação apropriada contra todas as formas de violência doméstica, e a abster-se de invocar os costumes, a cultura e/ou considerações religiosas para se subtraírem às suas obrigações neste domínio;

38. Solicita aos governos que adoptem as medidas necessárias para que a violência doméstica seja incluída como matéria de direitos humanos e não do direito privado a fim de facilitar a perseguição dos criminosos;

39. Solicita aos governos que promovam a investigação e estabeleçam indicadores de medição da violência contra as mulheres, sua magnitude, tipo e características;

40. Insiste em que o respeito e a promoção dos direitos da mulher devem tornar-se um elemento central da política externa e de ajuda ao desenvolvimento da União Europeia;

41. Solicita ao Conselho que evoque a questão dos direitos da mulher nas negociações e conversações com os países terceiros e que faça referência ao respeito dos direitos da mulher nas cláusulas relativas aos direitos humanos incluídas nos acordos internacionais celebrados com países terceiros;

42. Congratula-se com o facto de a violação durante os conflitos armados ser doravante reconhecida como crime de guerra e salienta que deve ser garantida uma protecção total às vítimas que testemunhem perante os tribunais internacionais;

43. Insta todos os governos a eliminar da sua legislação as disposições discriminatórias contra as mulheres e as jovens e a garantir às jovens e às mulheres a igualdade de acesso à educação, ao mercado de trabalho, ao mundo laboral e à saúde;

44. Solicita a todos os governos que prestem uma atenção especial à situação específica das mulheres que se encontram presas, nomeadamente no domínio da educação dos seus filhos, solicita a esses governos que lancem programas de educação específicos destinados a contrariar esta situação e que adoptem urgentemente medidas para impedir que as mulheres presas sofram violações, abusos sexuais ou outras formas de humilhação;

45. Insta os Governos em questão a proibirem a prática da mutilação genital feminina e a preverem a reabilitação e o tratamento adequado das vítimas; solicita à Comissão que coopere estreitamente com as ONG e outras iniciativas locais, incluindo as autoridades religiosas, para pôr termo a esta prática, nomeadamente através da promoção de outros ritos de iniciação das jovens;

46. Insta a que a mutilação genital das mulheres, bem como outras práticas que, contra a vontade individual das mulheres, constituem um atentado à sua integridade física, sejam também plenamente reconhecidas como violações dos direitos humanos, instando igualmente a que essas mulheres beneficiem de protecção adequada quando, estando expostas a risco de mutilação física, requeiram asilo;

47. Condena com firmeza a discriminação sistemática contra a mulher exercida pelo Governo da Arábia Saudita, pelo Irão e por outros países;

48. Condena firmemente a imolação pelo fogo de mulheres casadas, prática que ainda subsiste no Paquistão;

49. Condena firmemente a discriminação sistemática e a repressão permanente das mulheres praticada pelo regime taliban no Afeganistão, que restringe direitos fundamentais e que, em rigor, se pode qualificar de *apartheid* fundado no género;

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

50. Condena com a maior firmeza as práticas que consistem em raptar raparigas jovens, utilizá-las como soldados e submetê-las a brutalidades extremas, inclusivamente de carácter sexual; solicita igualmente a libertação imediata das vítimas desta forma de violência;

51. Sublinha que a protecção das mulheres vítimas de actos de violência que solicitam asilo deve ser parte integrante da política comum dos Estados-membros em matéria de asilo; que as mulheres que nos seus países são vítimas de um sistema de opressão permanente fundada no género sejam elegíveis a título de asilo na União Europeia, sem prejuízo de uma correcta apreciação de cada pedido; que devem ser adoptadas disposições para reabilitar e apoiar as mulheres vítimas de violências que sejam candidatas a asilo;

52. Solicita ao Conselho e a todos os Estados-membros da UE que reconheçam um direito de residência autónomo às mulheres casadas, às mulheres divorciadas ou às mulheres que, em virtude de uma situação conjugal insustentável, pretendam viver separadas do respectivo cônjuge ou companheiro;

53. Recomenda que a União Europeia organize uma campanha plurianual contra a violência e a discriminação das mulheres e que prossiga essa campanha no âmbito das suas relações com os países terceiros; esta campanha deve ser orientada, em primeiro lugar, para os jovens e deverá ter lugar em diálogo com o Conselho da Europa e as ONG;

54. Recomenda que sejam inscritas nas perspectivas financeiras da União dotações substanciais para acções que visam combater a violência exercida contra as mulheres e o tráfico de mulheres, nomeadamente através de campanhas de informação, destinadas às vítimas potenciais desse tráfico na Europa Central e Oriental e noutras regiões;

55. Convida os governos a intensificarem a cooperação entre os Estados de origem e destino do tráfico de mulheres, apoiando os processos de investigação e judiciais e contribuindo para um intercâmbio efectivo de informação que integre as acções governamentais e não governamentais;

56. Recomenda um apoio acrescido da União Europeia às ONG que trabalham em prol dos direitos da mulher e que visam pôr termo à luta contra o tráfico e reabilitar as vítimas;

57. Solicita à União Europeia que defenda a elaboração de uma convenção das Nações Unidas sobre as sanções a aplicar a todos aqueles que sejam responsáveis pelo incitamento, organização e execução de todas as formas de tráfico de seres humanos;

58. Insta os governos a apoiarem concreta e eficazmente as vítimas do tráfico, fornecendo-lhes nomeadamente protecção, alojamento, acesso aos cuidados de saúde e psicológicos, um rendimento suficiente, conselho em matéria de direito de asilo, trabalho e educação;

59. Convida as suas delegações interparlamentares a debaterem com regularidade a problemática dos direitos da mulher nas reuniões com outros deputados, associando igualmente a sociedade civil;

Recomendações sobre outras questões que exigem uma acção internacional urgente

60. Apela, uma vez mais, à ratificação universal dos principais instrumentos internacionais em matéria de direitos humanos, nomeadamente o Pacto Internacional sobre os Direitos Civis e Políticos, o Pacto Internacional sobre os Direitos Económicos, Sociais e Culturais, a Convenção sobre a Eliminação de Todas as Formas de Discriminação contra as Mulheres, a Convenção sobre os Direitos da Criança, a Convenção Internacional sobre a Eliminação de Todas as Formas de Discriminação Racial e a Convenção contra a Tortura e insta todos os governos a ratificarem sem reservas e a aplicar estas convenções;

61. Condena a prática do Governo chinês de impedir a entrada de cidadãos chineses dissidentes no seu país, em violação do artigo 13º da Declaração Universal dos Direitos do Homem;

62. Salienta que, a mais de 18 meses da conclusão da Conferência de Plenipotenciários, a Itália é o único Estado-membro da União que já ratificou o Estatuto do Tribunal Penal Internacional e convida os 14 Estados-membros que ainda não ratificaram o Estatuto a fazerem-no antes do final do ano 2000;

63. Exorta todos os Estados a não aderirem ao artigo 124º do Estatuto ICC, o qual permite a qualquer Estado subtrair-se durante um período de sete anos à jurisdição do Tribunal;

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

64. Reitera o seu empenho em prol da abolição da pena de morte e congratula-se com os esforços diplomáticos da União Europeia e dos seus Estados-membros em prol de uma moratória geral sobre a pena de morte e a abolição definitiva da pena capital; para o efeito, solicita à União Europeia que renove a sua iniciativa junto das Nações Unidas, a fim de que a Assembleia Geral se exprima, no mais breve trecho, sobre uma moratória universal e sobre a abolição da pena de morte; solicita ao Conselho e à Comissão que informem o Parlamento Europeu sobre todos os progressos registados em matéria de abolição da pena de morte, designadamente no quadro do diálogo político com a China, os Estados Unidos e o Irão; recorda que, segundo a declaração em anexo ao Tratado de Amesterdão relativa à abolição da pena de morte, nenhum país candidato onde esta pena seja aplicável poderá aderir à UE;
65. Felicita os governos dos Estados-membros que, de forma unilateral, anularam ou reduziram a dívida dos países mais pobres e exorta os que ainda o não fizeram a seguirem o seu exemplo;
66. Insiste em que a abolição da pena capital se deve tornar um elemento central da política europeia em termos de direitos humanos, solicitando ao Conselho que aborde esta temática durante o diálogo com os países terceiros;
67. Solicita ao Conselho e à Comissão que redobrem os esforços de preparação, ao nível da UE, de definições e estratégias comuns relativas aos requerentes de asilo e refugiados que respeitem e completem, sendo caso disso, a Convenção de Genebra sobre o estatuto dos refugiados; manifesta a sua preocupação pela multiplicação dos relatórios que dão a conhecer os maus tratos a que são sujeitos requerentes de asilo nos Estados-membros da UE, exortando estes últimos a implementarem urgentemente uma política de acolhimento, detenção e, sendo caso, expulsão dos requerentes de asilo que seja mais respeitadora dos direitos humanos;
68. Exorta, em particular, o Conselho e os Estados-membros da UE a concederem o direito de asilo ou o estatuto de refugiado aos objectores de consciência e desertores provenientes de países em que o direito à objecção de consciência não é reconhecido e/ou as forças militares praticam violações dos direitos humanos ou acções contrárias ao direito internacional;
69. Insta os governos dos Estados-membros partes na Convenção dos Direitos da Criança a garantirem o acesso universal à educação, sem distinção de género, dando prioridade à educação primária e técnica e à formação laboral e exorta todos os governos a adoptarem medidas visando a alfabetização das crianças;
70. Solicita aos Estados Unidos e à Somália que ratifiquem a Convenção dos Direitos da Criança;
71. Solicita o aumento do financiamento internacional para ajudar os países menos desenvolvidos a cumprirem os objectivos fixados na Conferência Mundial de Jomtien (1990) sobre a «Educação para Todos» e na Conferência Mundial de Copenhaga (1995) sobre «O Desenvolvimento Social»;
72. Congratula-se com a iniciativa tomada recentemente pela Comissão de elaborar uma comunicação sobre os direitos da criança;
73. Deseja que o respeito dos direitos da criança se torne um elemento central das políticas externa e de desenvolvimento da UE e exorta o Conselho e a Comissão a combaterem eficazmente qualquer forma de maus tratos das crianças, incluindo também o abuso de crianças através da Internet sobre a forma de oferta de pornografia infantil; exorta o Conselho e os Estados-membros a intensificarem esforços no sentido de prevenir o tráfico de crianças e de colaborar com países terceiros no intuito de prevenir a exploração sexual das crianças;
74. Solicita ao Conselho e aos Estados-membros que adoptem com urgência as medidas necessárias para combater o turismo sexual e a pornografia infantil;
75. Solicita à União Europeia que empreenda esforços no sentido de uma acção internacional contra o tráfico de crianças, em particular para combater as redes internacionais que organizam raptos, vendas, abusos e assassinatos de crianças e de menores em geral;
76. Solicita, por conseguinte, à Comissão que acompanhe de perto o desenvolvimento das redes de tráfico de crianças e menores e as suas implicações para os países terceiros e Estados-membros;

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

77. Congratula-se com a recente adopção de um projecto de Protocolo Facultativo sobre a participação de crianças em conflitos armados e exorta todos os governos a assinarem e ratificarem esse protocolo;
78. Solicita aos governos que ratifiquem as Convenções da OIT nº 182 sobre as formas mais graves de trabalho infantil e nº 138 sobre a idade mínima de admissão ao emprego;
79. Solicita ao Conselho e aos Estados-membros que tomem medidas concretas para incorporar os direitos fundamentais dos trabalhadores em acções concretas da OMC, a fim de reforçar o peso das normas da Organização Internacional do Trabalho internacionalmente reconhecidas; cumpre, nesse sentido, criar um grupo de trabalho ou um organismo equivalente junto da OMC com a plena participação da OIT;
80. Reitera o seu pedido à Comissão e ao Conselho para que se realize um exame exaustivo dos códigos de conduta existentes sobre os direitos humanos nas empresas e que apresentem um projecto de código para as empresas, de modo a que sejam respeitados na União Europeia os direitos fundamentais, sociais e sindicais;
81. Recorda o seu apoio ao estabelecimento de padrões sociais justos na actividade económica e o seu compromisso em participar nos esforços para combater a exploração da mão-de-obra em todo o mundo;
82. Solicita ao Conselho e à Comissão que melhorem a segurança dos cooperantes humanitários e que investiguem os atentados contra os cooperantes humanitários, a fim de identificar e julgar os responsáveis;
83. Insiste em que se investiguem os atentados contra a população civil perpetrados por bandos paramilitares na América Latina e em que seja informado de forma adequada sobre a perseguição das ditas organizações paramilitares;
84. Solicita ao Conselho e à Comissão que organizem uma campanha a favor da segurança dos jornalistas, que garantam a prestação de informação, que constitui a sua actividade primordial, e que apoiem os países que se esforçam verdadeiramente por melhorar a situação dos jornalistas;
85. Reitera a opinião de que todos os ataques perpetrados contra jornalistas devem ser objecto de um verdadeiro inquérito judicial e de que devem ser envidados todos os esforços para que os seus autores sejam julgados;
86. Solicita ao Conselho e à Comissão que informem o Parlamento sobre a existência de restrições ilegítimas à liberdade de expressão nos países terceiros e de obstáculos ao desenvolvimento da liberdade de imprensa;
87. Recorda ao Conselho, à Comissão e aos Estados-membros que o direito à confidencialidade e à protecção dos dados pessoais constitui, também na acepção do artigo 286º do Tratado CE, um dos direitos fundamentais da pessoa humana, cuja salvaguarda requer particular empenho, nomeadamente no que diz respeito ao risco de uso ilegítimo das novas tecnologias, como o demonstram as notícias vindas a lume sobre o caso Echelon;
88. Solicita ao Conselho e aos Estados-membros que apoiem a proposta das Nações Unidas no sentido de que todos os países que adiram aos instrumentos da ONU relativos aos direitos humanos concedam o estatuto de convidado permanente aos relatores especiais das Nações Unidas;
89. Solicita ao Conselho e aos Estados-membros que desenvolvam esforços no sentido da revisão dos instrumentos jurídicos relativos ao direito humanitário, a fim de maximizar tanto quanto possível a assistência às pessoas em perigo;
90. Solicita a todos os governos que ratifiquem a Convenção das Nações Unidas contra a Tortura e que promovam a elaboração de um protocolo facultativo sobre a inspecção internacional dos centros de detenção e estabeleçam rapidamente um procedimento eficaz para o estudo de queixas individuais;
91. Condena todas as tentativas dos governos para impedirem a divulgação de informações sobre os direitos humanos e a democracia através da Internet e dos meios de comunicação electrónicos;

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

92. Solicita ao Conselho e à Comissão que desenvolvam urgentemente, em alternativa a sanções susceptíveis de prejudicar a população em geral, sanções «inteligentes» para os bens ilegalmente expropriados de Chefes de governos corruptos e promovam esforços coordenados a nível internacional para restituir esses bens ao país de origem, logo que esse país tenha iniciado um verdadeiro processo de democratização;

*
* *
*

93. Encarrega a sua Presidente de transmitir a presente resolução ao Conselho, à Comissão, aos governos e parlamentos dos Estados-membros, ao Conselho da Europa, à Organização das Nações Unidas, aos governos dos países candidatos à adesão e aos governos dos países citados na presente resolução.

8. Direitos do Homem na UE

A5-0050/2000

Resolução do Parlamento Europeu sobre o respeito pelos direitos humanos na União Europeia (1998-1999) (11350/1999 – C5-0265/1999 – 1999/2001(INI))

O Parlamento Europeu,

- Tendo em conta o relatório anual da União Europeia sobre o respeito pelos direitos humanos na União Europeia (1998-1999) (11350/1999 – C5-0265/1999),
- Tendo em conta a Declaração Universal dos Direitos do Homem, bem como as Convenções posteriormente adoptadas neste domínio,
- Tendo em conta os direitos humanos fundamentais garantidos pelas Constituições dos Estados-membros e pela Convenção Europeia de 1950 de Salvaguarda dos Direitos do Homem e das Liberdades Fundamentais (CEDH), bem como os seus protocolos e as Convenções e Cartas adoptadas desde então neste domínio,
- Tendo em conta o Tratado de Amesterdão e, designadamente, os artigos 6º, 7º, 11º, 29º e 49º do TUE e os artigos 13º, 136º e 177º do TCE,
- Tendo em conta a jurisprudência do Tribunal Europeu dos Direitos do Homem nos anos 1998-1999, nomeadamente os seus principais acórdãos sobre o exercício dos direitos cívicos e políticos,
- Tendo em conta a jurisprudência do Tribunal de Justiça das Comunidades Europeias durante o mesmo período,
- Tendo em conta a sua Resolução de 12 de Abril de 1989 sobre a adopção da Declaração dos Direitos e Liberdades Fundamentais, bem como as resoluções posteriormente adoptadas neste domínio⁽¹⁾,
- Tendo em conta a sua Resolução de 16 de Setembro de 1999 sobre a elaboração da Carta dos Direitos Fundamentais⁽²⁾,
- Tendo em conta os resultados da audição pública do Comissário António Vitorino, de 3 de Setembro de 1999,
- Tendo em conta a sua Resolução de 27 de Outubro de 1999 sobre o Conselho Europeu de Tampere de 15 e 16 de Outubro⁽³⁾,
- Tendo em conta os resultados do Fórum sobre os Direitos do Homem, realizado nos dias 30 de Novembro e 1 de Dezembro de 1999,

⁽¹⁾ JO C 120 de 16.5.1989, p. 51; JO C 240 de 16.9.1991, p. 45; JO C 94 de 13.4.1992, p. 277; JO C 241 de 21.9.1992, p. 67; JO C 115 de 26.4.1993, p. 178; JO C 44 de 14.2.1994, p. 103; JO C 61 de 28.2.1994, p. 40; JO C 126 de 22.5.1995, p. 75; JO C 32 de 5.2.1996, p. 88; JO C 32 de 5.2.1996, p. 102; JO C 78 de 18.3.1996, p. 31; JO C 152 de 27.5.1996, p. 57; JO C 152 de 27.5.1996, p. 62; JO C 320 de 28.10.1996, p. 36; JO C 320 de 28.10.1996, p. 268; JO C 20 de 20.1.1997, p. 170; JO C 132 de 28.4.1997, p. 31; JO C 115 de 14.4.1997, p. 92; JO C 304 de 6.10.1997, p. 55; JO C 358 de 24.11.1997, p. 37.

⁽²⁾ JO C 54 de 25.2.2000, p. 93.

⁽³⁾ Cf. Textos Aprobados de 27.10.1999, ponto 15.

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

- Tendo em conta o primeiro relatório anual das actividades (1998), do Observatório Europeu dos Fenómenos Racistas e Xenófobos,
- Tendo em conta o relatório anual relativo a 1998 apresentado pelo Provedor de Justiça Europeu, nomeadamente a decisão na sequência do inquérito de iniciativa 626/97/BB de luta contra a discriminação com base na idade aquando do recrutamento de funcionários para as Instituições comunitárias, em conformidade com as disposições relativas à protecção dos direitos humanos⁽¹⁾,
- Tendo em conta as petições recebidas em 1998 e 1999,
- Tendo em conta os trabalhos do Conselho da Europa neste domínio e os contributos das organizações não governamentais competentes,
- Tendo em conta as resoluções de 16 de Março de 2000 sobre a luta contra o racismo, a xenofobia e o anti-semitismo nos países candidatos⁽²⁾, sobre os direitos humanos no mundo e a política da União Europeia em matéria de direitos humanos (1999)⁽³⁾, sobre a luta contra o racismo e a xenofobia na União Europeia⁽⁴⁾ e sobre a Carta dos Direitos Fundamentais da União Europeia⁽⁵⁾,
- Tendo em conta o artigo 163º do seu Regimento,
- Tendo em conta o relatório da Comissão das Liberdades e dos Direitos dos Cidadãos, da Justiça e dos Assuntos Internos e o parecer da Comissão das Petições (A5-0050/2000),

I. Um novo contexto jurídico e político

1. Recorda que os direitos humanos representam um conjunto de direitos universais interdependentes e aplicáveis a todos os seres humanos;
2. Observa que a análise da situação dos direitos humanos na União Europeia em 1998 e 1999 se inscreve no novo contexto jurídico do Tratado de Amesterdão, que entrou em vigor em 1 de Maio de 1999;
3. Verifica que o novo Tratado consagra de forma solene que a União Europeia assenta no respeito pelos direitos humanos, pelas liberdades fundamentais e pelo Estado de Direito (artigo 6º do TUE), dele dependendo a pertença (artigo 7º do TUE) ou a adesão (artigo 49º do TUE) à União;
4. Verifica, por conseguinte, que o respeito pelos direitos humanos, pelas liberdades fundamentais e pelas regras do Estado de Direito devem inspirar também as políticas da União tais como a concretização de um espaço de liberdade, de segurança e de justiça, bem como as políticas social, externa e de desenvolvimento da União e o funcionamento das suas instituições (artigo 11º do TUE, artigo 136º e 177º do TCE);
5. Observa ainda que o novo Tratado reconhece explicitamente que os direitos humanos incluem os direitos económicos e sociais, tais como enunciados na Carta Social Europeia de 1991 e na Carta Comunitária dos Direitos dos Trabalhadores de 1989 (artigo 136º do TCE);
6. Nota igualmente, que o novo Tratado consagra o princípio da igualdade dos cidadãos e da não «discriminação em razão do sexo, raça ou origem étnica, religião ou crença, deficiência, idade ou orientação sexual» (artigo 13º do TUE),
7. Nota, por fim, que o novo Tratado reconhece o direito dos cidadãos ao acesso aos documentos comunitários, bem como à protecção dos dados de carácter pessoal (artigos 255º e 286º do TCE);
8. Reafirma, por isso, a necessidade de que todos estes direitos, que correspondem aos valores comuns aos Estados-membros da União e aos seus cidadãos e constituem a própria base da União Europeia, figurem numa Carta Europeia dos Direitos Fundamentais;
9. Considera que é essencial garantir a aplicação uniforme destes direitos fundamentais e a sua visibilidade na União Europeia à luz nomeadamente da futura Carta dos Direitos Fundamentais actualmente em elaboração;

⁽¹⁾ Relatório para 1998, p. 268 e seguintes.

⁽²⁾ Cf. Textos Aprovados de 16.3.2000, ponto 18.

⁽³⁾ Cf. Textos Aprovados de 16.3.2000, ponto 7.

⁽⁴⁾ Cf. Textos Aprovados de 16.3.2000, ponto 17.

⁽⁵⁾ Cf. Textos Aprovados de 16.3.2000, ponto 4.

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

10. Aprova a apresentação, pelo Conselho, do primeiro relatório anual da União Europeia sobre os direitos humanos o que constitui um primeiro passo, mas lamenta o carácter decepcionante do conteúdo deste relatório, o qual se limita, sobretudo, a proceder a constatações;
11. Espera veementemente que o próximo relatório do Conselho proceda a uma análise pormenorizada, país por país, do progresso da situação dos direitos humanos na UE e propõe, para o futuro, sistemas de controlo e estratégias para reforçar o respeito por estes direitos em aplicação dos artigos 6^a e 7^a TUE;
12. Aprova igualmente a realização, em 30 de Novembro e 1 de Dezembro de 1999, de um primeiro fórum sobre os direitos humanos e espera que, no ano 2000, o Conselho, a Comissão e o Parlamento Europeu se associem de forma estreita ao próximo fórum, reconhecendo ao Parlamento Europeu o papel fundamental que terá de desempenhar neste domínio;
13. Regozija-se também pelo facto de a protecção dos direitos humanos no quadro do Conselho da Europa se ter reforçado do ponto de vista institucional, na sequência da instauração, desde 1 de Novembro de 1998, de um Tribunal único e permanente dos Direitos do Homem, a que todos os requerentes terão acesso directo;
14. Espera, porém, que o novo Tribunal dos Direitos do Homem, que verificou um aumento significativo no número de casos apresentados em 1998 e 1999 e se confronta actualmente com o tratamento de mais de seis mil pedidos, consiga ultrapassar este desafio e acelerar os seus trabalhos;
15. Congratula-se com a criação de um lugar de Comissário para os direitos humanos do Conselho da Europa, instância não judiciária encarregada de promover a educação e a sensibilização para os direitos humanos no quadro da Convenção Europeia (CEDH), e a nomeação para este posto de Álvaro Gil Robles;
16. Lamenta que, mais uma vez, onze dos quinze Estados-membros da União Europeia tenham sido citados no Relatório Anual de 1999 da Amnistia Internacional por violações graves e menos graves dos direitos humanos;

II. A evolução dos direitos humanos na União Europeia*Exercício dos direitos civis e políticos*

17. Recorda que o primeiro corolário do respeito dos direitos humanos consiste na garantia do seu exercício; por conseguinte, pede aos Estados-membros que tomem as medidas necessárias para assegurar a toda e qualquer pessoa o exercício dos direitos civis e políticos, e, nomeadamente, que combatam de modo eficaz todas as formas de pressão ou de intimidação provenientes de bandos organizados ou de grupos em relação à expressão pacífica de opiniões;
18. Solicita aos Estados-membros que eliminem as medidas penais susceptíveis de impedir a pacífica liberdade de opinião, organização e actividade política;

A EXTENSÃO DO DIREITO DE VOTO E DE ELEGIBILIDADE

19. Espera, por respeito pelos princípios democráticos fundadores da União Europeia, que os Estados-membros adaptem a sua legislação o mais rápido possível, de forma a alargar o direito de voto e de elegibilidade para as eleições municipais europeias a todos os cidadãos não pertencentes à União que residam há mais de cinco anos no território da Comunidade;

A PROTECÇÃO DAS MINORIAS NACIONAIS

20. Insta a Bélgica e a França a assinarem e a Grécia, os Países Baixos, o Luxemburgo, Portugal e a Suécia a ratificarem de imediato a Convenção-Quadro Europeia, de 1995, sobre a Protecção das Minorias Nacionais;
21. Exorta a Bélgica, a Grécia, a Irlanda, a Itália, Portugal, a Suécia e o Reino Unido a assinarem e a Áustria, a Dinamarca, a França, o Luxemburgo e a Espanha a ratificarem de imediato a Carta Europeia das línguas regionais e minoritárias, de 1998;

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

22. Reafirma, de forma geral, o dever dos Estados-membros e da UE de promoverem o desenvolvimento económico, social e cultural das minorias nacionais;

RESPEITO PELA VIDA PRIVADA

23. Recorda que o direito ao respeito da vida privada, do domicílio e da protecção dos dados de carácter pessoal devem ser juridicamente protegidos; manifesta, em consequência, a sua preocupação face à proliferação de bases de dados;

LIBERDADE DE RELIGIÃO E IDEIAS

24. Verifica que as pessoas pertencentes às novas minorias na União, que constituem actualmente, com a imigração, um grupo importante da população das sociedades europeias, não têm a possibilidade de praticar a sua religião em todos os Estados-membros e insta os Estados-membros a garantirem o mesmo reconhecimento social e institucional de todas estas novas comunidades religiosas da União;

25. Reclama a protecção da liberdade de consciência e o direito de objecção de consciência ao serviço militar;

26. Solicita à Grécia que aplique plenamente e com rapidez a sua legislação que reconhece o direito à objecção de consciência;

As violações cometidas pelas autoridades públicas

A VIOLÊNCIA COMETIDA PELOS AGENTES DA POLÍCIA E DOS SERVIÇOS PRISIONAIS

27. Condena, uma vez mais, os actos de tortura e as penas ou tratamentos desumanos, cruéis ou degradantes infligidos a pessoas detidas ou presas pelas forças da ordem ou pelo pessoal dos serviços prisionais;

28. Observa que o Comité das Nações Unidas contra a Tortura e o Comité para a Prevenção da Tortura, do Conselho da Europa, bem como diversas ONG referem ainda nos seus relatórios de 1998-1999 tratamentos desumanos e degradantes cometidos por forças da ordem de determinados Estados-membros da UE;

29. Insta a Irlanda a ratificar a Convenção das Nações Unidas contra a Tortura, bem como a Bélgica, a Irlanda e o Reino Unido a emitirem a declaração necessária, em conformidade com o artigo 22º da Convenção, que reconhece a competência do Comité das Nações Unidas contra a Tortura para receber e examinar queixas individuais;

TRATAMENTO DE REFUGIADOS E IMIGRANTES

30. Manifesta a sua preocupação face aos problemas demasiado frequentes e inaceitáveis relacionados com a situação dos requerentes de asilo, incluindo medidas para vedar o acesso ao processo de concessão de asilo, e face à prática quase sistemática de detenção dos requerentes de asilo nalguns Estados-membros, frequentemente em condições intoleráveis, e ao brutal tratamento que lhes é infligido durante a sua expulsão, de que resultou, em certos casos, a morte desses requerentes;

31. Reclama a aplicação rigorosa, por parte dos Estados-membros, da Convenção de Genebra de 1951 sobre o Estatuto dos refugiados, do seu protocolo de 1967 e dos princípios elaborados pelo Comité Executivo do HCR;

32. Solicita aos Estados-membros que reconheçam as perseguições com base no sexo; recorda que a Convenção de Genebra sobre o Estatuto dos Refugiados não estabelece distinção entre as vítimas de perseguições, quer elas se devam à acção de órgãos estatais ou a qualquer outro agente;

33. Lamenta que o Conselho Europeu de Tampere se tenha limitado a adoptar uma decisão sobre uma abordagem comum do processo de asilo a nível europeu, ao invés de optar pela via de um processo único de asilo e espera a proposta da Comissão de um procedimento de asilo e estatuto uniformes para todos os que tenham obtido asilo na União Europeia;

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

34. Exorta os Estados-membros a que, ao estabelecerem um sistema comum de asilo, não se limitem a níveis mínimos de harmonização e adoptem normas elevadas de protecção como base para os futuros instrumentos de asilo;

35. Sublinha que, na ausência de uma harmonização a curto prazo, qualquer abordagem comum dos processos de asilo na UE deve respeitar os seguintes princípios essenciais:

- todos os requerentes de asilo devem ter acesso a um processo de asilo;
- devem igualmente beneficiar de uma audição equitativa e do direito a recurso suspensivo, excepto nos casos em que este se afigure claramente infundado;
- antes de proceder à expulsão de um requerente de asilo para um «país terceiro seguro», os Estados devem ter garantias de que aquele tenha entrada no mesmo e não seja objecto de repulsão;

36. Insiste na necessidade de dotar o Fundo Europeu para os Refugiados, criado por iniciativa do Parlamento Europeu, de uma base jurídica e dos meios orçamentais adequados para garantir uma real partilha dos encargos entre os Estados-membros da União Europeia; exorta os Estados-membros a velarem por que as verbas sejam utilizadas equilibradamente em medidas de recepção, integração e devolução, em benefício dos refugiados, dos requerentes de asilo e de pessoas que beneficiem de protecção complementar e de protecção temporária;

AS CARÊNCIAS DOS SERVIÇOS JUDICIÁRIOS

37. Manifesta-se alarmado com as frequentes violações dos direitos do indivíduo e das liberdades fundamentais perpetradas pelos Estados-membros em matéria de justiça penal, tal como salientado pelo Tribunal Europeu dos Direitos do Homem; exorta, em consequência, os Estados-membros e, em particular, a Itália, a adoptarem todas as medidas necessárias para limitar ao máximo as penas de prisão preventiva, acelerando a instrução do julgamento dos processos e garantindo a cada cidadão uma justiça tão rápida e equitativa quanto possível; solicita aos Estados-membros e à Comissão que, no quadro da cooperação judicial, velem pelo estabelecimento de normas mínimas europeias nesta matéria;

38. Considera que os Estados-membros devem garantir a todas as pessoas detidas ou presas sob a acusação de terem cometido crimes fora do seu país o direito de prepararem a sua defesa perante um tribunal, de apresentarem provas e testemunhas, e de recorrerem a tradutores ou intérpretes para facilitar essa defesa;

39. Convida os Estados-membros a adoptarem medidas em matéria de Direito processual civil e penal, de organização e equipamento técnico dos gabinetes judiciais, de formação e de pessoal nos diversos sectores da administração da justiça, que permitam uma redução dos prazos dos processos, a fim de que os limites razoáveis indicados pelo Tribunal Europeu dos Direitos do Homem não sejam excedidos, garantindo assim o respeito pelos direitos fundamentais dos cidadãos;

40. Recomenda que os Estados-membros assegurem a independência dos juízes e dos tribunais relativamente ao poder executivo e zelem por que as nomeações para os tribunais não se baseiem em motivos de ordem política;

LUTA CONTRA O TERRORISMO

41. Chama mais uma vez a atenção para a violação dos direitos humanos que o terrorismo representa e salienta a importância da cooperação em todos os Estados-membros para o combater;

42. Solicita ao Conselho que estabeleça as medidas legislativas necessárias para atingir a máxima coordenação no combate ao terrorismo e um nível eficaz de protecção dos cidadãos; insta ainda o Conselho a aprovar no mais breve prazo possível as medidas relativas a uma indemnização adequada das vítimas de crimes e, em particular, das vítimas do terrorismo, em conformidade com as directrizes da Comunicação da Comissão relativas às vítimas da criminalidade na União Europeia e com a posição do Parlamento sobre esta matéria;

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

Luta contra a violência social

OS DIREITOS DA CRIANÇA

43. Consta que, no momento em que se celebra o 10^o aniversário da Convenção dos Direitos da Criança, de acordo com o relatório «Save the Children», 20 % das crianças na União Europeia sofrem ainda de exclusão social; constata igualmente um défice substancial de direitos em prejuízo das crianças, tanto na legislação dos Estados-membros como na regulamentação e nos programas de acção comunitários;

44. Exorta os Estados-membros a fazerem dos quatro princípios gerais em que se baseia a Convenção (a saber: a tomada em consideração dos melhores interesses da criança, o seu desenvolvimento, a não discriminação e a sua participação na vida social) um motor do processo de melhoria dos direitos da criança;

45. Solicita aos Estados-membros que reforcem a respectiva legislação no sentido de uma maior protecção das crianças contra o abuso sexual, a violência física e psicológica e qualquer tipo de discriminação;

46. Insta os Estados-membros a só recorrerem à pena de prisão para menores delinquentes em último recurso;

47. Apela aos Estados-membros a procederem à aplicação extraterritorial dos seus códigos penais em matéria de protecção da criança contra os abusos sexuais;

48. Solicita à Conferência Intergovernamental que integre, de forma explícita, os direitos específicos da criança na futura Carta dos Direitos Fundamentais;

49. Considera que o direito de viver em família implica a plena aplicação do direito ao reagrupamento familiar;

IGUALDADE DE DIREITOS PARA HOMENS E MULHERES

50. Observa que, apesar de anos de esforços da União Europeia, subsistem ainda disparidades fundamentais nas condições de emprego de homens e mulheres, em detrimento das últimas, nomeadamente no que se refere à discriminação indirecta; solicita à Comissão que adopte com determinação uma estratégia europeia que suprima as disparidades ainda existentes, nos termos do disposto no artigo 141^o do Tratado CE; solicita à Comissão que se concentre explicitamente na aplicação das directivas existentes relativas à igualdade de tratamento e das derrogações ao princípio da igualdade;

51. Exorta a Comissão a controlar com maior rigor a aplicação, por parte dos Estados-membros, das directivas sobre a igualdade de tratamento e, quando necessário, a desencadear os processos por infracção nos termos do artigo 226^o do Tratado CE;

52. Chama a atenção, em termos gerais, para o facto de que a igualdade de direitos entre homens e mulheres deverá aplicar-se em todos os planos, em conformidade com o princípio do «mainstreaming», enunciado no n^o 2 do artigo 3^o do TCE;

53. Convida os Estados-membros a reforçarem simultaneamente a luta contra a prostituição sob coacção e contra o tráfico de seres humanos com vista à exploração sexual sob coacção;

54. Recorda aos Estados-membros que a igualdade entre homens e mulheres assenta no controlo integral da saúde e dos direitos sexuais e de reprodução, sem qualquer coerção, discriminação e violência e de par com o acesso à informação e aos serviços necessários;

IGUALDADE DE DIREITOS DOS DEFICIENTES

55. Verifica que os portadores de vários graus de deficiências são ainda objecto de discriminação em toda a União Europeia, ao nível do emprego, do acesso a bens e serviços, do acesso aos edifícios e da aceitação geral em termos de atitudes de algumas pessoas;

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

ESTILOS DE VIDA E TIPOS DE RELACIONAMENTO

56. Insta os Estados-membros a garantirem às famílias monoparentais, aos casais não unidos pelo matrimónio e aos do mesmo sexo a igualdade de direitos relativamente aos casais e famílias tradicionais, nomeadamente no que se refere a fiscalidade, regimes patrimoniais e direitos sociais;

57. Verifica com apreço que, em numerosos Estados-membros, se instaura o reconhecimento jurídico das uniões de facto sem laços matrimoniais, independentemente do sexo; insta os Estados-membros que ainda o não tenham feito a adoptarem legislação reconhecendo as uniões homossexuais e conferindo-lhes os mesmos direitos e obrigações que existem para os casais heterossexuais; exorta todos os Estados nos quais não exista ainda esse reconhecimento jurídico a alterarem a sua legislação no sentido do reconhecimento jurídico das uniões sem laços matrimoniais independentemente do sexo dos intervenientes; por conseguinte, entende ser necessário conseguir rapidamente progressos quanto ao reconhecimento mútuo na UE destas diversas formas legais de uniões de facto e de matrimónios legais entre pessoas do mesmo sexo;

58. Observa, contudo, que, devido à sua orientação sexual, cidadãos europeus continuam a ser alvo de discriminação e de preconceitos, designadamente na sua vida pessoal e profissional; solicita, por conseguinte, aos Estados-membros, bem como às instituições europeias interessadas que remedeiem urgentemente estas situações;

59. Lamenta que alguns Estados-membros mantenham ainda nos seus Códigos Penais disposições discriminatórias sobre a idade para as relações homossexuais, bem como outras disposições discriminatórias, em particular nas Forças Armadas, embora diversos organismos competentes para a defesa dos direitos humanos e o Parlamento Europeu tenham condenado essas disposições, e repete o seu apelo para que essas cláusulas sejam revogadas;

60. Verifica com satisfação que o Reino Unido está empenhado em alterar a legislação aplicável, mas salienta com preocupação que a Áustria continua a aplicar o artigo 209^a do seu Código Penal nos processos contra homossexuais; exorta a Áustria uma vez mais a revogar esta disposição discriminatória e a amnistiar e libertar da prisão de imediato todos os detidos em virtude da sua aplicação;

BIOÉTICA E PROTECÇÃO DA DIGNIDADE HUMANA

61. Entende que é essencial fixar normas éticas baseadas no respeito pela dignidade de cada ser humano no tocante às aplicações da biologia e da medicina;

62. Recorda que, em conformidade com a Convenção Europeia para a Protecção da Dignidade do Ser Humano relativamente às aplicações da Biologia e da Medicina, assim como com o seu protocolo adicional, cada indivíduo tem direito à sua identidade genética e que a clonagem humana é e deve continuar a ser proibida; recorda igualmente o seu desejo no sentido de que seja criado um comité de ética da União Europeia, incumbido de garantir o respeito da dignidade humana relativamente às aplicações de engenharia genética;

63. Insta os Estados-membros a ratificarem quanto antes a Convenção e o Protocolo Adicional;

64. Considera que o direito à não discriminação (nos cuidados de saúde, nos seguros, no emprego ou qualquer outro domínio) com base na herança ou predisposição genética do indivíduo é soberano e que os dados genéticos individuais devem ser transmitidos a terceiros apenas após consentimento prévio, informado e por escrito desse indivíduo;

A protecção dos direitos económicos, sociais e culturais

65. Salienta que os direitos económicos e sociais devem constar explicitamente dos direitos fundamentais reconhecidos pela futura Carta dos Direitos Fundamentais, incluindo os direitos dos sindicatos, bem como os direitos dos indivíduos relativamente aos mesmos; solicita que o combate contra a iliteracia seja prioritário, pois constitui um elemento importante da luta contra a exclusão, e deve abranger crianças e adultos sem distinção, porque o direito à educação é um direito fundamental;

66. Manifesta a sua preocupação face ao fenómeno frequente de violência no local de trabalho, que vai desde a provocação verbal e intimidades indesejadas até à violência física grave;

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

67. Observa que, em 1999, existem ainda na União Europeia 15,5 milhões de desempregados, o que corresponde a 9% da população activa, e aproximadamente 40 milhões de pessoas que vivem aquém do limiar de pobreza, quando a pobreza e a exclusão dela decorrente são indignos de uma sociedade democrática e desenvolvida; solicita que seja reconhecido o direito de os mais pobres se entre-ajudarem e se associarem. As pessoas que participem numa actividade de solidariedade, no âmbito de uma associação, não podem sofrer sanções financeiras, como é prática em determinados países da União Europeia dos quais o militantismo associativo está sujeito a autorizações ou é penalizado;

68. Solicita, por conseguinte, que conste explicitamente da Carta dos Direitos Fundamentais o direito a um nível de vida digno, ou seja, a uma protecção social suficiente e, em consequência, à libertação da grande pobreza (financeira), à habitação, a cuidados de saúde adequados, a uma educação e cultura sólidas;

69. Exorta os Estados-membros a adoptarem uma estratégia voluntarista de luta contra a extrema pobreza, que atinge particularmente os desempregados, as mulheres, os sem-abrigo e os imigrantes ilegais e desacredita as nossas sociedades; esta estratégia deve basear-se no acesso efectivo de todos ao conjunto dos direitos fundamentais e deve ser concebida, posta em prática e avaliada com as populações interessadas;

A situação dos direitos humanos nos países candidatos à adesão

70. Recorda que o Conselho Europeu de Copenhaga indicou claramente que a adesão exige que o país candidato disponha de instituições estáveis, que garantam a democracia, o Estado de Direito, os direitos humanos, o respeito pelas minorias e a sua protecção;

71. Congratula-se pelo facto de, segundo o último relatório elaborado pela Comissão (Outubro de 1999), os esforços empreendidos pelos países candidatos em matéria de direitos humanos serem considerados globalmente positivos, bem como pelo facto de a situação dos direitos humanos na Eslováquia, designadamente o estatuto da minoria húngara, ter melhorado e de a pena de morte ter sido abolida em muitos outros países;

72. Deplora, contudo, que, segundo o mesmo relatório:

- não obstante alguns progressos efectuados, a situação do respeito dos direitos humanos e dos direitos das minorias na Turquia seja ainda pouco satisfatória,
- que, na Roménia, o Governo não tenha ainda conseguido garantir uma assistência suficiente aos mais de 100.000 órfãos confiados a instituições de guarda,
- que, em numerosos países candidatos, os ciganos, que continuam a ser alvo de discriminações sociais e económicas, constituam cerca de 80% dos desempregados e que os seus filhos estejam isolados em sistemas escolares que lhes são exclusivamente reservados, quando não se encontram na rua,

73. Entende que nos próximos relatórios da Comissão Europeia sobre os progressos dos países candidatos em matéria de direitos humanos deve ser concedida uma maior e mais sistemática atenção:

- aos direitos das mulheres, dado que muitos factores indicam que, sem uma política adequada de compensação, as reformas em curso têm resultados negativos desproporcionados para as mulheres,
- à inexistência, em muitos países candidatos, de legislação ou políticas adequadas para combater o abuso sexual e a violência a que são sujeitas muitas crianças,
- aos direitos dos objectores de consciência nos países candidatos;

74. Solicita que a protecção dos direitos humanos e o respeito das minorias nos países candidatos continue não só a ser objecto de um «screening», mas constitua uma prioridade efectiva para as negociações actualmente conduzidas com os países candidatos e, se necessário, uma condição imprescindível para a prossecução dos programas financeiros em curso de que beneficiam;

75. Salienta que, embora a Turquia tenha adquirido o estatuto de país candidato, as negociações de adesão não poderão ter início enquanto não forem plenamente observados os critérios de Copenhaga em matéria de direitos humanos;

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

76. Convida os países candidatos à adesão a ratificarem todas as convenções do Conselho da Europa sobre os direitos humanos e exorta a Bulgária, Chipre, a Estónia, a Hungria, a Lituânia e a Roménia a suprimirem nos seus códigos penais todas as disposições discriminatórias em relação às lésbicas e aos homossexuais;

77. Afirma que a União Europeia recusará a adesão de qualquer país candidato que na sua legislação ou nas suas práticas não garanta o respeito dos direitos humanos;

III. Os meios para reforçar a protecção dos direitos humanos na UE**1. Uma política europeia dos direitos humanos**

78. Assinala, atendendo às constatações supra e aos progressos necessários para melhorar a situação dos direitos humanos na União Europeia, que a própria credibilidade da UE neste domínio face a toda a comunidade internacional depende do respeito exemplar dos direitos humanos e das regras do Estado de Direito na própria União e suas instituições;

79. Espera que as medidas concretas referidas na parte IV da Declaração de Viena de 10 de Dezembro de 1998, que visam uma mais estreita coordenação entre as políticas dos Estados-membros relativas aos direitos humanos, possam também ser aplicadas dentro da União;

80. Reitera o seu empenhamento pela elaboração de uma Carta Europeia dos Direitos Fundamentais com base nas tradições constitucionais dos Estados-membros e nos direitos fundamentais garantidos pela Convenção Europeia de 1950, bem como pelas convenções subsequentes e pela jurisprudência do Tribunal Europeu dos Direitos Humanos; e por diversas outras fontes;

81. Considera indispensável que a futura Carta dos Direitos Fundamentais seja juridicamente vinculativa e coercível a fim de que possa ser efectivamente aplicada; considera que esta carta só ganhará sentido se estabelecer um nível de protecção dos direitos dos cidadãos superior ao estabelecido pela Declaração Universal dos Direitos do Homem das Nações Unidas e pela Convenção Europeia de Salvaguarda dos Direitos do Homem e das Liberdades Fundamentais;

82. Considera que poderá inferir-se do novo contexto jurídico do Tratado de Amesterdão, da perspectiva da adopção dentro em breve de uma Carta Europeia dos Direitos Fundamentais, bem como da concretização de um espaço europeu de liberdade, de segurança e justiça, que a abordagem dos direitos humanos na União não deverá limitar-se a constatações e a sanções pontuais, mas constituir uma verdadeira política europeia dos direitos humanos, aplicável a todos os Estados-membros;

83. Saúda, neste particular, as propostas da Comissão relativas a legislação anti-discriminatória nos termos do artigo 13º, tendo em vista lutar contra diversas formas de discriminação na vida quotidiana e no local de trabalho, incluindo as suas propostas para combater a discriminação com base na raça ou na origem étnica;

84. Requer a constituição de um organismo europeu independente de supervisão dotado de competências e de meios que lhe permitam velar eficazmente pela protecção dos dados de carácter pessoal e do direito à vida privada tal como previsto no artigo 286º do Tratado CE;

85. Entende, por conseguinte, ser indispensável que a Comissão disponha dos meios orçamentais correspondentes para levar a cabo a criação de um espaço europeu de liberdade, de segurança e de justiça no prazo de cinco anos;

86. Salaria a importância de associar as ONG à protecção dos direitos humanos, o que depende do financiamento adequado e de uma cooperação eficaz com a Comissão e, no que respeita aos países candidatos, com o Conselho da Europa, a ONU e a OSCE;

2. Um efectivo «quadro judicial» dos direitos humanos

87. Salaria a necessidade de estabelecer uma hierarquia precisa das normas jurídicas e a definição e delimitação adequadas das competências do TJCE, do Tribunal dos Direitos do Homem e dos tribunais nacionais, por forma a evitar a aplicação de normas jurídicas diferentes;

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

88. Insta os Estados-membros a permitirem que a UE seja dotada de personalidade jurídica a fim de poder ter acesso ao Tribunal Europeu dos Direitos do Homem;

89. Frisa igualmente a importância de que se reveste o reforço da cooperação judiciária e solicita aos Estados-membros que transponham para as respectivas legislações os regulamentos que «comunitarizam» as convenções precedentes em matéria de cooperação judiciária, nomeadamente em matéria de notificação e de reconhecimento dos actos judiciais e extrajudiciais, por forma a assegurar que os cidadãos europeus beneficiem do bom funcionamento da justiça na União;

90. Insta os Estados-membros que ainda não participam integralmente neste processo a fazê-lo, a fim de assegurar os mesmos direitos aos seus cidadãos;

91. Salienta o papel importante que tem desempenhado a Comissão das Petições na defesa dos direitos dos cidadãos e a sua contribuição para a aplicação da legislação comunitária há já numerosos anos e convida o Conselho a assistir e participar plenamente em todas as suas reuniões em que são apreciadas as petições dos cidadãos, especialmente as relativas aos casos de grave infracção da legislação comunitária pelos Estados-membros;

92. Entende que o papel desempenhado pelo relatório anual do Conselho sobre os Direitos do Homem carece de maior precisão e deveria comportar uma análise europeia da evolução dos direitos humanos, incluindo os direitos das minorias nacionais, nos diferentes Estados-membros, bem como a definição de estratégias susceptíveis de fazer avançar com uma preocupação de coerência as políticas nacionais e europeia neste domínio;

93. Exorta os Estados-membros a ratificarem quanto antes a Convenção relativa à criação de um Tribunal Penal Internacional e a adoptarem todas as disposições necessárias a fim de que, num futuro próximo, os autores de crimes contra a humanidade não possam beneficiar de qualquer impunidade no território da UE;

94. Considera que a União Europeia deverá prever a possibilidade de criar uma Agência Europeia dos Direitos Humanos independente, tal como fora sugerido no Conselho Europeu de Colónia; solicita contudo à Comissão que examine se será mais oportuno criar este tipo de agência ou proceder a uma extensão das competências do actual Observatório Europeu sobre o Racismo e a Xenofobia;

95. Sugere que esse organismo realize um acompanhamento sistemático da situação em termos de direitos humanos na União e proceda a uma avaliação da integração dos direitos humanos em todas as áreas da política da UE;

3. Educação e informação

96. Salienta o papel insubstituível da educação na formação do espírito de tolerância e insta os Estados-membros da União Europeia a promoverem projectos tendo em vista melhorar a educação cívica;

97. Congratula-se com o importante contributo prestado pelas ONG nos domínios da tolerância e da compreensão internacional através de actividades interculturais, de programas de intercâmbio educativo, etc.,

98. Realça junto dos Estados-membros a necessidade de melhorar a formação das forças da ordem e do pessoal prisional em matéria de respeito dos direitos humanos gestão dos conflitos e propõe que a futura Academia Europeia de Polícia, cuja criação foi decidida no Conselho Europeu de Tampere, seja incumbida deste aspecto fundamental da formação;

4. O contexto mais vasto

99. Frisa que a melhoria da situação dos direitos humanos, a garantia dos direitos das minorias, a eliminação das discriminações e a luta contra a violência, a exclusão e a pobreza devem inscrever-se igualmente no contexto mais vasto dos objectivos europeus de coesão económica e social e de promoção de um crescimento sustentável, tal como disposto no artigo 2º do TCE;

100. Chama a atenção para o perigo que representa a existência de partidos ou associações extremistas, bem como a ideologia propagada pelos mesmos, para o respeito dos direitos humanos, para a luta contra o racismo e a xenofobia e para a democracia em geral, e apela à maior vigilância por parte das Instituições da União Europeia;

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

101. Propõe que esta análise realizada pelo próximo relatório do Parlamento Europeu seja baseada em critérios incontestáveis e objectivamente verificáveis, tais como a situação exacta e as modalidades de aplicação dos direitos coercíveis reconhecidos em cada legislação nacional, o não respeito destes direitos tal como julgados pelas jurisdições de cada país e a distribuição por Estado-membro das eventuais condenações perante o Tribunal Europeu dos Direitos do Homem de Estrasburgo; este relatório deve basear-se também nos trabalhos dos órgãos da ONU que supervisionam o cumprimento das convenções internacionais sobre direitos humanos;

*
* *

102. Encarrega a sua Presidente de transmitir a presente resolução à Comissão, ao Conselho, e aos governos e parlamentos dos Estados-membros e aos países candidatos à adesão.

9. Sara Ocidental

B5-0246, 0253, 0262, 0272 e 0278/2000

Resolução do Parlamento Europeu sobre o Sara Ocidental

O Parlamento Europeu,

- Tendo em conta as suas anteriores resoluções sobre o Sara Ocidental, nomeadamente a de 14 de Janeiro de 1999 ⁽¹⁾ e a sua recomendação ao Conselho de 10 de Março de 1998 ⁽²⁾,
 - Tendo em conta os recentes acontecimentos ocorridos no processo de autodeterminação do Sara Ocidental,
 - Tendo em conta a Declaração da Presidência, em nome da União Europeia, de 21 de Junho de 1999,
 - Tendo em conta as resoluções 1204, de 30 de Outubro de 1998, 1215, de 17 de Dezembro de 1998, 1282, de 14 de Dezembro de 1999, e 1292, de 29 de Fevereiro de 2000, do Conselho de Segurança das Nações Unidas,
- A. Considerando que a paz, a estabilidade e as perspectivas de integração e desenvolvimento económicos no Magrebe dependem, em larga medida, da imediata e justa resolução do conflito no Sara Ocidental, com base nas resoluções internacionais,
- B. Considerando, neste contexto, que a plena aplicação do Plano de Paz da ONU, que prevê a realização de um referendo de autodeterminação, continua a ser a via adequada para a obtenção da paz no referido território,
- C. Saudando os esforços envidados pelas Nações Unidas e, concretamente, pela MINURSO, no domínio do recenseamento das pessoas com direito de voto na referida consulta, apesar de subsistirem ainda graves problemas neste campo,
- D. Manifestando a sua preocupação pelo contínuo adiamento do referendo de autodeterminação, que pode ameaçar a estabilidade, a segurança e a paz no Magrebe,
- E. Salientando a importância dos acordos de Houston de 1997, enquanto instrumento eficaz para a aplicação do Plano de Paz das Nações Unidas,
- F. Salientando a necessidade de a União Europeia apoiar as Nações Unidas na sua missão de organização de um referendo sobre a autodeterminação do Sara Ocidental,
- G. Considerando que a União Europeia deve apoiar as Nações Unidas e o papel de mediador de James Baker, na sua função de enviado especial do Secretário-Geral das Nações Unidas, Kofi Annan, para o Sara Ocidental, e que deve continuar a fornecer ajuda humanitária aos refugiados sarauís,

⁽¹⁾ JO C 104 de 14.4.1999, p. 112.

⁽²⁾ JO C 104 de 6.4.1998, p. 29.

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

- H. Altamente preocupado com a tensão que se faz diariamente sentir no Sara Ocidental no que se refere à situação da população sarauí,
- I. Congratulando-se com a atitude construtiva da Frente Polisário, que facilita a realização da Cimeira UE/OUA prevista para o próximo mês de Abril no Cairo,
1. Reitera o seu pleno apoio ao Plano de Paz da ONU aprovado pelas partes e, em particular, a realização de um referendo de autodeterminação livre, justo e imparcial no Sara Ocidental, nele contemplado;
 2. Regista os progressos realizados pela ONU no processo do referendo de autodeterminação no Sara Ocidental e solicita às partes que respeitem escrupulosamente o disposto nas resoluções do Conselho de Segurança da ONU;
 3. Acolhe favoravelmente os trabalhos realizados pela Minurso no domínio do recenseamento dos eleitores, facto que favorece o prosseguimento dos trabalhos preparatórios para a organização do referendo, embora subsistam ainda importantes dificuldades para identificar a totalidade dos recenseados;
 4. Manifesta a sua preocupação pelo adiamento contínuo do referendo de autodeterminação e solicita às partes, Governo de Marrocos e Frente Polisário, que, respeitando os prazos já fixados, colaborem com as Nações Unidas para a pronta realização desta consulta e que retomem, sob os auspícios do enviado pessoal do Secretário-Geral da ONU, James Baker, o diálogo directo entre as partes no sentido de superar os obstáculos existentes na aplicação das resoluções internacionais,
 5. Exorta ainda as partes a que prossigam o diálogo político sobre o futuro da região, para além dos eventuais acordos que venham a ser celebrados para aplicar as resoluções internacionais;
 6. Exorta o Conselho da União a que adopte uma acção comum destinada a colaborar com as instâncias internacionais e com as partes interessadas para a imediata e correcta aplicação do referido Plano de Paz, oferecendo toda a colaboração possível às diligências que James Baker irá empreender em aplicação da Resolução 1292 (2000) do Conselho de Segurança;
 7. Convida o Governo de Marrocos e a Frente Polisário a cooperar plenamente com as Nações Unidas para garantir a realização de um referendo livre, democrático e transparente sobre a autodeterminação da população do Sara Ocidental;
 8. Solicita à Comissão Europeia que reforce a ajuda humanitária aos refugiados sarauís, convidando, especialmente, a Comissão a reforçar a ajuda humanitária à população sarauí, em particular nos domínios da ajuda alimentar, da saúde e da educação;
 9. Solicita que seja garantida a plena liberdade de expressão, associação e manifestação aos habitantes do Sara Ocidental;
 10. Reitera a sua decisão de enviar uma delegação ao Sara Ocidental para avaliar no terreno a evolução da situação;
 11. Encarrega a sua Delegação para as relações com o Magrebe de tratar a questão do Sara Ocidental no seu próximo encontro com os deputados marroquinos;
 12. Encarrega a sua Presidente de transmitir a presente resolução ao Conselho, à Comissão, ao Secretário-Geral das Nações Unidas, ao Presidente da OUA, ao Governo do Reino de Marrocos e à Direcção da Frente Polisário.
-

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

10. Intempéries em Moçambique

B5-0244, 0254, 0263, 0276 e 0279/2000

Resolução do Parlamento Europeu sobre as intempéries em Moçambique

O Parlamento Europeu,

- A. Considerando que graves inundações e ventos ciclónicos assolaram recentemente diversas regiões de Moçambique,
- B. Considerando que embora não haja ainda possibilidade, segundo as próprias autoridades moçambicanas, de apresentar um balanço pormenorizado e rigoroso da catástrofe, as estimativas referem muitos milhares de mortos e desaparecidos, centenas de milhares de desalojados, a destruição de centenas de milhares de habitações e de bens pessoais, assim como significativas repercussões ambientais e a inutilização de uma parte dos solos agrícolas pelo período de, pelo menos, cerca de doze meses,
- C. Considerando que, no imediato, as populações atingidas enfrentam gravíssimos problemas, como carência de água potável e de alimentos, falta de combustíveis, ameaça de epidemias, como a cólera e a malária, que podem ser tão mortíferas quanto as inundações, e deslocação de minas provocada pelas águas, para campos já desminados,
- D. Tendo em conta o desaparecimento de importantes infra-estruturas de transportes e comunicações e as perdas imensas na agricultura e pecuária,
- E. Considerando que, devido à sua vulnerabilidade, as crianças foram particularmente atingidas em termos de percentagens de mortos e de traumatizados,
- F. Considerando que, mais de um mês após o início deste desastre ecológico sem precedentes, numerosas aldeias moçambicanas continuam isoladas do mundo e que a sua sobrevivência depende de uma ajuda humanitária aérea,
- G. Considerando que os enormes problemas económicos, sociais e de saúde pública causados e a debilidade da economia moçambicana não possibilitam uma resposta adequada e atempada, de modo a fazer face à presente situação dramática,
- H. Tendo em conta o apelo internacional de ajuda de emergência por parte do Governo moçambicano e do Gabinete de Coordenação dos Assuntos Humanitários das Nações Unidas,
- I. Tendo em conta o apoio já anunciado pela Comissão como primeira ajuda humanitária a título de emergência,
- J. Considerando que Moçambique integra o grupo dos países mais endividados do mundo,
 1. Expressa a sua solidariedade para com o povo de Moçambique e apoia os esforços levados a cabo pelas autoridades e pela população deste país para fazer face às inundações;
 2. Lamenta, perante a dimensão e dramaticidade da situação, a chocante lentidão e exiguidade dos meios disponibilizados no plano internacional para a ajuda a Moçambique;
 3. Apela à Comissão e aos Estados-membros para reforçarem o auxílio de emergência com vista a apoiar as autoridades de Moçambique:
 - dando resposta às necessidades mais urgentes da população, incluindo no plano da saúde e dos cuidados básicos;
 - no fornecimento de sementes, tendo em conta que a época das sementeiras em Moçambique termina dentro de dois meses e que sem essas sementes a população ficará sem alimentos até ao final do ano;

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

- na fase de reconstrução, nomeadamente de habitações, escolas, hospitais, vias de comunicação e reactivação de redes de transporte,

ao mesmo tempo que se mantêm os programas de cooperação e desenvolvimento já em curso;

4. Solicita, por conseguinte, à comunidade internacional que forneça mais helicópteros e barcos e/ou os fundos necessários para tal, a fim de proceder ao salvamento das pessoas ainda isoladas;
5. Apoia a realização de um conferência internacional no sentido de mobilizar a indispensável ajuda de emergência a nível internacional e a adopção de medidas no plano económico e financeiro que contribuam para a necessária reconstrução das regiões atingidas e a recuperação da economia moçambicana, tão duramente afectada;
6. Apela a que os Estados-membros da União Europeia credores de Moçambique tomem, de imediato, a decisão de suspender o serviço da dívida deste país e que encarem o perdão total da mesma dívida;
7. Solicita à Comissão e aos Estados-membros que coordenem a sua ajuda em cooperação com países terceiros e organizações multilaterais;
8. Solicita à Comissão e aos Estados-membros que prestem uma ajuda específica em matéria de desminagem e forneçam os especialistas necessários para enquadrar as acções de desminagem, incluindo a formação de pessoal local;
9. Entende ser urgente a criação de estruturas e mecanismos de cooperação internacional que possibilitem o pronto socorro de populações sinistradas, mobilizando os extraordinários recursos técnicos actualmente existentes para fins efectivamente humanitários;
10. Chama a atenção, também, para a situação em Madagáscar, que é muito mais grave do que inicialmente se pensou e exige que seja também providenciada a este país a ajuda necessária;
11. Encarrega a sua Presidente de transmitir a presente resolução ao Conselho, à Comissão, aos parlamentos dos Estados-membros, ao Governo e à Assembleia Nacional Popular de Moçambique, ao Governo e ao parlamento de Madagáscar, à Organização de Unidade Africana e ao Secretário-Geral da ONU.

11. Direitos do Homem: eleições presidenciais no Peru

B5-0255, 0264, 0270 e 0280/2000

Resolução do Parlamento Europeu sobre o processo eleitoral no Peru

O Parlamento Europeu,

- Tendo em conta as suas anteriores resoluções sobre o Peru,
- A. Considerando que se realizarão eleições presidenciais no Peru em Abril próximo,
 - B. Lamentando que três juizes do Tribunal Constitucional tenham sido destituídos devido à sua oposição à reeleição presidencial, a qual é objecto de uma interpretação controversa das normas existentes;
 - C. Entendendo que se verificaram algumas anomalias no processo eleitoral actualmente em curso no Peru, bem como na sua cobertura pelos meios de comunicação social,
 - D. Considerando que o exército ainda exerce algumas funções civis em várias regiões,
1. Espera que as eleições presidenciais que se realizarão no Peru, no próximo dia 9 de Abril de 2000, decorram de forma livre e transparente e em conformidade com as regras do jogo democrático universalmente reconhecidas;

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

2. Solicita às autoridades peruanas que tomem as medidas adequadas para garantir um processo eleitoral aberto, justo e transparente;
3. Insta as autoridades peruanas a que garantam a máxima liberdade de expressão a todas as forças políticas democráticas, por forma a que estas possam participar nos comícios eleitorais em igualdade de condições, e coloquem à disposição das mesmas espaços gratuitos proporcionais em todos os meios de comunicação social;
4. Lamenta que o Peru se tenha recentemente retirado da jurisdição do Tribunal Interamericano dos Direitos do Homem e solicita ao Governo que reveja essa decisão;
5. Salienta a necessidade absoluta de uma clara separação entre os poderes judicial, executivo e legislativo, e insta o Governo do Peru a abster-se de qualquer interferência no sistema judicial;
6. Pede às autoridades governamentais que garantam a não ingerência nos comités de auto-defesa nas zonas rurais, durante todo o processo eleitoral;
7. Pede ao Governo, aos partidos, às organizações da sociedade civil e aos meios de comunicação social, especialmente a televisão, bem com ao *Defensor del Pueblo* (Provedor de Justiça), que levem a cabo uma campanha sobre a natureza secreta do voto e que tomem todas as medidas para a garantir;
8. Solicita a todos os partidos políticos que assegurem, na medida do possível, a presença dos seus representantes e observadores em todas as mesas eleitorais;
9. Solicita à Comissão que, no quadro institucional existente, efectue o acompanhamento deste processo eleitoral, tendo em vista comprovar se as eleições se desenrolam no respeito dos princípios fundamentais que inspiram o Acordo entre a União Europeia e o Pacto Andino, em vigor desde Maio de 1998 e de que o Peru faz parte;
10. Encarrega a sua Presidente de transmitir a presente resolução ao Conselho, à Comissão, ao Presidente da República do Peru e ao seu Governo, à Organização dos Estados Americanos, ao Pacto Andino e ao Parlamento Latino-Americano.

12. Direitos do Homem: crimes de guerra na Chechénia

B5-0245, 0256, 0261, 0265 e 0271/2000

Resolução do Parlamento Europeu sobre as violações dos Direitos do Homem e do direito humanitário na Chechénia

O Parlamento Europeu,

- Tendo em conta as suas resoluções de 7 de Outubro de 1999 sobre a guerra na Chechénia⁽¹⁾, 18 de Novembro de 1999 sobre a situação na Chechénia⁽²⁾, 20 de Janeiro de 2000 sobre a situação na Chechénia⁽³⁾ e 17 de Fevereiro de 2000 sobre o caso de Andrei Babitsky: a liberdade dos meios de comunicação e as violações dos direitos humanos na Chechénia⁽⁴⁾,
 - Tendo em conta a Recomendação nº 1444(2000) do Conselho da Europa sobre a restauração do Estado de Direito, o respeito dos Direitos do Homem e a democracia na Chechénia,
 - Tendo em conta os resultados da reunião da Tróica da União Europeia com o Ministro dos Negócios Estrangeiros da Federação Russa, Ivanov, em 4 de Março de 2000,
- A. Profundamente apreensivo com a persistência do conflito armado na Chechénia, causador de um número cada vez maior de refugiados e de deslocados, e com a total falta das necessárias infra-estruturas para os acolher na Chechénia e nas regiões vizinhas;

⁽¹⁾ Cf. Textos Aprovados de 7.10.1999, ponto 1.

⁽²⁾ Cf. Textos Aprovados de 18.11.1999, ponto 15.

⁽³⁾ Cf. Textos Aprovados de 20.1.2000, ponto 6.

⁽⁴⁾ Cf. Textos Aprovados de 17.2.2000, ponto 16.

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

- B. Preocupado com a cada vez maior probabilidade de alastramento da crise na Chechénia aos seus países vizinhos do Cáucaso, nomeadamente à Geórgia, já que os confrontos entre tropas russas e chechenas se estão a aproximar das fronteiras da Geórgia;
- C. Alarmado com alegações, proferidas com base em testemunhos de organizações não governamentais internacionais, que dão conta de casos graves de violação da Convenção Europeia dos Direitos do Homem e do direito humanitário internacional, tais como detenção arbitrária de civis, torturas, execuções sumárias e pilhagens;
- D. Profundamente preocupado com os esforços inadequados das autoridades russas para investigar informações reiteradas de violações generalizadas dos direitos humanos e do direito humanitário por parte das forças russas na Chechénia e para impedir a prática de actos semelhantes no futuro;
- E. Considerando as recentes declarações da delegação de observadores do Conselho da Europa após a sua visita à Rússia e à Chechénia sobre os casos graves de violação dos direitos humanos e os crimes de guerra perpetrados por todas as partes beligerantes;
- F. Preocupado com o facto de, até à data, não ter sido autorizada a entrada na região a observadores internacionais para investigar alegados casos de violação dos direitos humanos, em especial nos chamados «campos de filtragem», em que as pessoas, em especial durante os interrogatórios, serão sujeitas a torturas e a outras sevícias;
- G. Deplorando que ainda não seja possível a prestação da assistência premente por parte das organizações humanitárias internacionais, em virtude de lhes ser vedado o acesso pleno e ilimitado à região;
- H. Considerando que os jornalistas continuam a não gozar de acesso pleno e ilimitado àquela região; preocupado com as acusações dirigidas contra o jornalista da Rádio Liberdade Andrei Babitsky, por alegada participação em bandos armados, que se arrisca a ser condenado a uma pena de detenção até cinco anos, se vier a ser considerado culpado;
- I. Saudando o compromisso assumido em 11 de Março de 2000 pelo Presidente interino Putin no sentido de tomar medidas tendentes a reforçar o acesso das organizações internacionais à zona de guerra e o compromisso assumido pela Federação Russa durante a visita do Comissário do Conselho da Europa para os Direitos Humanos de aceitar o destacamento para aquela região de uma missão internacional permanente de observação, mas lamentando que o Presidente interino Putin não tenha sido explícito quanto à realização de negociações de paz com a parte chechena;
1. Reitera a sua exigência de se pôr rapidamente termo à guerra empregando meios políticos;
 2. Insta as autoridades russas a investigarem cabalmente as alegações de execuções, detenções arbitrárias e torturas na Chechénia por parte do exército russo, a providenciarem por que os responsáveis morais e materiais dos casos de violação dos direitos humanos sejam colocados perante a justiça e a acutelarem a protecção do direito à vida e do direito à integridade física e mental da população da Chechénia; as autoridades russas são, para o efeito, convidadas a cooperar com o Conselho da Europa e a OSCE;
 3. Insta o Conselho e os Estados-membros a acompanharem de perto a implementação do acordo estabelecido entre a Federação Russa e o Conselho da Europa e, em caso de incumprimento, convida o Conselho da Europa a ponderar o empreendimento de uma acção legal;
 4. Insta as autoridades russas e chechenas a tomarem em consideração o relatório apresentado por Lord Judd, chefe de uma delegação do Conselho da Europa, após a sua recente visita à Chechénia, e a autorizarem a presença na Chechénia, a título permanente, de observadores internacionais para os direitos humanos do Conselho da Europa e da OSCE, dotados da capacidade de livre circulação, e saúda, como um primeiro passo nesta direcção, o acordo alcançado entre Vladimir Kalamánov, o comissário russo recentemente nomeado para os direitos humanos na Chechénia, e Álvaro Gil-Robles, comissário do Conselho da Europa para os direitos humanos, sobre a abertura de uma agência para os direitos humanos na Chechénia, dotada de 20 efectivos, incluindo dois enviados do Conselho da Europa;
 5. Apela a que seja garantido o pleno acesso e condições adequadas para a prestação da assistência humanitária internacional e a que se garanta o acesso aos detidos e às pessoas internamente deslocadas, e considera como um primeiro passo nesta direcção a chegada a Grozny de um primeiro contingente «piloto» composto por dez camiões carregados com géneros alimentícios, enviados pelo Alto Comissariado das Nações Unidas para os Refugiados (ACNUR);

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

6. Insta as autoridades russas a autorizarem a Alta Comissária das Nações Unidas para os direitos humanos, o Relator Especial das Nações Unidas para as execuções extrajudiciais e o Relator Especial das Nações Unidas para as crianças envolvidas em conflitos armados a visitarem a Chechénia e as províncias vizinhas e a disso apresentarem relatório na próxima sessão da Comissão das Nações Unidas para os Direitos Humanos;
7. Insta a Comissão a empreender todas as necessárias medidas preparatórias para uma concretização rápida e eficaz da ajuda humanitária na região logo que for autorizado às organizações humanitárias o pleno acesso a este território e a manter informado o Parlamento sobre a implementação destas medidas;
8. Decide a criação de uma delegação *ad hoc* composta por cinco membros para visitar a região do Norte do Cáucaso e discutir com as autoridades russas e com os representantes chechenos todas as questões relacionadas com o conflito em curso, tal como consta nesta e em resoluções anteriores;
9. Saúda a recente visita da Assembleia Parlamentar do Conselho da Europa à Chechénia e convida a Assembleia Parlamentar do Conselho da Europa e a OSCE a tomarem, em conjunto com o Parlamento Europeu, a iniciativa de constituírem uma tróica, dotada de uma estrutura semelhante à da tróica para a Bielorrússia, que vise os seguintes objectivos:
 - (i) contribuir para aliviar a crise humanitária associada à crise na Chechénia;
 - (ii) sublinhar que os nossos padrões humanitários são padrões comuns, a respeitar por qualquer membro das três organizações;
 - (iii) contribuir para clarificar as alegações sobre crimes de guerra praticados na Chechénia;
10. Reitera que só uma solução política do conflito e a reconstrução urgente da região destruída, pela qual a Rússia é a principal responsável, poderão evitar uma maior escalada de brutalidade e de confrontos;
11. Insta as autoridades chechenas a tomarem todas as medidas ao seu alcance para se encontrar o paradeiro de todos os reféns civis raptados antes e durante o actual conflito na Chechénia e libertá-los, e a levarem a cabo uma investigação especial sobre o caso do fotógrafo da agência noticiosa russa ITAR-TASS, Vladimir Yatsina, raptado na Ingúchia por um grupo checheno, em 19 de Julho de 1999, e com paradeiro desconhecido desde essa data;
12. Insta as autoridades russas a diligenciarem para que os jornalistas russos e estrangeiros destacados para esta região possam trabalhar sem restrições e a darem cabalmente conta do que aconteceu ao jornalista russo Andrei Babitsky, justificando por que razão ele foi proibido de abandonar a Rússia a fim de participar numa reunião de um grupo de trabalho do PPE-DE durante a sessão plenária de Março de 2000 do Parlamento Europeu, em Estrasburgo;
13. Convida o Sr. Kalamanov, na sua função de Representante Especial do Presidente da Federação Russa responsável pelos Direitos do Homem na Chechénia, e o respectivo representante da DUMA a apresentarem relatório à Comissão dos Assuntos Externos, dos Direitos do Homem, da Segurança Comum e da Política de Defesa do PE;
14. Encarrega a sua Presidente de transmitir a presente resolução ao Conselho, à Comissão, aos parlamentos dos Estados-membros, ao Conselho da Europa, à OSCE, ao Secretário-Geral das Nações Unidas, à Duma e ao Conselho Federal da Federação Russa, ao Governo da Federação Russa e às autoridades da Chechénia.

13. Direitos do Homem: liberdade de imprensa na Sérvia

B5-0257, 0266, 0273 e 0281/2000

Resolução do Parlamento Europeu sobre a liberdade de imprensa na República Federal da Jugoslávia

O Parlamento Europeu,

- Tendo em conta as suas resoluções anteriores sobre a situação na Sérvia e, em especial, sobre as restrições à liberdade de imprensa,
- Tendo em conta a declaração da Presidência do Conselho, em 3 de Março de 2000, sobre as contínuas violações do direito de expressão na Sérvia e o recente caso de Dusan Mihajlovic,

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

- Tendo em conta a Comunicação da Comissão sobre o Pacto de Estabilidade nos Balcãs,
 - A. Extremamente preocupado com a situação dos meios de comunicação social independentes na Sérvia após a entrada em vigor da lei relativa à informação pública, que conferiu às autoridades os poderes legais para silenciarem as críticas ao presente regime na imprensa, exercerem pressão financeira sobre os meios de comunicação social, incluindo impostos e taxas de licença excessivos, bem como para submeterem a censura os jornalistas independentes,
 - B. Profundamente inquieto com a pressão contínua e crescente sobre os meios de comunicação independentes, como, por exemplo, as agressões de que foi vítima o Studio B, cujo estúdio foi totalmente destruído, além do facto de os seus colaboradores terem sido agredidos fisicamente e de o equipamento ter sido roubado, ou a aplicação de pesadas multas aos meios de comunicação independentes,
 - C. Preocupado com o encerramento da Rádio Boom 93, em Pozarevac, e da TV Pozega, bem como com a interdição, em 11 de Março de 2000, da Rádio Tir e da TV Nemanja, em Cuprija,
 - D. Considerando que o futuro do Pacto de Estabilidade nos Balcãs está estreitamente relacionado com a restauração do Estado de Direito na Sérvia,
 - E. Profundamente alarmado com as ameaças e intimidações por parte de certas autoridades sérvias, ao anunciarem que o Estado utilizaria todos os meios à sua disposição para se livrar dos jornalistas independentes,
 - F. Preocupado com o controlo crescente dos meios de comunicação, tais como o telefone, o correio electrónico e os correios por parte das autoridades sérvias;
1. Condena os ataques contra os meios de comunicação independentes sérvios e exprime a sua solidariedade com todos os jornalistas que tenham sido vítima de tais ataques;
 2. Reafirma a sua firme convicção de que o exercício da liberdade de expressão é uma das pedras angulares da democracia e que deveria ser permitido ao povo sérvio exprimir livremente a sua vontade política;
 3. Convida a Comissão a entrar em contacto com o Studio B e outras estações de radiodifusão interessadas, a fim de lhes fornecer novo equipamento;
 4. Insta o Conselho e a Comissão a introduzirem uma rubrica orçamental especial para a criação de uma rede de meios de comunicação independentes na região, bem como o apoio à mesma, no âmbito do futuro programa CASA destinado aos países do sudeste da Europa;
 5. Apela à Comissão no sentido de que seja reforçada a potência das estações emisoras independentes do Montenegro, bem como das dos países vizinhos da Sérvia;
 6. Exorta os países vizinhos integrados no Pacto de Estabilidade nos Balcãs a exercerem a sua influência tendo em vista a restauração da democracia e do Estado de Direito na Sérvia;
 7. Convida os Estados vizinhos a colaborarem com o Studio B e as estações associadas e a fornecerem-lhes apoio de todas as formas possíveis;
 8. Solicita particularmente ao Governo da Croácia e às estações de radiodifusão croatas, tendo em conta o facto de não existirem grandes dificuldades no que respeita à língua, que apoiem o Studio B, nomeadamente mediante o intercâmbio de programas radiofónicos e outras iniciativas;
 9. Incentiva a oposição sérvia no seu combate pela liberdade dos meios de comunicação e acolhe com satisfação a sua iniciativa de se dirigir directamente à população no sentido de a informar das novas medidas de repressão adoptadas pelo Governo sérvio e das tentativas de reprimir os projectos da oposição unida;
 10. Salienta que a acusação contra o Presidente Milosevic por crimes contra a Humanidade deveria ser objecto de um processo perante o Tribunal Penal Internacional para os crimes cometidos na antiga Jugoslávia;
 11. Encarrega a sua Presidente de transmitir a presente resolução ao Conselho, à Comissão, aos governos e parlamentos de todos os países membros do Pacto de Estabilidade nos Balcãs e à União Europeia de Radiodifusão.
-

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

14. Direitos do Homem: situação em Jamu e Caxemira

B5-0250, 0258, 0283 e 0285/2000

Resolução do Parlamento Europeu sobre Jamu e Caxemira

O Parlamento Europeu,

- Tendo em conta as suas anteriores resoluções sobre o conflito Caxemira/Jamu,
- A. Considerando que o conflito de Caxemira e Jamu continua por resolver desde 1947;
- B. Preocupado com o recente aumento da tensão na região, que foi agravado pelo facto de tanto a Índia como o Paquistão serem potências nucleares;
- C. Condenando as contínuas violações dos direitos humanos em Caxemira, devidas em parte a actividades de terroristas transfronteiras que atacam sistematicamente civis indefesos;
- D. Considerando que deputados ao Parlamento Europeu discutiram a questão de Caxemira com membros do Congresso dos EUA, no quadro dos seus contactos normais, em 14 de Janeiro de 2000,
 1. Salienta o perigo crescente, no Sul da Ásia, da falta de progressos na resolução da questão pendente, entre a Índia e o Paquistão, de Jamu e Caxemira;
 2. Insta a Índia e o Paquistão a absterem-se de qualquer provocação e a respeitarem estritamente a Linha de Controlo por forma a criarem uma atmosfera conducente a conversações sobre todas as questões pendentes entre a Índia e o Paquistão, incluindo Caxemira, e envolvendo a população em causa;
 3. Apela a ambas as partes para que criem condições para conversações bilaterais úteis, considerando para o efeito a possibilidade de apoio ou mediação internacional, se necessário, envolvendo as Nações Unidas, e reavivem o espírito que em Fevereiro de 1999 levou à Declaração de Lahore efectuada pelos primeiros-ministros da Índia e do Paquistão;
 4. Solicita à sua delegação que, por ocasião da visita que efectuará à Índia, bem como ao Comissário Patten que, ao formular uma política da UE em relação ao Sudeste asiático, envidem todos os esforços no sentido de promover o processo de reconciliação entre a Índia e o Paquistão;
 5. Encarrega a sua Comissão dos Assuntos Externos, dos Direitos do Homem, da Segurança Comum e da Política de Defesa de elaborar um relatório sobre a situação actual em Jamu e Caxemira, incluindo os antecedentes históricos deste problema;
 6. Está convencido de que a UE deveria empenhar-se em contribuir para uma mudança económica na região, uma vez alcançada uma resolução pacífica da questão de Caxemira;
 7. Encarrega a sua Presidente de transmitir a presente resolução ao Conselho, à Comissão, aos governos da Índia e do Paquistão e ao Secretário-Geral da ONU.

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

15. Combate à criminalidade organizada

B5-0248, 0259, 0267, 0274 e 0284/2000

Resolução do Parlamento Europeu sobre a luta contra o crime organizado ligado ao tráfico

O Parlamento Europeu,

- Tendo em conta o artigo 38º do Tratado da União Europeia,
 - Tendo em conta as conclusões do Conselho «Assuntos Gerais» de 15 de Fevereiro de 2000 sobre os Balcãs Ocidentais,
 - Tendo em conta as conclusões do Conselho Europeu extraordinário de 15 e 16 de Outubro de 1999, em Tampere,
- A. Considerando que, no passado dia 24 de Fevereiro, em Brindisi, dois agentes da *Guardia di Finanza* foram mortos e outros dois gravemente feridos por um grupo de criminosos que, sem dó nem piedade, estavam decididos a proteger a sua carga de cigarros de contrabando;
- B. Considerando que este episódio não constitui um caso isolado e que, nessa mesma região, ocorreram outros recontros trágicos, que provocaram numerosas vítimas entre as forças da polícia e da população civil;
- C. Salientando o perigo crescente destas organizações criminosas, que se dedicam não só ao contrabando de cigarros, mas também ao tráfico de droga, de armas e de imigrantes clandestinos,
- D. Recordando as ligações cada vez mais significativas destas organizações criminosas com as que operam em alguns países da Europa do Sudeste e dos Balcãs e na Rússia,
- E. Recordando que as organizações deste tipo utilizam o território da Puglia como ponto de passagem para outras zonas geográficas de Itália e de outros Estados-membros da União Europeia, seja para o comércio ilícito de produtos do contrabando, seja para a gestão das avultadas somas arrecadadas,
- F. Considerando que uma acção eficaz de luta contra a criminalidade deste tipo requer uma acção coordenada a nível da União Europeia, tendo como objectivo, entre outros, a salvaguarda dos interesses financeiros, gravemente prejudicados pelas citadas actividades criminosas;
- G. Considerando o perigo, não só para a segurança dos cidadãos, mas também para a economia e as finanças dos países da União Europeia, designadamente, no que diz respeito ao turismo, que constitui um importante recurso económico do Sul da Itália,
- H. Considerando que a União Europeia participa activamente, através do Coordenador especial por ela designado, no Pacto de Estabilidade para a Europa do Sudeste; que a presença de organizações criminosas desta natureza pode prejudicar seriamente o trabalho de reconstrução nos países da antiga Jugoslávia e nos Balcãs, através de um condicionamento ilícito da realização de numerosos programas financiados pela comunidade internacional, bem como pôr em risco a reconstrução democrática dos países da região e a criação e consolidação de uma forte sociedade civil,
1. Manifesta o seu mais profundo pesar pelas vítimas civis e das Forças da Ordem caídas no cumprimento do dever;
 2. Manifesta a sua profunda preocupação face ao número crescente de acções por parte de organizações criminosas que se dedicam ao contrabando, ao tráfico de drogas, de armas e de imigrantes clandestinos, que operam com base em ligações internacionais, sobretudo na Europa do Sudeste;
 3. Solicita ao Conselho, à Comissão e ao Coordenador especial do Pacto de Estabilidade que promovam uma iniciativa política e diplomática específica, tendo em vista a celebração de acordos comuns em matéria de cooperação policial e judiciária entre a União Europeia e os países interessados, apoiem activamente os projectos indispensáveis à sua concretização e apresentem um relatório, o mais rapidamente possível, sobre as iniciativas tomadas nesse sentido;

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

4. Solicita que se empreenda uma iniciativa imediata relativamente às autoridades dos países da região e, em particular, do Montenegro, onde, não obstante os progressos alcançados nos últimos tempos, se encontra uma das bases mais activas de contrabando e de grupos criminosos que o organizam;
5. Considera que a cooperação judicial e as medidas no âmbito da luta contra o crime organizado por parte das autoridades dos países da região devem constituir um elemento fundamental das suas relações com a UE;
6. Solicita à Comissão que abra um inquérito destinado a averiguar as consequências financeiras para os Estados-membros e para a União decorrentes das verbas perdidas pela não cobrança dos impostos devido ao comércio ilegal de cigarros de contrabando;
7. Considera que as estruturas judiciárias e as forças de polícia dos países interessados devem dispor de condições para actuarem de forma cada vez mais eficaz na luta contra este tipo de criminalidade;
8. Está persuadido da necessidade de promover o desenvolvimento económico e social das populações enquanto instrumento de luta contra as causas que levam ao aumento do contrabando comercial, pelo que solicita à Comissão, ao Conselho e aos Estados-membros interessados que promovam projectos específicos de desenvolvimento nas áreas atingidas por este fenómeno;
9. Solicita ao Conselho e à Comissão que garantam uma participação activa na «Conferência para o Desenvolvimento e a Segurança no Adriático e no Mar Jónico», a realizar nos dias 19 e 20 de Maio de 2000, enquanto contributo válido no âmbito do Pacto de Estabilidade, tal como anunciado nas conclusões do Conselho Europeu extraordinário de Tampere;
10. Encarrega a sua Presidente de transmitir a presente resolução ao Conselho, à Comissão, aos governos dos Estados-membros e às autoridades dos países do Sudeste da Europa.

16. CITES (Convenção sobre o Comércio Internacional de Fauna e Flora em perigo)**B5-0243, 0249, 0260, 0269 e 0275/2000****Resolução do Parlamento Europeu sobre a Convenção sobre o Comércio Internacional de Espécies de Fauna e Flora Selvagem ameaçadas de Extinção (CITES)***O Parlamento Europeu,*

- Tendo em conta a décima primeira reunião da Conferência das Partes na CITES, a realizar de 10 a 20 de Abril de 2000, em Nairobi, Quênia,
- A. Consciente da importância de uma Convenção abrangente a nível mundial para a regulamentação do comércio de espécies de fauna e flora selvagem ameaçadas de extinção, a fim de evitar a sua sobreexploração,
- B. Considerando que a CITES constitui o acordo de preservação da vida animal mais vasto que existe actualmente, que conta com 148 signatários e procura regulamentar ou pôr termo ao comércio internacional que possa ser pernicioso ou, em última análise, causar a extinção de determinadas espécies,
- C. Consciente de que o comércio de espécies ameaçadas de extinção constitui o cerne da relação entre a preservação da biodiversidade e o desenvolvimento sustentável que inclui as necessidades das populações locais,
- D. Considerando que a sobreexploração das espécies selvagens, a destruição de *habitats* e o comércio ilegal da fauna e de animais e partes de animais são as causas principais do empobrecimento da biodiversidade da Terra,
- E. Considerando que ainda não é possível alcançar, para todas as espécies em causa, o objectivo geral da Convenção, designadamente limitar o comércio internacional em espécies ameaçadas de fauna e flora selvagens a um nível que não seja pernicioso para a sua sobrevivência,

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

- F. Considerando que o pangolim, um mamífero de pele escamosa e que se alimenta de térmitas, encontrado na Ásia, está ameaçado pela sobreexploração devido ao comércio internacional da sua pele, das escamas e da carne, que são utilizadas na Ásia para produtos medicinais,
- G. Registando a situação crítica no Parque Nacional de Kahuzi-Biega, no Congo Oriental, onde centenas de gorilas protegidos têm sido abatidos por caçadores furtivos, que beneficiam de impunidade, e o facto de os guardas do parque terem sido desarmados por razões de segurança,
- H. Reconhecendo que a consciencialização do público nos Estados consumidores tem sido e continua a ser essencial para o controlo da caça furtiva e do comércio internacional ilegal de espécies de fauna e flora selvagens ameaçadas de extinção,
- I. Considerando que muitos países africanos referiram que a venda legal de marfim ao Japão teve como consequência o aumento da caça furtiva ao elefante e do comércio ilegal de marfim, a reabertura das antigas rotas comerciais do marfim e o aumento do preço do marfim no mercado negro e que os Estados africanos não têm capacidade para enfrentar o aumento de custos decorrentes da aplicação da lei,
- J. Considerando que a tartaruga verde é uma espécie que se encontra em grave perigo de extinção, estando o seu número em declínio na maior parte das áreas das Caraíbas, devido ao comércio ilegal de casca de tartaruga, à sua caça para fins alimentares, à destruição das zonas de nidificação e à caça incidental,
- K. Considerando que um número significativo de tartarugas verdes encontradas em zonas de alimentação em águas cubanas eram originárias de locais de nidificação em outros países onde as suas populações estão reduzidas,
1. Apela aos Estados que ainda não aderiram à Convenção CITES para que o façam sem demora;
 2. Insta as partes na CITES a introduzirem e aplicarem medidas adequadas para sancionar as Partes que ainda não tenham tomado medidas positivas para estabelecer legislação adequada para a aplicação da CITES;
 3. Solicita às Partes da CITES que reforcem a sua colaboração para a aplicação da Convenção através do intercâmbio de saber-fazer entre as Partes e apoio financeiro adicional para a formação e a assistência técnica;
 4. Insta as Partes na CITES a adoptarem e a aplicarem proibições comerciais internas globais no que se refere aos produtos do tigre e aos derivados do tigre e aumentem significativamente os recursos para fazer respeitar essa legislação;
 5. Solicita às Partes na CITES que prestem assistência ao Governo da Índia a fim de este estabelecer unidades especializadas de aplicação da lei, bem como uma unidade nacional de combate à criminalidade contra a vida selvagem, fornecendo o apoio técnico e financeiro fundamental;
 6. Solicita à Comissão e aos Estados-membros da UE que reforcem a cooperação com os países exportadores de artigos faunísticos, cujas populações rurais dependem, frequentemente, do comércio faunístico para a sua subsistência, e que ajudem os países que tenham sido capazes de melhorar a situação no que se refere à preservação de espécies da fauna e flora selvagens;
 7. Manifesta a sua preocupação no que se refere ao bem-estar dos animais em regiões afectadas pela guerra, em especial a região dos Grandes Lagos, e solicita a todas as partes que evitem maiores sofrimentos para os animais e tomem as medidas apropriadas para prevenir desastres desnecessários para a vida selvagem;
 8. Insta as Partes na CITES a tomarem medidas firmes de identificação, investigação e sancionamento de quaisquer mercados potenciais de comércio ilegal de peles de gato;
 9. Insta as Partes na CITES a apoiarem propostas no sentido de se voltar a inserir todas as populações de elefantes africanos no Apêndice I da CITES e a pôr termo ao comércio internacional de elefantes e de partes de elefantes, incluindo o marfim;
 10. Insta as Partes na CITES a oporem-se a todas e quaisquer propostas para transferir a baleia anã e a baleia cinzenta do Apêndice I da CITES para o Apêndice II para permitir o comércio internacional de espécimes de baleias;

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

11. Insta as Partes da CITES a apoiarem propostas no sentido de se transferir o roaz corvineiro do Mar Negro do Apêndice II da CITES para o Apêndice I para proibir o comércio internacional destes animais;
12. Insta as Partes na CITES a apoiarem a inclusão no Apêndice II da CITES do tubarão-frade;
13. Insta as Partes da CITES a oporem-se a propostas de Cuba e de outros Estados para transferirem a tartaruga verde do Apêndice I para o Apêndice II;
14. Insta as Partes da CITES, e especialmente os Estados-membros da União Europeia, a apoiarem as propostas da Índia, do Nepal, do Sri Lanka e dos Estados Unidos da América para transferir os pangolins indianos, chineses e malaios do Apêndice II para o Apêndice I da CITES, a fim de pôr termo ao comércio internacional das suas partes e produtos derivados;
15. Insta ao apoio especial da Comissão e dos Estados-membros da União Europeia em todas estas questões;
16. Encarrega a sua Presidente de transmitir a presente resolução ao Conselho, à Comissão e às Partes na CITES.

17. Racismo e xenofobia na UE**A5-0049/2000****Resolução do Parlamento Europeu sobre a luta contra o racismo e a xenofobia na União Europeia
(COM(1999) 268 – C5-0310/1999 + C5-0015/2000 – 1999/2205(COS))***O Parlamento Europeu,*

- Tendo em conta o relatório da Comissão sobre a execução do Ano Europeu Contra o Racismo (1997) (COM(1999) 268 – C5-0310/1999) ⁽¹⁾,
- Tendo em conta o primeiro Relatório Anual (1998) do Observatório Europeu do Racismo e da Xenofobia, de Dezembro de 1999 (C5-0015/2000),
- Tendo em conta os instrumentos jurídicos internacionais pertinentes das Nações Unidas, da Organização Internacional do Trabalho, da UNESCO e do Conselho da Europa e, em particular, a Convenção Internacional sobre a Eliminação da Discriminação Racial, a Carta Europeia das Línguas Regionais ou Minoritárias de 1992 e a Convenção-Quadro para a Protecção das Minorias Nacionais de 1995,
- Tendo em conta o artigo 29º do Tratado da UE, que consagra expressamente a prevenção e luta contra o racismo e a xenofobia, com o objectivo de assegurar aos cidadãos um nível elevado de segurança dentro de um espaço de liberdade, segurança e justiça, como um objectivo da União Europeia, bem como o novo artigo 13º do Tratado CE, que prevê que «o Conselho, deliberando por unanimidade, sob proposta da Comissão e após consulta ao Parlamento Europeu, pode tomar as medidas necessárias para combater a discriminação em razão da ... raça ou origem étnica ...»,
- Tendo em conta a proposta de uma Directiva que aplica o princípio de igualdade de tratamento entre as pessoas sem distinção de raça ou origem étnica (COM(1999) 566) de 25 de Novembro de 1999 ⁽²⁾, a proposta de uma Directiva que estabelece um quadro geral de igualdade de tratamento no emprego e na actividade profissional (COM(1999) 565) de 25 de Novembro de 1999 ⁽³⁾ e a proposta de uma Decisão que estabelece um programa de acção comunitário de combate à discriminação 2001-2006 (COM(1999) 567) de 25 de Novembro de 1999 ⁽⁴⁾,

⁽¹⁾ JO C 310 de 3.6.1999.

⁽²⁾ JO C 67 de 25.11.1999.

⁽³⁾ JO C 68 de 25.11.1999.

⁽⁴⁾ JO C 46 de 25.11.1999.

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

- Tendo em conta o artigo 7º do Tratado da União Europeia, alterado pelo Tratado de Amesterdão, sobre as medidas a adoptar no caso de violação grave e persistente, por um Estado-membro, dos princípios da democracia e do Estado de Direito,
 - Tendo em conta os «critérios de Copenhaga», estabelecidos pelo Conselho Europeu em Copenhaga, em 1993, respeitantes à adesão à União Europeia de países da Europa Central e Oriental,
 - Tendo em conta a «Carta dos partidos políticos europeus em prol de uma sociedade não racista» adoptada em 5 de Dezembro de 1997 pela Comissão Consultiva «Racismo e Xenofobia»,
 - Tendo em conta o trabalho da Comissão Europeia contra o Racismo e a Intolerância (CERI) do Conselho da Europa,
 - Tendo em conta o grande número de conclusões em matéria de racismo e xenofobia aprovadas pelo Conselho Europeu,
 - Tendo em conta a linha política constante adoptada pelo Parlamento Europeu nas suas resoluções contra o racismo, a xenofobia, o anti-semitismo, a violência de extrema direita e a discriminação contra o povo Roma, bem como as conclusões das suas comissões de inquérito,
 - Tendo em conta, em particular, as suas resoluções de 18 de Dezembro de 1998 sobre racismo, xenofobia e anti-semitismo e novas medidas para combater a discriminação racial⁽¹⁾ e sobre a Comunicação da Comissão — «Plano de Acção contra o Racismo» (COM(98) 183)⁽²⁾,
 - Tendo em conta a sua Resolução de 3 de Fevereiro de 2000 sobre o resultado das eleições legislativas na Áustria e a proposta de formar um governo de coligação entre o ÖVP (Partido Popular Austríaco) e o FPÖ (Partido Austríaco da Liberdade)⁽³⁾,
 - Tendo em conta o nº 1 do artigo 47º do seu Regimento,
 - Tendo em conta o relatório da Comissão das Liberdades e dos Direitos dos Cidadãos, da Justiça e dos Assuntos Internos (A5-0049/2000),
- A. Congratulando-se com a confirmação e o reforço, no Tratado de Amesterdão, do respeito dos direitos humanos e das liberdades fundamentais enquanto um dos fundamentos da União Europeia, especialmente através do artigo 6º alterado e do novo artigo 7º do TUE; congratulando-se, também, com a futura Carta dos Direitos Fundamentais que deverá abranger os direitos cívicos e sociais e cobrir não só os cidadãos dos Estados-membros, mas também os nacionais de países terceiros legalmente residentes na União,
- B. Insistindo em que não poderá haver respeito dos direitos humanos enquanto ocorrer discriminação em razão da raça; salientando que o Tratado de Amesterdão estabelece um marco importante e põe termo à controvérsia sobre a competência das Instituições da UE para executar a política anti-racista, ao estabelecer, pela primeira vez, no novo artigo 29º do TUE e o novo artigo 13º do Tratado CE, não só que a luta contra o racismo e a xenofobia constitui um objectivo explícito da União Europeia, mas também que a discriminação racial constitui uma violação de um direito fundamental nos termos da legislação comunitária,
- C. Reconhecendo que a União Europeia deu, deste modo, um grande passo em frente na compreensão e definição da natureza progressiva dos seus valores e prioridades, assentes na democracia, nos direitos humanos e na igualdade de oportunidades, confirmando que o respeito da igualdade racial e dos direitos das minorias se inclui nos «critérios de Copenhaga» para a adesão à UE,
- D. Assinalando com satisfação que o 50º Aniversário da Declaração Universal dos Direitos do Homem, no mesmo ano da entrada em vigor do Tratado de Amesterdão, constituiu uma ocasião apropriada para acrescentar uma nova dimensão, em termos de direitos humanos, à integração europeia, através de um reforço da importância atribuída à luta contra o racismo, sobretudo o anti-semitismo, e a xenofobia e à promoção da igualdade,
- E. Recordando que todos os Estados-membros ratificaram o Pacto Internacional sobre os Direitos Civis e Políticos, a Convenção Internacional sobre a Eliminação da Discriminação Racial (com excepção da Irlanda) e a Convenção Europeia dos Direitos do Homem, cujo artigo 14º garante todos os outros direitos, sem discriminação em razão, *inter alia*, da raça, cor de pele, língua, religião ou origem nacional,

(1) JO C 98 de 9.4.1999, p. 488.

(2) JO C 98 de 9.4.1999, p. 491.

(3) Cf. Textos Aprovados de 3.2.2000, ponto 12.

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

- F. Constatando a disparidade nas diferentes percepções da questão das minorias, entre Estados-membros e em toda a Europa, que reflecte, em parte, histórias e situações migratórias diferentes, bem como a variação terminológica, que abrange termos como, por exemplo, «negro», «minorias étnicas», «imigrante» e «estrangeiro»,
- G. Recordando as conclusões das Comissão de Inquérito sobre a Recrudescência do Racismo e do Fascismo na Europa e da Comissão de Inquérito sobre o Racismo e a Xenofobia, bem como as suas numerosas resoluções sobre o anti-racismo e outras acções da Comissão e do Conselho:
- H. Congratulando-se com a diversidade étnica, religiosa, cultural e linguística na Europa enquanto:
- fonte de vitalidade social que deve ser acolhida, valorizada e apreciada por todos os europeus, por enriquecer e melhorar as nossas vidas, as nossas ideias, a nossa criatividade e a nossa política;
 - essencial para a prosperidade económica da Europa no futuro, bem como para o seu êxito no domínio social ao possibilitar a utilização de uma multiplicidade de talentos e ao conferir uma vantagem económica numa economia global;
 - factor de aumento da influência da União Europeia a nível internacional, cuja eficácia, porém, depende de as administrações nacionais e as Instituições da UE representarem plenamente a diversidade étnica da Europa,
- I. Sublinhando a ênfase colocada pelo primeiro relatório do *Observatório Europeu do Racismo e da Xenofobia* no facto de o racismo e a xenofobia serem um fenómeno universal na Europa e endémico na nossa sociedade,
- J. Insistindo em que o respeito das minorias e a celebração da diversidade não só são perfeitamente compatíveis com os objectivos de igualdade de integração, mas estão também no centro da luta contra o racismo e a xenofobia,
- K. Consciente de que o racismo tem um custo pesado e evitável para as suas vítimas e causa perdas materiais resultantes da discriminação no domínio da formação, do emprego e da actividade económica, danos psicológicos resultantes de insultos e humilhações e danos físicos resultantes de ataques violentos,
- L. Consciente de que os preconceitos raciais, a discriminação e o ódio representam um problema social que envenena toda a nossa sociedade e não apenas as minorias que deles são vítimas, na medida em que constituem um sério obstáculo à coesão social e aos objectivos comuns,
- M. Constatando que os estudos revelam que o racismo aumentou em toda a Europa durante a última década, que um terço dos europeus se consideravam, em 1997, «muito» ou «bastante» racistas, que o número dos que aceitavam a vinda de migrantes da Europa Oriental desceu, de 14 % em 1991 para 12 % em 1997, e que o número dos que aceitavam os candidatos a asilo desceu de 24 % em 1991 para 20 % em 1997,
- N. Constatando também, contudo, que 84 % dos europeus apoiavam, em 1997, um maior empenhamento das instituições europeias na luta contra o racismo e a xenofobia e que 79 % consideravam que deveria existir legislação comunitária que proibisse o racismo,
- O. Reconhecendo que o preconceito racial demonstrado na Europa é complexo e se baseia numa multiplicidade de factores que incluem a religião, a cultura e conceitos de nação e patriotismo, e não apenas na cor de pele,
- P. Constatando que na própria essência da cultura europeia, que sempre foi porosa, híbrida e heterogénea, está o reconhecimento e a celebração da diferença entre pessoas e que a globalização e o multiculturalismo vêm simplesmente reforçar estes aspectos,
- Q. Constatando que têm sido realizados progressos na resposta à discriminação racial, incluindo o racismo institucional, e que algumas regiões e cidades da União Europeia estão a conviver melhor com a diversidade; convicto de que é saudável, no início do século XXI, conduzir um debate dinâmico sobre a natureza de uma Europa multirracial, multi-religiosa e multicultural,

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

- R. Rejeitando os aspectos do nacionalismo contemporâneo que se baseiam em ideias obsoletas e destrutivas de homogeneidade, susceptíveis de fomentar a divisão e a hostilidade racial; convicto de que a Europa deve libertar-se da ideia de uma cultura com um núcleo branco e redefinir o conceito de «nação» segundo o significado de comunidade dentro da jurisdição do Estado, e de que a identidade europeia deve incorporar a experiência e a cultura das comunidades minoritárias,
- S. Deplorando o facto de não serem ainda assegurados, às minorias étnicas, culturais e religiosas na Europa, a igualdade de oportunidades e um tratamento não discriminatório; reconhecendo, com tristeza, que as vítimas do racismo e da limpeza étnica não são, elas próprias, imunes à prática da discriminação e da violência; consciente do imenso prejuízo, material e moral, que resulta quando uma minoria perde a confiança na capacidade de as instituições sociais e políticas serem imparciais e justas,
- T. Alarmado com os indícios, na Europa, de:
- persistência e mesmo revivalismo do nazismo e do anti-semitismo;
 - existência de uma discriminação generalizada contra as minorias, especialmente nos países candidatos, por parte da polícia e de outras autoridades do Estado, atingindo, por exemplo, os povos Roma e curdo, mas constatando que os ciganos são alvo de discriminação também na UE;
 - apoio eleitoral preocupante aos partidos extremistas que transmitem uma mensagem xenófoba, hostil aos estrangeiros e racista;
 - aumento dos crimes motivados pelo ódio racial,
- e advertindo todas as forças democráticas de que a retórica política baseada no ultranacionalismo ou na distinção étnica pode preparar o caminho ao racismo, à xenofobia e mesmo à violência, e exortando a UE a fazer da melhoria da situação do povo Roma objecto de um programa de acção comunitário,
- U. Reconhecendo que o declínio da estabilidade social e económica na Europa e as preocupações respeitantes ao desemprego, deficientes condições de alojamento e crime não constituem uma base racional para justificar o racismo, a xenofobia e a transformação das minorias em bodes expiatórios, especialmente porque as minorias étnicas são habitualmente as que se encontram em pior situação no que se refere a estes aspectos,
- V. Consciente, porém, de que estes factores e, em particular, a miséria nas zonas urbanas multirraciais, podem fornecer o pretexto para esses sentimentos e exacerbá-los, o que vem reforçar claramente as razões para dar à solução do problema da exclusão social uma elevada prioridade política e orçamental, aos níveis local, nacional e europeu; congratulando-se, nesse contexto, com a proposta da iniciativa EQUAL e esperando que esta venha a ter um impacto real no desenvolvimento de novas formas de combate à discriminação no emprego,
- W. Constatando que o tratamento discriminatório e as observações depreciativas relativamente a imigrantes, nacionais de outros países ou candidatos a asilo, especialmente por parte das autoridades públicas e dos políticos, encorajam um comportamento discriminatório contra todas as minorias étnicas, incluindo os cidadãos de um Estado-membro,
- X. Convicto de que o racismo e a xenofobia na Europa só poderão ser superados se as instituições europeias e as autoridades dos Estados-membros, os políticos e todos aqueles que ocupam uma posição dirigente nas organizações públicas ou privadas assumirem um papel dirigente de orientação política e acção prática com vista à promoção da igualdade racial e da diversidade cultural; manifestando o seu apoio à «Carta dos partidos europeus em prol de uma sociedade não racista»,
- Y. Salientando, contudo, que, embora a responsabilidade de promover a igualdade racial pertença aos dirigentes das instituições, é dever de todos os indivíduos defender a igualdade e o respeito da diversidade na Europa,
- Z. Exortando os Estados-membros e as instituições da UE a desenvolver maiores esforços para explicar ao público a relação entre uma política de migração restritiva e o respeito pelos direitos das minorias, bem como para aliviar as tensões criadas pela manutenção de fronteiras externas fechadas e o desenvolvimento de uma União Europeia inclusiva e multirracial,

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

- AA. Insistindo em que a regulação dos fluxos migratórios e de refugiados deve assentar principalmente na criação de melhores condições políticas, económicas e sociais nos países de origem, através de medidas como a aplicação da legislação internacional em matéria de direitos humanos, a criação de oportunidades comerciais, o investimento em programas de desenvolvimento e a redução das vendas de armas,
- BB. Reconhecendo que as responsabilidades daqueles que escolheram contribuir para uma sociedade europeia ao emigrar para a União devem ter como contrapartida um conjunto de direitos que assegurem a protecção contra a discriminação em razão da origem étnica ou nacional,
- CC. Salientando que o objectivo das medidas anti-racistas é proporcionar a todos os cidadãos da Europa (não só os cidadãos dos Estados-membros, mas também os nacionais de países terceiros residentes na UE, assim adquirindo a «cidadania europeia») um nível elevado de segurança num espaço de liberdade, segurança e justiça, de tal forma que a cooperação policial e judicial tenha como um dos seus objectivos a prevenção e o combate ao racismo e à xenofobia,
- DD. Reconhecendo que a maior parte do trabalho desenvolvido a nível europeu para dar resposta ao problema do racismo e promover a integração tem sido realizado no âmbito das competências da UE no domínio dos assuntos sociais, mas salientando que as questões da igualdade exigem uma abordagem baseada nos direitos, assim como no bem-estar social,
- EE. Congratulando-se com o facto de que o Ano Europeu contra o Racismo, apesar da sua organização precipitada e das disparidades no financiamento, eficiência e disponibilidade para trabalhar com as ONG por parte dos comités nacionais de coordenação, foi, ainda assim, um acontecimento útil e eficaz que chamou a atenção para o anti-racismo e proporcionou uma oportunidade de criar redes e impulsionar a acção neste domínio,
- FF. Aplaudindo a importante realização do Ano Europeu contra o Racismo que consistiu em implantar solidamente a luta contra o racismo nas ordens do dia europeia e nacionais e em lançar um processo que conduziu à criação da *Rede Europeia contra o Racismo* e do *Observatório Europeu do Racismo e da Xenofobia*, bem como da inclusão, nos Tratados, da base jurídica para a acção europeia contra a discriminação,
- GG. Convicto de que o *Ano Europeu contra o Racismo* deve ser encarado, não como uma iniciativa isolada destinada a chamar a atenção para um problema, mas sim como a base de uma abordagem sustentável e coerente, a longo prazo, da luta contra o racismo a nível europeu, e reconhecendo que a inclusão no Tratado de Amesterdão do novo artigo 13º TCE que atribui à UE competência para desenvolver acções com o objectivo de combater a discriminação em razão da raça ou origem étnica, religião ou crença, constitui a base para essa abordagem,
- HH. Reconhecendo que o acordo em torno do artigo 13º ficou a dever-se, em parte, ao clima criado pelo Ano Europeu contra o Racismo, bem como à pressão activamente exercida por indivíduos, organismos públicos e ONG, nomeadamente o louvável trabalho desenvolvido pelo Starting Line Group, e que todos os que participaram nesta realização merecem ser felicitados,
- II. Congratulando-se com a declaração do Conselho Europeu, na sua reunião extraordinária em Tampere, em Outubro de 1999, de que a União Europeia deve «promover a não discriminação na vida económica, social e cultural e desenvolver medidas contra o racismo e a xenofobia», bem como com o seu convite à Comissão para apresentar propostas de aplicação do artigo 13º do Tratado CE relativo à luta contra o racismo e a xenofobia; congratulando-se com o pacote de propostas apresentadas pela Comissão neste contexto, em Novembro de 1999,
- JJ. Lamentando que o Conselho não tenha aproveitado a oportunidade, já de si tardia, para dar corpo ao conceito de cidadania europeia através da concessão do direito de liberdade de circulação, de voto e de reagrupamento familiar aos nacionais de países terceiros residentes legais de longa data, mas congratulando-se com as declarações da Cimeira de Tampere sobre esta matéria e com a proposta da Comissão relativa ao reagrupamento familiar,
- KK. Reconhecendo que o exercício de direitos económicos, sociais e culturais influencia a participação no processo político, mas também que muitos membros de minorias étnicas nas nossas sociedades estão profundamente alienados desse processo, quer por recusarem votar, quer por, enquanto nacionais de países terceiros, não terem direito de voto, e que o universo político e os parlamentos não reflectem suficientemente a diversidade étnica da Europa,

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

- LL. Reconhecendo os benefícios decorrentes, para a sociedade, do facto de todos os seus sectores, comunidades e indivíduos sentirem que têm um contributo a dar; reconhecendo que, para que possa ser restaurada a confiança no processo político, é necessário que o dever cívico e político de participar tenha como contrapartida o direito de participação política e uma influência efectiva,
- MM. Reconhecendo que o objectivo desejável é o de as boas práticas de igualdade de oportunidades poderem relegar para última opção o recurso aos tribunais a fim de contestar acções ou comportamentos discriminatórios, mas que a existência de sanções legais será sempre essencial, por constituir uma informação inequívoca da condenação da discriminação racial pela sociedade e pela instituição política em geral e porque a inexistência de vias de recurso contra a injustiça poria em causa o Estado de Direito,
- NN. Considerando que o racismo é a aplicação do preconceito pela força e não pode ser combatido exclusivamente através de persuasão moral, mas sim através da sanção da autoridade legal que, embora não podendo modificar as atitudes preconceituosas, pode impedir a vitimização,
- OO. Reconhecendo que a legislação anti-discriminatória é, pois, uma condição prévia essencial para uma política eficaz de combate à discriminação e de promoção da igualdade de oportunidades e, desse modo, proporciona a infra-estrutura essencial a uma sociedade sem racismo que assegure igualdade de tratamento e de justiça a todos os seus cidadãos e residentes,
- PP. Considerando que o desenvolvimento de medidas jurídicas contra a discriminação racial avança a diferentes ritmos no seio da União Europeia; considerando que se justifica, neste momento, criar vias de recurso a nível europeu, dado o aumento da circulação de pessoas em toda a UE, a necessidade imperiosa de dar corpo aos conceitos de cidadania europeia e direitos fundamentais e a competência conferida pelos artigos 13^o do TCE e 29^o do TUE,
- QQ. Congratulando-se com a perspectiva de existência, em todos os Estados-membros, de legislação em matéria de igualdade racial, com ampla cobertura da discriminação directa e indirecta, que proteja o Estado de Direito ao estabelecer o limite da liberdade de expressão na incitação ao ódio ou violência raciais, e facilmente aplicável por proporcionar, através de um organismo independente, mecanismos fortes de investigação e de fiscalização, prevendo sanções efectivas e dissuasoras e assegurando às vítimas uma justiça real, sem a qual a legislação perde credibilidade,
- RR. Salientando que a legislação antidiscriminatória deve ser acompanhada de estratégias de apoio para fazer face ao racismo e à xenofobia, em particular:
- educação orientada para a promoção da tolerância e da não discriminação, a apreciação mútua entre diferentes minorias e culturas étnicas e a riqueza da diversidade;
 - exame e avaliação adequados do papel dos meios de comunicação social, incluindo a Internet, evitando os desvios à informação fiel e à liberdade de expressão, bem como capacidade para fazer frente aos pontos de vista extremistas;
 - políticas justas de imigração e asilo e financiamento adequado do apoio e integração dos migrantes e refugiados, com especial atenção para as necessidades das mulheres, que enfrentam uma potencial dupla discriminação;
 - financiamento adequado das ONG que trabalham com as questões das minorias étnicas, da imigração e dos refugiados,
- SS. Reconhecendo que a experiência de discriminação das minorias étnicas atinge a sua maior gravidade nas áreas cobertas pelos serviços de polícia, justiça e imigração, de tal forma que estas pessoas têm frequentemente relutância em confiar na protecção policial; reconhecendo, pois, que é extremamente importante que o pessoal desses serviços receba uma formação específica de sensibilização para os preconceitos raciais e de melhores práticas, que seja aplicada uma estratégia global para o aumento da confiança mútua e da compreensão entre a polícia e os grupos minoritários e que a investigação de queixas contra a polícia seja feita por órgãos independentes,
- TT. Salientando que o respeito dos direitos das minorias deve ser um elemento forte da política externa da UE, especialmente na Europa Central e Oriental, em estreita cooperação com o Conselho da

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

Europa, a ONU e a OSCE, e exortando a UE a exprimir-se a uma só voz na Conferência da ONU contra o racismo, a xenofobia e outras formas de intolerância, a realizar em 2001,

- UU. Reconhecendo o trabalho notável do Conselho da Europa, bem como da sua Comissão Europeia contra o Racismo e a Intolerância (CERI), na contribuição para a luta contra o racismo e a intolerância, e manifestando o desejo de um aumento da cooperação com a CERI no futuro,
- VV. Saudando o primeiro relatório do Observatório Europeu e reiterando os seus anteriores pedidos para que sejam suprimidas as restrições às tarefas do Observatório em áreas específicas no âmbito do primeiro pilar, por ocasião da revisão das tarefas do Observatório prevista em 2002,
- WW. Saudando o objectivo do Observatório Europeu de cumprir uma das tarefas que lhe estão confiadas estabelecendo dados globais, fiáveis e comparáveis a nível da UE, o que exige que os Estados-membros instituíam instrumentos adequados que permitam, designadamente, detectar discriminações, para avaliar os progressos no domínio da igualdade racial nas esferas económica e social e a incidência, tratamento judicial e condenação dos ataques com motivações raciais,
- XX. Exortando a que os futuros relatórios do Observatório Europeu
- façam uma clara distinção entre factos e dados, análises próprias e análises dos Estados-membros,
 - informem sobre os resultados práticos da coordenação da Rede Europeia de Informações sobre o Racismo e a Xenofobia (RAXEN);
 - acompanhem e analisem os resultados da legislação dos Estados-membros da UE, em particular as directivas do artigo 13º do Tratado CE;
 - publiquem e analisem os dados sobre o acompanhamento das minorias;
 - identifiquem as melhores práticas e emitam recomendações políticas;
 - ajudem o Parlamento Europeu a identificar quais as investigações e inquéritos e os estudos preparatórios e de viabilidade necessários, que o Parlamento pode solicitar nos termos da regulamentação de base (Regulamento (CE) nº 1035/97 ⁽¹⁾),
- YY. Solicitando ao Centro que encete um diálogo com as comissões competentes do Parlamento Europeu no que se refere aos seus programas políticos futuros, à sua política de contratação, à sua arquitectura institucional e à sua orçamentação,
- ZZ. Manifestando o seu horror pela entrada no Governo da Áustria do Partido da Liberdade de Jorg Haider,

Direitos fundamentais e política de igualdade

1. Insta os Estados-membros a demonstrarem sensibilidade às necessidades das comunidades minoritárias e a encorajar as respectivas estruturas comunitárias, assegurando simultaneamente a plena integração em programas e incorporando nas suas políticas e práticas as necessidades das minorias étnicas;
2. Insiste em que a protecção dos direitos das minorias deve ser assegurada no quadro de um sistema de governo politicamente descentralizado;
3. Insta as instituições e os governos da União Europeia a fornecer e divulgar informação acessível em línguas minoritárias sobre os serviços públicos, as vias de queixa e de recurso e os serviços de aconselhamento jurídico;
4. Solicita à Comissão e ao Conselho que se associem ao Parlamento e alterem a regulamentação relativa ao pessoal por forma a poderem empregar residentes da União Europeia em vez de empregarem apenas cidadãos dos Estados-membros, pondo assim termo à exclusão de 12 a 14 milhões de nacionais de países terceiros que vivem na União;

⁽¹⁾ JO L 151 de 10.6.1997, p. 1.

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

5. Convida os Estados-membros que ainda não o fizeram a assinar e ratificar a Convenção-Quadro para a Protecção das Minorias Nacionais do Conselho da Europa e a Carta Europeia para as Línguas Regionais e Minoritárias;
6. Solicita que:
 - seja imposta às autoridades públicas dos Estados-membros e às Instituições da UE a obrigação positiva de promover a igualdade racial e de adoptar acções positivas para se alcançar uma maior diversificação étnica da sua população activa;
 - a luta contra o racismo e a xenofobia, bem como a promoção da igualdade de oportunidades, passem a constituir um domínio principal de responsabilidade explicitamente atribuído a um comissário europeu;
7. Solicita que a próxima Carta dos Direitos Fundamentais da UE seja mais do que meramente declaratória dos direitos existentes e que consigne garantias, incluindo contra a discriminação racial, que possam ser invocadas perante o Tribunal Europeu de Justiça;
8. Solicita que o Observatório Europeu:
 - tenha competências alargadas às questões do terceiro pilar, especialmente no que diz respeito ao artigo 29º do TUE e às questões relativas ao alargamento, incluindo o cumprimento dos critérios de adesão de Copenhaga;
 - desempenhe um papel pró-activo na integração, na educação e na promoção de boas práticas;
 - tenha por obrigação desenvolver ligações com instituições de investigação e organismos especializados a nível nacional e europeu, especialmente através da Rede Europeia de Informação sobre o Racismo e a Xenofobia (RAXEN), e com as ONG, particularmente através da Rede Europeia contra o Racismo;
 - concentre as suas actividades na apreciação das discriminações tal como definidas no artigo 13º do TCE que decorram das leis, políticas ou práticas nacionais e europeias, bem como na elaboração de propostas destinadas à sua modificação ou supressão, para serem utilizadas pelas instituições comunitárias e nacionais;
 - tenha o dever, ao abrigo do artigo 2º, alíneas b) e e), do Regulamento (CE) nº 1035/97, de controlar, avaliar e informar periodicamente sobre as evoluções relativas ao racismo, à xenofobia e ao anti-semitismo em todos os Estados-membros e países candidatos, de chamar a atenção específica para qualquer violação do compromisso de respeitar os direitos humanos e fundamentais referido no artigo 6º do TUE e de aconselhar sobre acções a tomar ao abrigo do artigo 7º;
9. Solicita ao Conselho e à Comissão que prestem atenção aos relatórios do Observatório e, caso se verifique uma violação grave e persistente por qualquer Estado-membro dos princípios definidos no artigo 6º do TUE, incluindo através de política ou propaganda racial discriminatória, estejam preparados para tomar as medidas referidas no artigo 7º do TUE;
10. Congratula-se com a decisão dos 14 Estados-membros da União de interromperem as relações bilaterais com a Áustria e solicita à Comissão que zele por que a Áustria, apesar da participação de um partido racista e xenófobo no seu Governo, respeite os Tratados da União;

Educação

11. Exorta as autoridades dos Estados-membros a favorecerem uma melhor sensibilização no que se refere ao racismo e à diversidade racial entre todos os sectores da população e, no que se refere aos jovens, a incluírem nos currículos escolares e nos programas de formação de professores os seguintes requisitos formais:
 - ensino sobre a Europa no mundo, incluindo a escravatura e o colonialismo, e da história e cultura das comunidades minoritárias,
 - os perigos do racismo, da xenofobia e da intolerância, incluindo a Shoah e o anti-semitismo, e a importância da tolerância racial e do valor da diversidade;

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

12. Exorta os Estados-membros a respeitarem a Carta Europeia para as Línguas Regionais e Minoritárias, tomando as medidas adequadas para o ensino destas línguas;

13. Exorta os Estados-membros e as Instituições da UE a celebrarem o dia da Shoah (27 de Janeiro, aniversário da libertação de Auschwitz, 1945) e o Dia Internacional contra o Fascismo e o Anti-Semitismo (9 de Novembro, aniversário da Noite de Cristal, 1938);

Meios de comunicação social

14. Solicita aos órgãos de comunicação social que criem um código ético contra o racismo e a xenofobia e controlem o seu respeito;

15. Solicita aos meios de comunicação social europeus que dêem a sua contribuição para a informação dos jovens sobre a história recente da Europa, em especial no que diz respeito à discriminação e à exterminação da comunidade judia nos campos de concentração dos nazis, e que sensibilizem os jovens para as consequências de regimes racistas, comunistas e fascistas;

16. Convida os meios de comunicação social europeus a elaborarem, adoptarem e respeitarem rigorosamente códigos de auto-regulamentação destinados a evitar a culpabilização ou a apresentação sob uma luz desfavorável de determinados grupos de pessoas;

Conformidade contratual

17. Solicita que a legislação europeia preveja e exija a «conformidade contratual», que obrigaria os contratos externos e os acordos de financiamento a incluir a obrigação de praticar uma política de igualdade de oportunidades;

Programas da UE e exclusão social

18. Insiste em que os programas financiados pela UE sejam abertos aos cidadãos de todos os Estados-membros e aos nacionais de países terceiros legalmente residentes na União, e em que os Estados-membros sejam obrigados a emitir todos os vistos necessários;

19. Solicita que, no quadro da aplicação do programa de cooperação da UE sobre delinquência urbana, no âmbito da rubrica orçamental B5-820, a Comissão inclua a exclusão das minorias étnicas entre as causas profundas de criminalidade, incluindo os crimes racistas;

Partidos políticos e participação

20. Exorta todos os partidos políticos a assinarem e observarem a «Carta dos partidos europeus em prol de uma sociedade não racista», a condenarem a intolerância e as afirmações ou comportamentos racistas e a renunciarem à escolha de candidatos e a cooperar com os grupos políticos que reivindicam objectivos racistas e xenófobos;

21. Solicita a rápida elaboração de legislação comunitária que dê corpo à cidadania europeia concedendo o direito de voto, nas eleições locais e europeias, aos nacionais de países terceiros residentes na União Europeia há, pelo menos, cinco anos;

22. Exorta os Estados-membros e as autoridades locais a adoptarem medidas especificamente destinadas a encorajar todos os eleitores pertencentes a minorias étnicas a recensearem-se e a votarem e exorta os partidos políticos a desenvolverem acções positivas para encorajar a selecção e eleição de candidatos das minorias étnicas;

Justiça e polícia

23. Insiste em que a UE e os governos dos Estados-membros considerem uma prioridade máxima da cooperação policial e judicial:

- a luta contra a violência organizada motivada pela xenofobia e o ódio racial, incluindo a relação entre o racismo e o futebol,
- a luta contra o tráfico de migrantes;

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

24. Exorta os Estados-membros a julgarem e punirem energicamente os crimes racistas, o assédio racial e as agressões raciais de cariz violento;
25. Convida os Estados-membros e as Instituições comunitárias a zelarem por que as normas limitativas da liberdade de opinião e de expressão não sejam contrárias às normas nacionais, europeias e internacionais nesta matéria ou mesmo desproporcionadas;
26. Solicita aos Estados-membros que:
- incluam na formação das suas forças policiais e judiciárias a sensibilização para o racismo e a xenofobia e para as normas internacionais de direitos humanos, a sensibilização para as questões raciais e para a comunicação com as minorias;
 - realizem, nas suas forças policiais, um equilíbrio étnico representativo da sociedade, recrutando um maior número de elementos entre os grupos étnicos minoritários;
 - aumentem a responsabilização da polícia e assegurem a investigação independente das queixas por maus tratos ou preconceitos racistas;
 - aceitem que a directiva para aplicação da igualdade racial, nos termos do artigo 13º, seja aplicável aos serviços de polícia, do ministério público, judicial e de imigração, incluindo no que diz respeito à luta contra o racismo indirecto ou institucional;

Legislação anti-discriminatória

27. Congratula-se com o pacote anti-discriminatório da Comissão com base no marco que o artigo 13º do Tratado CE constitui, e, em particular, com o facto de as duas directivas relativas à igualdade de tratamento abrangerem a discriminação tanto indirecta como directa e preverem uma fiscalização efectiva, e exorta os Estados-membros a não debilitarem, na prática, as suas disposições legislativas ou obstacularem a sua adopção, tendo em conta a obrigação decorrente do artigo 10º do Tratado CE de realizar os objectivos do Tratado, incluindo o de combater qualquer discriminação baseada na raça ou na origem étnica como disposto no artigo 13º;

28. Insta quer as organizações do sector privado, quer as do sector público a reconhecerem a fundamentação para a igualdade racial tanto por motivos de eficácia financeira como enquanto imperativo moral e, assim, a considerarem a legislação europeia contra a discriminação racial como uma medida positiva de incitação à adopção de uma estratégia de diversidade que inclua, nomeadamente, objectivos e medidas positivas em termos de recrutamento e de promoção;

Imigração e asilo

29. Exorta a UE e os Estados-membros a assegurarem que, no âmbito de um sistema de asilo único, a Convenção sobre os Refugiados seja plenamente aplicada e que a legislação e a política de imigração não discriminem em razão da origem étnica ou nacional, não alimentem as atitudes xenófobas ou discriminatórias e o comportamento hostil às minorias étnicas e atribuam iguais direitos de liberdade de circulação e de reagrupamento familiar aos nacionais de países terceiros e aos cidadãos dos Estados-membros;

Acção no plano internacional

30. Insta a UE e os Estados-membros a praticarem uma política externa com princípios éticos, aproveitando todas as oportunidades para resolverem o problema da pobreza e assegurarem o respeito dos direitos humanos, especificamente tornando mais rigoroso o código de conduta da UE em matéria de venda de armamento;

31. Insta a UE a não condicionar os acordos bilaterais e multilaterais com países terceiros, incluindo a Convenção de Lomé, a pedidos de aceitação sem reservas de pessoas deportadas da UE;

32. Exorta, em particular, à promoção do diálogo com os países islâmicos, o qual deverá, nomeadamente, facilitar a integração das comunidades muçulmanas na Europa;

*

* *

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

33. Encarrega a sua Presidente de transmitir a presente resolução à Comissão, ao Conselho, às outras Instituições das Comunidades Europeias, ao Observatório Europeu dos Fenómenos Racistas e Xenófobos, aos governos e parlamentos dos Estados-membros, aos Estados membros do Conselho da Europa, à Assembleia Parlamentar do Conselho da Europa, à Comissão Europeia do Conselho da Europa contra o Racismo e a Intolerância e à Assembleia Geral das Nações Unidas.

18. Racismo, xenofobia e anti-semitismo nos países candidatos

A5-0055/2000

Resolução do Parlamento Europeu sobre a Comunicação da Comissão sobre a luta contra o racismo, a xenofobia e o anti-semitismo nos países candidatos (COM(1999) 256 – C5-0094/1999 – 1999/2099(COS))

O Parlamento Europeu,

- Tendo em conta a Comunicação da Comissão (COM(1999) 256 – C5-0094/1999),
 - Tendo em conta os artigos 2º, 6º e 29º do Tratado da União Europeia,
 - Tendo em conta os artigos 2º, 3º e 13º do Tratado CE,
 - Tendo em conta os relatórios da Comissão sobre os seguintes países candidatos à adesão à União Europeia: Bulgária, (COM(1999) 501), Chipre (COM(1999) 502), República Checa (COM(1999) 503), Estónia (COM(1999) 504), Hungria (COM(1999) 505), Letónia (COM(1999) 506), Lituânia (COM(1999) 507), Malta (COM(1999) 508), Polónia (COM(1999) 509), Roménia (COM(1999) 510), Eslováquia (COM(1999) 511), Eslovénia (COM(1999) 512) e Turquia (COM(1999) 514),
 - Tendo em conta as suas resoluções mais recentes, designadamente, de 30 de Janeiro de 1997⁽¹⁾ sobre o racismo, a xenofobia e o anti-semitismo e sobre o Ano Europeu Contra o Racismo (1997), de 29 de Janeiro de 1998⁽²⁾ sobre o racismo, a xenofobia e o anti-semitismo e sobre os resultados do Ano Europeu contra o Racismo (1997), e de 18 de Dezembro de 1998⁽³⁾ sobre a Comunicação da Comissão intitulada «Plano de acção contra o racismo»,
 - Tendo em conta a próxima Conferência Mundial contra o Racismo, a realizar em 2001 na África do Sul,
 - Tendo em conta o nº 1 do artigo 47º do seu Regimento,
 - Tendo em conta o relatório da Comissão dos Assuntos Externos, dos Direitos do Homem, da Segurança Comum e da Política de Defesa e os pareceres da Comissão das Liberdades e dos Direitos dos Cidadãos, da Justiça e dos Assuntos Internos, da Comissão do Emprego e dos Assuntos Sociais e da Comissão dos Assuntos Jurídicos e do Mercado Interno (A5-0055/2000),
- A. Considerando que o princípio da unicidade do género humano e o imperativo do respeito da dignidade do indivíduo constituem valores fulcrais da cultura europeia,
- B. Considerando que o racismo, a xenofobia e o anti-semitismo constituem uma séria ameaça para os princípios democráticos da UE, uma violação dos Direitos do Homem e são nocivos à sociedade europeia e que o respeito da diversidade humana constitui um valor europeu essencial,
- C. Congratulando-se pelo facto de o Tratado de Amesterdão ter constituído um marco importante pondo termo à controvérsia em torno da competência das Instituições da UE para aplicarem políticas de luta contra o racismo, ao estabelecer, pela primeira vez, no novo artigo 29º do Tratado da UE e no novo artigo 13º do Tratado CE, que não só a luta contra o racismo e a xenofobia constituem um objectivo explícito da União Europeia, mas também que a discriminação racial constitui uma violação de um direito fundamental, por força do direito comunitário,

⁽¹⁾ JO C 55 de 24.2.1997, p. 17.

⁽²⁾ JO C 56 de 23.2.1998, p. 35.

⁽³⁾ JO C 98 de 9.4.1999, p. 491.

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

- D. Aplaudindo as propostas de legislação antidiscriminação decorrentes do artigo 13º, e registando que estas propostas farão parte do acervo comunitário que os países candidatos deverão aplicar antes da sua adesão, contribuindo, assim, de modo substancial para o aumento da protecção concedida às vítimas de discriminação nos países candidatos,
- E. Considerando que a UE e os seus Estados-membros estão empenhados em combater energicamente o racismo, a xenofobia e o anti-semitismo na UE, ainda que seja necessário conferir a este combate uma maior urgência e determinação,
- F. Considerando que as liberdades fundamentais de livre circulação e estabelecimento não devem ser comprometidas pelo racismo institucionalizado nos países candidatos,
- G. Considerando que estas liberdades não só constituem aspectos importantes do Mercado Interno, mas ajudam igualmente as minorias étnicas e nacionais a superar as desvantagens e a marginalização,
- H. Consciente dos problemas que, à semelhança dos que se fazem sentir no território da União Europeia, ocorrem nos países candidatos em matéria de discriminação de membros de grupos étnicos ou de outras minorias — sejam eles cidadãos, residentes legais ou ilegais, refugiados ou requerentes de asilo —, e também no que diz respeito a manifestações políticas de racismo organizado,
- I. Alarmado pelo facto de em vários países candidatos as minorias romanichel/cigana sofrerem graves discriminações, perseguições e violência, não apenas do público mas também da polícia, das autoridades judiciais e estatais, dos meios de comunicação e de alguns políticos; congratulando-se, no entanto, com os esforços efectuados por alguns países, tais como a Eslovénia, para melhorarem a situação dos romanichéis e instando a que se continue e aumente o financiamento, pela UE, de programas e projectos de ajuda neste âmbito,
- J. Considerando que a discriminação política, cultural e social de importantes minorias nacionais, e em particular da população curda, continua a ser uma realidade,
- K. Observando que a minoria curda na Turquia não é reconhecida como tal pelo Estado turco e salientando o desafio que constitui para este Estado a reconciliação do forte sentido de identidade nacional e do desejo de preservar a unidade do Estado com os direitos dos curdos a expressarem a sua própria identidade étnica, cultural e política,
- L. Considerando que as acções empreendidas até ao presente para dar resposta a estes problemas têm consistido tanto em medidas legais ao nível dos Estados-membros como em medidas sociais (ver os programas de acção),
- M. Considerando que a UE mantém actualmente negociações com determinados países da Europa Central e Oriental e da região do Mediterrâneo com vista à sua adesão à União,
- N. Salientando que a avaliação do cumprimento por parte dos países candidatos dos critérios de adesão estabelecidos em Copenhaga inclui a verificação do respeito dos direitos das minorias nesses países,
- O. Considerando que se reveste de importância capital levar a cabo uma acção enérgica destinada a prestar assistência aos países candidatos na resolução destes problemas,
- P. Considerando que existem diferenças consideráveis e grandes divergências entre os países candidatos à adesão no que respeita à abordagem destes problemas,
1. Saúda a Comunicação da Comissão como comprovativo da intenção da União Europeia de ajudar os países candidatos a combater energicamente o racismo, a xenofobia e o anti-semitismo, mas deplora a indefinição da análise, nomeadamente, a falta de propostas concretas de acção;
 2. Considera, além disso, que esta declaração de intenções chega de certo modo demasiado tarde, atendendo a que os preparativos e as negociações com vista à adesão já começaram há vários anos;
 3. Insta a que seja aplicada uma estratégia clara de direitos humanos para o combate ao racismo, à xenofobia e à intolerância em estreita parceria entre a UE, o Observatório Europeu, o Conselho da Europa (CERI) e a OSCE, com actividades e programas complementares;

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

4. Solicita ao Conselho e à Comissão que afirmem vigorosamente que os actos ou a propaganda racista, xenófoba ou anti-semita constituiriam uma violação dos princípios a respeitar ao abrigo do nº 1 do artigo 6º do TUE e dariam origem à aplicação determinada dos procedimentos previstos no artigo 7º;
5. Realça a importância de disponibilizar recursos orçamentais adequados tanto para a Iniciativa Europeia para a Democracia e os Direitos do Homem como para os projectos de preservação dos Direitos do Homem e das minorias no âmbito do programa MEDA, conferindo-se particular ênfase à promoção dos direitos das minorias e à reforma dos sistemas policial, judiciário e de asilo;
6. Insta tanto os Estados-membros como os países candidatos a assegurarem que as respectivas políticas respeitantes aos requerentes de asilo, aos refugiados e aos imigrantes sejam isentas de xenofobia e de racismo e a criarem um quadro estatutário adequado de direitos que garanta o pleno respeito da Convenção de Genebra sobre os Refugiados;
7. Lamenta que a Comunicação da Comissão não proponha qualquer acção específica tendente a combater a discriminação destes grupos nos países candidatos e solicita que, no âmbito do PHARE, sejam previstas medidas especiais de ajuda financeira, visando, em particular, reforçar as iniciativas na sociedade civil de luta contra o racismo e as tendências racistas;
8. Entende que a Comissão não tem dispensado a necessária atenção ao desenvolvimento de uma estratégia jurídica contra o racismo, a xenofobia e o anti-semitismo, incentivando, nomeadamente, uma legislação adequada nos países candidatos à adesão;
9. Entende que cabe igualmente à UE, no âmbito das suas exigências no que diz respeito à estratégia de pré-adesão, assegurar que, no processo de transformação social nos países candidatos e no tocante à adopção do acervo comunitário, sejam tomadas medidas para evitar as tensões sociais nos países candidatos, a fim de afastar o perigo do racismo e das tendências racistas;
10. Toma conhecimento das propostas da Comissão, nos termos do artigo 13º do Tratado CE, tendentes a lutar contra a discriminação e a desenvolver iniciativas contra o racismo, a xenofobia e o anti-semitismo no quadro dos novos programas de educação, da juventude e de formação, na expectativa de que a concretização destas iniciativas produza um sinal inequívoco junto dos cidadãos dos países candidatos à adesão;
11. Sublinha que a responsabilidade principal da luta contra o racismo, a xenofobia e a discriminação de grupos étnicos deve competir às autoridades e à sociedade civil de cada país candidato; solicita, por conseguinte, aos próprios países candidatos que reforcem as suas acções de luta contra o racismo e a xenofobia nos domínios pertinentes;
12. Insta os países candidatos a adoptarem legislação semelhante às leis esperadas da UE, com organismos responsáveis pela aplicação, para combater o racismo institucional, proteger as minorias, salvaguardar as línguas minoritárias, eliminar o racismo na vida pública, no alojamento e no emprego e desenvolver os seus programas educativos por forma a alargar a consciencialização dos perigos do racismo e da xenofobia;
13. Solicita que nos programas de instrução e de formação destinados aos funcionários da polícia, dos serviços judiciais e de outros sectores públicos, designadamente aqueles que mantêm um contacto directo com os cidadãos, se dispense uma grande atenção à luta contra o racismo, a xenofobia e o anti-semitismo;
14. Insta todos os partidos políticos a assinarem e a respeitarem a *Carta dos Partidos Europeus para uma sociedade não racista*, a condenarem a intolerância e os comportamentos ou observações racistas, e a absterem-se de apresentar candidatos em aliança com grupos políticos que advogam o racismo e a xenofobia, bem como de cooperar com os mesmos;
15. Insta à conclusão de acordos bilaterais e multilaterais entre países interessados, em especial países vizinhos, para facilitar a «protecção cruzada» de minorias nacionais;
16. Insta a Comissão a assegurar que o Observatório Europeu do Racismo e da Xenofobia (em Viena) contribua devidamente para a difusão da luta contra o racismo, a xenofobia e o anti-semitismo nos países candidatos à adesão e que desenvolva uma cooperação tão estreita quanto possível com a Comissão Europeia contra o Racismo e a Intolerância do Conselho da Europa;

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

17. Solicita ao Observatório Europeu do Racismo e da Xenofobia que elabore curtos relatórios sobre cada um dos países candidatos, indicando as medidas práticas mínimas necessárias para alcançar as normas da União no que diz respeito à luta contra o racismo, a xenofobia e o anti-semitismo;
18. Solicita aos países candidatos que recolham, como base para uma acção política, dados de controlo fiáveis relativos aos grupos minoritários étnicos, linguísticos e religiosos, incluindo imigrantes e refugiados, ao número e às consequências de actos racistas denunciados e objecto de acção em justiça, e ainda ao desempenho dos grupos minoritários nos domínios económico e social;
19. Anseia pelo reforço do diálogo político com a Turquia, anunciado pelo Conselho Europeu de Helsínquia, em Dezembro de 1999, e solicita à Turquia que reconheça os direitos sociais, culturais e políticos da população curda e de outras minorias e que fomente o exercício destes direitos;
20. Convida a Comissão e os países candidatos em questão a prosseguirem e a desenvolverem de forma consequente as acções visando a integração e a igualdade de oportunidades das minorias russas na Estónia e na Letónia;
21. Defende com veemência que a Comissão, no âmbito da Iniciativa Europeia para os Direitos Humanos, apoie medidas especiais de luta contra o racismo, a xenofobia e o anti-semitismo nos países candidatos;
22. Destaca a importância da participação das ONG nesta luta, tanto no território da União como dos países candidatos, reconhecendo o seu papel pedagógico no seio da sociedade civil; considera, por conseguinte, que é necessário dotá-las com uma ajuda financeira suficiente, de modo a facilitar o empenho de cidadãos activos que trabalham por uma sociedade mais aberta, plural e democrática, e que tudo isto deve ser implementado no quadro de uma cooperação estreita com o Conselho da Europa, as Nações Unidas e a OSCE;
23. Considera que quer as organizações de base, como as igrejas, os sindicatos, as organizações de mulheres e de jovens, quer as instituições, como as universidades e outros estabelecimentos de ensino, devem participar nesta luta;
24. Entende que devem igualmente participar as organizações representativas dos grupos étnicos, atendendo à importância de que as acções desenvolvidas no quadro da política contra o racismo contem com o seu apoio e de que estes assumam responsabilidades e tomem iniciativas próprias a este respeito;
25. Acentua que o apelo para a tomada de medidas eficazes contra o racismo, a xenofobia e o anti-semitismo nos países candidatos não implica de modo algum que estes fenómenos sociais não continuem a ser um sério problema no território da União Europeia, no qual muitas destas questões também se fazem sentir;
26. Deplora o agravamento do racismo organizado em vários países candidatos e apela à coordenação legislativa contra a discriminação racial (em conjunto com os programas de acção do Conselho da Europa); insta a União Europeia e os países candidatos a desenvolverem uma estreita cooperação na luta contra as organizações racistas extremistas e criminosas e contra o crime organizado, incluindo o tráfico de imigrantes, e a procederem judicialmente com determinação contra os delitos racistas violentos;
27. Considera que uma acção eficaz não deve apenas incluir uma ordem constitucional adequada e uma separação de poderes, mas também o bom funcionamento dos tribunais locais e da administração pública local, e lança um apelo à Comissão para que exerça um controlo sobre estes aspectos;
28. Considera muito importante o papel dos meios de comunicação social enquanto veículos de transmissão de mensagens e de valores ao conjunto da sociedade; considera que os Estados-membros, assim como os países candidatos, devem estimular e promover a elaboração de códigos de conduta por parte dos seus meios de comunicação social que impeçam a difusão de mensagens e de imagens racistas, xenófobas ou anti-semitas;
29. Solicita à Comissão que elabore uma análise escrita do contributo concretamente prestado pelo programa PHARE e pelos principais programas associados para a luta contra o racismo, a xenofobia e o anti-semitismo;
30. Entende que, face às implicações sociais do racismo e da xenofobia, a Direcção-Geral «Emprego e Assuntos Sociais» da Comissão deveria levar a efeito estudos científicos sobre as repercussões destes fenómenos nos planos social e do emprego, tanto na União Europeia, como nos países candidatos;

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

31. Considera que a Comissão deve avaliar até que ponto as minorias nacionais puderam tirar proveito do direito de estabelecimento estipulado nos acordos de associação existentes e que deve actuar de acordo com os resultados dessa avaliação;
32. Insta os Estados-membros e os países candidatos a incentivarem, através dos seus sistemas de educação, o respeito pela diferença e a tolerância; entende que, em alguns casos, poderá ser necessário rever e adequar os conteúdos dos manuais de ensino susceptíveis de incitar ao racismo, à xenofobia e ao anti-semitismo, ou a qualquer forma de intolerância ou de discriminação;
33. Solicita um reforço radical da coordenação dos programas de acção nacionais, multinacionais e europeus em favor das minorias romanichéis, conferindo elevada prioridade ao ensino, aos cuidados de saúde e à representação dos romanichéis na vida pública, incluindo campanhas de apoio às ONG e de luta contra o preconceito; convida a Comissão, no interesse da eficácia e da transparência, a ponderar o agrupamento dos diferentes programas da União Europeia em favor dos romanichéis num único programa global, e a apresentar, durante o ano 2000, propostas para uma estratégia assim definida, baseada num quadro comum estabelecido pela União Europeia e pelos vários países candidatos, dotada de objectivos e de calendários;
34. Considera que, na luta contra o racismo e fenómenos de idêntica natureza, o respeito pela liberdade religiosa, bem como pelos monumentos e instituições religiosas, e a tolerância religiosa, assumem particular importância;
35. Solicita aos Estados-membros e aos países candidatos que assinem, ratifiquem e implementem, não só a Convenção Internacional sobre a Eliminação de todas as formas de Discriminação Racial, mas também a Convenção-Quadro do Conselho da Europa para a Protecção das Minorias, a Carta Europeia das Línguas Regionais e Minoritárias e a Convenção Internacional sobre a Protecção dos Direitos dos Trabalhadores Migrantes e dos Membros das suas Famílias;
36. Requer uma política de informação sobre a existência de minorias religiosas nos PECO e soluções legislativas adequadas visando proteger os seus direitos;
37. Convida a Comissão a apresentar um quadro analítico comparativo de todos os países candidatos à adesão no tocante aos assuntos tratados na presente resolução, aplicando os mesmos critérios de comparação;
38. Exorta a uma vigilância política e social permanente e a um procedimento judicial mais rigoroso em relação às persistentes manifestações de anti-semitismo em diversos países candidatos, tendo nomeadamente em conta a difusão relativamente ampla de sentimentos e ideias anti-semíticas latentes;
39. Encarrega a sua Presidente de transmitir a presente resolução ao Conselho, à Comissão e aos governos e parlamentos da Estónia, da Letónia, da Lituânia, da Polónia, da Hungria, da República Checa, da Eslovénia, da Eslováquia, da Roménia, da Bulgária, de Chipre, de Malta e da Turquia.

19. Uma sociedade da informação para todos**A5-0067/2000****Resolução do Parlamento Europeu sobre a «Europe – Sociedade da Informação para Todos: Iniciativa da Comissão a apresentar ao Conselho Europeu Especial de Lisboa de 23 e 24 de Março de 2000 (COM(1999) 687 – C5-0063/2000 – 2000/2034(COS))***O Parlamento Europeu,*

- Tendo em conta a Comunicação da Comissão (COM(1999) 687 – C5-0063/2000),
- Tendo em conta a Decisão 1999/1719/CE do Parlamento Europeu e do Conselho relativa a uma série de orientações, incluindo a identificação de projectos de interesse comum respeitantes a redes trans-europeias para o intercâmbio electrónico de dados entre administrações (IDA) ⁽¹⁾,

⁽¹⁾ JO L 203 de 3.8.1999, p. 1.

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

- Tendo em conta a Comunicação da Comissão sobre a criação de um novo quadro das infra-estruturas das comunicações electrónicas e serviços conexos (COM(1999) 539), o seu quinto relatório sobre a aplicação do pacote regulamentar das telecomunicações (COM(1999) 537), o seu relatório sobre o desenvolvimento do mercado da televisão digital na União Europeia (COM(1999) 540) e a sua Comunicação sobre os próximos passos na política de espectro de radiofrequências (COM(1999) 538),
- Tendo em conta a sua Resolução de 14 de Janeiro de 1999⁽¹⁾ sobre a Comunicação da Comissão intitulada «A globalização e a sociedade da informação — Necessidade de reforçar a coordenação ao nível internacional» (COM(98) 50 — C4-0153/1998),
- Tendo em conta o seu parecer de 15 de Dezembro de 1998⁽²⁾ sobre a proposta de decisão do Conselho que adopta um programa específico de investigação, de desenvolvimento tecnológico e de demonstração no domínio «Qualidade de vida e gestão dos recursos vivos» (1998-2002) (COM(98) 305 — C4-0434/1998 — 1998/0178(CNS)),
- Tendo em conta a sua Resolução de 6 de Maio de 1999⁽³⁾ sobre uma proposta de directiva do Parlamento Europeu e do Conselho relativa a certos aspectos jurídicos do comércio electrónico no mercado interno (COM(98) 586 — C4-0020/1999 — 1998/0352(COD)),
- Tendo em conta a sua Resolução de 22 de Outubro de 1998⁽⁴⁾ sobre o Livro Verde da Comissão relativo à convergência dos sectores das telecomunicações, dos meios de comunicação social e das tecnologias da informação e às suas implicações na regulamentação (COM(97) 623 — C4-0664/1997),
- Tendo em conta a Directiva 98/48/CE do Parlamento Europeu e do Conselho que altera a Directiva 83/189/CEE relativa a um procedimento de informação no domínio das normas e regulamentações técnicas⁽⁵⁾,
- Tendo em conta a sua Resolução de 17 de Julho de 1998⁽⁶⁾, sobre a Comunicação da Comissão ao Conselho, ao Parlamento Europeu, ao Comité Económico e Social e ao Comité das Regiões — «Garantir a segurança e a confiança nas comunicações electrónicas — Contribuição para a definição de um quadro europeu para as assinaturas digitais e a cifragem» (COM(97) 503 — C4-0648/1997),
- Tendo em conta a Directiva 1999/93/CE do Parlamento Europeu e do Conselho relativa a um quadro comunitário para as assinaturas electrónicas⁽⁷⁾,
- Tendo em conta a sua Resolução de 15 de Janeiro de 1998⁽⁸⁾ sobre a Comunicação da Comissão intitulada «A Coesão e a Sociedade da Informação» (COM(97) 7 — C4-0044/1997),
- Tendo em conta o seu parecer de 10 de Fevereiro de 1999⁽⁹⁾ sobre uma proposta de directiva do Parlamento Europeu e do Conselho relativa à harmonização de certos aspectos do direito de autor e dos direitos conexos na sociedade da informação (COM(97) 628 — C4-0079/1998 — 1997/0359(COD)),
- Tendo em conta a Decisão nº 1336/97/CE do Parlamento Europeu e do Conselho relativa a uma série de orientações para as redes transeuropeias de telecomunicações⁽¹⁰⁾,
- Tendo em conta a Directiva 96/9/CE do Parlamento Europeu e do Conselho relativa à protecção jurídica das bases de dados⁽¹¹⁾,
- Tendo em conta a Comunicação da Comissão sobre a sequência a dar ao processo de consulta relativo ao Livro Verde «Pluralismo e concentração dos meios de comunicação no mercado interno — Avaliação da necessidade de uma acção comunitária» (COM(94) 353),
- Tendo em conta o primeiro (1996) e o segundo (1997) Relatório Anual do Fórum para a Sociedade da Informação,

⁽¹⁾ JO C 104 de 14.4.1999, p. 128.

⁽²⁾ JO C 98 de 9.4.1999, p. 60.

⁽³⁾ JO C 279 de 1.10.1999, p. 389.

⁽⁴⁾ JO C 341 de 9.11.1998, p. 136.

⁽⁵⁾ JO L 217 de 5.8.1998, p. 33.

⁽⁶⁾ JO C 292 de 21.9.1998, p. 217.

⁽⁷⁾ JO L 13 de 19.1.2000, p. 12.

⁽⁸⁾ JO C 34 de 2.2.1998, p. 145.

⁽⁹⁾ JO C 150 de 28.5.1999, p. 171.

⁽¹⁰⁾ JO L 183 de 11.7.1997, p. 12.

⁽¹¹⁾ JO L 77 de 27.3.1996, p. 20.

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

- Tendo em conta o parecer do Fórum para a Sociedade da Informação sobre o Livro Verde da Comissão relativo à informação do sector público na sociedade da informação,
 - Tendo em conta o relatório final (1997) do Grupo de Peritos de Alto Nível sobre os aspectos sociais da sociedade da informação intitulado «Uma Sociedade da Informação Europeia para Todos», no qual se salienta a necessidade de uma integração social da tecnologia da informação,
 - Tendo em conta o nº 1 do artigo 47º do seu Regimento,
 - Tendo em conta o relatório da Comissão da Indústria, do Comércio Externo, da Investigação e da Energia e o parecer da Comissão do Emprego e dos Assuntos Sociais (A5-0067/2000),
- A. Considerando que, para se atingirem os objectivos traçados pela Comissão para promover uma sociedade da informação ao alcance de todos, é essencial que exista a vontade política,
- B. Considerando que um crescimento rápido dos serviços de comunicação electrónica permite esperar grandes vantagens para os consumidores, os governos, a actividade empresarial e a economia europeia,
- C. Considerando que, depois de os Estados-membros terem criado vários projectos e políticas para acelerar o desenvolvimento da sociedade da informação, a sua cooperação recíproca e com a União é factor primordial para o êxito de qualquer medida destinada a desenvolver a sociedade da informação na Europa,
- D. Considerando que todos os sectores, nomeadamente o da investigação tecnológica, o sector empresarial (nomeadamente, a indústria de conteúdos criativa) e as autoridades públicas, têm de agir e cooperar para tornar a sociedade da informação um bem comum ao serviço de todos os cidadãos e da sociedade no seu conjunto,
- E. Considerando que há que ter em consideração os dados comparados de todos os Estados-membros para melhorar os resultados europeus globais neste domínio,
- F. Considerando que o acesso barato e rápido à Internet deveria constituir parte da prestação de um serviço universal; que, nesta perspectiva, têm de ser desenvolvidas as necessárias infra-estruturas de telecomunicações, tomando em consideração a necessidade de fornecer um acesso universal, não discriminatório a redes locais;
- G. Considerando que o rápido desenvolvimento de serviços de comunicações móveis da terceira geração conferirá à UE um papel de liderança no sector dos novos produtos e serviços de informação,
- H. Considerando que importa tomar em consideração o enorme desenvolvimento do comércio electrónico, a provável carência em termos de tecnologia e de capital de risco por parte das PME, o previsível incremento do volume de transacções em consequência do desenvolvimento do comércio electrónico, assim como a lentidão do processo decisório na UE,
- I. Considerando que o potencial de crescimento da Internet tem importantes repercussões na economia europeia e que, por esse motivo, deve ser tido globalmente em conta na política económica da União Europeia,
- J. Considerando que as novas tecnologias da informação criam um espaço social e económico que, pela sua natureza, tem características essencialmente transnacionais e que este facto tem imprescindivelmente de ser tido em conta nas políticas económica, cultural, social e laboral,
- K. Considerando que apenas uma média de 1 % dos orçamentos nacionais da saúde são consagrados às tecnologias da informação,
- L. Considerando que existem grandes disparidades entre os Estados-membros no que diz respeito às capacidades da tecnologia da informação das duas administrações e à utilização da Internet,

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

- M. Considerando que o Quinto Programa-Quadro de Investigação inclui importantes medidas para desenvolver, *inter alia*, uma sociedade da informação convivial e novas redes entre as universidades,
- N. Considerando que são necessários esforços para desenvolver normas e aplicações genéricas comuns adequadas e bases de dados e serviços compatíveis quando necessários para realizar todas as potencialidades da sociedade da informação para além das fronteiras nacionais,
- O. Considerando que o desenvolvimento do comércio electrónico oferece grandes perspectivas para os consumidores europeus, mas apenas na condição de este tipo de comércio ser tão seguro e fiável como as transacções efectuadas nos mercados tradicionais,
- P. Considerando que todos os cidadãos devem poder retirar pleno proveito de todas as vantagens oferecidas pelo desenvolvimento da sociedade da informação, conferindo-se especial atenção às necessidades específicas das pessoas com deficiência, e das oportunidades que as novas tecnologias podem oferecer,
- Q. Considerando que deve ser conferida a mesma atenção às necessidades de todos os cidadãos que estão fora do mercado do trabalho, incluindo, em particular, aqueles que foram excluídos prematuramente do mercado do trabalho,
- R. Considerando que os grupos marginais de cidadãos, os grupos desfavorecidos e as pessoas mais carenciadas deveriam ter acesso à sociedade da informação, a fim de poderem ser reintegrados na sociedade e no mercado de trabalho e de modo a não se criar uma classe inferior em termos de informação,
- S. Considerando que, durante os anos 90, um em cada quatro novos postos de trabalho foi criado no sector das actividades da sociedade da informação,
- T. Considerando que um quadro jurídico claro, estável e previsível baseado em princípios comprovados do mercado interno constitui uma condição essencial para o desenvolvimento da sociedade da informação e do comércio electrónico na Europa,
1. Congratula-se com a Iniciativa eEurope apresentada pela Comissão, que estabelece calendários e objectivos para que a sociedade da informação na Europa se possa desenvolver da melhor forma, e espera que a Comissão elabore planos detalhados para a sua consecução, estabeleça claramente prioridades, definindo ao mesmo tempo as tarefas da UE e de cada um dos Estados-membros; no âmbito da Iniciativa eEurope, dever-se-á atribuir prioridade aos seguintes aspectos:
- importa criar uma infra-estrutura multimédia altamente eficiente e moderna, susceptível de permitir a oferta e a procura de serviços de comunicação de elevada qualidade através de telefone, computador pessoal, aparelho televisivo e outros receptores;
 - a União Europeia deve criar a segurança jurídica necessária no comércio electrónico e o quadro jurídico para os consumidores;
 - há que lançar uma vasta e vigorosa ofensiva em matéria de qualificações («Entrada da juventude europeia na era digital»), nomeadamente para fazer face ao défice de qualificações na Europa; o Parlamento Europeu espera que a Comissão elabore propostas concretas relativas, por exemplo, ao ensino de alunos para alunos ou a visitas de estudo a centros de formação em tecnologias da informação; tais propostas não devem, todavia, ser formuladas de forma vinculativa, já que a UE não tem competências nessa matéria e a política de educação é da competência exclusiva dos Estados-membros;
 - a Iniciativa eEurope deve ser acompanhada de uma vasta campanha de informação e publicidade à escala europeia destinada a informar as cidadãs e os cidadãos da Europa acerca da utilização das modernas tecnologias da informação e comunicação e a ilustrar, nomeadamente, as grandes oportunidades oferecidas pelo comércio electrónico;
 - são necessários projectos concretos para impulsionar a evolução da Europa para uma sociedade da informação; importa, para o efeito, prever dotações adequadas no orçamento da UE dos próximos anos; só assim a União Europeia poderá dar provas da sua determinação política de pôr coerentemente em prática esta iniciativa;

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

2. Lamenta que a Comunicação da Comissão não apresente detalhadamente as medidas a tomar, tanto ao nível da União Europeia, como a nível nacional, para realizar estes objectivos;
3. Lamenta que aspectos importantes como a sustentabilidade, a coesão social e o emprego não sejam objecto de uma atenção especial;
4. Manifesta o desejo de que os planos de acção futuramente propostos pela Comissão identifiquem e definam, por um lado, as medidas que devem ser tomadas a nível regional e nacional e, por outro lado, medidas a nível da UE que tomem em consideração o rápido desenvolvimento do próprio sector;
5. Lamenta vivamente que a Comunicação da Comissão, que contém, ela própria, uma significativa secção sobre a acessibilidade para as pessoas com deficiências, não tenha sido de facto acessível aos invisuais e pessoas com deficiências visuais, existindo apenas no formato PDF na página Internet da Comissão, e salienta que a actual proposta da Comissão de uma directiva sobre os direitos de autor e direitos conexos na sociedade da informação determinaria a tributação de blocos técnicos sobre informação na Internet, o que evitaria a «cópia» legal, tal como a transposição de informação para um formato alternativo e prejudicaria gravemente a participação dos deficientes visuais na sociedade da informação;
6. Salienta a necessidade de que as directrizes relativas aos fundos regionais e de coesão sejam reexaminadas, de modo a garantir o total aproveitamento destes recursos para tornar mais competitivas no âmbito da sociedade da informação as áreas menos desenvolvidas e mais remotas;
7. Insta a Comissão a submeter todos os domínios da política da UE a uma auditoria a fim de garantir uma plena tomada em consideração das mutações induzidas pelas tecnologias da informação e pelos novos meios de informação e comunicação em todos os domínios da vida;
8. Realça que o desenvolvimento da sociedade da informação europeia só poderá ser promovido de forma eficaz se a Europa dispuser de estruturas de inovação e de conhecimento sólidas, de uma massa de utilizadores ampla e bem desenvolvida e de tecnologias de comunicação e informação avançadas;
9. Salienta que uma grande parte da inovação no contexto da sociedade da informação é efectuada, por um lado, pelo sector das tecnologias da comunicação e da informação e, por outro lado, pelas empresas deste sector em colaboração estreita com várias cadeias e sectores (transportes, transacções monetárias, etc.); lamenta que a necessidade desta colaboração em prol da inovação não seja suficientemente abordada na iniciativa relativa à eEurope; considera, em particular, que é necessário promover a aglomeração de PME;
10. Constata que cerca de 80 % do comércio electrónico é actualmente efectuado entre empresas (*business-to-business*); entende que um maior desenvolvimento do comércio electrónico entre empresas e consumidores exige a criação de uma massa de consumidores crítica e que a iniciativa relativa à eEurope não é clara quanto à forma como isto poderá ser concretizado;
11. Insta a Comissão a avaliar os riscos e as oportunidades que o desenvolvimento da sociedade da informação poderá gerar no mercado do emprego, e por conseguinte, a apresentar planos de expansão para as pequenas empresas e de incentivo à inovação e a tomar iniciativas para garantir que a criação de emprego em todos os sectores será fomentada pela utilização das tecnologias da informação;
12. Exorta a Comissão a examinar as implicações socioeconómicas da iniciativa num vasto contexto, tendo em conta, nomeadamente, as abordagens e as questões suscitadas no Quinto Programa-Quadro de Investigação;
13. Exorta o Conselho a manifestar a sua vontade política de eliminar o fosso que separa a União Europeia dos EUA no domínio da sociedade da informação e do comércio electrónico e solicita à Comissão que preveja medidas para reduzir este fosso;
14. Solicita à Comissão e ao Conselho que, conjuntamente com o Parlamento, estudem novas possibilidades de acelerar o trabalho legislativo e adoptem novas atitudes quanto ao que deve ser regulamentado no âmbito de directivas e o que deve ser regulamentado por meio de competências delegadas na Comissão;

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

15. Solicita à Comissão e aos Estados-membros que não minem a flexibilidade e não asfixiem o crescimento do comércio electrónico através de regulamentação excessiva;
16. Solicita ao Conselho que adopte rapidamente a directiva relativa ao comércio electrónico e exorta os Estados-membros a procederem rapidamente à sua transposição para o direito nacional de modo que a actividade empresarial europeia e particularmente as PME sejam incentivadas a investir no comércio electrónico na União por beneficiarem da certeza jurídica do serviço centralizado oferecida por esta iniciativa do mercado único;
17. Solicita à Comissão que analise as razões que explicam que os EUA estejam à frente da UE na utilização da Internet e do comércio electrónico e que inclua estas duas áreas, tanto no seu quadro de acção, como nos critérios de uma análise comparativa;
18. Solicita ao Conselho e à Comissão que tomem medidas políticas e legislativas para consolidar a liderança europeia face aos EUA no sector das comunicações móveis e na oferta de serviços da sociedade da informação através das redes de comunicações móveis e para acelerar a adopção da tecnologia sem fios da terceira geração;
19. Salienta a necessidade de as medidas legislativas não porem em risco a vontade de investir no sector das comunicações móveis, embora tomem em consideração a necessidade de garantir uma sólida concorrência também neste sector;
20. Insta os Estados-membros a definirem uma abordagem comum para a construção de uma sociedade da informação transeuropeia e a reforçarem a cooperação entre si e com a União Europeia neste domínio;
21. Convida o Conselho e os Estados-membros a tomarem todas as medidas necessárias a fim de alargar a cooperação em matéria judicial e policial ao domínio da sociedade da informação, por forma a assegurar a segurança das transacções e a confidencialidade dos dados;
22. Considera que o desenvolvimento de sistemas de identificação seguros, de sistemas para salvaguardar a confidencialidade das mensagens e de métodos para evitar que estas sejam alteradas são fundamentais para desenvolver uma «Europe digitalizada, competitiva e móvel» — constituirão uma parte muito importante da infra-estrutura dessa Europa; regista a vantagem competitiva da Europa no que se refere aos cartões inteligentes e outros sistemas de identificação seguros;
23. Solicita à Comissão que defina o papel do financiamento nacional e europeu nas Iniciativas «Europe» e que esclareça quais as rubricas do orçamento de 2000 que se destinam a financiar as medidas relacionadas com os seus objectivos em matéria de comunicação, nomeadamente com o programa de ICT;
24. Salienta a necessidade de conceder uma muito maior atenção às questões relacionadas com a protecção da privacidade dos cidadãos;
25. Exorta os Estados-membros a realizarem uma análise comparativa das suas iniciativas tendentes a fomentar a sociedade da informação, a fim de divulgar as melhores práticas;
26. Insta à reforma urgente de infra-estruturas que permitam o acesso às tecnologias da sociedade da informação em todos os Estados-membros, para evitar o risco de uma «Europa a duas velocidades» e para promover a coesão económica e social entre todas as regiões da União Europeia e apela à Comissão Europeia para que considere o acesso Internet às tecnologias da sociedade da informação, em geral, como parte da prestação de serviço universal; solicita, por isso, à Comissão que estude detalhadamente os obstáculos ao acesso regional ainda existentes e apresente propostas quanto à forma como o acesso à Internet deve fazer parte da prestação de serviço universal em todos os Estados-membros;
27. Insta os Estados-membros a debruçarem-se atempadamente sobre as iniciativas e recomendações da Comissão relacionadas com a redução dos custos de acesso à Internet (redução das tarifas das linhas alugadas e das autorizações de exploração, linhas de assinante não-agrupadas) e a examinarem sem demora as possibilidades da sua aplicação prática;
28. Solicita aos Estados-membros, aos órgãos comunitários e às administrações regionais e locais que utilizem todos os instrumentos possíveis para formar, educar e reciclar os cidadãos europeus na utilização das novas tecnologias da informação a fim de satisfazer as necessidades de pessoal qualificado nos novos sectores;

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

29. Apela à Comissão e ao Conselho para que concebam uma estratégia global de acção que abranja a eEurope e todos os aspectos da sociedade da informação, incluindo a criação de empregos altamente especializados e medidas de educação e formação necessárias para dotar a força de trabalho das competências necessárias para fazer uso das novas oportunidades em rápida mutação e de uma maior coesão social e considera que esta estratégia global de acção deveria incluir directrizes, recomendações e indicações para medidas específicas a nível nacional e europeu e deveria ser associada a planos nacionais de emprego, a metas a serem atingidas anualmente e à participação dos parceiros sociais, educadores e pessoal de formação;

30. Requer uma nova directriz de emprego a ser elaborada para cada uma das directrizes actuais, a ser devidamente adaptada para 2001, para que esta estratégia global de acção pode ser plenamente tida em conta numa fase preliminar; solicita, por isso, à Comissão que inclua o ponto 11, referente ao reforço do emprego e da coesão social na sociedade de informação, na sua iniciativa eEurope, focando as medidas, a curto prazo, para fazer face aos riscos de perda de empregos, na Europa, relacionada com os sectores de tecnologias de informação;

31. Salaria a importância de dispor de pessoal devidamente formado em tecnologias da informação, em estabelecimentos de ensino e formação profissional em toda a Europa, e solicita à Comissão, aos Estados-membros e aos parceiros sociais que garantam que este aspecto será plenamente tido em conta; entende, por isso, que deveria ser examinada a possibilidade de estabelecer um quadro de referência das competências básicas requeridas para ajudar os trabalhadores a formarem-se em actividades relacionadas com as tecnologias da informação e considera que deveria ser possível a certificação dessas competências de base;

32. Salaria que a «Inovação» tem que seguir vias sustentáveis do ponto de vista ambiental e social, baseadas na compatibilização das infra-estruturas, produtos e serviços no sector das tecnologias da informação com as normas ambientais, e exigindo inovações sociais, tais como «estilos de vida sustentáveis» e a inclusão social dos «pobres da informação»; solicita, por isso, aos Estados-membros que garantam o acesso universal ao novo serviço e não apenas exclusivamente àqueles que beneficiam do poder económico;

33. Apela à Comissão para que estenda também às pessoas idosas a directriz específica que prevê a disponibilidade geral dos quiosques Internet gratuitos em edifícios públicos a partir de finais de 2001 e que preveja também medidas específicas em benefício das pessoas idosas;

34. Insta a Comissão e os Estados-membros a envidarem todos os esforços para assegurarem o respeito do princípio da igualdade de oportunidades e evitarem que a sociedade da informação dê origem a novas formas de desigualdade nas oportunidades abertas aos homens e mulheres na aprendizagem do modo como utilizar a Internet e os recursos multimedia;

35. Apela a que novas formas de trabalho decorrentes da sociedade da informação sejam acompanhadas de medidas destinadas a garantir os direitos dos trabalhadores à segurança social e a reformas adequadas e a permitir que os mesmos possam executar esse trabalho em condições que assegurem um elevado nível de vida e emprego e a segurança necessária; requer, em especial, que o teletrabalho, que, por definição, transcende as fronteiras nacionais, seja sujeito a análise específica e que seja examinada a oportunidade de um quadro europeu para garantir direitos sociais aos teletrabalhadores e aos trabalhadores no domicílio;

36. Solicita à Comissão que desenvolva planos para explorar as vantagens de um sistema uniforme de IVA para o crescimento do comércio electrónico, incluindo a possibilidade de tributação das vendas na fonte;

37. Salaria que o comércio electrónico implicará a mudança da forma tradicional de fazer negócios, principalmente para as PME, salienta a necessidade de criar condições favoráveis para os investimentos das pequenas e médias empresas e reclama um maior apoio dos Estados-membros e da UE, por forma a que as novas tecnologias possam ser integradas no funcionamento das empresas e as PME possam beneficiar de um enquadramento legal que regule a sua actividade, tanto a nível da UE como a nível mundial;

38. Salaria que todas as empresas que não tomem em conta as oportunidades das tecnologias digitais e de comunicações móveis depararão com dificuldades, o que significa que as organizações empresariais e educativas e os Estados-membros devem realizar as acções necessárias para promover a consciencialização destas possibilidades;

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

39. Convida a Comissão a alargar os objectivos de eEurope a outras políticas comunitárias e a privilegiar, nomeadamente através da política regional, as medidas de apoio ao investimento imaterial e ao acesso, por parte das PME e micro-empresas, às novas tecnologias da comunicação e da informação;
40. Convida a Comissão a organizar, em meados de 2000, uma «Conferência Intergovernamental», no âmbito da qual os representantes dos serviços administrativos europeus procedam a um intercâmbio de experiências sobre os serviços «on-line» das administrações, como os que foram desenvolvidos no modelo de parceria pública e privada, e sobre os resultados de uma aplicação coerente das tecnologias da informação nas administrações, com a correspondente reestruturação dos processos laborais, a fim de que os intervenientes possam trocar sugestões e conhecimentos;
41. Sublinha que o imparável desenvolvimento do comércio electrónico, como qualquer outra mutação tecnológica, irá influenciar significativamente quase todos os sectores económicos, dando origem a mudanças a nível das empresas, do trabalho, das regiões e dos países e oferecendo vantagens àqueles que melhor se adaptarem a esta transformação; são de esperar, por exemplo, efeitos positivos a nível dos serviços postais e postos de trabalho conexos;
42. Exorta a Comissão a prosseguir com a aplicação da sua política de comunicações comerciais, de modo que novas PME no sector do comércio electrónico possam efectivamente publicitar os seus novos serviços nos meios de comunicação tradicionais para além das fronteiras internas da União Europeia e, desse modo, criar a lealdade às marcas europeias sobre as quais assentará o seu comércio transfronteiriço;
43. Exorta os Estados-membros a desenvolverem acções inovadoras e abrangentes em prol da nova economia no domínio da educação no ensino pré-primário, primário, secundário e superior e solicita à Comissão que encoraje a complementaridade dos programas, garantindo, por exemplo, que os novos programas educacionais tenham um elemento «eEurope» e solicita à Comissão que conceda uma atenção especial aos conceitos de ensino cooperativo assistido por computador, à criação de redes de informação e bases de dados educativos, à utilização das redes de informação para a aprendizagem intercultural e à aplicação de normas de elevada qualidade para as aplicações multimédia na educação e formação profissional no âmbito da sua iniciativa sobre «Entrada da juventude europeia na era digital»;
44. Sublinha que o comércio electrónico representa uma oportunidade muito útil para os consumidores, em geral, e para certo tipo de consumidores, em particular, nomeadamente os idosos, as pessoas sozinhas e os deficientes, e que devem dissipar-se os receios dos consumidores quanto às dificuldades do acesso à Internet, esclarecendo-os sobre os seus direitos enquanto consumidores e quanto à protecção de dados, que estão garantidos de forma global, compreensível e efectiva; considerando que os consumidores devem ter garantido um acesso real e simples às vias de recurso — por exemplo, por meio de um provedor de justiça electrónico — e que as medidas eventualmente decididas sejam imediatamente aplicáveis, e solicita, por conseguinte, à Comissão e aos Estados-membros que estabeleçam um mecanismo de resolução de litígios dos consumidores;
45. Exorta a Comissão a proceder a um novo equacionamento dos recursos financeiros disponíveis (Fundos Estruturais e Fundo de Coesão, dotações destinadas à investigação, etc.) para os projectos previstos no âmbito da presente iniciativa; considera que se deve indicar com clareza quais os recursos financeiros atribuídos a cada projecto;
46. Salienta a importância de assegurar que o Fundo Social Europeu e a iniciativa EQUAL possam contribuir para o objectivo de criar uma força de trabalho especializada para todos no sector das tecnologias da informação, em rápido desenvolvimento;
47. Salienta que a Internet e o comércio electrónico oferecem novas oportunidades para os criadores e suscitam numerosas questões no que diz respeito à definição da propriedade intelectual;
48. Exorta a Comissão a garantir a segurança ética dos serviços oferecidos pela Internet na União Europeia, mediante a adopção de todas as medidas necessárias à garantia do respeito dos direitos humanos e da criança;
49. Salienta que os novos avanços neste sector podem contribuir para um desenvolvimento sustentável e exorta a Comissão a ter especialmente em consideração os pontos de vista ambientais, no que respeita ao «hardware» e às infra-estruturas, e a apoiar, no que se refere à sua utilização, uma abordagem assente na preservação dos recursos;

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

50. Salienta que a interligação dos investigadores via Internet é um elemento essencial para o futuro sucesso económico da UE e, em consequência, sublinha a importância de conceder aos investigadores um acesso fácil às tecnologias da sociedade da informação;
51. Insta a Comissão a promover activamente o desenvolvimento e a utilização de sistemas de transporte inteligentes baseados nas novas tecnologias da comunicação e da informação, a fim de garantir o desenvolvimento na Europa de redes seguras, fiáveis e eficazes, que privilegiem a intermodalidade, reforcem os transportes públicos e respeitem o ambiente;
52. Considera que o comércio electrónico é uma realidade que não pode ser ignorada e que compete, por isso, aos Estados-membros e à Comissão tomar as medidas apropriadas para transformar esta realidade na melhor das oportunidades ao nível da economia, do mercado de trabalho e das necessidades dos consumidores;
53. Exorta a Comissão a assegurar que a política de concorrência da UE ofereça às empresas europeias condições de concorrência equitativas em todos os Estados-membros, garantindo a igualdade de oportunidades no acesso aos mercados;
54. Solicita à Comissão que informe o Parlamento Europeu sobre os resultados das consultas aos Estados-membros acerca do grande exame das políticas destinadas a aumentar a coerência dos instrumentos existentes para financiar o capital de risco;
55. Solicita à Comissão que inclua no novo nº 11 intitulado «Reforço do emprego e da coesão social na sociedade da informação» a sua Iniciativa «Europe, com os seguintes pontos prioritários: a promoção de um processo de alfabetização nas novas tecnologias, medidas a curto prazo que visem preencher o elevado número de postos de trabalho disponíveis na Europa no sector das tecnologias da informação, uma ampla ofensiva de qualificação para reforçar as habilitações dos trabalhadores de meia idade e mais idosos necessários numa sociedade baseada no conhecimento, a criação de regulamentação social para as novas formas de trabalho geradas pela revolução da tecnologia da informação e o reforço de iniciativas que promovam a igualdade de acesso às redes de informação de todas as pessoas socialmente excluídas;
56. Saúda a recente iniciativa da Comissão sobre suportes lógicos grátis e acesso aberto, que constituirá uma das prioridades principais no programa de trabalho do IST (WP 2000); solicita à Comissão que promova — a exemplo do plano Internet do governo francês — a utilização de plataformas de acesso aberto na sua estratégia para a Internet e que estude novas iniciativas a favor das PME inovadoras, das universidades, etc., de modo a desenvolver suportes lógicos de aplicação conviviais baseados no acesso aberto;
57. Considera que os portadores de deficiências devem fazer parte dos objectivos em cada secção da Comunicação e que uma sociedade da informação para todos só será conseguida se as necessidades dos desfavorecidos em termos de acesso estiverem no centro das preocupações em todas as secções da Comunicação e convida a Comissão e os Estados-membros a tomarem novas medidas tendentes à harmonização da legislação em matéria de acesso e oferta de serviços em linha às pessoas com deficiência na União Europeia;
58. Exorta os Estados-membros a consagrarem uma parte maior dos seus orçamentos da saúde às tecnologias da informação, de modo a melhorarem o funcionamento da rede de hospitais, laboratórios e centros de análise, farmácias, centros de cuidados primários e lares; a tornarem amplamente acessível a informação — com salvaguardas adequadas — aos profissionais e administradores do sector da saúde e aos doentes, de modo a aumentar a transparência e eficácia do sistema; a conferirem aos cidadãos europeus competências para desempenharem um papel activo na gestão da sua saúde e a melhorarem a qualidade geral dos cuidados de saúde;
59. Solicita à Comissão que coordene a sua acção em favor de um acesso rápido à Internet por parte dos investigadores e estudantes e os seus esforços tendo em vista a criação de um espaço europeu da investigação, mediante a promoção de centros de excelência e de institutos de investigação virtual, bem como uma aceleração da integração na rede, no plano europeu, dos investigadores e das bases de dados;
60. Solicita a todos os Estados-membros que melhorem a utilização dos seus sistemas de acesso à informação nas suas administrações;

Quinta-feira, 16 de Março de 2000

61. Insta a Comissão a utilizar plenamente as tecnologias da informação na administração e nas comunicações, incentivando nomeadamente o comércio electrónico mediante procedimentos de aquisição e pagamento;
 62. Apoia expressamente a Comissão nas exigências que esta formula no sentido de se adoptar, a nível da OMC, uma política de concorrência com uma dimensão internacional, que considera ser de particular importância para as empresas que operam no sector das tecnologias da informação e da comunicação, já que a sua actividade está genuinamente orientada para o mercado internacional;
 63. Solicita à Comissão e aos Estados-membros que assegurem — através de um «teste eEurope» — que as novas medidas legislativas não venham a constituir um obstáculo às oportunidades oferecidas pela nova economia;
 64. Exorta a Comissão e o Conselho a garantirem, também no futuro, o direito de o público aceder plena e livremente às informações disponíveis sob forma digital nos serviços públicos (bibliotecas, os arquivos, as universidades, etc.), entendendo que qualquer limitação desse direito representa uma intervenção determinante no potencial de desenvolvimento individual dos cidadãos;
 65. Exorta a Comissão e o Conselho a desenvolverem uma estratégia global tendente a garantir que todos os serviços públicos (bibliotecas, arquivos, universidades, etc.), nomeadamente nas regiões rurais, possam beneficiar plenamente do desenvolvimento da Internet;
 66. Solicita à Comissão e ao Conselho que assegurem que todo o potencial da Iniciativa eEurope e o correspondente plano de acção de acompanhamento respeitem integralmente o mercado interno e a interacção entre os diversos regulamentos e instrumentos;
 67. Exorta a Comissão a assegurar, neste contexto, por que todas as directivas e todos os regulamentos existentes tenham uma única lógica jurídica e não apresentem contradições;
 68. Solicita à Comissão que crie um portal para todos os instrumentos comunitários de capital de risco, incluindo outras fontes de informação sobre instrumentos financeiros;
 69. Encarrega a sua Presidente de transmitir a presente resolução ao Conselho, à Comissão e aos governos e parlamentos dos Estados-membros.
-

Sexta-feira, 17 de Março de 2000

(2000/C 377/05)

ACTA

DESENROLAR DA SESSÃO

PRESIDÊNCIA DO SR. ONESTA,

Vice-Presidente

1. Abertura da sessão

O Sr. Presidente declara aberta a sessão às 9H00.

2. Aprovação da acta da sessão anterior

Intervenções dos Deputados:

- Zimmerling, que comunica ter tomado conhecimento pelo jornal televisivo de que o Representante Especial da União Europeia para os Balcãs, Sr. Hombach, é suspeito de fraude em prejuízo do orçamento da Comunidade, e solicita ao Conselho a garantia de que, na expectativa de uma decisão da autoridade judiciária competente, o funcionário em questão será suspenso das suas funções (O Sr. Presidente toma nota desta declaração);
- McKenna, que critica o teor das afirmações feitas ontem pelo Deputado Robert Evans, no decurso do período de votação da noite (*ponto 29*), a propósito do Grupo TDI, afirmações que a Deputada entende inaceitáveis para os membros deste Grupo (O Sr. Presidente toma nota);
- Seppänen, sobre a difusão dos programas de televisão finlandeses nos ecrãs de televisão dos deputados;
- Bourlanges, que assinala que o seu nome não figura na lista de presenças, se bem que ele tenha estado presente ontem;
- Poettering, que — após fazer notar que o documento «Session News», publicado pelos serviços de informação do Parlamento, não relata a declaração de voto feita por ele ontem à noite, em nome do Grupo PPE-DE, sobre o relatório Ludford (*ponto 31, no final*) — solicita que as razões desta lacuna sejam investigadas (O Sr. Presidente garante que fará o necessário para que esta questão seja examinada pelos serviços competentes);
- Manders, que faz notar que a Acta de ontem revela que à noite, durante o período de votação, menos de duzentos deputados participaram na votação (O Sr. Presidente toma nota).

A acta da sessão anterior é aprovada.

3. Entrega de documentos

O Senhor Presidente comunica que recebeu:

a) *do Conselho:*

aa) *pedidos de parecer sobre:*

- Proposta de regulamento do Conselho que altera o Regulamento (CEE) nº 1766/92 que estabelece a organização comum de mercado no sector dos cereais (COM(2000) 77 — C5-0121/2000 — 2000/0045(CNS))
enviada fundo: AGRI
parecer: BUDG, INDU, ENVI, DEVE
base jurídica: Artigo 037 TCE
- Proposta de regulamento do Conselho que altera o Regulamento (CE) nº 3072/95 que estabelece a organização comum de mercado do arroz (COM(2000) 77 — C5-0122/2000 — 2000/0046(CNS))
enviada fundo: AGRI
parecer: BUDG, INDU, ENVI, DEVE
base jurídica: Artigo 037 TCE

Sexta-feira, 17 de Março de 2000

- Proposta de regulamento do Conselho que fixa, para a campanha de comercialização de 2000/2001, determinados preços no sector do açúcar e a qualidade-tipo das beterrabas (COM(2000) 77 — C5-0123/2000 — 2000/0047(CNS))
enviada fundo: AGRI
 parecer: BUDG, INDU, ENVI, DEVE
- Proposta de regulamento do Conselho que altera o Regulamento (CEE) nº 845/72 que prevê medidas especiais tendo em vista favorecer a criação do bicho-da-seda (COM(2000) 77 — C5-0124/2000 — 2000/0048(CNS))
enviada fundo: AGRI
 parecer: BUDG, INDU, ENVI, DEVE
base jurídica: Artigo 037 TCE
- Proposta de regulamento do Conselho que altera o Regulamento (CE) nº 2467/98 que estabelece a organização comum de mercado no sector das carnes de ovino e caprino (COM(2000) 77 — C5-0125/2000 — 2000/0049(CNS))
enviada fundo: AGRI
 parecer: BUDG, INDU, ENVI, DEVE
base jurídica: Artigo 37 TCE
- Proposta de regulamento do Conselho que altera o Regulamento (CEE) nº 2759/75 que estabelece a organização comum de mercado no sector da carne de suíno (COM(2000) 77 — C5-0126/2000 — 2000/0050(CNS))
enviada fundo: AGRI
 parecer: BUDG, INDU, ENVI, DEVE
base jurídica: Artigo 037 TCE
- Proposta de directiva do Conselho que altera as Directivas do Conselho 69/169/CEE e 92/12/CEE no que respeita a restrições quantitativas temporárias relativamente às importações de cerveja na Finlândia de países não Estados-membros (COM(2000) 76 — C5-0137/2000 — 2000/0038(CNS))
enviada fundo: ECON
base jurídica: Artigo 093 TCE
- Proposta de regulamento do Conselho que altera o Regulamento (CEE) nº 918/83 do Conselho no que respeita a uma derrogação temporária relativamente a direitos de importação na Finlândia para a cerveja (COM(2000) 76 — C5-0138/2000 — 2000/0039(CNS))
enviada fundo: ECON
base jurídica: Artigo 026 TCE

ab) parecer sobre as propostas de transferência de dotações:

- Parecer do Conselho sobre a proposta de transferência de dotações 04/2000 de capítulo a capítulo no interior da sessão III — Comissão — Parti B — do Orçamento Geral da União Europeia para o exercício de 2000 (C5-0148/2000 — 2000/2059(GBD))
enviada fundo: BUDG

b) da Comissão:

ba) as seguintes propostas e/ou comunicações:

- Proposta de directiva do Parlamento Europeu e do Conselho que altera as Directivas 78/660/CEE e 83/349/CEE relativamente às regras de valorimetria aplicáveis às contas anuais e consolidadas de certas formas de sociedades (COM(2000) 80 — C5-0106/2000 — 2000/0043(COD))
enviada fundo: JURI
 parecer: INDU
base jurídica: Artigo 44 TCE
- Proposta de directiva do Parlamento Europeu e do Conselho que altera a Directiva 95/50/CE do Conselho relativa a procedimentos uniformes de controlo do transporte rodoviário de mercadorias perigosas (COM(2000) 106 — C5-0129/2000 — 2000/0044(COD))
enviada fundo: REGI
 parecer: ENVI
base jurídica: Artigo 71 TCE

Sexta-feira, 17 de Março de 2000

- Comunicação da Comissão ao Conselho, ao Parlamento Europeu, ao Comité Económico e Social e ao Comité das Regiões: Para um novo quadro das infra-estruturas das comunicações electrónicas e serviços conexos – Análise das Comunicações – 1999 (COM(1999) 539 – C5-0141/2000 – 2000/2085(COS))
enviada fundo: INDU
 parecer: JURI, ENVI, CULT
- Comunicação da Comissão relativa ao princípio da precaução (COM(2000) 1 – C5-0143/2000 – 2000/2086(COS))
enviada fundo: ENVI
 parecer: JURI, INDU
- Comunicação da Comissão ao Conselho, ao Parlamento Europeu, ao Comité Económico e Social e ao Comité das Regiões: Princípios e orientações para a política audiovisual da Comunidade na era digital (COM(1999) 657 – C5-0144/2000 – 2000/2087(COS))
enviada fundo: CULT
 parecer: JURI, INDU, EMPL, ENVI

bb) os seguintes documentos:

- Pedido da Comissão à Autoridade Orçamental sobre o adiamento de dotações do exercício de 1999 para o exercício de 2000 – Adiamentos não automáticos – Dotação não dissociadas – Secção III – Comissão (FEOGA-GARANTIA) (SEC(2000) 229 – C5-0128/2000 – 2000/2078(GBD))
enviada fundo: BUDG
língua disponível: FR
- Livro branco sobre a segurança alimentar (COM(1999) 719 – C5-0136/2000 – 2000/2082(COS))
enviada fundo: ENVI
 parecer: JURI, INDU, AGRI
- Parecer da Comissão sobre as alterações do Parlamento Europeu à posição comum do Conselho respeitante à proposta de directiva do Parlamento Europeu e do Conselho que estabelece medidas de luta contra os atrasos de pagamento nas transacções comerciais (que altera a proposta da Comissão) (COM(2000) 133 – C5-0139/2000 – 1998/0099(COD))
enviada fundo: INDU
base jurídica: Artigo 95 TCE
- Livro branco sobre responsabilidade ambiental (COM(2000) 66 – C5-0140/2000 – 2000/2084(COS))
enviada fundo: JURI
 parecer: ENVI
- Contribuição complementar da Comissão para a Conferência Intergovernamental sobre a reforma institucional – A reforma do sistema jurisdicional comunitário (COM(2000) 109 – C5-0142/2000 – 1999/0825(CNS))
enviada fundo: AFCO
 parecer: AFET, BUDG, CONT, LIBE, ECON, JURI, INDU, EMPL, ENVI, AGRI, PECH, REGI, CULT, FEMM, TOUT
base jurídica: Artigo 48, nº 2 TUE
- Relatório da Comissão: Execução do Livro Branco «Ensinar e aprender: rumo à sociedade cognitiva» (COM(1999) 750 – C5-0145/2000 – 2000/2088(COS))
enviada fundo: CULT
 parecer: INDU, EMPL
- Relatório da Comissão: Inquérito sobre a situação socioeconómica dos estudantes Erasmus (COM(2000) 4 – C5-0146/2000 – 2000/2089(COS))
enviada fundo: CULT
 parecer: EMPL

Sexta-feira, 17 de Março de 2000

- Relatório da Comissão ao Conselho e ao Parlamento Europeu: Pensar o futuro da educação: promover a inovação através das novas tecnologias (COM(2000) 23 — C5-0147/2000 — 2000/2090(COS))
 enviada fundo: CULT
 parecer: INDU, EMPL

4. Transferência de dotações

A Comissão dos Orçamentos examinou a proposta de transferência de dotações 04/2000 (SEC(2000) 233 — C5-0089/2000)

Decidiu autorizar, nos termos da alínea 5 b) do artigo 26^a do Regulamento Financeiro a transferência segundo a seguinte repartição:

ORIGEM DAS DOTAÇÕES:

Capítulo B7-54 (cooperação com os países dos Balcãs)

- | | | |
|---|----|---------------|
| — a título da rubrica B7-546 (Ajuda à reconstrução do Kosovo) | DE | -35 000 000 € |
| | DP | -20 000 000 € |

DESTINO DAS DOTAÇÕES:

Capítulo B7-53 (Outras intervenções da Comunidade a favor dos países da Europa Central e Oriental, dos novos estados independentes, e da Mongólia e dos países dos Balcãs ocidentais)

- | | | |
|---|----|--------------|
| — a título da rubrica B7-532 (Assistência macro-económica a favor dos países dos Balcãs ocidentais) | DE | 35 000 000 € |
| | DP | 20 000 000 € |

5. Consulta de comissões — Autorização para elaborar relatórios

Consulta de comissões

A Comissão PETI é consultada para parecer:

- sobre o relatório da Comissão ao Conselho Europeu: Legislar melhor (COM(1999) 562 — C5-0279/1999 — 1999/2197(COS)) (competente quanto à matéria de fundo: JURI; já consultada para parecer: AFCO)
- sobre a proposta de recomendação do Parlamento Europeu e do Conselho relativa à mobilidade na Comunidade de estudantes, de pessoas em formação, jovens voluntários, professores e formadores (COM(1999) 708 — C5-0052/2000 — 2000/0021(COD)) (competente quanto à matéria de fundo: CULT; já consultadas para parecer: EMPL, BUDG, LIBE)
- sobre a proposta de directiva do Conselho que estabelece a livre prestação dos serviços transfronteiriços aos cidadãos de um Estado terceiro estabelecidos no interior da Comunidade (COM(1999) 3 — C5-0050/2000 — 1999/0013(CNS)) (competente quanto à matéria de fundo: JURI; já consultadas para parecer: BUDG, LIBE, EMPL).

Por carta de 18/11/1999, a Presidente do Parlamento Europeu, nos termos do n.º 1 do artigo 180^a do Regimento, consultou a Comissão AFCO para uma interpretação do ponto 13 (primeira frase) do Anexo II do Regimento (REG 002083).

Por carta de 15/03/2000, a Presidente do Parlamento Europeu consultou a Comissão AFCO quanto à elaboração de um relatório sobre a alteração da decisão do Parlamento Europeu de 09/03/1994 relativa ao estatuto e condições gerais de exercício das funções de Provedor de Justiça (ACI 002091).

Consultadas para parecer: BUDG e PETI

Foram autorizadas a elaborar relatórios em 20 de Janeiro de 2000 as comissões que se seguem:

Comissão das Pescas:

- A política comum da pesca perante o desafio da globalização da economia (INI 002027)
 (Consultada para parecer: ITRE)

Sexta-feira, 17 de Março de 2000

- A segurança e as causas dos acidentes aquando das actividades de pesca (INI 002028)
(Consultadas para parecer: EMPL, RETT)

Comissão das Petições:

- A instituição da petição no início do século XXI (INI 002026)

6. Composição das comissões

A pedido dos Grupos PPE-DE e PSE, o Parlamento ratifica as seguintes nomeações:

- Comissão AFET: Deputado Lamassoure, em substituição do Deputado Fabra Vallés,
- Comissão ITRE: Deputado Vidal-Quadras, em substituição do Deputado Lamassoure
- Comissão JURI: Deputado Camisón Asensio, em substituição do Deputado Galeote Quecedo,
- Comissão PECH: Deputada Taylor, em substituição do Deputado Ford,
- Comissão PETI: Deputado Camisón Asensio, em substituição da Deputada Zabell

**7. Contribuições suplementares em activos cambiais de reserva para o BCE *
(votação)**

Relatório Goebbels — A5-0042/2000
(*Maioria requerida: simples*)

RECOMENDAÇÃO DO BCE (BCE 0001/1999 — C5-0202/1999 — 1999/0817(CNS)):

O Parlamento aprova a recomendação (*ponto 1 dos «Textos Aprovados»*).

PROJECTO DE RESOLUÇÃO LEGISLATIVA

O Parlamento aprova a resolução legislativa (*ponto 1 dos «Textos Aprovados»*).

Declarações de voto:

- *escritas:* Deputados Bordes e Butel

8. Acções de informação no domínio da PAC (debate e votação)

A Deputada Izquierdo Rojo apresenta o seu relatório, elaborado em nome da Comissão da Agricultura e do Desenvolvimento Rural, sobre uma proposta de regulamento do Conselho relativo às acções de informação no domínio da política agrícola comum COM(1999) 536 — C5-0249/1999 — 1999/0209(CNS) (A5-0046/2000).

Intervenções dos Deputados Fiori, em nome do Grupo PPE-DE, Busk, em nome do Grupo ELDR, Graefe zu Baringdorf, em nome do Grupo Verts/ALE, Figueiredo, em nome do Grupo GUE/NGL e McCartin, e do Comissário Liikanen.

O Sr. Presidente dá por encerrado o debate.

VOTAÇÃO

(*Maioria requerida: simples*)

PROPOSTA DE REGULAMENTO COM(1999) 536 — C5-0249/1999 — 1999/0209(CNS)

Alterações aprovadas: 1 a 6, 8, 10 e 11 em bloco; 9; 7

Alterações rejeitadas: 13 por VN (GUE/NGL); 12

Votações em separado: alteração 9 (ELDR)

O Parlamento aprova a proposta da Comissão assim alterada (*ponto 2 dos «Textos Aprovados»*).

Sexta-feira, 17 de Março de 2000

PROJECTO DE RESOLUÇÃO LEGISLATIVA:

Por VN (PPE-DE), o Parlamento aprova a resolução legislativa (*ponto 2 dos «Textos Aprovados»*).

9. Leguminosas para grão (debate e votação)

A Deputada Izquierdo Rojo apresenta o seu relatório, elaborado em nome da Comissão da Agricultura e do Desenvolvimento Rural, sobre uma proposta de regulamento do Conselho que altera o Regulamento (CE) nº 1577/96, que institui uma medida específica a favor de determinadas leguminosas para grão (COM(1999) 428 – C5-0187/1999 – 1999/0182(CNS)) (A5-0045/2000).

Intervenções dos Deputados Avilés Perea, em nome do Grupo PPE-DE, Martínez Martínez, em nome do Grupo PSE, Busk, em nome do Grupo ELDR e Figueiredo, em nome do Grupo GUE/NGL, bem como do Comissário Liikanen.

O Sr. Presidente dá por encerrado o debate.

VOTAÇÃO

(*Maioria requerida: simples*)

PROPOSTA DE REGULAMENTO COM(1999) 428 – C5-0187/1999 – 1999/0182(CNS)

Alterações aprovadas: 1 e 3 em bloco; 2

Votações em separado: alteração 2 (UEN)

O Parlamento aprova a proposta da Comissão assim alterada (*ponto 3 dos «Textos Aprovados»*).

PROJECTO DE RESOLUÇÃO LEGISLATIVA:

Por VN (PPE-DE), o Parlamento aprova a resolução legislativa (*ponto 3 dos «Textos Aprovados»*).

10. Adicionalidade (debate)

Segue-se na ordem do dia, em discussão comum, duas perguntas orais apresentadas à Comissão pelos Deputados:

- Jillian Evans, Nogueira Román, Ortuondo Larrea e MacCormick, em nome do Grupo Verts/ALE, sobre a adicionalidade (B5-0207/2000),
- Davies e Attwooll, em nome do Grupo ELDR, sobre o princípio da adicionalidade para as dotações dos Fundos Estruturais (B5-0209/2000).

O Deputado Jillian Evans desenvolve as perguntas orais.

O Comissário Liikanen, responde às perguntas.

Intervenções dos Deputados Jonathan Evans, em nome do Grupo PPE-DE, Miller, em nome do Grupo PSE, Attwooll, em nome do Grupo ELDR, Knörr Borràs, em nome do Grupo Verts/ALE, Ribeiro e Castro, em nome do Grupo UEN, McCartin, Medina Ortega, Pohjamo, MacCormick, Bradbourn, Wyn, Perry, Purvis e o Comissário Liikanen.

O Sr. Presidente dá por encerrado o debate.

Intervenção do Deputado MacCormick que pede uma garantia de que o Deputado Barnier, membro da comissão competente nesta matéria, fornecerá uma resposta escrita às questões levantadas durante o debate.

Votação: terça-feira, 11 de Abril de 2000

Prazos de entrega:

propostas de resolução: até quinta-feira, 6 de Abril de 2000, às 12 horas.

alterações e propostas de resolução comum: até segunda-feira, 10 de Abril de 2000, às 19 horas.

Sexta-feira, 17 de Março de 2000

11. Verificação de poderes

Sob proposta da Comissão dos Assuntos Constitucionais o Parlamento ratifica a nomeação dos Deputados Lulling, Dehousse, Flesch, Hortefeux, Naranjo Escobar, Ribeiro e Castro, Wenzel-Perillo, Ferreira, Varaut, Adam e Van Brempt, como membros do Parlamento Europeu.

12. Declarações inscritas no livro de registos (artigo 51º do Regimento)

O Senhor Presidente comunica ao Parlamento, nos termos do nº 3 do artigo 51º do Regimento, o número de assinaturas recolhidas pelas seguintes declarações:

Nº do documento	Autor	Assinaturas
1/2000	Grossetête	28
2/2000	Cossutta et Manisco	9
3/2000	De Clercq, Ries, Sacrédeus, Stockmann e Van Dam	42

13. Transmissão dos textos aprovados no decurso da presente sessão

O Senhor Presidente recorda que, nos termos do nº 2 do artigo 148º do Regimento, a acta da presente sessão será submetida à apreciação do Parlamento no início da próxima sessão.

Com a concordância do Parlamento, comunica que irá transmitir de imediato aos respectivos destinatários as resoluções que acabam de ser aprovadas.

14. Calendário das próximas sessões

O Senhor Presidente recorda que as próximas sessões do Parlamento terão lugar em 29 e 30 de Março de 2000.

15. Interrupção da sessão

O Senhor Presidente dá por interrompida a Sessão do Parlamento Europeu.

A sessão é suspensa às 10H40.

Julian Priestley,
Secretário-Geral

Nicole Fontaine,
Presidente

Sexta-feira, 17 de Março de 2000

LISTA DE PRESENCAS

Assinaram:

Adam, Andreasen, Aparicio Sánchez, Arvidsson, Attwooll, Avilés Perea, Ayuso González, Baltas, Belder, Berenguer Fuster, Berger, Bernié, Berthu, Bertinotti, Beysen, Blokland, Bösch, Bordes, van den Bos, Bourlanges, Bouwman, Bradbourn, Breyer, Buitenweg, Bullmann, Busk, Butel, Camisón Asensio, Carrilho, Cashman, Caudron, Caullery, Cauquil, Coelho, Cox, Cushnahan, van Dam, Daul, Dehousse, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Ducarme, Esclopé, Evans Jillian, Evans Jonathan, Evans Robert J.E., Figueiredo, Fiori, Fontaine, Formentini, Foster, Fraga Estévez, Frassoni, Friedrich, Garaud, Gill, Gillig, Gil-Robles Gil-Delgado, Glante, Goepel, González Álvarez, Graefe zu Baringdorf, Gröner, Grossetête, Hoff, Hudghton, Ivvari, Isler Béguin, Izquierdo Rojo, Jean-Pierre, Jeggle, Jöns, Jonckheer, Junker, Karas, Kauppi, Keppelhoff-Wiechert, Keßler, Khanbhai, Kindermann, Klauf, Knörr Borràs, Knolle, Konrad, Koulourianos, Kuhne, Lage, Lagendijk, Lange, Laschet, Linkohr, Lulling, Lynne, Maaten, McCartin, MacCormick, McKenna, Manders, Mann Thomas, Markov, Martin Hans-Peter, Martinez, Martínez Martínez, Mastorakis, Mayer Hans-Peter, Medina Ortega, Meijer, Menrad, Miller, Mombaur, Morgantini, Mulder, Myller, Newton Dunn, Ojeda Sanz, Olsson, Onesta, Paasilinna, Palacio Vallelersundi, Perry, Piecyk, Poettering, Pohjamo, Poignant, Poos, Posselt, Provan, Purvis, Raymond, Ribeiro e Castro, Roure, Rühle, Saint-Josse, Sánchez García, Santer, Schleicher, Schröder Ilka, Schroedter, Schulz, Schwaiger, Seppänen, Smet, Soares, Sörensen, Souladakis, Sousa Pinto, Speroni, Stenmarck, Sterckx, Stevenson, Stockton, Sturdy, Sudre, Suominen, Theato, Thielemans, Trakatellis, Vanhecke, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Virrankoski, Voggenhuber, Walter, Watts, Weiler, Wenzel-Perillo, Wiebenga, Wieland, von Wogau, Wyn, Zimmerling

Sexta-feira, 17 de Março de 2000

RESULTADO DA VOTAÇÃO NOMINAL

Relatório Izquierdo Rojo A5-0046/2000

Alteração 13

A favor: 20

GUE/NGL: Figueiredo, Koulourianos, Markov, Meijer, Seppänen

NI: Garaud

UEN: Berthu, Caullery, Ribeiro e Castro

Verts/ALE: Bouwman, Breyer, Buitenweg, Frassoni, Jonckheer, Lagendijk, McKenna, Rühle, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen

Contra: 73

EDD: Belder, Blokland, Butel, van Dam

ELDR: Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Pohjamo, Sánchez García, Sterckx, Virrankoski

PPE-DE: Arvidsson, Avilés Perea, Bradbourn, Daul, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Evans Jonathan, Fiori, Fraga Estévez, Gil-Robles Gil-Delgado, Grossetête, Karas, Lulling, Perry, Poettering, Posselt, Purvis, Schwaiger, Smet, Stenmarck, Sudre, Suominen, Theato, Varela Suanzes-Carpegna, Wenzel-Perillo

PSE: Adam, Aparicio Sánchez, Baltas, Berenguer Fuster, Berger, Bösch, Bullmann, Cashman, Caudron, Evans Robert J.E., Gill, Gillig, Gröner, Iivari, Izquierdo Rojo, Jöns, Lange, Linkohr, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Miller, Myller, Paasilinna, Pognant, Poos, Roure, Schulz, Souladakis, Walter, Watts

Abstenções: 2

GUE/NGL: Bordes

Verts/ALE: Onesta

Relatório Izquierdo Rojo A5-0046/2000

Resolução

A favor: 93

EDD: Belder, Blokland, Butel, van Dam

ELDR: Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Pohjamo, Sánchez García, Sterckx, Virrankoski

GUE/NGL: Figueiredo, Koulourianos, Markov, Meijer, Seppänen

NI: Garaud

PPE-DE: Arvidsson, Avilés Perea, Bradbourn, Daul, Deprez, de Sarnez, De Veyrac, Evans Jonathan, Fraga Estévez, Gil-Robles Gil-Delgado, Grossetête, Karas, Lulling, Perry, Poettering, Posselt, Purvis, Schwaiger, Smet, Stenmarck, Sudre, Suominen, Theato, Varela Suanzes-Carpegna, Wenzel-Perillo

PSE: Adam, Aparicio Sánchez, Baltas, Berenguer Fuster, Berger, Bösch, Bullmann, Cashman, Caudron, Evans Robert J.E., Gill, Gillig, Gröner, Iivari, Izquierdo Rojo, Jöns, Lange, Linkohr, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Miller, Myller, Paasilinna, Pognant, Poos, Roure, Schulz, Souladakis, Walter, Watts

UEN: Berthu, Caullery, Ribeiro e Castro

Verts/ALE: Bouwman, Breyer, Buitenweg, Frassoni, Jonckheer, Lagendijk, McKenna, Onesta, Rühle, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen

Sexta-feira, 17 de Março de 2000

Abstenções: 2**GUE/NGL:** Bordes**PPE-DE:** Fiori**Relatório Izquierdo Rojo A5-0045/2000****Resolução****A favor: 84****EDD:** Belder, Blokland, Butel, van Dam**ELDR:** Attwooll, Beysen, van den Bos, Busk, Lynne, Maaten, Manders, Mulder, Pohjamo, Sánchez García, Sterckx, Virrankoski**GUE/NGL:** Figueiredo, Koulourianos, Meijer**PPE-DE:** Arvidsson, Avilés Perea, Bradbourn, Daul, de Sarnez, De Veyrac, Evans Jonathan, Fiori, Fraga Estévez, Gil-Robles Gil-Delgado, Grossetête, Karas, Lulling, McCartin, Perry, Poettering, Posselt, Provan, Purvis, Smet, Stenmarck, Sturdy, Sudre, Suominen, Van Orden**PSE:** Adam, Aparicio Sánchez, Baltas, Berenguer Fuster, Bullmann, Cashman, Gill, Gillig, Izquierdo Rojo, Lange, Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Mastorakis, Medina Ortega, Miller, Paasilinna, Poignant, Poos, Roure, Schulz, Souladakis, Walter**UEN:** Berthu, Caullery, Ribeiro e Castro**Verts/ALE:** Buitenweg, Evans Jillian, Frassoni, Hudghton, Isler Béguin, Knörr Borràs, Lagendijk, MacCormick, McKenna, Onesta, Rühle, Schröder Ilka, Schroedter, Sörensen, Wyn**Contra: 2****GUE/NGL:** Markov, Seppänen**Abstenções: 1****GUE/NGL:** Bordes

Sexta-feira, 17 de Março de 2000

TEXTOS APROVADOS

1. Contribuições suplementares em activos cambiais de reservas para o BCE *

A5-0042/2000

Recomendação do Banco Central Europeu de um regulamento do Conselho relativo a novas contribuições em activos de reserva exigidos pelo Banco Central Europeu (BCE 1999/1 – C5-0202/1999 – 1999/0817(CNS))

Esta recomendação foi aprovada.

Resolução legislativa do Parlamento Europeu sobre a recomendação do Banco Central Europeu de um regulamento do Conselho relativo a novas contribuições em activos de reserva exigidos pelo Banco Central Europeu (BCE 1999/1 – C5-0202/1999 – 1999/0817(CNS))

(Processo de consulta)

O Parlamento Europeu,

- Tendo em conta a recomendação do Banco Central Europeu ao Conselho (BCE 1999/1⁽¹⁾),
 - Consultado pelo Conselho, nos termos do nº 6 do artigo 107º do Tratado CE (C5-0202/1999),
 - Tendo em conta o artigo 67º do seu Regimento,
 - Tendo em conta o relatório da Comissão dos Assuntos Económicos e Monetários (A5-0042/2000),
1. Aprova a recomendação do Banco Central Europeu;
 2. Solicita ao Conselho que o informe, caso entenda afastar-se do texto aprovado pelo Parlamento;
 3. Solicita nova consulta, caso o Conselho tencione alterar substancialmente a recomendação do Banco Central Europeu;
 4. Encarrega a sua Presidente de transmitir a posição do Parlamento ao Conselho, à Comissão e ao Banco Central Europeu.

(¹) JO C 269 de 23.9.1999, p. 9.

Sexta-feira, 17 de Março de 2000

2. Acções de informação no domínio da PAC *

A5-0046/2000

Proposta de regulamento do Conselho relativo às acções de informação no domínio da política agrícola comum (COM(1999) 536 – C5-0249/1999 – 1999/0209(CNS))

Esta proposta foi alterada como se segue:

TEXTO
DA COMISSÃO ⁽¹⁾

ALTERAÇÕES
DO PARLAMENTO

(Alteração 1)

Considerando 4

(4) É conveniente que tanto os agricultores e as pessoas directamente implicadas, como a opinião pública, estejam ao corrente dos *desafios* da política agrícola comum e acompanhem a sua evolução,

(4) É conveniente que tanto os agricultores e as pessoas directamente implicadas, como a opinião pública, estejam ao corrente dos **objectivos e das possibilidades de desenvolvimento** da política agrícola comum e acompanhem a sua evolução,

(Alteração 2)

Considerando 6

(6) As organizações do sector agrícola e do mundo rural, nomeadamente as organizações de agricultores e as associações de consumidores e de protecção do ambiente, são indispensáveis para, por um lado, dar a conhecer a política agrícola comum e, por outro, para transmitir à Comissão as opiniões dos interessados em geral e dos agricultores em particular.

(6) As organizações do sector agrícola e do mundo rural, nomeadamente as organizações de agricultores e as associações de consumidores e de protecção do ambiente **e os centros de informação e de animação rural**, são indispensáveis para, por um lado, dar a conhecer a política agrícola comum e, por outro, para transmitir à Comissão as opiniões dos interessados em geral e dos agricultores em particular. **Para além disso, com o processo de envelhecimento da população agrícola activa, será necessário ter em conta o importante papel desempenhado pelos jovens agricultores.**

(Alteração 3)

Considerando 7

(7) Atendendo a que continua a ser a primeira e a mais importante das políticas integradas da Comunidade, a política agrícola comum deve ser explicada ao grande público, devendo para tal incluir-se, entre as instâncias elegíveis, quaisquer outras entidades que *possam apresentar* projectos de interesse,

(7) Atendendo a que continua a ser a primeira e a mais importante das políticas integradas da Comunidade, a política agrícola comum deve ser explicada ao grande público, devendo para tal incluir-se, entre as instâncias elegíveis, quaisquer outras entidades **adequadas** que **apresentem** projectos de interesse,

(Alteração 4)

Considerando 8 bis (novo)

(8 bis) Importa salientar a importância da simplificação e de uma gestão rápida dos processos administrativos previstos, quer para o estudo dos programas que se apresentem, quer para o seu futuro controlo.

⁽¹⁾ 1 JO C 376 E de 28.12.1999, p. 40.

Sexta-feira, 17 de Março de 2000

TEXTO
DA COMISSÃO

ALTERAÇÕES
DO PARLAMENTO

(Alteração 5)

Artigo 1º, primeiro parágrafo

A Comunidade pode financiar acções de informação no domínio da política agrícola comum cujo teor tenha nomeadamente por objectivo:

- a) *contribuir para explicar, executar e desenvolver essa política,*
- b) *promover o modelo agrícola europeu e incentivar a sua compreensão,*
- c) *informar os agricultores e os demais intervenientes no mundo rural,*
- d) *sensibilizar a opinião pública para os desafios e objectivos dessa política.*

A Comunidade pode financiar acções de informação **e debate** no domínio da política agrícola comum cujo teor tenha nomeadamente por objectivo:

- a) **informar os homens e as mulheres do campo, os agricultores e os outros agentes do mundo rural, e apoiá-los nas opções feitas,**
- b) *promover o modelo agrícola europeu e incentivar a sua compreensão,*
- b bis) promover o debate sobre a política agrícola comum, identificando as dificuldades e potencialidades da agricultura na Comunidade e as possibilidades de melhorar a aplicação da política agrícola comum,**
- c) **contribuir para a explicação, aplicação e desenvolvimento da referida política**
- d) *sensibilizar a opinião pública para os desafios e objectivos dessa política.*

(Alteração 6)

Artigo 2º, nº 1, alínea a)

- a) *programas de actividades anuais apresentados nomeadamente por organizações agrícolas ou de desenvolvimento rural e por associações de consumidores e de protecção do ambiente,*

- a) *programas de actividades anuais apresentados nomeadamente por organizações agrícolas ou de desenvolvimento rural e por associações de consumidores e de protecção do ambiente, bem como pelos centros rurais de informação e de animação, nos quais será dada especial atenção às organizações de jovens agricultores,*

(Alteração 7)

Artigo 2º, nº 2

2. Para as acções referidas nas alíneas a) e b) do nº 1, a taxa máxima de financiamento é de 75 % dos custos elegíveis.

2. Para as acções referidas nas alíneas a) e b) do nº 1, a taxa máxima de financiamento é de 75 % dos custos elegíveis. **No entanto, a Comissão poderá alargar esta percentagem para financiar programas ou acções apresentados por organizações ou associações sem capacidade financeira.**

(Alteração 8)

Artigo 3º, nº 1

1. São nomeadamente elegíveis no âmbito das acções referidas no artigo 2º as conferências, os seminários, as publicações, as produções e acções mediáticas, as participações em manifestações de importância internacional e os programas de intercâmbio de experiências.

1. São nomeadamente elegíveis no âmbito das acções referidas no artigo 2º as conferências, os seminários, as publicações, as produções e acções mediáticas, as participações em manifestações de importância internacional, **as visitas de informação** e os programas de intercâmbio de experiências, **incluindo intercâmbios a longo prazo.**

Sexta-feira, 17 de Março de 2000

TEXTO
DA COMISSÃO

ALTERAÇÕES
DO PARLAMENTO

(Alteração 9)

Artigo 4^o

O financiamento comunitário fica subordinado ao limite das dotações anuais decididas pela autoridade orçamental.

O financiamento comunitário fica subordinado ao limite das dotações anuais decididas pela autoridade orçamental. **Na sua proposta, a Comissão Europeia adaptará a dotação orçamental ao considerável número de organizações com direito a participar em acções no âmbito do presente regulamento.**

(Alteração 10)

Artigo 5^o bis (novo)**Artigo 5^o bis**

Ao estabelecer as medidas de aplicação do presente regulamento, a Comissão definirá os critérios a que devem submeter-se os programas ou acções passíveis de subvenções que deverão prosseguir a exploração e a visualização dos objectivos prioritários da agricultura de 2000, tais como:

- reforçar uma agricultura sustentável e multifuncional;
- manter e criar emprego;
- fomentar a coesão social e territorial;
- conferir maior importância às mulheres e aos jovens;
- preservar o ambiente e garantir os recursos hídricos, a qualidade do ar e dos solos, tratar os resíduos agrícolas, controlar as despesas de energia no *habitat* rural e os transportes,
- promover o desenvolvimento rural,
- melhorar a segurança alimentar e a qualidade dos produtos.

(Alteração 11)

Artigo 7^o

A Comissão procede, nos casos que ela considera adequados, à avaliação das acções financiadas a título do presente regulamento.

A Comissão procederá, **regularmente ou a pedido do Parlamento Europeu**, à avaliação das acções financiadas **ao abrigo** do presente regulamento.

Resolução legislativa do Parlamento Europeu sobre uma proposta de regulamento do Conselho relativo às acções de informação no domínio da política agrícola comum (COM(1999) 536 – C5-0249/1999 – 1999/0209(CNS))

(Processo de consulta)

O Parlamento Europeu,

- Tendo em conta a proposta da Comissão ao Conselho (COM(1999) 536)⁽¹⁾,
- Consultado pelo Conselho, nos termos do artigo 37^o do Tratado CE (C5-0249/1999),

⁽¹⁾ JO C 376 E de 28.12.1999, p. 40.

Sexta-feira, 17 de Março de 2000

- Tendo em conta o artigo 67^a do seu Regimento,
 - Tendo em conta o relatório da Comissão da Agricultura e do Desenvolvimento Rural (A5-0046/2000),
1. Aprova a proposta da Comissão assim alterada;
 2. Convida a Comissão a alterar a sua proposta no mesmo sentido, nos termos do nº 2 do artigo 2º do Tratado CE;
 3. Solicita ao Conselho que o informe, caso entenda afastar-se do texto aprovado pelo Parlamento;
 4. Solicita nova consulta, caso o Conselho tencione alterar substancialmente a proposta da Comissão;
 5. Encarrega a sua Presidente de transmitir a posição do Parlamento ao Conselho e à Comissão.

3. Leguminosas para grão *

A5-0045/2000

Proposta de regulamento do Conselho que altera o Regulamento (CE) nº 1577/96, que institui uma medida específica a favor de determinadas leguminosas para grão (COM(1999) 428 – C5-0187/1999 – 1999/0182(CNS))

Esta proposta foi alterada como segue:

TEXTO
DA COMISSÃO ⁽¹⁾

ALTERAÇÕES
DO PARLAMENTO

(Alteração 1)

Considerando 2 bis (novo)

(2 bis) Considerando que a manutenção de culturas de leguminosas para grão, como as lentilhas, o grão-de-bico e as ervilhacas, satisfaz um interesse económico comunitário, tanto do ponto de vista do destino da produção como no que se refere à sua adaptação às zonas de produção; que seria oportuno que, face ao défice de proteaginosas na UE, a Comissão estudasse opções destinadas a melhorar o regime, sem diminuir o nível da ajuda,

(Alteração 2)

ARTIGO 1º, PONTO – 1 (novo)

Artigo 1º, alínea c) (Regulamento (CE) nº 1577/96)

– 1. No texto da alínea c) do artigo 1º acrescentam-se:

as ervilhacas para semente do código NC 12 09 29 10.

⁽¹⁾ JO C 342 E de 30.11.1999, p. 41.

Sexta-feira, 17 de Março de 2000

TEXTO
DA COMISSÃOALTERAÇÕES
DO PARLAMENTO

(Alteração 3)

ARTIGO 1º, PONTO 2 bis (novo)

Artigo 6º, nº 3 (Regulamento (CE) nº 1577/96)

2 bis. O nº 3 do artigo 6º passa a ter a seguinte redacção:**«3. O mais tardar antes do final da campanha de comercialização 2002/2003, a Comissão apresentará um relatório sobre a aplicação do presente regime, acompanhado, eventualmente, pelas propostas adequadas.»**

Resolução legislativa do Parlamento Europeu sobre uma proposta de regulamento do Conselho que altera o Regulamento (CE) nº 1577/96, que institui uma medida específica a favor de determinadas leguminosas para grão (COM(1999) 428 – C5-0187/1999 – 1999/0182(CNS))

(Processo de consulta)

O Parlamento Europeu,

- Tendo em conta a proposta da Comissão ao Conselho (COM(1999) 428 ⁽¹⁾),
 - Consultado pelo Conselho, nos termos dos artigos 36º e 37º do Tratado CE (C5-0187/1999),
 - Tendo em conta o artigo 67º do seu Regimento,
 - Tendo em conta o relatório da Comissão da Agricultura e do Desenvolvimento Rural e o parecer da Comissão dos Orçamentos (A5-0045/2000),
1. Aprova a proposta da Comissão assim alterada;
 2. Convida a Comissão a alterar a sua proposta no mesmo sentido, nos termos do nº 2 do artigo 250º do Tratado CE;
 3. Solicita ao Conselho que o informe, caso entenda afastar-se do texto aprovado pelo Parlamento;
 4. Solicita nova consulta, caso o Conselho tencione alterar substancialmente a proposta da Comissão;
 5. Encarrega a sua Presidente de transmitir a posição do Parlamento ao Conselho e à Comissão.

⁽¹⁾ JO C 342 E de 30.11.1999, p. 41.